- 733 / 1 - 96 / 97

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

29 OCTOBRE 1996

BUDGETS DES RECETTES ET DES DEPENSES pour l'année budgétaire 1997

EXPOSE GENERAL

TABLE DES MATIERES

Pages

Tableau général du budget 3

Introduction 4

Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses 8

Deuxième partie. — Rapport économique, social et financier 16
Chapitre I. — Le contexte économique international 16
Chapitre II. — Evolution économique de la Belgique 30

Chapitre III. — La politique sociale, financière et budgétaire du Gouvernement en 1997 40
Section 1. — La politique de l'emploi 40
Section 2. — La politique sociale 49
Section 3. — La politique financière 57
Section 4. — La politique budgétaire 59

(*) Troisième session de la 49e législature.

- 733 / 1 - 96 / 97

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

29 OKTOBER 1996

BEGROTINGEN VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN voor het begrotingsjaar 1997

ALGEMENE TOELICHTING

INHOUD

Blz.

Algemene begrotingstabel 3

Inleiding 4

Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven 8

Tweede deel. — Economisch, sociaal en financieel verslag 16
Hoofdstuk I. — De internationale economische context 16
Hoofdstuk II. — De economische ontwikkeling in België 30
Hoofdstuk III. — Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de Regering in 1997 40
Afdeling 1. — Het tewerkstellingsbeleid 40
Afdeling 2. — Het sociaal beleid 49
Afdeling 3. — Het financieel beleid 57
Afdeling 4. — Het begrotingsbeleid 59

(*) Derde zitting van de 49e zittingsperiode.

Troisième partie. — Rapport budgétaire 90
Chapitre I. — Les recettes 90
Section 1. — Les recettes de 1996 90
Section 2. — Les recettes de 1997 91
Chapitre II. — Les dépenses 121
Section 1. — Le budget 1997 121
Section 2. — L'exécution du budget 1996 125
Section 3. — La Fonction publique 128
Section 4. — Les investissements publics 139
Section 5. — Les Régimes sociaux 145
Section 6. — Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique 176
Chapitre III. — Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales 180
Chapitre IV. — Le financement 196
Section 1. — Le financement du Pouvoir fédéral 196
Section 2. — La dette du Pouvoir fédéral 199

Annexes :

Annexe I. — Conseil Supérieur des Finances — section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », Rapport annuel 1996 210
Annexe II. — Evolution de la fiscalité 238
Annexe III. — Dispositions réglant les rapports financiers entre le Pouvoir fédéral, les Communautés et les Régions 267
Annexe IV. — La classification fonctionnelle des opérations budgétaires du Pouvoir fédéral (sera publiée ultérieurement).

Glossaire 274

Quelques statistiques en matière de finances publiques 295

Liste des abréviations 335

Derde deel. — Begrotingsverslag 90
Hoofdstuk I. — De ontvangsten 90
Afdeling 1. — De ontvangsten van 1996 90
Afdeling 2. — De ontvangsten van 1997 91
Hoofdstuk II. — De uitgaven 121
Afdeling 1. — De begroting 1997 121
Afdeling 2. — De uitvoering van de begroting 1996 125
Afdeling 3. — Ambtenarenzaken 128
Afdeling 4. — De overheidsinvesteringen 139
Afdeling 5. — De Sociale Stelsels 145
Afdeling 6. — Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid .. 176
Hoofdstuk III. — De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de Federale Overheid enerzijds en de andere nationale of internationale entiteiten anderzijds 180
Hoofdstuk IV. — De financiering 196
Afdeling 1. — De financiering van de Federale Overheid 196
Afdeling 2. — De schuld van de Federale Overheid 199

Bijlagen :

Bijlage I. — Hoge Raad van Financiën, afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », Jaarverslag 1996 210
Bijlage II. — Evolutie van de fiscaliteit 238
Bijlage III. — Bepalingen tot regeling van de financiële verhoudingen tussen de Federale Overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten 267
Bijlage IV. — De functionele classificatie van de begrotingsverrichtingen van de federale overheid (zal later verschijnen).

Glossarium 274

Enkele statistieken in verband met de openbare financiën 295

Lijst met afkortingen 335

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997. Le budget se présente globalement comme suit :

		En milliards de francs
I.	— *Recettes*	1 466,9
II.	— *Dépenses*	1 679,6
III.	— *Solde net du budget*	– 212,7
IV.	— *Solde des opérations de Trésorerie*	– 11,2
V.	— *Solde net à financer*	– 223,9
VI.	— *Amortissements et remboursements de la Dette publique*	767,4
VII.	— *Solde brut à financer*	– 991,3

Bruxelles, le 29 octobre 1996.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

H. VAN ROMPUY

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

		In miljarden frank
I.	— *Ontvangsten*	1 466,9
II.	— *Uitgaven*	1 679,6
III.	— *Netto saldo van de begroting*	– 212,7
IV.	— *Saldo van de schatkistverrichtingen*	– 11,2
V.	— *Netto te financieren saldo*	– 223,9
VI.	— *Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld*	767,4
VII.	— *Bruto te financieren saldo*	– 991,3

Brussel, 29 oktober 1996.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

H. VAN ROMPUY

INTRODUCTION

Depuis 15 ans, la problématique budgétaire détermine dans une grande mesure l'agenda politique. La préparation du budget 1997 n'y fait pas exception. Ce budget se présente comme capital pour le pays, puisqu'il permettra à celui-ci d'entrer dans l'Union monétaire Européenne parmi le premier groupe de pays qui la composeront. Il s'agit toutefois d'un budget qui est bien plus qu'un budget de transition, qu'un instrument technique assurant l'adhésion à l'U.M.E.

En effet, le budget 1997 permet de diminuer le déficit du pouvoir central à 2,9 % du P.I.B., notamment en maintenant le solde primaire du Pouvoir fédéral et de la sécurité sociale au niveau du budget 1996, c'est-à-dire à 5,5 % du P.I.B. Le 17 juillet 1996, les Communautés et les Régions ont conclu un accord de coopération avec le Pouvoir fédéral, s'engageant à réaliser les objectifs budgétaires pour la période 1996-1999 en tenant compte des avis du Conseil supérieur des Finances et des critères de convergence du Traité de l'Union Européenne signé à Maastricht, le 7 février 1992 (Traité de Maastricht).

Le budget 1997 s'inscrit dans une perspective pluriannuelle, afin d'assurer l'adhésion à l'U.M.E. et d'anticiper le pacte de stabilité à conclure entre les pays membres de l'U.M.E. Compte tenu de l'avis du Conseil supérieur des Finances, la dette diminuera de 370 milliards de francs durant la période 1996-1997. Cette impulsion renforcera la diminution spontanée de la dette résultant de la limitation du déficit global et de la stabilisation du solde primaire. Finalement, le ratio de la dette aura diminué entre 1993 et 1997, c'est-à-dire en quatre ans, de 10 % du P.I.B.

En réalisant les objectifs budgétaires poursuivis depuis cette législature, le budget 1997 crée une marge permettant de rencontrer de nouveaux besoins sociaux, à savoir plus de sécurité et une modernisation de la justice. L'assainissement stable des finances publiques, dont le fil conducteur sont les critères du Traité de Maastricht, permet d'utiliser à nouveau le budget comme un instrument politique en vue d'une répartition optimale des moyens nécessaires pour assurer les missions de base du pouvoir. L'Exposé général 1997 évoque in extenso cette évolution et ses effets au niveau social, économique, budgétaire et financier.

La modernisation du budget se traduit aussi en partie par la loi du 19 juillet 1996, d'application à partir de l'année budgétaire 1997 et modifiant les lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. En effet, cette loi offre la base légale à certaines prati-

INLEIDING

De begrotingsproblematiek bepaalt sedert anderhalf decennium in grote mate de politieke agenda : de voorbereiding van de begroting 1997 zondert niet uit van deze vaststelling. Deze begroting biedt zich aan als een scharnierbegroting omdat zij het land, bij de eerste groep kernlanden, toegang zal verschaffen tot de Europese Monetaire Unie. Zij is echter meer dan een overgangsbegroting, meer dan een technisch instrument dat aansluiting verzekert bij de E.M.U.

De begroting 1997 verlaagt het tekort voor de globale overheid tot 2,9 % van het B.B.P., onder andere omdat het primaire overschot van de federale overheid en de sociale zekerheid op het peil van de begroting 1996 blijft, dit is 5,5 % van het B.B.P. Op 17 juli 1996 sloten de Gemeenschappen en de Gewesten een samenwerkingsakkoord met de federale overheid af waarbij ze zich verbinden gemeenschappelijk de budgettaire doelstellingen voor de periode 1996-1999 te zullen verwezenlijken, rekening houdend met de adviezen van de Hoge Raad van Financiën en de Convergentiecriteria van het Verdrag over de Europese Eenmaking ondertekend te Maastricht op 7 februari 1992 (Verdrag van Maastricht).

De begroting 1997 kadert in een meerjarenperspectief : zo wordt de toetreding tot de E.M.U. gestut en het nog af te sluiten stabiliteitspact tussen de Lidstaten van de E.M.U. geanticipeerd. Rekening houdende met het advies van de Hoge Raad van Financiën zal de schuld in de periode 1996-1997 worden verminderd met 370 miljard frank. Deze impuls versterkt nog de spontane vermindering van de schuld die voortvloeit uit de beperking van het globaal tekort en de stabilisatie van het primair overschot. Uiteindelijk zal de schuldratio tussen 1993 en 1997, dus op vier jaar tijd, dalen met 10 % van het B.B.P.

Door de budgettaire doelstellingen te verwezenlijken die sinds het begin van deze legislatuur worden nagestreefd, schept de begroting 1997 ruimte voor het beantwoorden van nieuwe maatschappelijke noden zoals meer veiligheid en een moderner gerecht. De duurzame sanering van de overheidsfinanciën, met als leidraad de criteria daaromtrent vervat in het Verdrag van Maastricht, maakt het mogelijk de begroting opnieuw aan te wenden als een beleidsinstrument voor de optimale verdeling van de noodzakelijke middelen voor het verzekeren van de basistaken van de overheid. De Algemene Toelichting 1997 schetst in extenso deze ontwikkeling en haar gevolgen op sociaal, economisch, budgettair en financieel vlak.

De modernisering van de begroting wordt deels ook verwoord in de vanaf het begrotingsjaar 1997 toepasbare wet van 19 juli 1996 tot wijziging van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Deze wet geeft aan bepaalde bestaande

ques budgétaires, tout en renforçant le contrôle exercé par le législateur lors de la confection et de l'exécution du budget.

Conformément à l'article 74 de la Constitution, seule la Chambre des Représentants est compétente pour les affaires budgétaires. Le calendrier légal du budget est également modifié. Le projet du budget des voies et moyens et du budget général des dépenses, ainsi que l'exposé général, doivent être déposés à la Chambre des Représentants et distribués à ses membres au plus tard le 31 octobre de l'année qui précède l'année budgétaire. La Chambre approuve les projets de budget avant le début de l'année budgétaire, donc au plus tard le 31 décembre.

S'il apparaît que le budget général des dépenses ne pourra être approuvé avant le début de l'année budgétaire, la loi ouvre les crédits provisoires nécessaires au fonctionnement des services et à valoir sur le budget de cette année budgétaire. Les projets de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur le budget pour la même année sont déposés à la Chambre des Représentants.

Sauf dispositions particulières des lois ouvrant des crédits provisoires, les dépenses ne pourront dépasser le montant des crédits par programme du dernier budget qui a été approuvé, et ce proportionnellement à la période à laquelle ces crédits provisoires se rapportent.

Il est procédé chaque année, dans le courant du premier trimestre, à un contrôle budgétaire en vue d'ajuster éventuellement le budget des voies et moyens et le budget général des dépenses. Le cas échéant, des projets d'ajustement seront déposés à la Chambre des Représentants et distribués à ses membres au plus tard le 30 avril. La Chambre approuve ces ajustements au plus tard le 30 juin.

Les différents budgets administratifs sont repris dans le budget général des dépenses. Afin de répondre à la critique relative au volume de certains programmes et le manque de précision concernant leurs objectifs, les Ministres des Finances et du Budget sont obligés par la loi de transmettre périodiquement à la Chambre des Représentants et à la Cour des Comptes, l'état des crédits, ainsi que leur affectation, par programme et par allocation de base. A l'exception des crédits prévus pour les dotations, dans les tableaux budgétaires, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique, avec indication des dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées. Cette procédure permet de veiller à ce que les programmes soient détaillés et conformes aux objectifs annoncés. Le contrôle effectué par la Cour des Comptes est renforcé : elle peut

praktijken op begrotingsvlak een wettelijke grondslag en versterkt tegelijkertijd de door de wetgever uitgeoefende controle op de opmaak en de uitvoering van de begroting.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt overeenkomstig artikel 74 van de Grondwet alleen bevoegd voor begrotingsaangelegenheden. Ook wijzigt het wettelijke tijdsschema van de begroting. Het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting moeten, samen met de Algemene Toelichting, bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden ingediend en uiterlijk op 31 oktober van het jaar dat aan het begrotingsjaar voorafgaat aan haar leden uitgedeeld. De begrotingsontwerpen worden vóór de aanvang van het begrotingsjaar, dus uiterlijk op 31 december, goedgekeurd door de Kamer.

Indien blijkt dat de Algemene uitgavenbegroting niet vóór de aanvang van het begrotingsjaar kan worden goedgekeurd, opent de wet voorlopige kredieten die voor de werking van de diensten noodzakelijk zijn en in mindering komen van de begroting van dat begrotingsjaar. De wetsontwerpen waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend, welke in mindering komen van de begroting voor hetzelfde begrotingsjaar, worden ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Behoudens bijzondere bepalingen van de wetten waarbij voorlopige kredieten worden geopend, mogen de uitgaven niet hoger liggen dan de bedragen van de kredieten per programma van de laatst goedgekeurde begroting, en dit in verhouding tot de termijn waarop de voorlopige kredieten betrekking hebben.

In de loop van het eerste trimester van ieder jaar wordt een begrotingscontrole uitgevoerd met het oog op de eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en van de Algemene uitgavenbegroting. De eventuele ontwerpen tot aanpassing worden ingediend bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers en uiterlijk op 30 april aan haar leden uitgedeeld. Deze aanpassingen worden vóór 30 juni goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De diverse Administratieve begrotingen worden opgenomen in de Algemene uitgavenbegroting. Om tegemoet te komen aan de kritiek op de omvang van sommige programma's en de onvoldoende precisering over de doelstellingen ervan worden de Ministers van Financiën en Begroting wettelijk verplicht om periodiek de stand van de kredieten, evenals hun aanwending, per programma en per basisallocatie, aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers en aan het Rekenhof over te zenden. Met uitzondering voor de kredieten ingeschreven voor de dotaties worden in de begrotingstabellen de kredieten voor de programma's volgens de economische classificatie opgesplitst in basisallocaties, met opgave van de uitgaven bestemd voor de financiële diensten van de geprefinancierde uitgaven. Op die manier kan erop worden toegezien dat de programma's gedetailleerd worden beschreven en in overeenstemming zijn met de aan-

rendre des avis sur les projets budgétaires, sur la ventilation en allocations de base, sur la justification du budget général des dépenses et sur les redistributions. A partir du dépôt du budget, la Chambre des Représentants dispose d'une ventilation administrative, de sorte qu'il ne faut plus adopter une motion de conformité par budget administratif.

En effet, la redistribution des allocations de base est simplifiée. Le Ministre ordonnateur peut, pendant l'année budgétaire, et après accord du ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à une nouvelle ventilation des allocations de base dans la limite des crédits de chacun des programmes du budget général des dépenses. En effet, l'article 15 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'État préconisait une motion de conformité pour la redistribution de montants dépassant les 50 millions de francs ou les 5 millions de francs à condition en même temps de représenter plus de 15 % de l'allocation de base concernée. Cette motion de conformité a été abrogée.

Les travaux de la Commission de la normalisation de la comptabilité publique, chargée notamment de l'élaboration d'un plan comptable général et des projets d'ajustement des textes en vigueur, illustrent également l'importance accordée à l'actualisation de la législation et de la technique budgétaire aux exigences actuelles en la matière. Finalement, la Commission vise à établir le compte général de l'état sur base d'un système de comptes normalisé, intégrant l'ensemble des opérations budgétaires, financières et patrimoniales. Début 1997, l'évaluation des coûts (classes 1 à 6) et des produits (classe 7) sera terminée. Fin de l'année prochaine, la structure du plan comptable, les commentaires accompagnants et le volet informatique devraient être terminés. Dans le courant de 1998, le plan comptable sera testé pour entrer en vigueur au 1er janvier 1999.

Le raffinement de l'appareil statistique des finances publiques reste également prioritaire. Dans le courant de 1996, les recettes et les dépenses de l'Etat fédéral ont été codifiées sur base de la classification fonctionnelle Benelux de 1989, permettant d'augmenter la compréhension des objectifs politiques tels qu'ils se concrétisent dans les dépenses et les recettes relatives aux différentes tâches des Pouvoirs publics. Dans le courant de 1997, les budgets des Communautés et des Régions seront également codifiés fonctionnellement, avec l'aide de la Base documentaire générale des finances publiques belges. La finalisation de cette mission, ainsi que de celle da la Commission de la normalisation de la Comptabilité publique, s'inscrit notamment dans la livraison d'informations à l'Office Européen de Statistiques (Eurostat), qui demandera à partir de 1999, mais rétroactivement jusqu'à 1995, des informations spécifiques et détaillées,

gekondigde doelstellingen. De door het Rekenhof uitgevoerde controle wordt aangescherpt : het Rekenhof krijgt de mogelijkheid om advies uit te brengen over de begrotingsontwerpen, de opsplitsing in basisallocaties, de verantwoording van de Algemene uitgavenbegroting en de herverdelingen. De Kamer van Volksvertegenwoordigers beschikt vanaf de indiening van de begroting over de administratieve opsplitsing, zodat per Administratieve begroting geen conformiteitsmotie meer moet aangenomen worden.

De herverdeling van de basisallocaties wordt vereenvoudigd. De ordonnancerende minister kan nu tijdens het begrotingsjaar en met instemming van de minister bevoegd voor begroting, de basisallocaties herverdelen binnen de perken van de kredieten van elk van de programma's van de Algemene uitgavenbegroting. Artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit vereiste immers een conformiteitsmotie voor de herverdeling van bedragen van meer dan 50 miljoen frank of gelijktijdig voor meer dan 15 % van de betrokken basisallocatie en voor een bedrag van ten minste 5 miljoen frank. Deze conformiteitsmotie werd opgeheven.

De werkzaamheden van de Commissie voor de normalisatie van de openbare comptabiliteit, die ondermeer belast is met de uitwerking van het algemeen rekeningstelsel en van ontwerpen tot aanpassing van de van kracht zijnde teksten, illustreren eveneens het belang dat wordt gehecht aan de actualisering van de begrotingswetgeving en -techniek aan de hedendaagse vereisten op dat vlak. Finaal streeft de Commissie naar het opstellen van de algemene rekening van de Staat op basis van een genormaliseerd rekeningstelsel dat het geheel van de begrotings-, financiële en vermogensverrichtingen integreert. Begin 1997 zal de doorlichting van de kosten (klassen 1 tot 6) en de opbrengsten (klasse 7) zijn voltooid. Eind volgend jaar zouden dan de structuur van het boekhoudplan, de begeleidende commentaren en het informaticaluik moeten beëindigd zijn. Tijdens het jaar 1998 zal het boekhoudplan worden getest om dan uiteindelijk in werking te kunnen treden op 1 januari 1999.

De verfijning van het statistisch apparaat inzake de openbare financiën blijft eveneens prioritair. De ontvangsten en de uitgaven van de federale Staat werden in de loop van 1996 gecodeerd op basis van de Benelux functionele classificatie (1989). Hierdoor vergroot het inzicht in de beleidsdoelstellingen zoals die volgens de verschillende bestanddelen van overheidszorg in de ontvangsten en uitgaven over meerdere jaren tot uitdrukking komen. De begrotingen van de Gemeenschappen en Gewesten zullen in de loop van 1997, met de hulp van de Algemene Gegevensbank van de Belgische openbare financiën, eveneens functioneel worden gecodeerd. De voltooiing van deze opdracht, en die van de Commissie voor de normalisatie van de openbare comptabiliteit, kadert ondermeer in de informatievoorziening van het Europees Bureau voor Statistiek (Eurostat) dat vanaf 1999, maar met een retroactieve reeks vanaf 1995,

basées sur le nouveau Système Européen des comptes nationaux et régionaux (S.E.C. 1995). Les données budgétaires rassemblées et regroupées selon les classifications économique et fonctionnelle intéressent aussi les divers organismes internationaux (O.C.D.E., Union Européenne, Fonds monétaire international, O.T.A.N., ...) et nationaux (I.N.S., I.C.N., Banque nationale, Conseil supérieur des Finances, Bureau fédéral du Plan, ...).

Concernant les statistiques budgétaires, la Base documentaire générale possède dorénavant un plus grand rôle centralisateur, notamment pour la préparation des besoins d'informations de l'I.C.N. et d'Eurostat. En principe, à partir de l'année budgétaire 1997, la Base documentaire générale devrait, dans ce contexte, disposer pour toutes les entités d'une annexe économique aux budgets respectifs reprenant la ventilation des allocations de base en fonction du code S.E.C. à quatre chiffres.

specifieke en gedetailleerde informatie, gebaseerd op het nieuwe Europees Stelsel van nationale en regionale Rekeningen (E.S.R. 1995), zal opvragen. De op grond van de economische en functionele classificatie verzamelde en gehergroepeerde begrotingsgegevens belangen ook diverse internationale (O.E.S.O., E.G., I.M.F., N.A.V.O., ...) en nationale instellingen (N.I.S., I.N.R., N.B.B., H.R.F., het federale Planbureau, ...) aan.

Inzake begrotingsstatistieken krijgt de Algemene Gegevensbank, voortaan een nog meer uitgesproken centraliserende rol, ondermeer voor wat betreft de voorbereiding van de informatiebehoeften van het I.N.R en Eurostat. In principe zou de Algemene Gegevensbank in deze context vanaf het begrotingsjaar 1997 voor alle entiteiten over een economische bijlage aan de respectieve begrotingen moeten kunnen beschikken met de verdeling van de basisallocaties in functie van de E.S.R.-code op vier cijfers.

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES ET DES DEPENSES

Les tableaux repris dans cette première partie explicitent et détaillent, de manière macro-budgétaire, les recettes et les dépenses de l'Etat fédéral.

La méthodologie suivie a été expliquée dans l'Exposé général des budgets des recettes et des dépenses des années budgétaires 1991 et 1992.

La balance globale des recettes et des dépenses se présente comme suit :

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN EN DE UITGAVEN

De tabellen van dit eerste deel verschaffen een gedetailleerd beeld van de macro-budgettaire massa's van de ontvangsten en van de uitgaven van de federale overheid.

De gevolgde methodologie werd uiteengezet in de Algemene Toelichting bij de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor de begrotingsjaren 1991 en 1992.

De globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven verloopt als volgt :

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden frank)

	1996		1997	
	Initial — *Initieel*	Contr. budg. ajusté — *Begr. contr. aangepast*	Initial — *Initieel*	
Recettes.				**Ontvangsten.**
— Recettes courantes et de capital	1 461,3	1 444,9	1 466,9	— Lopende en kapitaalontvangsten.
— Recettes d'emprunts	1 167,3	1 167,3	886,9	— Leningopbrengsten.
— Total Voies et Moyens (cf. tableau 2 : Voies et Moyens)	2 628,6	2 612,2	2 353,8	— Totaal Rijksmiddelen (cf. tabel 2 : Rijksmiddelen).
— Accroissement net dette flottante	– 151,4	– 159,1	104,4	— Netto-aangroei vlottende schuld.
— Solde opérations de trésorerie	– 22,5	– 17,6	– 11,2	— Saldo Schatkistverrichtingen.
Recettes totales	2 454,7	2 435,5	2 447,0	Totale ontvangsten.
Dépenses.				**Uitgaven.**
— Dépenses courantes et de capital	1 678,7	1 667,2	1 679,6	— Lopende en kapitaaluitgaven.
— Amortissements et remboursements	776,0	768,3	767,4	— Aflossingen en terugbetalingen.
Dépenses totales (cf. tableau 3 : budget)	2 454,7	2 435,5	2 447,0	Totale uitgaven. (cf. tabel 3 : begroting)

TABLEAU 2

Voies et Moyens

(En millions de francs)

TABEL 2

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

	1996			1997	
	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	Contrôle budgétaire ajusté — *Begrotingscontrole aangepast*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
I. RECETTES COURANTES.					I. LOPENDE ONTVANGSTEN.
Recettes fiscales.					*Fiscale ontvangsten.*
1. Contributions directes :					1. Directe Belastingen :
Impôt versé par voie de précompte :					Belasting gestort bij wijze van voorheffing :
— précompte mobilier	119 600,0	118 400,0	110 200,0	104 700,0	— roerende voorheffing.
— précompte professionnel	488 577,1	467 279,9	452 279,9	494 653,3	— bedrijfsvoorheffing.
Impôt sur le revenu global versé par anticipation	254 200,0	264 500,0	271 600,0	285 000,0	Belasting op de totale inkomsten gestort als voorafbetaling.
Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :					Belasting op de totale inkomsten geïnd door middel van kohieren ten laste van :
— des personnes physiques	– 29 300,0	– 22 600,0	– 30 100,0	– 26 050,0	— de fysieke personen.
— des sociétés	– 1 300,0	3 300,0	4 000,0	5 000,0	— de vennootschappen.
— des non-résidents	2 500,0	3 500,0	4 100,0	4 100,0	— de niet-verblijfhouders.
Taxe de circulation	37 800,0	33 830,0	34 550,0	38 000,0	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 650,0	7 230,0	7 570,0	7 700,0	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	4 100,0	4 100,0	3 690,0	4 000,0	Eurovignet.
Prélèvement compen. d'accises	7 900,0	6 400,0	6 000,0	6 400,0	Compens. heffing inzake accijnzen.
Divers	1 150,0	1 110,0	1 050,0	1 150,0	Diversen.
Total	892 877,1	887 049,9	864 939,9	924 653,3	Totaal.
2. Douanes et accises :					2. Douane en Accijnzen :
Accises et divers	202 830,0	204 080,0	202 705,0	214 810,0	Accijnzen en diversen.
Total	202 830,0	204 080,0	202 705,0	214 810,0	Totaal.
3. Enregistrement :					3. Registratie :
Droits d'enregistrement et divers.	52 400,0	52 350,0	55 449,0	59 407,9	Registratierechten en diversen.
T.V.A.	163 627,0	150 400,9	143 386,6	126 110,1	B.T.W.
Total	216 027,0	202 750,9	198 835,6	185 518,0	Totaal.
Total des recettes fiscales	1 311 734,1	1 293 880,8	1 266 480,5	1 324 981,3	Totaal van de fiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales.					*Niet-fiscale ontvangsten.*
Finances	61 295,1	66 883,1	69 908,5	48 342,7	Financiën.
Autres départements	58 815,6	64 166,9	61 858,6	64 432,6	Andere departementen.
Total des recettes non fiscales	120 110,7	131 050,0	131 767,1	112 775,3	Totaal van de niet-fiscale ontvangsten.
Total des recettes courantes	1 431 844,8	1 424 930,8	1 398 247,6	1 437 756,6	Totaal van de lopende ontvangsten.
II. RECETTES DE CAPITAL.					II. KAPITAALONTVANGSTEN.
Non fiscales	29 431,5	19 979,2	23 342,3	29 189,3	Niet-fiscaal.
Total des recettes de capital	29 431,5	19 979,2	23 342,3	29 189,3	Totaal van de kapitaalontvangsten.
III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL	1 461 276,3	1 444 910,0	1 421 589,9	1 466 945,9	III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN.

Voies et Moyens

(En millions de francs)

(Suite)

Rijksmiddelen

(In miljoenen frank)

(Vervolg)

	1996			1997	
	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	Contrôle budgétaire ajusté — *Begrotingscontrole aangepast*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	
IV. PRODUIT D'EMPRUNTS	1 167 309,2	1 167 309,2	1 167 309,2	886 860,1	IV. OPBRENGST VAN LENINGEN.
V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.....	2 628 585,5	2 612 219,2	2 588 899,1	2 353 806,0	V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELEN-BEGROTING.

Les recettes totales, d'un montant de 2 447,0 milliards de francs (voir tableau 1), comptent 93,2 milliards de francs de plus que le montant total repris au budget des Voies et Moyens (2 353,8 milliards de francs) (voir tableau 2).

La différence entre les deux totaux est expliquée par le solde des opérations de trésorerie (– 11,2 milliards de francs) et par la croissance nette de la dette flottante (104,4 milliards de francs).

A cause de la technique budgétaire, la dette flottante provoque un grand nombre d'imputations durant l'année, qui sont considérées comme des opérations de trésorerie, si bien qu'elles ne peuvent être reprises au budget des Voies et Moyens. Pour ce qui a trait aux produits d'emprunts, le budget des Voies et Moyens ne reprend que les recettes des emprunts consolidés.

De totale ontvangsten ten belope van 2 447,0 miljard frank (zie tabel 1) liggen 93,2 miljard frank hoger dan het algemeen totaal van de Rijksmiddelenbegroting (2 353,8 miljard frank) (zie tabel 2).

Het verschil tussen beide totalen is te verklaren aan de hand van het saldo van de Schatkistverrichtingen (– 11,2 miljard frank) en de nettoaangroei van de vlottende schuld (104,4 miljard frank).

Begrotingstechnisch geeft de vlottende schuld tijdens het jaar aanleiding tot een zeer groot aantal verrichtingen, die worden beschouwd als Schatkistverrichtingen, zodat ze niet in de Rijksmiddelenbegroting worden opgenomen. Inzake leningsopbrengsten wordt in de Rijksmiddelenbegroting alleen de opbrengst van de geconsolideerde leningen geregistreerd.

TABLEAU 3

Budget 1997

(En millions de francs)

TABEL 3

Begroting 1997

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTS	1996 Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	1996 Contr. budg. ajusté — *Begr. Contr. aangepast*	1997 Budget initial — *Oorspronkelijke begroting*	DEPARTEMENTEN
I. **Dépenses courantes et de capital.**				I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**
A) DETTE PUBLIQUE	655 402,7	648 329,0	659 067,7	A) RIJKSSCHULD.
B) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE	308 746,5	306 039,0	315 165,0	B) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN.
Dotations	11 769,1	11 679,3	12 122,4	Dotatiën.
Premier Ministre	21 089,9	20 819,7	22 586,5	Eerste Minister.
dont : politique scientifique	20 189,1	19 919,9	20 697,8	waarvan : wetenschapsbeleid.
Justice	35 311,4	34 499,8	37 081,3	Justitie.
Intérieur	12 118,7	11 979,8	12 441,0	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	11 378,2	10 897,4	10 791,3	Buitenlandse Zaken.
Coopération au Développement	20 824,8	20 819,7	21 757,5	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	97 155,1	96 245,3	97 884,4	Landsverdediging.
Gendarmerie	27 579,7	27 409,6	28 848,4	Rijkswacht.
Finances	55 155,0	55 388,4	53 359,9	Financiën.
Fonction publique	16 364,6	16 300,0	18 292,3	Ambtenarenzaken.
C) CELLULE SOCIALE	583 317,3	578 463,8	547 864,8	C) SOCIALE CEL.
Pensions	239 838,5	236 058,1	224 124,6	Pensioenen.
Classes Moyennes	p.m.	p.m.	p.m.	Middenstand.
Emploi et Travail	28 156,7	26 026,4	21 246,4	Tewerkstelling en Arbeid.
Prévoyance sociale	p.m.	p.m.	p.m.	Sociale Voorzorg.
Santé publique	p.m.	p.m.	p.m.	Volksgezondheid.
Affaires sociales, Santé publique et Environnement	315 322,1	316 379,3	302 493,8	Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
D) CELLULE ECONOMIQUE	129 822,6	133 125,2	155 104,7	D) ECONOMISCHE CEL.
Classes moyennes et Agriculture	17 475,5	17 258,9	49 181,4	Middenstand en Landbouw.
Affaires économiques	9 936,8	9 738,5	11 418,7	Economische Zaken.
Communications	102 410,3	106 127,8	94 504,6	Verkeerswezen.
E) DIVERS	1 429,0	1 250,0	2 433,3	E) DIVERSEN.
Provision index			– 918,6	Indexprovisie.
Provision Europe de l'Est et Europe Centrale	31,0	31,0		Provisie voor Oost- en Midden Europa.
Provision interdépartementale	1 398,0	1 398,0	3 351,9	Interdepartementale provisie.
Crédits années antérieures		821,0		Kredieten vorige jaren.
Blocage de 5 % des crédits de fonctionnement		– 1 000,0		Blokkering werkingskredieten met 5 %.
F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	1 678 718,1	1 667 207,0	1 679 635,5	F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.
II. **Amortissements et remboursements de la dette.**				II. **Aflossingen en terugbetalingen van de schuld.**
Dette publique	776 027,0	768 267,8	767 399,6	Rijksschuld.
Agriculture		15,0		Landbouw.
TOTAL AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS	776 027,0	768 282,8	767 399,6	TOTAAL AFLOSSINGEN EN TERUGBETALINGEN.
III. **Total général**	**2 454 745,1**	**2 435 489,8**	**2 447 035,1**	III. **Algemeen totaal.**

Le tableau 4 ci-après reprend les crédits dissociés d'engagement par département. Les crédits d'ordonnancement y correspondants sont inscrits dans le tableau 3.

TABLEAU 4

Budget 1997 — Crédits d'engagements

(En millions de francs)

De gesplitste vastleggingskredieten per departement worden opgenomen in tabel 4. In tabel 3 zijn de met de gesplitste vastleggingskredieten overeenstemmende ordonnanceringskredieten vervat.

TABEL 4

Begroting 1997 — Vastleggingskredieten

(In miljoenen frank)

DEPARTEMENTS	1997 Sollicité — *Gevraagd*	1996 Voté — *Goedgekeurd*	1995 Réalisé — *Verwezenlijkt*	DEPARTEMENTEN
	(1)	(2)	(3)	
I. **Dépenses courantes et de capital.**				I. **Lopende en kapitaaluitgaven.**
A) CELLULE DES DEPARTEMENTS D'AUTORITE	29 735,1	30 445,0	25 635,9	A) CEL VAN DE AUTORITEITSDEPARTEMENTEN.
Premier Ministre	2 307,9	8 222,7	3 065,7	Eerste Minister.
Intérieur	1 258,0	615,0	738,9	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	1 629,3	1 721,3	1 299,3	Buitenlandse Zaken.
Coopération au Développement	4 620,0	8 485,6	7 088,5	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	18 117,4	9 734,8	12 502,1	Landsverdediging.
Service d'Appui policier et Gendarmerie	877,4	890,5	936,6	Politiesteundienst en Rijkswacht.
Finances	925,1	775,1	0,2	Financiën.
Fonction publique			4,6	Ambtenarenzaken.
B) CELLULE SOCIALE	115,6	120,6	30,0	B) SOCIALE CEL.
Affaires sociales et Santé publique	115,6	120,6	30,0	Sociale Zaken en Volksgezondheid.
C) CELLULE ECONOMIQUE	4 403,4	4 173,0	4 046,4	C) ECONOMISCHE CEL.
Classes moyennes et Agriculture	781,5	790,6	1 458,1	Middenstand en Landbouw.
Affaires économiques	1 716,7	853,1	415,8	Economische Zaken.
Communications et Infrastructure	1 905,2	2 529,3	2 172,5	Verkeerswezen en Infrastructuur.
D) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	34 254,1	34 738,6	29 712,3	D) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.

Depuis l'instauration des budgets par programmes — où les programmes contiennent toutes les dépenses utilisées pour leur réalisation — il n'est plus fait de distinction entre les opérations courantes et de capital, dans les propositions budgétaires globales, et le solde des opérations courantes (également appelé solde d'épargne) n'apparaît donc plus.

Pour combler cette lacune et pour donner un aperçu d'un point de vue économique, le tableau suivant reprend les recettes et les dépenses réparties selon les grandes catégories économiques. (1)

Cette présentation ne peut être confondue avec le regroupement économique. Le tableau ci-après se limite à la classification économique des recettes et des dépenses figurant au budget, tandis que le regroupement économique tient également compte des opérations des fonds, des parastataux et éventuellement des débudgétisations.

(1) La méthodologie est celle de la classification économique Bénélux qui elle-même est basée sur les recommandations des Nations-Unies et de la Communauté Européenne.

Sedert de invoering van de programmabegroting — waarbij de programma's alle uitgaven omvatten die voor de realisering ervan in aanmerking komen — wordt in de globale begrotingsvoorstelling geen onderscheid meer gemaakt tussen lopende en kapitaalverrichtingen en ontbreekt derhalve ook het saldo van de lopende verrichtingen (ook spaarsaldo genoemd).

Om deze leemte op te vullen en ten einde eveneens enig inzicht te verschaffen vanuit de economische invalshoek, worden in de hiernavolgende tabel de ontvangsten en de uitgaven per grote economische categorie ingedeeld. (1)

Deze voorstelling mag niet verward worden met de economische hergroepering. De hiernavolgende tabel beperkt zich tot het economisch klasseren van de ontvangsten en de uitgaven die in de begroting opgenomen zijn, terwijl de economische hergroepering eveneens rekening houdt met de verrichtingen van fondsen, parastatalen en, eventueel debudgetteringen.

(1) De methodologie is deze van de Benelux Economische Classificatie. Deze indeling is op haar beurt gebaseerd op de concepten van de Verenigde Naties en de E.G.

TABLEAU 5a

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1995 (clôture)

(En milliards de francs)

TABEL 5a

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1995 (afsluiting)

(In miljarden frank)

Dépenses — *Uitgaven*		Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — *Lopende verrichtingen*		
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	314,4	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.* 8,2
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	655,4	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Rente en winsten van bedrijven.* 19,4
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	272	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.* 1 269,2
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	355,2	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.* 16,7
0. Divers. — *Diversen*	5,2	0. Divers. — *Diversen.* 6,0
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	1 602,2	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.* 1 319,5
SOLDE DES OPERATIONS COURANTES	– 282,7	SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — *Kapitaalverrichtingen*		
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	20,4	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.* 0,2
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	13,4	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.* 57,9
		7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
7. Investissements. — *Investeringen*	8,5	9,1
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	25,1	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.* 5,9
0. Divers. — *Diversen*	—	0. Divers. — *Diversen.* 0,7
Total des dépenses en capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	67,4	Total des recettes en capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.* 73,8
SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL	6,4	SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET A FINANCER	– 276,3	NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

TABLEAU 5b

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1996 (contrôle budgétaire)

(En milliards de francs)

TABEL 5b

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1996 (begrotingscontrole)

(In miljarden frank)

Dépenses — *Uitgaven*			Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — *Lopende verrichtingen*			
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	324,2	10,5	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	634,8	26,5	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Rente en winsten van bedrijven.*
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	295,0	1 352,1	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	368,3	11,9	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*
0. Divers. — *Diversen*	6,1	6,6	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	1 628,4	1 407,6	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.*
SOLDE DES OPERATIONS COURANTES	– 220,8		SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — *Kapitaalverrichtingen*			
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	17,5	6,0	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	9,1	0,1	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*
7. Investissements. — *Investeringen*	8,9	14,2	7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	28,5	1,8	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.*
0. Divers. — *Diversen*	—	5,9	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses en capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	64,0	28,0	Total des recettes en capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.*
SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL	– 36,0		SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET A FINANCER	– 256,8		NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

TABLEAU 5c

Classification économique des opérations budgétaires de l'Etat pour 1997 (initial)

(En milliards de francs)

TABEL 5c

Economische classificatie van de begrotingsverrichtingen van de Staat in 1997 (initieel)

(In miljarden frank)

Dépenses — *Uitgaven*			Recettes — *Ontvangsten*
Opérations courantes — *Lopende verrichtingen*			
1. Dépenses courantes pour biens et services. — *Lopende uitgaven voor goederen en diensten*	339,6	11,1	1. Recettes courantes pour biens et services. — *Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*
2. Intérêts et pertes des entreprises. — *Intresten en verliezen van bedrijven*	645,8	29,9	2. Intérêts et profits des entreprises. — *Rente en winsten van bedrijven.*
3. Transferts de revenus à destination des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	298,9	1 384,2	3. Transferts de revenus des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Inkomensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	363,1	1,1	4. Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public. — *Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*
0. Divers. — *Diversen*	6,1	11,2	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses courantes. — *Totaal lopende uitgaven*	1 653,5	1 437,5	Total des recettes courantes. — *Totaal lopende ontvangsten.*
SOLDE DES OPERATIONS COURANTES	– 216,0		SALDO LOPENDE VERRICHTINGEN.
Opérations de capital — *Kapitaalverrichtingen*			
5. Transferts de capitaux aux entreprises, aux ménages et à l'étranger. — *Vermogensoverdrachten aan bedrijven, gezinnen en het buitenland*	11,8	10,6	5. Transferts de capitaux des entreprises, des ménages et de l'étranger. — *Vermogensoverdrachten van bedrijven, gezinnen en het buitenland.*
6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid*	10,2	0,2	6. Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public. — *Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*
7. Investissements. — *Investeringen*	9,0	7,0	7. Ventes de terrains, de bâtiments et de biens meubles durables. — *Verkoop grond, gebouwen en duurzame roerende goederen.*
8. Octrois de crédits et de participations. — *Kredietverleningen en deelnemingen*	29,9	27,1	8. Remboursements de crédits et de participations. — *Terugbetalingen van kredieten en deelnemingen.*
0. Divers. — *Diversen*	—	—	0. Divers. — *Diversen.*
Total des dépenses en capital. — *Totaal kapitaaluitgaven*	60,9	44,9	Total des recettes en capital. — *Totaal kapitaalontvangsten.*
SOLDE DES OPERATIONS EN CAPITAL	– 16,0		SALDO KAPITAALVERRICHTINGEN.
SOLDE NET A FINANCER	– 232,0		NETTO TE FINANCIEREN SALDO.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE, SOCIAL ET FINANCIER

CHAPITRE I

Le contexte économique international

1. Les perspectives générales de croissance

Les prévisions les plus récentes du Fonds Monétaire International indiquent, pour cette année-ci comme pour l'année prochaine, la persistance du rythme de croissance relativement élevé qu'avait retrouvé l'économie mondiale en 1994, après quelques années décevantes. Cette projection est rendue encore plus crédible par le fait que dans sa dernière prévision d'automne, le F.M.I. n'a pas apporté d'ajustements notables à ses projections de croissance de l'économie internationale pour la période 1996 et 1997, par rapport à sa prévision faite au printemps dernier. Il prévoit, pour l'économie mondiale dans son ensemble, une croissance réelle de 3,8 % en 1996 et de 4,1 % en 1997, après une croissance de 3,5 % en 1995. L'économie mondiale continuera donc à progresser fortement, le rythme devant s'accélérer quelque peu.

Selon le F.M.I., le commerce mondial en 1996 et 1997 remplirait de nouveau son rôle traditionnel de moteur de la conjoncture, bien que ce soit dans une mesure moindre qu'en 1994 et 1995. D'abord, la croissance réelle du commerce mondial ralentirait légèrement : pour les années 1994 et 1995 cumulées, la progression a été de 18,5 %, alors que la progression prévue pour 1996-1997 est de 14,4 %. C'est surtout par rapport à l'évolution de la production mondiale que le commerce mondial perd un peu de sa vigueur. Lors de la période 1994-1995, le commerce mondial a en effet progressé deux fois et demie plus vite que la production; en 1996-1997, il ne progressera que 1,8 fois plus vite. Le commerce mondial restera cependant une composante très dynamique de la conjoncture.

Les tensions inflationnistes restent bien contrôlées. Cela est particulièrement vrai dans les pays industrialisés. Le F.M.I. prévoit dans ces pays une progression de la croissance des prix à la consommation de 2,3 % en 1996 et de 2,4 % en 1997. En 1994 et 1995, les progressions étaient également de 2,3 % et 2,4 %. Dans les pays en voie de développement, la tendance à la désinflation continue à s'accélérer; la hausse des prix à la consommation, qui était encore de 46,8 % en 1994, est descendue à 19,8 % en 1995 et pourrait ne plus être que de 13,3 % en 1996 et de 10,8 % en 1997, toujours selon le F.M.I.

Comme le faisaient apparaître déjà les projections précédentes, la divergence des taux de croissance relatifs aux différentes régions économiques du monde continuerait à s'amenuiser. Pour 1994, par exem-

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH, SOCIAAL EN FINANCIEEL VERSLAG

HOOFDSTUK I

De internationale economische context

1. De algemene groeivooruitzichten

Op basis van de meest recente previsies van het Internationaal Muntfonds mag verwacht worden dat de wereldeconomie het relatief krachtig groeiritme, waarmee vanaf 1994 na enkele tegenvallende jaren opnieuw kon worden aangeknoopt, zowel dit als volgend jaar zal verder zetten. Dit vooruitzicht wordt nog aannemelijker gemaakt door het feit dat het I.M.F. de voorziene groei van de wereldeconomie voor 1996 en 1997 in zijn jongste herfstprognose niet noemenswaardig heeft bijgesteld ten aanzien van zijn jongste lenteprognose. Het Fonds verwacht voor de globale wereldeconomie na een toename met 3,5 % in 1995 een reële groei van 3,8 % in 1996 en 4,1 % in 1997. De wereldeconomie zal dus krachtig verder groeien, waarbij het ritme zelfs wat zou moeten versnellen.

Volgens het I.M.F. zou de wereldhandel in 1996 en 1997 opnieuw zijn traditionele rol van dynamische conjunctuurmotor vervullen, maar in mindere mate dan in 1994 en 1995. Vooreerst zou de reële groei van de wereldhandel wat vertragen : in 1994 en 1995 samen steeg de handel met 18,5 %, terwijl voor 1996-1997 met een toename van 14,4 % wordt gerekend. Het is echter vooral in verhouding tot de evolutie van de wereldproduktie dat de ontwikkeling van de wereldhandel wat vaart verliest. In de periode 1994-1995 steeg de wereldhandel immers 2,5 keer zo sterk als de produktie; in 1996-1997 zou de handel slechts 1,8 maal zo snel toenemen als de produktie. Toch blijft de wereldhandel een dynamische conjunctuurcomponent.

De inflatoire spanningen blijven duidelijk onder controle. Dit laatste is bijzonder het geval voor de industrielanden. Voor deze landengroep rekent het I.M.F. met een stijging van de consumptieprijzen van 2,3 % in 1996 en 2,4 % in 1997. In 1994 en 1995 stegen ze eveneens met respectievelijk 2,3 % en 2,4 %. In de ontwikkelingslanden zet de desinflatietrend zich aan een versneld tempo verder; de stijging van de consumptieprijzen die in 1994 nog 46,8 % bedroeg, vertraagde in 1995 tot 19,8 % en zou volgens het I.M.F. in 1996 op 13,3 % en in 1997 op 10,8 % terugvallen.

Zoals in de vorige I.M.F.-prognoses reeds te merken was, zou de trend van de jongste jaren naar minder sterk uiteenlopende groeiritmes van de verschillende economische wereldregio's zich blijven

ple, le F.M.I. indique un écart de presque 20 points entre le taux de croissance réel du P.I.B. dans le groupe des pays ayant les meilleures prestations et le groupe ayant la croissance la plus lente. En 1997, cet écart ne dépasserait pas 5 points. En dépit de cette remarquable convergence des rythmes de croissance économique, tout laisse présager la persistance de grandes différences de prestations entre les différentes régions du monde.

En ce qui concerne les pays asiatiques, le F.M.I. prévoit qu'ils continueront à jouer leur rôle traditionnel de locomotive de l'économie mondiale en 1996 et 1997. Leur production réelle progresserait respectivement de 8,0 % et de 7,5 % au cours de cette année et de l'année prochaine, ce qui ne représente qu'un faible fléchissement par rapport à la tendance à la hausse des dernières années. Le Fonds Monétaire reste donc relativement optimiste, bien que certains pays en voie de développement de l'Extrême-Orient donnent depuis peu des signes de surchauffe, de diminution des exportations et de problèmes sectoriels spécifiques, entre autres dans le secteur de l'électronique.

A l'autre extrémité du spectre de la croissance, il y a toujours ce qu'on appelle les pays en transition. S'il est vrai que le F.M.I. n'a cessé ces dernières années de différer, dans ses prévisions, la fin de l'implosion économique provoquée dès 1991 par la chute du communisme, la régression semble s'être tassée pour de bon cette fois-ci. Après avoir connu une baisse de 1,3 % en 1995, la production réelle augmenterait cette année-ci de 0,4 % et la hausse serait de 4,0 % l'année prochaine. Il est à remarquer que dans les prévisions du F.M.I, la croissance de cette année est inférieure de 2,1 % à ce qu'elle était dans les estimations du printemps dernier. Le F.M.I. semble donc avoir reporté la reprise d'un an.

Selon le F.M.I., l'Afrique a des chances relativement bonnes de sortir de la stagnation économique structurelle. Après une croissance réelle de respectivement 2,9 et 3,0 % en 1994 et 1995, la production pourrait progresser de 5,0 % cette année et l'année prochaine. Le Fonds semble plus optimiste que dans ses prévisions du printemps, surtout en ce qui concerne l'année 1997. Au Moyen-Orient, la production augmenterait de 3,9 % cette année-ci et de 3,3 % l'année prochaine, après avoir connu une progression de 3,6 % en 1995, confirmant ainsi l'image d'une croissance tendancielle considérable, bien que peu spectaculaire. En ce qui concerne l'Amérique latine, il semble de plus en plus probable que le fléchissement de la croissance provoqué par les turbulences financières qui se sont produites l'année passée dans le sillage de la crise mexicaine, soit de nature temporaire. Quoi qu'il en soit, la croissance réelle, estimée par le F.M.I. à 0,9 % pour l'année 1995, devrait accélérer de nouveau et atteindre 3,0 % cette année-ci et 4,0 % l'année prochaine.

doorzetten. Zo lag volgens het I.M.F. in 1994 het groeiritme van het reëel B.B.P. in de best presterende landengroep nog bijna 20 %punt hoger dan in de traagste landengroep. In 1997 zou dit verschil nog 5 %punt bedragen. Ondanks deze merkelijke convergentie van de economische groeiritmes, ziet het er toch naar uit dat nog ruime verschillen tussen de prestaties van de verschillende wereldregio's blijven bestaan.

Het I.M.F. voorziet dat de Aziatische ontwikkelingslanden in 1996 en 1997 hun traditioneel geworden rol van groeivoortrekkers van de wereldeconomie zullen behouden. Hun reële produktie zou immers dit en volgend jaar met respectievelijk 8,0 % en 7,5 % toenemen, hetgeen slechts een lichte verzwakking is ten aanzien van de trendgroei van de jongste jaren. Het Muntfonds blijft dus relatief optimistisch, ondanks het feit dat recente tekenen in bepaald Oost-Aziatische ontwikkelingslanden wijzen op een oververhitting, een plotse exportverzwakking en specifieke sectoriële problemen zoals in de electronicasector.

Aan de andere kant van het groeispectrum bevindt zich nog steeds de groep van zogenaamde overgangslanden. Er moet worden toegegeven dat het einde van de economische implosie die zich vanaf 1991 na de val van het communisme inzette, door het I.M.F. de jongste jaren telkens weer naar later werd verschoven. De neergang lijkt nu echter definitief uitgebodemd te zijn. De reële produktie zou na een daling met 1,3 % in 1995 dit jaar met 0,4 % toenemen en volgend jaar met 4,0 %. Opmerkelijk is dat het Fonds de groei voor dit jaar 2,1 % lager inschat dan bij de jongste lenteprognose. Het heeft de herneming dus met een jaar verschoven.

De kansen dat Afrika uit zijn structurele economische stagnatie geraakt, lijken door het Fonds relatief gunstig te worden ingeschat. Na een reële groei met respectievelijk 2,9 % en 3,0 % in 1994 en 1995, zou de produktie dit jaar en volgend jaar met 5,0 % toenemen. Het Fonds lijkt met name voor 1997 wat optimistischer geworden te zijn dan in zijn jongste lenteprognose. In het Midden-Oosten zou de produktie na een toename met 3,6 % in 1995 dit jaar met 3,9 % en volgend jaar met 3,3 % stijgen, waarmee het beeld van een merkelijke maar weinig spectaculaire trendgroei bevestigd wordt. Wat Latijns-Amerika betreft, lijkt het nu steeds waarschijnlijker dat de financiële turbulenties die zich vorig jaar in het zog van de Mexicaanse crisis voordeden, slechts een tijdelijke groeiinzinking hebben op gang gebracht. In ieder geval zou volgens het I.M.F. de reële groei die in 1995 slechts 0,9 % bedroeg, dit jaar opnieuw 3,0 % bedragen en volgend jaar verder tot 4,0 % moeten versnellen.

2. **Vers une accélération de la croissance dans les pays industrialisés**

Ce qui est singulier, c'est que selon les estimations du F.M.I., les pays industrialisés dans leur ensemble seront le groupe de pays ayant les prestations de croissance les plus faibles l'année prochaine, ce qui n'empêchera pas chez eux une augmentation du rythme de croissance. La croissance, estimée à 2,1 % en 1995 et à 2,3 % en 1996, devrait en effet atteindre 2,5 % en 1997. Le Fonds revoit ainsi à la hausse ses projections de croissance pour cette année (+ 0,4 %) et revoit à la baisse celles de l'année prochaine (– 0,1 %).

Il est significatif que la croissance économique globale des pays industrialisés, telle qu'elle figure dans les prévisions de l'automne faites par le F.M.I., soit identique aux chiffres de croissance avancés au printemps dernier par l'O.C.D.E. Cela semble indiquer que les organismes de recherche économique officiels n'ont pas vu de raisons, ces derniers mois, de modifier leur scénario prévoyant une accélération progressive de la croissance après le tassement qui s'était dessiné en 1995. Depuis le milieu de l'année, l'image des Etats-Unis, du Japon et de l'Europe, se trouvant en convoi sur une pente conjoncturelle ascendante, se concrétise de plus en plus, et ce pour la première fois depuis la fin des années quatre-vingts. Cela ne signifie pas pour autant que la reprise se dessine partout avec la même force, ni que le début de la reprise conjoncturelle se soit manifestée partout au même moment.

La reprise partielle qui s'est produite aux Etats-Unis vers le milieu de l'année passée fut modérée au départ. Au dernier trimestre de 1995, le P.I.B. réel ne dépassait celui de l'année précédente que de 1,4 %. La forte baisse des taux d'intérêt à long terme et l'abaissement de 50 points de base par le *Federal Reserve* des « fonds fédéraux » au cours du premier semestre de l'année passée, se sont fait sentir en premier lieu dans les secteurs sensibles au niveau des taux d'intérêt, tels ceux de l'automobile et de la construction. La reprise s'est accélérée nettement dès le début de l'année. Les indicateurs les plus récents font augurer une expansion qui, bien qu'elle puisse se ralentir quelque peu, devrait rester relativement forte. A remarquer le fait que dans cette phase du cycle conjoncturel, l'activité économique semble se développer plus fortement dans le secteur des services que dans celui de l'industrie.

Au Japon, le fléchissement de la conjoncture de l'année passée, qui se traduisait essentiellement par une régression de la production industrielle, s'est limité aux seuls mois d'été. En termes de croissance réelle du P.I.B., l'on ne peut même pas parler d'un véritable fléchissement au cours de l'année passée. Au quatrième trimestre de 1995, le P.I.B. réel était en effet supérieur de 2,5 % à celui du dernier trimestre de l'année précédente. Cela s'explique essentiellement par les investissements publics qui représentent depuis fort longtemps un soutien

2. **Naar een groeiversnelling in de industrielanden**

Opvallend is dat, naar het I.M.F. verwacht, de industrielanden globaal genomen volgend jaar de landengroep met de zwakste groeiprestatie zullen vormen. Dit belet echter niet dat het groeiritme van de industrielanden zou versnellen. Na een toename met 2,1 % in 1995 en 2,3 % in 1996, zou de produktie immers in 1997 met 2,5 % stijgen. Het Fonds heeft daarmee ten aanzien van zijn vorige previsie de groei voor dit jaar met 0,4 % opgeschroefd en die voor volgend jaar met 0,1 % verlaagd.

Tekenend is dat de globale economische groei die het I.M.F. in zijn jongste herfstprognose voor dit en volgend jaar voor de industrielanden voorziet, identiek is aan de groeicijfers die de O.E.S.O. reeds in de lente voorzag. Dit lijkt er op te wijzen dat de officiële onderzoeksinstituten de jongste maanden geen reden gezien hebben om hun scenario van een geleidelijke groeiversnelling na de verflauwing die zich in 1995 had ingezet, te wijzigen. Inderdaad lijken de tekenen steeds duidelijker te worden dat de Verenigde Staten, Japan en Europa vanaf het midden van dit jaar zich als het ware in konvooi in een opgaande conjunctuurfase bevinden en dit voor het eerst sedert het eind van de tachtiger jaren. Dit wil niet zeggen dat de herneming zich overal even krachtig ontwikkelt. Bovendien werd de huidige conjunctuurverbetering niet overal op hetzelfde tijdstip ingezet.

In de Verenigde Staten deed zich reeds vanaf medio van vorig jaar een zeker herstel voor dat aanvankelijk maar matig was. Het reëel B.B.P. lag in het laatste kwartaal van 1995 nog steeds maar 1,4 % hoger dan een jaar eerder. De sterke daling van de lange rente en de verlaging van de korte rente met 50 basispunten door de *Federal Reserve* in de eerste helft van vorig jaar, deden in een eerste fase de vraag in rentegevoelige sectoren zoals de autoverkoop en de bouw toenemen. Vanaf begin van dit jaar versnelde de herneming duidelijk. De jongste tekenen lijken erop te wijzen dat de expansie wat minder uitbundig zou kunnen worden maar toch relatief krachtig zou blijven. Opvallend is wel dat in deze fase van de conjunctuurcyclus, de economische activiteit zich tot nog toe krachtiger lijkt te ontwikkelen in de dienstensector dan in de industriesector.

In Japan heeft de conjunctuurverflauwing, vooral merkbaar aan de inzinking van de industriële produktie, vorig jaar eigenlijk niet langer dan de zomermaanden geduurd. In termen van reële B.B.P.-groei is er vorig jaar zelfs weinig van een echte verflauwing te merken geweest. In het vierde kwartaal van vorig jaar lag dit immers 2,5 % hoger dan een jaar eerder. Dit kwam echter in de grote mate doordat de overheidsinvesteringen sedert geruime tijd een bijzonder sterke ondersteuning van de economische activiteit vormen. Overigens moet ook worden vastgesteld dat

particulièrement fort de l'activité économique. A signaler également que la réaction des autorités japonaises à la menace d'un fléchissement conjoncturel était relativement rapide. Le taux d'escompte était réduit de 1,25 % et était ramené ainsi à un taux record historique de 0,5 %. Le gouvernement décidait de prendre un nouveau train de mesures budgétaires, exceptionnellement important, pour soutenir la conjoncture. En outre, le cours du yen était ramené juste au-dessus des 100 yen pour un dollar, qui était son niveau juste avant la forte appréciation qui a eu lieu au premier semestre. Cela s'est fait, entre autres, par des interventions sur les marchés des changes. Les données les plus récentes, et en particulier la prévision conjoncturelle établie par la banque du Japon et datée du mois d'août, font apparaître que dans un proche avenir l'expansion actuelle se poursuivra à un rythme relativement soutenu bien que peu spectaculaire.

En Europe également, les indices s'accumulent pour faire penser que la pause conjoncturelle amorcée l'année passée a pris fin. L'activité économique reprend et devrait connaître une accélération tendancielle progressive au cours des prochains trimestres. La durabilité et l'ampleur de la reprise semblent garanties par le développement très favorable des principaux paramètres économiques. Le taux d'intérêt à long terme, par exemple, a fortement baissé. La politique budgétaire reste restrictive dans la plupart des Etats membres, mais ce caractère restrictif est compensé par une politique monétaire stimulante. Celle-ci, à son tour, n'a été possible que grâce à la forte tendance à la désinflation généralisée. La correction considérable à la hausse des taux de change des monnaies européennes faibles par rapport à leurs partenaires plus forts influe elle aussi favorablement sur la conjoncture. Cet ajustement, qui dans le fond est resté intact, a amélioré la compétitivité des pays à monnaie forte, alors que dans les pays à monnaie faible, il a permis d'importantes baisses des taux d'intérêt. En baissant le taux R.E.P.O. de 0,3 % à la fin août, la *Bundesbank* a donné un coup de pouce supplémentaire à la durabilité de la reprise, laquelle devrait se poursuivre encore l'année prochaine à un rythme relativement élevé.

3. **La conjoncture dans les différentes régions du monde industrialisé**

a) *Les Etats-Unis*

Après le fléchissement conjoncturel assez soudain et fort qui s'était dessiné au début de l'année passée, la conjoncture a commencé à donner des signes timides de reprise au cours de l'été. Les secteurs sensibles aux taux d'intérêt, à savoir la production automobile et la construction, ont ouvert la brèche. Le taux d'intérêt à long terme était en effet en forte

de Japanse overheid vorig jaar relatief snel op de dreigende conjunctuurverzwakking reageerde. Het disconto werd met 1,25 % verlaagd en daarmee op een historisch laagterekord van 0,5 % gebracht. Er werd een nieuw, bijzonder omvangrijk pakket van begrotingsmaatregelen ter ondersteuning van de conjunctuur beslist. Verder werd de koers van de yen ten aanzien van de dollar ondermeer via wisselmarktinterventies in de zomer opnieuw net boven 100 yen gebracht, dat wil zeggen het niveau van vóór de sterke appreciatiebeweging die zich in de eerste jaarhelft had voorgedaan. De jongste beschikbare gegevens en meer in het bijzonder het jongste conjunctuurrapport van de Bank of Japan van augustus, laten uitschijnen dat de huidige expansie zich in de nabije toekomst aan een gestaag, zij het weinig spectaculair ritme zal verder zetten.

Ook in Europa hebben zich de jongste maanden de indicaties opgestapeld dat de conjunctuurpauze die zich vorig jaar had ingezet voorbij is. De economische activiteit is aan het herleven en zou de komende kwartalen trendmatig gezien geleidelijk moeten versnellen. De duurzaamheid en de kracht van de herleving worden vooral gegarandeerd doordat de belangrijkste macro-economische parameters zich, vooral in de loop van de tweede helft van vorig jaar, uitgesproken gunstig ontwikkeld hebben. Zo is de lange rente bijzonder fors gedaald. Weliswaar blijft het begrotingsbeleid in de meeste Lidstaten van de Unie restrictief, maar in tegenstelling tot vroeger wordt dit gecompenseerd door een stimulerend monetair beleid. Dit is dan weer mogelijk door een algemene en sterke desinflatietrend. Verder heeft ook de sterke opwaartse correctie van de wisselkoersen van de zwakkere Europese munten ten aanzien van hun sterkere tegenhangers een gunstig effect op de conjunctuur. Deze koerscorrectie, die tot nog toe in wezen intact is gebleven, verbeterde immers de competitiviteit van de sterke muntlanden terwijl ze in de zwakkere muntlanden aanzienlijke rentedalingen toeliet. De jongste verlaging van de repo-rente met 0,3 % die eind augustus door de *Bundesbank* werd doorgevoerd, is een bijkomende steun voor de duurzaamheid van het herstel dat zich ook volgend jaar, aan een relatief krachtig ritme, zou moeten verderzetten.

3. **De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriewereld**

a) *De Verenigde Staten*

Na de plotse en sterke conjunctuurverflauwing die zich aan het begin van vorig jaar inzette, begon de conjunctuur in de zomer van dat jaar relatief schuchtere tekenen van een heropleving te vertonen. De voortrekkers daarvan waren de rentegevoelige sectoren, met name de woningbouw en de autoproduktie. De lange rente daalde immers sterk : van januari tot

baisse : l'année passée, le rendement sur les obligations d'Etat à dix ans a baissé de plus de 200 points de base entre janvier et décembre. En outre, le *Federal Reserve* a assoupli quelque peu sa politique monétaire : en juillet et décembre, le taux des fonds fédéraux a été abaissé de 0,5 % au total, pour atteindre 5,25 %. L'activité économique, qui était encore influencée vers la fin de l'année passée par des conditions météorologiques anormalement rudes, a connu ensuite une accélération manifeste. Après la pause relative qu'a connue la consommation privée l'année passée, les dépenses des ménages ont augmenté de nouveau; la baisse du chômage, une certaine normalisation de leurs dettes et l'accélération de la hausse des salaires ont été ici les facteurs déterminants.

Au premier trimestre de cette année, le produit intérieur brut réel a augmenté de 2,0 % par rapport au trimestre précédent, sur base annuelle. Au deuxième trimestre, la croissance était déjà de 4,7 % et dépassait donc largement la croissance potentielle, estimée généralement à quelque 2,5 %. Le nombre des logements commencés a atteint au mois d'août son niveau le plus élevé depuis plus de deux ans; celui du nombre des logements neufs vendus a atteint son plus haut niveau depuis sept ans. Pour la période juin-août de cette année, la production de l'industrie manufacturière était supérieure de 4,2 % à celle de la période correspondante de l'année précédente, et le taux d'occupation des capacités industrielles, estimé à 82,4 %, restait plutôt élevé. Les derniers indicateurs précurseurs prévoient la poursuite de l'amélioration dans le secteur industriel. Le développement des investissements reste dynamique; on peut en dire autant des exportations, qui connaissent une reprise après la crise financière mexicaine de l'année passée. Les stocks des entreprises, par ailleurs, sont à un niveau relativement bas et les prévisions sont relativement bonnes en ce qui concerne la consommation privée. L'indicateur de confiance des consommateurs a atteint en août son niveau le plus élevé depuis sept ans. L'importante création d'emplois, de l'ordre de 210 000 par mois pour les trois derniers trimestres, et l'accélération des hausses de salaire constatée depuis quelques mois, ont augmenté le revenu disponible des ménages. L'indice des indicateurs précurseurs a atteint au mois d'août un niveau jamais atteint. Malgré quelques données récentes qui donnent des signes d'un certain attiédissement, la conjoncture devrait poursuivre une évolution plutôt favorable.

L'accélération de la hausse des salaires est cependant porteuse d'une menace d'inflation latente. Jusqu'à présent, l'inflation a été relativement bien contrôlée. Pour la période juin-août de cette année, l'inflation sous-jacente des prix à la consommation, c'est-à-dire à l'exclusion des produits alimentaires et de l'énergie, a augmenté de 2,7 % par rapport à la période correspondante de l'année passée.

L'accroissement des prix industriels était de 1,5 % pour la même période. Le salaire horaire a cependant atteint ces derniers mois un rythme de croissance de

december vorig jaar daalde het rendement op 10-jarige Staatsobligaties met meer dan 200 basispunten. Bovendien versoepelde de *Federal Reserve* in zekere mate haar monetair beleid : in juli en december werd de federal fundsrente alles tesamen met 0,5 % verlaagd tot 5,25 %. Rond de jongste jaarwisseling drukten de abnormaal barre weersomstandigheden nog op de economische activiteit, maar daarna kwam deze duidelijk in een hogere versnelling terecht. De gezinnen voerden na de relatieve consumptiepauze van vorig jaar hun bestedingen weer op; de groeiende werkgelegenheid, een zekere normalisatie van hun schuldverplichtingen en een wat snellere loonstijging waren hierbij belangrijke factoren.

In het eerste kwartaal van dit jaar groeide het bruto binnenlands produkt reëel met 2,0 % op jaarbasis ten opzichte van een kwartaal eerder. In het tweede kwartaal bedroeg de groei echter reeds 4,7 %, ruim dus boven de potentiële groei die doorgaans op circa 2,5 % wordt geraamd. Het aantal begonnen woningen bereikte in augustus van dit jaar zijn hoogste peil sedert meer dan twee jaar. Het aantal verkochte nieuwe woningen bereikte het hoogste peil in zeven jaar. In de periode juni-augustus van dit jaar lag de produktie in de verwerkende nijverheid 4,2 % hoger dan in dezelfde periode van vorig jaar en ook de capaciteitsbezetting bleef met 82,4 % hoog. De jongste voorlopende indicatoren zien de industriële sector verder aantrekken. De investeringen blijven zich dynamisch ontwikkelen; hetzelfde geldt voor de export, die zich hernomen heeft na de Mexicaanse financiële crisis van vorig jaar. Overigens liggen de bedrijfsvoorraden op een relatief laag niveau, terwijl de vooruitzichten voor de privé-consumptie relatief goed zijn. Het consumentenvertrouwen bereikte in augustus zijn hoogste peil sedert zeven jaar. De sterke creatie van arbeidsplaatsen, a rato van 210 000 per maand in de eerste drie kwartalen van dit jaar, en de versnelling van de loonstijgingen sedert enige maanden hebben het beschikbaar inkomen van de gezinnen aangedikt. De index van voorlopende indicatoren bereikte in augustus het hoogste peil ooit. Ondanks enkele recente indicatoren die op een zekere afkoeling zouden kunnen wijzen, is het eerder waarschijnlijk dat de conjunctuur zich relatief gunstig zal blijven ontwikkelen.

De snellere loonstijgingen wijzen echter op een latent inflatiegevaar. Tot nog toe is de inflatie relatief goed onder controle gebleven. In de periode juni-augustus van dit jaar lag de kerninflatie van de consumptieprijzen, dat wil zeggen zonder voeding en energie, 2,7 % boven dezelfde periode van een jaar eerder.

De stijging van de produktieprijzen bedroeg in dezelfde tijdspanne 1,5 %. Maar het uurloon heeft sedert enige maanden een stijgingsritme van circa

4,0 % environ. L'accroissement des coûts salariaux est plus lent, du fait de l'évolution particulièrement lente des coûts de la Sécurité sociale. L'accélération de la hausse des salaires n'a rien de surprenant si l'on tient compte du taux de chômage très bas, dont la tendance est toujours légèrement à la baisse, et qui, avec 5,1 %, a atteint au mois d'août le niveau le plus bas du cycle conjoncturel actuel. Il n'est donc pas impossible que les beaux jours de l'inflation aux Etats-Unis soient passés.

b) *Japon*

Le fléchissement de la conjoncture n'a donc pas persisté et peut être considéré comme une interruption temporaire de la reprise qui s'était dessinée dès le début de 1994. L'économie poursuit sa tendance haussière à un rythme relativement soutenu, quoique la performance soit assez volatile. Le dernier trimestre de l'année passée a vu le P.I.B. progresser de 4,8 % par rapport au trimestre précédent, et ce en base annuelle. Au premier trimestre de cette année-ci, la croissance était même de 12,2 %. Ces chiffres de croissance exceptionnellement élevés s'expliquent en grande partie par l'augmentation particulièrement importante des investissements publics réalisés dans le cadre des décisions gouvernementales successives de stimuler l'économie par des mesures budgétaires. Mais d'autres éléments contribuent visiblement à la reprise, telles la consommation privée. Et depuis l'automne dernier, les investissements des entreprises apportent une contribution de plus en plus manifeste à la reprise. L'évolution des exportations est relativement favorable, mais du fait que les importations augmentent plus vite, les exportations nettes continuent à grever la croissance du P.I.B.

Au deuxième trimestre, le P.I.B. a cependant baissé en termes réels, en base annuelle, de 2,9 % par rapport au trimestre précédent. La dernière prévision conjoncturelle de la Banque du Japon, dit rapport Tankan, datée du mois d'août, accuse une légère baisse de la confiance des producteurs. Mais la baisse du P.I.B. au deuxième trimestre traduisait avant tout une réaction après un premier trimestre exceptionnellement fort. Et le tout dernier rapport Tankan s'inscrit toujours dans le cadre d'une croissance soutenue bien que peu spectaculaire. Les données les plus récentes indiquent d'ailleurs une évolution tendancielle relativement dynamique de la consommation privée; le fait qu'au troisième trimestre les ventes automobiles aient été supérieures de quelque 6 % à celles du deuxième trimestre est significatif. Même le marché de l'emploi donne quelques signes d'amélioration : bien que le taux de chômage fluctue depuis quelques mois autour du niveau de pointe de 3,5 %, le rapport entre l'offre et la demande d'emplois est remonté à 0,69 % au deuxième trimestre de cette année-ci, contre 0,60 % pour la période correspondante de l'année passée et 0,72 % pour la période juin-août.

4,0 % bereikt. De loonkostenstijging is trager, door de bijzonder trage ontwikkeling van de sociale zekerheidskosten. De versnelling van de loonstijging is niet zo verwonderlijk gezien de lage en trendmatig nog steeds licht dalende werkloosheidsgraad, die in augustus met 5,1 % een laagtepunt voor de huidige conjunctuurcyclus bereikte. Het zou dan ook kunnen dat het beste nieuws over de inflatie in de Verenigde Staten voorbij is.

b) *Japan*

Zoals vermeld heeft de conjunctuurverflauwing vorig jaar niet lang geduurd en kan ze als een tijdelijke onderbreking worden beschouwd van een herneming die begin 1994 een aanvang nam. De economie blijft trendmatig aan een gestaag ritme verder groeien, zij het dat het groeipatroon nogal volatiel is. In het vierde kwartaal van vorig jaar groeide het bruto binnenlands produkt op jaarbasis met 4,8 % ten aanzien van het voorgaande kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg de toename zelfs niet minder dan 12,2 %. Deze bijzonder hoge groeicijfers zijn echter in sterke mate beïnvloed door de bijzonder sterke toename van de overheidsinvesteringen, in het kader van de opeenvolgende beslissingen van de regering om de economie met begrotingsmaatregelen te stimuleren. Maar ook andere componenten dragen duidelijk tot het herstel bij, zoals de privé-consumptie en, sedert de herfst van vorig jaar, in steeds duidelijkere mate ook de bedrijfsinvesteringen. Ook de export ontwikkelt zich relatief gunstig, maar doordat de invoer duidelijk sneller blijft groeien, blijft de netto-export op de B.B.P.-groei wegen.

Weliswaar daalde het reële B.B.P. in het tweede kwartaal van dit jaar met 2,9 % op jaarbasis ten aanzien van het vorige kwartaal. Ook vertoonde de jongste conjunctuurprevisie van de Bank of Japan, het zgn. « Tankanrapport » van augustus, een lichte verzwakking van het ondernemersvertrouwen. De B.B.P.-daling in het tweede kwartaal was echter in de eerste plaats een reactie op het abnormaal sterke eerste kwartaal. En het jongste Tankanverslag blijft in de lijn liggen van een gestage, zij het weinig spectaculaire groei. Overigens wijzen de meest recente gegevens erop dat de privé consumptie zich trendmatig gezien relatief dynamisch blijft ontwikkelen. Tekenend is dat de autoverkopen in het derde kwartaal bijna 6 % boven die van het tweede kwartaal lagen. Zelfs op de arbeidsmarkt zijn er reeds enige tekenen van verbetering merkbaar. Weliswaar is de werkloosheid de laatste maanden op een piekniveau van 3,5 % blijven fluctueren, maar de verhouding tussen aanbeiders en zoekers van arbeidsplaatsen is van een dieptepunt van 0,60 % in het tweede kwartaal van vorig jaar gestegen naar 0,69 % in het tweede kwartaal van dit jaar en 0,72 % in de periode juni-augustus.

Le redressement, qui semble progressivement devenir autosuffisant, reste cependant assez volatile et n'est pas sans une certaine précarité. Au deuxième semestre de l'année passée, la production industrielle a connu une progression relativement forte, mais les stocks industriels sont restés assez élevés, de sorte qu'il s'est produit, au premier semestre de cette année, une pause dans la production. Celle-ci pourrait cependant n'être que temporaire, vu la récente augmentation de la demande.

c) *L'Union Européenne*

Depuis quelques mois, et après une pause conjoncturelle relativement longue, les signes d'un redressement devant se renforcer progressivement se multiplient. L'évolution de certains secteurs cycliques précoces le confirme. Ainsi, les ventes d'automobiles, par exemple, ont progressé pendant les huit premiers mois de cette année de plus de 10 % par rapport à la période correspondante de l'année passée. Les pays à monnaie forte de l'Union, qui avaient souffert le plus de la stagnation conjoncturelle, semblent maintenant tirer la reprise, l'Allemagne en tête. L'importante appréciation des monnaies européennes faibles au cours du second semestre de l'année passée a eu comme conséquence une redistribution de la compétitivité, au sein de l'Union, au profit des pays à monnaie forte. Le taux de change effectif du Deutsche Mark a retrouvé au printemps de cette année-ci à peu près le même niveau qu'avant les turbulences monétaires de l'année précédente. D'autre part, les pays à monnaie faible ont pu, généralement, profiter de l'appréciation de leur monnaie pour baisser les taux d'intérêt. Mais les pays à monnaie forte ont pu eux aussi assouplir leur politique monétaire grâce à une meilleure maîtrise de l'inflation. La Bundesbank, par exemple, a baissé son taux repo de 4,85 % en mars 1995 à 3,3 % en février 1996. Après une pause, ce taux a de nouveau été baissé au mois d'août, et ce de 30 points de base. Cela signifie en fait que la politique budgétaire, clairement restrictive en Europe, est depuis quelque temps suffisamment compensée par une politique monétaire souple. Il convient d'y ajouter la forte baisse du taux d'intérêt à long terme à laquelle nous assistons en Europe depuis le début de l'année passée. Le rendement des obligations d'Etat par exemple, a baissé en Allemagne de quelque 180 points de base entre janvier 1995 et janvier 1996. Depuis lors, le taux à long terme allemand s'est consolidé à un niveau bas. Les autres Etats membres de l'Union ont réussi en général à réduire l'écart avec le taux à long terme allemand.

Il ressort de tout ce qui a été dit que le policy-mix économique en Europe est devenu clairement stimulateur, et qu'il garantit ainsi la durabilité du redressement actuel. Il n'est pas étonnant que les organismes officiels de recherche économique internationaux n'accordent que peu de crédit aux chiffres de croissance de 1996, encore trop influencés par la

Hoewel de herneming geleidelijk zelfondersteunend lijkt te worden, is ze redelijk volatiel en blijft ze niet zonder enige broosheid. In de industriële sector is de produktie in de tweede helft van vorig jaar relatief sterk toegenomen, maar blijven de bedrijfsvoorraden aan de wat hoge kant, zodat zich in de eerste helft van dit jaar een zekere produktiepauze heeft voorgedaan. De jongste toename van de vraag maakt dat deze echter wellicht slechts tijdelijk is.

c) *De Europese Unie*

De jongste maanden zijn de indicaties steeds sterker geworden dat in de Europese Unie in de lente van dit jaar, na een relatief lange conjunctuurpauze, een herstel werd ingezet dat geleidelijk aan kracht zou moeten winnen. Dit wordt bevestigd door de evolutie van bepaalde vroeg-cyclische sectoren; zo lag de autoverkoop in de eerste acht maanden van dit jaar meer dan 10 % hoger dan in dezelfde periode van een jaar eerder. De sterke muntlanden van de Unie, die eerder juist het meest te lijden hadden van de conjunctuurpauze, lijken deze keer bij het herstel het voortouw te nemen, met Duitsland op kop. De sterke opwaartse koerscorrectie van de zwakkere Europese munten die zich vooral in de tweede helft van vorig jaar voordeed, heeft trouwens binnen de Unie een competitiviteitsherverdeling ten voordele van de sterke muntlanden voor gevolg gehad. Zo bevond de effectieve wisselkoers van de Duitse mark zich dit voorjaar weer ongeveer op hetzelfde peil als vóór de monetaire turbulenties van een jaar geleden. Anderzijds konden de zwakkere muntlanden in regel van de koersstijging van hun munten gebruik maken om hun rente te verlagen. Maar ook in de sterke muntlanden kon, vooral dankzij een sterke beheersing van de inflatie, het monetair beleid verder versoepeld worden. Zo verlaagde de Bundesbank haar reporente van 4,85 % in maart 1995 tot 3,3 % in februari 1996; na een zekere pauze werd deze rente in augustus nog eens met 30 basispunten verlaagd. Dit betekent in feite dat het begrotingsbeleid, dat in Europa globaal genomen uitgesproken restrictief is, sedert enige tijd voldoende gecompenseerd wordt door een soepel monetair beleid. Daarbij komt nog dat de lange rente in Europa sedert begin van vorig jaar sterk gedaald is. Zo daalde het rendement van 10-jarige Duitse Staatsobligaties tussen januari 1995 en januari 1996 met circa 180 basispunten. Sedertdien heeft de Duitse lange rente zich op een laag niveau geconsolideerd. De andere Lidstaten van de Unie konden in regel het lange renteverschil met Duitsland inkrimpen.

De conclusie van dit alles is dan ook dat de economische policy-mix in Europa sedert enige tijd uitgesproken stimulerend geworden is en daarom een zekere garantie biedt voor de duurzaamheid van de huidige herneming. Het is dan ook niet te verwonderen dat de officiële internationale onderzoeksinstanties ervan uitgaan dat de groeiprestatie voor 1996,

pause conjoncturelle récente, alors que la reprise, qui gagne progressivement en vigueur, devrait aboutir à une croissance nettement plus rapide l'année prochaine. Dans ses prévisions du printemps, l'O.C.D.E. pronostiquait une croissance du P.I.B. réel de 1,4 % en 1996 et de 2,5 % en 1997. Dans ses dernières prévisions, le F.M.I. parle de 1,6 % en 1996 et de 2,5 % en 1997. Dans ses dernières projections d'automne, la Commission Européenne prévoit 1,5 % et 2,3 %. Le fait que ni la Commission ni le F.M.I. n'aient apporté, depuis le printemps dernier, de modifications significatives à leurs prévisions pour l'Union, semble indiquer que les évolutions les plus récentes viennent confirmer les scénarios prévus par les instances internationales de recherche basée sur un redressement devenant progressivement plus vigoureux.

Comme il a été dit, l'Allemagne devrait tirer la reprise. Après un premier trimestre décevant, dû surtout aux mauvaises conditions atmosphériques de l'hiver, l'économie allemande a entamé un redressement. Au deuxième trimestre de cette année, le P.I.B. réel a progressé de 6,1 % en base annuelle par rapport au trimestre précédent, lequel avait encore vu baisser le P.I.B. de 1,9 % sur base annuelle. En réaction au mauvais temps hivernal, l'activité s'est redressée au printemps, surtout dans le secteur de la construction. La reprise actuelle est plus qu'une simple réaction au premier trimestre faible. Les ventes d'automobiles, qui représentent un autre indicateur précoce, progressent depuis le printemps de l'année écoulée. Les huit premiers mois de cette année les ont vu augmenter de 7,4 % par rapport à la période correspondante de l'année passée. Au deuxième trimestre, la consommation privée a augmenté de 3,5 % en termes réels en base annuelle par rapport au premier trimestre, et elle semble sortie de sa longue léthargie. C'est pourquoi le gouvernement fédéral allemand a récemment ajusté à la hausse, de 0,75 % à 1,0 %, son estimation de la croissance réelle du P.I.B. de cette année.

Dans l'ensemble, les entrepreneurs signalent une augmentation relativement importante de la demande. Au deuxième trimestre, les commandes dans l'industrie manufacturière ont progressé de 3,7 % par rapport au premier trimestre, ce qui représente la hausse la plus forte depuis la réunification. Ce sont les commandes étrangères qui connaissent le développement le plus dynamique, suite, entre autres, à la dépréciation du Deutsche Mark. Les commandes ont augmenté également dans le secteur de la fabrication de machines-outils, qui joue un rôle clé dans l'économie allemande : en juillet dernier, elles étaient supérieures de 9 % en termes réels à ce qu'elles avaient été un an plus tôt.

Par ailleurs, la production industrielle suit également une ligne ascendante depuis le début de cette année. En août, elle était même supérieure de 1,8 % à la période correspondante de l'année précédente; c'est la première hausse par rapport au même mois de l'année précédente depuis septembre 1995.

die nog sterk door de recente conjunctuurpauze beïnvloed wordt, slechts matig inschatten, terwijl een geleidelijk aan kracht winnende herneming volgend jaar in een merkelijk snellere groei zou uitmonden. De O.E.S.O. voorzag in haar jongste lenteprognose een reële B.B.P.-groei van 1,4 % in 1996, en 2,5 % in 1997. Het I.M.F. voorziet in zijn jongste herfstprevisie 1,6 % voor 1996 en 2,5 % voor 1997. De Europese Commissie voorziet in haar jongste herfstprevisie respectievelijk 1,5 % en 2,3 %. Dat de Commissie en het I.M.F. sedert de lente hun previsies voor de Europese Unie niet wezenlijk gewijzigd hebben, lijkt erop te wijzen dat de meest recente ontwikkelingen het door de internationale onderzoeksinstanties voorziene scenario van een geleidelijk sterker wordende herneming kracht bijzetten.

Zoals vermeld ziet het er naar uit dat Duitsland bij de herneming een voortrekkersrol zal spelen. Na een teleurstellend eerste kwartaal, vooral omwille van abnormaal barre winterse weersomstandigheden, is de Duitse economie aan een herneming begonnen. Het reëel bruto binnenlands produkt groeide in het tweede kwartaal van dit jaar met 6,1 % op jaarbasis ten aanzien van het voorgaande kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar was het B.B.P. op jaarbasis nog met 1,9 % gedaald. De activiteit is in de lente als reactie op het barre winterweer relatief sterk aangetrokken, vooral in de bouwsector. Het huidige herstel is echter duidelijk meer dan een reactie op een zwak eerste kwartaal. Een andere vroegcyclische indicator, de autoverkopen, is reeds sedert de lente van vorig jaar aan het aantrekken. In de eerste acht maanden van dit jaar lagen ze 7,4 % hoger dan in dezelfde periode van een jaar geleden. De privéconsumptie steeg in het tweede kwartaal reëel met 3,5 % op jaarbasis ten aanzien van het eerste kwartaal en lijkt nu uit een relatief lange lethargie geraakt te zijn. De Duitse bondsregering heeft recent dan ook haar raming voor de reële B.B.P.-groei voor dit jaar verhoogd van 0,75 % tot 1,0 %.

In het algemeen melden de ondernemers trouwens een relatief aanzienlijke toename van de vraag. De bestellingen in de verwerkende nijverheid namen in het tweede kwartaal met 3,7 % toe ten aanzien van het eerste kwartaal, de sterkste stijging sedert de Duitse hereniging. Vooral de buitenlandse bestellingen ontwikkelen zich dynamisch, ondermeer als gevolg van de koersverzwakking van de Duitse mark. Ook in de sector van de machinebouw, die in de Duitse economie een sleutelrol speelt, stijgen de orders : ze lagen in juli jongstleden reëel zo'n 9 % hoger dan een jaar eerder.

Anderzijds gaat ook de industriële produktie sedert begin van dit jaar in stijgende lijn. In augustus lag de produktie zelfs 1,8 % hoger dan een jaar eerder : dit was de eerste jaar-op-jaarstijging sedert september 1995.

En juillet, la production d'automobiles a connu une très forte hausse. La production d'automobiles sort indéniablement de sa léthargie du premier semestre même si l'on tient compte des perturbations statistiques.

Il est à remarquer cependant que les stocks des entreprises restent relativement importants, de sorte que la reprise de la production d'automobiles ne s'accélérera sans doute pas encore dans les mois à venir.

La reprise conjoncturelle se poursuivra probablement à un rythme relativement fort mais non spectaculaire; l'évolution de l'indicateur I.F.O. concernant la confiance des entrepreneurs le souligne : en forte hausse au mois de juillet, il s'est consolidé au mois d'août. Les investissements industriels, qui stagnaient en 1995, sont toujours statiques, mais selon les enquêtes les plus récentes, la situation devrait évoluer bientôt.

Le scénario selon lequel ce sont les pays du noyau dur du S.M.E. qui vont accélérer la marche de l'économie européenne, est confirmé par les perspectives aux Pays-Bas et en Belgique. Aux Pays-Bas, par exemple, les ventes au détail ont progressé sensiblement au premier semestre. La confiance des consommateurs s'est améliorée nettement vers le milieu de l'année. L'indicateur du climat économique s'est également amélioré sensiblement au cours de l'été. En Belgique, les perspectives des entrepreneurs se sont nettement améliorées au printemps, comme il sera indiqué plus loin.

Il reste à signaler que la France a donné peu de signes de redressement jusqu'à présent. En base annuelle, le P.I.B. réel a progressé de 4,5 % au premier trimestre de cette année par rapport au trimestre précédent; au deuxième trimestre, il a diminué de 1,5 %. Cela est dû probablement à un certain décalage du cycle conjoncturel par rapport à l'Allemagne. Les enquêtes réalisées par l'I.N.S.E.E. ces derniers mois semblent indiquer que le tassement conjoncturel amorcé en 1995 a touché le fond. La consommation privée s'est fortement accrue en juillet-août; cette hausse ne s'explique pas par la seule approche du terme de la période des primes gouvernementales accordées lors de l'achat d'un véhicule neuf. Pour le reste, les paramètres macro-économiques les plus importants connaissent tous une évolution favorable prononcée. La tendance à la baisse des taux d'intérêt a été plus prononcée en France qu'en Allemagne du fait qu'elle y était partie d'un niveau plus élevé. Le taux à court terme par exemple a baissé d'environ 450 points de base entre le mois de mars de l'année passée et le mois d'août de cette année. Le taux à long terme a baissé en gros de 150 points pendant la même période. Il est donc permis de penser que la politique budgétaire restrictive s'accompagne depuis quelque temps d'un assouplissement monétaire particulièrement fort. Encore faudra-t-il que cet assouplissement imprègne l'économie. L'important ajustement à la hausse des monnaies de l'Europe du sud

In juli vertoonde de autoproduktie een bijzonder sterke stijging; zelfs indien rekening gehouden wordt met statistische storingen, moet worden aangenomen dat de autoproduktie duidelijk uit de lethargie van de eerste jaarhelft aan het klimmen is.

Wel moet worden opgemerkt dat, algemeen gesteld, de bedrijfsvoorraden nog relatief hoog blijven, zodat de opgaande ontwikkeling van de industriële produktie wellicht de eerstkomende maanden nog niet zal versnellen.

De waarschijnlijkheid dat de conjunctuurherneming zich aan een relatief krachtig, zij het niet spectaculair, ritme zal verder zetten wordt onderstreept door de evolutie van de I.F.O.-indicator betreffende het ondernemersvertrouwen : deze kende in juli een uitgesproken sterke stijging, die zich in augustus consolideerde. De bedrijfsinvesteringen, die in 1995 stagneerden, vertonen nog steeds weinig beweging, maar ook daarin zou volgens de jongste enquêtes binnenkort verandering moeten komen.

Het scenario waarbij het de kernmuntlanden zijn die de Europese economie in een hogere versnelling trekken, wordt bevestigd door de perspectieven in Nederland en België. Zo zijn in Nederland de kleinhandelsverkopen in de eerste jaarhelft aanzienlijk gestegen. Het consumentenvertrouwen is rond het midden van het jaar sterk aangetrokken. De indicator betreffende het economisch klimaat is in de zomer merkelijk gestegen. Ook in België zijn de ondernemersperspectieven, zoals verder zal worden aangegeven, in de lente sterk verbeterd.

Wel moet worden opgemerkt dat er tot nog toe in Frankrijk weinig tekenen van een heropleving te bemerken zijn. Het reëel B.B.P. steeg in het eerste kwartaal van dit jaar met 4,5 % op jaarbasis ten aanzien van het voorgaand kwartaal; in het tweede kwartaal van dit jaar daalde het met 1,5 % op jaarbasis. Dit komt echter hoogstwaarschijnlijk omdat de conjunctuurcyclus wat op die van Duitsland achter loopt. De I.N.S.E.E.-enquêtes van de jongste maanden lijken er in ieder geval op te wijzen dat de conjunctuurverflauwing die in 1995 begon, reeds uitgebodemd is. De privé-consumptie ontwikkelde zich sterk in juli-augustus en deze stijging was niet enkel terug te voeren tot het naderende einde van de overheidstegemoetkoming voor wagenaankopen. Voor het overige zijn de belangrijkste macro-economische parameters uitgesproken positief geëvolueerd. Zo is de dalende rentetrend sedert begin vorig jaar in Frankrijk merkelijk groter geweest dan in Duitsland, omdat deze daling zich ook vanaf een hoger niveau inzette. Zo daalde de korte rente vanaf maart vorig jaar tot augustus dit jaar met circa 450 basispunten. De lange rente daalde in dezelfde periode met ruwweg 150 basispunten. Er mag dan ook aangenomen worden dat het restrictieve budgettaire beleid sedert enige tijd vergezeld wordt door een bijzonder sterke monetaire versoepeling. Deze versoepeling moet echter nog doorheen de economie sijpelen. Bovendien heeft de sterke opwaartse koers-

entamé depuis le deuxième semestre de l'année passée a influencé favorablement la compétitivité des exportations françaises. Ces exportations connaîtront sans doute un appui supplémentaire des autres pays membres entrant en union monétaire en premier groupe.

Dans les pays à monnaie faible, et surtout dans les pays de l'Europe du Sud et de la Scandinavie du Nord, la forte appréciation des monnaies entamée en 1995 a eu un impact défavorable sur la compétitivité des exportations. Son incidence a été tempérée cependant par l'assouplissement monétaire considérable que cette même appréciation a rendu possible. Les baisses des taux d'intérêt devraient dès lors limiter fortement les effets négatifs de la perte de compétitivité et de la politique budgétaire restrictive sur la croissance économique.

Au Royaume-Uni, la pause de la conjoncture entamée en 1995 est restée particulièrement modérée. Il y eut cependant un tassement très visible dans le secteur industriel. La production industrielle, qui avait progressé timidement en 1995, a régressé de 1,2 % en base annuelle au premier trimestre de cette année, et elle a stagné au deuxième trimestre. En fait, les entreprises s'occupent prioritairement de la réduction de leurs stocks excédentaires.

L'évolution du secteur des services s'est montrée nettement plus dynamique. C'est grâce à cela que le P.I.B. réel a pu continuer à augmenter de quelque 2 % à chaque trimestre de l'année passée et aux deux premiers trimestres de cette année. Une accélération de l'activité économique est prévue pour les mois à venir, surtout dans le secteur industriel. Les ventes au détail connaissent une forte augmentation depuis le printemps de cette année, et elles ont atteint le rythme de croissance le plus rapide depuis 1988. Les perspectives sont très favorables également en ce qui concerne l'avenir proche, du moins selon l'enquête la plus récente du C.B.I., l'organisation patronale britannique. La *Bank of England* craint que l'objectif gouvernemental en matière d'inflation, à savoir une limitation de l'augmentation des prix à la consommation à 2,5 %, ne soit mis en danger, et elle envisage de plus en plus un durcissement monétaire.

En résumé, l'une des caractéristiques principales de la reprise qui s'annonce dans l'Union, c'est que les rythmes de croissance économique des différents Etats membres devraient converger sensiblement l'année prochaine, alors qu'ils ont été fort divergents jusqu'à présent. A remarquer également l'augmentation considérable des investissements des entreprises prévue par les dernières enquêtes de conjoncture, et ce pour presque toute l'Union. Il faudra toujours un certain délai avant que la reprise qui vient de se manifester n'ait une incidence positive sur l'emploi. En août dernier, le taux de chômage était de 10,8 % dans l'Union, et il est donc resté pratiquement inchangé par rapport à celui d'août de l'année passée.

correctie van de Zuid-Europese munten die zich sedert de tweede helft van vorig jaar heeft voorgedaan, de Franse exportcompetitiviteit gunstig beïnvloed. Deze export zal de komende maanden ongetwijfeld een bijkomende steun krijgen uit de andere kernmuntlidstaten.

In de zwakkere muntlanden, speciaal in de Zuid-Europese en Noord-Scandinavische landen, heeft de forse opwaartse correctie van de muntkoersen die zich in 1995 inzette, een nadelige invloed op hun exportcompetitiviteit gehad. De weerslag daarvan werd echter sterk gemilderd door een aanzienlijke monetaire versoepeling die juist door de muntappreciatie mogelijk was. De rentedalingen moeten dan ook het negatief effect van het competitiviteitsverlies en van het restrictief begrotingsbeleid op de economische groei in sterke mate beperken.

In het Verenigd Koninkrijk tenslotte is de in 1995 ingezette conjunctuurpauze bijzonder mild geweest. Weliswaar was in de industriële sector een duidelijke verflauwing merkbaar. Na een bescheiden stijging doorheen 1995, daalde de industriële produktie in het eerste kwartaal van dit jaar met 1,2 % op jaarbasis ten opzichte van het vorig kwartaal, en stagneerde ze in het tweede kwartaal. In feite geven de bedrijven voorrang aan het verminderen van hun overtollige voorraden.

De dienstensector ontwikkelde zich duidelijk dynamischer. Daardoor is het reëel bruto binnenlands produkt elk kwartaal doorheen vorig jaar en tot het midden van dit jaar nog aan een jaarritme van circa 2 % blijven groeien. In de komende maanden ligt een versnelling van de economische activiteit in het vooruitzicht, vooral in de industriële sector. De kleinhandelsverkopen zijn sedert de lente van dit jaar immers fors aangetrokken en hebben het snelste stijgingsritme sedert 1988 bereikt. Ook de verwachtingen voor de naaste toekomst zijn volgens de jongste enquête van de C.B.I., het Britse werkgeversverbond, bijzonder positief. Vooral de *Bank of England* vreest dan ook dat de inflatiedoelstelling die de regering nastreeft, namelijk een beperking van de stijging van de consumptieprijzen tot 2,5 %, in gevaar komt en meent dat stilaan over een monetaire verstrakking moet worden nagedacht.

Samengevat is een van de hoofdkenmerken van de herneming die zich nu in de Europese Unie aankondigt, dat de economische groeiritmes van de verschillende Lidstaten volgend jaar naar verwacht merkelijk zullen convergeren, terwijl ze tot nog toe relatief sterk uiteenliepen. Opmerkelijk is ook dat volgens de jongste conjunctuurenquêtes binnenkort in zowat de ganse Unie op een merkelijke stijging van de bedrijfsinvesteringen mag gerekend worden. De prille herneming zal echter zoals steeds pas na enige tijd een positieve weerslag op de werkloosheid hebben. In augustus jongstleden bedroeg de werkloosheidsgraad in de Unie 10,8 %, nagenoeg onveranderd tegenover een jaar eerder.

TABLEAU I

Prévisions (1) de croissance et d'inflation en 1996 et 1997

TABEL I

Vooruitzichten (1) voor economische groei en inflatie in 1996 en 1997

	Croissance réelle du P.I.B. 1996 en pour cent — *Reële B.B.P.-groei 1996 in procent*			Croissance réelle du P.I.B. 1997 en pour cent — *Reële B.B.P.-groei 1997 in procent*			Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1996 — *Evolutie consumptieprijzen in procent in 1996*			Evolution des prix à la consommation en pour cent en 1997 — *Evolutie consumptieprijzen in procent in 1997*		
	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. (2) — *O.E.S.O.* (2)	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. (2) — *O.E.S.O.* (2)	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*
U.S.A. — *U.S.A*	2,4	2,3	1,9	2,3	2,0	2,5	2,8	2,0	2,8	2,8	2,3	3,1
Japon. — *Japan*	3,5	2,2	3,1	2,7	2,4	2,6	0,2	- 0,4	0,4	1,3	0,6	1,3
Canada. — *Canada*	1,4	2,1	n.d./*n.b.*	3,2	3,4	n.d./*n.b.*	1,5	1,4	n.d./*n.b.*	2,0	1,4	n.d./*n.b.*
Allemagne. — *Duitsland*	1,3	0,5	0,6	2,4	2,4	2,5	1,6	1,6	1,6	1,7	1,5	1,7
France. — *Frankrijk*	1,3	1,0	1,2	2,4	2,4	2,5	2,1	1,9	1,8	1,6	1,3	1,7
Royaume-Uni. — *Verenigd Koninkrijk*	2,2	2,1	2,4	3,0	3,4	3,0	2,8	2,5	2,7	2,4	2,5	2,5
Italie. — *Italië*	1,1	1,7	1,9	2,2	2,3	2,7	3,9	3,9	4,1	3,0	2,9	3,5
Union Européenne. — *Europese Unie*	1,6	1,4	1,6	2,5	2,5	2,6	2,6	2,5	2,6	2,3	2,2	2,5

(1) F.M.I. : septembre 1996, version provisoire. Commission Européenne et O.C.D.E. : printemps 1996.
(2) Déflateur de la consommation privée.

(1) I.M.F. : september 1996, voorlopige versie. Europese Commissie en O.E.S.O. : lente 1996.
(2) Deflator van de privé-consumptie.

TABLEAU II

Prévisions (1) pour les soldes de Finances publiques et de balances des paiements en 1996 et 1997

TABEL II

Vooruitzichten (1) voor de begrotings- en betalingsbalanssaldo's in 1996 en 1997

	Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1996 — *Netto te financieren saldo van de globale overheid in % B.B.P. in 1996*			Solde net à financer de l'ensemble des pouvoirs publics en % du P.I.B. en 1997 — *Netto te financieren saldo van de globale overheid in % B.B.P. in 1997*			Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1996 — *Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1996*			Solde du compte courant externe en % du P.I.B. en 1997 — *Saldo externe lopende rekening in % van B.B.P. in 1997*		
	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*	F.M.I. — *I.M.F.*	O.C.D.E. — *O.E.S.O.*	Comm. Eur. — *Eur. Comm.*
U.S.A. — *U.S.A.*	– 1,3	– 1,9	– 2,0	– 1,4	– 1,8	– 1,5	– 2,0	– 2,0	– 1,7	– 1,9	– 1,8	– 1,6
Japon. — *Japan*	– 3,9	– 4,8	– 4,5	– 2,3	– 3,7	– 4,9	1,4	1,8	1,9	1,5	1,6	1,8
Canada. — *Canada* ...	– 2,4	– 2,9	n.d./*n.b.*	– 1,1	– 1,8	n.d./*n.b.*	0,0	– 0,5	n.d./*n.b.*	– 0,2	– 0,1	n.d./*n.b.*
Allemagne. — *Duitsland* .	– 4,0	– 4,1	– 4,0	– 3,0	– 3,6	– 3,6	– 0,8	– 0,5	– 0,9	– 0,7	– 0,3	– 0,8
France. — *Frankrijk* .	– 4,0	– 4,3	– 4,4	– 3,0	– 3,7	– 3,6	1,4	0,9	1,3	1,5	1,2	1,2
Royaume-Uni. — *Verenigd Koninkrijk* ...	– 4,4	– 4,8	– 4,3	– 3,3	– 3,7	– 3,5	– 0,3	– 1,5	– 0,9	– 0,3	– 1,7	– 0,7
Italie. — *Italië*	– 6,7	– 6,7	– 6,4	– 5,5	– 6,4	– 5,3	2,4	3,2	3,0	1,9	3,5	3,1
Union Eur. — *Eur. Unie.*	n.d./*n.b.*	– 4,8	– 4,5	n.d./*n.b.*	– 4,1	– 3,8	0,9	0,7	0,7	0,8	0,9	0,8

(1) F.M.I. : septembre 1996, version provisoire. Commission Européenne et O.C.D.E. : printemps 1996.

(1) I.M.F. : september 1996, voorlopige versie. Europese Commissie en O.E.S.O. : lente 1996.

TABLEAU III

Evolution des taux d'intérêt (1) dans quelques pays industrialisés

TABEL III

Evolutie van de rente (1) in enkele industrielanden

	Août 1994 — *Aug. 1994*	Janv. 1995 — *Jan. 1995*	Août 1995 — *Aug. 1995*	Janv. 1996 — *Jan. 1996*	Août 1996 — *Aug. 1996*	
U.S.A.						U.S.A.
— Taux courts	4,8	6,2	5,8	5,4	5,4	— Korte rente.
— Taux longs	7,2	7,8	6,5	5,7	6,6	— Lange rente.
Japon.						Japan.
— Taux courts	2,3	2,3	0,8	0,7	0,5	— Korte rente.
— Taux longs	4,8	4,7	3,1	3,0	3,0	— Lange rente.
Allemagne.						Duitsland.
— Taux courts	4,9	5,0	4,3	3,5	3,2	— Korte rente.
— Taux longs	7,2	7,6	6,7	5,8	6,2	— Lange rente.
France.						Frankrijk.
— Taux courts	5,5	5,8	5,8	4,6	3,9	— Korte rente.
— Taux longs	8,0	8,1	7,3	6,4	6,5	— Lange rente.
Royaume-Uni.						Verenigd Koninkrijk.
— Taux courts	5,4	6,5	6,7	6,3	5,7	— Korte rente.
— Taux longs	8,7	8,8	8,2	7,5	7,9	— Lange rente.
Belgique.						België.
— Taux courts	5,5	5,3	4,4	3,5	3,2	— Korte rente.
— Taux longs	8,2	8,4	7,1	6,5	6,5	— Lange rente.

(1) Taux courts : taux Euromarché à trois mois.
Taux longs : rendement d'obligations de l'Etat à long terme (en principe 10 ans).

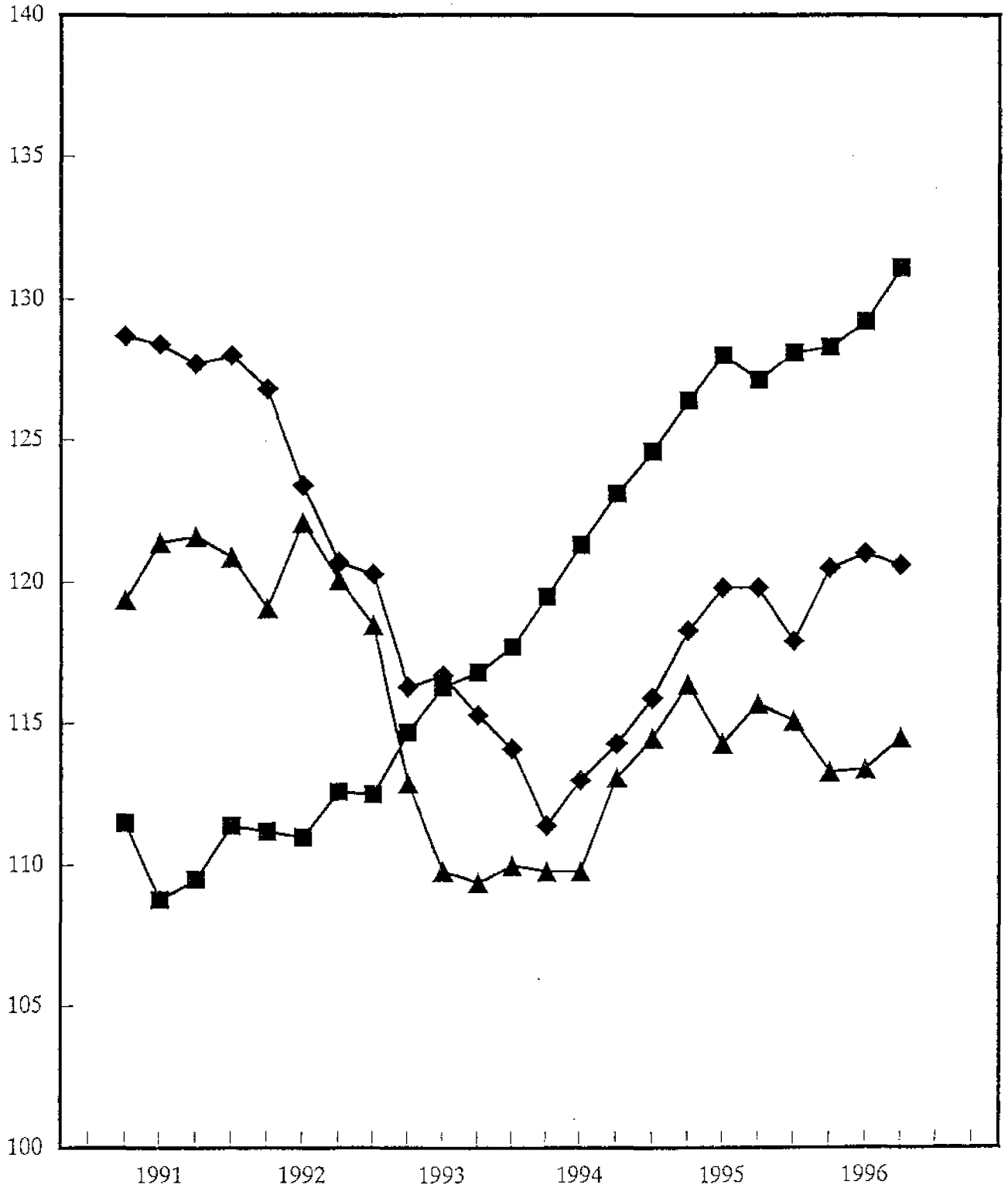
(1) Korte rente : Euro-rente op 3 maanden.
Lange rente : Rendement van langlopende Staatsobligaties (in principe 10 jaar).

GRAPHIQUE 1

Production industrielle aux E.U., au Japon et en Allemagne, données trimestrielles (1985 = 100)

GRAFIEK 1

Industriële produktie in de V.S., Japan en Duitsland op kwartaalbasis (1985 = 100)



E.U. — *V.S.*

Japon. — *Japan.*

Allemagne. — *Duitsland.*

CHAPITRE II

Evolution économique de la Belgique

Résumé

Les indicateurs les plus récents montrent que le creux conjoncturel a été atteint dans nos pays voisins et est à présent dépassé en Belgique. Autrement dit, la reprise annoncée pour le second semestre de 1996 s'est matérialisée en Belgique (même un peu plus tôt) et dans la plupart des pays européens. Pour la Belgique, en 1996, une croissance d'au moins 1,2 % semble le scénario le plus plausible actuellement.

Ce chiffre, décevant en termes de moyennes annuelles, masque l'amélioration qui s'est profilée dans les derniers mois. La rentabilité élevée des entreprises et le faible niveau des taux d'intérêt et de l'inflation créent en effet des conditions favorables à un rebond de l'activité après la pause prolongée dans le cours de 1995. On s'attend dès lors à une accélération de la croissance des exportations et des investissements des entreprises. Après avoir essuyé des pertes récemment, le marché de l'emploi se redresserait lui aussi progressivement, ce qui permettrait d'envisager une stabilisation du nombre des postes de travail dans le secteur marchand vers la fin de l'année.

L'année 1997 devrait voir un prolongement des tendances amorcées au cours de 1996. Les assainissements budgétaires prévus en Allemagne et en France pouvant peser à court terme sur l'activité, la reprise serait modérée et non inflationniste. La formation de capital resterait l'un des principaux moteurs de la croissance avec, notamment, une progression soutenue des investissements en équipements. Pour 1997, une légère accélération de croissance de la consommation privée est aussi envisagée après plusieurs années de hausses très modérées. Cette accélération s'appuierait sur une augmentation conjuguée de l'emploi et des salaires, la masse salariale s'accroissant dans le secteur des entreprises à un rythme de 3 %. Enfin, la contribution du solde extérieur et des stocks redeviendrait positive en 1997.

Au total, l'Institut des Comptes Nationaux prévoit une croissance de l'économie belge à un rythme de 2,1 % en 1997. Dans ce contexte, les taux d'intérêt et l'inflation se maintiendraient à des niveaux historiquement bas, la croissance des prix atteignant 1,9 % en 1996 et 2 % en 1997. On s'attend à une augmentation de l'emploi qui permet d'enrayer la progression du chômage.

HOOFDSTUK II

De economische ontwikkeling in België

Samenvatting

Recente conjunctuurindicatoren tonen aan dat het dieptepunt van de cyclus in de ons omringende landen bereikt is en in België reeds achter ons ligt. Het herstel dat voor het tweede halfjaar van 1996 aangekondigd was, heeft zich dus in België (reeds iets vroeger) en in het merendeel van de Europese landen effectief gerealiseerd. Momenteel lijkt het aannemelijk dat de groei in België in 1996 zou uitkomen op ten minste1,2 %.

Het geciteerde cijfer, dat de jaargemiddelde groei weergeeft, verhult de verbetering van de toestand die zich in de afgelopen maanden heeft voorgedaan. De hoge rentabiliteit van de ondernemingen en het lage peil van de rentevoeten en de inflatie vormen een gezonde voedingsbodem voor een herneming van de activiteit, na de vrij hardnekkige conjunctuurpauze in de loop van 1995. Er wordt derhalve vooral uitgekeken naar een versnelling van de groei van de uitvoer en de bedrijfsinvesteringen. Ook de arbeidsmarkt zou zich geleidelijk beginnen herstellen van de verliezen die recent nog werden geboekt, zodat een stabilisatie van het aantal beschikbare arbeidsplaatsen in de marktsector tegen het jaareinde tot de mogelijkheden behoort.

De trends die in de loop van 1996 werden ingezet, zouden in 1997 verlengd worden. Aangezien de budgettaire saneringsmaatregelen in Duitsland en Frankrijk tijdelijk kunnen wegen op de ontwikkeling van de activiteit, zou de herneming eerder gematigd zijn en geen opwaartse druk op de prijzen genereren. De bruto kapitaalvorming zou een belangrijke motor van de groei blijven, met in het bijzonder een aanhoudende toename van de investeringen in uitrustingsgoederen. Voor 1997 wordt, na verschillende jaren van zeer matige stijging, eveneens gerekend op een zekere versnelling van de groei van het privéverbruik. Deze versnelling moet gezien worden in het licht van de toename van zowel de werkgelegenheid als de lonen. Het gecombineerde effect van beide zou resulteren in een stijging van de loonmassa van de ondernemingen met 3 %. Ten slotte zouden in 1997 de bijdrage van de netto-uitvoer en van de voorraadvorming opnieuw positief zijn.

Globaal voorziet het Instituut voor de Nationale Rekeningen voor 1997 een groei van de Belgische economie met 2,1 %. In deze context zouden de rentevoeten en de inflatie zich op een historisch laag peil handhaven. De consumptieprijzen zouden in 1996 met 1,9 % en in 1997 met 2 % toenemen. Er wordt gerekend op een toename van de werkgelegenheid die zou toelaten een verdere stijging van de werkloosheid af te remmen.

Le P.I.B. et ses composantes

Au cours de ces quatre dernières années, la Belgique et ses pays voisins ont été sujets à des mouvements cycliques d'assez courte durée.

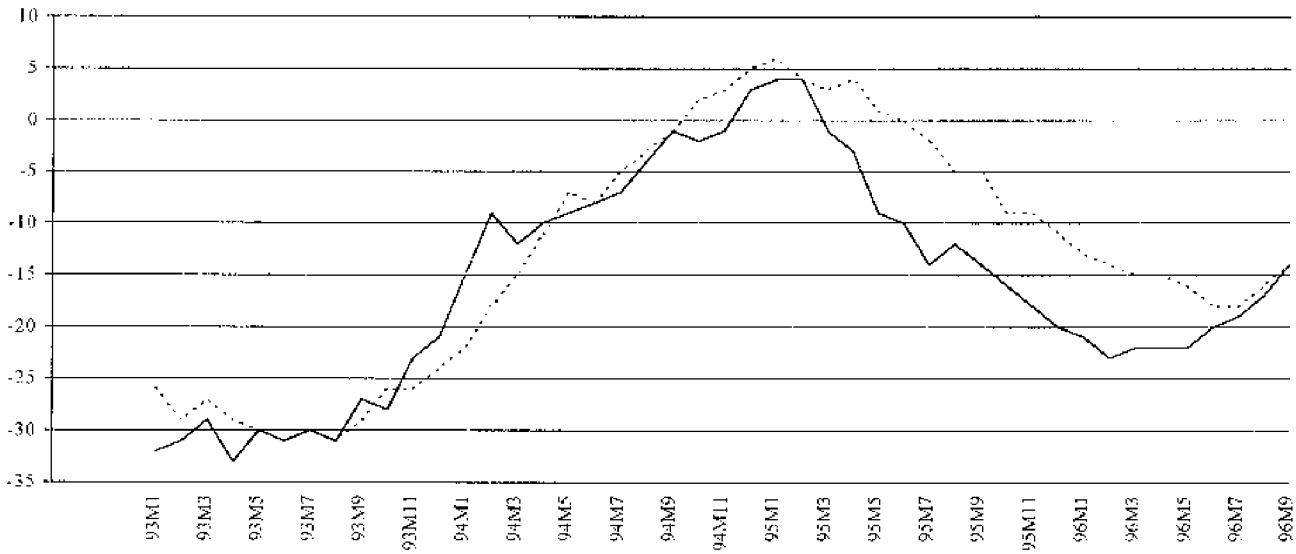
Après le creux conjoncturel de la mi-1993, l'économie belge a bénéficié d'une reprise jusqu'à la fin de l'année 1994. La croissance de l'activité était alors essentiellement stimulée par les exportations.

Het B.B.P. en zijn bestedingscomponenten

Over de laatste vier jaar blijken België en de ons omringende landen onderhevig aan cyclische bewegingen die van vrij korte duur zijn.

Na het conjuncturele dieptepunt in het eerste halfjaar van 1993 kende de Belgische economie tot eind 1994 een heropleving. De toename van de economische activiteit werd in deze fase vooral gedragen door de groei van onze uitvoer.

Figuur 1 : Conjunctuurverloop in de nijverheid
Figure 1 : Evolution conjoncturelle dans l'industrie



——— Indicateur de confiance dans l'industrie (Belgique).
– – – – Indicateur de confiance dans l'industrie – Allemagne, France, Pays-Bas (moyenne pondérée).

Source : Commission Européenne.

——— Vertrouwensindicator in de nijverheid (België).
– – – – Vertrouwensindicator in de nijverheid – Duitsland, Frankrijk, Nederland (gewogen gemiddelde).

Bron : Europese Gemeenschap.

Elle a ensuite marqué le pas de manière assez brutale au début de l'année 1995. L'appréciation des monnaies de la zone mark, principalement due à la chute du dollar, a provoqué une rapide perte de confiance au sein des chefs d'entreprises. La contribution à la croissance des exportations nettes et de la formation des stocks est alors devenue progressivement négative au cours de l'année 1995.

Malgré le repli conjoncturel amorcé au début de l'année 1995 et le ralentissement de plus en plus prononcé pendant le reste de l'année, la croissance réelle en moyenne annuelle s'est établie en 1995 à près de 2 % en Belgique et 2,5 % dans l'Union Européenne. Ces performances, somme toute satisfaisantes, s'expliquent en grande partie par le haut niveau de départ de la production en 1995. Du fait de ce même « effet de niveau », la dégradation observée dans le courant de 1995 est principalement visible dans les chiffres de la croissance moyenne de 1996.

Begin 1995 kwam aan deze conjunctuurherleving vrij bruusk een einde. De sterke appreciatie van de munten van het D.E.M.-blok, hoofdzakelijk een gevolg van de val van de dollar, leidde al snel tot een vertrouwensverlies bij de ondernemers. De bijdrage tot de groei van zowel de netto-uitvoer als de voorraadvorming werd in de loop van 1995 negatief.

Ondanks de conjunctuuromslag in het begin van 1995 en de geleidelijke verslechtering tijdens de rest van het jaar, noteerden we in 1995 een jaargemiddelde reële B.B.P.-groei van bijna 2 % in België en 2,5 % in de Europese Unie. Het hoge productiepeil tijdens het eerste trimester van 1995 droeg in belangrijke mate bij tot deze al bij al vrij goede jaargemiddelde groeiprestaties. De verslechtering van het conjuncturele klimaat in 1995 werd, omwille van het zogenaamde niveau-effect, vooral zichtbaar in de jaargemiddelde groei van 1996. In vergelijking met de

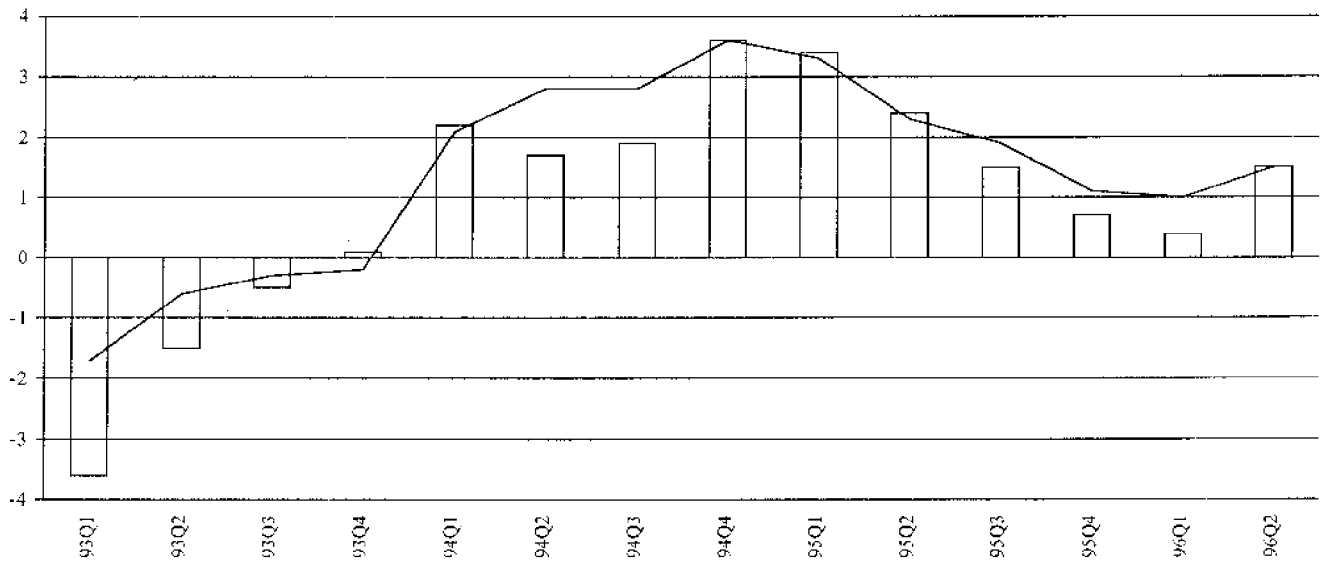
En comparaison avec les prévisions de septembre 1995 (1), cette dernière a ainsi été revue à la baisse de 1 % pour 1996.

Depuis le second trimestre de 1996, il semble que le climat conjoncturel se soit à nouveau éclairci. La figure 1 suggère que le creux du cycle a été atteint plus tôt en Belgique que chez nos voisins. Si le dernier repli conjoncturel de 1995 semble avoir été moins prononcé que celui de 1992-1993, il apparaît cependant plus marqué que celui observé chez nos trois principaux partenaires, ainsi que le suggère la figure 1.

vooruitzichten van september 1995 (1) werd de B.B.P.-groei voor 1996 met 1 % naar beneden toe herzien.

Sinds het tweede trimester van 1996 lijkt het conjuncturele klimaat opnieuw op te klaren. Figuur 1 laat uitschijnen dat het dieptepunt van de cyclus in België vroeger bereikt zou zijn dan in de ons omringende landen. Verder was de conjunctuurinzinking in 1995 niet zo uitgesproken als deze in 1992-1993. Anderzijds suggereert figuur 1 ook dat de meest recente conjuncturele neergang meer geprononceerd was in België dan bij onze drie belangrijkste handelspartners.

Figuur 2 : Groei van het BBP : kwartaalevolutie (groeivoet in %, t/t-4)
Figure 2: Croissance du PIB : évolution trimestrielle (taux de croissance en %, t/t-4)



Belgique.
Allemagne (ex-Allemagne de l'Ouest), France, Pays-Bas (moyenne pondérée).

Source : B.N.B.

België.
Duitsland (voormalige Bondsrepubliek), Frankrijk, Nederland (gewogen gemiddelde).

Bron : N.B.B.

Consommation privée

La consommation privée a connu une croissance ininterrompue depuis la seconde moitié de l'année 1993 (voir figure 3). En dépit d'une baisse du revenu disponible réel des ménages, la croissance de la consommation des années 1994-1995 a atteint environ 1,25 % en base annuelle. Cette progression reste toutefois en retrait d'un demi pour-cent par rapport à la moyenne européenne ou par rapport à celle observée chez nos voisins.

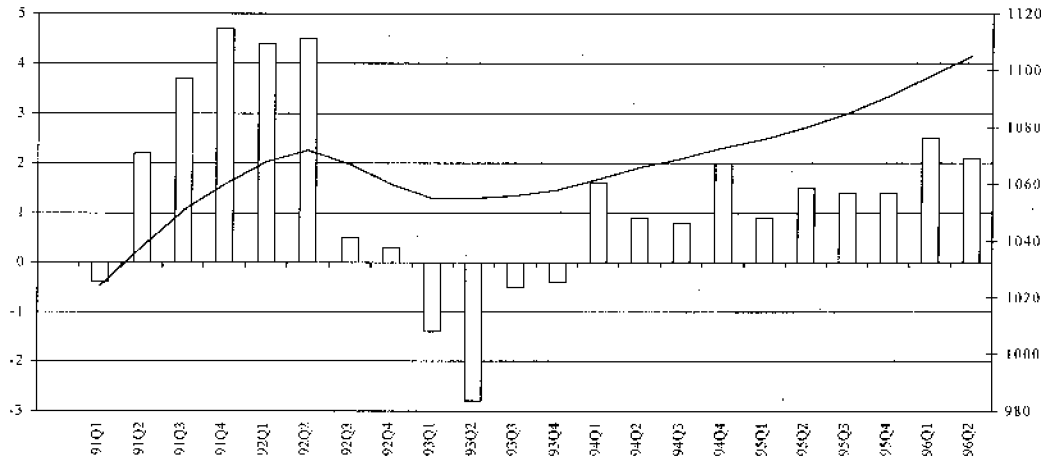
Privé-verbruik

Sinds de tweede jaarhelft van 1993 geeft de gezinsconsumptie in volumetermen kwartaal na kwartaal een ononderbroken stijging te zien (cf. figuur 3). In weerwil van een reële daling van het beschikbare gezinsinkomen steeg het privé-verbruik over de jaren 1994-1995 met ongeveer 1,25 % op jaarbasis. Hiermee hinkt de groei van de Belgische privé-consumptie wel een half procent achterop tegenover het Europese gemiddelde en het gemiddelde van onze buurlanden.

(1) I.C.N., Prévisions économiques, Budget 1996, septembre 1995.

(1) I.N.R., Economische vooruitzichten, Begroting 1996, september 1995.

Figuur 3 : Kwartaalverloop van de private consumptie in constante prijzen
Figure 3 : Evolution trimestrielle de la consommation privée à prix constants



Taux de croissance par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente (échelle de gauche).
Données dessaisonnalisées en niveau (milliards de francs, prix de 1990) (échelle de droite).

Source : Calculs Bureau fédéral du Plan.

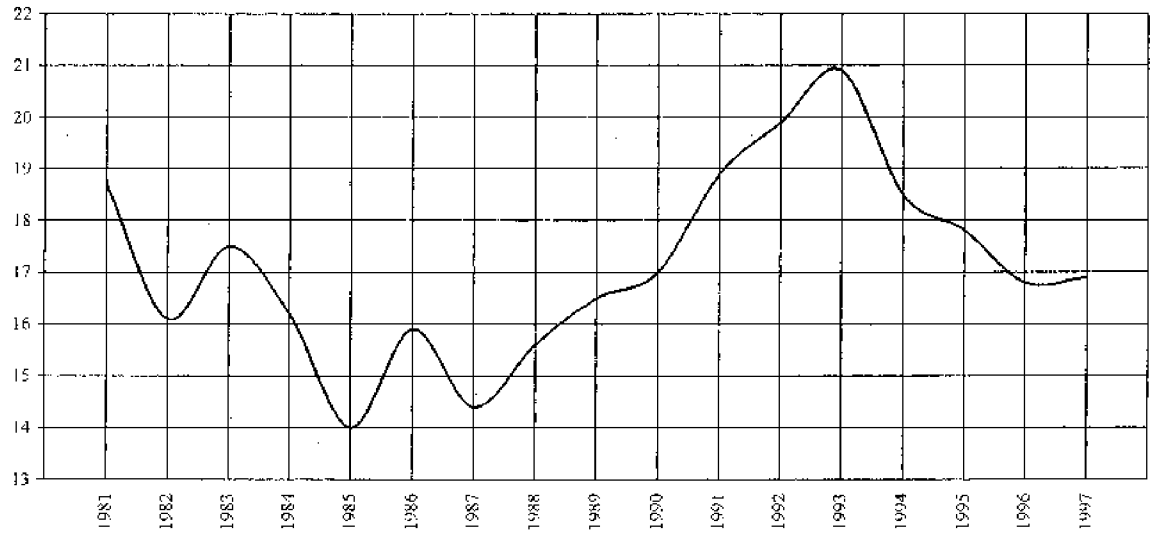
Groeivoet ten opzichte van hetzelfde kwartaal vorige jaar (linkerschaal).
Seizoengezuiverd niveau (miljarden frank, prijzen 1990) (rechterschaal).

Bron : Berekeningen Federaal Planbureau.

Ces évolutions impliquent aussi une forte diminution de la propension à épargner des ménages au cours de ces deux dernières années. Ainsi, après avoir atteint un maximum de près de 21 % en 1993, le taux d'épargne des ménages a amorcé un mouvement à la baisse. En 1995, il s'établissait à moins de 18 %. Les trois quarts de l'augmentation du taux d'épargne observée entre 1990 et 1993 ont dès lors été annulés en deux ans.

Een en ander betekent ook dat de spaarneiging van de gezinnen de afgelopen twee jaar sterk afnam. Nadat de gezinsspaarquote in 1993 een maximum van bijna 21 % bereikte, werd een dalende trend ingezet. De spaarquote viel in 1995 terug tot minder dan 18 %. Aldus werd over een tijdspanne van twee jaar ongeveer drie vierde van de stijging van de spaarquote over de periode 1990-1993 ongedaan gemaakt.

Figure 4 : Taux d'épargne des ménages.
Figuur 4 : Spaarquote van de gezinnen.



Taux d'épargne (%).

Source : I.C.N., Calculs Bureau fédéral du Plan.

Spaarquote (%).

Bron : I.N.R., Berekeningen Federaal Planbureau.

Le premier semestre de 1996 s'est distingué par une évolution très favorable de plusieurs indicateurs relatifs à la consommation. Le chiffre d'affaires dans le commerce de détail a ainsi progressé de plus de 3,5 % en termes nominaux par rapport au premier semestre de 1995, alors que la hausse de l'indicateur qualitatif portant sur l'évolution du chiffre d'affaires dans le commerce (enquêtes de conjoncture de la B.N.B.) a plus que compensé la dégradation survenue lors des trois derniers trimestres. Au total, la consommation privée (à prix constants) était au moins 2 % plus élevée lors du premier semestre de 1996 qu'un an auparavant (voir figure 3). Cette amélioration subite sur le front de la consommation est largement attribuable au salon de l'auto bi-annuel qui a eu lieu au début de l'année 1996 (1).Une telle évolution (positive par rapport à la croissance sous-jacente) avait d'ailleurs aussi été constatée durant le premier semestre de 1994.

En contraste avec ces développements positifs, on notera l'évolution moins favorable du baromètre de confiance des consommateurs. Celui-ci s'est en effet détérioré tout au long de l'année passée, pour se stabiliser au cours du premier semestre de cette année au bas niveau atteint fin 1995.

Malgré la contribution clairement positive de la vente d'automobiles, la croissance globale de la consommation privée ne serait pas plus rapide en 1996 qu'en 1995. L'augmentation des ventes d'automobiles serait dès lors partiellement compensée par le report d'autres dépenses. Une décélération de la croissance de la consommation privée (t/t-4) est par conséquent prévue au cours des trimestres prochains de 1996.

Au total, la consommation privée progresserait à prix constants de 1,1 % en 1996, le revenu disponible réel des ménages se stabilisant au même niveau que l'an passé. Ces développements impliquent donc une nouvelle baisse du taux d'épargne des ménages qui s'établirait à un peu moins de 17 %, la tendance à la réduction du taux d'épargne amorcée en 1994 se poursuivant à un rythme comparable à celui observé en 1995.

On s'attend à ce que le déclin mentionné ci-dessus s'arrête en 1997, le taux d'épargne se maintenant à un niveau proche de celui atteint en 1990, soit encore environ un demi pour-cent de plus que la moyenne des années 80. La progression de la consommation privée à un rythme de 1,5 % en 1997 serait dès lors presqu'exclusivement à attribuer à la hausse du revenu disponible des ménages.

(1) 269 000 nouveaux véhicules ont été immatriculés entre janvier et septembre 1996, soit environ 25 000 de plus que durant les neuf premiers mois de 1995, ou encore environ autant que durant la même période de 1994. Sauf événements imprévus au cours du dernier trimestre de 1996, une hausse de 7 % à 8 % sur l'ensemble de l'année 1996 semble possible. La contribution d'une telle hausse des ventes durant le salon de l'auto à la croissance réelle de la consommation privée peut être estimée à environ 0,3 %.

De eerste twee kwartalen van 1996 werden gekenmerkt door enkele opvallend gunstige consumptie-indicatoren. De omzet in de kleinhandel steeg in nominale termen met meer dan 3,5 % tegenover het eerste semester van 1995, terwijl de kwalitatieve indicator van het verloop van de omzet in de handel (conjunctuurenquête N.B.B.) de terugval van de voorbije drie kwartalen meer dan goedmaakte. Al bij al lag het privé-verbruik (in constante prijzen) tijdens het eerste semester van 1996 meer dan 2 % hoger dan één jaar eerder (cf. figuur 3). Het plots opveren van de consumptiegroei kan grotendeels worden toegeschreven aan het tweejaarlijkse autosalon van begin 1996 (1). Ook tijdens het eerste halfjaar van 1994 werd een opvallende (in verhouding tot de omliggende kwartalen) groeivoet vastgesteld.

In contrast met deze positieve geluiden staat de evolutie van de barometer van het consumentenvertrouwen. Deze viel in de loop van 1995 stelselmatig terug en stabiliseerde zich tijdens de eerste jaarhelft van 1996 op het lage peil van eind 1995.

Ondanks de onmiskenbaar positieve bijdrage van de autoverkoop zou het globale gezinsverbruik in 1996 in volume niet sneller stijgen dan in 1995. Dit zou tevens betekenen dat de gestegen aankoop van voertuigen een aantal andere consumptieve uitgaven (al dan niet tijdelijk) zou verdringen. Voor de volgende kwartalen van 1996 is dus een afname van de groeivoet (t/t-4) van het privé-verbruik te verwachten.

Al bij al zou het privé-verbruik in 1996 in constante prijzen met 1,1 % groeien, terwijl het reële beschikbare gezinsinkomen niet zou toenemen. Deze ontwikkeling impliceert een verdere afname van de spaarquote tot minder dan 17 %. Deze daling van de spaarquote vervolgt de trend ingezet in 1994 en ligt qua grootte-orde in de buurt van de daling die in 1995 genoteerd werd.

In 1997 zou de spaarquote in de buurt van het gemiddelde peil van 1996 blijven. Dit betekent tevens een stabilisatie rond het niveau van 1990, of ongeveer een half procent boven het gemiddelde peil van de jaren 80. De groei van het privé-verbruik ten belope van 1,5 % in 1997 zou dus volledig gevoed worden door de toename van het reële beschikbare gezinsinkomen.

(1) Van januari tot september 1996 werden 269 000 nieuwe personenwagens ingeschreven, ongeveer 25 000 meer dan tijdens de eerste negen maanden van 1995, en ongeveer evenveel als tijdens dezelfde periode van 1994. Zonder uitzonderlijke gebeurtenissen gedurende het laatste trimester van 1996 zou over het volledige jaar 1996 een stijging mogelijk zijn van 7 % à 8 %. De bijdrage tot de jaarlijkse reële consumptiegroei van een dergelijke stijging van de autoverkoop kan geraamd worden op ongeveer 0,3 %.

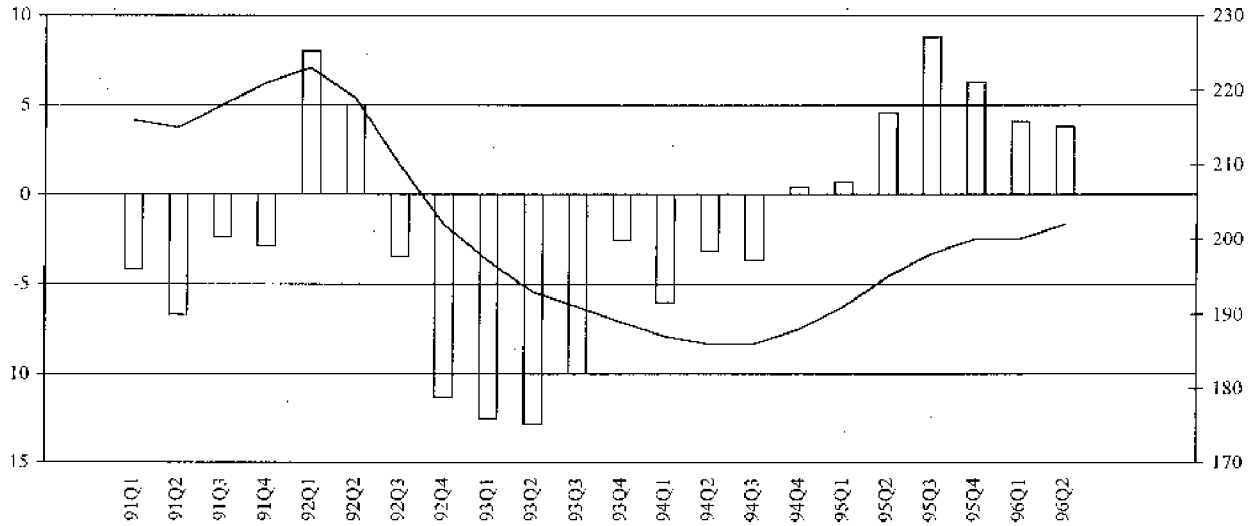
Investissements des entreprises

Après le boom de la fin des années 80, les investissements des entreprises se sont maintenus à un niveau relativement élevé en 1990 et 1991. Le mouvement à la baisse ne s'est donc vraiment amorcé qu'au début de 1992, en même temps que le recul de la consommation privée (voir figure 5).

Bedrijfsinvesteringen

Na de investeringsboom aan het einde van de jaren 80 werden de bedrijfsinvesteringen in 1990 en 1991 aanvankelijk nog gehandhaafd op een vrij hoog niveau. De echte neergaande beweging werd begin 1992 ingezet, ongeveer gelijktijdig dus met de terugval van de privé-consumptie (cf. figuur 5).

Figuur 5 : Kwartaalverloop van de bedrijfsinvesteringen in constante prijzen
Figure 5 : Evolution trimestrielle l'investissement des entreprises à prix constants



Taux de croissance par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente (échelle de gauche).
Données dessaisonnalisées en niveau (milliards de francs, prix de 1990) (échelle de droite).

Source : Calculs Bureau fédéral du Plan.

Groeivoet ten opzichte van hetzelfde kwartaal vorig jaar (linkerschaal).
Seizoengezuiverd niveau (miljarden frank, prijzen 1990) (rechterschaal).

Bron : Berekeningen Federaal Planbureau.

Le repli des investissements des entreprises s'est prolongé durant trois années complètes, le premier signe de reprise n'étant visible qu'à partir du dernier trimestre de 1994. Que ce soit en termes de durée ou d'amplitude, le cycle des investissements a dès lors été nettement plus marqué que celui de la consommation privée.

La reprise des investissements des entreprises à partir du quatrième trimestre de 1994 a été forte, en comparaison à celle de la consommation privée, qui ne s'est redressée que plus progressivement, ainsi qu'en comparaison à l'évolution observée chez nos voisins qui ont pourtant connu un profil conjoncturel globalement semblable au nôtre. En 1995, la contribution des investissements des entreprises à la croissance du P.I.B. était d'environ 0,6 % en Belgique, 0,2 % en Allemagne, 0,4 % en France et 0,5 % en moyenne dans l'Union Européenne.

Depuis le troisième trimestre de 1995, les investissements des entreprises semblent se stabiliser à un niveau proche de 200 milliards de francs (en prix constants de 1990). Une stabilisation au cours des

De inkrimping van de bedrijfsinvesteringen zou bijna drie volledige jaren aanslepen. Pas vanaf het laatste kwartaal van 1994 werd een positieve kentering merkbaar. Zowel qua duur als qua intensiteit was de cyclische neergang van de bedrijfsinvesteringen dus meer uitgesproken dan de golfbeweging in de privé-consumptie.

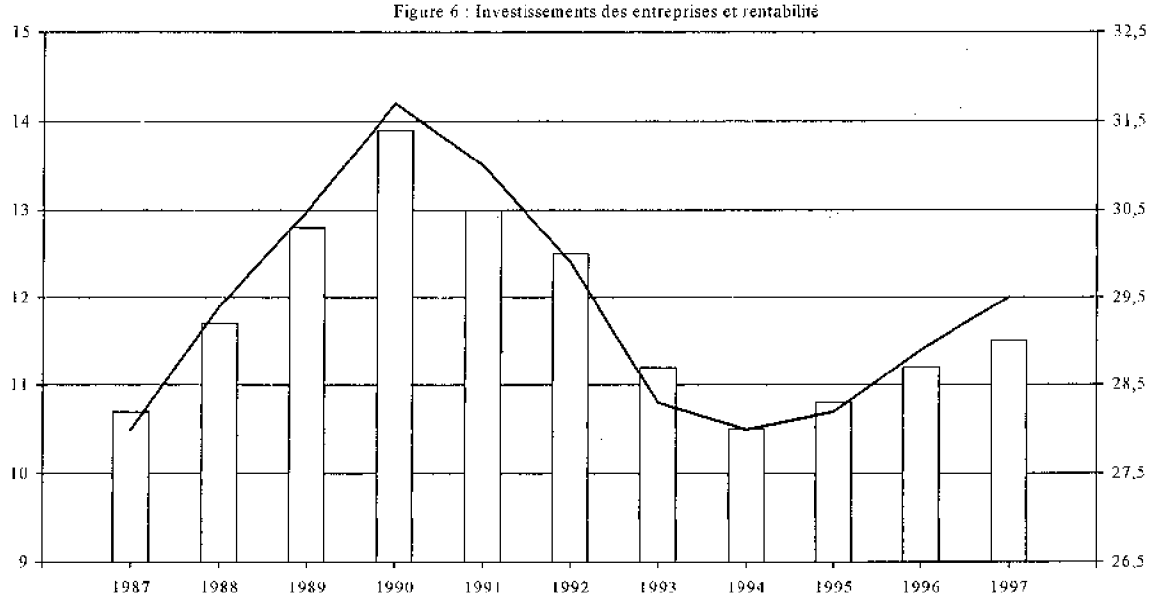
Het herstel van de bedrijfsinvesteringen vanaf het laatste kwartaal van 1994 was sterk. Sterk in vergelijking met het privé-verbruik, dat meer geleidelijk herneemt. Sterk ook in vergelijking met onze buurlanden die een gelijkaardig algemeen conjunctureel patroon te zien geven. In 1995 bedroeg de bijdrage van de bedrijfsinvesteringen tot de groei van het B.B.P. in België ongeveer 0,6 %, tegenover 0,2 % in Duitsland, 0,4 % in Frankrijk en 0,5 % gemiddeld in de Europese Unie.

Sinds het derde kwartaal van 1995 lijken de bedrijfsinvesteringen zich te stabiliseren rond het niveau van 200 miljard frank (in constante prijzen 1990). Een stabilisatie voor de drie laatste kwartalen

trois derniers trimestres de 1996 au niveau du premier trimestre de 1996 devrait conduire à une croissance réelle de seulement 3 % en moyenne annuelle. Le chiffre de 4 % retenu pour 1996 dans ces prévisions suppose donc une croissance plus vigoureuse dans les prochains mois. Ce scénario semble réaliste à la lumière des résultats de la dernière enquête de la B.N.B. (1) et de la profitabilité des entreprises (voir figure 6). De plus, après une diminution dans le courant de 1995, le taux d'utilisation des capacités de production s'est stabilisé au cours du premier semestre de 1996 à un niveau qui reste élevé dans une perspective historique. A mesure que la reprise conjoncturelle se poursuit vers la fin de 1996, on devrait observer une remontée du taux d'utilisation des capacités de production. La croissance des investissements en 1996 serait principalement due à l'industrie manufacturière, le commerce et les services connaissant des évolutions légèrement négatives.

van 1996 op het peil van het eerste kwartaal van 1996 zou slechts een reële jaargroeivoet voor 1996 opleveren van om en bij de 3 %. De vooropgestelde groeivoet van 4 % voor 1996 vereist dus een bijkomende investeringsstijging in de loop van 1996. Dit scenario lijkt haalbaar in het licht van de resultaten van de jongste investeringsenquête van de N.B.B. (1) en de evolutie van de winstgevendheid van de ondernemingen (cf. figuur 6). Verder stabiliseerde de bezettingsgraad van het productievermogen zich, na een daling in de loop van 1995, tijdens het eerste semester van 1996 op een, historisch gezien, hoog peil. Naarmate de conjunctuurherleving zich naar het einde van 1996 doorzet, wordt een toename van de bezettingsgraad in het vooruitzicht gesteld. De investeringstoename in 1996 zou voornamelijk voor rekening komen van de ondernemingen in de verwerkende nijverheid, terwijl in de handel en de dienstensector een licht negatieve groei zou genoteerd worden.

Figuur 6 : Bedrijfsinvesteringen en winstgevendheid
Figure 6 : Investissements des entreprises et rentabilité



Taux d'investissements des entreprises (en % du P.I.B.) (échelle de gauche).
Rentabilité du secteur marchand (% de la valeur ajoutée), moyenne mobile triennale (échelle de droite).

Source : I.C.N., calculs Bureau fédéral du Plan.

Investeringsquote bedrijven (% B.B.P.) (linkerschaal).
Rendabiliteit marktsector (% toegevoegde waarde), 3-jaarlijks voortschrijdend gemiddelde (rechterschaal).

Bron : I.N.R., berekeningen Federaal Planbureau.

Les investissements des entreprises devraient poursuivre sur leur lancée en 1997. Les enquêtes de la B.N.B. indiquent en effet que des projets d'investissements importants sont prévus dans un certain nombre de secteurs en 1996. Or, l'expérience suggère

In 1997 zouden de bedrijfsinvesteringen op dit elan voortgaan. Uit de investeringsenquête van de N.B.B. blijkt dat in een aantal sectoren voor 1996 vrij omvangrijke investeringsprojecten gepland worden. Uit ervaring weet men dat dergelijke projecten in

(1) Cette enquête dans l'industrie manufacturière (printemps 1996) donne une croissance nominale des investissements de 22 % en 1996.

(1) Deze bevraging in de verwerkende nijverheid (lente 1996) leverde een nominale groeivoet op voor de investeringen van 22 % in 1996.

que la réalisation de tels projets est généralement étalée sur plusieurs années. Par ailleurs, les contraintes de financement sont peu liantes pour l'instant du fait du bas niveau des taux d'intérêt, et de l'augmentation de la rentabilité des entreprises en 1997 (voir figure 6).

Investissements en logements

Les indicateurs conjoncturels relatifs au secteur de la construction sont orientés à la hausse depuis le dernier trimestre de 1995. Le mouvement de reprise s'est donc amorcé quelques mois plus tôt que dans le secteur manufacturier. Le bas niveau des taux d'intérêt et les mesures prises en faveur de la construction à la fin de l'année 1995 devraient renforcer cette tendance positive. La réduction du taux de la T.V.A. joue ici un rôle très important.

En tenant compte du bas niveau de la production au début de 1996 et de divers retards liés à l'activité dans la construction, on s'attend à ce que la croissance des dépenses de logements soit inférieure en 1996 à celles de ces deux dernières années.

En 1997, un effet de niveau positif devrait jouer. Toutefois, la croissance très modérée du revenu disponible réel des ménages durant ces quatre dernières années, ainsi que la tendance à une réduction de l'épargne depuis 1994, suggèrent d'être prudent en ce qui concerne la croissance des investissements en logements l'an prochain.

Exportations et importations

L'analyse des développements récents en matière d'exportations et d'importations est rendue difficile par une modification des statistiques de la balance des paiements en 1995. La rupture des séries qui s'ensuit implique que la croissance en volume tant des exportations que des importations pour l'année 1995 était en partie le résultat de la modification de la méthodologie. Toutefois, l'impact exact de cette modification méthodologique ne peut se calculer et ne peut donc pas être isolé, de sorte qu'une interprétation exacte du taux de croissance des volumes des importations et des exportations pour 1995 n'est pas possible. Les chiffres relatifs à la contribution des exportations nettes à la croissance ne seraient par contre pas affectés par la rupture des séries. C'est donc sur l'évolution de ceux-ci que l'analyse qui suit est centrée.

La reprise de 1994 avait été très largement soutenue par la progression des exportations avec une contribution à la croissance de près de 1 %. Cette contribution reste largement positive en 1995 avec un chiffre de 0,4 %. Divers indicateurs, dont en particulier le profil conjoncturel observé chez nos partenaires, la forte appréciation du franc belge lors du printemps 1995, ainsi que l'évolution mensuelle des chiffres de la balance des paiements laissent toutefois présumer que la contribution du solde extérieur a été nettement moins favorable en fin d'année qu'en

praktijk doorgaans gespreid worden over verschillende jaren. Ook aan de financieringszijde stellen zich nauwelijks contraintes. De verdere toename van de bedrijfsrentabiliteit in 1997 (cf. figuur 6) en de lage rentestand staan hiervoor borg.

Woningbouw

De conjunctuurindicatoren in de sector van de residentiële bouw zijn sinds het laatste kwartaal van 1995 opwaarts gericht. Aldus realiseerde de herneming zich in de bouwsector enkele maanden eerder dan in de verwerkende nijverheid. De lage rentestand en de maatregelen die eind 1995 ten gunste van de woningbouw werden genomen, zouden de stijgende trend bestendigen. De B.T.W.-verlaging speelt hierbij zeker een belangrijke rol.

Rekening houdend met het lage startpunt aan het begin van 1996 en de diverse vertragingen eigen aan de bouwactiviteit zouden de bestedingen voor woningbouw in 1996 echter in reële termen minder sterk groeien dan de voorbije twee jaar.

In 1997 zou het niveau-effect in positieve zin spelen. De zeer matige ontwikkeling van het reële beschikbare gezinsinkomen gedurende de laatste vier jaar en de afnemende spaarneiging sinds 1994 noopt echter tot voorzichtigheid omtrent de groeivoet van de woningbouwinvesteringen in 1997.

Uitvoer en invoer

De analyse van de recente ontwikkeling van de uitvoer en invoer wordt bemoeilijkt door wijzigingen in de methodologie van de betalingsbalansstatistiek vanaf 1995. De breuk in de reeksen die hierdoor ontstond, houdt concreet in dat de groei van zowel het uitvoer- als het invoervolume in 1995 deels te wijten was aan de verandering van methodologie. De precieze impact van de methodologische wijziging kan echter niet becijferd en dus geïsoleerd worden, zodat een correcte interpretatie van de groeivoet van de in- en uitvoervolumes voor het jaar 1995 niet mogelijk is. De bijdrage van de netto-uitvoer tot de economische groei zou echter niet behept zijn met een breuk in de reeks. In het vervolg van de tekst gaat onze aandacht dus uit naar de netto-uitvoer.

Het economische herstel in 1994 werd in ruime mate ondersteund door de toename van de uitvoer, wat een positieve bijdrage van de netto-uitvoer tot de groei van het B.B.P. opleverde van ongeveer 1 %. Ook in 1995 werd een positieve bijdrage opgetekend, ten belope van 0,4 %. Een aantal indicatoren, in het bijzonder het conjunctuurprofiel bij onze handelspartners, de sterke appreciatie van de Belgische frank tijdens de lente van 1995 en de maandelijkse evolutie van de betalingsbalanscijfers, doen echter vermoeden dat de bijdrage van de netto-uitvoer tegen

début d'année. Sur base de cette tendance et du profil moins marqué de la demande intérieure, l'on s'attend à une contribution nette des exportations légèrement négative en 1996 (– 0,1 %). Ce chiffre doit toutefois être interprété avec prudence puisqu'il reflète plus le ralentissement de la fin de 1995 que l'évolution prévue pour cette année.

Une progression plus rapide des ventes à l'exportation est en effet attendue dans le courant du deuxième semestre à mesure que la croissance reprendrait en France et en Allemagne. La correction partielle des mouvements de change observés l'an passé contribuerait d'ailleurs en partie à cette amélioration, même si l'appréciation du franc belge reste non négligeable sur l'ensemble de la période 1995-1996 (environ 3,4 %).

Pour 1997, la croissance plus soutenue des marchés extérieurs faisant suite au net ralentissement de 1996 (6,3 % contre 4,6 %) serait largement compensée par la progression plus vigoureuse des importations due au redressement de la demande intérieure belge (2,0 % contre 1,3 %). De plus, la structure de cette dernière n'est pas neutre, la part importée liée à la formation brute de capital fixe étant nettement plus élevée que la part importée liée à la consommation publique. Or, la progression de cette dernière serait inférieure en 1997, tandis que les investissements des entreprises resteraient favorablement orientés. Combinés à l'effet toujours négatif des variations de change mentionnées ci-dessus, ces développements devraient conduire à une contribution extérieure positive l'an prochain (0,2 %).

En ce qui concerne la balance courante, la détérioration du taux de couverture en 1996, ainsi que la légère perte attendue au niveau des termes de l'échange, devraient être compensés par la croissance des revenus des facteurs en provenance du reste du monde. Le surplus de l'U.E.B.L. progresserait donc pour atteindre 5,7 % du P.I.B. en 1996 et 1997, soit environ 0,4 % de plus qu'en 1995.

Inflation

L'inflation a connu un rebond au début de l'année 1996 suite à la hausse des accises sur les combustibles, à la révision de l'impôt sur l'utilisation des véhicules diesel, et à l'augmentation du taux de T.V.A. de 20,5 % à 21 %. A l'exclusion de ces mesures, l'inflation reste toutefois limitée en Belgique. Ceci apparaît au niveau de l'évolution de l'indice santé qui exclut les hausses d'accises et de l'impôt sur les véhicules diesel. Celui-ci a progressé à un rythme d'environ 1,5 % ces derniers mois (croissance mensuelle par rapport au mois correspondant de 1995). L'indice traditionnel des prix à la consommation, qui prend en compte les augmentations fiscales mentionnées ci-dessus, progresse, quant à lui, de plus ou moins 1,9 %. Cette tendance ne devrait guère être différente en 1997, les nouvelles augmentations des impôts indirects ayant d'ailleurs un effet plus limité.

het einde van 1995 minder gunstig was dan in het begin van dat jaar. Op basis van deze tendens en het relatief minder uitgesproken profiel van de binnenlandse vraag wordt voor 1996 een licht negatieve bijdrage van de netto-uitvoer (– 0,1 %) verwacht. Dit cijfer moet evenwel met de nodige omzichtigheid geïnterpreteerd worden, aangezien het eerder gebaseerd is op de vertraging in 1995 dan op de verwachte evolutie voor dit jaar.

In de mate dat de groei in Frankrijk en Duitsland herneemt, wordt in de loop van het tweede halfjaar wel degelijk gerekend op een versnelling van de uitvoervraag. De gedeeltelijke correctie van de wisselkoersappreciatie van vorig jaar zou trouwens ook bijdragen tot deze versterking van de uitvoer zelfs als de appreciatie van de Belgische frank niet te verwaarlozen blijft over 1995-1996 samen beschouwd (ongeveer 3,4 %).

In 1997 zouden de buitenlandse afzetmarkten sneller groeien dan in 1996 (6,3 % *versus* 4,6 %). Deze sterkere buitenlandse vraag zou evenwel gepaard gaan met een eveneens meer levendige binnenlandse vraag (2,0 % *versus* 1,3 %). Bijkomend moet nog gewezen worden op het feit dat de samenstelling van de binnenlandse vraag niet neutraal is voor de invoer. Zo ligt bijvoorbeeld het invoergehalte van de bruto binnenlandse kapitaalvorming een stuk hoger dan het invoergehalte van de overheidsconsumptie. En, terwijl deze laatste in 1997 licht terugloopt, blijven de bedrijfsinvesteringen ook volgend jaar positief gericht. Dit alles, in combinatie met de (hierboven vermelde) nog steeds relatief ongunstige wisselkoerspositie, zou leiden tot een beperkte positieve bijdrage van de netto-uitvoer in 1997 (0,2 %).

De lopende rekening van de betalingsbalans wordt in 1996 negatief beïnvloed door de daling van de dekkingsgraad en de verslechtering van de ruilvoet. Dit effect wordt echter meer dan gecompenseerd door een toename van de netto-factorinkomens. Al bij al zou het saldo van de lopende rekening van de B.L.E.U. toenemen tot 5,7 % van het B.B.P. in 1996 en 1997, dus ongeveer 0,4 % meer dan in 1995.

Inflatie

De inflatie kende begin 1996 een opstoot door de toename van de accijnzen op brandstoffen, de verhoging van de B.T.W.-voet van 20,5 % tot 21 % en de gestegen belasting op het gebruik van dieselvoertuigen. Abstractie makend van deze maatregelen blijft de inflatie in België beperkt. Dit komt onder meer tot uiting in de evolutie van de gezondheidsindex, die de accijnsverhogingen en de belasting op dieselvoertuigen niet opneemt en die de laatste maanden een stijging van 1,5 % (maandelijkse stijging ten opzichte van dezelfde maand in 1995) te zien geeft. De traditionele index der consumptieprijzen, die de verhoging van alle indirecte belastingen opneemt, stijgt de laatste maanden met ongeveer 1,9 %. Deze tendens zal nauwelijks verschillen in 1997. De nieuwe verhogingen van de indirecte belastingen zal overigens slechts een geringe invloed hebben.

Indexation dans le secteur public

D'après l'évolution mensuelle de l'indice santé, on s'attend à ce que l'indice pivot relatif au calcul de l'indexation des salaires et rémunérations dans le secteur public soit atteint en avril 1997. Ceci devrait conduire à une indexation en juin 1997. Une évolution semblable est attendue en ce qui concerne l'évolution des prestations sociales.

Revenus du travail et du capital

En 1994 et 1995, la part des salaires s'est réduite assez fortement sous l'influence de deux facteurs : d'une part, la forte hausse de la productivité du travail (environ 3 % l'an) et, d'autre part, la quasi stabilisation des coûts salariaux réels par tête. Cette dernière est principalement liée à l'introduction de l'indice santé, au blocage des salaires réels, et à l'élargissement de diverses mesures de réduction des charges patronales.

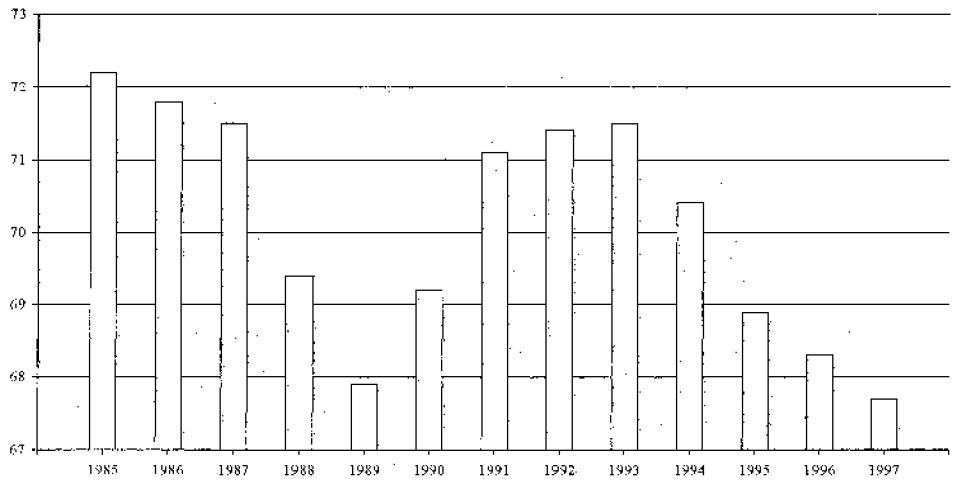
Indexering in de overheidssector

Uit de maandelijkse evolutie van de gezondheidsindex kan afgeleid worden dat de spilindex voor de berekening van de indexering van de lonen en wedden in de overheidssector in april 1997 zou overschreden worden. Dit zou leiden tot een indexering in juni 1997. Dezelfde overschrijding en indexering zou plaatsvinden voor de sociale prestaties.

Arbeidsinkomen en kapitaalinkomen

In 1994 en 1995 daalde de loonquote vrij sterk onder invloed van twee factoren : de fikse toename van de arbeidsproductiviteit (met ongeveer 3 % per jaar) en de quasi-stabilisatie van de reële loonkost per hoofd. Deze laatste was vooral te wijten aan de introductie van de gezondheidsindex, de reële loonbevriezing en de uitbreiding van diverse maatregelen tot vermindering van de patronale lasten.

Figuur 7 : Loonquote (% van de toegevoegde waarde)
Figure7: Part des salaires (% de la valeur ajoutée)



Part des salaires (% de la valeur ajoutée).

Source : I.C.N., calculs Bureau fédéral du Plan.

Loonquote (% toegevoegde waarde).

Bron : I.N.R., berekeningen Federaal Planbureau.

En 1996 et 1997, la croissance des salaires réels serait légèrement plus élevée, tandis que la productivité progresserait à un rythme plus proche de sa croissance tendancielle (environ 2 % l'an). Cette dernière hausse resterait toutefois supérieure à celle des salaires réels, de sorte que la part des salaires en 1996 et 1997 devrait encore se réduire.

Une telle évolution implique évidemment une amélioration de la profitabilité des entreprises à partir de 1994. Celle-ci s'est accompagnée d'une progression de l'investissement des entreprises dès 1995 et devrait permettre une croissance équilibrée en 1996 et 1997.

In 1996 en 1997 zou een iets hogere reële loonkoststijging worden opgetekend en zou de productiviteitsgroei terugkeren naar zijn trendwaarde (ongeveer 2 % per jaar). De groei van de productiviteit blijft echter sterker dan de toename van de reële loonkost, zodat de loonquote in 1996 en 1997 verder zou dalen.

Als spiegelbeeld van deze evolutie tekent zich vanaf 1994 een verbetering van de winstgevendheid van de ondernemingen af. Deze resulteerde in 1995 reeds in een toename van de bedrijfsinvesteringen en zou ook in 1996 en 1997 aan de basis liggen van een evenwichtige groei.

CHAPITRE III

La politique sociale, financière et budgétaire du gouvernement en 1997

Section 1

La politique de l'emploi

INTRODUCTION

La promotion de l'emploi reste un des piliers majeurs de la politique gouvernementale et elle sera poursuivie en 1997. Cette politique de l'emploi repose sur un double fondement : d'une part, elle est basée sur une grande volonté de concertation et donc de participation des partenaires sociaux, d'autre part, elle s'insère dans le cadre de référence Européen fixé dans le Livre blanc européen pour la croissance, la compétitivité et l'emploi et dans les Conclusions du Conseil Européen de Essen de décembre 1994.

Dans le prolongement du plan pluriannuel pour l'emploi de fin 1995, on fixa dans le projet de contrat pour l'avenir les lignes de force d'une politique visant à promouvoir le maintien, la création et la redistribution de l'emploi. Pour le début du siècle prochain, ceci doit permettre une réduction considérable du chômage. Cet objectif peut-être réalisé à condition :

— de mettre en œuvre les mesures visant à renforcer l'assise économique;

— d'accroître l'intensité de travail de la croissance économique et

— de conclure des C.C.T. intersectorielles et sectorielles relatives à l'emploi et au contenu de la norme salariale de sauvegarde de la compétitivité des entreprises.

Un premier pas important pour la réalisation des priorités du projet de contrat d'avenir a été fait avec l'adoption par le Parlement de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité. Cette loi est basée sur un parallélisme dans l'évaluation de l'évolution de l'emploi et celle des salaires. Un volet de cette loi prévoit d'harmoniser l'évolution de coût salarial en Belgique avec celle de nos trois principaux partenaires commerciaux. Ceci doit permettre que la compétitivité de notre économie ne soit plus uniquement garantie — comme c'était souvent le cas par le passé — par une augmentation forcée de la productivité au détriment de l'emploi. La loi vise en d'autres termes à freiner le remplacement du travail par d'autres facteurs de production afin de donner à une

HOOFDSTUK III

Het sociaal beleid, het financieel beleid en het begrotingsbeleid van de regering in 1997

Afdeling 1

Het tewerkstellingsbeleid

INLEIDING

De bevordering van de werkgelegenheid blijft één van de belangrijkste pijlers van het regeringsbeleid en wordt ook in 1997 voortgezet. Het werkgelegenheidsbeleid wordt gedragen door een dubbele fundering : enerzijds is het gestoeld op een grote overlegbereidheid en dus betrokkenheid van de sociale gesprekpartners; anderzijds schakelt het zich in in het Europees referentiekader dat werd vastgelegd in het Europees Witboek voor groei, concurrentievermogen en werkgelegenheid en in de besluiten van de Europese Raad van Essen van december 1994.

Voortbouwend op het meerjarenplan voor werkgelegenheid van einde 1995 werden in het ontwerp van toekomstcontract de krachtlijnen vastgelegd voor een beleid dat gericht is op het bevorderen van het behoud, de creatie en de herverdeling van de werkgelegenheid. Tegen het begin van de volgende eeuw moet dit leiden tot een drastische verlaging van de werkloosheid. Deze doelstelling kan worden gerealiseerd mits :

— het ten uitvoering brengen van maatregelen gericht op een versteviging van het economisch draagvlak;

— een verhoging van de arbeidsintensiteit van de economische groei en

— het afsluiten van intersectoriële C.A.O.'s met betrekking tot de werkgelegenheid en de invulling van de loonnorm tot vrijwaring van het concurrentievermogen in de bedrijven.

Een eerste belangrijke stap ter verwezenlijking van de prioriteiten van het ontwerp van toekomstcontract werd gezet met de goedkeuring door het Parlement van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen. Deze wet is gebaseerd op een parallellisme tussen de evaluatie van de evolutie van de werkgelegenheid en de evolutie van de lonen. Een luik van deze wet voorziet in het afstemmen van de loonkostontwikkeling in België op deze van onze drie voornaamste handelspartners. Dit moet ervoor zorgen dat het concurrentievermogen van het bedrijfsleven niet louter meer — zoals vaak in het verleden — kan gevrijwaard blijven door het bovenmatig opdrijven van de produktiviteit, ten koste van de werkgelegenheid. De

plus grande partie de la population active une chance sur le marché de l'emploi.

La loi du 26 juillet 1996 prévoit des procédures de concertation appropriées pour conclure des accords sur des mesures pour l'emploi et pour déterminer la marge salariale maximale. Le Conseil national du travail et le Conseil central de l'économie ont entretemps préparé des rapports sur les développements de l'emploi et des coûts salariaux en Belgique et chez nos partenaires. Le Conseil central de l'économie a déjà préparé le rapport technique prévu dans la loi sur l'évolution de l'emploi et des salaires chez nos partenaires. Ce rapport technique constituera le point de départ des prochaines négociations sur une C.C.T. intersectorielle et des C.C.T. sectorielles pour la période 1997-1998, lesquelles pourront s'engager prochainement.

Le Conseil central de l'économie doit également remettre un rapport sur la proposition concernant l'introduction de la subvention à l'emploi supplémentaire ainsi que sur la proposition visant à stimuler le maintien de l'emploi dans les entreprises en difficulté ou en restructuration par une réduction du temps de travail encouragée par la diminution des cotisations patronales.

Outre l'utilisation de la marge salariale disponible garantissant en tout cas l'indexation et les augmentations barémiques, les conventions collectives de travail doivent également comprendre, conformément à la loi, des mesures en faveur de l'emploi devant se baser entre autres sur une (re)distribution du travail, une réduction du temps de travail et un assouplissement du marché de l'emploi.

Le Conseil supérieur de l'emploi, qui sera installé dans le courant du mois d'octobre, a un rôle important à jouer en la matière étant donné qu'il pourra évaluer le contenu en emplois des conventions intersectorielles ou sectorielles et, si nécessaire, proposer des mesures appropriées.

Pour 1997, le gouvernement met à la disposition des interlocuteurs sociaux une enveloppe de 6,3 milliards de francs de réduction de cotisations patronales qu'ils pourront utiliser dans le cadre d'un accord en faveur de l'emploi afin de promouvoir la création d'emplois supplémentaires. En plus, un montant de 3,3 milliards est prévu pour la création d'emplois supplémentaires dans le secteur non-marchand privé et public. Si on tient compte également des autres initiatives, ceci porte l'effort total du gouvernement fédéral pour 1997 à plus de 10 milliards de francs pour la création d'emplois, et ceci à côté des réductions structurelles des cotisations ayant un impact d'environ 50 milliards de francs en 1997.

wet strekt er met andere woorden toe de vervanging in de bedrijven van de produktiefactor arbeid door andere af te remmen, ten einde een groter deel van de beroepsbevolking een kans te kunnen geven op de arbeidsmarkt.

De wet van 26 juli 1996 voorziet de geëigende sociale overlegprocedures om akkoorden te sluiten over werkgelegenheidsmaatregelen en over de bepaling van de maximale loonmarge. De Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven maakten inmiddels verslagen op over de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de loonkosten in België en de partnerlanden. De Centrale Raad voor het Bedrijfsleven heeft reeds het in de wet voorziene technische verslag over de maximale marge voor de loonkostenontwikkeling opgemaakt. Dit technische verslag vormt het uitgangspunt voor de nakende onderhandelingen over intersectorale en sectorale C.A.O.'s voor de periode 1997-1998, die eerstdaags van start kunnen gaan.

Aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven werd gevraagd een advies uit te brengen over het voorstel tot invoering van een « Toelage voor bijkomende Tewerkstelling ». De C.R.B. moet eveneens een verslag uitbrengen over het voorstel om in ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering het tewerkstellingsbehoud te stimuleren via arbeidsduurvermindering die wordt aangemoedigd door middel van vermindering van patronale bijdragen.

Naast de invulling van de beschikbare loonmarge, waarbij de indexering en de baremieke verhogingen in ieder geval zijn gewaarborgd, moeten de Collectieve Arbeidsovereenkomsten conform de wet ook werkgelegenheidsmaatregelen bevatten, gebaseerd op ondermeer een (her)verdeling van de arbeid, arbeidsduurvermindering en een versoepeling van de arbeidsmarkt.

De Hoge Raad voor de Werkgelegenheid, die in de loop van de maand oktober zal worden geïnstalleerd, heeft terzake een belangrijke rol te vervullen aangezien hij het tewerkstellingsgehalte van de intersectorale en sectorale afspraken zal kunnen evalueren en zonodig gepaste maatregelen kan voorstellen.

De regering stelt voor 1997 een enveloppe van 6,3 miljard frank verlaging van patronale bijdragen ter beschikking die door de sociale gesprekspartners in het kader van een tewerkstellingakkoord kunnen worden aangewend ter bevordering van de creatie van bijkomende arbeidsplaatsen. Daarenboven wordt voor de creatie van bijkomende jobs in de publieke en private social-profit sector een bedrag van 3,3 miljard frank voorzien. Rekening houdend met een aantal andere initiatieven brengt dit de totale inspanning van de federale regering voor 1997 op meer dan 10 miljard frank voor de creatie van tewerkstelling, naast de bestaande structurele bijdrageverminderingen die een impact hebben van ongeveer 50 miljard frank in 1997.

Ces initiatives, renforcées par les engagements des Régions et des Communautés, doivent engendrer une nouvelle dynamique d'investissement en emplois dans les entreprises.

Tous ces moyens doivent être utilisés au maximum pour une croissance nette de l'emploi qui ne pourrait pas se réaliser spontanément sans la réduction supplémentaire des charges. Il est en effet important que cette réduction des charges ne soit pas absorbée par la croissance spontanée de l'emploi à laquelle on peut s'attendre dans le sillage de la reprise économique. La réduction des charges doit en même temps être considérée à la lumière de l'intention du gouvernement d'aligner progressivement les cotisations patronales au niveau des trois principaux partenaires commerciaux.

Outre le rôle que les partenaires sociaux ont à jouer sur la base de la loi précitée en ce qui concerne la fixation de la marge salariale et la prise de mesures de promotion de l'emploi, le gouvernement désire donc également prendre lui-même un certain nombre d'initiatives supplémentaires qui serviront l'emploi. Au cours des années passées, nombre de mesures concrètes pour l'emploi ont été prises axées sur les différents groupes cibles du marché de l'emploi. Pour un aperçu de la politique menée, on peut faire référence à la note « Evaluation des mesures en faveur de l'emploi — septembre 1996 ». Se fondant sur la continuité de la politique et en exécution du projet de contrat pour l'avenir, le gouvernement a l'intention de développer les mesures suivantes :

1. la création de 4 500 emplois supplémentaires dans le secteur non marchand des soins, le secteur de l'aide familiale et senior et dans celui des hôpitaux, moyennant la mise à disposition d'une enveloppe de 3,3 milliards de francs qui, en concertation selon les secteurs avec les Régions et les Communautés et avec les partenaires sociaux concernés, doit être tranformée en emplois supplémentaires;
2. le développement du régime des A.L.E. et via la création des programmes de transition, l'élaboration d'un statut à part entière pour, entre autres, les personnes occupées dans le cadre d'une A.L.E. ces programmes de transition condiront vers des emplois plus réguliers à durée déterminée dans le secteur public (surtout les communes) et dans les A.S.B.L. (en particulier le secteur non marchand socio-culturel-sportif);
3. le développement d'une expérience de chèques-service dans certains secteurs spécifiques;
4. l'harmonisation des statuts des contrats de stage et de première expérience professionnelle; le nombre de stagiaires a augmenté de 3 500 unités pendant les 12 derniers mois;
5. la promotion du régime de l'interruption de carrière et le congé parental;
6. la promotion du travail à temps partiel dans le chef des chômeurs.

Deze initiatieven, versterkt door de engagementen die de Gewesten en Gemeenschappen hieraan toevoegen, moeten in de ondernemingen en instellingen een nieuwe dynamiek op gang brengen van investering in tewerkstelling.

Al deze middelen moeten maximaal worden aangewend voor een netto-aangroei van de werkgelegenheid die niet spontaan, zonder de bijkomende lastenverlaging, zou gerealiseerd worden. Het is immers van belang dat de lastenverlaging niet opgeslorpt wordt door de spontane aangroei van de werkgelegenheid die we in het zog van de economische herleving kunnen verwachten. De lastenverlaging moet tevens worden gezien in het licht van het voornemen van de regering om de patronale bijdragen geleidelijk te aligneren op het niveau van de drie voornaamste handelspartners.

Naast de rol die de sociale gesprekspartners op basis van voornoemde wet te vervullen hebben met betrekking tot de vastlegging van de loonmarge en het nemen van werkgelegenheidsbevorderende maatregelen, wenst de regering dus ook zelf een aantal bijkomende initiatieven te nemen die de tewerkstelling ten goede moeten komen. De voorbije jaren werden reeds vele concrete tewerkstellingsmaatregelen genomen die zich richten tot de verschillende doelgroepen op de arbeidsmarkt. Voor een overzicht van het gevoerde beleid kan worden verwezen naar de nota « Evaluatie van de tewerkstellingsmaatregelen — 1996 ». Voortbouwend op de continuïteit in het beleid en in uitvoering van het ontwerp van toekomstcontract heeft de regering het voornemen volgende maatregelen verder uit te werken :

1. de creatie van 4 500 bijkomende arbeidsplaatsen in de verzorgende social-profit sector, de sector van de gezins- en bejaardenhulp en de ziekenhuizen, door het ter beschikking stellen van een enveloppe van 3,3 miljard frank, die al naargelang de sectoren, in overleg met de Gewesten en Gemeenschappen en met de betrokken sociale partners volledig moet worden omgezet in bijkomende jobs;
2. het verder uitbouwen van het P.W.A.-stelsel en door de creatie van doorstromingsprogramma's, het tot stand brengen van een volwaardiger statuut voor onder meer de personen die in het kader van een P.W.A. tewerkgesteld zijn. Deze doorstromingsprogramma's zullen leiden tot meer reguliere jobs van bepaalde duur in de publieke sector (vooral de gemeenten) en de V.Z.W.'s (in het bijzonder de socioculturele - sport, non-profit sector);
3. het uitbouwen van een experiment met dienstencheques in sommige specifieke sectoren;
4. het harmoniseren van de statuten van stage en eerste-werkervaringscontracten; het aantal stagiairs is overigens in het voorbije jaar gestegen met 3 500;
5. het bevorderen van het stelsel van loopbaanonderbreking en het ouderschapsverlof;
6. het bevorderen van de deeltijdse arbeid in hoofde van de werkloze.

1. LA PROMOTION DE L'EMPLOI DANS LE SECTEUR NON MARCHAND

1. **Introduction**

Le plan pluriannuel pour l'emploi et le projet de contrat d'avenir stipulent tous deux clairement qu'il convient de prendre des mesures relatives à la promotion de l'emploi dans le secteur non marchand. En effet, ce secteur présente encore de nombreux besoins non satisfaits qui, si rencontrés, donneront lieu à ce moment à la création d'emplois supplémentaires. La Ministre de l'Emploi et du Travail a amplement consulté le secteur et les ministres régionaux et communautaires compétents à ce sujet. Sur base de cette concertation le gouvernement a formulé les propositions suivantes.

2. **Proposition**

Il est proposé d'affecter une enveloppe brute globale de 3,3 milliards pour le secteur non marchand des soins, le secteur de l'aide aux familles et aux personnes âgées et le secteur des hôpitaux en vue de promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand. Cette enveloppe sera affectée via le régime du Maribel social (réduction forfaitaire des cotisations O.N.S.S. par travailleur occupé). Cette proposition est valable pour le secteur non marchand privé ainsi que pour le secteur non marchand public. Ceci signifie qu'une réduction semblable des cotisations sera prévue pour tous les travailleurs du secteur privé et public (contractuels et statutaires).

Cette enveloppe est accordée dans la mesure où un accord peut être conclu avec le secteur et les autorités régionales compétentes garantissant que l'enveloppe octroyée sera intégralement traduite en engagements nets supplémentaires. Ceci suppose qu'une C.C.T. ou un accord collectif soit conclu avec le secteur fixant l'engagement qui est pris pour l'emploi. De plus, la C.C.T. ou l'accord collectif doivent préciser les modalités selon lesquelles cet engagement pour l'emploi sera réalisé.

De cette façon, 4 500 travailleurs supplémentaires pourront être engagés dans le secteur non marchand. L'impact des emplois supplémentaires peut être amplifié si les emplois supplémentaires sont occupés par des travailleurs à temps partiel (ainsi, dans les hôpitaux, un régime de travail 4/5 temps est proposé pour la fonction d'assistant(e) en logistique). L'effet de cette proposition sur l'emploi peut être renforcé si les autorités régionales compétentes fournissent un effort supplémentaire envers ces mêmes sous-secteurs.

Des concertations seront entamées avec ces sous-secteurs en vue de conclure un accord par lequel l'enveloppe affectée est traduite en emplois supplémentaires. De plus des négociations seront menées avec les autorités régionales compétentes sur la répartition de l'enveloppe disponible.

1. HET BEVORDEREN VAN DE TEWERKSTELLING IN DE SOCIAL-PROFIT SECTOR

1. **Inleiding**

Het meerjarenplan voor de bevordering van de werkgelegenheid en het ontwerp van toekomstcontract stellen beiden duidelijk dat er maatregelen moeten worden genomen ter bevordering van de tewerkstelling in de social-profit sector. In deze sector zijn er immers nog heel wat onvoldane behoeften die bij invulling aanleiding geven tot de creatie van bijkomende werkgelegenheid. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft met de sector en de bevoegde gewest- en gemeenschapsministers overleg gepleegd. Op basis van dit overleg formuleert de regering de volgende voorstellen.

2. **Voorstel**

Er wordt voorgesteld om voor de verzorgende social-profit sector, de sector van de gezins- en bejaardenhulp evenals de ziekenhuissector een globale bruto-enveloppe van 3,3 miljard frank te voorzien ter bevordering van de tewerkstelling in de social-profit sector. Deze enveloppe zal worden toegekend via het stelsel van sociale Maribel (forfaitaire R.S.Z.-bijdragevermindering per tewerkgestelde werknemer). Dit voorstel is zowel voor de private als de openbare social-profit sector van toepassing. Dit betekent dat voor alle werknemers van de private en openbare sector (contractuelen en statutairen) een gelijkwaardige bijdragevermindering zal worden voorzien.

Deze enveloppe wordt toegekend voor zover een akkoord wordt bereikt met de sector en de bevoegde regionale overheden waarbij de garantie wordt gegeven dat de toegekende enveloppe integraal wordt omgezet in bijkomende netto-aanwervingen. Dit veronderstelt dat met de sector via C.A.O. of collectief akkoord wordt vastgelegd welk tewerkstellingsengagement men aangaat. Verder moet de C.A.O. of het collectief akkoord aanduiden volgens welke modaliteiten dit tewerkstellingsengagement zal worden gerealiseerd.

Op die wijze kunnen 4 500 werknemers bijkomend aangeworven worden in de social-profit sector. De impact naar aantal bijkomende jobs kan worden vergroot indien de bijkomende arbeidsplaatsen worden ingevuld door deeltijdse werknemers (zo wordt bijvoorbeeld in de ziekenhuizen voorgesteld om de functie van logistiek help(st)er in te voegen in een 4/5-arbeidsregime). Het tewerkstellingseffect van het voorstel kan worden versterkt indien de bevoegde regionale overheden een eigen bijkomende inspanning leveren gericht naar dezelfde subsectoren.

Met de verschillende subsectoren zal overleg worden gepleegd ten einde tot akkoorden te komen waarbij de ter beschikking gestelde enveloppe wordt omgezet in bijkomende arbeidsplaatsen. Verder zal met de bevoegde regionale overheden overleg worden gepleegd over de verdeling van de ter beschikking gestelde enveloppe.

2. SERVICES DE PROXIMITE

A. **Poursuite et amélioration du régime des A.L.E.**

Le régime des A.L.E. a fait l'objet d'une large enquête auprès des prestataires A.L.E. actifs et potentiels, des utilisateurs des A.L.E., du grand public et des Conseils d'administration des A.L.E.

Il en ressort principalement que le régime fonctionne à la satisfaction des prestataires A.L.E. et des utilisateurs, qu'il a permis le développement rapide d'un nouveau marché (on prévoit 6 millions d'heures prestées en 1996) et qu'il présente encore un potentiel de croissance important.

Sur la base des résultats de cette enquête, le régime des A.L.E. sera encore amélioré sur les points suivants :

a. un contrat spécifique sera conclu entre l'A.L.E. et le chômeur au moment de son inscription à l'A.L.E.;

b. la formation des prestataires A.L.E. sera encouragée;

c. la durée de chômage requise pour effectuer des prestations en A.L.E. sera réduite à 2 ans pour les chômeurs âgés de 40 ans et plus et pourra également être réduite dans les A.L.E. où il y a pénurie de main-d'œuvre. Les nouvelles catégories ainsi visées pourront effectuer des prestations en A.L.E. sur base volontaire;

d. la promotion et l'information sur le régime des A.L.E. seront améliorées en collaboration avec l'A.L.E. locale.

B. **Programmes de transition professionnelle**

Les programmes de transition professionnelle qui feront l'objet d'un accord de coopération avec les Régions permettront d'utiliser activement les allocations de chômage afin de faciliter l'insertion ou la réinsertion des sans emploi et d'offrir aux personnes qui sont occupées dans le cadre des A.L.E. des possibilités de transition vers l'emploi régulier.

Ces programmes s'adressent aux jeunes demandeurs d'emploi qui perçoivent des allocations d'attente, aux chômeurs de longue durée, aux bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et aux personnes qui sont occupées dans le cadre de l' A.L.E.

Ceux-ci pourront être engagés dans les liens d'un contrat de travail au moins à mi-temps, d'une durée d'un an maximum pouvant être prolongée d'un an pour les personnes qui ont effectué précédemment des prestations dans le cadre des A.L.E. Ils seront occupés principalement par les Communes et des A.S.B.L., dans les secteurs socio-culturel (par exemple dans les musées), sportif, de l'environnement, ...

2. BUURTDIENSTEN

A. **Verderzetten en verbeteren van het P.W.A.-stelsel**

Het stelsel van de P.W.A.'s heeft het voorwerp uitgemaakt van een brede enquête bij actieve en potentiële tewerkgestelden van de P.W.A.'s, bij gebruikers van de P.W.A.'s, bij het grote publiek en bij de raden van bestuur van de P.W.A.'s.

De voornaamste bevindingen van deze enquête zijn dat het stelsel werkt tot voldoening zowel van de werknemers als van de gebruikers, dat het heeft toegelaten om zeer snel een nieuwe markt te ontwikkelen (men voorziet 6 miljoen gepresteerde uren in 1996) en dat het stelsel nog in belangrijke mate kan groeien.

Op basis van de resultaten van deze enquête zal het stelsel van de P.W.A.'s nog worden verbeterd op de volgende punten :

a. een specifiek contract zal worden gesloten tussen het P.W.A. en de werklozen op het ogenblik van zijn inschrijving in het P.W.A.;

b. de vorming van de tewerkgestelden van de P.W.A. zal worden aangemoedigd;

c. de vereiste werkloosheidsduur om prestaties in het P.W.A. te kunnen leveren zal worden teruggebracht tot 2 jaar voor de werklozen ouder dan 40 jaar; deze werkloosheidsduur kan eveneens worden verlaagd in de P.W.A.'s waar er een tekort is aan arbeidskrachten. De nieuwe categorieën die worden bedoeld kunnen aldus prestaties verrichten in het P.W.A. op vrijwillige basis;

d. de promotie en de informatie met betrekking tot het stelsel van de P.W.A.'s zullen worden verbeterd onder andere in samenwerking met de lokale P.W.A.'s.

B. **Doorstromingsprogramma's**

De doorstromingsprogramma's die het voorwerp zullen uitmaken van een samenwerkingsakkoord met de Gewesten, laten toe om de werkloosheidsuitkeringen op een actieve wijze aan te wenden ten einde de integratie en herintegratie van werklozen en de tewerkgestelden uit het P.W.A. te bevorderen via een doorstroming naar reguliere jobs.

Deze doorstromingsprogramma's richten zich tot jonge werkzoekenden die wachtuitkeringen krijgen, langdurig werklozen, bestaansminimumtrekkers en tewerkgestelden in het P.W.A.

Deze personen kunnen worden aangeworven met een arbeidsovereenkomst (minstens halftijds), voor een periode van maximum 1 jaar verlengbaar voor 1 jaar voor de personen die tewerkgesteld waren in een P.W.A. Zij zullen voornamelijk worden tewerkgesteld in de gemeenten, V.Z.W.'s en dit in de socio-culturele sector (bijvoorbeeld de musea) de sportsector, het leefmilieu, ... en dit om tegemoet te komen

pour répondre à des besoins collectifs de société non rencontrés par le circuit de travail régulier. Il s'agira d'emplois supplémentaires.

Les travailleurs concernés percevront un salaire normal pour la fonction exercée. Ce salaire est constitué d'une allocation forfaitaire à charge de l'O.N.E.M. (10 000 francs/mois pour un emploi à mi-temps, 12 000 francs/mois pour un emploi à 3/4 temps ou plus, cette allocation sera majorée de 2 000 francs pour les personnes qui transitent via l'A.L.E.) d'une intervention de la Région et/ou de la Communauté et d'une quote-part éventuelle à charge de l'employeur (Commune ou A.S.B.L.). Les cotisations de sécurité sociale seront versées étant entendu que le Plan avantage à l'embauche sera d'application.

C. **Chèques-services**

Le chèque-service sera introduit à titre expérimental dans un secteur où l'emploi régulier est marginal (on pense par exemple à la pose de papiers peints et à la peinture au domicile des particuliers).

L'objectif du chèque-service est de développer le marché des services aux personnes et donc l'emploi dans des secteurs où l'autoproduction et le travail au noir sont très répandus.

Le chèque-service est un instrument qui permet de solvabiliser la demande de services par l'octroi d'un avantage fiscal au consommateur.

En outre, le coût du travail peut encore être diminué par une réduction des cotisations de sécurité sociale et/ou de la T.V.A.

Ces avantages encourageront les particuliers à faire appel à des travailleurs qualifiés d'entreprises agréées par l'agence locale pour l'emploi et ce pour effectuer des prestations qui, jusqu'à présent, étaient soit autoproduites, soit assurées par les circuits informels.

3. STAGE, CONTRATS DE PREMIERE EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Introduction

Dans un souci de plus grande clarté, il est proposé d'harmoniser davantage les différentes mesures pour l'emploi qui existent en faveur des jeunes.

Ces derniers mois, le régime du stage des jeunes à été étendu par le régime des contrats de première expérience professionnelle afin d'augmenter les chances des jeunes diplômés de trouver un emploi. En outre, on a mené une politique d'application stricte de l'actuelle obligation de stage et d'octroi sélectif des dispenses de cette obligation de stage. Tous ces

aan collectieve behoeften van de maatschappij waaraan het regulier arbeidscircuut niet tegemoet komt. Het zal gaan over bijkomende arbeidsplaatsen.

De betrokken werknemers zullen het normale loon ontvangen voor de uitgeoefende functie. Dit loon is samengesteld uit een forfaitaire uitkering ten laste van de R.V.A., deze uitkering bedraagt 10 000 frank/maand voor een halftijdse tewerkstelling en 12 000 frank/maand voor een tewerkstelling van minimum 3/4-tijds (deze forfaitaire uitkering zal verhoogd worden met 2 000 frank voor de personen die via een P.W.A. doorstromen), een tegemoetkoming van het Gewest of de Gemeenschap en eventueel een gedeelte ten laste van de werkgever (gemeente of V.Z.W.). De sociale zekerheidsbijdragen zullen worden betaald met dien verstande dat het voordeelbanenplan van toepassing zal zijn.

C. **Dienstencheques**

De dienstencheque zal worden ingevoerd ten experimentele titel in een sector waar reguliere arbeid weinig voorkomt (bijvoorbeeld het behangen en het schilderen bij privé-personen thuis).

Het is de bedoeling om via het stelsel van de dienstencheques de markt van de dienstverlening aan personen verder te ontwikkelen en aldus de tewerkstelling te verhogen in die sectoren waar veel zwartwerk is of waar personen eigenhandig dergelijke taken vervullen.

De dienstencheque is een instrument dat toelaat dat de bestaande potentiële vraag naar diensten wordt omgezet in een effectieve vraag dankzij het toekennen van een fiscaal voordeel aan de gebruiker.

Bovendien kan de arbeidskost nog worden verlaagd door het toekennen van vermindering van sociale zekerheidsbijdragen en/of B.T.W.

Deze voordelen zullen de privé-personen ertoe aanzetten om een beroep te doen op gekwalificeerde werknemers van door het P.W.A. erkende ondernemingen en dit voor het vervullen van diensten die zij tot op heden ofwel zelf uitvoerden of die via een informeel circuit werden vervuld.

3. STAGE, EERSTE WERKERVARINGSCONTRACTEN

Inleiding

Teneinde een grotere duidelijkheid te bekomen wordt voorgesteld om de bestaande tewerkstellingsmaatregelen die zich richten naar jongeren verder te harmoniseren.

De voorbije maanden werd het stelsel van de stage bij de jongeren uitgebreid met het stelsel van de Eerste Werkervaringscontracten ten einde de tewerkstellingskansen voor de schoolverlaters te verhogen. Bovendien werd de politiek verdergezet met betrekking tot de strikte toepassing van de bestaande stageverplichting en de selectieve toekenning van

éléments ont contribué à l'augmentation du nombre de stagiaires, qui est passé de 13 800 (mi 1994) à 18 800 en (mars 1996).

Proposition

Afin de renforcer l'effet des mesures relatives au stage, y compris le régime des contrats de première expérience professionnelle, il est proposé d'apporter quelques améliorations visant à en renforcer l'applicabilité.

L'actuelle obligation de stage consiste en une obligation d'engager 1,5 % de stagiaires et 1,5 % de jeunes dans des contrats de première expérience professionnelle. Dans l'état actuel de la réglementation ces contrats de première expérience professionnelle peuvent être des contrats à temps plein ou à mi-temps d'une durée maximale de 6 mois. Il est proposé qu'à l'avenir ces contrats de première expérience professionnelle soient renouvelables une fois pour 6 mois. Ce qui signifie que la réglementation, actuellement d'application pour les stages ordinaires est également d'application pour les contrats P.E.P.

Une deuxième amélioration qui est apportée consiste à prévoir une dérogation pour les entreprises qui peuvent prouver qu'il n'y pas de candidats disponibles sur le marché de l'emploi permettant de répondre à l'obligation d'occuper 1,5 % de jeunes sous contrats de première expérience professionnelle.

4. INTERRUPTION DE CARRIERE — CONGE PARENTAL

Interruption de carrière

Dans le cadre des futures négociations en vue de conclure un accord interprofessionnel pour 1997-1998, le gouvernement invite les partenaires sociaux à examiner l'extension du droit à l'interruption de carrière. Ceci doit entrainer une augmentation du nombre de travailleurs ayant recours au régime de l'interruption de carrière.

En outre, un certain nombre d'améliorations seront apportées afin d'harmoniser les différents régimes d'interruption de carrière existant actuellement. Ainsi, les régimes d'interruption de carrière applicables à l'ordre judiciaire et aux universités seront harmonisés sur le régime général.

Congé parental

1. *Rétroactes*

Le 3 juin 1996, le Conseil des Ministres du Travail et des Affaires sociales a approuvé la directive relative au congé parental.

vrijstelling van deze stageverplichting. Dit alles heeft ertoe geleid dat het aantal stagiairs is gestegen van ± 13 800 (midden 1994) tot 18 800 (maart 1996).

Voorstel

Ten einde het effect van de stagemaatregelen met inbegrip van het stelsel van de Eerste Werkervaringscontracten nog verder te verhogen wordt voorgesteld een aantal kleine verbeteringen aan te brengen die de toepasbaarheid moeten verhogen.

De bestaande stageverplichting valt uiteen in een verplichting om 1,5 % stagiairs in dienst te nemen en 1,5 % Eerste Werkervaringscontracten. Deze Eerste Werkervaringscontracten kunnen in de huidige omstandigheden ingevuld worden door voltijdse of halftijdse contracten van maximum 6 maand. Er wordt voorgesteld om in de toekomst ook toe te laten dat de Eerste Werkervaringscontracten éénmaal verlengd kunnen worden voor 6 maanden. Dit wil zeggen dat dezelfde regel wordt toegepast als momenteel geldt voor de gewone stagiairs.

Een tweede verbetering die wordt aangebracht bestaat erin te voorzien in een afwijking voor de ondernemingen die kunnen aantonen dat er geen kandidaten op de arbeidsmarkt beschikbaar zijn om de verplichting van 1,5 % Eerste Werkervaringscontracten in te vullen. Deze ondernemingen zouden bij gebrek aan kandidaten dit gedeelte van de verplichting ook mogen invullen door gewone stagiairs.

4. LOOPBAANONDERBREKING — OUDERSCHAPSVERLOF

Loopbaanonderbreking

De regering nodigt de sociale partners uit om in het kader van de onderhandelingen die zullen worden gevoerd om te komen tot een interprofessioneel akkoord voor 1997-1998, aandacht te besteden aan de verdere uitbouw van het recht op loopbaanonderbreking. Dit moet ertoe leiden dat het aantal werknemers dat gebruik maakt van het stelsel van de loopbaanonderbreking toeneemt.

Verder zullen een aantal verbeteringen worden aangebracht die tot doel hebben de bestaande verschillende stelsels van de loopbaanonderbreking te harmoniseren. Zo zullen de stelsels van de loopbaanonderbreking van toepassing op de rechterlijke orde en de universiteiten geharmoniseerd worden met het algemene stelsel.

Ouderschapsverlof

1. *Retroacta*

Op 3 juni 1996 werd door de Raad van Ministers van Arbeid en Sociale Zaken de richtlijn betreffende het ouderschapsverlof goedgekeurd.

Cette directive a connu une longue histoire. En 1983 déjà, la Commission a remis au Conseil une proposition de directive en la matière.

La Présidence belge a remis ce dossier sur la table et a élaboré une nouvelle proposition.

Cette proposition s'est heurtée au veto britannique lors du Conseil du 23 novembre.

C'était alors l'occasion de transmettre le dossier aux partenaires sociaux Européens afin qu'ils en négocient.

Le 14 décembre 1995, un accord est né sur la base du Protocole social.

Le 29 mars 1996, les 15 Ministres du Travail sont parvenus à un accord politique sur ce dossier.

2. *Contenu de la directive*

Deux ans après l'adoption de la directive, donc au 3 juin 1998 au plus tard, la directive doit être transposée en droit belge. En cas de circonstances particulières, cette période peut être prolongée d'un an.

La directive prévoit l'instauration d'un droit individuel et irrévocable au congé parental d'au moins trois mois en cas de naissance ou d'adoption d'un enfant. Ce droit peut être utilisé jusqu'à ce que l'enfant ait atteint l'âge de 8 ans.

3. *Transposition de la directive dans le droit belge*

La Ministre de l'Emploi et du Travail a transmis un projet d'arrêté royal exécutant la directive aux partenaires sociaux (Conseil national du Travail). Cet arrêté prévoit que le régime du congé parental est intégré dans le système de l'interruption de carrière. Le gouvernement demande cependant aux partenaires sociaux d'élaborer une réglementation par le biais d'une C.C.T. visant à l'exécution de cette directive.

De plus, il a été décidé que si une allocation ou une indemnité à charge de l'autorité publique était prévue pour les travailleurs qui veulent faire usage du congé parental, il convient d'intégrer les nouvelles dispositions dans l'actuelle réglementation sur l'interruption de carrière. Ceci signifie que les travailleurs qui prennent un congé parental et qui reçoivent une telle allocation ou une telle indemnité doivent être remplacés par un chômeur.

Pour les petites et moyennes entreprises, on peut prévoir des dispositions particulières afin de rencontrer les besoins fonctionnels et organisationnels de l'entreprise. Le gouvernement demande aux partenaires sociaux de faire des suggestions pour les petites et moyennes entreprises en ce qui concerne l'application de cette partie de la directive.

Dans le cas où les partenaires sociaux ne parviennent pas à un accord sur ce point, le gouvernement règlera la transposition de la directive par le biais d'un arrêté royal.

Deze richtlijn kende een lange geschiedenis. Reeds in 1983 zond de Commissie aan de Raad een voorstel van richtlijn terzake.

Het Belgisch Voorzitterschap heeft dit dossier van onder het stof gehaald en een nieuw voorstel werd uitgewerkt.

Op de Raad van 23 november stuitte men op het Britse veto.

Dit was de aanleiding om het dossier voor onderhandeling door te spelen aan de Europese sociale partners.

Op 14 december 1995 kwam men tot een akkoord op basis van het Sociaal Protocol.

Op 29 maart 1996 bereikten de 15 Ministers van Arbeid reeds een politiek akkoord over dit dossier.

2. *Inhoud van de richtlijn*

Twee jaar na de aanneming van de richtlijn, dus ten laatste op 3 juni 1998 moet de richtlijn zijn omgezet in Belgisch recht. In bijzondere omstandigheden kan deze periode met 1 jaar worden verlengd.

De richtlijn stelt dat er een individueel, onoverdraagbaar recht op ouderschapsverlof wordt ingevoerd van tenminste 3 maand bij de geboorte of de adoptie van een kind. Van dit recht moet men kunnen gebruik maken tot het kind de leeftijd van 8 jaar bereikt.

3. *Omzetting van de richtlijn in Belgisch recht*

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft een ontwerp van koninklijk besluit dat uitvoering geeft aan de richtlijn overgemaakt aan de sociale partners (Nationale Arbeidsraad). Hierin wordt voorzien dat het stelsel van het ouderschapsverlof wordt ingeschakeld in het stelsel van de loopbaanonderbreking. De regering vraagt echter aan de sociale partners om via C.A.O. een regeling uit te werken die de uitvoering van deze richtlijn tot doel heeft.

Hierbij stelt men dat indien voor werknemers die gebruik willen maken van het ouderschapsverlof een uitkering of vergoeding wordt voorzien ten laste van de overheid, men de nieuwe bepalingen dient te integreren in de bestaande reglementering inzake loopbaanonderbreking. Dit betekent dat de werknemers die het ouderschapsverlof opnemen en hiervoor een dergelijke uitkering of een dergelijke vergoeding bekomen dienen te worden vervangen door een werkloze.

Voor kleine en middelgrote ondernemingen kunnen bijzondere regelingen toegestaan worden om te voorzien in de functionele en organisatorische behoefte van de onderneming. De regering vraagt aan de sociale partners om voor de kleine en middelgrote ondernemingen suggesties te doen met betrekking tot de invulling van dit gedeelte van de richtlijn.

Indien de sociale partners er niet in slagen tot een akkoord hieromtrent te komen zal de regering zelf door middel van een koninklijk besluit de omzetting van de richtlijn regelen.

5. TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

La promotion du travail à temps partiel sera poursuivie par une augmentation de l'allocation de garantie de revenu accordée aux chômeurs qui acceptent un emploi à temps partiel.

Le chômeur qui accepte un emploi à temps partiel a droit, sous certaines conditions, à une allocation de garantie de revenu lui assurant un revenu net global qui est toujours supérieur à l'allocation de chômage.

L'allocation de garantie de revenu se calcule comme suit : (allocation de chômage de référence du travailleur + supplément forfaitaire) – salaire net.

Le supplément forfaitaire est égal actuellement à 5 305 francs pour un travailleur ayant charge de famille, 3 183 francs pour un travailleur isolé et 1 061 francs pour un travailleur cohabitant.

Ce supplément forfaitaire sera augmenté pour les travailleurs isolés et pour les travailleurs cohabitants et sera porté respectivement à 4 245 francs et 3 183 francs.

6. APPLICATION D'UNE REDUCTION DES COTISATIONS VISANT A LA REDISTRIBUTION DU TRAVAIL DANS LES ENTREPRISES EN DIFFICULTE OU EN RESTRUCTURATION

Le maintien du nombre de travailleurs dans une entreprise en difficulté ou en restructuration peut être promu par l'application du régime de la réduction des cotisations visant à la redistribution du travail.

Dans ce régime, l'employeur se voit accorder une réduction forfaitaire des cotisations équivalente à 57 600 francs par an pour tout travailleur qui, sur base d'une C.C.T., passe à un régime de travail hebdomadaire moyen de 32 heures. Cette réduction diminue progressivement au fur et à mesure qu'augmente la durée moyenne de travail, et est entièrement supprimée lorsque la durée moyenne de travail dépasse 36,5 heures par semaine.

La réduction de salaire subie par le travailleur qui passe à un régime de 32 heures est en partie compensée par l'octroi, à charge la sécurité sociale, d'un complément de salaire s'élevant à 3 250 francs par mois (la même indemnisation que celle accordée aux membres du personnel du secteur public qui passent volontairement à un régime de 4 jours).

Ce régime, appliqué aux entreprises en difficulté ou en restructuration, pourrait être une alternative à la prépension conventionnelle, et prévient, par le biais de la redistribution du travail, la mise au chômage d'une partie du personnel.

Ce régime de « réduction des cotisations redistributive des emplois » sera soumis par le gouvernement à l'avis du Conseil Central de l'Economie et du Bureau du Plan.

5. DEELTIJDSE ARBEID

De bevordering van de deeltijdse arbeid zal worden verdergezet door een verhoging van de inkomensgarantieuitkering die wordt toegekend aan de werklozen die een deeltijdse job aanvaarden.

De werkloze die een deeltijdse job aanvaardt heeft onder bepaalde voorwaarden recht op een inkomensgarantieuitkering die hem een netto inkomen garandeert dat altijd hoger ligt dan de werkloosheidsuitkering.

De inkomensgarantieuitkering wordt als volgt berekend : (werkloosheidsuitkering van de werknemer + forfaitaire toeslag) – netto loon

De forfaitaire toeslag is op dit ogenblik gelijk aan 5 305 frank voor een werknemer met gezinslast, 3 183 frank voor een alleenstaande en 1 061 frank voor een samenwonende.

Deze forfaitaire toeslag zal worden verhoogd voor de alleenstaanden en de samenwonenden en zal worden gebracht op respectievelijk 4 245 frank en 3 183 frank.

6. DE ARBEIDSHERVERDELENDE BIJDRAGEVERMINDERING TOEGEPAST OP DE ONDERNEMING IN MOEILIJKHEDEN OF IN HERSTRUCTURERING

Het behoud van het aantal tewerkgestelden in een onderneming in moeilijkheden of in herstructurering kan bevorderd worden door toepassing van het stelsel van de « arbeidsherverdelende bijdragevermindering ».

In dit stelsel wordt aan de werkgever, voor elke werknemer die op basis van een C.A.O. overschakelt naar een gemiddelde wekelijkse arbeidsduur van 32 uren, een forfaitaire bijdragevermindering toegekend van 57 600 frank per jaar. Deze bijdragevermindering neemt geleidelijk af naarmate de gemiddelde arbeidsduur hoger ligt, en verdwijnt bij een gemiddelde arbeidsduur van boven de 36,5 uren per week.

Het loonverlies voor de werknemer die overschakelt naar de 32-urenregeling wordt gedeeltelijk gecompenseerd, door de toekenning vanuit de sociale zekerheid van een maandelijks weddecomplement van 3 250 frank (dezelfde vergoeding als de personeelsleden van de openbare sector die overschakelen naar de vrijwillige vierdagenweek).

Dit stelsel zou, toegepast op ondernemingen in moeilijkheden of herstructurering, een alternatief kunnen zijn voor het conventionele brugpensioen, en voorkomt, via de arbeidsherverdeling, de werkloosheid van een deel van het personeel.

Dit stelsel van « arbeidsherverdelende bijdragevermindering » zal door de regering voor advies worden overgemaakt aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en het Planbureau.

Le gouvernement décidera ensuite, après les éventuelles adaptations apportées en fonction de l'avis du C.C.E., de l'adoption du régime.

Section 2

La politique sociale

I. La Sécurité sociale des travailleurs salariés

1. *Introduction*

La sauvegarde d'un équilibre financier durable du régime de la Sécurité sociale est une priorité absolue pour ce gouvernement. Lors de la confection du budget 1997 et du plan pluriannuel qui l'accompagne, les mesures nécessaires sont proposées afin d'assurer cet équilibre.

En raison d'une conjoncture économique faible, d'une part, et de l'instauration de mesures nouvelles en faveur de l'emploi, d'autre part, les recettes de la Sécurité sociale se sont pratiquement stabilisées pour la période écoulée. De plus, à politique inchangée, la croissance réelle des dépenses en prestations aurait augmenté de 1,7 % en 1997, par rapport à 1996.

En vue d'atteindre un équilibre financier durable, le gouvernement a pris des mesures visant à maintenir les recettes et des mesures de nature à limiter la croissance des dépenses en prestations.

L'ensemble des limitations de dépenses, dont l'impact est estimé à 23,1 milliards de francs (en termes S.E.C.) pour 1997, a permis de ramener à 0,2 % la croissance en termes réels des dépenses en prestations sociales pour 1997. L'ensemble des mesures explicitées ci-après présente un caractère majoritairement structurel dont l'incidence budgétaire croît dans le temps, pour atteindre 34 milliards de francs (exprimés en francs constants) en l'an 2000.

L'instauration d'une cotisation O.N.S.S. sur les voitures de société (4 milliards de francs) ainsi qu'une cotisation spécifique pour le travail étudiant (0,8 milliard de francs) permettent en outre d'élargir la base de cotisation du régime et le financement alternatif est renforcé (8,1 milliards de francs).

De plus, des mesures complémentaires ont été prises afin d'assurer l'équilibre financier dans l'optique budgétaire traditionnelle. Son impact s'élève à 11,3 milliards de francs dont quelque 5 milliards de francs sont récurrents.

Par ces mesures prises dans le cadre de la confection du budget 1997, de la promotion de l'emploi (voir document séparé « Emploi ») et la réforme du régime légal des pensions, le gouvernement met donc tout en œuvre pour garantir les fondements de la Sécurité sociale.

Daarna zal de regering, na de eventuele aanpassingen aan het stelsel in functie van het advies van de C.R.B., beslissen over de invoering van dit stelsel.

Afdeling 2

Het sociaal beleid

I. De sociale zekerheid der werknemers

1. *Inleiding*

Het verzekeren van een duurzaam financieel evenwicht van het stelsel van de sociale zekerheid is een absolute prioriteit van deze regering. Bij de opmaak van de begroting 1997 en het hiermee gepaard gaande meerjarenplan worden dan ook de nodige maatregelen voorgesteld om dit objectief te bereiken.

De zwakkere economische conjunctuur enerzijds en het invoeren van nieuwe maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling anderzijds hebben voor gevolg dat in de voorbije periode de ontvangsten van de sociale zekerheid in reële termen nagenoeg stabiliseren. Daarnaast zou de reële groei van de uitgaven prestaties bij ongewijzigd beleid in 1997 ten overstaan van 1996 met 1,7 % toenemen.

Ten einde het financieel evenwicht van de sociale zekerheid te garanderen, heeft de regering maatregelen genomen om zowel de ontvangsten op peil te houden als om de groei van de uitgaven voor prestaties te beperken.

Het geheel aan uitgavenbeperkingen, waarvan het effect in 1997 (in E.S.E.R.-termen) geraamd wordt op 23,1 miljard frank, heeft voor gevolg dat de reële uitgavengroei van de sociale prestaties in 1997 afgeremd wordt tot ongeveer 0,2 %. Deze maatregelen, die hierna worden toegelicht, hebben een hoofdzakelijk structureel karakter met een groeiend budgettair rendement in de tijd. Dit rendement zal in het jaar 2000 oplopen tot 34 miljard frank (uitgedrukt in constante prijzen).

Daarnaast wordt de bijdragenbasis van het stelsel verruimd door de invoering van een R.S.Z.-bijdrage op de bedrijfswagens (4 miljard frank), alsmede een specifieke bijdrage op studentenarbeid (0,8 miljard frank) en wordt de alternatieve financiering verder versterkt (8,1 miljard frank).

Daarnaast worden er bijkomende maatregelen genomen met het oog op het verzekeren van het financieel evenwicht in traditionele begrotingsoptiek. De impact hiervan bedraagt 11,3 miljard frank, waarvan ongeveer 5 miljard frank éénmalig.

Met de maatregelen die worden genomen in het kader van de begrotingsopmaak 1997, de bevordering van de tewerkstelling (zie afzonderlijk document Werkgelegenheid) en de hervorming van het wettelijk pensioenstelsel stelt de regering aldus alles in het werk om de grondslagen van de sociale zekerheid te waarborgen.

Cet ensemble sera encore accentué par l'autonomie plus large accordée dans le cadre de la responsabilisation des parastataux sociaux; de plus, la simplification des obligations administratives des travailleurs et des employeurs, ainsi qu'une meilleure gestion des flux d'informations doivent permettre un fonctionnement plus performant du régime.

2. *Assurance-maladie*

L'évolution des dépenses en assurance-maladie a retenu une attention particulière ces derniers mois. Si la croissance des prestations en soins médicaux a pu rester limitée à quelque 3 % pour la période 1993-1994, un rythme de croissance plus accentué est enregistré depuis le second semestre de 1995 et surtout en 1996. La forte hausse des dépenses pour les neuf premiers mois de l'année 1996 s'explique par des facteurs ponctuels tels que des glissements en matière de facturation et une forte épidémie de grippe, d'une part, mais aussi par l'incidence décroissante de mesures prises antérieurement et du coût de la révision générale des barèmes (rattrapages), d'autre part.

Etant donné que la maîtrise de l'évolution des dépenses de l'assurance-maladie est la condition indispensable au maintien de l'équilibre financier de la Sécurité sociale, le gouvernement a adopté un ensemble important de mesures dont l'incidence est estimée pour 1997 à environ 19 milliards de francs dans le régime général. Le seul respect de la norme de dépenses, qui ne permet qu'une croissance en termes réels de 1,5 %, requiert un effort de quelque 15 milliards de francs en tenant compte d'un dépassement en 1996. De plus, le secteur soins de santé fournira en 1997 un effort supplémentaire de plus de 4 milliards de francs afin de contribuer à l'équilibre du régime.

En raison des problèmes budgétaires de l'I.N.A.M.I., le gouvernement estime opportun de limiter au maximum les dépenses pour des initiatives nouvelles. Le gouvernement est dès lors d'avis qu'il ne peut accepter différentes propositions d'adaptation de la nomenclature ni l'augmentation de certaines marges bénéficiaires (médicaments) formulées par les différentes commissions, dont l'incidence est estimée à 2,8 milliards de francs. De plus, l'estimation des besoins de l'I.N.A.M.I. a pu être diminuée de 1 milliard de francs en prenant en compte la réduction du nombre de journées d'hospitalisation pour la période 1996-1997.

Pour ce qui concerne les médicaments, des mesures complémentaires sont prévues à concurrence de 5,2 milliards de francs. Celles-ci concernent la poursuite du gel des prix, la limitation du remboursement de médicaments anciens ou de médicaments à forte hausse de volume, ainsi que l'introduction d'un système de prix de référence.

Dit geheel zal nog versterkt worden door de grotere autonomie die wordt toegekend in het kader van de responsabilisering van de sociale parastatalen; de vereenvoudiging van de administratieve verplichtingen van de werkgevers en de werknemers en het beter beheer van de informatiestromen moeten daarenboven toelaten de werking van het stelsel performanter en doelmatiger te maken.

2. *Ziekteverzekering*

De evolutie van de uitgaven van de ziekteverzekering heeft de voorbij maanden bijzondere aandacht gekregen. Waar de groei van de prestaties voor geneeskundige verzorging in de periode 1993-1994 tot ongeveer 3 % kon beperkt worden, wordt sinds de tweede helft van 1995 en vooral in 1996 opnieuw een sterker groeiritme vastgesteld. De sterke stijging van de uitgaven voor de eerste zes maanden van het jaar 1996 wordt enerzijds verklaard door éénmalige factoren zoals de verschuivingen inzake facturatie en een sterkere griepepidemie maar anderzijds evenzeer door het afnemend effect van de maatregelen die voorbije jaren werden genomen en de kostprijs van de algemene baremaherziening (rattrapages).

Aangezien het blijvend beheersen van de evolutie van de uitgaven van de ziekteverzekering een absolute voorwaarde is voor het behoud van het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, heeft de regering een belangrijk pakket maatregelen beslist waarvan het effect voor het jaar 1997 wordt geraamd op ongeveer 19 miljard frank in de algemene regeling. Alleen reeds het respecteren van de uitgavennorm, die slechts een reële groei toelaat van 1,5 %, vergt een inspanning van ongeveer 15 miljard frank, rekening houdend met een overschrijding in 1996. Daarbovenop zal de sector gezondheidszorgen in 1997 een bijkomende inspanning van ruim 4 miljard frank leveren om bij te dragen tot het evenwicht van het stelsel.

Gelet op de budgettaire problemen van het R.I.Z.I.V. meent de regering dat het aangewezen is om uitgaven voor nieuwe initiatieven maximaal te beperken. Daarom is de regering van oordeel dat het niet mogelijk is om een aantal voorstellen tot aanpassing van de nomenclatuur alsmede de verhoging van sommige winstmarges (geneesmiddelen) die door de diverse commissies werden gedaan, te aanvaarden. Het effect hiervan wordt geraamd op 2,8 miljard frank. Daarenboven kon de behoeftenraming van het R.I.Z.I.V. met 1 miljard frank verminderd worden rekening houdend met de vermindering van het aantal verpleegdagen in de periode 1996-1997.

Voor wat de geneesmiddelen betreft, worden daarenboven bijkomende maatregelen voorzien ten bedrage van 5,2 miljard frank. Deze hebben betrekking op het verderzetten van de prijsblokkering, een prijsvermindering voor oude geneesmiddelen, een herziening van de aannemingsvoorwaarden van geneesmiddelen met een sterke volumetoename alsmede het instellen van een systeem van referentieprijzen teneinde de ontwikkeling van generieken te stimuleren.

De plus, la politique en matière de déclassement de médicaments à utilité thérapeutique douteuse se poursuit et la révision du remboursement de certaines préparations magistrales a été décidée.

Un effort particulier a été demandé aux dispensateurs de soins, par la limitation de la masse d'index disponible pour l'adaptation des honoraires (1,9 milliard de francs), d'une part, et plusieurs adaptations de la nomenclature (2,2 milliards de francs), d'autre part.

L'imputation à l'assurance-maladie des prestations médico-techniques spéciales sera harmonisée à partir du 1er janvier 1997. Il s'agit dans ce cas de l'imagerie médicale pour patients ambulatoires et de l'ensemble des prestations médico-techniques spéciales pour personnes hospitalisées (1,2 milliard de francs).

Pour ce qui concerne les hôpitaux, une limitation des dépenses est prévue à concurrence de 2,4 milliards de francs (prix de la journée d'hospitalisation, normes d'agrément, durée de l'hospitalisation). L'impact sur l'emploi de la fermeture obligatoire de lits en raison du non-respect des normes d'occupation sera limité grâce à un recyclage de 50 % de l'économie réalisée.

Et enfin, des mesures diverses ont été adoptées à concurrence de 1,8 milliard de francs (maisons de repos, dialyse rénale, implants, infirmiers, bandagistes et orthopédie).

Enfin, le régime de la franchise sociale et fiscale ainsi que le régime V.I.P.O. feront l'objet d'une évaluation au cours de laquelle il sera également examiné comment améliorer la situation des malades chroniques et élargir l'accès au régime pour les socialement plus faibles.

3. *Pensions*

En vue d'exécuter la directive C.E.E. sur l'égalité de traitement des hommes et des femmes en matière de Sécurité sociale, d'une part, et de garantir la viabilité à terme du régime légal de pensions des travailleurs salariés et des indépendants, d'autre part, une réforme du régime légal des pensions a été approuvée. L'effet modérateur sur les dépenses s'accentuera dans le courant des décennies à venir. Cette réforme est exposée dans une note distincte.

En raison de l'impact budgétaire croissant de la réforme des pensions, il se justifie d'anticiper cet effet ces prochaines années en adoptant des mesures à caractère dégressif dans le temps. C'est en ce sens qu'il convient d'interpréter la décision d'imputer l'indexation des rentes sur le régime — en extinction — de capitalisation, ce qui est parfaitement logique en soi.

La perception de la retenue de solidarité sur les capitaux des pensions complémentaires ne se fera

Daarenboven wordt het beleid inzake de declassering van geneesmiddelen met twijfelachtig therapeutisch nut verdergezet en werd beslist tot de herziening van de terugbetaling van sommige magistrale bereidingen.

Van de zorgverstrekkers wordt een bijzondere inspanning gevraagd door enerzijds de beperking van de indexmassa bestemd voor de aanpassing van de honoraria (1,9 miljard frank) en anderzijds door een aantal aanpassingen van de nomenclatuur (2,2 miljard frank).

De wijze waarop de speciale medisch-technische prestaties ten laste vallen van de ziekteverzekering wordt met ingang van 1 januari 1997 geharmoniseerd. Het betreft hier de prestaties voor medische beeldvorming voor ambulante patiënten en het geheel van de speciale medisch-technische prestaties voor gehospitaliseerden (1,2 miljard frank).

Voor wat de ziekenhuizen betreft, wordt een beperking van de uitgaven voorzien ten belope van 2,4 miljard frank (verpleegdagprijs, erkenningsnormen, hospitalisatieduur). Het effect op de tewerkstelling van de verplichte sluiting van bedden omwille van het niet respecteren van de bezettingsnormen zal beperkt worden door een recyclage van 50 % van de besparing toe te staan.

Daarenboven worden er diverse maatregelen genomen ten belope van 1,8 miljard frank (rustoorden, nierdialyse en implantaten).

Tenslotte zal het stelsel van de sociale en fiscale franchise alsmede de W.I.G.W.-regeling worden geëvalueerd waarbij tevens zal onderzocht worden op welke wijze de situatie van de chronische zieken kan verbeterd worden en de toegang tot het stelsel kan verruimd worden voor sociaal zwakkeren.

3. *Pensioenen*

Teneinde enerzijds uitvoering te geven aan de E.E.G.-richtlijn inzake de gelijke behandeling van mannen en vrouwen inzake sociale zekerheid en anderzijds de leefbaarheid van het wettelijk pensioenstelsel der werknemers en zelfstandigen op termijn te garanderen, wordt een hervorming van het wettelijk pensioenstelsel doorgevoerd. Het milderend effect op de uitgaven zal in de loop van de volgende decennia stelselmatig verder toenemen. Deze hervorming wordt toegelicht in een afzonderlijk document.

Rekening houdend met het groeiend budgettair effect van de pensioenhervorming, is het verantwoord om in de loop van de eerst volgende jaren hierop te anticiperen met een aantal maatregelen die een uitdovend karakter hebben in de tijd. Het is in die zin dat de beslissing om de indexering van de renten ten laste te leggen van het uitdovend kapitalisatiestelsel, hetgeen op zichzelf geheel logisch is, moet begrepen worden.

Tenslotte zal de inning van de solidariteitsinhouding op de kapitalen van aanvullende pensioenvoor-

plus sur la base d'une rente fictive mais immédiatement et en une seule fois sur le capital.

4. *Indemnités A.M.I.*

Dans le cadre d'une harmonisation du régime de l'invalidité et des autres secteurs de la Sécurité sociale, la notion de modulation en fonction du ménage est introduite dans le régime de l'incapacité de travail primaire.

De plus, plusieurs mesures — explicitées au point 9 — ont été prises afin d'améliorer le contrôle.

5. *Accidents de travail*

La règle d'indemnisation pour les petites incapacités entre 10 % et 15 % est alignée sur celle appliquée aux petites incapacités entre 0 % et 9 %. Ce qui signifie concrètement la suppression de la possibilité du paiement en capital, remplacé par le paiement d'une rente non indexée. Pour que le rendement de cette mesure soit imputé au régime général, les assureurs en accidents de travail sont obligés de transférer au F.A.T. les réserves mathématiques relatives à ces petites incapacités. Pour les cinq années à venir, l'incidence annuelle de cette mesure dégressive à long terme est estimée à quelque 1,8 milliard de francs.

De plus, les assureurs en accidents de travail seront tenus d'accélérer le versement au F.A.T. des réserves mathématiques relatives aux indemnités forfaitaires payées par le F.A.T. dans le cadre de la règle de cumul accidents de travail-pensions. L'incidence de cette mesure sera chaque fois de 3 milliards de francs en 1997 et 1998. A partir de 1999, l'impact structurel sera de 1 milliard de francs.

6. *Assurance-chômage*

En vue de limiter les dépenses supplémentaires du régime d'allocations pour les chômeurs âgés, il est prévu de faire passer à l'âge de 50 ans l'allocation pour cohabitants de 42,5 % à 45 %, d'une part, et de limiter l'allocation à 50 % à 55 ans et à 55 % à 58 ans. Cette mesure ne s'appliquera pas aux cohabitants qui bénéficient déjà actuellement d'une allocation majorée. De plus, le régime fiscal pour les chômeurs âgés (58 ans) sera aligné sur celui des prépensionnés.

La retenue de 1 % sur la prépension, destinée à l'O.N.E.M., est portée à 3 % pour les nouveaux prépensionnés. De plus, le régime de cotisations en vigueur pour les prépensions s'appliquera également pour les chômeurs âgés qui reçoivent directement ou indirectement des indemnités complémentaires de leur employeur.

zieningen niet langer verricht worden op basis van een fictieve rente maar onmiddellijk en éénmalig op het kapitaal.

4. *Z.I.V.-uitkeringen*

In het kader van een harmonisering met de invaliditeit en de andere sectoren van de sociale zekerheid, wordt binnen het stelsel van de primaire arbeidsongeschiktheid de gezinsmodulering ingevoerd.

Daarenboven worden een aantal maatregelen genomen met betrekking tot de verbetering van de controle die worden toegelicht onder punt 9.

5. *Arbeidsongevallen*

De vergoedingsregeling voor kleine ongeschiktheden tussen 10 % en 15 % wordt geharmoniseerd met deze die geldt voor arbeidsongeschiktheden tussen 0 % en 9 %. Concreet betekent dit dat de mogelijkheid tot betaling in kapitaal wordt afgeschaft en wordt overgegaan tot de uitbetaling van een niet-geïndexeerde rente. Teneinde de opbrengst van deze maatregel ten goede te laten komen van het algemeen stelsel worden de arbeidsongevallenverzekeraars verplicht om de wiskundige reserves met betrekking tot deze kleine ongeschiktheden over te maken aan het F.A.O. Het jaarlijks effect van deze op lange termijn uitdovende maatregel wordt de eerstkomende vijf jaar geraamd op ongeveer 1,8 miljard frank.

Daarnaast zullen de arbeidsongevallenverzekeraars verplicht worden om de wiskundige reserves met betrekking tot de forfaitaire vergoedingen, die worden uitbetaald door het F.A.O. in het kader van de cumulregeling arbeidsongevallen-pensioenen, versneld te storten aan het F.A.O. Het effect hiervan zal voor de jaren 1997 en 1998 telkens 3 miljard frank bedragen. Vanaf 1999 bedraagt de structurele opbrengst 1 miljard frank.

6. *Werkloosheidsverzekering*

Teneinde de meeruitgaven van de vergoedingsregeling voor oudere werklozen te beperken, wordt voorzien dat enerzijds de uitkering voor samenwonenden op de leeftijd van 50 jaar wordt verhoogd van 42,5 % naar 45 % en dat anderzijds de uitkering wordt beperkt tot 50 % op 55 jaar en 55 % op 58 jaar. Deze maatregel zal niet van toepassing zijn op de samenwonenden die nu reeds effectief hogere uitkeringen genieten. Daarenboven wordt het fiscaal regime voor de oudere werklozen (58 jaar) gealigneerd op dit van de bruggepensioneerden.

De inhouding van 1 % op het brugpensioen, bestemd voor de R.V.A., wordt voor nieuwe bruggepensioneerden verhoogd tot 3 %. Daarenboven zullen de bijdragenregelingen die gelden voor de brugpensioenen ook worden toegepast voor de oudere werklozen die rechtstreeks of onrechtstreeks van hun werkgever aanvullende tegemoetkomingen ontvangen.

Sont également prévus le recalcul des allocations en cas de courtes périodes de remise au travail et l'affectation de la moitié (0,10 %) des cotisations destinées aux groupes à risques pour le financement des allocations de chômage.

7. *Prestations familiales*

Les suppléments d'âge accordés à 6, 12 et 16 ans en sus des allocations familiales seront limités progressivement pour l'enfant unique et le premier enfant. Cette mesure ne s'applique pas aux suppléments d'âge qui sont déjà payés actuellement. Les ménages gagnant moins de 550 000 francs brut par an peuvent obtenir le remboursement de cette diminution.

Afin de prendre en compte le relèvement de l'âge de l'obligation scolaire, la majoration du supplément d'âge à l'âge de 16 ans sera accordée à l'âge de 18 ans.

Au titre de mesure transitoire et pour autant qu'il y ait un accord avec les Communautés et les Régions sur la poursuite des anciennes missions légales du Fonds d'équipements et de services collectifs, une avance sera accordée.

8. *Mesures spécifiques en matière de recettes*

Les mesures spécifiques en matière de recettes O.N.S.S. ont un impact net de 3,3 milliards de francs, ce qui résulte de l'instauration d'une cotisation patronale sur les voitures de société (4 milliards de francs), d'une diminution des cotisations patronales dans le secteur non marchand (– 1,5 milliard de francs) et de l'instauration d'une cotisation sociale spécifique sur le travail étudiant (0,8 milliard de francs).

9. *Lutte contre la fraude fiscale*

Ces dernières années, le gouvernement a déjà pris plusieurs mesures afin de lutter contre la fraude fiscale et en particulier contre le travail au noir. Ainsi, l'Inspection des Lois sociales a été renforcée et lors de la Conférence Table Ronde du 13 mai dernier, des accords ont été conclus entre les services d'inspection et la justice afin de mieux coordonner la politique de poursuite en matière de fraude fiscale.

Au sein de l'I.N.A.M.I., de nouvelles mesures ont été prises visant à juguler l'usage impropre des indemnités. Ainsi, le contrôle sur le travail au noir effectué par des invalides sera plus strict tant au niveau de l'I.N.A.M.I. par un renforcement de l'inspection qu'au niveau des organismes assureurs.

Le contrôle médical sera renforcé notamment sur la base des orientations suivantes :

— le passage de 10 % à 20 % du nombre d'examens médicaux de contrôle;

Verder wordt voorzien in de herberekening van de uitkeringen in geval van korte periodes van wedertewerkstelling en de aanwending van de helft (0,10 %) van de bijdragen bestemd voor de risico-groepen voor de financiering van de tijdelijke werkloosheid en de anciënniteitstoeslagen.

7. *Gezinstegemoetkomingen*

De leeftijdstoeslagen die op de leeftijd van 6, 12 en 16 jaar bovenop de kinderbijslagen worden toegekend, worden stapsgewijze beperkt voor het enige en het eerste kind. Deze maatregel is evenwel niet van toepassing op de leeftijdstoeslagen die nu reeds worden betaald. Gezinnen met een bruto-inkomen van minder dan 550 000 frank per jaar kunnen terugbetaling bekomen van deze vermindering.

Rekening houdend met de verlenging van de leerplicht, zal de verhoging van de leeftijdstoeslagen die nu wordt toegekend op de leeftijd van 16 jaar verschoven worden naar de leeftijd van 18 jaar.

Als overgangsmaatregel en onder de voorwaarde dat er een akkoord tot stand komt met de Gemeenschappen en de Gewesten over het verderzetten van de vroegere wettelijke opdrachten van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten zal aan het Fonds een voorschot worden toegekend.

8. *Specifieke maatregelen met betrekking tot de ontvangsten*

De specifieke maatregelen met betrekking tot de R.S.Z.-ontvangsten hebben een netto-effect van 3,3 miljard frank. Dit is het gevolg van enerzijds het invoeren van een werkgeversbijdrage op bedrijfswagens (4 miljard frank), een vermindering werkgeversbijdragen socio-profit (– 1,5 miljard frank) en de invoering van een specifieke sociale bijdrage voor jobstudenten (0,8 miljard frank).

9. *Bestrijding van de sociale fraude*

De voorbije jaren heeft de regering reeds diverse maatregelen genomen om de sociale fraude en inzonderheid het zwartwerk te bestrijden. Zo werd de Inspectie der Sociale Wetten versterkt en werden tijdens de Ronde Tafel-conferentie van 13 mei jongstleden afspraken gemaakt tussen de inspectiediensten en de justitie om het vervolgingsbeleid inzake sociale fraude beter te coördineren.

Binnen het R.I.Z.I.V. worden nieuwe maatregelen genomen om het oneigenlijk gebruik van uitkeringen aan banden te leggen. Zo zal de controle op zwartwerk door invaliden verstrengd worden zowel op het niveau van het R.I.Z.I.V. door een versterking van de inspectie als op het niveau van de verzekeringinstellingen.

De geneeskundige controle zal versterkt worden ondermeer op basis van volgende krachtlijnen :

— het verhogen van het aantal geneeskundige controle-onderzoeken met 10 % tot 20 %;

— un appel plus fréquent à l'expertise médicale externe;

— l'encouragement d'une plus grande uniformité dans l'organisation du contrôle;

— un meilleur suivi par l'I.N.A.M.I. des médecins-conseil.

10. *Corrections sociales*

Dans le cadre de l'assurance-maladie, plusieurs mesures sont concrétisées en faveur du groupe des malades chroniques. Lors de la confection du budget 1997, il a déjà été tenu compte d'un montant de 250 millions de francs sur base annuelle.

Dans la réglementation sur le chômage, les différentes adaptations limitées suivantes sont proposées. Ainsi, le revenu professionnel autorisé pour le partenaire cohabitant sera porté à 6 750 francs net par mois sans que l'autre partenaire ne perde son statut de chef de ménage. Ce montant est porté à 13 500 francs pendant deux mois afin de prendre en compte le travail saisonnier. Autre adaptation : le seuil de revenus pour pouvoir réintégrer les droits après une suspension sur la base de l'article 80 est porté à un revenu annuel de 540 600 francs. Enfin, le supplément de garantie de revenus pour certains chômeurs qui acceptent un emploi à temps partiel passe de 3 183 francs à 4 245 francs par mois pour les isolés et de 1 061 francs à 3 183 francs par mois pour les cohabitants.

Pour ce qui concerne les maladies professionnelles, le taux d'invalidité pour les pensionnés ayant un taux élevé d'invalidité (plus de 35 %) est adapté vers le haut.

Il est proposé d'adapter la réglementation en matière d'allocation d'aide aux personnes âgées afin d'augmenter l'allocation pour les handicaps les plus lourds. L'actuelle catégorie 3 est scindée en une nouvelle catégorie 3 et une catégorie supplémentaire 4 pour les personnes les plus nécessiteuses. Pour cette nouvelle catégorie, une allocation majorée est prévue.

La loi du 7 août 1974 instituant le droit au minimum d'existence est modifiée dans le but d'instaurer un régime uniforme de primes d'installation pour tous les sans-abris et d'étendre cette prime aux habitants permanents des campings qui quittent un camping.

Depuis début 1994, le travailleur frontalier belge travaillant aux Pays-Bas subit par rapport à son collègue hollandais une perte du salaire disponible suite à une modification de la législation néerlandaise. Afin de combler cette perte, il est proposé d'octroyer une prime de 2 000 francs par mois aux travailleurs qui travaillaient comme ouvriers frontaliers aux Pays-Bas avant le 1er janvier 1995.

— meer beroep doen op externe medische expertise;

— het bevorderen van een grotere uniformiteit in de organisatie van de controle;

— betere opvolging van de adviserend-geneesheren door het R.I.Z.I.V.

10. *Sociale correcties*

Binnen het kader van de ziekteverzekering worden een aantal maatregelen uitgewerkt ten voordele van de groep chronisch zieken. Bij de opmaak van de begroting 1997 werd hiervoor reeds rekening gehouden met een bedrag van 250 miljoen frank op jaarbasis.

In de werkloosheidsreglementering worden volgende verschillende beperkte aanpassingen voorgesteld. Zo zal het toegelaten beroepsinkomen van de samenwonende partner tot netto 6 750 frank per maand verhoogd worden zonder dat de andere partner zijn statuut van het gezinshoofd verliest. Dit bedrag wordt gedurende twee maanden verhoogd tot 13 500 frank om rekening te houden met seizoenarbeid. Een andere aanpassing is deze waarbij de inkomensgrens die geldt om na schorsing van artikel 80 opnieuw in aanmerking te kunnen komen, verhoogd wordt tot een jaarinkomen van 540 600 frank. Ten slotte wordt de inkomensgarantietoeslag voor sommige werklozen die een deeltijdse job aanvaarden verhoogd (alleenstaanden van 3 183 frank naar 4 245 frank per maand en samenwonenden van 1 061 frank naar 3 183 frank per maand).

Binnen de beroepsziekten wordt de invaliditeitsgraad voor de gepensioneerden met een hoge graad van invaliditeit (hoger dan 35 %) naar boven toe aangepast.

Voorgesteld wordt om de regelgeving inzake de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden aan te passen met de bedoeling om de tegemoetkoming van de zwaarste handicaps te verhogen. De huidige categorie 3 wordt opgesplitst in een nieuwe categorie 3 en een bijkomende categorie 4 met de meest zorgbehoevenden. Voor deze nieuwe categorie wordt voorzien in een verhoogde tegemoetkoming.

De wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op bestaansminimum wordt gewijzigd ten einde een uniform stelsel van installatiepremies in te stellen voor alle daklozen en deze premie uit te breiden tot permanente campingbewoners die een camping verlaten.

Sinds begin 1994 ondergaat de Belgische grensarbeider in Nederland ten gevolge van een gewijzigde wetgeving in dat land een verlies van het beschikbaar loon in vergelijking met zijn Nederlandse collega. Om dit verlies weg te werken wordt voorgesteld om een premie van 2 000 fr per maand aan de werknemers toe te kennen die vóór 1 januari 1995 als grensarbeiders in Nederland werden tewerkgesteld.

II. Statut social des indépendants

1. *Introduction*

Au cours de la dernière décennie, le statut social des indépendants a connu une importante évolution. Le développement progressif d'un filet de sécurité sociale efficace s'est accompagné, au cours des 10 dernières années, d'une croissance importante des dépenses.

Au cours de la même période, d'importantes augmentations des cotisations ont été décidées.

Malgré cette contribution significative du secteur, le statut connaît encore un déficit structurel.

Les raisons en sont multiples et trouvent leur origine tant dans la diversité de la population des indépendants que dans le dynamisme de certains mécanismes de dépenses.

Dans ce contexte, il faut signaler que la constitution de sociétés (au cours de la période 1985-1995, 246 254 sociétés ont été créées) a indiscutablement entraîné un tassement de la base de cotisations du statut.

De plus, la conjoncture actuelle, l'augmentation du nombre de faillites et les répercussions de la modération salariale ont engendré une stagnation relative des cotisations.

Même si on accepte que le revenu des indépendants évolue, à long terme, parallèlement au P.I.B., aucune garantie ne peut cependant être donnée en ce qui concerne un proche avenir jusqu'en 2005, étant donné que l'évolution des revenus dépend fortement de la conjoncture.

La viabilité financière du statut social des indépendants dépend par ailleurs fortement de l'augmentation du nombre des cotisants. Au cours de la période 1985-1995, le statut social a connu une croissance de 113 000 assujettis, soit 17 % ou 1,3 % à 1,5 % par an. Toutefois, ce facteur est lui aussi difficilement prévisible.

En ce qui concerne les dépenses, le statut est en outre confronté à une forte augmentation des dépenses dans le secteur des soins de santé (moyenne annuelle de 6,52 %). Dans le secteur des pensions, on enregistre une augmentation moyenne des dépenses de 4,8 %, notamment en raison de l'augmentation du nombre de pensionnés (1,5 % par an).

L'équilibre financier du statut social suppose dès lors qu'à l'occasion du budget 1997, des mesures structurelles qui atteindront leur vitesse de croisière en 2001, soient prises en recettes, en attendant que les mesures d'économie structurelles, notamment dans le secteur des pensions, fournissent des résultats budgétaires significatifs.

II. Sociaal statuut der zelfstandigen

1. *Inleiding*

Het sociaal statuut der zelfstandigen heeft het laatste decennium een belangrijke evolutie ondergaan. De geleidelijke uitbouw van een sociaal doelmatig vangnet ging in de voorbije 10 jaar gepaard met een belangrijke aangroei van de uitgaven.

In dezelfde periode werden belangrijke bijdrageverhogingen doorgevoerd.

Ondanks deze significatieve bijdrage van de sector kampt het statuut nog steeds met een structureel tekort.

De redenen daartoe zijn veelvuldig, en vinden hun oorsprong zowel in de diversiteit van de zelfstandige populatie als in het dynamisme van een aantal uitgavenmechanismen.

In dat opzicht dient vermeld dat de vervennootschappelijking (in de periode 1985-1995 werden 246 254 vennootschappen gecreëerd) ontegensprekelijk, voor een afvlakking van de bijdragebasis van het statuut heeft gezorgd.

De huidige conjunctuur, de toename van het aantal faillissementen en de gevolgen van de loonmatiging zijn daarenboven verantwoordelijk voor een relatieve stagnatie van de bijdragen.

Zelfs wanneer men aanvaardt dat het inkomen van de zelfstandigen op lange termijn gelijklopend evolueert met het B.B.P., dan nog biedt dit, gelet op haar conjunctuurgevoeligheid, geen enkele garantie voor de komende periode tot 2005.

De financiële leefbaarheid van het sociaal statuut der zelfstandigen is daarenboven sterk afhankelijk van de toename van de bijdrageplichtigen. In de periode van 1985 tot 1995 kent het sociaal statuut een aangroei met 113 000 aangeslotenen, hetzij 17 %, of 1,3 % à 1,5 % per jaar. Ook deze factor is evenwel moeilijk voorspelbaar.

Aan uitgavenzijde wordt het statuut daarenboven geconfronteerd met een sterke stijging van de uitgaven in de sector gezondheidszorgen, jaarlijks gemiddeld 6,52 %. In de pensioensector wordt een gemiddelde stijging van de uitgaven met 4,8 % geregistreerd, mede omwille van de aangroei van het aantal gepensioneerden met 1,5 % per jaar.

Het financieel evenwicht van het sociaal statuut veronderstelt dan ook dat, naar aanleiding van de begroting 1997, werk wordt gemaakt van structurele maatregelen aan de inkomstenzijde, die tegen 2001 op kruissnelheid komen, in afwachting dat structurele besparingen, onder meer in de pensioensector, significante budgettaire effecten beginnen te sorteren.

2. *Mesures visant à rétablir l'équilibre financier*

Afin de répartir équitablement l'effort, trois opérations structurelles ont été effectuées :

2.1. D'une part, afin de freiner l'utilisation impropre croissante du statut social d'indépendant à titre complémentaire, le seuil (aujourd'hui 79 000 francs) en deçà duquel les indépendants à titre complémentaire ne sont pas redevables de cotisations sera réduit de moitié. Parallèlement, le pourcentage réduit de cotisations de 12,99 % applicable à cette catégorie d'indépendants sera supprimé.

La recette budgétaire de cette mesure est estimée à 460 millions de francs dès 1997.

2.2. D'autre part, les cotisations minimales dues par les indépendants à titre principal sont majorées en plusieurs phases (1 000 francs en 1997, 2 000 francs en 1999 et 3 000 francs en 2001). Cette mesure permet une meilleure concordance entre le niveau des cotisations et le niveau des prestations. De plus, elle permet de compenser l'augmentation des dépenses dans le secteur des pensions, notamment celle causée par la précédente programmation relative aux pensions minimales.

Cette mesure rapportera 190 millions de francs en 1997.

2.3. Enfin, une cotisation forfaitaire modulée est instaurée pour tous les cotisants au statut social. Le choix de cette technique résulte du constat que les intéressés ont la capacité, *a fortiori* lorsqu'ils sont organisés en société, (notamment par le biais de leur politique d'investissement) de maîtriser leurs revenus personnels, et donc aussi la base de cotisations du statut social.

Cette mesure, qui sera appliquée en trois phases aura un rendement d'environ 4 milliards de francs en l'an 2001, date à laquelle elle aura atteint sa vitesse de croisière. Pour les indépendants - personnes physiques, la cotisation est modulée selon leur pouvoir contributif en fonction de leur revenu (jusqu'au seuil minimum : 0 franc; entre le seuil minimum et le plafond intermédiaire : 1 200 francs; au-delà du plafond intermédiaire : 2 400 francs). Pour les sociétés, cette cotisation sera fixée l'année prochaine de façon linéaire à 5 500 francs.

Cette mesure rapportera 1,250 milliard de francs en 1997.

2.4. Mesures diverses

Le statut social obtient à partir de 1997 des moyens supplémentaires en financement alternatif à concurrence de 900 millions de francs. Sous réserve des mesures d'économies dans le secteur des pen-

2. *Maatregelen om het financieel evenwicht te herstellen*

Teneinde een billijke spreiding van de inspanningen te realiseren werden drie structurele ingrepen doorgevoerd :

2.1. Enerzijds wordt, met het doel het groeiend oneigenlijk gebruik van het sociaal statuut van de zelfstandigen in bijberoep terug te schroeven, overgegaan tot de halvering van de drempel (vandaag 79 000 frank) waaronder zelfstandigen in bijberoep geen bijdragen verschuldigd zijn, in combinatie met de afschaffing van het verlaagd bijdragepercentage van 12,99 %, toepasselijk voor deze categorie.

Deze maatregel heeft een budgettaire opbrengst, welke op 460 miljoen frank wordt geraamd vanaf 1997.

2.2. Anderzijds worden de minimumbijdragen, verschuldigd door zelfstandigen in hoofdberoep in fasen verhoogd (1 000 frank in 1997, 2 000 frank in 1999 en 3 000 frank in 2001). Deze maatregel maakt het mogelijk om het niveau van de bijdragen nauwer te doen aansluiten bij het niveau van de prestaties en helpt de stijging van de pensioenuitgaven, onder meer deze veroorzaakt door de voorbije programmatie inzake minimumpensioenen, te ondervangen.

Deze maatregel heeft een rendement van 190 miljoen frank in 1997.

2.3. Tenslotte wordt overgegaan tot de invoering van een gemoduleerde forfaitaire bijdrage voor alle bijdrageplichtigen van het sociaal statuut. De keuze voor deze techniek vindt haar oorsprong in de vaststelling dat de betrokkenen de capaciteit hebben om, *a fortiori* wanneer zij georganiseerd zijn in een vennootschap (onder meer via hun investeringspolitiek) hun persoonlijk inkomen en dus ook de bijdragebasis van het sociaal statuut, te beheersen.

Deze maatregel, die in drie fasen zal worden doorgevoerd, zal in 2001 op kruissnelheid een rendement opleveren van circa 4 miljard frank. Voor de zelfstandige fysieke personen wordt de bijdrage gemoduleerd naar draagkracht op basis van hun inkomen (tot aan de minimumdrempel : 0 frank; tussen minimumdrempel en tussenplafond : 1200 frank; boven het tussenplafond : 2 400 frank). Voor de vennootschappen wordt ze volgend jaar lineair vastgesteld op 5 500 frank.

Deze maatregel heeft een rendement van 1,250 miljard frank in 1997.

2.4. Diverse maatregelen

Het sociaal statuut bekomt vanaf 1997 bijkomende middelen uit alternatieve financiering ten belope van 900 miljoen frank. Hierbij dienen, onverminderd de besparingsmaatregelen in de pensioensector, die

sions, qui atteindront leur vitesse de croisière à moyen terme, il convient d'ajouter 300 millions de francs d'économies dans le secteur des soins de santé, résultant des mesures décidées dans le cadre du régime général.

Enfin, les répercussions des mesures dans le secteur des allocations familiales seront extrêmement limitées au niveau du statut social vu l'absence d'un supplément d'âge pour l'enfant unique ou le dernier-né.

3. *Corrections sociales : instauration d'une assurance-faillite*

Parallèlement aux pensions, aux allocations familiales et à l'assurance maladie-invalidité, l'assurance-faillite est un nouveau régime créé au sein du statut social.

Ce nouveau régime offre une protection aux indépendants à titre principal faillis ainsi qu'aux gérants, administrateurs et associés actifs d'une société commerciale déclarée en faillite, pour autant que l'intéressé n'ait pas été condamné pour faillite frauduleuse et qu'à ce moment-là il ne bénéficie pas de droits propres ou dérivés dans les secteurs précités de la Sécurité sociale :

— maintien des droits pendant 4 trimestres au maximum dans les régimes « allocations familiales » et « soins de santé »;

— une indemnité soit de 25 000 francs par mois (sans personne à charge), soit de 30 000 francs par mois (avec personne à charge) est allouée pendant 2 mois au maximum.

En outre, le champ d'application de l'assurance-faillite pourra, après l'entrée en vigueur du projet de loi sur le paiement collectif des dettes, être étendu aux indépendants non commerçants (par exemple les agriculteurs) qui se trouvent dans l'impossibilité de rembourser leurs dettes redevables ou à échoir.

Section 3

La politique financière

Aux importantes turbulences qui ont marqué les marchés des changes au premier semestre de l'année passée et qui concernaient non seulement les principales devises mondiales mais également les devises européennes, a succédé dès le milieu de l'année passée une période beaucoup plus calme. Cette évolution était accompagnée d'une forte appréciation des monnaies qui avaient connu une dépréciation considérable lors de la période d'agitation des marchés des changes. Le dollar, par exemple, a atteint au mois de septembre son cours le plus haut par rapport au yen depuis plus de deux ans. Par rapport au Deutsche Mark, le dollar a atteint au mois de mai son niveau le plus haut depuis un an et demi.

eerst op middellange termijn op kruissnelheid komen, 300 miljoen frank aan besparingen toegevoegd in de sector gezondheidszorgen, die voortvloeien uit maatregelen beslist in het algemeen regime.

De weerslag tenslotte, van de maatregelen in de sector gezinsbijslagen zal in het sociaal statuut uiterst beperkt zijn, gelet op de afwezigheid van een leeftijdsbijslag voor het enig kind en voor de laatstgeborene.

3. *Sociale correcties : invoering van een faillissementsverzekering*

Met de faillissementsverzekering wordt naast de pensioenen, de gezinsbijslagen en de ziekte- en invaliditeitsverzekering een nieuw stelsel gecreëerd binnen het sociaal statuut.

Dit nieuwe stelsel biedt aan gefailleerde zelfstandigen in hoofdberoep alsmede zaakvoerders, bestuurders en werkende vennoten van een handelsvennootschap die failliet werd verklaard, voor zover betrokkene niet strafrechtelijk veroordeeld is wegens het bedrieglijk karakter van het faillissement en op dat ogenblik niet geniet van eigen of afgeleide rechten in bovenvermelde sectoren in de sociale zekerheid, de volgende bescherming :

— behoud van rechten gedurende maximaal vier kwartalen in de stelsels gezinsbijslag en gezondheidszorgen;

— een uitkering wordt uitbetaald van 25 000 frank/maand (zonder gezinslast), respectievelijk 30 000 frank/maand (met gezinslast) gedurende maximum 2 maanden.

Bovendien zal het toepassingsgebied van de faillissementsverzekering, na de invoegetreding van het wetsontwerp op de collectieve schuldregeling, uitgebreid kunnen worden tot zelfstandige niet-handelaars (bijvoorbeeld landbouwers) die zich in de onmogelijkheid bevinden om aan hun opeisbare of nog te vervallen schulden te voldoen.

Afdeling 3

Het financieel beleid

Na de hevige wisselkoersturbulenties die zich in de eerste helft van vorig jaar voordeden tussen de belangrijkste wereldmunten maar ook tussen de Europese munten onderling, is vanaf medio vorig jaar een veel rustigere periode voor de wisselkoersen aangebroken. Deze evolutie ging gepaard met een sterke opwaartse koerscorrectie van de munten die tijdens de wisselkoersonrust sterk waren gedeprecieerd. Zo bereikte de dollar ten overstaan van de yen in september jongstleden zijn hoogste peil sedert meer dan twee jaar. Tegenover de Duitse Mark bereikte de dollar in mei jongstleden het hoogste peil sedert anderhalf jaar.

A l'intérieur du S.M.E., il y a eu également une forte appréciation des monnaies européennes plus faibles, et en premier lieu celles des pays de l'Europe du sud et de la Scandinavie du nord, par rapport aux monnaies dites du noyau dur du S.M.E. Ceci explique partiellement pourquoi le taux de change effectif de la devise la plus forte du noyau, le Deutsche Mark, a retrouvé plus ou moins, au printemps de cette année, son niveau d'avant les turbulences du marché des changes. L'évolution moins forte du Deutsche Mark a permis aux devises européennes plus faibles de baisser considérablement leur taux d'intérêt à court terme, mais elle a également permis aux autres pays du noyau dur du S.M.E. de suivre la baisse du taux à court terme, à laquelle la Bundesbank a pu procéder surtout grâce à un taux d'inflation allemand particulièrement bas. La politique des autorités monétaires belges visait à exploiter toute marge permettant de baisser le court terme sans mettre en danger la position du franc belge. La Belgique a ainsi réussi à suivre de manière instantanée et complète les réductions du taux repo de 4,85 % en mars 1995 à 3 % au mois d'août de cette année. Et ce tout en maintenant constamment le cours du franc belge au-dessus de son cours-pivot par rapport au Deutsche Mark. Lors de cette période, la Banque Nationale a d'ailleurs réussi à acheter d'importantes quantités de devises.

La baisse du taux à court terme en Belgique ne s'explique pas seulement par l'évolution plutôt faible du taux de change du Deutsche Mark, mais également par le renforcement de la crédibilité de la politique économique belge. Cette crédibilité existe déjà depuis quelque temps sur le plan de l'inflation, et il est à noter ici que l'inflation sous-jacente se maintient en Belgique au niveau de celle des autres pays du noyau dur du S.M.E. En outre, l'engagement a été pris d'empêcher une augmentation des coûts salariaux supérieure à celle des principaux partenaires commerciaux. La crédibilité renforcée se manifeste surtout dans la politique budgétaire. Malgré une évolution conjoncturelle peu favorable, les objectifs budgétaires de l'année passée ont été atteints pleinement, comme cela avait été le cas l'année d'avant. Par ailleurs, le gouvernement a arrêté, pour les années 1996 et 1997, des budgets qui permettront à la Belgique de satisfaire de manière viable aux conditions de convergence. Depuis 1994, le déficit budgétaire belge se situe en dessous de la moyenne européenne, et ce de façon de plus en plus marquée.

Le renforcement de la crédibilité a également permis de réduire l'écart entre les taux longs allemands et belges. Cet écart, qui était encore de 80 points de base au début de l'année passée, est descendu jusqu'à quelque 10 points de base à partir de fin septembre. Comme cette période a connu une forte tendance à la baisse des taux obligatoires sur les marchés internationaux, la diminution du taux long a été particulièrement forte en Belgique, ce qui explique partiellement la très forte augmentation récente des demandes de crédits hypothécaires.

Maar ook binnen het E.M.S. deed zich een sterke opwaartse koerscorrectie voor van de zwakkere Europese munten, in de eerste plaats de Zuid-Europese en Noord-Scandinavische valuta's, tegenover de zgn. kernmunten. Mede daardoor bereikte de effectieve wisselkoers van de belangrijkste kernmunt, de Duitse Mark, dit voorjaar opnieuw ongeveer het peil van voor de wisselkoersturbulenties. De minder krachtige evolutie van de Duitse Mark heeft aan de zwakkere Europese munten toegelaten hun korte rente aanzienlijk te verlagen. Ze liet echter ook aan de andere kernmunten toe om de verlaging te volgen van de korte rente, waartoe de Bundesbank vooral door de lage Duitse inflatiegraad kon overgaan. Het beleid van de Belgische monetaire overheid was er hierbij op gericht om elke geboden marge om de korte rente te verlagen, te benutten zonder de positie van de Belgische frank in gevaar te brengen. België is er dan ook in geslaagd om de verlaging van de Duitse reporente, van 4,85 % in maart 1995 tot 3 % in augustus van dit jaar, volledig en op de voet te volgen. Dit terwijl de koers van de Belgische frank zich constant boven de spilkoers van de Duitse Mark is blijven handhaven. Overigens kon de Nationale Bank in de beschouwde periode omvangrijke bedragen aan deviezen opkopen.

De daling van de Belgische korte rente werd echter niet alleen mogelijk gemaakt door de minder sterke koersontwikkeling van de Duitse Mark, maar ook door een versterkte geloofwaardigheid van het Belgisch economisch beleid. Deze geloofwaardigheid bestaat reeds geruime tijd op het gebied van de inflatie, en in dit verband mag worden opgemerkt dat de Belgische onderliggende inflatie zich rond het niveau van de andere kernmuntlanden blijft handhaven. Bovendien werd de verbintenis aangegaan om de Belgische loonkostenstijging niet boven die van de belangrijkste handelspartners te laten uitkomen. De versterkte geloofwaardigheid komt echter vooral tot uiting in het gevoerde begrotingsbeleid. Ondanks de weinig gunstige conjunctuurontwikkeling konden de begrotingsdoelstellingen van vorig jaar, zoals trouwens het jaar daarvoor, volledig worden gehaald. Overigens heeft de regering begrotingen opgesteld voor 1996 en 1997 die België in staat zullen stellen om op leefbare wijze aan de convergentievoorwaarden te voldoen. Sedert 1994 ligt het Belgische begrotingstekort, en dit in steeds sterkere mate, beneden het Europees gemiddelde.

Deze versterkte geloofwaardigheid had dan ook voor gevolg dat het lange renteverschil met Duitsland sterk kon worden ingekrompen. Waar dit verschil aan het begin van vorig jaar nog rond 80 basispunten fluctueerde, is het vanaf eind september tot zo'n 10 basispunten gezakt. Doordat zich in dezelfde periode een sterk dalende trend van de obligatierente op de internationale markten voordeed, was de daling van de lange rente in België dan ook bijzonder sterk. Mede daardoor is recent in ons land de vraag naar hypothecaire kredieten bijzonder sterk toegenomen.

Section 4

La politique budgétaire

I. Présentation générale

Respect de l'objectif de stabilisation du surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale ...

Le gouvernement a arrêté le budget de l'année 1997 pour le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale de manière conforme à l'Accord du gouvernement du 19 juin 1995 en prenant les mesures nécessaires en vue de stabiliser au niveau prévu dans les budgets initial et ajusté de 1996 le surplus primaire laissé après 1996 par ces 2 secteurs (c'est-à-dire le solde des recettes et dépenses budgétaires à l'exclusion du service de la dette publique). Il consacre de la sorte la capacité de la Belgique à accéder de plein droit dès la première heure à l'Union Monétaire Européenne. L'année 1997 est en effet capitale sur ce plan, puisque l'évaluation de cette capacité interviendra au tout début de l'année 1998 sur la base des résultats budgétaires de l'exercice écoulé.

L'entrée de la Belgique dans l'Union Monétaire Européenne lui permettra de bénéficier d'un cadre plus favorable au développement du marché intérieur et à l'évolution des conditions monétaires qui s'avérera profitable à l'emploi et à l'expansion de l'activité économique.

Effort requis concrétisé par 80 milliards de francs de mesures dont l'effet est globalement durable ...

La concrétisation de l'objectif susvisé a requis de la part du gouvernement la prise de mesures pour un total de 80 milliards de francs qui se sont décomposés en 1997 comme suit :

— 17 milliards de francs sur les dépenses primaires fédérales;

— 23 milliards de francs sur les dépenses de la Sécurité sociale;

— 23 milliards de francs en recettes fiscales;

— 7 milliards de francs en recettes parafiscales;

— 10 milliards de francs en recettes non fiscales et divers.

Ainsi que le détail fourni dans le présent document le fait ressortir, l'effet des mesures prises est durable à raison d'un total de 74 milliards de francs en 1998 et monte progressivement en puissance ensuite, représentant 81 milliards de francs en l'an 2000. Compte tenu de sa répartition entre les diverses catégories de recettes et de dépenses, c'est *un effort équilibré*. Cet effort considérable est allé de pair avec la prise de mesures positives en faveur de l'emploi, ainsi que la libération d'enveloppes complémentaires pour la Justice et la Sécurité.

Afdeling 4

Het begrotingsbeleid

I. Algemene voorstelling

Inachtneming van de doelstelling inzake stabilisering van het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid ...

Overeenkomstig het regeerakkoord van 19 juni 1995 heeft de regering de begroting 1997 van de federale overheid en van de sociale zekerheid opgemaakt door de nodige maatregelen te nemen om het primair overschot van deze 2 sectoren (dit wil zeggen het overschot van de begrotingsontvangsten en -uitgaven, met uitzondering van de financiële dienst van de overheidsschuld) na 1996, op het peil te houden voorzien in de oorspronkelijke en de aangepaste begroting 1996. Op die manier bevestigt zij dat België vanaf de startdatum zal toetreden tot de Europese Monetaire Unie. Op dit gebied is het jaar 1997 inderdaad van uitzonderlijk belang omdat in het begin van 1998 de begrotingsresultaten van het dan net afgelopen begrotingsjaar onder ogen zullen worden genomen.

De toetreding van België tot de Europese Monetaire Unie zal een gunstiger kader scheppen voor de ontwikkeling van de binnenlandse markt en voor de ontwikkeling van de rentetarieven met de positieve weerslag vandien op de werkgelegenheid en de economische expansie.

Vereiste inspanning geconcretiseerd door maatregelen ten belope van 80 miljard frank die globaal genomen duurzaam zijn ...

De concretisering van de bovenvermelde doelstelling heeft de regering genoopt tot het nemen van maatregelen ten belope van een totaal bedrag van 80 miljard frank, opgesplitst in 1997 als volgt :

— 17 miljard frank in de federale primaire uitgaven;

— 23 miljard frank in de uitgaven van de sociale zekerheid;

— 23 miljard frank aan fiscale ontvangsten;

— 7 miljard frank aan parafiscale ontvangsten;

— 10 miljard frank aan niet-fiscale ontvangsten en diversen.

Zoals blijkt uit de in dit document vermelde details is de weerslag van de genomen maatregelen duurzaam voor een totaal bedrag van 74 miljard frank in 1998 en neemt vervolgens geleidelijk toe tot 81 miljard frank in het jaar 2000. Rekening houdend met de verdeling ervan over de verschillende categorieën ontvangsten en uitgaven, is dit *een evenwichtige inspanning*. Deze aanzienlijke inspanning gaat gepaard met positieve maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid en de vrijmaking van een bijkomende enveloppe voor Justitie en de veiligheid.

Un déficit global sous la barre des 3 % ...

L'évolution des objectifs budgétaires des diverses composantes des pouvoirs publics se traduit en 1997 par un besoin net de financement de 2,9 %. Elle permet de la sorte outre le respect de l'Accord du gouvernement, de satisfaire à l'objectif d'une marge de sécurité liée à la stabilisation du surplus primaire recommandé par la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances, ainsi qu'à la recommandation d'un déficit en dessous de 3,0 % qui a été formulée à l'adresse de la Belgique le 8 juillet par Ecofin, le Conseil des Ministres européens des Finances et de l'Economie, dans le cadre de la procédure annuelle de constatation d'un déficit public excessif.

Réduction du déficit du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale à 2,5 % ...

En respectant le principe de la stabilisation du surplus primaire de l'Accord gouvernemental, qui est fixé à 5,5 %, le gouvernement dépose un budget qui implique un recul du besoin net de financement de l'ensemble constitué par le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale de 3,0 % en 1996 à 2,5 % en 1997.

Le besoin net de financement du Pouvoir fédéral est ramené de 3,1 % en 1996 à 2,7 % en 1997, alors que l'excédent net de financement de la Sécurité sociale est maintenu quasi inchangé avec 0,2 % du produit intérieur brut.

Combinée à un déficit des autres pouvoirs publics de 0,4 % ...

Par ailleurs, les autres pouvoirs publics, à savoir les Régions, les Communautés et les Pouvoirs locaux apporteront également une contribution importante à l'effort nécessaire. Celle-ci est garantie par l'engagement des Exécutifs régionaux et communautaires formalisé le 17 juillet par la signature avec le gouvernement fédéral d'un Accord de Coopération sur les objectifs budgétaires des années 1996 à 1999. Les Exécutifs se sont engagés à respecter les recommandations formulées par le Conseil Supérieur des Finances par la voix de sa Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » dans son rapport annuel du mois de mai 1996, de telle sorte que le besoin net de financement des Régions, Communautés et Pouvoirs locaux pourra revenir de 0,5 % en 1996 à 0,4 % en 1997, et ensuite de manière progressive à 0 % dès 1999.

Diminution de 10 % du ratio de la dette publique ...

En vue de remplir le critère de convergence d'une diminution suffisante et à un rythme satisfaisant de

Een globaal tekort onder de grens van 3 % ...

De ontwikkeling van de begrotingsdoelstellingen van de verschillende takken van de overheid leidt in 1997 tot een netto financieringsbehoefte van 2,9 %. Dit is in overeenstemming met het regeerakkoord, met de aanbeveling van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën voor een « veiligheidsmarge » inzake de stabilisatie van het primair overschot evenals met de aanbeveling voor een tekort onder 3,0 % die Ecofin, de Europese Raad van Ministers van Financiën en Economie, in het kader van de jaarlijkse procedure tot vaststelling van een « overdreven overheidstekort », op 8 juli aan het adres van België heeft gericht.

Inkrimping van het tekort van de federale overheid en de sociale zekerheid tot 2,5 % ...

Met inachtneming van het in het regeerakkoord ingeschreven beginsel over de stabilisatie van het primair overschot, vastgesteld op 5,5 %, dient de regering een begroting in die de netto financieringsbehoefte van de federale overheid en de sociale zekerheid samen vermindert van 3,0 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 2,5 % in 1997.

De netto financieringsbehoefte van de federale overheid wordt teruggeschroefd van 3,1 % in 1996 tot 2,7 % in 1997, terwijl het netto financieringsoverschot van de sociale zekerheid nagenoeg ongewijzigd wordt aangehouden op 0,2 % van het bruto binnenlands produkt.

Gecombineerd met een tekort van 0,4 % van de andere overheden ...

Overigens zullen de andere overheden, met name de Gewesten, de Gemeenschappen en de lokale besturen eveneens in belangrijke mate bijdragen tot de vereiste inspanning. Deze bijdrage wordt gewaarborgd door de verbintenis van de regering met de Gewesten en Gemeenschappen die op 17 juli werd geformaliseerd door de ondertekening van een samenwerkingsakkoord betreffende de begrotingsdoelstellingen voor de jaren 1996 tot 1999. De Executieven hebben zich ertoe verbonden de aanbevelingen na te leven die door de Hoge Raad van Financiën, via zijn Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid », in zijn in mei 1996 uitgekomen jaarrapport werden geformuleerd, waardoor de netto financieringsbehoefte van de Gewesten, Gemeenschappen en lokale besturen zal kunnen worden teruggebracht van 0,5 % in 1996 tot 0,4 % in 1997 en vervolgens geleidelijk aan tot 0 % vanaf 1999.

Vermindering van de schuldratio met 10 % ...

Ten einde te voldoen aan het convergentiecriterium voor een voldoende verlaging van de overheids-

la dette publique, le gouvernement a décidé outre la réduction du déficit, un programme d'opérations financières dont l'objectif spécifique est d'accélérer le remboursement de la dette. Ce programme porte sur quelque 370 milliards de francs et va bien au-delà donc des 110 milliards de francs de la recommandation formulée par le Conseil Supérieur des Finances.

Les opérations financières s'étaleront sur 1996 et 1997 et s'articuleront autour de trois axes :

— pour 222 milliards de francs, le remboursement de la dette en devises par affectation de la réserve pour plus-value sur or que la Banque Nationale de Belgique a accumulée les dernières années;

— pour environ 70 milliards de francs, la poursuite de la valorisation des actifs détenus par les pouvoirs publics dans des entreprises;

— pour environ 75 milliards de francs de gestion plus performante des actifs financiers détenus par les pouvoirs publics par leur placement dans des titres de la dette publique plutôt qu'auprès des institutions financières.

Il découlera des ces opérations un recul du ratio de la dette publique de 137 % en 1993 à 127 % en 1997, soit 10 % en 4 ans seulement et ce, malgré une conjoncture dans l'ensemble peu porteuse. La réduction de l'endettement constitue la meilleure garantie pour le financement à l'avenir entre autres des pensions à mesure que se feront sentir les effets de vieillissement démographique ou d'autres initiatives, la baisse des charges de la dette grâce à l'effet boule de neige inversé étant suffisante pour libérer les marges de manœuvre nécessaires.

schuld in een bevredigend tempo, heeft de regering, naast de vermindering van het tekort, beslist tot een programma van financiële verrichtingen met als specifiek doel de aflossing van de schuld te versnellen. Dit programma heeft betrekking op zowat 370 miljard frank en gaat dus veel verder dan de 110 miljard frank waarvan sprake in de aanbeveling van de Hoge Raad van Financiën.

De financiële verrichtingen zullen worden gespreid over 1996 en 1997 en zich toespitsen op drie hoofdthema's :

— de vermindering van de deviezenschuld door aanwending van de reserve die de Nationale Bank van België de jongste jaren uit de meerwaarde van goud heeft gerealiseerd ten belope van 222 miljard frank;

— de voortgezette verkoop van overheidsactiva in bedrijven voor een bedrag van 70 miljard frank;

— een doelmatiger beheer van de financiële activa in het bezit van de overheden door de belegging ervan in overheidspapier eerder dan bij financiële instellingen, hetgeen ongeveer 75 miljard frank opbrengt.

Deze verrichtingen zullen ervoor zorgen dat de schuldratio terugvalt van 137 % in 1993 tot 127 % in 1997, of met 10 % in amper 4 jaar, en dit ondanks een conjunctuur die in haar geheel weinig gunstige vooruitzichten bood. De vermindering van de schuld vormt de beste waarborg onder meer voor de toekomstige financiering van de pensioenen naarmate de gevolgen van de demografische vergrijzing zich laten gevoelen of voor andere initiatieven, omdat de vermindering van de interestlasten op de schuld, dankzij de omkering van het sneeuwbaleffect, voldoende bewegingsruimte vrijmaakt.

Principaux indicateurs de la situation des Finances publiques

(En % du P.I.B.)

Belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën

(In % van het B.B.P.)

	1993	1994	1995	1996	1997	
Surplus primaires de financement	**+ 3,8**	**+ 5,1**	**+ 5,0**	**+ 5,5**	**+ 6,0**	Primaire financieringsoverschotten.
dont :						waarvan :
– Pouvoir fédéral et Sécurité sociale	+ 3,5	+ 4,9	+ 4,9	+ 5,2	+ 5,5	– Federale overheid en sociale zekerheid.
Besoins nets de financement	**– 7,0**	**– 5,0**	**– 4,1**	**– 3,3**	**– 2,9**	Netto financieringsbehoeften.
dont :						waarvan :
– Pouvoir fédéral	– 5,5	– 4,7	– 4,0	– 3,1	– 2,7	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	– 0,3	– 0,5	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,2	– Sociale zekerheid.
p.m. *Besoins nets de financement des autres pays de l'Union Européenne*	*– 6,2*	*– 5,5*	*– 5,1*	*– 4,4*	*– 3,4*	p.m. *Netto financieringsbehoeften van de andere landen van de Europese Unie.*
Dette publique brute	**137,0**	**135,1**	**133,7**	**130,4**	**127,0**	Bruto overheidsschuld.
dont :						waarvan :
– Pouvoir fédéral	123,8	121,5	120,3	117,5	115,2	– Federale overheid.

La triple marge de sécurité ...

Pour concrétiser son ambition de ramener le déficit des pouvoirs publics au niveau permis par le Traité de Maastricht, le gouvernement a voulu s'entourer de garanties maximales. Ainsi, il s'est doté d'une triple marge de sécurité :

— la sécurité sur l'objectif : la stabilisation du surplus primaire permet de dégager un besoin net de financement inférieur à 3 %, avec 2,9 %;

— la sécurité sur l'environnement macro-économique : avec une hypothèse de croissance de 2,1 %, on est bien au-dessous des prévisions de 2,3 à 2,4 % de la Commission Européenne, de l'O.C.D.E. et du F.M.I. et de 2,4 % du Conseil Supérieur des Finances;

— la sécurité sur l'environnement financier : avec un budget de la dette publique établi selon l'hypothèse que le taux d'intérêt sur la dette à court terme peut augmenter jusqu'à 4,1 %, on joue clairement la prudence, alors que le Conseil Supérieur des Finances tablait sur une stabilité des taux par rapport à 1996.

Des hypothèses macro-économiques prudentes ...

Afin d'asseoir la crédibilité du budget déposé pour l'année prochaine, il a donc été veillé à prendre des hypothèses macro-économiques prudentes, aussi bien pour la croissance du produit intérieur brut que pour l'évolution des taux d'intérêt à court terme.

Pour les prévisions de croissance de l'économie, les hypothèses budgétaires correspondent au pronostic établi par le Bureau du Plan dans son budget économique du 5 juillet d'une croissance de 1,2 % en 1996 et de 2,1 % en 1997, compte tenu d'une inflation de 1,9 % à 2 % les 2 années.

Een drievoudige veiligheidsmarge ...

Om gestalte te geven aan haar ambitie het tekort van de gezamenlijke overheid terug te dringen tot het niveau toegestaan door het Verdrag van Maastricht, heeft de regering zich maximaal willen indekken. Zo heeft ze een drievoudige veiligheidsmarge ingebouwd :

— zekerheid qua doel : de stabilisatie van het primair overschot maakt het mogelijk om met 2,9 % een netto financieringsbehoefte onder 3 % te bereiken;

— zekerheid omtrent de macro-economische omgeving : met een groeihypothese van 2,1 % blijft men duidelijk onder de prognoses van 2,3 tot 2,4 % van de Europese Commissie, de O.E.S.O. en het I.M.F. en van 2,4 % van de Hoge Raad van Financiën;

— zekerheid over de financiële omgeving : omdat de Rijksschuldbegroting is opgemaakt alsof de rente op korte termijn tot 4,1 % kan stijgen, wordt duidelijk de kaart van de voorzichtigheid getrokken, terwijl de Hoge Raad van Financiën uitging van onveranderde rentetarieven ten aanzien van 1996.

Voorzichtige macro-economische hypothesen ...

Om geloofwaardigheid te verlenen aan de voor volgend jaar ingediende begroting, werd dus uitgegaan van voorzichtige macro-economische hypothesen zowel ten aanzien van de groei van het bruto binnenlands produkt als van de ontwikkeling van de rentetarieven op korte termijn.

Wat betreft de groeivooruitzichten van de economie, stemmen de begrotingshypothesen overeen met de prognose opgesteld door het Planbureau in zijn economische begroting van 5 juli, namelijk een groei van 1,2 % in 1996 en van 2,1 % in 1997, rekening houdend met een inflatie van 1,9 % tot 2 % voor die 2 jaren.

Croissance économique de 2,1 % en 1997 : sous la moyenne des prévisions disponibles ...

Prévisions les plus récentes de diverses institutions en matière de croissance économique et d'inflation pour la Belgique

(En %)

Economische groei van 2,1 % in 1997 : onder het gemiddelde van de beschikbare prognoses ...

Meest recente prognoses van diverse instellingen betreffende economische groei en inflatie voor België

(In %)

	P.I.B. (volume) — *B.B.P. (volume)*		Inflation — *Inflatie*		
	1996	1997	1996	1997	
Hypothèses retenues pour le budget	**1,2**	**2,1**	**1,9**	**2,0**	**Hypothesen in aanmerking genomen voor de begroting.**
Bureau du Plan	1,2	2,1	1,9	1,9	Planbureau.
B.B.L.	1,5	1,9	2,0	1,9	B.B.L.
Crédit communal	1,4	2,1	2,1	2,2	Gemeentekrediet.
D.U.L.B.E.A.	1,5	2,0	2,0	2,25	D.U.L.B.E.A..
G.B.	1,5	2,4	2,0	2,2	Generale Bank.
I.R.E.S.	0,8	1,9	2,0	2,1	I.R.E.S.
K.B.	1,3	2,2	2,0	2,0	K.B.
Paribas	1,3	2,1	2,0	1,8	Paribas.
C.E.	1,1	2,3	2,0	1,8	E.U.
O.C.D.E.	1,0	2,4	2,1	1,8	O.E.S.O.
F.M.I	1,4	2,4	2,0	2,0	I.M.F.
Moyenne	**1,3**	**2,2**	**2,0**	**2,0**	**Gemiddelde.**

Ainsi que le tableau ci-avant le fait ressortir, ces hypothèses sont raisonnables puisqu'elles s'inscrivent dans la moyenne de ce que les principaux organes nationaux et internationaux de prévision prévoient pour notre pays, et même un petit peu en-deçà.

Selon le Bureau fédéral du Plan, les indicateurs les plus récents s'accordent de plus en plus pour suggérer que le creux conjoncturel a été atteint et est à présent dépassé. La reprise annoncée pour le second semestre de 1996 devrait dès lors pouvoir se matérialiser tant en Belgique que chez ses principaux voisins. L'année 1997 devrait voir un prolongement des tendances amorcées au cours du deuxième trimestre de 1996. Les investissements des entreprises resteront l'un des principaux moteurs de la croissance, avec 5 % de progression, après 5,1 % et 4 % déjà d'expansion en 1995 et 1996. Une légère accélération de la croissance de la consommation des ménages, qui atteindrait 1,5 % est aussi envisagée après plusieurs années de hausses très modérées, notamment grâce à une augmentation conjuguée de l'emploi et dans une mesure moindre des salaires. Mais ce sont les marchés extérieurs de la Belgique qui soutiendront le plus la croissance, leur regain de dynamisme permettant aux exportations de croître de 4,9 % en 1997, contre 3,6 % en 1996. La contribu-

Zoals blijkt uit de bovenstaande tabel zijn deze hypothesen redelijk omdat ze in de lijn liggen van het gemiddelde — en zelfs nog wat lager — van wat de belangrijkste gespecialiseerde nationale en internationale instellingen voorspellen voor ons land.

Volgens het federaal Planbureau zijn de meest recente indicatoren steeds meer eensluidend wanneer ze aangeven dat het conjunctuurdal werd bereikt en nu achter de rug ligt. De voor het tweede kwartaal van 1996 aangekondigde heropleving zou dan ook vaste vorm kunnen krijgen zowel in België als in onze belangrijkste buurlanden. In 1997 zouden de in de loop van het tweede kwartaal van 1996 ingezette trends aanhouden. De investeringen van de bedrijven blijven een van de belangrijkste motoren van de groei en gaan er met 5 % op vooruit na een toename van 5,1 % en 4 % respectievelijk in 1995 en 1996. Met name dankzij een gelijktijdige toename van de werkgelegenheid en in mindere mate van de lonen wordt na verschillende jaren van zeer geringe stijgingen een lichtjes aangezwengelde toename van de gezinsconsumptie met 1,5 % eveneens in het vooruitzicht gesteld. De groei wordt evenwel het sterkst ondersteund door de buitenlandse afzetgebieden waarvan het herwonnen dynamisme zal zorgen voor een stijging van de uitvoer met 4,9 % in 1997 tegen-

tion du commerce extérieur redeviendrait ainsi positive en 1997 avec 0,2 %, contre - 0,1 % en 1996.

4,10 % en 1997 pour les taux d'intérêt à court terme : une marge de sécurité appréciable ...

En ce qui concerne les taux d'intérêt à court terme, les évolutions observées à la fin du premier semestre ont incité à la prudence : pour la période d'octobre 1996 à septembre 1997, le taux moyen retenu dans le budget pour les certificats de trésorerie à 3 mois en francs belges est de 4,10 %, à comparer avec le taux de l'adjudication du 22 octobre qui est de quelque 3,04 %.

Une perspective pour l'avenir : l'assainissement est structurel et durable ...

Les mesures prises par le gouvernement ont un rendement durable pour l'avenir : ainsi, de 1997 à l'an 2000, elles permettent de sortir les effets suivants (en milliards de francs belges) :

over 3,6 % in 1996. Aldus zou het aandeel van de buitenlandse handel in 1997 opnieuw positief worden, namelijk 0,2 % tegenover - 0,1 % in 1996.

Rentevoet op korte termijn van 4,10 % in 1997 : een aanzienlijke veiligheidsmarge ...

Wat betreft de rentetarieven op korte termijn, hebben de ontwikkelingen waargenomen aan het einde van het eerste kwartaal tot voorzichtigheid aangemaand : voor de periode van oktober 1996 tot september 1997, bedraagt de in de begroting in aanmerking genomen gemiddelde rentevoet voor schatkistcertificaten op 3 maanden in Belgische frank 4,10 % , terwijl de rentevoet van de aanbesteding van 22 oktober zowat 3,04 % bedraagt.

Een toekomstperspectief : de sanering is structureel en duurzaam ...

De door de regering genomen maatregelen leveren naar de toekomst toe een duurzaam rendement : zo zullen zij van 1997 tot het jaar 2000 de volgende resultaten (in miljarden Belgische frank) mogelijk maken :

	1997	1998	1999	2000	
Dépenses primaires	39,9	36,4	40,3	42,6	Primaire uitgaven.
— fédérales	16,9	8,8	8,8	8,6	— federale overheid.
— Sécurité sociale	23,0	27,6	31,5	34,0	— sociale zekerheid.
Recettes fiscales et parafiscales	29,9	32,7	34,6	35,6	Fiscale en parafiscale ontvangsten.
Recettes non fiscales et divers	9,9	5,1	3,9	2,6	Niet-fiscale en diverse ontvangsten.
Total général	79,7	74,2	78,8	80,8	Algemeen totaal.

Le financement des pensions et l'équilibre financier de la Sécurité sociale assurés pour le long terme également par de nouveaux efforts structurels et progressifs ...

Si à l'horizon 2000, les mesures prises pour maîtriser l'évolution des prestations sociales se chiffreront à quelque 34,0 milliards de francs, celles-ci gagneront en ampleur lorsque la réforme du régime des pensions privées, dont les effets ne se feront sentir qu'à partir de 1998, atteindra son régime de croisière : ainsi, l'effet global des mesures décidées dans le cadre du budget de 1997 pour les dépenses de Sécurité sociale passerait en régime de croisière en 2005 à 54,1 milliards de francs (à prix de 1997).

Ces dispositions conjuguées aux autres mesures contribueront à assurer le maintien d'un équilibre financier de la Sécurité sociale, tout en rendant par ailleurs les recettes moins dépendantes de la conjoncture économique et des revenus du travail.

De financiering van de pensioenen en het financiële evenwicht van de sociale zekerheid verzekerd op lange termijn, ook door nieuwe structurele en geleidelijke inspanningen ...

De weerslag van de maatregelen die werden genomen om de ontwikkeling van de sociale uitkeringen te beheersen, zal tegen het jaar 2000 zowat 34,0 miljard frank bedragen en in omvang toenemen wanneer de hervorming van het pensioenstelsel voor de privé-sector, die pas een invloed zal hebben vanaf 1998, op kruissnelheid zal komen : aldus zou tegen prijzen van 1997 de globale weerslag van de in het kader van de begroting 1997 genomen maatregelen inzake sociale-zekerheidsuitgaven in 2005 stijgen tot 54,1 miljard frank (in prijzen van 1997).

Deze bepalingen zullen, samen met de andere maatregelen, zorgen voor het behoud van een financieel evenwicht in de sociale zekerheid waarbij overigens de ontvangsten minder afhankelijk zullen zijn van de economische conjunctuur en van de inkomens uit arbeid.

L'ensemble de ces efforts combinés à celui des Régions et Communautés en application de l'Accord de Coopération signé avec ces entités le 17 juillet auront pour effet de permettre une progression continue du surplus primaire des Pouvoirs publics et donc, une diminution du déficit de plus en plus marquée sous la barre des 3 %.

Respect des critères de convergence et de la norme de surplus primaire assuré après 1997 ...

Une simulation, qui applique ces 2 données aux projections à moyen terme que le Bureau du Plan a établies au mois d'avril dernier, permet d'aboutir à politique inchangée aux prévisions suivantes (en % du P.I.B.) :

Al deze inspanningen, gecombineerd met die van de Gewesten en Gemeenschappen ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord dat met die entiteiten op 17 juli werd ondertekend, zullen ertoe leiden dat het primair overschot van de gezamenlijke overheid er steeds op vooruitgaat en het tekort dus steeds dieper onder de grens van 3 % uitkomt.

Naleving van de convergentiecriteria en van de norm inzake primair overschot ook na 1997 verzekerd ...

Een simulatie waarbij die 2 gegevens worden toegepast op de vooruitzichten op middellange termijn die door het Planbureau in april jl. werden opgesteld, maakt bij ongewijzigd beleid volgende voorspellingen mogelijk (in % van het B.B.P.) :

	Evolution du compte des Pouvoirs publics — *Ontwikkeling van de rekening van de overheden*					
	1996	1997	1998	1999	2000	
Surplus primaires	+ 5,5	+ 6,0	+ 6,4	+ 6,8	+ 7,0	Primaire overschotten.
— entité I (1).....	+ 5,2	+ 5,5	+ 5,7	+ 5,9	+ 6,1	— entiteit I (1).
— entité II (2)	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,7	+ 0,9	+ 0,9	— entiteit II (2).
Besoins nets de financement	– 3,3	– 2,9	– 2,5	– 2,0	– 1,6	Netto financieringsbehoeften.
— entité I (1).....	– 3,0	– 2,5	– 2,3	– 2,0	– 1,6	— entiteit I (1).
— entité II (2)	– 0,3	– 0,4	– 0,2	– 0,0	0,0	— entiteit II (2).

(1) Pouvoir fédéral et Sécurité sociale.
(2) Régions, Communautés et Pouvoirs locaux.

(1) Federale overheid en sociale zekerheid.
(2) Gewesten, Gemeenschappen en lokale besturen.

Ces évolutions permettront de consolider la réduction du ratio de la dette publique et de la faire converger à un rythme satisfaisant et de plus en plus rapide vers le seuil des 60 % grâce à l'inversion de l'effet boule de neige qui s'est amorcée à partir de 1994.

Le redressement des finances publiques belges peut donc être considéré comme un acquis durable.

L'assainissement des finances publiques en Belgique : un acquis durable occulté par un environnement économique défavorable...

Pour se faire une idée exacte de la situation et de l'évolution fondamentales des finances publiques, les experts économiques corrigent les données nationales des influences de la conjoncture pour calculer un indicateur économique qu'ils désignent dans leur jar-

Deze ontwikkelingen maken het mogelijk de vermindering van de schuldratio te bestendigen en in een bevredigend en steeds sneller tempo te laten afstevenen op de grens van 60 % dankzij de omkering van het sneeuwbaleffect die sinds 1994 is ingezet.

De sanering van de Belgische overheidsfinanciën mag dus worden beschouwd als een duurzame verworvenheid.

De gezondmaking van de overheidsfinanciën in België : een duurzame verworvenheid overschaduwd door een ongunstige economische omgeving ...

Om een nauwkeurig idee te krijgen van de fundamentele toestand en ontwikkeling van de overheidsfinanciën, worden de nationale gegevens door de economische experts gezuiverd van conjunctuurinvloeden voor de berekening van een economische

gon sous les termes de soldes structurels (1). C'est ainsi que l'O.C.D.E. publie les données de solde structurel suivantes dans ses perspectives économiques du mois de juin (en % du P.I.B.) :

indicator, die ze in hun vaktaal omschrijven als structureel saldo (1). Zo publiceert de O.E.S.O. in haar economische vooruitzichten van de maand juni de volgende gegevens inzake structureel saldo (in % van het B.B.P.) :

Besoins nets de financement structurels des Pouvoirs publics

Netto structurele financieringsbehoeften van de overheid

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	
O.C.D.E. — juin 1996 (avant conclave)							*O.E.S.O — juni 1996 (vóór conclaaf).*
— Belgique	– 7,7	– 5,1	– 3,8	– 3,0	– 1,1	(– 1,9)	— België.
— Europe	– 5,3	– 5,1	– 4,8	– 4,5	– 3,7	– 3,2	— Europa.
Actualisation calcul propre après conclave							*Actualisering eigen berekening na conclaaf.*
— Belgique	– 7,7	– 5,1	– 3,8	– 3,0	– 1,1	– 0,9	— België.

Une quatrième marge de sécurité ...

L'application de la méthodologie de l'O.C.D.E. fait ressortir *que le déficit de la Belgique ne sera structurellement plus que de 0,9 % en 1997*, pour un chiffre apparent de 2,9 %.

Cet écart constitue une marge de sécurité supplémentaire pour l'avenir : le retour à un contexte de croissance économique normale doit entraîner une consolidation encore plus marquée du redressement des finances publiques belges.

Un effort équilibré pour ne pas compromettre le retour à la croissance ...

Le gouvernement a été soucieux d'éviter que la confection du budget 1997 ne soit préjudiciable à un retour à la croissance. Il a dès lors veillé au respect de plusieurs principes importants :

— *les prélèvements fiscaux et parafiscaux sur les revenus du travail ne seront pas alourdis par des mesures de nature nouvelle* : en % du P.I.B., ils s'allègent même de 27,5 à 27,3 % du P.I.B. entre 1996 et 1997;

— *la pression fiscale et parafiscale globale en % du P.I.B. demeurera inchangée par rapport à 1996;*

Een vierde veiligheidsmarge ...

De toepassing van de O.E.S.O.-methodiek doet uitkomen *dat het tekort van België in 1997 structureel nog slechts 0,9 % zal bedragen*, tegenover het werkelijk cijfer van 2,9 %.

Dit verschil vormt een bijkomende veiligheidsmarge naar de toekomst toe : de terugkeer naar een context van normale economische groei moet leiden tot een nog meer uitgesproken sanering van de Belgische overheidsfinanciën.

Een evenwichtige inspanning om nieuwe groei niet in de weg te staan ...

De regering heeft ervoor gezorgd dat de opmaak van de begroting 1997 niet nadelig zou zijn voor nieuwe groei. Zij heeft daarom verschillende belangrijke beginselen in acht genomen :

— *de fiscale en parafiscale heffingen op inkomen uit arbeid zullen niet worden verhoogd door inhoudelijk nieuwe maatregelen* : uitgedrukt in % van het B.B.P. nemen ze zelfs af van 27,5 tot 27,3 % tussen 1996 en 1997;

— *de globale fiscale en parafiscale druk, uitgedrukt in % van het B.B.P., zal ongewijzigd blijven ten opzichte van 1996*;

(1) Le solde budgétaire est décomposé dans ce calcul en une composante conjoncturelle et une composante structurelle. La composante conjoncturelle fait apparaître l'incidence sur le budget de la divergence entre la production potentielle d'une économie et sa production effective : une sous-utilisation du potentiel de production signifie des pertes de recettes fiscales et parafiscales et des dépenses de chômage en plus qui sont totalement indépendantes de la volonté des autorités publiques et de l'orientation que ces dernières donnent à leur politique budgétaire. Eliminer la composante conjoncturelle de l'évolution du déficit effectif permet de déterminer quelle est effectivement cette orientation, d'où le terme de solde structurel. Ce concept n'est considéré que comme indicatif vu les incertitudes entourant certains éléments de son calcul.

(1) Het begrotingssaldo wordt in die berekening gesplitst in een conjunctureel en structureel bestanddeel. Het structureel bestanddeel doet de weerslag op de begroting tot uiting komen van het verschil tussen de potentiële en de werkelijke produktie van een economie : een onderbenuttiging van het produktiepotentieel geeft aanleiding tot een verlies aan fiscale en parafiscale ontvangsten en hogere werkloosheidsuitgaven die geheel onafhankelijk zijn van de wil van de overheid en van de richting die zij aan haar begrotingsbeleid geeft. Het wegwerken van het conjunctureel bestanddeel uit de evolutie van het werkelijke tekort maakt het mogelijk te bepalen wat die richting is en vandaar de term structureel saldo. Omdat bepaalde bestanddelen van de berekening onzeker zijn, wordt dit begrip als indicatief beschouwd.

— *l'effort de réduction du déficit public a porté en priorité sur les dépenses primaires qui passent de 39,4 % à 38,8 % du P.I.B.*, soit une réduction équivalente à *49 milliards de francs*.

— *de inspanning tot vermindering van het overheidstekort sloeg bij voorrang op de primaire uitgaven die teruggedrongen worden van 39,4 % tot 38,8 % van het B.B.P.*, ofwel een vermindering van *49 miljard frank*.

Evolution des dépenses et recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale entre 1996 et 1997

(en % du P.I.B.)

Ontwikkeling van de uitgaven en ontvangsten van de federale overheid en van de sociale zekerheid tussen 1996 en 1997

(in % van het B.B.P.)

	1996	1997	Ecart — *Verschil*	
1. Dépenses	39,4	38,8	– 0,6	1. Uitgaven.
2. Recettes	44,3	44,1	– 0,2	2. Ontvangsten.
3. Autres opérations	+ 0,2	+ 0,1	– 0,1	3. Andere verrichtingen.
4. Surplus primaires	+ 5,2	+ 5,5	+ 0,3	4. Primaire overschotten.
5. Charges d'intérêts	8,1	8,0	– 0,2	5. Interestlasten.
6. Besoins nets de financement	– 3,0	– 2,5	+ 0,5	6. Netto financieringsbehoeften.

Un respect scrupuleux des principes comptables imposés par le Traité de Maastricht pour le calcul du déficit ...

Le besoin net de financement des Pouvoirs publics tel que défini dans le Traité de Maastricht, répond à des normes comptables sensiblement différentes de celles en usage dans les budgets belges. Le gouvernement a veillé scrupuleusement à ce que le calcul de l'effort à réaliser pour atteindre un besoin net de financement inférieur à 3 % soit conforme aux règles européennes; de même, on a dissocié dans les décisions prises celles dont les effets sont conformes à ces règles de celles purement financières ou comptables dont les incidences se limitent à la présentation budgétaire.

II. **Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale**

II.1. *Présentation générale*

Les dépenses primaires propres de l'entité I constituée du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale, c'est-à-dire les dépenses autres que celles des charges de la dette publique, reviendront d'un niveau probable de 28,1 % du P.I.B. en 1996 à 27,4 % en 1997, soit un recul équivalent à *65 milliards de francs*.

Cette évolution est quelque peu contrecarrée par les transferts de moyens aux autres Pouvoirs publics, et en particulier aux Régions et aux Communautés, dont le poids relatif a progressé de 11,2 % à 11,4 % du P.I.B., ce qui est l'équivalent de *16 milliards de francs*. La liaison progressive à l'évolution du produit national brut de ces moyens s'accélérera en effet sensiblement l'année prochaine.

Een strikte naleving van de boekhoudprincipes opgelegd door het Verdrag van Maastricht voor de berekening van het tekort ...

De netto financieringsbehoefte van de overheid, zoals bepaald in het Verdrag van Maastricht, voldoet aan boekhoudnormen die gevoelig verschillen van deze gehanteerd voor de Belgische begrotingen. De regering heeft er streng op toegezien dat de berekening van de te leveren inspanning voor het halen van een netto financieringsbehoefte kleiner dan 3 % beantwoordt aan de Europese regels; tevens werden de genomen beslissingen waarvan de weerslag in overeenstemming is met die regels onderscheiden van de louter financiële of boekhoudkundige beslissingen waarvan de weerslag zich beperkt tot de budgettaire voorstelling.

II. **De primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid**

II.1 *Algemene voorstelling*

De eigen primaire uitgaven van de entiteit I gevormd door de federale overheid en de sociale zekerheid, dat wil zeggen de andere uitgaven dan de lasten op de overheidsschuld, zullen worden teruggedrongen van een vermoedelijk niveau van 28,1 % van het B.B.P. in 1996 tot 27,4 % in 1997 of een vermindering van *65 miljard frank*.

Deze ontwikkeling wordt ietwat doorkruist door de overdrachten van middelen naar de andere overheden, inzonderheid de Gewesten en de Gemeenschappen, waarvan het relatieve gewicht is toegenomen van 11,2 % tot 11,4 % van het B.B.P., hetzij *16 miljard frank*. De geleidelijke koppeling van die middelen aan de ontwikkeling van het bruto nationaal produkt zal volgend jaar inderdaad aanzienlijk versnellen.

Compte agrégé des dépenses primaires du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)

Samengevoegde rekening van de primaire uitgaven van de federale overheid en van de sociale zekerheid (1)

	En milliards de francs — *In miljarden frank*					En % du P.I.B. — *In % van het B.B.P.*					Ecart 97/96 en % du P.I.B — *Verschil 97/96 in % van het B.B.P.*	
	1995 — *1995*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 prob. — *1996 verm.*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	1995 — *1995*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 prob. — *1996 verm.*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*		
1. **Dépenses primaires**	**2 258,3**	**2 282,5**	**2 294,7**	**2 367,2**	**2 323,9**	**28,5**	**28,0**	**28,1**	**27,9**	**27,4**	**– 0,8**	1. **Primaire uitgaven.**
— Pouvoir fédéral	1 020,8	1 018,7	1 018,7	1 037,6	1 020,6	12,9	12,5	12,5	12,2	12,0	– 0,5	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	1 465,3	1 494,5	1 506,7	1 556,0	1 529,7	18,5	18,3	18,5	18,3	18,0	– 0,5	— Sociale zekerheid.
— Transferts du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale	– 227,8	– 230,7	– 230,7	– 226,3	– 226,3	– 2,9	– 2,8	– 2,8	– 2,7	– 2,7	– 0,2	— Overdrachten door federale overheid aan de sociale zekerheid.
2. **Transferts du Pouvoir fédéral des recettes perçues pour compte d'autres entités**	**893,8**	**913,5**	**915,6**	**969,2**	**969,2**	**11,3**	**11,2**	**11,2**	**11,4**	**11,4**	**+ 0,2**	2. **Overdrachten door federale overheid van de ontvangsten geïnd voor rekening van andere entiteiten.**
3. **Dépenses primaires consolidées**	**3 152,2**	**3 196,0**	**3 210,3**	**3 336,5**	**3 293,2**	**39,7**	**39,2**	**39,4**	**39,3**	**38,8**	**– 0,6**	3. **Geconsolideerde primaire uitgaven.**
— Pouvoir fédéral	793,1	788,0	788,0	811,2	794,2	10,0	9,7	9,7	9,6	9,4	– 0,3	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	1 465,3	1 494,5	1 506,7	1 556,0	1 529,7	18,5	18,3	18,5	18,3	18,0	– 0,5	— Sociale zekerheid.
— Autres entités (U.E.; R. & C.)	893,8	913,5	915,6	969,2	969,2	11,3	11,2	11,2	11,4	11,4	+ 0,2	— Andere entiteiten (E.U.; G. & G.)

(1) Pour le budget de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes Nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

II.2 *Les dépenses primaires du Pouvoir fédéral*

Evolution des dépenses primaires du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

II.2. *De primaire uitgaven van de federale overheid*

Ontwikkeling van de primaire uitgaven van de federale overheid

(In miljarden frank)

	1995	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1997			Taux de croissance réel (en %) — *Reëel groeicijfer (in %)*
			Propositions — *Voorstellen*	Avant conclave — *Vóór conclaaf*	Après conclave — *Na conclaaf*	
Cellule autorité. — *Gezagscel*	312,9	306,0	322,8	318,7	315,2	
Cellule sociale. — *Sociale cel*	575,1	578,5	552,2	549,0	547,9	
Cellule économique. — *Economische cel*	128,4	133,1	171,0	167,9	155,1	
Provisions et divers. — *Provisies en varia*	4,4	1,1	1,9	1,8	2,4	
Total général. — *Algemeen totaal*	1 020,8	1 018,7	1 047,9	1 037,5	1 020,6	– 1,8

Les dépenses nominales sous le niveau de 1995 ...

Alors que compte tenu de l'inflation assez modique, les dépenses primaires ne peuvent en théorie pas dépasser en 1997 1 039,1 milliards de francs pour respecter une norme de croissance zéro, leur niveau a été limité à 1 020,6 milliards de francs. De la sorte, on a un gel quasi nominal par rapport à 1996, mais fait remarquable, *les dépenses primaires se situent sous le niveau de 1995 qui était de 1 020,8 milliards de francs.*

Une baisse en termes réels des dépenses primaires en 1997 de 1,8 % ou l'équivalent de 40 milliards de francs ...

Les dépenses primaires diminuent ainsi en termes réels de 1,8 %.

Exprimés en pourcentages du produit intérieur brut, les dépenses primaires du Pouvoir fédéral passeraient ainsi de 12,5 % en 1996 à 12,0 % en 1997, soit une baisse de l'équivalent de 40 milliards de francs.

Avant conclave, la préfiguration des crédits des dépenses primaires était déjà caractérisée par une grande modération avec un total de 1 037,5 milliards de francs. Modération était déjà le maître mot qui a guidé les départements ministériels dans l'établissement de leurs propositions : avant bilatérales, celles-ci n'excédaient l'inflation que d'un montant de 8,8 milliards de fancs, confirmant si nécessaire tout le bénéfice des procédures de meilleure gestion budgétaire qui ont été progressivement mises en place depuis le début de la législature précédente, qu'il s'agisse de la programmation pluriannuelle, des normes spécifiques et d'un audit systématique.

Pour le budget de l'année 1997, cet ensemble de procédures s'est révélé encore plus efficace grâce,

De nominale uitgaven onder het niveau van 1995 ...

Terwijl de primaire uitgaven, rekening houdend met de vrij geringe inflatie in theorie niet mogen uitkomen boven 1 039,1 miljard frank in 1997 om de nulgroeinorm na te komen, bleven ze beperkt tot 1 020,6 miljard frank. Zodoende is er een quasi nominale bevriezing ten overstaan van 1996, maar wat opvalt is dat *primaire uitgaven lager zijn in 1995 toen ze 1 020,8 miljard frank bedroegen.*

In 1997 een daling in reële termen van de primaire uitgaven met 1,8 % of 40 miljard frank ...

Aldus dalen de primaire uitgaven in reële termen met 1,8 %.

Uitgedrukt in procent van het bruto binnenlands produkt zouden de primaire uitgaven van de federale overheid aldus verminderen van 12,5 % in 1996 tot 12,0 % in 1997, of met 40 miljard frank.

Vóór het conclaaf werd deze voorafbeelding van de kredieten van de primaire uitgaven, met een totaal bedrag van 1 037,5 miljard frank, reeds gekenmerkt door een grote matiging. Matiging was reeds het sleutelwoord dat de ministeriële departementen in acht namen bij het opstellen van hun voorstellen : vóór de bilaterale vergaderingen, lagen die voorstellen slechts 8,8 miljard frank hoger dan de inflatie, hetgeen voor zover nodig, het nut bevestigt van de sinds het begin van de vorige legislatuur ingestelde procedures voor een beter beheer van de begroting, zoals de meerjarenplanning, specifieke normen en een systematische audit.

Voor de begroting 1997 bleek dit geheel van procedures nog doeltreffender doordat, overeenkomstig de

conformément à la circulaire d'instructions budgétaires établie par le Ministre du Budget et approuvée par le gouvernement le 5 avril 1996, à *l'extension de l'application du gel nominal de certaines dépenses aux frais de fonctionnement des départements et des Cabinets ministériels, ainsi qu'aux subsides non réglementés*. Ces instructions sont venues renforcer la consigne générale donnée à chaque département de veiller en tous les cas à ce que la croissance de ses dépenses soit inférieure ou égale à l'inflation prévue pour 1997.

L'examen détaillé des divers budgets des départements fait apparaître que le seul facteur significatif de hausse à politique inchangée est, outre l'indexation des salaires et pensions publiques et le glissement à 1997 de la prime de fin d'année de 1996, qui jouent pour respectivement 7 et 4,5 milliards de francs, l'augmentation en volume des pensions dont l'effet est de 5,9 milliards de francs (y compris les arriérés de péréquation).

En dehors de ces évolutions spécifiques, il convient d'attirer l'attention sur plusieurs mutations importantes de forme dans la présentation budgétaire. La décision d'instaurer, à l'instar de ce qui se fait pour le régime des salariés, un système de gestion globale pour le statut social des travailleurs indépendants provoque d'importantes mutations en 1997 dans le niveau des divers budgets de la cellule sociale au profit du budget de l'Agriculture et des Classes moyennes dans la cellule économique qui regroupe dorénavant toutes les interventions à charge du budget fédéral au profit de la Sécurité sociale des indépendants. Le glissement sur ce budget représente 32,2 milliards de francs. La suppression de l'intervention du budget de l'Emploi et du Travail dans le régime de l'interruption de carrière qui était à sa charge fait l'objet *de facto* d'une compensation à due concurrence sur les crédits des Affaires sociales pour un montant de 6,2 milliards de francs.

Déjà pour 10,4 milliards de francs de coupes lors des réunions bilatérales ...

De manière à alléger au plus les travaux au niveau du gouvernement, le Ministre du Budget et ses collègues des divers départements fédéraux ont transformé depuis 1994 les réunions bilatérales et post-bilatérales qu'ils ont en tête à tête en instrument où des mesures d'économies effectives sont décidées.

Le bilan des économies réalisées dans ce cadre s'élevait déjà à 10,4 milliards de francs pour 1997.

Complétés par 17 milliards de francs de mesures d'économies décidées en conclave ...

A l'occasion du conclave, le gouvernement a pris pour 16,9 milliards de francs de mesures d'économies

omzendbrief met begrotingsinstructies opgesteld door de Minister van Begroting en goedgekeurd door de regering, *de nominale bevriezing van bepaalde uitgaven nu ook werd toegepast op de werkingskosten van de ministeriële departementen en kabinetten evenals op de niet-gereglementeerde subsidies.* Deze instructies kwamen bovenop het aan ieder departement verstrekte algemene richtsnoer om ervoor te zorgen dat de groei van zijn uitgaven in ieder geval kleiner blijft dan of gelijk is aan de voor 1997 voorziene inflatie.

Uit het detailonderzoek van de verschillende begrotingen van de departementen blijkt dat, bij ongewijzigd beleid, de enige duidelijke stijgingsfactor, benevens de indexering van de lonen en pensioenen in de overheidssector en de verschuiving van de eindejaarstoelage 1996 naar 1997, die respectievelijk 7 en 4,5 miljard frank bedragen, de verhoging is van de pensioenmassa met 5,9 miljard frank (met inbegrip van de perequatie-achterstallen)

Benevens deze specifieke ontwikkelingen, dient de aandacht te worden gevestigd op verschillende belangrijke vormwijzigingen in de voorstelling van de begroting. De beslissing om, in navolging van hetgeen gebeurt voor het stelsel der loontrekkenden, een systeem van globaal beheer voor het sociaal statuut der zelfstandigen in te stellen, veroorzaakt in 1997 belangrijke wijzigingen in het peil van de verschillende begrotingen van de sociale cel ten voordele van de begroting van Landbouw en Middenstand die voortaan alle tegemoetkomingen van de federale begroting ten voordele van de sociale zekerheid voor zelfstandigen groepeert. De verschuiving op deze begroting beloopt 32,2 miljard frank. De afschaffing van de tegemoetkoming van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid in het stelsel van de loopbaanonderbreking, dat ten laste was van dat departement, wordt *de facto* gecompenseerd op de kredieten van Sociale Zaken voor een overeenstemmend bedrag van 6,2 miljard frank.

Reeds 10,4 miljard frank nieuwe bezuinigingen tijdens de bilaterale vergaderingen ...

Teneinde de werkzaamheden op regeringsniveau zoveel mogelijk te verlichten, hebben de Minister van Begroting en zijn collega's van de verschillende federale departementen sinds 1994 de bilaterale vergaderingen en postbilaterale gesprekken, die zij onder vier ogen hebben, omgevormd tot een werkwijze waar tastbare besparingsmaatregelen worden beslist.

De balans van de in dit kader verwezenlijkte besparingen bedroeg reeds 10,4 miljard frank voor 1997.

Aangevuld met 17 miljard frank dankzij de besparingsmaatregelen beslist tijdens het conclaaf ...

Tijdens het conclaaf heeft de regering bijkomende besparingsmaatregelen genomen ten belope van

complémentaires de manière à se rapprocher le plus possible d'un gel nominal des dépenses primaires. Les principales mesures d'économies sont les suivantes :

— Poste : – 5,3 milliards de francs

le partenariat de l'Etat avec la Poste a été revu sur une base durable en déterminant sa part dans la couverture des charges futures de pensions, ainsi qu'en substituant au système de subsides forfaitaires d'un total de 14,8 milliards de francs, un système de rémunération au coût du marché des activités prestées par la Poste, qu'il s'agisse de la couverture du coût des missions de services publics et de l'emprunt des fonds déposés auprès de l'Office des Chèques Postaux;

— Entreprises publiques : – 5,8 milliards de francs

le versement des subsides aux entreprises publiques s'effectuera dorénavant par tranche quadrimestrielle plutôt que trimestrielle : le rythme de versement des tranches sera adapté de manière à ce qu'il n'y ait aucune conséquence défavorable pour la gestion de la trésorerie et le compte d'exploitation des entreprises concernées, l'accélération des paiements relatifs aux deuxième et troisième tranches devant au contraire leur être légèrement profitable;

— Relations internationales : – 1,0 milliard de francs

réduction de l'enveloppe;

— Santé publique : – 0,7 milliard de francs

diminution de 3 % de l'intervention dans le prix de journée d'hospitalisation;

— Défense nationale : – 1,0 milliard de francs

réduction de l'enveloppe;

— Office National de Retraitement de déchets radioactifs : – 1,0 milliard de francs

cet organisme dispose actuellement de réserves suffisantes pour couvrir ses activités;

— Dépenses d'investissement : – 0,7 milliard de francs.

Le rendement global de ces décisions évolue comme suit à prix courants et en milliards de francs :

	1997	1998	1999	2000
Rendement des mesures	– 16,9	– 8,8	– 8,8	– 8,6

II.3. *Les dépenses primaires de la Sécurité sociale*

Ainsi qu'il ressort d'un tableau précédent, les dépenses primaires globales de la Sécurité sociale passeront de 1 506,7 milliards de francs en 1996 à 1 529,7 milliards de francs en 1997, soit, compte tenu de l'inflation de 2 % une baisse en termes réels de 0,5 %.

16,9 miljard frank teneinde zoveel mogelijk te komen tot een nominale bevriezing van de primaire uitgaven. De belangrijkste besparingsmaatregelen zijn de volgende :

— Post : – 5,3 miljard frank

het partnership van de Staat met de Post werd op een duurzame basis herzien door de vaststelling van zijn aandeel in de dekking van de toekomstige pensioenen en door de vervanging van het stelsel van forfaitaire subsidies van in totaal 14,8 miljard frank door een vergoeding, tegen marktprijs, zowel van de kostprijs van de taken van openbare dienst verricht door de Post als het uitlenen van de fondsen die bij het Bestuur der Postchecks worden gestort;

— Overheidsbedrijven : – 5,8 miljard frank

de storting van subsidies aan de overheidsbedrijven zal voortaan gebeuren in viermaandelijkse eerder dan in driemaandelijkse schijven : het tempo waarin de schijven worden gestort, zal zodanig worden aangepast dat er geen nadelige gevolgen zijn voor het thesauriebeheer en de exploitatierekening van de betrokken bedrijven; integendeel de versnelde betalingen betreffende de tweede en derde schijf zouden lichtjes in hun voordeel moeten uitdraaien;

— Internationale betrekkingen : – 1,0 miljard frank

vermindering van de enveloppe;

— Volksgezondheid : – 0,7 miljard frank

vermindering met 3 % van de tegemoetkoming in de ligdagprijs in de ziekenhuizen;

— Landsverdediging : – 1,0 miljard frank

vermindering van de enveloppe;

— Nationale Instelling voor Radio-actief Afval en Splijtstoffen : – 1,0 miljard frank

deze instelling beschikt momenteel over voldoende reserves om haar activiteiten te dekken;

— Investeringsuitgaven : – 0,7 miljard frank.

Het globale rendement van deze beslissingen evolueert tegen lopende prijzen en in miljarden frank als volgt :

	1997	1998	1999	2000
Rendement van de maatregelen	– 16,9	– 8,8	– 8,8	– 8,6

II.3. *De primaire uitgaven van de sociale zekerheid*

Zoals blijkt uit een voorafgaande tabel, zullen de globale primaire uitgaven van de sociale zekerheid stijgen van 1 506,7 miljard frank in 1996 tot 1 529,7 miljard frank in 1997, wat rekening houdend met de inflatie van 2 % neerkomt op een vermindering van 0,5 % in reële termen.

Prestations sociales du régime des salariés

(En milliards de francs)

Sociale uitkeringen in het stelsel van de loontrekkenden

(In miljarden frank)

	1995	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 prob. — *1996 verm.*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	Taux de croissance réelle — *Reëel groei-percentage*
A.M.I. - Soins de santé. — *Z.I.V. - Geneeskundige zorgen*	381,1	391,2	397,9	418,6	400,6	– 1,3
A.M.I. - Indemnités. — *Z.I.V. - Uitkeringen*	99,2	93,3	94,7	97,5	96,5	– 0,1
O.N.P. — *R.V.P.*	429,7	441,6	441,6	460,7	457,2	+ 1,5
O.N.A.F.T.S. — *R.K.W.*	118,1	120,2	120,2	122,6	122,1	– 0,4
F.A.T. — *F.A.O.*	5,7	5,7	5,7	5,7	5,8	– 0,5
F.M.P. — *F.B.Z.*	14,9	14,7	14,7	14,6	14,6	– 2,7
Sous-total. — *Subtotaal*	1 048,6	1 066,7	1 074,8	1 119,7	1 096,8	+ 0,0
O.N.E.M. - Chômage. — *R.V.A. - Werkloosheid*	168,3	168,5	171,5	174,1	171,8	– 1,8
O.N.E.M. - Interruption de carrière. — *R.V.A. - Loopbaanonderbreking*				6,2	6,2	
O.N.E.M. - Prépensions. — *R.V.A. - Brugpensioenen*	52,2	53,3	53,3	53,0	53,0	– 2,6
Total. — *Totaal*	1 269,2	1 288,5	1 299,6	1 353,0	1 327,8	+ 0,2

Prestations sociales du régime des indépendants

(En milliards de francs)

Sociale uitkeringen in het stelsel van de zelfstandigen

(In miljarden frank)

	1995	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 prob. — *1996 verm.*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	Taux de croissance réelle — *Reëel groei-percentage*
A.M.I. - Soins de santé. — *Z.I.V. - Geneeskundige zorgen*	25,6	27,1	27,7	29,0	27,7	– 2,1
A.M.I. - Indemnités. — *Z.I.V. - Uitkeringen*	5,6	5,7	5,7	5,6	5,6	– 2,3
Pensions. — *Pensioenen*	68,2	69,7	69,7	71,2	71,1	+ 0,0
Assurance faillite. — *Falingenverzekering*					0,2	
Allocations familiales. — *Kinderbijslag* ..	13,5	13,6	13,6	13,7	13,7	– 1,2
Total. — *Totaal*	112,9	116,0	116,7	119,5	118,3	– 0,6

Globalement, les prestations sociales du régime salarié progressent de 0,2 % en termes réels, tandis que celles du régime indépendant enregistrent un repli de 0,6 %. Cette légère différence d'évolution entre les deux régimes résulte de la mise à charge du régime salarié des dépenses en faveur de l'interruption de carrière, auparavant financées par le budget fédéral.

Ces évolutions doivent évidemment beaucoup à l'ensemble des nouvelles mesures décidées par le

Globaal genomen gaan de sociale uitkeringen in het stelsel der loontrekkenden omhoog met 0,2 % in reële termen, terwijl die in het stelsel der zelfstandigen dalen met 0,6 %. Deze lichtjes verschillende ontwikkeling tussen de 2 stelsels is te wijten aan het feit dat de uitgaven ten gunste van de loopbaanonderbreking nu ten laste vallen van het stelsel der loontrekkenden, terwijl ze voorheen werden gefinancierd door de federale begroting.

Deze ontwikkelingen zijn uiteraard in ruime mate te wijten aan het pakket nieuwe maatregelen die

gouvernement et que l'on peut détailler pour l'essentiel comme suit :

(En milliards de francs)

door de regering werden beslist en die in hoofdzaak als volgt gedetailleerd kunnen worden :

(In miljarden frank)

— *Soins de santé*	*– 19,6*	— *Gezondheidszorgen.*
– limitation des nouveaux besoins (ancienneté et adaptation nomenclatures)	– 3,8	– beperking nieuwe behoeften (anciënniteit en aanpassing nomenclatuur).
– limitation des dépenses en produits pharmaceutiques sans effet préjudiciable aux patients (réduction ou blocage des prix, déclassement, révision remboursement préparation magistrale)	– 5,2	– beperking uitgaven geneesmiddelen zonder nadelige weerslag voor de patiënten (verlaging of blokkering van de prijzen, declassering, herziening terugbetaling magistrale bereidingen).
– limitation masse indexable pour les honoraires	– 2,7	– beperking indexeerbare massa voor honoraria.
– limitation honoraires médicaux (adaptation nomenclature)	– 1,5	– beperking medische honoraria (aanpassing nomenclatuur).
– limitation dépenses d'hospitalisation (intervention prix de journée, normes de reconnaissance, durée d'hospitalisation)	– 2,4	– beperking hospitalisatie-uitgaven (tegemoetkoming ligdagprijs, erkenningsnormen, hospitalisatieduur).
– participation dans le cadre de prestations techniques.	– 1,2	– bijdrage in het kader van technische verstrekkingen.
– diverses mesures techniques (bandagiste, orthopédie, dialyse, prix d'implants, maisons de repos, infirmiers)	– 2,8	– diverse technische maatregelen (bandagisten, orthopedie, dialyse, prijs implantaten, rustoorden, verpleegkundigen).
— *Indemnités*	*– 1,0*	— *Uitkeringen*
– adaptation de la catégorie « cohabitants » dans le régime de l'incapacité temporaire	– 0,8	– aanpassing van de categorie « samenwonenden » in het stelsel van tijdelijke werkonbekwaamheid.
– meilleur contrôle	– 0,2	– betere controle.
— *Chômage et prépensions*	*– 1,5*	— *Werkloosheid en brugpensioenen.*
– réaménagement des suppléments pour les nouveaux chômeurs âgés cohabitants	– 0,2	– herschikking toeslag toekomstige oudere samenwonende werklozen.
– règlement des sanctions en prépensions	– 0,1	– regeling sancties in verband met brugpensioenen.
– recalcul en cas de courtes périodes de travail par semaine (5 au lieu de 6 jours)	– 0,1	– herberekening in geval van korte werkperiodes per week (5 in plaats van 6 dagen).
– affectation de la moitié de la cotisation « groupes à risque » au financement des dépenses de chômage	– 1,0	– aanwending van de helft van de bijdrage « risicogroepen » voor de financiering van de werkloosheidsuitgaven.
– augmentation de la retenue sur les nouvelles prépensions	– 0,1	– verhoging van de inhouding op nieuwe brugpensioenen.
— *Intervention en faveur des familles*	*– 0,5*	— *Gezinstegemoetkomingen.*
– diminution des suppléments d'âge pour les enfants uniques du premier rang (sans qu'il ne soit touché aux suppléments des enfants actuels)	– 0,3	– vermindering van de leeftijdstoeslag voor het eerste en enige kind (zonder dat toeslag voor huidige kinderen vermindert).
– fixation du dernier supplément d'âge à 18 ans	– 0,2	– laatste leeftijdsbijslag vastgesteld op 18 jaar.
— *Pensions*	*– 0,7*	— *Pensioenen.*
– entre autres révisions tables de mortalité et suppression paiements en capital des petites rentes		– onder meer herziening sterftetabellen en afschaffing kapitaaluitkeringen kleine renten.

Globalement, l'effort de limitation des dépenses de Sécurité sociale représente en 1997 23 milliards de francs et a un effet structurel croissant qui évolue comme suit à prix courant :

	1997	1998	1999	2000	2005
Rendement des mesures	– 23,0	– 27,6	– 31,5	– 34,0	– 63,4

A partir de 1998, le rendement des mesures prises ira croissant, du fait de l'effet à partir de cette année, de la *réforme des pensions dans le régime privé*. Même si cette réforme contient un certain nombre de mesures positives (instauration d'un droit annuel

Globaal genomen levert de inspanning ter beperking van de uitgaven in de sociale zekerheid in 1997 23 miljard frank op en heeft een stijgende duurzame weerslag die tegen lopende prijzen evolueert als volgt :

	1997	1998	1999	2000	2005
Rendement van de maatregelen	– 23,0	– 27,6	– 31,5	– 34,0	– 63,4

Vanaf 1998 zal het rendement van de genomen maatregelen in stijgende lijn verlopen omwille van de weerslag van de *hervorming van het pensioenstelsel in de privé-sector*. Ook al bevat deze hervorming een aantal positieve maatregelen (invoering van een

minimal, inscription du principe de l'adaptation du plafond de calcul, la possibilité d'adaptations sélectives à la prospérité), elle amorce un processus de maîtrise des dépenses garantissant la durabilité du système et la préservation, voire l'amélioration du niveau de vie des personnes exclusivement titulaires des allocations sociales les plus basses. Cette maîtrise des dépenses de pensions s'appuie sur un ensemble de dispositions combinant l'instauration par étape de l'égalité homme / femme de la fraction de calcul, le renforcement des conditions de durée de carrière et l'accélération de la suppression progressive du coefficient de revalorisation. La réforme a des effets dérivés limités pour les dépenses des autres régimes qui ne sont pas pris en considération.

A l'horizon 2005, *le rendement global des mesures décidées pour maîtriser la croissance des prestations sociales atteint à prix courants 63,4 milliards de francs (soit 54,1 milliards de francs à prix de 1997).*

III. **Les recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale**

III.1. *Introduction*

Le rendement des perceptions altéré par une conjoncture peu porteuse ...

L'évolution des recettes prévues pour 1996 et 1997 est marquée par l'incidence des perspectives conjoncturelles moins positives pour l'année en cours et par l'importance de la progression en 1997 des moyens transférés aux Régions et Communautés.

En ce qui concerne l'année 1996, les recettes totales sont inférieures de quelque 20 milliards de francs à ce que prévoyait le gouvernement lors du contrôle budgétaire du mois d'avril. Pour l'essentiel, cette moins-value traduit simplement une croissance économique moins élevée.

Quant à l'année 1997, les recettes totales passeraient de 3 617,2 milliards de francs à 3 748,4 milliards de francs. Cette progression masque toutefois une divergence d'évolution marquée entre les recettes fiscales et les recettes non fiscales. Les premières demeurent en ligne avec la croissance de l'économie, tandis que les secondes sont en repli.

La pression fiscale et parafiscale inchangée en 1997 ...

Au niveau du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale, la pression fiscale et parafiscale demeurera en 1997 relativement inchangée, le pourcentage des prélèvements exprimés en pour-cent du produit intérieur brut s'établissant à 41,9 % en 1997, comme en 1996.

minimumjaarrecht, inschrijving van het principe van de aanpassing van het berekeningsplafond, mogelijkheid tot selectieve welvaartsaanpassingen), toch wordt hierdoor een proces van beheersing van de uitgaven ingezet dat de duurzaamheid van het stelsel waarborgt alsook de instandhouding, ja zelfs de verbetering van de levensstandaard van personen die leven van de laagste sociale uitkeringen. Deze beheersing van de pensioenuitgaven steunt op een combinatie van bepalingen met betrekking tot de stapsgewijze invoering van de gelijkheid tussen man en vrouw inzake berekeningsbreuk, de verstrenging van de eisen inzake loopbaanduur en de geleidelijke afschaffing van de herwaarderingscoëfficiënt. De hervorming heeft voor de diverse andere stelsels beperkte afgeleide gevolgen die niet in aanmerking worden genomen.

Tegen de einder van 2005 zal *het globale rendement van de besliste maatregelen ter beheersing van de toename van de sociale uitkeringen tegen courante prijzen oplopen tot 63,4 miljard frank (of 54,1 miljard frank tegen prijzen van 1997).*

III. **De ontvangsten van de federale overheid en van de sociale zekerheid**

III.1. *Inleiding*

Het rendement van de inningen verstoord door een weinig gunstige conjunctuur ...

De evolutie van de voorziene ontvangsten voor 1996 en 1997 wordt gekenmerkt door de weerslag van de minder gunstige conjuncturele vooruitzichten voor het lopende jaar en door de belangrijke stijging van de middelen overgedragen aan de Gewesten en Gemeenschappen in 1997.

Wat het jaar 1996 betreft, liggen de totale ontvangsten zowat 20 miljard frank lager dan wat de regering bij de begrotingscontrole van de maand april voorzag. Deze lagere opbrengst is hoofdzakelijk het gevolg van de minder hoge economische groei.

Voor 1997 zouden de totale ontvangsten toenemen van 3 617,2 miljard frank tot 3 748,4 miljard frank. Deze toename verhult evenwel een uitgesproken verschil in ontwikkeling van de fiscale ontvangsten en van de niet-fiscale ontvangsten. De eerste blijven gelijke tred houden met de economische groei, terwijl de tweede afnemen.

Ongewijzigde fiscale en parafiscale druk in 1997 ...

Op het vlak van de federale overheid en van de sociale zekerheid zal de fiscale en parafiscale druk in 1997 inderdaad relatief ongewijzigd blijven aangezien het percentage van de voorafnemingen, uitgedrukt in procenten van het bruto binnenlands produkt, net als in 1996 ook in 1997 uitkomt op 41,9 %.

Les nouvelles décisions prises par le gouvernement qui concernent pour l'essentiel la fiscalité indirecte, l'impôt sur les personnes morales et les taxes à l'achat de titres au porteur n'ont donc pas alourdi ce pourcentage. Elles ont compensé sans plus l'incidence de deux facteurs de pertes de rendement : d'une part, l'évolution de la structure du produit national brut continue à demeurer peu favorable, étant donné que les composantes auxquelles les recettes fiscales sont les plus sensibles, à savoir la masse salariale et la consommation privée, demeurent relativement en retrait par rapport à la tendance moyenne du revenu national; d'autre part, les mesures d'abaissement des cotisations, notamment pour les bas salaires, impliquent une baisse dans les recettes.

Les recettes non fiscales déclinent de 2,4 % du produit intérieur brut en 1996 à 2,2 % en 1997.

Des mesures positives en faveur de l'emploi et de la Justice ...

Les moyens résultant de la prolongation de la non-indexation des barèmes fiscaux à l'impôt des personnes physiques ont été mobilisés en vue de financer plusieurs initiatives pour l'emploi, la Justice et la Sécurité :

De nieuwe beslissingen die door de Regering werden genomen en die hoofdzakelijk betrekking hebben op de indirecte fiscaliteit, de belasting op rechtspersonen en de taksen bij aankoop van effecten aan toonder hebben dit percentage dus niet verzwaard. Ze hebben zonder meer de weerslag gecompenseerd van twee factoren die rendementsverlies meebrengen : enerzijds, blijft de ontwikkeling van de structuur van het bruto nationaal produkt verder weinig gunstig doordat de bestanddelen waarvoor de fiscale ontvangsten het gevoeligst zijn, namelijk de loonmassa en de privé-consumptie, relatief achterblijven ten opzichte van de gemiddelde tendens van het nationaal inkomen; anderzijds zorgen de maatregelen inzake bijdragenverlaging, met name voor de laagste lonen, voor een daling van de ontvangsten.

De niet-fiscale ontvangsten nemen af van 2,4 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 2,2 % in 1997.

Positieve maatregelen ten gunste van de werkgelegenheid en Justitie ...

De middelen voortvloeiend uit de verdere niet-indexering van de fiscale barema's in de personenbelasting zullen worden aangewend ter financiering van verschillende initiatieven op het gebied van werkgelegenheid, Justitie en veiligheid :

(En milliards de francs)		(In miljarden frank)
— Réduction de cotisations patronales pour le *social profit sector (effet net)*	– 1,50	— Vermindering werkgeversbijdragen voor de *social profit sector (netto-effect).*
— Réduction de cotisations patronales pour les *sociétés de dragage*	– 0,25	— Vermindering van de werkgeversbijdragen voor de *baggerbedrijven.*
— Réduction des taux de T.V.A. dans le *secteur des fleurs coupées*	– 2,40	— Verlaging B.T.W.-tarief voor *snijbloemen.*
— Suppression de la taxe sur les *actions de sociétés cotées.*	– 0,60	— Afschaffing van de taks op de *aandelen van beursgenoteerde ondernemingen.*
— *Encouragement de la recherche scientifique et des programmes industriels aéronautiques*	+ 0,40	— *Aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek en de industriële luchtvaartprogramma's.*
— Dépenses complémentaires pour la *Justice*	+ 2,50	— Bijkomende uitgaven voor *Justitie.*
— Dépenses complémentaires pour diverses corrections sociales, notamment pour les personnes âgées nécessiteuses, pour la notion de travailleur ayant charge de famille et la modification du plafond de revenu pour le retour dans le régime en assurance chômage, les suppléments d'allocations de chômage pour les temps partiels, pour les indépendants en instituant une assurance faillite, pour les sans abri en instaurant une prime d'installation et pour les travailleurs frontaliers	+ 0,80	— Bijkomende uitgaven voor *diverse sociale correcties*, met name voor hulpbehoevende bejaarden, voor het begrip werknemer met gezinsverantwoordelijkheid en wijziging van het inkomensplafond voor terugkeer in de werkloosheidsverzekering, voor de toeslagen op de werkloosheidsuitkeringen voor parttimers, voor de zelfstandigen door de instelling van een faillissementsverzekering, voor de daklozen door instelling van een installatiepremie en voor de grensarbeiders.

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1)

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid (1)

	En milliards de francs — *In miljarden frank*					En % du P.I.B. — *In % van het B.B.P.*					Ecart 1997/1996 en % du P.I.B. — *Verschil 1997/1996 in % van het B.B.P.*	
	1995	1996 Ajusté — *1996 Aangepast*	1996 Probable — *1996 Vermoedelijk*	1997 Avant conclave — *1997 Vóór conclaaf*	1997 Initial — *1997 Initieel*	1995	1996 Ajusté — *1996 Aangepast*	1996 Probable — *1996 Vermoedelijk*	1997 Avant conclave — *1997 Vóór conclaaf*	1997 Initial — *1997 Initieel*		
1. **Recettes fiscales et parafiscales**	**3 318,9**	**3 444,8**	**3 419,6**	**3 530,6**	**3 560,7**	**41,8**	**42,2**	**41,9**	**41,6**	**41,9**	**+ 0,0**	1. **Fiscale en parafiscale ontvangsten.**
Pouvoir fédéral	1 215,7	1 293,9	1 266,5	1 310,8	1 325,0	15,3	15,9	15,5	15,4	15,6	+ 0,1	Federale overheid.
Sécurité sociale	1 123,1	1 129,9	1 130,7	1 147,5	1 154,4	14,2	13,9	13,9	13,5	13,6	– 0,3	Sociale zekerheid.
Sécurité sociale : financement alternatif	86,3	107,6	106,9	103,1	112,1	1,1	1,3	1,3	1,2	1,3	+ 0,0	Sociale zekerheid : alternatieve financiering.
Autres entités via Pouvoir fédéral	893,8	913,5	915,6	969,2	969,2	11,3	11,2	11,2	11,4	11,4	+ 0,2	Andere entiteiten via federale overheid.
2. **Recettes non-fiscales**	**220,4**	**191,7**	**197,6**	**167,8**	**187,7**	**2,8**	**2,4**	**2,4**	**2,0**	**2,2**	**– 0,2**	2. **Niet-fiscale ontvangsten.**
Pouvoir fédéral	188,3	151,0	155,1	130,3	142,0	2,4	1,9	1,9	1,5	1,7	– 0,2	Federale overheid.
Sécurité sociale	259,9	271,4	273,2	263,8	272,0	3,3	3,3	3,3	3,1	3,2	– 0,1	Sociale zekerheid.
Transferts du fédéral à la Sécurité sociale	–227,8	– 230,7	– 230,7	– 226,3	– 226,3	– 2,9	– 2,8	– 2,8	– 2,7	– 2,7	– 0,2	Overdrachten door de federale overheid aan de sociale zekerheid.
3. **Recettes totales consolidées**	**3 539,3**	**3 636,5**	**3 617,2**	**3 698,4**	**3 748,4**	**44,6**	**44,6**	**44,3**	**43,6**	**44,1**	**– 0,2**	3. **Geconsolideerde totale ontvangsten.**
Pouvoir fédéral	1 404,0	1 444,9	1 421,6	1 441,1	1 466,9	17,7	17,7	17,4	17,0	17,3	– 0,2	Federale overheid.
Sécurité sociale	1 241,5	1 278,2	1 280,0	1 288,0	1 312,2	15,6	15,7	15,7	15,2	15,5	– 0,2	Sociale zekerheid.
Autres entités (U.E.; R & C)	893,8	913,5	915,6	969,2	969,2	11,3	11,2	11,2	11,4	11,4	+ 0,2	Andere entiteiten (E.U.; G & G).

(1) Pour le budget de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes Nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de rij van het bruto binnenlands produkt.

III.2. *Les recettes fiscales et non-fiscales du Pouvoir fédéral*

Moins-values fiscales pour l'année 1996 de 26 milliards de francs suite à la conjoncture économique moins favorable ...

Lors de la phase initiale de la confection du budget de l'année 1997, il a été constaté que trois éléments influençaient la préfiguration à politique inchangée des recettes : la révision à la baisse des recettes prévues pour l'année 1996, le net recul des recettes non fiscales en 1997 et enfin, l'importance en 1997 des prélèvements au profit des autres entités, en particulier les Régions et les Communautés.

En ce qui concerne l'année 1996, une moins-value de 23,3 milliards de francs est à déplorer par rapport au budget ajusté établi au moins de mai. La raison principale en est bien entendu la révision à la baisse des perspectives de croissance pour l'année en cours, celle-ci n'étant plus que de 1,2 % contre 1,5 % et 2,2 % en volume respectivement au contrôle budgétaire et au budget initial et surtout, de 2,8 % contre 3,8 % et 4,7 % en nominal respectivement au contrôle budgétaire et au budget initial. Ce changement des perspectives macro-économiques explique à lui seul près de 20 milliards de francs de moins-values dans les recettes fiscales. A cela, il convient d'ajouter encore près de 7 milliards de francs de perte fiscale due à l'évolution des rôles à l'impôt sur les personnes physiques et du précompte mobilier sur revenus fixes. Après 8 mois, celui-ci est en effet en recul de 16,7 % en raison du succès rencontré par les produits défiscalisés.

La moins-value des recettes fiscales en 1996, qui s'élève au total à 26 milliards de francs, est quelque peu amortie par l'amélioration des recettes non-fiscales de capital de 3,4 milliards de francs consécutive à l'obligation pour Belgacom de verser 9 milliards de francs de redevance mobilophonie, au lieu d'un montant prévu de 5,8 milliards de francs. Les prélèvements au profit des autres entités sont toutefois plus élevés de 1,4 milliard de francs.

La moitié de la croissance des recettes absorbées en 1997 par les effets de la loi de financement des Régions et des Communautés ...

Pour 1997, les recettes totales progressent à politique inchangée de 104,2 milliards de francs, dont 117,3 milliards de francs pour les recettes fiscales compensés par 13,2 milliards de francs de recul pour les recettes non fiscales.

L'évolution des recettes non fiscales en 1997 est marquée pour l'essentiel par deux facteurs. Tout d'abord, l'effet de l'application de la loi-cadre sur la modernisation de la Sécurité sociale implique que l'intégralité des taxes perçues par l'I.N.A.M.I. sur les polices d'assurances automobile et incendie demeure

III.2. *De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid*

26 miljard frank minder fiscale opbrengsten als gevolg van de lagere economische groei in 1996 ...

Tijdens de aanvangsfase van de opmaak van de begroting 1997 werd vastgesteld dat drie factoren de voorafbeelding van de ontvangsten bij ongewijzigd beleid sterk beïnvloedden : de neerwaartse herziening van de verwachte ontvangsten voor 1996, de aanzienlijke terugval van de niet-fiscale ontvangsten in 1997 en tenslotte de omvang van de voorafnemingen in 1997 ten gunste van de andere entiteiten, met name de Gewesten en de Gemeenschappen.

Wat 1996 betreft, valt ten opzichte van de aangepaste begroting opgesteld in de maand mei een lagere opbrengst van 23,3 miljard te betreuren. De hoofdreden is uiteraard de bijstelling in neerwaartse richting van de groeivooruitzichten voor het lopende jaar. In volume, bedraagt de groei nog slechts 1,2 % tegenover 1,5 % bij de begrotingscontrole en 2,2 % bij de opmaak van de begroting en vooral, nominaal nog slechts 2,8 % tegenover 3,8 % bij de begrotingscontrole en 4,7 % bij de opmaak van de begroting. Deze bijstelling van de macro-economische vooruitzichten verklaart op zich alleen al de teruglopende opbrengst aan fiscale ontvangsten ten belope van 20 miljard frank. Hierbij komen nog 7 miljard frank fiscale verliezen te wijten aan de ontwikkeling van de inkohiering van de personenbelasting en van de roerende voorheffing op rente-inkomens. Na 8 maanden loopt deze inderdaad terug met 16,7 % omwille van het succes van de gedefiscaliseerde produkten.

De lagere opbrengst aan fiscale ontvangsten in 1996 die in totaal 26 miljard frank bedraagt, wordt ietwat opgevangen door de vooruitgang van de niet-fiscale kapitaalontvangsten met 3,4 miljard frank als gevolg van de verplichting voor Belgacom om 9 miljard frank te storten voor haar mobilofonievergunning in plaats van een verwacht bedrag van 5,8 miljard frank. De afnemingen ten voordele van de andere entiteiten liggen evenwel 1,4 miljard frank hoger.

De helft van de ontvangstenaanwas wordt in 1997 opgeslorpt door de uitwerking van de financieringswet van de Gewesten en de Gemeenschappen ...

Bij ongewijzigd beleid stijgen de totale ontvangsten in 1997 met 104,2 miljard frank waarvan 117,3 miljard frank fiscale ontvangsten gecompenseerd door de lagere opbrengst aan niet-fiscale ontvangsten ten belope van 13,2 miljard frank.

De ontwikkeling van de niet-fiscale ontvangsten in 1997 wordt hoofdzakelijk gekenmerkt door twee factoren. In de eerste plaats door de weerslag van de toepassing van de kaderwet tot modernisering van de sociale zekerheid waardoor alle door het R.I.Z.I.V. geïnde taksen op de polissen van auto- en

dorénavant acquise à la Sécurité sociale (10,8 milliards de francs). Ensuite, il y a la disparition des recettes que le Trésor recevait de la Banque Nationale de Belgique au titre de rémunération des placements faits en contrepartie de la réserve disponible des plus-values sur or vu son affectation intégrale fin 1996 au remboursement d'une partie de la dette publique en devises (12 milliards de francs).

brandverzekeringen voortaan verworven blijven voor de sociale zekerheid (10,8 miljard frank). Vervolgens is er het wegvallen van de ontvangsten die de Schatkist ontving van de Nationale Bank van België als vergoeding voor de beleggingen gedaan als tegenprestatie voor de onbeschikbare reserve van de meerwaarde op goud, gezien de integrale aanwending ervan voor de aflossing, eind 1996, van een deel van de overheidsschuld in deviezen (12 miljard frank).

Les recettes fiscales et non fiscales du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

De fiscale en niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid

(In miljarden frank)

	1995 réalisation — *1995 verwezenlijkingen*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 probable — *1996 vermoedelijk*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	Ecart 1996 prév. prob. — *Verschil 1996 prog. verm.*	Ecart 1997/1996 — *Verschil 1997/1996*	Taux de croissance réelle — *Reëel groeipercentage*
Recettes courantes. — *Lopende ontvangsten*	**2 289,1**	**2 423,7**	**2 398,8**	**2 469,6**	**2 497,0**	**– 25,0**	**+ 98,2**	**+ 2,1**
1. Fiscales. — *Fiscale*	*2 172,3*	*2 292,6*	*2 267,0*	*2 361,0*	*2 384,2*	*– 25,7*	*+ 117,2*	*+ 3,1*
Contributions directes. — *Directe belastingen*	1 281,6	1 350,6	1 329,1	1 400,1	1 406,2	– 21,6	+ 77,1	+ 3,7
Douanes. — *Douane*	40,0	41,0	41,0	42,5	42,5	0,0	+ 1,5	+ 1,6
Accises. — *Accijnzen*	194,6	204,7	203,3	205,7	215,4	– 1,4	+ 12,1	+ 3,9
T.V.A. et timbres. — *B.T.W. en zegelrecht*	589,3	626,5	618,8	634,7	640,3	– 7,8	+ 21,6	+ 1,5
Enregistrement. — *Registratie*	66,8	69,9	74,9	78,1	79,8	+ 5,0	+ 4,9	+ 4,5
2. Non fiscales. — *Niet-fiscale*	*116,8*	*131,1*	*131,8*	*108,6*	*112,8*	*+ 0,7*	*– 19,0*	*– 16,1*
Recettes de capital. — *Kapitaalontvangsten*	**97,0**	**46,1**	**49,2**	**47,7**	**55,2**	**+ 3,1**	**+ 6,0**	**+ 9,9**
1. Fiscales. — *Fiscale*	*25,6*	*26,2*	*25,9*	*26,0*	*26,0*	*– 0,3*	*+ 0,1*	*– 1,5*
2. Non-fiscales. — *Niet-fiscale*	*71,4*	*19,9*	*23,3*	*21,7*	*29,2*	*+ 3,4*	*+ 5,8*	*+ 22,6*
Recettes totales. — *Totale ontvangsten*	***2 386,2***	***2 469,9***	***2 448,0***	***2 517,3***	***2 552,2***	***– 21,9***	***+ 104,2***	***+ 2,2***
Prélèvements. — *Voorafnemingen*	*982,2*	*1 025,0*	*1 026,4*	*1 076,2*	*1 085,2*	*+ 1,4*	*+ 58,8*	*+ 3,7*
U.E. — *E.U.*	85,2	81,9	81,9	82,9	82,9	0,0	+ 0,9	– 0,8
R. & C. — *G. & G.*	808,6	831,5	833,7	886,4	886,4	+ 2,2	+ 52,7	+ 4,2
S.S. indép. — *S.Z. zelfs.*	4,0	5,1	5,1	5,1	6,0	– 0,0	+ 0,9	+ 15,6
S.S. sal. — *S.Z. loontr.*	81,8	102,5	101,8	98,0	106,1	– 0,7	+ 4,3	+ 2,2
S.S. – O.N.S.S.A.P.L. — *S.Z. – R.S.Z. – P.P.O.*	2,6	3,9	3,9	3,9	3,9			– 2,0
Voies et moyens. — *Rijksmiddelen*.	***1 404,0***	***1 444,9***	***1 421,6***	***1 441,1***	***1 466,9***	***– 23,3***	***+ 45,4***	***+ 1,2***

L'élément le plus remarquable de l'évolution des recettes en 1997 est l'ampleur prise par les prélèvements aux autres entités, qui progressent de 58,8 milliards de francs. *Pour 52,7 milliards de francs, cette progression est le fait des Régions et Communautés qui bénéficient à plein des mécanismes*

Het meest opmerkelijke facet van de ontwikkeling van de ontvangsten in 1997 is evenwel de omvang van de voorafnemingen voor de andere entiteiten die stijgen met 58,8 miljard frank. *Deze stijging komt voor een bedrag van 52,7 miljard frank ten gunste van de Gewesten en Gemeenschappen die ten volle*

de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, telle qu'adaptée par la loi spéciale du 16 juillet 1993. Elle est gonflée entre autres par l'effet de la liaison au P.N.B., qui passe de 20 % à 70 %, à hauteur de 5 milliards de francs, ainsi que par l'incidence des adaptations retardées aux données macro-économiques de croissance et d'inflation effectivement observées pour 13,7 milliards de francs (1). La Sécurité sociale bénéficie quant à elle d'un refinancement de 5,2 milliards de francs.

L'accroissement des recettes fiscales, relativement faible à politique inchangée par rapport à la croissance de l'économie pour les raisons exposées plus haut, a pu être ramené en ligne avec celle-ci grâce aux mesures nouvelles décidées par le gouvernement, à savoir pour l'essentiel :

	En milliards de francs
— la *taxation sur la livraison de titres au porteur*	4,0
— l'*extension de la taxe sur les organismes de placement collectifs à certains éléments du passif exigible des autres intermédiaires financiers* (par exemple : carnets d'épargne, bons d'assurance, ...)	1,2
— la *lutte contre la fraude et l'évasion fiscale et parafiscale* en revoyant notamment de manière plus restrictive les règles relatives entre autres aux revenus définitivement taxés, à la sous-capitalisation, à la taxation étalée et aux prises de contrôle de sociétés en pertes	5,5
— l'*alignement pour l'impôt de personnes morales du régime des dépenses non admises* sur celui de l'impôt des sociétés	2,1
— la *revalorisation du revenu cadastral* (taux de revalorisation porté de 1,25 à 1,4) applicable aux biens immeubles non affectés à l'usage d'habitation du contribuable et *taxation des plus-values immobilières*	0,5
— *la majoration de divers droits d'accises* :	
* 2 francs pour l'essence	7,3
* 1 franc pour la bière	3,7
* 12 francs pour l'alcool fort	0,2
— l'application de la *taxe sur les opérations de bourse* aux bons d'Etat	0,2
— la *perception par l'administration fiscale d'amendes* infligées par jugement	0,5

(1) Pour rappel, la loi de financement impose que le calcul des moyens d'une année soit effectué sur la base des paramètres observés l'année précédente, tant que les données de l'année sous revue ne sont pas effectivement observées.

genieten van de mechanismen van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993. Ze neemt met name met 5 miljard frank toe door de invloed van de koppeling aan het B.N.P. die stijgt van 20 % tot 70 %, evenals met 13,7 miljard frank (1) ten gevolge van de vertraagde aanpassingen aan de werkelijk vastgestelde macro-economische gegevens inzake groei en inflatie. De herfinanciering van de sociale zekerheid gaat omhoog met 5,2 miljard frank.

De toename van de fiscale ontvangsten, die om de hiervoor uiteengezette redenen bij ongewijzigd beleid relatief gering is ten opzichte van de groei van de economie, is hiermee op een lijn gebracht kunnen worden dankzij de door de regering besliste nieuwe maatregelen, inzonderheid :

	In miljarden frank
— het *heffen van taksen op de levering van effecten aan toonder*	4,0
— de *uitbreiding van de taks op de collectieve beleggingsmaatschappij en tot bepaalde bestanddelen van het opvraagbaar passief van de andere financiële tussenpersonen* (bijvoorbeeld spaarboekjes, verzekeringsbons, ...)	1,2
— de *strijd tegen de fiscale en parafiscale fraude en ontduiking* door onder meer de regels te verstrengen betreffende onder andere de definitief belaste inkomens, de onderkapitalisatie, de gespreide taxering en verkrijging van de meerderheid in verlieslatende ondernemingen	5,5
— het *afstemmen, voor de rechtspersonenbelasting, van het stelsel van verworpen uitgaven* op dat van de venootschapsbelasting	2,1
— de *opwaardering van het kadastraal inkomen* (opwaarderingspercentage gebracht van 1,25 op 1,4) toepasselijk op onroerende goederen die door de belastingplichtige niet als eigen woning worden gebruikt en *taxeren van de meerwaarde op onroerende goederen*	0,5
— *de verhoging van verschillende accijnzen* :	
* 2 frank voor benzine	7,3
* 1 frank voor bier	3,7
* 12 frank voor sterke drank	0,2
— toepassing van de *taks op beursverrichtingen* op de Staatsbons	0,2
— *inning door de fiscale administratie* van penale boeten	0,5

(1) Ter herinnering, de financieringswet bepaalt dat de berekening van de middelen voor een jaar wordt verricht op grond van de parameters waargenomen tijdens het vorige jaar, zo lang de gegevens van het beschouwde jaar niet daadwerkelijk zijn vastgesteld.

Globalement, les mesures décidées en fiscalité ont un rendement en 1997 de 23,2 milliards de francs, qui fait abstraction d'éléments nouveaux intégrés d'office dans la préfiguration pré-conclave tels que certaines mesures d'allégement (par exemple taux de T.V.A. réduit pour les fleurs coupées) et les effets dérivés sur les recettes fiscales des nouvelles décisions relatives aux cotisations sociales. Ce rendement progresse en termes structurels de la manière suivante (en milliards de francs) :

	1997	1998	1999	2000
Rendement des mesures	23,2	25,2	25,4	25,4

A ces mesures, il faut ajouter celles qui portent sur les recettes non fiscales et s'élèvent en 1997 à 11,7 milliards de francs, soit pour l'essentiel :

	En milliards de francs
— Un plan pluriannuel de meilleure gestion et de valorisation d'immeubles ou terrains appartenant à l'Etat (1998 : 6 milliards de francs; 1999 : 5 milliards de francs; 2000 : 4 milliards de francs)	+ 7,0
— L'instauration à charge de la Poste d'une cotisation patronale de 8,86 % en contrepartie de la couverture intégrale à l'avenir par le Pouvoir fédéral des pensions	+ 3,1
— La conservation des hypothèques : versement des soldes dus pour le passé et majoration des droits	+ 0,7
— L'obligation pour le Fonds des Rentes de verser au Trésor son bénéfice annuel	+ 0,5

Placé dans une perspective pluriannuelle, le rendement des mesures non fiscales évoluent de la sorte :

	1997	1998	1999	2000
Rendement des mesures	11,7	4,9	3,7	2,4

De la sorte, les recettes qui reviennent strictement au Pouvoir fédéral, c'est-à-dire les Voies et Moyens, ne progressent en 1997 que de 45,4 milliards de francs par rapport à 1996.

Abstractie gemaakt van nieuwe elementen die vóór het conclaaf ambtshalve in de voorafbeelding werden geïntegreerd, zoals bepaalde lastenverlagende maatregelen (bijvoorbeeld de vermindering van het vergunningsrecht en een lager B.T.W.-tarief voor snijbloemen) en de afgeleide gevolgen op de fiscale ontvangsten van de nieuwe beslissingen betreffende de sociale bijdragen, hebben de besliste fiscale maatregelen globaal genomen een rendement van 23,2 miljard frank in 1997. Dit rendement gaat er in structurele termen als volgt op vooruit (in miljarden frank) :

	1997	1998	1999	2000
Rendement van de maatregelen	23,2	25,2	25,4	25,4

Bij deze maatregelen moeten nog deze worden gevoegd die slaan op de niet-fiscale ontvangsten die in 1997 11,7 miljard frank bedragen en met name :

	In miljarden frank
— Een meerjarenplan voor beter beheer en valorisatie van gebouwen en terreinen eigendom van de Staat (1998 : 6 miljard frank; 1999 : 5 miljard frank; 2000 : 4 miljard frank)	+ 7,0
— De instelling ten laste van de Post van een werkgeversbijdrage van 8,86 % in ruil voor de toekomstige integrale dekking van de pensioenen door de Staat	+ 3,1
— De hypotheekbewaring : storting van de verschuldige saldo's uit het verleden en verhoging van de rechten	+ 0,7
— De verplichting voor het Rentenfonds om zijn jaarwinst aan de Schatkist te storten.	+ 0,5

Geplaatst in een meerjarenperspectief evolueert het rendement van de niet-fiscale maatregelen als volgt :

	1997	1998	1999	2000
Rendement van de maatregelen	11,7	4,9	3,7	2,4

In 1997 stijgen zodoende de ontvangsten die strikt toekomen aan de federale overheid, dat wil zeggen de Rijksmiddelen, slechts met 45,4 miljard frank ten opzichte van 1996.

III.3. *Les recettes parafiscales et non fiscales de la Sécurite sociale*

Les recettes totales de la Sécurité sociale passeront de 1 510,7 milliards de francs en 1996 à 1 538,5 milliards de francs en 1997. L'évolution des recettes de l'année 1997 est caractérisée par un repli général de toutes les catégories de recettes autres que celles regroupées dans la rubrique « Cotisations sociales ». Celle-ci ne progresse que de 0,1 % en termes réels, soit sensiblement moins que la croissance de la masse salariale prévue par le Bureau du Plan (1,2 %). Les cotisations de 1996 sont en effet gonflées par un versement exceptionnel de l'O.N.S.S.-A.P.L. (qui a compensé une perte de 8,5 milliards de francs occasionnée par la conjoncture moins favorable cette année), tandis que les mesures d'allégement ciblées par les bas salaires ont un coût non négligeable.

III.3. *De parafiscale en niet-fiscale ontvangsten van de sociale zekerheid*

De totale ontvangsten van de sociale zekerheid zullen oplopen van 1 510,7 miljard frank in 1996 tot 1 538,5 miljard frank in 1997. De ontwikkeling van de ontvangsten van het jaar 1997 wordt gekenmerkt door een algemene terugval van alle andere categorieën dan die, die worden gegroepeerd onder de rubriek « Sociale bijdragen ». Deze rubriek vertoont een stijging van 0,1 % in reële termen, hetzij de groei van de loonmassa voorzien door het Planbureau (1,2 %). De bijdragen van 1996 worden inderdaad opgedreven door een uitzonderlijke storting van de R.S.Z.-P.P.O. (compenseert een verlies van 8,5 miljard frank veroorzaakt door de minder gunstige conjunctuur dit jaar), terwijl aan de lastenverlagende maatregelen gericht op de laagste lonen een niet onaanzienlijk prijskaartje hangt.

Recettes des régimes salariés et indépendants de la Sécurité sociale

(En milliards de francs)

Ontvangsten van de stelsels der loontrekkenden en zelfstandigen van de sociale zekerheid

(In miljarden frank)

	1995 — *1995*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 probable — *1996 vermoedelijk*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	Taux de croissance réelle en % — *Reëel groeipercentage*
1. **Cotisations sociales. — *Sociale bijdragen***	**1 123,1**	**1 129,9**	**1 130,7**	**1 147,5**	**1 154,4**	**+ 0,1**
— régime salarié. — *stelsel der loontrekkenden*	1 044,8	1 048,1	1 050,0	1 065,9	1 070,9	– 0,0
— régime indépendant. — *stelsel der zelfstandigen*	78,3	81,8	80,7	81,6	83,5	+ 1,4
2. **Financement alternatif. — *Alternatieve financiering***	**86,3**	**107,6**	**106,9**	**103,1**	**112,1**	**+ 2,8**
— régime salarié. — *stelsel der loontrekkenden*	82,1	102,5	101,8	98,0	106,1	+ 2,2
— régime indépendant. — *stelsel der zelfstandigen*	4,2	5,1	5,1	5,1	6,0	+ 15,6
3. **Transferts du Pouvoir fédéral. — *Overdrachten van de federale overheid***	**227,8**	**230,7**	**230,7**	**226,3**	**226,3**	**– 3,8**
— régime salarié. — *stelsel der loontrekkenden*	189,0	192,0	192,0	188,2	188,2	– 3,9
— régime indépendant. — *stelsel der zelfstandigen*	38,8	38,7	38,7	38,1	38,1	– 3,5
4. **Autres recettes. — *Andere ontvangsten***	**32,1**	**40,7**	**42,5**	**37,5**	**45,7**	**+ 5,5**
— régime sociale. — *stelsel der loontrekkenden*	30,4	38,2	40,0	35,8	44,0	+ 7,7
— régime indépendant. — *stelsel der zelfstandigen*	1,7	2,5	2,5	1,7	1,7	– 31,3
5. **Recettes totales. — *Totale ontvangsten***	**1 469,3**	**1 508,9**	**1 510,8**	**1 514,3**	**1 538,5**	**– 0,2**
— régime salarié. — *stelsel der loontrekkenden*	1 346,4	1 380,9	1 383,8	1 387,8	1 409,2	– 0,2
— régime indépendant. — *stelsel der zelfstandigen*	122,9	128,1	127,0	126,5	129,3	– 0,1

Les mesures prises par le gouvernement portent essentiellement sur les cotisations et consistent en l'instauration de cotisations patronales sur les véhicules de sociétés (4 milliards de francs), la majoration des cotisations à payer par les indépendants (1,9 milliard de francs) et l'instauration de cotisations patronales sur le travail étudiant (0,8 milliard de francs).

Le rendement de ces mesures s'élève sur une base nette à 6,7 milliards de francs et est structurel, soit (en milliards de francs) :

	1997	1998	1999	2000
Rendement des mesures	6,7	7,5	9,2	10,2

La subvention normale à la Sécurité sociale revient à 226,3 milliards de francs conformément à ce que prévoit la loi-cadre sur la modernisation de la Sécurité sociale. D'une part, la partie destinée au régime des salariés est réduite à 10 milliards de francs pour tenir compte de la suppression de la rétrocession par l'I.N.A.M.I. à due concurrence d'une partie du produit des taxes sur les assurances au Pouvoir fédéral, mais est majorée de 6,2 milliards de francs pour assurer la couverture des dépenses d'interruption de carrière à charge du régime plutôt que du budget fédéral. Pour le régime indépendant, la réduction est motivée également par le maintien intégral du produit des taxes susmentionnées au profit de celui-ci.

Enfin, les autres recettes demeurent relativement stables : les mesures prises lors du conclave en vue d'assurer l'équilibre financier (affectation de réserves ou glissements entre branches) ayant permis de compenser l'effet de la disparition d'une recette exceptionnelle en 1996, à savoir le transfert du boni réalisé par l'I.N.A.M.I. sur les dépenses de soins de santé de l'année 1995 par rapport à la norme de 1,5 %. Ces opérations financières n'ont toutefois pas d'effet à 0,2 milliard de francs près selon le système comptable en vigueur pour le calcul du besoin net de financement selon le Traité de Maastricht et sont neutralisées dans la correction de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement commenté plus loin.

IV. **Les charges d'intérêts sur la dette publique**

L'inversion de l'effet boule de neige de la dette publique depuis 1994, combinée à la baisse des taux d'intérêt et au succès de la politique de refinancement des trois dernières années, continue à exercer

De door de regering genomen maatregelen hebben hoofdzakelijk betrekking op de bijdragen en bestaan uit de instelling van werkgeversbijdragen op bedrijfswagens (4 miljard frank), verhoging van de door de zelfstandigen te betalen bijdragen (1,9 miljard frank) en de invoering van werkgeversbijdragen op het werk van jobstudenten (0,8 miljard frank).

Het rendement van deze maatregelen bedraagt 6,7 miljard frank en is structureel, wat uitgedrukt in miljarden frank neerkomt op :

	1997	1998	1999	2000
Rendement van de maatregelen	6,7	7,5	9,2	10,2

De normale subsidie toegekend aan de sociale zekerheid wordt overeenkomstig de bepalingen van de kaderwet tot modernisering van de sociale zekerheid teruggebracht tot 226,3 miljard frank. Enerzijds wordt het deel bestemd voor het stelsel der loontrekkenden verminderd met 10 miljard frank om rekening te houden met de afschaffing van de terugstorting aan de federale overheid door het R.I.Z.I.V., ten belope van hetzelfde bedrag, van een deel van de opbrengst van de taksen op verzekeringen, maar wordt verhoogd met 6,2 miljard frank om te voorzien in de dekking van de uitgaven voor loopbaanonderbreking ten laste van het stelsel eerder dan van de federale begroting. Voor het stelsel der zelfstandigen wordt de vermindering eveneens gemotiveerd door het integraal behoud van de opbrengst van de bovenvermelde taksen ten gunste van dat stelsel.

Tenslotte blijven de andere ontvangsten relatief stabiel : de tijdens het conclaaf genomen maatregelen met het oog op het verzekeren van het financiële evenwicht (aanwending van reserves of verschuivingen tussen takken) hebben het mogelijk gemaakt het verdwijnen van een uitzonderlijke ontvangst, met name de overdracht van het overschot dat ten opzichte van de norm van 1,5 % door het R.I.Z.I.V. werd gerealiseerd op de uitgaven in de gezondheidszorg van het jaar 1995 in 1996, op te vangen. Deze verrichtingen hebben, op 0,2 miljard frank na, evenwel volgens het van kracht zijnde boekhoudsysteem geen weerslag op de berekening van de netto financieringsbehoefte volgens het Verdrag van Maastricht en worden gecompenseerd bij de correctie voor overgang van het primair begrotingssaldo naar het hierna toegelichte primair financieringssaldo.

IV. **De interestlasten op de overheidsschuld**

De omkering van het sneeuwbaleffect van de overheidsschuld sinds 1994 samen met de verlaging van de rentetarieven en het succes van het herfinancieringsbeleid gevoerd tijdens de afgelopen drie jaar

un net effet de limitation sur l'évolution des charges inscrites au budget de la dette publique, dont le poids en pourcentage du produit intérieur brut a encore baissé cette année, revenant de 8 % à 7,8 % du P.I.B.

Compte tenu des capitalisations d'intérêts et d'autres charges hors budget qui représenteront au total en 1997 11,6 milliards de francs, les charges d'intérêts passeront de 663,9 milliards de francs en 1996 à 676 milliards de francs en 1997.

Une marge de sécurité importante dans les hypothèses de taux d'intérêt ...

Cette estimation s'appuie sur des hypothèses de taux d'intérêt très conservatoires : ainsi, pour les charges d'intérêts des certificats de trésorerie à 3 mois en 1997, on a retenu un taux d'intérêt moyen pondéré de 4,10 %, alors que le taux observé actuellement à l'adjudication du 22 octobre n'est que de 3,04 %.

V. **L'évolution du surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale**

Compte tenu de l'effort à nouveau consenti en vue de consolider l'assainissement des finances publiques belges qui s'élève au total à 79,7 milliards de francs en 1997, le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale s'établit à 5,5 % du P.I.B., soit le même niveau que celui prévu lors des budgets initial et ajusté arrêtés pour 1996.

L'objectif de stabilisation du surplus primaire préconisé par la Section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances et repris dans l'Accord de gouvernement est ainsi atteint.

Le surplus primaire est stabilisé à un niveau élevé et constitue un atout de poids pour notre pays, parce qu'il crédibilise la stratégie de réduction régulière et rapide du ratio de la dette publique. De plus, cette réduction du ratio d'endettement constitue la meilleure garantie pour le financement à l'avenir des conséquences pour la Sécurité sociale du vieillissement démographique et celui des pensions en particulier, ainsi que des mutations dans la structure familiale.

La théorie sur l'endettement permet en effet de mettre en évidence que l'évolution de la dette est dictée par trois éléments : à la hausse par les taux d'intérêt et à la baisse par la croissance économique et l'ampleur du surplus primaire.

blijven een duidelijk beperkende invloed uitoefenen op de ontwikkeling van de lasten ingeschreven in de begroting van de overheidsschuld, waarvan het gewicht, uitgedrukt in procent van het bruto binnenlands produkt, dit jaar opnieuw is afgenomen en terugvalt van 8 % tot 7,8 % van het B.B.P.

Rekening houdend met de intrestkapitalisaties en andere lasten buiten begroting, die in 1997 in totaal 11,6 miljard frank zullen bedragen, zullen de intrestlasten oplopen van 663,9 miljard frank in 1996 tot 676 miljard frank in 1997.

Een aanzienlijke veiligheidsmarge ten aanzien van de rentevoethypothesen ...

Deze raming stoelt op zeer behoudende hypothesen inzake rentetarieven : zo wordt voor de interestlasten van de schatkistcertificaten op 3 maanden in 1997 een gewogen gemiddelde van 4,10 % in aanmerking genomen, terwijl momenteel de rentevoet bij de aanbesteding van 22 oktober slechts 3,04 % bedraagt.

V. **De ontwikkeling van het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid**

Rekening houdend met de opnieuw geleverde inspanning met het oog op het consolideren van de sanering van de Belgische overheidsfinanciën van in totaal 79,7 miljard frank in 1997, komt het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid uit op 5,5 % van het B.B.P., dat wil zeggen hetzelfde niveau als datgene, dat zowel in de initiële als aangepaste begroting 1996 was voorzien.

De doelstelling inzake stabilisering van het primair overschot aanbevolen door de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën en vermeld in het regeerakkoord wordt zo gehaald.

Het primair overschot is gestabiliseerd op een hoog peil en vormt een belangrijke troef voor ons land omdat het de strategie inzake regelmatige en snelle vermindering van de schuldratio geloofwaardig maakt. Bovendien vormt die daling van de schuldratio de beste garantie voor de toekomstige financiering van de gevolgen van de demografische vergrijzing in het komende millennium voor de sociale zekerheid en inzonderheid de pensioenen, evenals van mutaties in de gezinsstructuur.

De theorie omtrent de overheidsschuld toont aan dat de ontwikkeling van de schuld wordt gedicteerd door drie zaken : opwaarts door de rentetarieven en neerwaarts door de economische groei en de omvang van het primair overschot.

Principales données budgétaires relatives à l'année 1996

(En % du P.I.B.)

Belangrijkste begrotingsgegevens betreffende 1996

(In % van het B.B.P.)

	Déficit public (1) — *Overheidstekort (1)*	Solde primaire (1) — *Primair saldo (1)*	Déficit structurel (2) — *Structureel tekort (2)*	
Belgique	– 3,3	+ 5,5	– 1,1	België.
Danemark	– 0,9	+ 5,5	– 0,2	Denemarken.
Allemagne	– *3,9*	*0,0*	– *3,1*	Duitsland.
Grèce	– 8,1	+ 4,3	– 7,2	Griekenland.
Espagne	– 4,8	+ 0,6	– 3,9	Spanje.
France	– *4,2*	– *0,5*	– *2,9*	Frankrijk.
Irlande	– 2,0	+ 2,9	– 2,8	Ierland.
Italie	– 6,3	+ 4,0	– 6,1	Italië.
Luxembourg	+ 0,7	+ 1,0	—	Luxemburg.
Pays-Bas	– *3,5*	+ *2,3*	– *2,4*	Nederland.
Autriche	– 4,6	0,0	– 3,4	Oostenrijk.
Portugal	– 4,4	+ 0,7	– 3,2	Portugal.
Finlande	– 3,3	+ 2,4	– 1,8	Finland.
Suède	– 5,2	+ 2,3	– 3,9	Zweden.
Royaume-Uni	– 4,4	– 0,7	– 3,7	Verenigd Koninkrijk.
Union européenne	– 4,4	+ 0,8	– 3,7	Europese Unie.

Sources :
(1) Commission européenne.
(2) O.C.D.E.

Bronnen :
(1) Europese Commissie.
(2) O.E.S.O.

Plus le surplus primaire est élevé, plus la tendance à la réduction de la dette est rapide et structurelle. La Belgique partage avec le Danemark la situation de pays à surplus primaire les plus élevés d'Europe et par rapport à la moyenne européenne a déjà en 1996 un surplus primaire de 4,7 points du produit intérieur brut plus élevé, soit l'équivalent de 370 milliards de francs.

Le transfert au trésor de la réserve indisponible sur plus-value sur or de la Banque Nationale de Belgique et son affectation au remboursement de la dette en devises implique une baisse des charges d'intérêts égale à 9 milliards de francs, ainsi que la disparition des recettes non-fiscales correspondant aux revenus générés par le placement de cette réserve. A concurrence de 9 milliards de francs, ces mouvements se neutralisent du point de vue du besoin net de financement mais altèrent le solde primaire : le principe général de stabilisation de surplus primaire s'entend bien entendu à cadre comptable donné, de sorte que de tels glissements comptables doivent être neutralisés pour la fixation des objectifs budgétaires. Le budget de la dette publique n'a dès lors pas été réduit de 9 milliards de francs pour tenir compte du remboursement de la dette publique en devises et le surcroît de crédit en découlant fait l'objet d'une annulation par versement de ces crédits au budget des Voies et Moyens.

Hoe hoger het primair overschot, hoe sneller en structureler de tendens tot vermindering van de schuld is. België is samen met Denemarken een van de landen in Europa met het hoogste primair overschot en heeft ten opzichte van het Europese gemiddelde in 1996 reeds een primair overschot dat 4,7 B.B.P.-punt hoger ligt, wat overeenstemt met 370 miljard frank.

De overdracht aan de Schatkist van de onbeschikbare reserve aan meerwaarde op goud van de Nationale Bank van België en de de aanwending van deze reserves voor de aflossing van de deviezenschuld leidt tot een daling van de interestlasten ten belope van 9 miljard frank, evenals tot het wegvallen van de niet-fiscale ontvangsten overeenstemmend met het inkomen voortgebracht door de belegging van deze reserve. Ten belope van 9 miljard frank worden deze bewegingen geneutraliseerd uit het oogpunt van de netto financieringsbehoefte, maar ze wijzigen het primair saldo : het algemeen beginsel van de stabilisering van het primair saldo dient wel te worden verstaan binnen een gegeven boekhoudkundig kader zodanig dat dergelijke boekhoudkundige verschuivingen moeten worden gecompenseerd voor de vaststelling van de begrotingsdoelstellingen. De begroting van de overscheidsschuld werd bijgevolg niet verminderd met 9 miljard frank om rekening te houden met de aflossing van de overheidsschud in deviezen en de daaruit voortvoleoiende krediettoename werd geannuleerd door storting van de die kredieten in de Rijksmiddelenbegroting.

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale

Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid

	En milliards de francs — *In miljarden frank*					En % du P.I.B. — *In % van het B.B.P.*					Ecart 1997/1996 en % du P.I.B. — *Verschil 1997/1996 in % van het B.B.P.*	
	1995	1996 Ajusté — *1996 Aangepast*	1996 Probable — *1996 Vermoedelijk*	1997 Avant conclave — *1997 Vóór conclaaf*	1997 Initial — *1997 Initieel*	1995	1996 Ajusté — *1996 Aangepast*	1996 Probable — *1996 Vermoedelijk*	1997 Avant conclave — *1997 Vóór conclaaf*	1997 Initial — *1997 Initieel*		
1. **Solde primaire budgétaire**	**+ 387,2**	**+ 459,9**	**+ 406,9**	**+ 361,9**	**+ 455,2**	**+ 4,9**	**+ 5,6**	**+ 5,0**	**+ 4,3**	**+ 5,4**	**+ 0,4**	1. **Primair begrotingsssaldo**
– Pouvoir fédéral	+ 383,1	+ 444,4	+ 402,8	+ 403,6	+ 446,4	+ 4,8	+ 5,4	+ 4,9	+ 4,8	+ 5,3	+ 0,3	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	+ 4,0	+ 9,3	+ 4,1	– 41,6	+ 8,8	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,0	– 0,5	+ 0,1	+ 0,1	– Sociale zekerheid.
2. **Corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement**	**– 3,2**	**+ 7,2**	**+ 16,1**	**+ 22,4**	**+ 8,8**	**– 0,0**	**+ 0,1**	**+ 0,2**	**+ 0,3**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	2. **Correcties overgang van primair begrotingssaldo naar primair financieringssaldo**
– Pouvoir fédéral	– 25,9	– 0,1	– 0,1	– 2,6	– 4,6	– 0,3	– 0,0	– 0,0	– 0,0	– 0,1	– 0,1	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	+ 22,7	+ 7,2	+ 16,2	+ 25,0	+ 13,4	+ 0,3	+ 0,1	+ 0,2	+ 0,3	+ 0,2	– 0,0	– Sociale zekerheid.
3. **Solde primaire de financement**	**+ 383,9**	**+ 447,7**	**+ 423,1**	**+ 384,3**	**+ 464,0**	**+ 4,8**	**+ 5,5**	**+ 5,2**	**+ 4,5**	**+ 5,5**	**+ 0,3**	3. **Primair financieringssaldo**
– Pouvoir fédéral	+ 357,2	+ 426,1	+ 402,8	+ 400,9	+ 441,7	+ 4,5	+ 5,2	+ 4,9	+ 4,7	+ 5,2	+ 0,3	– Federale overheid.
– Sécurité sociale	+ 26,7	+ 21,7	+ 20,3	– 16,6	+ 22,2	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,2	– 0,2	+ 0,3	+ 0,0	– Sociale zekerheid.
4. **Objectif de solde primaire de financement**		**+ 447,7**	**+ 451,8**	**+ 464,0**	**+ 464,0**		**+ 5,5**	**+ 5,5**	**+ 5,5**	**+ 5,5**	**+ 0,0**	4. **Doelstelling primair financieringssaldo**
5. **Ecart en 1996 et 1997**			**– 28,8**	**– 79,7**	**– 0,0**			**– 0,4**	**– 0,9**	**– 0,0**	**+ 0,4**	5. **Verschil in 1996 en 1997**
– Pouvoir fédéral			– 27,6	– 40,8	+ 0,0			– 0,3	– 0,5	+ 0,0	+ 0,3	– Federale overheid.
– Sécurité sociale			– 1,1	– 38,9	– 0,0			– 0,0	– 0,5	– 0,0	+ 0,0	– Sociale zekerheid.

VI. **Le besoin net de financement du Pouvoir fédéral et de la Sécurité Sociale**

Une marge de sécurité par rapport à la limite des 3 % ...

La stabilisation du surplus primaire combinée à la baisse des charges d'intérêts en % du produit intérieur brut qui découle de l'inversion de l'effet boule de neige permettra au Pouvoir fédéral de ramener son besoin net de financement de 3,1 % en 1996 à 2,7 % en 1997. La Sécurité sociale maintiendra de son côté un surplus de financement de l'ordre de 0,2 % du P.I.B.

Ce faisant, le gouvernement respecte la recommandation de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances de stabiliser le surplus primaire.

Combinée avec l'objectif recommandé aux Régions et Communautés d'un besoin net de financement de 0,4 %, que celles-ci se sont engagées à atteindre par l'Accord de coopération du 17 juillet, cette évolution permet de réaliser un besoin net de financement de 2,9 % en 1997 contre 3,3 % en 1996.

Ce résultat permet également de satisfaire à la recommandation d'une marge de sécurité par rapport aux 3 %.

Il s'indique de souligner que les hypothèses de taux d'intérêt à court terme et de croissance économique retenues par le gouvernement sont plus prudentes que celles du Conseil Supérieur des Finances, ce qui constitue une marge de sécurité supplémentaire.

Un surplus primaire durablement stabilisé par un effort durable ...

Afin de crédibiliser l'action de redressement entreprise et de créer ainsi les conditions d'un retour à la confiance des agents de l'économie belge, tant les ménages que les entreprises, le gouvernement a le souci d'inscrire son budget de l'année 1997 dans une perspective pluriannuelle.

Ce souci est rencontré par le caractère largement structurel de l'effort consenti en cette occasion.

VI. **De netto financieringsbehoeften van de federale overheid en van de sociale zekerheid**

Een veiligheidsmarge ten aanzien van de 3 %-grens ...

De stabilisering van het primair overschot gecombineerd met de verlaging van de intrestlasten in % van het bruto binnenlands produkt voortvloeiend uit de omkering van het sneeuwbaleffect zal de federale overheid in staat stellen haar financieringsbehoefte te verminderen van 3,1 % in 1996 tot 2,7 % in 1997. In de sociale zekerheid wordt een financieringsoverschot van 0,2 % van het B.B.P. aangehouden.

Hiermee eerbiedigt de regering de aanbeveling van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën om het primair overschot te stabiliseren.

Gekoppeld aan de aan de Gewesten en Gemeenschappen aanbevolen doelstelling voor een netto financieringsbehoefte van 0,4 % waartoe deze zich verbonden hebben in het samenwerkingsakkoord van 17 juli, maakt deze ontwikkeling het mogelijk uit te komen op een netto financieringsbehoefte van 2,9 % in 1997 tegenover 3,3 % in 1996.

Dit resultaat maakt het eveneens mogelijk te voldoen aan de aanbeveling voor een veiligheidsmarge ten opzichte van de 3 %.

Er dient beklemtoond dat de hypothesen inzake rentetarieven op korte termijn en economische groei die door de regering worden gehanteerd voorzichtiger zijn dan die van de Hoge Raad van Financiën, hetgeen zorgt voor een bijkomende veiligheidsmarge.

Een duurzaam gestabiliseerd primair overschot door een duurzame inspanning ...

Teneinde de ondernomen saneringsinspanning geloofwaardig te maken en zo de voorwaarden te scheppen voor een terugkerend vertrouwen bij de actoren van de Belgische economie, zowel de gezinnen als de bedrijven, zorgt de regering ervoor dat de begroting 1997 past in een meerjarenperspectief.

Aan deze zorg wordt tegemoet gekomen door de ruimschoots structurele aard van de inspanning die bij deze gelegenheid wordt geleverd.

Compte agrégé du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale (1) | **Samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid (1)**

	En milliards de francs — *In miljarden frank*					En % du P.I.B. — *In % van het B.B.P.*					Ecart 1997 / 1996 en % du P.I.B. — *Verschil 1997 / 1996 in % van het B.B.P.*
	1995 — *1995*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 probable — *1996 vermoedelijk*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	1995 — *1995*	1996 ajusté — *1996 aangepast*	1996 probable — *1996 vermoedelijk*	1997 avant conclave — *1997 vóór conclaaf*	1997 initial — *1997 initieel*	
1. **Solde primaire de financement. — *Primaire financieringssaldo***	**+ 383,9**	**+ 447,7**	**+ 423,1**	**+ 384,3**	**+ 464,0**	**+ 4,8**	**+ 5,5**	**+ 5,2**	**+ 4,5**	**+ 5,5**	**+ 0,3**
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	+ 357,2	+ 426,1	+ 402,8	+ 400,9	+ 441,7	+ 4,5	+ 5,2	+ 4,9	+ 4,7	+ 5,2	+ 0,3
– Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	+ 26,7	+ 21,7	+ 20,3	– 16,6	+ 22,2	+ 0,3	+ 0,3	+ 0,2	– 0,2	+ 0,3	0,0
2. **Intérêts à charge de la dette publique. — *Intresten ten laste van de Rijksschuld***	**+ 674,5**	**+ 653,6**	**+ 653,6**	**+ 664,4**	**+ 664,4**	**+ 8,5**	**+ 8,0**	**+ 8,0**	**+ 7,8**	**+ 7,8**	**– 0,2**
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	+ 668,3	+ 648,5	+ 648,5	+ 659,1	+ 659,1	+ 8,4	+ 8,0	+ 8,0	+ 7,8	+ 7,8	– 0,2
– Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	+ 6,1	+ 5,1	+ 5,1	+ 5,3	+ 5,3	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	0,0
3. **Corrections de passage du budget de la dette publique aux intérêts selon les comptes nationaux. — *Correcties overgang van Rijksschuld begroting naar intrestlasten volgens de nationale rekeningen***	**+ 6,3**	**+ 7,9**	**+ 10,3**	**+ 11,6**	**+ 11,6**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**+ 0,1**	**0,0**
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	+ 6,3	+ 7,9	+ 10,3	+ 11,6	+ 11,6	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	0,0
– Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	+ 0,0	0,0
4. **Charges d'intérêt. — *Intrestlasten***	**+ 680,8**	**+ 661,5**	**+ 663,9**	**+ 676,0**	**+ 676,0**	**+ 8,6**	**+ 8,1**	**+ 8,1**	**+ 8,0**	**+ 8,0**	**– 0,2**
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	+ 674,7	+ 656,4	+ 658,8	+ 670,7	+ 670,7	+ 8,5	+ 8,0	+ 8,1	+ 7,9	+ 7,9	– 0,2
– Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	+ 6,1	+ 5,1	+ 5,1	+ 5,3	+ 5,3	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	+ 0,1	0,0
5. **Besoin net de financement. — *Netto financieringsbehoefte***	**– 296,8**	**– 213,8**	**– 240,9**	**– 291,7**	**– 212,0**	**– 3,7**	**– 2,6**	**– 3,0**	**– 3,4**	**– 2,5**	**+ 0,5**
– Pouvoir fédéral. — *Federale overheid*	– 317,4	– 230,3	– 256,0	– 269,8	– 229,0	– 4,0	– 2,8	– 3,1	– 3,2	– 2,7	+ 0,4
– Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	+ 20,6	+ 16,5	+ 15,2	– 21,9	+ 17,0	+ 0,3	+ 0,2	+ 0,2	– 0,3	+ 0,2	0,0

(1) Pour le budget de l'année 1996, les pourcentages du produit intérieur brut ont été actualisés pour tenir compte des adaptations apportées entretemps par l'Institut des Comptes Nationaux à la série du produit intérieur brut.

(1) Voor de begroting van het jaar 1996 werden de percentages van het bruto binnenlands produkt aangepast om rekening te houden met de intussen door het Instituut van de Nationale Rekeningen aangebrachte wijziging in de reeks van het bruto binnenlands produkt.

Les mesures détaillées dans le présent document font clairement apparaître que *sur la période 1998 à 2000, l'effort réalisé a un rendement permanent de quelque 80 milliards de francs.*

Pour en évaluer la portée, une simulation à long terme a été réalisée en appliquant aux résultats de l'année 1997 les prévisions d'évolution du Bureau du Plan dans ces « Perspectives économiques 1996-2000 » publiées au mois d'avril 1996 (scénario actualisé) pour la période des années 1998 à 2000 et en les corrigeant à concurrence des effets des mesures tels que détaillés dans ce document.

De cet exercice présenté au tableau ci-après, il ressort de manière indubitable que les bases d'une situation budgétaire saine ont bien été jetées.

Preuve du caractère durable des mesures prises, le surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale progresserait sans mesures nouvelles de 5,5 % à 6,1 % entre 1997 et l'an 2000.

Il découle de cette évolution, ainsi que des efforts auxquels les Régions et Communautés se sont engagées en vertu de l'Accord de Coopération, une poursuite de la décrue du besoin net de financement de l'ensemble des Pouvoirs publics belges :

— globalement, *leurs besoins nets de financement reviendraient de 2,9 % en 1997 à 1,6 % en 2000*;

— l'*entité I verrait sa situation s'améliorer de 0,9 point* sur cette période;

— tandis que l'*entité II améliorerait sa position de 0,4 point*, pour revenir à l'équilibre budgétaire à cet horizon.

De in dit document uiteengezette maatregelen tonen duidelijk aan dat *over de periode 1998 tot 2000, de geleverde inspanning een bestendig rendement van zowat 80 miljard frank oplevert.*

Om de draagwijdte ervan te evalueren, werd een simulatie op lange termijn verricht door op de resultaten van 1997 de evolutieve prognoses toe te passen die het Planbureau in zijn « Economische vooruitzichten 1996-2000 » in de maand april 1996 heeft gepubliceerd (geactualiseerd scenario) voor de periode 1998 tot 2000 en ze te corrigeren met de weerslag van de maatregelen die werden uiteengezet in dit document.

Uit die oefening weergegeven in de onderstaande tabel blijkt onweerlegbaar dat de grondslagen voor een gezonde begrotingstoestand wel degelijk gelegd zijn.

Dat het primaire overschot van de federale overheid en de sociale zekerheid tussen 1997 en het jaar 2000 zou stijgen van 5,5 % tot 6,1 % zonder nieuwe maatregelen levert het bewijs van de duurzame aard van de genomen maatregelen.

Uit deze ontwikkeling evenals uit de inspanningen waartoe de Gewesten en Gemeenschappen zich hebben verbonden krachtens het samenwerkingsakkoord, vloeit voort dat de netto financieringsbehoefte van de gezamenlijke Belgische overheid verder zal afnemen :

— globaal genomen *zouden hun netto financieringsbehoeften teruglopen van 2,9 % in 1997 tot 1,6 % in 2000*;

— over diezelfde periode *zou entiteit I haar toestand zien verbeteren met 0,9 punt*;

— terwijl *entiteit II haar positie met 0,4 punt zou verbeteren*, om tegen die einder terug te keren tot een begrotingsevenwicht.

PERSPECTIVES PLURIANNUELLES : 1997-2000

En % du P.I.B.

MEERJAREN RAMINGEN : 1997-2000

In % van het B.B.P.

	1997	1998	1999	2000	
COMPTE AGREGE DE L'ENTITE I.					SAMENGEVOEGDE REKENING VAN ENTITEIT I.
I.1. *Dépenses primaires consolidées*	*38,8*	*38,7*	*38,5*	*38,2*	I.1. *Geconsolideerde primaire uitgaven.*
— Pouvoir fédéral	9,4	9,3	9,2	9,1	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	18,0	17,8	17,6	17,5	— Sociale zekerheid.
— Autres entités (U.E.; R. & C.)	11,4	11,6	11,7	11,6	— Andere entiteiten (E.U.; G. & G.).
I.2. *Recettes totales consolidées*	*44,1*	*44,2*	*44,3*	*44,2*	I.2. *Geconsolideerde totale ontvangsten.*
— Pouvoir fédéral	17,3	17,2	17,1	17,1	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	15,5	15,5	15,4	15,5	— Sociale zekerheid.
— Autres entités (U.E.; R. & C.)	11,4	11,6	11,7	11,6	— Andere entiteiten (E.U.; G. & G.).
I.3. *Corrections de passage du solde primaire budgétaire au solde primaire de financement*	+ *0,1*	+ *0,1*	+ *0,1*	+ *0,1*	I.3. *Correcties overgang van primaire begrotingsbehoefte naar primair financieringssaldo.*
— Pouvoir fédéral	– 0,1	– 0,1	– 0,1	– 0,1	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,2	+ 0,2	— Sociale zekerheid.
I.4. *Soldes primaires de financement*	+ *5,5*	+ *5,7*	+ *5,9*	+ *6,1*	I.4. *Primair financieringssaldo.*
— Pouvoir fédéral	+ 5,2	+ 5,2	+ 5,4	+ 5,5	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 0,3	+ 0,5	+ 0,6	+ 0,6	— Sociale zekerheid.
I.5. *Charges d'intérêts*	+ *8,0*	+ *7,9*	+ *7,9*	+ *7,7*	I.5. *Intrestlasten.*
— Pouvoir fédéral	+ 7,9	+ 7,9	+ 7,9	+ 7,7	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 0,1	+ 0,1	0,0	0,0	— Sociale zekerheid.
I.6. *Besoins nets de financement entité I*	– *2,5*	– *2,3*	– *2,0*	– *1,6*	I.6. *Netto financieringsbehoefte entiteit I.*
— Pouvoir fédéral	– 2,7	– 2,7	– 2,5	– 2,2	— Federale overheid.
— Sécurité sociale	+ 0,2	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,6	— Sociale zekerheid.
COMPTE AGREGE DE L'ENTITE II.					SAMENGEVOEGDE REKENING VAN ENTITEIT II.
II. *Besoins nets de financement entité II*	– *0,4*	– *0,2*	*0,0*	*0,0*	II. *Netto financieringsbehoefte entiteit II.*
— Régions et Communautés	– 0,4	– 0,2	0,0	0,0	— Gewesten en Gemeenschappen.
— Pouvoirs locaux	0,0	0,0	0,0	0,0	— Lokale besturen.
COMPTE AGREGE DE L'ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS.					SAMENGEVOEGDE REKENING VAN DE GEZAMENLIJKE OVERHEID.
III. *Besoins nets de financement globaux* (= I.6+II)	– *2,9*	– *2,5*	– *2,0*	– *1,6*	III. *Globale netto financieringsbehoefte.* (= I.6+II)

TROISIEME PARTIE

RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes

Section 1

Les recettes de 1996

Bien que la notion budgétaire porte uniquement sur les recettes des Voies et Moyens, les commentaires qui suivent ne concernent que les recettes totales, avant tout prélèvement des recettes finançant d'autres pouvoirs (Union Européenne, Communautés et Régions ainsi que Sécurité sociale). En effet, ces prélèvements évoluent de manière autonome et leur déduction vicierait toute comparaison.

1. Réalisations au terme des huit premiers mois

A fin août 1996, les recettes fiscales atteignent 1 499,1 milliards de francs soit 54,5 milliards de francs (+ 3,8 %) de plus que les recettes des huit premiers mois de 1995, ainsi que le montre le tableau suivant :

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten

Afdeling 1

De ontvangsten van 1996

Alhoewel het begrotingsconcept enkel betrekking heeft op de Rijksmiddelenontvangsten, hebben navolgende commentaren betrekking op de totale ontvangsten, vóór iedere afhouding van ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, Gemeenschappen en Gewesten alsmede sociale zekerheid). Vermits deze afhoudingen autonoom evolueren, zou de aftrek ervan immers elke vergelijking scheeftrekken.

1. Verwezenlijkte ontvangsten tijdens de eerste acht maanden

Zoals onderstaande tabel aantoont, bedroegen eind augustus 1996 de fiscale ontvangsten 1 499,1 miljard frank, wat 54,5 miljard frank (+ 3,8 %) meer is dan de ontvangsten van de eerste acht maanden van 1995 :

Recettes fiscales courantes des huit premiers mois de 1995 et 1996

(En milliards de francs)

Lopende fiscale ontvangsten tijdens de eerste acht maanden van 1995 en 1996

(In miljarden franken)

Recettes — *Ontvangsten*	1995			1996			Ecarts — *Verschil*	
	Totales — *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs — *Financiering van andere overheden*	Voies et Moyens — *Rijksmiddelen*	Totales — *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs — *Financiering van andere overheden*	Voies et Moyens — *Rijksmiddelen*	(4) - (1)	(4)/(1) %
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Contributions directes. — *Directe belastingen.*								
– Précompte mobilier. — *Roerende voorheffing*	90,8	—	90,8	82,0	—	82,0	– 8,8	– 9,8
– Précompte professionnel. — *Bedrijfsvoorheffing*	598,8	289,1	309,7	621,7	304,1	317,5	+ 22,9	+ 3,8
– Versements anticipés. — *Voorafbetalingen*	162,9	—	162,9	175,1	—	175,1	+ 12,2	+ 7,4
– Rôles. — *Kohieren*	– 33,9	—	– 33,9	– 41,9	—	– 41,9	– 8,0	– 23,6
– Autres. — *Andere*	36,4	5,4	31,0	41,1	4,0	37,2	+ 4,7	+ 12,9
Total contributions directes. — *Totaal directe belastingen*	855,0	294,5	560,5	878,0	308,1	569,9	+ 23,0	+ 2,7
Douanes. — *Douane*	26,0	26,0	—	26,6	26,6	—	+ 0,6	+ 2,4
Accises et Divers. — *Accijnzen en diversen*	129,3	0,5	128,9	133,9	0,4	133,4	+ 4,6	+ 3,5
T.V.A. et timbres. — *B.T.W. en zegelrechten*	373,6	308,0	65,7	391,3	320,8	70,5	+ 17,7	+ 4,7
Enregistrement et divers. — *Registratie en diversen*	43,5	11,3	32,2	50,9	13,0	38,0	+ 7,4	+ 17,2
Recettes fiscales courantes. — *Lopende fiscale ontvangsten*	1 427,4	640,2	787,3	1 480,7	668,9	811,8	53,3	+ 3,7
Droits de succession. — *Successierechten*	17,3	17,3	—	18,4	18,4	—	+ 1,1	+ 6,6
Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	1 444,7	657,4	787,3	1 499,1	687,3	811,8	+ 54,4	+ 3,8

Les recettes perçues par l'*Administration des Contributions directes* progressent de 23,0 milliards de francs (+ 2,7 %). Compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, la progression des recettes perçues par l'Administration des Contributions directes est de 26,8 milliards de francs ou + 3,1 %.

Le précompte mobilier sur dividendes s'élève à 34,0 milliards de francs et progresse ainsi de 0,2 milliard de francs (+ 0,5 %), tandis que le précompte mobilier perçu sur les autres revenus accuse un recul de 9,6 milliards de francs (- 16,7 %) en revenant de 57,8 milliards de francs à 48,2 milliards de francs. Ce recul reflète l'impact de la baisse des taux d'intérêt observée par rapport à la période correspondante de 1996, couplée à la hausse du précompte mobilier, qui est passé de 13,39 % à 15 % le 1er janvier 1996. Ces deux facteurs devraient avoir contribué à renforcer sensiblement l'attrait de certaines formules de placement non fiscalisées (carnets de dépôts notamment).

De door de *Administratie der Directe Belastingen* geïnde ontvangsten stijgen met 23,0 miljard frank (+ 2,7 %). Rekening houdend met de beweging van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten bedraagt de stijging van de door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten 26,8 miljard frank of + 3,1 %.

De roerende voorheffing op dividenden bedraagt 34,0 miljard frank en stijgt dus met 0,2 miljard frank (+ 0,5 %), terwijl de roerende voorheffing op de andere inkomsten vermindert met 9,6 miljard frank (- 16,7 %) van 57,8 miljard frank tot 48,2 miljard frank. Die achteruitgang weerspiegelt de weerslag van de daling van de intrestvoeten ten opzichte van de overeenkomstige periode van 1996, gekoppeld aan de verhoging van de roerende voorheffing op 1 januari 1996 van 13,39 % op 15 %. Die twee factoren zouden ertoe moeten bijgedragen hebben dat bepaalde vrijgestelde beleggingsinstrumenten (depositoboekjes, onder andere) veel aantrekkelijker zijn geworden.

Le précompte professionnel atteint 621,7 milliards de francs, augmentant ainsi de 22,9 milliards de francs (+ 3,8 %). Compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, la croissance réelle est plus soutenue que ne l'indiquent les chiffres ci-dessus. L'augmentation du précompte professionnel source reflète l'évolution modérée des revenus salariaux, compte tenu des mesures de modération salariale en vigueur et du niveau de l'emploi.

Les versements anticipés atteignent 175,1 milliards de francs, soit 12,2 milliards de francs (+ 7,4 %) de plus qu'à pareille époque en 1995. La progression de la recette est uniquement logée en sociétés et a caractérisé tant la première que la deuxième échéance importante des versements anticipés en avril et en juillet 1996. L'amélioration des attentes bénéficiaires des sociétés en fonction d'une perspective de redémarrage de la croissance économique après la pause conjoncturelle de ces derniers mois en est sans doute une cause importante. Indépendamment de cet élément, l'impact du renforcement au cours des dernières années tant de la législation que des contrôles à l'impôt des sociétés, ne doit pas être minimisé.

Les perceptions par rôles connaissent un recul de 8 milliards de francs. Celui-ci est la résultante d'une évolution divergente qu'il s'agisse de l'impôt des personnes physiques (- 10,2 milliards de francs) et de l'impôt des non-résidents (- 1,5 milliard de francs) ou de l'impôt des sociétés (+ 3,7 milliards de francs). L'important recul observé au niveau des perceptions par rôles à l'impôt des personnes physiques s'explique surtout par le choix de la période de comparaison. En effet, les huit premiers mois de 1995 avaient donné lieu aux perceptions liées à l'enrôlement de l'exercice d'imposition 1994 (portant sur les revenus 1993) de l'impôt des personnes physiques; or, en 1993, la C.C.C. (Contribution Complémentaire de Crise) avait été introduite en milieu d'année et n'avait donc pas été perçue par voie de précompte professionnel pendant les sept premiers mois de l'année. Cette partie non retenue à la source a donc dû être perçue ultérieurement par voie de rôles. L'incidence de cette régularisation sur les recettes perçues par rôles en 1995 — afférentes, pour l'essentiel, aux revenus de 1993 — est estimée à plus de 7 milliards de francs.

Parmi les autres impôts perçus par l'Administration des contributions directes, il faut signaler la taxe compensatoire d'accises, instaurée en 1995, et dont le rendement atteint 4,3 milliards de francs au terme des huit premiers mois. Par ailleurs, le recul temporaire de la recette de précompte immobilier (-1,8 milliard de francs) s'explique par un rythme d'enrôlement moins rapide qu'en 1995.

Les *Droits de Douane* atteignent 26,6 milliards de francs contre 26,0 milliards de francs un an plus tôt.

Les *Droits d'Accises* progressent de 4,6 milliards de francs (+ 3,5 %) essentiellement suite aux augmentations décidées en huiles minérales. La hausse de la consommation de gasoil en volume (+ 4,9 %) a

De bedrijfsvoorheffing bedraagt 621,7 miljard frank, wat een stijging met 22,9 miljard frank (+ 3,8 %) inhoudt. Als men rekening houdt met de beweging van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, is de reële groei sterker dan onderstaande cijfers doen uitschijnen. De stijging van de aan de bron geïnde voorheffing weerspiegelt de gematigde evolutie van de inkomens uit arbeid, waarbij de vigerende maatregelen inzake loonmatiging en ook het niveau van de werkgelegenheid in aanmerking zijn genomen.

De voorafbetalingen bedragen 175,1 miljard frank, wat 12,2 miljard frank (+ 7,4 %) meer is dan in dezelfde periode van 1995. De toename van de ontvangsten is uitsluitend gelokaliseerd bij de vennootschapsbelasting en heeft vooral betrekking zowel op de eerste als op de tweede belangrijke vervaldag van de voorafbetalingen in april en in juli 1996. Een belangrijke reden daarvoor is ongetwijfeld de verbeterde winstverwachtingen van de vennootschappen ingevolge het verwachte herstel van de economische groei na de conjunctuurpauze van de laatste maanden. Onafhankelijk daarvan mag de weerslag op de vennootschapsbelasting van zowel de strengere wetgeving als van de strengere controles sinds de laatste jaren niet worden onderschat.

De inningen bij inkohiering verminderen met 8 miljard frank, en dit ingevolge de uiteenlopende evoluties bij de personenbelasting (- 10,2 miljard frank), de belasting op niet-inwoners (- 1,5 miljard frank) en de vennootschapsbelasting (+ 3,7 miljard frank). De belangrijke achteruitgang van de ingekohierde belastingen op de natuurlijke personen is vooral te verklaren door de periodes die vergeleken worden. De inningen die plaatsvonden tijdens de eerste acht maanden van 1995 betroffen immers inkohieringen voor het aanslagjaar 1994 (inkomsten 1993) van de belastingen op de natuurlijke personen. In het midden van 1993 werd echter de aanvullende crisisbijdrage (A.C.B.) ingevoerd; die was dus niet opgenomen in de bedrijfsvoorheffing van de eerste zeven maanden van het jaar en is door latere inkohieringen geregulariseerd. De weerslag van die regularisaties op de in 1995 geïnde kohieren — die grotendeels de inkomsten van 1993 betreffen — wordt op meer dan 7 miljard frank geraamd.

Onder de andere belastingen die door de Administratie van de Directe Belastingen geïnd worden, moet de accijnscompenserende belasting vernoemd worden, die in 1995 werd ingevoerd en die na de eerste acht maanden 4,3 miljard frank heeft opgebracht. Anderzijds is de tijdelijke vermindering van de ontvangsten bij de onroerende voorheffing (- 1,8 miljard frank) te verklaren door een inkohieringsritme dat lager lag dan in 1995.

De *Douanerechten* bedragen 26,6 miljard frank tegen 26,0 miljard frank een jaar geleden.

De *Accijnzen* stijgen met 4,6 miljard frank (+ 3,5 %); die stijging is voornamelijk te wijten aan de besliste tariefverhogingen bij de minerale oliën, waar in termen van ontvangsten de stijging in volu-

permis de compenser en termes de recettes la baisse des consommations d'essence (- 2,8 % globalement mais - 17,3 % pour l'essence avec plomb).

Les recettes de *T.V.A. et timbres* progressent de 17,7 milliards de francs (+ 4,7 %). La croissance des recettes brutes (perceptions par le C.T.I.) est peu soutenue (+ 3,7 %) malgré l'évolution des exportations et des investissements, (lesquels donnent ultérieurement lieu à restitution de la T.V.A. payée) car la consommation privée continue à stagner et son évolution demeure en retrait par rapport à celle du revenu national.

Les recettes d'*Enregistrement et droits divers* progressent de 7,4 milliards de francs (+ 17,2 %), ce qui reflète par rapport à la période correspondante de 1995, l'arrêt de la dégradation du marché immobilier; la différence d'évolution vient essentiellement de la période de comparaison même si l'évolution du crédit hypothécaire des droits d'hypothèque confirme un relatif redressement du marché immobilier.

Au total, les *Recettes fiscales* atteignent, au terme des huit premiers mois, 1 499,1 milliards de francs contre 1 444,7 milliards de francs pour la période de 1995, progressant ainsi de 54,4 milliards de francs (+ 3,8 %). De cette progression, quelque 29,9 milliards de francs augmentent les recettes finançant d'autres pouvoirs (+ 4,6 %), tandis que les recettes des Voies et Moyens ne s'accroissent donc que de 24,5 milliards de francs (+ 3,1 %).

2. **Réestimation des recettes de 1996**

Les recettes fiscales totales ont donc évolué, en 1996, d'une manière moins favorable qu'escompté lors de l'établissement du budget ajusté. La moins-value des recettes fiscales qui s'élève à 25,9 milliards de francs est quelque peu amortie par une amélioration de 4,0 milliards de francs en recettes non fiscales.

La raison principale de cette moins-value est la révision à la baisse des perspectives de croissance pour l'année en cours, celle-ci n'étant plus estimée qu'à 1,2 % contre 1,5 % et 2,2 % en volume respectivement lors du Contrôle budgétaire et du budget initial et surtout de 2,8 % contre 3,8 % et 4,7 % en nominal respectivement lors du Contrôle budgétaire et du budget initial. Ce changement des perspectives macro-économiques explique à lui seul près de 20 milliards de francs de moins-values dans les recettes fiscales par rapport au niveau retenu lors du Contrôle budgétaire. L'essentiel du solde de la moins-value trouve sa source dans l'évolution défavorable du précompte mobilier perçu sur intérêts comme mentionné dans le commentaire des recettes des huit premiers mois de l'année.

Compte tenu de cette évolution conjoncturelle et des réalisations des huit premiers mois, les recettes fiscales et non fiscales probables pour 1996 ont été réestimées à 2 448,0 milliards de francs, soit

me van het verbruik van stookolie (+ 4,9 %) de daling van het verbruik van benzine (globaal - 2,8 % maar - 17,3 % voor loodhoudende benzine) heeft kunnen compenseren.

De ontvangsten inzake *B.T.W. en zegelrechten* stijgen met 17,7 miljard frank (+ 4,7 %). De groei van de bruto-ontvangsten (inningen door de C.I.V.) is weinig uitgesproken (+ 3,7 %) ondanks de ontwikkeling van de uitvoer en de investeringen (die later aanleiding geven tot teruggave van betaalde B.T.W.), want het gezinsverbruik blijft verder stagneren en de evolutie ervan blijft achter op die van het nationaal inkomen.

De ontvangsten inzake *Registratierechten en diverse rechten* stijgen met 7,4 miljard frank (+ 17,2 %), hetgeen aanduidt dat er, in vergelijking met de overeenkomstige periode van 1995, een einde is gekomen aan de verzwakking van de onroerend goedmarkt. Dat de evoluties zo uiteenlopen heeft vooral te maken met de periodes die vergeleken worden, ook al komt de evolutie van de hypothecaire leningen en van de hypotheekrechten een relatieve herleving van de onroerend goedmarkt bevestigen.

In het totaal bedragen de *Fiscale ontvangsten* tijdens de eerste acht maanden 1 499,1 miljard frank tegen 1 444,7 miljard frank voor dezelfde periode van 1995. Dat is een stijging met 54,4 miljard frank (+ 3,8 %). Van die stijging verhogen de ontvangsten tot financiering van andere overheden met ongeveer 29,9 miljard frank (+ 4,6 %), terwijl de Rijksmiddelenontvangsten slechts met 24,5 miljard frank (+ 3,1 %) toenemen.

2. **Herrraming van de ontvangsten van 1996**

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn in 1996 dus minder gunstig geëvolueerd dan werd verwacht bij de opmaak van de aangepaste begroting. De invloed van deze minderontvangsten ten belope van 25,9 miljard frank wordt enigszins opgevangen door een verbetering met 4,0 miljard frank van de niet-fiscale ontvangsten.

De hoofdreden van die lagere opbrengst is de neerwaartse bijstelling van de groeivooruitzichten voor het lopende jaar, die in volume nog slechts op 1,2 % geschat wordt tegenover 1,5 % bij de begrotingscontrole en 2,2 % bij de opmaak van de begroting en die vooral nominaal slechts 2,8 % bedraagt tegenover 3,8 % bij de begrotingscontrole en 4,7 % bij de opmaak van de begroting. Die bijstelling van de macro-economische vooruitzichten verklaart op zich alleen al een teruglopende opbrengst van bijna 20 miljard frank aan fiscale ontvangsten ten opzichte van het niveau dat weerhouden werd bij de begrotingscontrole. Die minderopbrengst is voor de rest grotendeels te wijten aan de ongunstige ontwikkeling van de roerende voorheffing op intresten zoals vermeld wordt in de commentaar bij de ontvangsten van de eerste acht maanden van het jaar.

Rekening gehouden met die conjunctuurontwikkeling en met de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden, werden de vermoedelijke fiscale en niet-fiscale ontvangsten voor 1996 herraamd op

21,9 milliards de francs de moins qu'escompté lors du Contrôle budgétaire.

Les recettes probables, y compris les recettes non fiscales et les recettes de capital, figurent dans le tableau ci-après :

Recettes probables 1996

(En milliards de francs)

2 448,0 miljard frank, wat 21,9 miljard frank minder is dan verwacht tijdens de begrotingscontrole.

Het geheel van de vermoedelijke ontvangsten, met inbegrip van de niet-fiscale en de kapitaalontvangsten, is vermeld in de volgende tabel :

Vermoedelijke ontvangsten 1996

(In miljarden frank)

RECETTES — *ONTVANGSTEN*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*			Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*			Ecarts — *Verschil*		
	Totales — *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs — *Financiering andere overheden*	Voies et Moyens — *Rijksmiddelen*	Totales — *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs — *Financiering andere overheden*	Voies et Moyens — *Rijksmiddelen*	Totales — *Totaal*	Finançant d'autres pouvoirs — *Financiering andere overheden*	Voies et Moyens — *Rijksmiddelen*
	1	2	3	4	5	6	7 = (4-1)	8 = (5-2)	9 = (6-3)
RECETTES COURANTES. — *LOPENDE ONTVANGSTEN.*									
Contributions directes.— *Directe belastingen.*									
– Précompte mobilier. — *Roerende voorheffing*	118,4	—	118,4	110,2	—	110,2	– 8,2	—	– 8,2
– Précompte professionnel. — *Bedrijfsvoorheffing.*	922,3	455,0	467,3	907,3	455,0	452,3	– 15,0	—	– 15,0
– Versements anticipés. — *Voorafbetalingen*	264,5	—	264,5	271,6	—	271,6	+ 7,1	—	+ 7,1
– Rôles. — *Kohieren*	– 15,8	—	– 15,8	– 22,0	—	– 22,0	– 6,2	—	– 6,2
– Autres. — *Andere*	61,2	8,6	52,6	62,0	9,2	52,8	+ 0,8	+ 0,6	+ 0,2
Total Contributions directes. — *Totaal Directe Belastingen*	1 350,6	463,6	887,0	1 329,1	464,2	864,9	– 21,5	+ 0,6	– 22,1
Douanes. — *Douane*	41,0	41,0	—	41,0	41,0	—	—	—	—
Accises et divers. — *Accijnzen en diversen*	204,7	0,6	204,1	203,3	0,6	202,7	– 1,4	—	– 1,4
T.V.A. et timbres. — *B.T.W. en zegelrechten*	626,5	476,1	150,4	618,8	475,4	143,4	– 7,8	– 0,7	– 7,0
Enregistrement. — *Registratie*	69,9	17,5	52,4	74,9	19,4	55,4	+ 5,0	+ 1,9	+ 3,1
Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	2 292,6	998,8	1 293,9	2 267,0	1 000,5	1 266,5	– 25,6	+ 1,7	– 27,4
Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	131,1	—	131,1	131,8	—	131,8	+ 0,7	—	+ 0,7
Recettes courantes. — *Lopende ontvangsten*	2 423,7	998,8	1 424,9	2 398,8	1 000,5	1 398,2	– 24,9	+ 1,7	– 26,7
RECETTES DE CAPITAL. — *KAPITAALONTVANGSTEN.*									
Fiscales. — *Fiscale*	26,2	26,2	—	25,9	25,9	—	– 0,3	– 0,3	—
Non fiscales. — *Niet-fiscale*	20,0	—	20,0	23,3	—	23,3	+ 3,3	—	+ 3,3
Recettes de capital. — *Kapitaalontvangsten*	46,2	26,2	20,0	49,2	25,9	23,3	+ 3,0	– 0,3	+ 3,3
TOTAL DES RECETTES. — *TOTAAL VAN DE ONTVANGSTEN*	2 469,9	1 025,0	1 444,9	2 448,0	1 026,4	1 421,6	– 21,9	+ 1,4	– 23,3

Les recettes probables de 1996 se présentent comme suit :

En Contributions directes, les recettes totales probables seraient de 21,5 milliards de francs inférieures aux recettes ajustées lors du Contrôle budgétaire.

En précompte mobilier, le recul prévu de 8,2 milliards de francs tient compte des réalisations des huit premiers mois et d'une stabilisation de la recette des quatre derniers mois de l'année au niveau atteint en 1995.

Par ailleurs, en précompte professionnel source, il convient de réduire de 15,0 milliards de francs la prévision ajustée en raison de la moindre croissance attendue de la masse salariale suite, à la fois, à l'évolution du marché de l'emploi et à la modération salariale, lesquelles sous-tendent la révision à la baisse des prévisions économiques.

En versements anticipés, au vu des recettes des huit premiers mois et, malgré la révision en légère baisse des prévisions économiques, la recette a été réestimée en progrès de 7,1 milliards de francs.

En matière de rôles, un recul est escompté (– 6,2 milliards de francs) qui tient compte de l'évolution constatée au terme des huit premiers mois.

En droits d'accises, les recettes probables se fondent sur la persistance des évolutions constatées pendant les deux premiers quadrimestres.

En T.V.A., la recette probable s'inscrit en recul (– 7,8 milliards de francs) par rapport au niveau retenu lors du Contrôle budgétaire, compte tenu ici aussi de la détérioration des prévisions relatives aux grandeurs macro-économiques sous-jacentes.

En enregistrement et divers, l'arrêt de la dégradation du marché immobilier de biens existants, tant en volume qu'en prix, explique la majoration de 5,0 milliards de francs de la recette ajustée.

En recettes non fiscales, les réalisations devraient s'avérer supérieures de 4,0 milliards de francs aux prévisions budgétaires du mois de février. Cette meilleure perspective provient de l'obligation pour Belgacom de verser 9 milliards de francs de redevance mobilophonie au lieu d'un montant prévu de 5,8 milliards de francs.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital, accuserait un recul de 21,9 milliards de francs.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 1 026,4 milliards de francs, soit quasiment le niveau retenu lors du Contrôle budgétaire (+ 1,4 milliard de francs). L'écart est essentiellement dû à la révision à la hausse de la prévision en matière de droits d'enregistrement sur les mutations immobilières, lesquels sont pour partie attribués aux Régions.

De vermoedelijke ontvangsten voor 1996 zien er dus uit als volgt :

Inzake directe belastingen zouden de vermoedelijke totale ontvangsten 21,5 miljard frank lager liggen dan de tijdens de begrotingscontrole aangepaste ontvangsten.

Inzake roerende voorheffing is de voorziene achteruitgang van 8,2 miljard frank gebaseerd op de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden en op een stabilisatie van de ontvangsten tijdens de vier laatste maanden van het jaar op het niveau dat ze bereikten in 1995.

Bovendien dient men inzake de bedrijfsvoorheffing aan de bron de aangepaste ramingen met 15,0 miljard frank te verminderen wegens de verwachte tragere groei van de loonmassa ingevolge zowel de slechte toestand van de werkgelegenheid als de loonmatiging, factoren die aan de basis liggen van de neerwaartse herziening van de economische vooruitzichten.

Inzake voorafbetalingen werden de ontvangsten, in het licht van de realisaties van de eerste acht maanden en ondanks de licht neerwaartse herziening van de economische vooruitzichten, bij de herraming opgewaardeerd met 7,1 miljard frank.

Inzake inkohieringen wordt een achteruitgang verwacht (– 6,2 miljard frank) die rekening houdt met de evolutie die waargenomen werd na de eerste acht maanden.

Inzake accijnzen zijn de vermoedelijke ontvangsten gebaseerd op de voortzetting van de evolutie die tijdens de eerste twee viermaandsperiodes werd vastgesteld.

Inzake B.T.W. vertonen de vermoedelijke ontvangsten een achteruitgang (– 7,8 miljard frank) ten opzichte van het bedrag dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole, rekening gehouden, ook bij die ontvangsten, met de verslechterde vooruitzichten inzake de onderliggende macroeconomische grootheden.

Inzake registratie en diversen wordt de verhoging met 5,0 miljard frank van de aangepaste ontvangsten verklaard doordat er een einde kwam aan de verzwakking van de markt van de bestaande onroerende goederen, zowel in volume als in prijzen.

Inzake niet-fiscale ontvangsten zouden de verwezenlijkingen 4,0 miljard frank hoger moeten liggen dan in de begrotingsvooruitzichten van de maand februari. Dit beter vooruitzicht is te danken aan het feit dat Belgacom verplicht is 9 miljard frank te storten voor haar mobilofonievergunning, in plaats van het verwachte bedrag van 5,8 miljard frank.

Globaal zou het geheel van totale ontvangsten, zowel fiscale als niet-fiscale en zowel lopende als kapitaalontvangsten, wijzen op een vermindering met 21,9 miljard frank.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 1 026,4 miljard frank, wat nagenoeg het bedrag is dat in aanmerking werd genomen tijdens de begrotingscontrole (+ 1,4 miljard frank). Het verschil is hoofdzakelijk te wijten aan de opwaartse bijstelling van de registratierechten op de overdrachten van onroerende goederen, die gedeeltelijk toegewezen worden aan de Gewesten.

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 1996 ont été revues à la baisse à concurrence de 23,3 milliards de francs par rapport à leur niveau ajusté lors du Contrôle budgétaire.

Section 2

Les recettes de 1997

1. Méthode d'estimation

La méthode désagrégée a été utilisée comme pour l'estimation des recettes fiscales courantes des années antérieures. Elle se fonde sur les deux principes suivants :

1. Les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives; (I.P.P., I.Soc., autres revenus mobiliers, taxes perçues par les Contributions directes, droits de douane, d'accises, T.V.A. et droits d'enregistrement).

2. Certains agrégats macro-économiques fuguant dans la Comptabilité nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget économique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) permet de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales courantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 1996, cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 1996

	(en milliards de francs)
I. *Contributions directes*	
— impôt des personnes physiques	967,6
— impôt des sociétés	231,8
— impôt sur les autres revenus mobiliers	73,9
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	55,8
II. *Douanes et accises*	
— droits de douane	41,0
— droits d'accises et divers	203,3
III. *Enregistrement*	
— T.V.A. et timbres	618,8
— droits d'enregistrement et divers	74,9
IV. *TOTAL*	*2 267,0*

Bijgevolg werden, inzake Rijksmiddelen, de vermoedelijke ontvangsten van 1996 met 23,3 miljard verlaagd ten opzichte van het tijdens de begrotingscontrole aangepast bedrag.

Afdeling 2

De ontvangsten van 1997

1. Ramingsmethode

Voor de raming van de lopende fiscale ontvangsten werd zoals voor de vorige jaren de gedesaggregeerde methode toegepast. Deze steunt op de twee volgende principes :

1. De totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën; (personenbelasting, vennootschapsbelasting, andere roerende inkomsten, door de Administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten, douanerechten, accijnzen, B.T.W. en registratierechten).

2. Sommige macro-economische grootheden die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in het Economisch Budget) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens die gedesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 1996 ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale lopende fiscale ontvangsten 1996

	(in miljarden frank)
I. *Directe belastingen*	
— personenbelasting	967,6
— vennootschapsbelasting	231,8
— belasting op andere roerende inkomsten	73,9
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	55,8
II. *Douane en Accijnzen*	
— invoerrechten	41,0
— accijnzen en diversen	203,3
III. *Registratie*	
— B.T.W. en zegelrechten	618,8
— registratierechten en diversen	74,9
IV. *TOTAAL*	*2 267,0*

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents figurent pour 1997 au tableau III; tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

L'évolution spontanée ainsi calculée est corrigée par d'éventuels glissements de recettes entre deux années (tableau I) et par l'incidence complémentaire, en 1997, des mesures discrétionnaires (tableau II). L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 1997 par rapport au niveau des recettes de 1996.

Les mesures existantes impliquaient une incidence complémentaire négative de 10,6 milliards de francs, laquelle a été largement rééquilibrée par les mesures nouvelles décidées cet automne. L'incidence en 1997 de ces mesures nouvelles est estimée à 22,4 milliards de francs. Globalement l'incidence complémentaire en 1997 des mesures discrétionnaires est donc estimée à 11,8 milliards de francs.

La liste détaillée de l'ensemble des mesures présentées au tableau II, peut se résumer comme suit :

Overeenkomstig het tweede principe worden de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden, alsmede de erop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 1997 in tabel III weergegeven, terwijl het detail van de berekeningen in tabel IV is opgenomen.

De aldus berekende spontane evolutie wordt vervolgens gecorrigeerd voor eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee jaren (tabel I) en voor de aanvullende weerslag in 1997 van de discretionaire maatregelen (tabel II). De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich meebrengt in 1997 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten in 1996.

De bestaande maatregelen hadden een negatieve aanvullende weerslag van 10,6 miljard frank tot gevolg, die grotendeels werd gecompenseerd door de nieuwe maatregelen die deze herfst werden beslist. De weerslag in 1997 van die nieuwe maatregelen wordt geraamd op 22,4 miljard frank. De totale aanvullende weerslag in 1997 van de discretionaire maatregelen wordt dus op 11,8 miljard frank geraamd.

De gedetailleerde lijst van het geheel van de in tabel II opgenomen maatregelen, kan als volgt worden samengevat :

Synthèse des incidences complémentaires en 1997 des mesures discrétionnaires

(En milliards de francs)

Samenvatting van de aanvullende weerslag in 1997 van de discretionaire maatregelen

(In miljarden frank)

	Mesures existantes — *Bestaande maatregelen*	Mesures décidées septembre 1996 — *Maatregelen beslist in september 1996*	Total — *Totaal*	
I. *Contributions directes.*				I. *Directe Belastingen.*
– impôt des personnes physiques	– 7,6	+ 0,5	– 7,1	– personenbelasting.
– impôt des sociétés	– 2,5	+ 6,2	+ 3,7	– vennootschapsbelasting.
– impôt sur les autres revenus mobiliers	+ 0,6	—	+ 0,6	– belasting op andere roerende inkomsten.
– taxes assimilées aux impôts sur les revenus	+ 1,3	—	+ 1,3	– met de inkomstenbelasting gelijkgestelde belastingen.
II. *Douanes et accises.*				II. *Douane en Accijnzen.*
– droits de douane	—	—	—	– invoerrechten.
– droits d'accises et divers	—	+ 8,7	+ 8,7	– accijnzen en diversen.
III. *Enregistrement.*				III. *Registratie.*
– T.V.A. et timbres	– 2,4	+ 5,2	+ 2,8	– B.T.W. en zegelrechten.
– droits d'enregistrement et divers	—	+ 1,7	+ 1,7	– registratierechten en diversen.
IV. *TOTAL*	– 10,6	+ 22,4	+ 11,8	IV. *TOTAAL.*

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1996, de leur évolution attendue en 1997 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat Fédéral. Ces prélèvements s'élèvent à 1 085,2 milliards de francs et sont détaillés aux tableaux V.a et V.b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

2. **Tableaux**

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes de 1997.

Tableau II. — Incidence complémentaire en 1997 des mesures discrétionnaires.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1997.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1997.

Tableau V.a. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1996, et prévisions des mêmes recettes pour 1997, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau V.b. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1996, et prévisions des mêmes recettes pour 1997, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1995, 1996 et 1997.

TABLEAU I

Glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes

(En millions de francs)

Année 1997.	
T.V.A.	
diminution du niveau du versement provisionnel (13e versement)	– 1 500
Accises et T.V.A.	
incidence des majorations du prix commercial du tabac et des cigarettes décidées par le secteur	+ 2 300
Total	+ 800

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten voor 1996, de verwachte evolutie ervan in 1997 en de specifieke technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten tot financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 1 085,2 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in tabellen V.a. en V.b. De uitgangshypothesen en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden verderop in de Algemene Toelichting gepreciseerd.

2. **Tabellen**

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten van 1997.

Tabel II. — Aanvullende weerslag in 1997 van de discretionaire maatregelen.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten voor 1997 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 1997 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel V.a. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1997, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel V.b. — Vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden in 1996 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1997 opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1995, 1996 en 1997.

TABEL I

Verschuivingen en technische factoren tot correctie van de ontvangsten

(In miljoenen frank)

Jaar 1997.	
B.T.W.	
verlaging van het bedrag van de provisionele stortingen (13e storting)	– 1 500
Accijnzen en B.T.W.	
weerslag van de verhoging van de verkoopprijs van tabak en sigaretten waartoe door de sector besloten werd	+ 2 300
Totaal	+ 800

TABLEAU II

Incidence complémentaire en 1997 des mesures fiscales

TABEL II

Aanvullende weerslag in 1997 van de fiscale maatregelen

MESURES	Personnes physiques — *Natuurlijke personen*			Sociétés — *Vennootschappen*		Autres — *Andere*	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — *Voorafbetalingen en R.V.* (a)	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	Rôles — *Kohieren*	Versements anticipés et Pr. m. — *Voorafbetalingen en R.V.*	Rôles — *Kohieren*	(b)	
I. **IMPOT A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES.**							I. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN.**
Indexation des barèmes I.P.P.							Indexering van de P.B.-barema's.
– Exercice d'imposition 1995	—	—	– 865	—	—	—	– Aanslagjaar 1995.
– Exercice d'imposition 1996	—	—	– 11 511	—	—	—	– Aanslagjaar 1996.
– Exercice d'imposition 1997	—	749	– 2 864	—	—	—	– Aanslagjaar 1997.
– Exercice d'imposition 1998	– 1 427	5 300	—	—	—	—	– Aanslagjaar 1998.
Déduction de charges réelles	—	—	– 264	—	—	—	Aftrek van werkelijke beroepskosten.
Déduction des primes d'assurance-vie	—	—	– 214	—	—	—	Aftrek van levensverzekeringspremies.
Emprunts hypothécaires	—	—	– 1 106	—	—	—	Hypothecaire leningen.
Déduction d'intérêts hypothécaires.							Aftrek van hypothecaire intresten.
L.4.8.1986	—	—	– 79	—	—	—	W.4.8.1986.
Epargne-pension	—	—	150	—	—	—	Pensioensparen.
Hausse de l'imposition de l'avantage résultant de la mise à disposition gratuite d'immeuble bâti	—	—	30	—	—	—	Verhoging van de belasting van het voordeel van een gratis terbeschikkingstelling van een bebouwd onroerend goed.
Revenu cadastral multiplié par 1,25 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, abrogation de l'imputation à l'I.P.P. du précompte immobilier sauf sur sa propre habitation	—	—	305	—	—	—	Met factor 1,25 vermenigvuldigd kadastraal inkomen in de personenbelasting voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen. Bovendien afschaffing van de verrekening van de onroerende voorheffing in de P.B., behalve voor de eigen woning.
Agences locales pour l'Emploi dans chaque commune : activités réservées aux chômeurs complets indemnisés de longue durée ou demandeurs d'emploi. Les employeurs personnes physiques peuvent déduire au maximum 80 000 francs x taux moyen amélioré	—	—	– 40	—	—	—	Plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen in elke gemeente : werkzaamheden voorbehouden aan uitkeringsgerechtigde langdurig volledig werklozen of werkzoekenden. De werkgevers-natuurlijke personen kunnen tot 80 000 frank aftrekken maal het gemiddeld verbeterd tarief.
Assujettissement au Pr.P. des pensions privées multiples	—	– 1 300	—	—	—	—	Onderwerping aan de B.V. van meervoudige privé-pensioenen.

MESURES	Personnes physiques — *Natuurlijke personen*			Sociétés — *Vennootschappen*		Autres — *Andere* (b)	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.* (a)	Précompte professionnel — *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles — *Kohieren*	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.*	Rôles — *Kohieren*		
Alignement de la réduction d'impôt pour les chômeurs âgés de 58 ans et plus sur celle des prépensionnés	—	—	– 50	—	—	—	Afstemming van de belastingvermindering voor werklozen van minstens 58 jaar oud op die van de bruggepensioneerden.
II. **IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES**.							II. **BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOTSCHAPPEN**.
Centres de coordination.							Coördinatiecentra.
– base taxable forfaitaire	—	—	—	– 4 424	—	—	– forfaitaire belastbare grondslag.
– précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90	—	—	—	910	—	—	– fictieve R.V. (dividenden) van 10/90.
– suppression du précompte mobilier fictif	—	—	—	590	—	—	– afschaffing van de fictieve R.V.
Loi du 28 juillet 1992 : réserves immunisées	—	—	—	37	—	—	Wet van 28 juli 1992 : vrijgestelde reserves.
Lutte contre la fraude fiscale.							Strijd tegen de fiscale fraude.
– dépenses non justifiées : taux de taxation porté de 200 % à 300 %	—	—	—	—	98	—	– verhoging van de belasting op niet-gerechtvaardigde uitgaven van 200 % tot 300 %.
Encouragement à l'accroissement des fonds propres des P.M.E.	p.m.	—	—	p.m.	—	—	Stimulansen voor de toename van de eigen middelen van de K.M.O.'s.
Encouragement de l'acquisition de brevets par le biais d'une majoration de la déduction pour investissements	—	—	—	p.m.	—	—	Aanmoediging van de verwerving van brevetten door een verhoging van de investeringsaftrek.
Réduction de valeur sur créances douteuses	—	—	—	333	—	—	Waardevermindering op dubieuze schuldvorderingen.
III. **IMPOT SUR LES AUTRES REVENUS MOBILIERS**.							III. **BELASTING OP DE OVERIGE ROERENDE INKOMSTEN**.
Majoration de 13 % à 15 % du précompte mobilier et suppression de la C.C.C. afférente au précompte mobilier	600	—	—	—	—	—	Verhoging van de roerende voorheffing van 13 % naar 15 % en afschaffing van de A.C.B. op de R.V.
IV. **TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS**.							IV. **BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN**.
Suppression de réduction à la taxe de circulation et adaptation de la structure de la taxe de circulation	—	—	—	—	—	1 200	Afschaffing van de verminderingen en structuuraanpassing van de verkeersbelasting.

MESURES	Personnes physiques — *Natuurlijke personen*			Sociétés — *Vennootschappen*		Autres — *Andere*	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.* (a)	Précompte professionnel — *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles — *Kohieren*	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.*	Rôles — *Kohieren*	(b)	
Automatisation du parc automobile non automatisé	—	—	—	—	—	133	Automatisering van nog niet geautomatiseerd wagenpark.
Réduction de 21 % à 6 % du taux de T.V.A. applicable aux fleurs coupées	—	—	—	—	—	– 2 400	Verlaging van 21 % naar 6 % van B.T.W.-tarief op snijbloemen.
V. **MESURES NOUVELLES.**							V. **NIEUWE MAATREGELEN.**
A. CONTRIBUTIONS DIRECTES.							A. DIRECTE BELASTINGEN.
Mesures de lutte contre l'évasion fiscale et parafiscale au niveau des entreprises	—	—	—	4 000	—	—	Maatregelen tot bestrijding van fiscale en parafiscale belastingontwijking door ondernemingen.
Harmonisation du contenu de la notion de rémunération utilisée dans les législations fiscale et parafiscale	—	—	—	– 1 400			Harmonisatie van de inhoud van het begrip « bezoldiging » toepasselijk in de fiscale en de sociale wetgeving.
Alignement à l'impôt des personnes morales du régime des dépenses non admises en vigueur à l'impôt des sociétés	—	—	—	2 100	—	—	Het afstemmen, voor de rechtpersonenbelasting, van het stelsel van verworpen uitgaven op dat van de Ven.B.
Revenu cadastral multiplié par 1,40 dans l'I.P.P. pour les secondes résidences et les habitations données en location à des fins privées. En outre, extension aux biens immeubles bâtis de la taxation existante des plus-values sur les terrains	—	—	500	—	—	—	Revalorisatiecoëfficient kadastraal inkomen in de P.B. op 1,4 gebracht voor de tweede verblijven en voor privé-doeleinden verhuurde woningen; uitbreiding van de huidige belastingheffing van meerwaarden op gronden tot gebouwde onroerende goederen.
Stimulants fiscaux pour la recherche scientifique	—	—	—	p.m.	—	—	Fiscale stimuli voor het wetenschappelijk onderzoek.
Lutte contre la fraude fiscale et meilleure perception de l'impôt	—	—	—	1 500	—	—	Strijd tegen fiscale fraude en betere belastinginning.
B. CONTRIBUTIONS INDIRECTES.							B. INDIRECTE BELASTINGEN.
Majoration de 2 francs des accises sur l'essence	—	—	—	—	—	6 725	Verhoging met 2 frank van accijnzen op benzine.
Majoration des accises sur les alcools	—	—	—	—	—	500	Verhoging van de accijnzen op alcoholische dranken.
Majoration des accises sur la bière et sur certains produits intermédiaires	—	—	—	—	—	3 400	Verhoging van de accijnzen op bier en op sommige tussenproducten.
Modification du régime de la taxe de patente	—	—	—	—	—	– 300	Wijziging van de toepassingsregeling van het vergunningsrecht.

MESURES	Personnes physiques — *Natuurlijke personen*			Sociétés — *Vennootschappen*		Autres — *Andere* (b)	MAATREGELEN
	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.* (a)	Précompte professionnel — *Bedrijfs-voorheffing*	Rôles — *Kohieren*	Versements anticipés et Pr. m. — *Vooraf-betalingen en R.V.*	Rôles — *Kohieren*		
Introduction d'une taxe de 0,2 % sur la livraison des titres au porteur	—	—	—	—	—	4 000	Invoeren van een belasting van 0,2 % op de aflevering van effecten aan toonder.
Suppression de la taxe de 0,042 % sur les actions cotées en Bourse	—	—	—	—	—	– 600	Afschaffing van de taks van 0,042 % op de ter beurs genoteerde aandelen.
Assujettissement des Bons d'Etat à la taxe sur les opérations de Bourse	—	—	—	—	—	200	Onderwerping van de Staatsbons aan de taks op beursverrichtingen.
Extension de la taxe de 0,06 % sur la valeur d'inventaire des O.P.C. à certains éléments (non fiscalisés) du passif exigible des intermédiaires financiers	—	—	—	—	—	1 200	Uitbreiding van de taks van 0,06 % op de inventariswaarde van de I.C.B.'s tot andere fiscaal vrijgestelde eisbare schulden bij financiële tussenpersonen.
Majoration des amendes infligées par jugement	—	—	—	—	—	500	Verhoging van de penale boeten.
TOTAL	– 137	9 659	– 16 008	3 646	98	14 558	TOTAAL.

(a)	3 744	14 558
– 6 486		

+ 11 816

(a) dont Pr. m. : + 600

(b) dont : Taxe de circulation : + 1 333
Accises : + 8 700
T.V.A. : + 2 825
Enregistrement : + 1 700

(a) waarvan R.V. : + 600

(b) waarvan : Verkeersbelasting : + 1 333
Accijnzen : + 8 700
B.T.W. : + 2 825
Registratie : + 1 700

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1997

(En milliards de francs)

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1997volgens de gedesaggregeerde methode

(In miljarden frank)

RECETTES — *ONTVANGSTEN*	Recettes 1996 — *Ontvangsten 1996*	Grandeurs macro-économiques de référence — *Macro-economische referentiegrootheden*				Elasticité — *Elasticiteit*
I. CONTRIBUTIONS DIRECTES. — *DIRECTE BELASTINGEN.*		Années — *Jaren*	1996	1997	Ecart — *Verschil*	
A. I.P.P. — *P.B.*	967,6	**Revenus professionnels. — *Beroepsinkomsten.***				1,65
		Salariés. — *Loontrekkenden*	4 270,4	4 404,5	3,1 %	
		Indépendants. — *Zelfstandigen*	887,0	937,0	5,6 %	
		Cotisations sociales. — *Sociale bijdragen*	– 1 340,9	– 1 379,9	2,9 %	
		non déductibles. — *niet-aftrekbaar*	20,0	22,2	11,0 %	
		Total taxable. — *Belastbaar totaal*	3 836,5	3 983,8	3,8 %	
		Emploi. — *Werkgelegenheid*	3 746,9	3 756,4	0,3 %	1,00
B. I. Soc. — *Ven. B.*	231,8	**Sociétés. — *Vennootschappen.*** Revenus + dividendes. — *Inkomsten + dividenden*	752,3	811,6	7,9 %	(*)
		Revenu national. — *Nationaal inkomen*	6 567,8	6 844,7	4,2 %	
C. Précompte mobilier libératoire. — *Bevrijdende roerende voorheffing.*	73,9	**Revenus de la propriété. — *Vermogensinkomsten.*** des particuliers à l'exclusion des loyers. — *van de particulieren met uitzondering van de huurgelden*	1 110,8	1 133,8	2,1 %	1,00
D. Autres. — *Andere.*	55,8	**Consommation privée. — *Private consumptie (**)***	5 098,2	5 269,6	3,4 %	0,82
II. DOUANES ET ACCISES. — *DOUANE EN ACCIJNZEN.*						
A. Droits de douane. — *Invoerrechten.*	41,0	**Importations de biens. — *Invoer van goederen***	4 872,2	5 221,9	7,2 %	0,51
B. Accises et divers. — *Accijnzen en diversen.*	203,3	**Consommation privée à prix constants. — *Private consumptie tegen constante prijzen***	5 001,215	5 076,2	1,5 %	0,50
III. T.V.A. ET ENREGISTREMENT. — *B.T.W. EN REGISTRATIE.*						
A. T.V.A. — *B.T.W.*	618,8	Consommation privée. — *Private consumptie* (**)	5 098,2	5 269,6	3,4 %	
		Achats pouvoirs publics. — *Aankopen overheid* (**)	183,8	186,6	1,5 %	
		Logements neufs. — *Investeringen woongebouwen*	447,3	464,9	3,9 %	
		Investissements Etat. — *Investeringen Staat*	104,1	120,1	15,4 %	
		Assiette totale. — *Totale grondslag.*	5 833,4	6 041,2	3,6 %	0,90
B. Enregistrement et divers. — *Registratie en diversen.*	74,9	**Investissements immeubles d'habitations. — *Investeringen woongebouwen***	447,3	464,9	3,9 %	(*)
	2 267,0					
		P.I.B. — *B.B.P.*				
		– en valeur. — *in waarde*	2,8 %	4,1 %		
		– en volume. — *in volume*	1,2 %	2,1 %		
		– prix. — *prijs*	1,6 %	2,0 %		
		Prix consommation. — *Consumptieprijzen.*	1,9 %	2,0 %		

(*) Formulation logarithmique de l'impôt.
(**) Avant effets des nouvelles majorations nettes d'impôts indirects.

(*) Logaritmische formulering van de belastinggroei.
(**) Voor effecten van de nieuwe netto verhogingen van indirecte belastingen.

TABLEAU IV **Recettes fiscales courantes de 1997** (En milliards de francs)	TABEL IV **Lopende fiscale ontvangsten voor 1997** (In miljarden frank)	
I. **Contributions directes. — *Directe Belastingen.***		
A. I.P.P. : Impôts sur les revenus professionnels. — *P.B. : Belastingen op de beroepsinkomens.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	967,6m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	0,25 % et/*en* 3,58 % }	= + 6,17 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	1,00 et/*en* 1,65 }	
– mesures. — *maatregelen.*	– 6,5m	
– glissements. — *verschuivingen.*	0m et/*en* 0	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(967,6m + 0m) x 1,0617 – 6,5m =	1 020,9
B. Impôts Sociétés. — *Vennootschapsbelasting.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	231,8m	
$\log \frac{\text{I. Soc. (t)}}{\text{I. Soc. (t–1)}} = 0{,}514 * \log \frac{\text{Bén. Soc. (t)}}{\text{Bén. Soc. (t–1)}} + 0{,}637 * \log \frac{\text{Rev. Nat. (t)}}{\text{Rev. Nat. (t–1)}} = + 6{,}75\ \%$		
$\log \frac{\textit{Ven. Bel. (t)}}{\textit{Ven. Bel. (t–1)}} = 0{,}514 * \log \frac{\textit{Winst Ven. (t)}}{\textit{Winst Ven. (t–1)}} + 0{,}637 * \log \frac{\textit{Nat. Ink. (t)}}{\textit{Nat. Ink. (t–1)}} = + 6{,}75\ \%$		
– mesures. — *maatregelen.*	3,7m	
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 0	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(231,8m + 0m) x 1,0675 + 3,7m =	251,2
C. Précompte mobilier libératoire. — *Bevrijdende roerende voorheffing.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	73,9m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	2,07 % }	= + 2,07 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	1,00 }	
– mesures. — *maatregelen.*		
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 0	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(73,9m + 0m) x 1,0207 + 0m =	75,4
D. Autres. — *Andere.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	55,8m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	3,4 % }	= + 2,76 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	0,82 }	
– mesures. — *maatregelen.*	1,3	
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 0	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(55,8m + 0m) x 1,0276 + 1,3m =	58,7
Recettes totales Contributions Directes. — *Totale ontvangsten Directe Belastingen.*		1 406,2
II. **Douanes et accises. — *Douane en Accijnzen.***		
A. Droits de douane. — *Invoerrechten.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	41,0m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	7,2 % }	= + 3,66 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	0,51 }	
– mesures. — *maatregelen.*	0 }	
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 0	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(41m + 0m) x 1,0366 + 0m =	42,5
B. Accises et Divers. — *Accijnzen en diversen.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	203,3m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	1,5 % }	= + 0,75 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	0,5 }	
– mesures. — *maatregelen.*	+ 8,7m }	
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* 1,9	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(203,3m + 0m) x 1,0075 + 10,6m =	215,4
Recettes totales Douanes et Accises. — *Totale ontvangsten Douane en Accijnzen.*		257,9
III. **T.V.A. et Enregistrement. — *B.T.W. en Registratie.***		
A. T.V.A. — *B.T.W.*		
– recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	618,8m	
– croissance assiette. — *groei grondslag.*	3,6 % }	= + 3,21 %
– élasticité. — *elasticiteit.*	0,9 }	
– mesures. — *maatregelen.*	+ 2,8m }	
– glissements. — *verschuivingen.*	0 et/*en* –1,1	
recettes 1997. — *ontvangsten 1997 :*	(618,8m + 0m) x 1,0321 + 1,7m =	640,3

Recettes fiscales courantes de 1997 (En milliards de francs)	**Lopende fiscale ontvangsten voor 1997** (In miljarden frank)	
B. Enregistrement et Divers. — *Registratie en diversen.* – recettes 1996. — *ontvangsten 1996.*	74,9m	
$\log \frac{\text{Enr. t}}{\text{Enr. t–1}} = 0{,}012 + 0{,}372 * \log \frac{\text{HAB t}}{\text{HAB t–1}} = + 4{,}29\ \%$	$\log \frac{\textit{Reg. (96)}}{\textit{Reg. (95)}} = \textit{0,012} + \textit{0,372} * \log \frac{\textit{WON (96)}}{\textit{WON (95)}} = + \textit{4,29}\ \%$	
– mesures. — *maatregelen.* – glissements. — *verschuivingen.*	1,7m 0 et/*en* 0	
recettes 1997.— *ontvangsten 1997 :*	(74,9m + 0m) x 1,0429 + 1,7m =	79,8
Recettes totales T.V.A. et Enregistrement. — *Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie.*		720,1
IV. **Recettes fiscales courantes totales. — *Totale lopende fiscale ontvangsten.***		2 384,2

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

TABEL Va

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen frank)

	1996 Contrôle budgétaire — *1996 Begrotingscontrole*	1996 Recettes probables — *1996 Vermoedelijke ontvangsten*	1997 Budget initial — *1997 Oorspronkelijke begroting*	
Contributions directes	463 590,1	464 150,1	481 546,7	**Directe Belastingen.**
— précompte immobilier	5 130,0	5 130,0	5 200,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 030,0	2 250,0	2 200,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement	1 410,0	1 750,0	1 400,0	— ontspanningstoestellen.
— I.P.P. (précompte professionnel)	455 020,1	455 020,1	472 746,7	— P.B. (bedrijfsvoorheffing).
Douanes	41 000,0	41 000,0	42 500,0	**Douane**.
Accises	570,0	570,0	590,0	**Accijnzen**.
— taxe d'ouverture	560,0	560,0	580,0	— openingstaks.
— écotaxes	10,0	10,0	10,0	— milieutaksen.
T.V.A.	476 099,1	475 363,4	514 189,9	**B.T.W.**
Enregistrement	17 500,0	19 421,0	20 392,1	**Registratie**.
Total recettes fiscales courantes	998 759,2	1 000 504,5	1 059 218,7	**Totaal lopende fiscale ontvangsten.**
Recettes fiscales de capital	26 200,0	25 870,0	26 000,0	**Fiscale kapitaalontvangsten**.
TOTAL	1 024 959,2	1 026 374,5	1 085 218,7	**TOTAAL**.

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

TABEL Vb

Ontvangsten tot financiering van andere overheden
Verdeling volgens begunstigde

(In miljoenen frank)

	1996 Contrôle budgétaire — *1996 Begrotings-controle*	1996 Recettes probables — *1996 Vermoedelijke ontvangsten*	1997 Budget initial — *1997 Oorspronkelijke begroting*	
Union européenne.				**Europese Unie**.
— droits de douane	41 000,0	41 000,0	42 500,0	— douanerechten.
— T.V.A.	40 939,4	40 939,4	40 379,6	— B.T.W.
	81 939,4	81 939,4	82 879,6	
Régions.				**Gewesten**.
a) recettes propres.				a) eigen ontvangsten.
— précompte immobilier	5 130,0	5 130,0	5 200,0	— onroerende voorheffing.
— jeux et paris	2 030,0	2 250,0	2 200,0	— spelen en weddenschappen.
— appareils de divertissement	1 410,0	1 750,0	1 400,0	— ontspanningstoestellen.
— taxe d'ouverture	560,0	560,0	580,0	— openingsbelasting.
— écotaxes	10,0	10,0	10,0	— milieutaksen.
— droits d'enregistrement	17 500,0	19 421,0	20 392,1	— registratierechten.
— droits de succession	26 200,0	25 870,0	26 000,0	— successierechten.
b) part attribuée I.P.P.	303 252,3	303 252,3	331 685,1	b) toegewezen aandeel P.B.
	356 092,3	358 243,3	387 467,2	
Communautés.				**Gemeenschappen**.
parts attribuées.				toegewezen gedeelten.
— I.P.P.	129 367,8	129 367,8	141 061,6	— P.B.
— T.V.A.	346 051,7	346 051,7	357 838,6	— B.T.W.
	475 419,5	475 419,5	498 900,2	
Sécurité sociale.				**Sociale zekerheid**.
recette affectée.				toegewezen ontvangsten.
— O.N.S.S.	102 496,0	101 810,1	106 101,5	— R.S.Z.
— I.N.A.S.T.I.	5 112,0	5 062,2	5 970,2	— R.S.V.Z.
— O.N.S.S. Adm. Provinciales & Locales.	3 000,0	3 000,0	3 000,0	— R.S.Z. Provinciale & Plaats. Overheidsdiensten.
— Agences Locales pour l'Emploi.	900,0	900,0	900,0	— plaatselijke werkgelegenheids-agentschappen.
	111 508,0	110 772,3	115 971,7	
TOTAL	1 024 959,2	1 026 374,5	1 085 218,7	**TOTAAL** .

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	Taux de croissance 97/96 en % — *Groeivoet 97/96 in %*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*			
RECETTES FISCALES COURANTES.								LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.								**Directe Belastingen.**
Taxe de circulation	32 545,5	37 800,0	33 830,0	34 550,0	38 000,0	3 450,0	9,99 %	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 428,8	7 650,0	7 230,0	7 570,0	7 700,0	130,0	1,72 %	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	3 405,1	4 100,0	4 100,0	3 690,0	4 000,0	310,0	8,40 %	Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	—	7 900,0	6 400,0	6 000,0	6 400,0	400,0	6,67 %	Compenser. heffing inzake accijnzen.
Taxe sur les jeux et paris	2 194,4	2 400,0	2 030,0	2 250,0	2 200,0	– 50,0	– 2,22 %	Belast. op spelen en weddenschappen
et les appareils automat	1 217,2	1 320,0	1 410,0	1 750,0	1 400,0	– 350,0	– 20,00 %	en automat. ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	5 178,1	4 850,0	5 130,0	5 130,0	5 200,0	70,0	1,36 %	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	116 591,9	119 600,0	118 400,0	110 200,0	104 700,0	– 5 500,0	– 4,99 %	Roerende voorheffing.
soit : Pr.M.dividendes	36 466,6	38 400,0	38 400,0	37 000,0	37 800,0	800,0	2,16 %	w.o. : R.V. dividenden.
Pr.M. autres	81 199,5	82 300,0	81 000,0	73 800,0	67 500,0	– 6 300,0	– 8,54 %	R.V. andere.
Rôles	– 1 074,2	– 1 100,0	– 1 000,0	– 600,0	– 600,0	—		Kohieren.
Versements anticipés	259 831,1	254 200,0	264 500,0	271 600,0	285 000,0	13 400,0	4,93 %	Voorafbetalingen.
Rôles	– 18 361,0	– 28 100,0	– 15 800,0	– 22 000,0	– 16 950,0	5 050,0	– 22,95 %	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	– 939,2	– 1 300,0	3 300,0	4 000,0	5 000,0	1 000,0	25,00 %	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles pers. phys	– 21 412,0	– 29 300,0	– 22 600,0	– 30 100,0	– 26 050,0	4 050,0	– 13,46 %	Kohieren nat.pers.
Rôles I.N.R.	3 990,2	2 500,0	3 500,0	4 100,0	4 100,0	—		Kohieren B.N.I.
Précompte professionnel	870 623,6	944 800,0	922 300,0	907 300,0	967 400,0	60 100,0	6,62 %	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	868 780,5	940 800,0	918 300,0	902 300,0	962 900,0	60 600,0	6,72 %	w.o. : Bronheffing.
Rôles	1 843,1	4 000,0	4 000,0	5 000,0	4 500,0	– 500,0	– 10,00 %	Kohieren.
Autres	915,7	1 150,0	1 110,0	1 050,0	1 150,0	100,0	9,52 %	Andere.
Total Contributions directes	*1 281 570,4*	*1 357 670,0*	*1 350 640,0*	*1 329 090,0*	*1 406 200,0*	*77 110,0*	*5,80 %*	*Totaal Directe Belastingen.*
Douanes	40 030,7	39 000,0	41 000,0	41 000,0	42 500,0	1 500,0	3,66 %	**Douane**.
Accises et divers	194 613,5	203 400,0	204 650,0	203 275,0	215 400,0	12 125,0	5,96 %	**Accijnzen en diversen**.
Total Douanes et Accises	*234 644,2*	*242 400,0*	*245 650,0*	*244 275,0*	*257 900,0*	*13 625,0*	*5,58 %*	*Totaal Douane en Accijnzen.*
T.V.A.	589 291,9	635 200,0	626 500,0	618 750,0	640 300,0	21 550,0	3,48 %	**B.T.W.**
Enregistrement et divers	66 785,9	69 900,0	69 850,0	74 870,0	79 800,0	4 930,0	6,58 %	**Registratie en diversen**.
Total T.V.A. et Enregistrement	*656 077,8*	*705 100,0*	*696 350,0*	*693 620,0*	*720 100,0*	*26 480,0*	*3,82 %*	*Totaal B.T.W. en Registratie.*
Total recettes fiscales courantes	*2 172 292,4*	*2 305 170,0*	*2 292 640,0*	*2 266 985,0*	*2 384 200,0*	*117 215,0*	*5,17 %*	*Totaal lopende fiscale ontvangsten.*

TABLEAU VI-A

Recettes totales

(En millions de francs)

TABEL VI-A

Totale ontvangsten

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	Taux de croissance 97/96 en % — *Groeivoet 97/96 in %*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*			
RECETTES NON FISCALES COURANTES.								LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
— Finances	56 268,1	61 295,1	66 883,1	69 908,5	48 342,7	– 21 565,8	– 30,85 %	— Financiën.
— Autres	60 028,3	58 815,6	64 166,9	61 858,6	64 432,6	2 574,0	4,16 %	— Andere.
Total recettes non fiscales courantes	*116 296,4*	*120 110,7*	*131 050,0*	*131 767,1*	*112 775,3*	*– 18 991,8*	*– 14,41 %*	*Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.*
RECETTES COURANTES	2 288 588,8	2 425 280,7	2 423 690,0	2 398 752,1	2 496 975,3	98 223,2	4,09 %	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	25 619,6	26 200,0	26 200,0	25 870,0	26 000,0	130,0	0,50 %	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	71 427,2	29 431,5	19 979,2	23 342,3	29 189,3	5 847,0	25,05 %	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	97 046,8	55 631,5	46 179,2	49 212,3	55 189,3	5 977,0	12,15 %	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	2 385 635,6	2 480 912,2	2 469 869,2	2 447 964,4	2 552 164,6	104 200,2	4,26 %	TOTAAL.

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*		
RECETTES FISCALES COURANTES.							LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.							**Directe Belastingen.**
Taxe de circulation	—	—	—	—	—	—	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	—	—	—	—	—	—	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	—	—	—	—	—	—	Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	—	—	—	—	—	—	Compenserende heffing inzake accijnzen.
Taxe sur les jeux et paris	2 194,4	2 400,0	2 030,0	2 250,0	2 200,0	– 50,0	Belasting op spelen en weddenschappen
et les appareils automatiques	1 217,2	1 320,0	1 410,0	1 750,0	1 400,0	– 350,0	en automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	5 178,1	4 850,0	5 130,0	5 130,0	5 200,0	70,0	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	—	—	—	—	—	—	Roerende voorheffing.
soit : Pr. M. dividendes	—	—	—	—	—	—	w.o. : R.V. dividenden.
Pr. M. autres	—	—	—	—	—	—	R.V. andere.
Rôles	—	—	—	—	—	—	Kohieren.
Versements anticipés	—	—	—	—	—	—	Voorafbetalingen.
Rôles	—	—	—	—	—	—	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	—	—	—	—	—	—	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles pers. phys.	—	—	—	—	—	—	Kohieren nat. pers.
Rôles I.N.R.	—	—	—	—	—	—	Kohieren B.N.I.
Précompte professionnel	432 761,6	456 222,9	455 020,1	455 020,1	472 746,7	17 726,6	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	432 761,6	456 222,9	455 020,1	455 020,1	472 746,7	17 726,6	w.o. : Bronheffing.
Rôles	—	—	—	—	—	—	Kohieren.
Autres	—	—	—	—	—	—	Andere.
Total Contributions directes	441 351,3	464 792,9	463 590,1	464 150,1	481 546,7	17 396,6	*Totaal Directe Belastingen.*
Douanes	40 030,7	39 000,0	41 000,0	41 000,0	42 500,0	1 500,0	**Douane.**
Accises et divers	605,6	570,0	570,0	570,0	590,0	20,0	**Accijnzen en diversen.**
Total Douanes et Accises	40 636,3	39 570,0	41 570,0	41 570,0	43 090,0	1 520,0	*Totaal Douane en Accijnzen.*
T.V.A.	456 933,5	471 573,0	476 099,1	475 363,4	514 189,9	38 826,5	**B.T.W.**
Enregistrement et divers	17 686,3	17 500,0	17 500,0	19 421,0	20 392,1	971,1	**Registratie en diversen.**
Total T.V.A. et Enregistrement	474 619,8	489 073,0	493 599,1	494 784,4	534 582,0	39 797,6	*Totaal B.T.W. en Registratie.*
Total recettes fiscales courantes	956 607,4	993 435,9	998 759,2	1 000 504,5	1 059 218,7	58 714,2	*Totaal lopende fiscale ontvangsten.*

TABLEAU VI-B

Recettes finançant d'autres pouvoirs

(En millions de francs)

TABEL VI-B

Ontvangsten tot financiering van andere overheden

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*		
RECETTES NON FISCALES COURANTES.							LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
— Finances	—	—	—	—	—	—	— Financiën.
— Autres	—	—	—	—	—	—	— Andere.
Total recettes non fiscales courantes	—	—	—	—	—	—	*Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.*
RECETTES COURANTES	956 607,4	993 435,9	998 759,2	1 000 504,5	1 059 218,7	58 714,2	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	25 619,6	26 200,0	26 200,0	25 870,0	26 000,0	130,0	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	—	—	—	—	—	—	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	25 619,6	26 200,0	26 200,0	25 870,0	26 000,0	130,0	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	982 227,0	1 019 635,9	1 024 959,2	1 026 374,5	1 085 218,7	58 844,2	TOTAAL.

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	Taux de croissance 97/96 en % — *Groeivoet 97/96 in %*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*			
RECETTES FISCALES COURANTES.								LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN.
Contributions directes.								**Directe Belastingen.**
Taxe de circulation	32 545,5	37 800,0	33 830,0	34 550,0	38 000,0	3 450,0	9,99 %	Verkeersbelasting.
Taxe de mise en circulation	7 428,8	7 650,0	7 230,0	7 570,0	7 700,0	130,0	1,72 %	Belasting op de inverkeerstelling.
Eurovignette	3 405,1	4 100,0	4 100,0	3 690,0	4 000,0	310,0	8,40 %	Eurovignet.
Prélèvement compensatoire d'accises	0,0	7 900,0	6 400,0	6 000,0	6 400,0	400,0	6,67 %	Compenserende heffing inzake accijnzen.
Taxe sur les jeux et paris	—	—	—	—	—	—	—	Belasting op spelen en weddenschappen en
et les appareils automatiques	—	—	—	—	—	—	—	automatische ontspanningstoestellen.
Précompte immobilier	—	—	—	—	—	—	—	Onroerende voorheffing.
Précompte mobilier	116 591,9	119 600,0	118 400,0	110 200,0	104 700,0	– 5 500,0	– 4,99 %	Roerende voorheffing.
soit : Pr. M. dividendes	36 466,6	38 400,0	38 400,0	37 000,0	37 800,0	800,0	2,16 %	w.o. : R.V. dividenden.
Pr. M. autres	81 199,5	82 300,0	81 000,0	73 800, 0	67 500,0	– 6 300,0	– 8,54 %	R.V. andere.
Rôles	– 1 074,2	– 1 100,0	– 1 000,0	– 600,0	– 600,0	—	0,00 %	Kohieren.
Versements anticipés	259 831,1	254 200,0	264 500,0	271 600,0	285 000,0	13 400,0	4,93 %	Voorafbetalingen.
Rôles	– 18 361,0	– 28 100,0	– 15 800,0	– 22 000,0	– 16 950,0	5 050,0	– 22,95 %	Kohieren.
soit : Rôles sociétés	– 939,2	– 1 300,0	3 300,0	4 000,0	5 000,0	1 000,0	25,00 %	w.o. : Kohieren vennootschappen.
Rôles pers. phys.	– 21 412,0	– 29 300,0	– 22 600,0	– 30 100,0	– 26 050,0	4 050,0	– 13,46 %	Kohieren nat. pers.
Rôles I.N.R.	3 990,2	2 500,0	3 500,0	4 100,0	4 100,0	—	0,00 %	Kohieren B.N.I.
Précompte professionnel	437 862,0	488 577,1	467 279,9	452 279,9	494 653,3	42 373,4	9,37 %	Bedrijfsvoorheffing.
soit : Source	436 018,9	484 577,1	463 279,9	447 279,9	490 153,3	42 873,4	9,59 %	w.o. : Bronheffing.
Rôles	1 843,1	4 000,0	4 000,0	5 000,0	4 500,0	– 500,0	– 10,00 %	Kohieren.
Autres	915,7	1 150,0	1 110,0	1 050,0	1 150,0	100,0	9,52 %	Andere.
Total Contributions directes	840 219,1	892 877,1	887 049,9	864 939,9	924 653,3	59 713,4	6,90 %	*Totaal Directe Belastingen.*
Douanes	—	—	—	—	—	—	—	**Douane**.
Accises et divers	194 007,9	202 830,0	204 080,0	202 705,0	214 810,0	12 105,0	5,97 %	**Accijnzen en diversen**.
Total Douanes et Accises	194 007,9	202 830,0	204 080,0	202 705,0	214 810,0	12 105,0	5,97 %	*Totaal Douane en Accijnzen.*
T.V.A.	132 358,4	163 627,0	150 400,9	143 386,6	126 110,1	– 17 276,5	– 12,05 %	**B.T.W.**
Enregistrement et divers	49 099,6	52 400,0	52 350,0	55 449,0	59 407,9	3 958,9	7,14 %	**Registratie en diversen.**
Total T.V.A. et Enregistrement	181 458,0	216 027,0	202 750,9	198 835,6	185 518,0	– 13 317,6	– 6,70 %	*Totaal B.T.W. en Registratie.*
Total recettes fiscales courantes	1 215 685,0	1 311 734,1	1 293 880,8	1 266 480,5	1 324 981,3	58 500,8	4,62 %	*Totaal lopende fiscale ontvangsten.*

TABLEAU VI-C

Recettes Voies et Moyens

(En millions de francs)

TABEL VI-C

Rijksmiddelenontvangsten

(In miljoenen frank)

	1995	1996			1997	Ecarts 97/96 — *Verschil 97/96*	Taux de croissance 97/96 en % — *Groeivoet 97/96 in %*	
	Réalisations — *Verwezenlijkingen*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*	Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*	Estimation initiale — *Oorspronk. raming*			
RECETTES NON FISCALES COURANTES.								LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.
— Finances	56 268,1	61 295,1	66 883,1	69 908,5	48 342,7	– 21 565,8	– 30,85 %	— Financiën.
— Autres	60 028,3	58 815,6	64 166,9	61 858,6	64 432,6	2 574,0	4,16 %	— Andere.
Total recettes non fiscales courantes	116 296,4	120 110,7	131 050,0	131 767,1	112 775,3	– 18 991,8	– 14,41 %	*Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten.*
RECETTES COURANTES	1 331 981,4	1 431 844,8	1 424 930,8	1 398 247,6	1 437 756,6	39 509,0	2,83 %	LOPENDE ONTVANGSTEN.
RECETTES FISCALES DE CAPITAL	—	—	—	—	—	—	—	FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES NON FISCALES DE CAPITAL	71 427,2	29 431,5	19 979,2	23 342,3	29 189,3	5 847,0	25,05 %	NIET-FISCALE KAPITAALONTVANGSTEN.
RECETTES DE CAPITAL	71 427,2	29 431,5	19 979,2	23 342,3	29 189,3	5 847,0	25,05 %	KAPITAALONTVANGSTEN.
TOTAL	1 403 408,6	1 461 276,3	1 444 910,0	1 421 589,9	1 466 945,9	45 356,0	3,19 %	TOTAAL.

3. **Comparaison des recettes 1996 et 1997**

a. ***Les recettes totales***

a) *Les recettes fiscales courantes*

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 1 406,2 milliards de francs pour 1997. Elles progresseraient ainsi de 77,1 milliards de francs (+ 5,8 %) par rapport aux recettes probables de 1996.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 38,0 milliards de francs, en augmentation de 3,5 milliards de francs (+ 10,0 %). Cette augmentation provient pour partie de l'incidence complémentaire des mesures discrétionnaires et plus particulièrement de la suppression de certaines exemptions existantes.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 37,8 milliards de francs, progressant ainsi de 0,8 milliard de francs (+ 2,2 %) malgré l'évolution positive attendue des bénéfices des sociétés en 1996.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 67,5 milliards de francs, diminuant ainsi de 6,3 milliards de francs (- 8,5 %). L'évolution constatée en 1996 se poursuivrait donc.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 962,9 milliards de francs soit 60,6 milliards de francs (+ 6,7 %) de plus que la recette probable de 1996. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi ainsi que l'incidence complémentaire de mesures estimée à 9,5 milliards de francs.

Les versements anticipés atteindraient 285,0 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 13,4 milliards de francs (+ 4,9 %) la recette probable de 1996 en raison de la poursuite escomptée en 1997 de l'amélioration des bénéfices des sociétés et de l'incidence complémentaire en 1996 des diverses mesures prises cet automne et notamment des mesures de lutte contre l'évasion fiscale. Celles-ci revoient notamment de manière plus restrictive les règles relatives entre autres aux revenus définitivement taxés, à la déductibilité des intérêts versés par des sociétés fortement sous-capitalisées, à la taxation étalée des plus-values sur cession de fonds de commerce entre entreprises ainsi qu'à l'acquisition de sociétés en vue de faire usage des pertes fiscales qui y sont logées.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueraient à s'améliorer essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises

3. **Vergelijking van de ontvangsten 1996 en 1997**

a. ***De totale ontvangsten***

a) *De lopende fiscale ontvangsten*

Directe Belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1997 op 1 406,2 miljard frank geraamd. Zij stijgen aldus met 77,1 miljard frank (+ 5,8 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 1996.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 38,0 miljard frank bedragen, wat een stijging is met 3,5 miljard frank (+ 10,0 %). Die stijging is voor een deel toe te schrijven aan de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen en meer in het bijzonder aan de afschaffing van sommige bestaande vrijstellingen.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 37,8 miljard frank bedragen en zou aldus met 0,8 miljard frank (+ 2,2 %) stijgen, ondanks de verwachte gunstige evolutie van de vennootschapswinsten in 1996.

De roerende voorheffing die op andere inkomsten, hoofdzakelijk op intresten, wordt geheven, zou 67,5 miljard frank bedragen en zou aldus met 6,3 miljard frank (- 8,5 %) verminderen. De in 1996 waargenomen evolutie wordt dus voortgezet.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd geraamd op 962,9 miljard frank, wat 60,6 miljard frank (+ 6,7 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1996. Deze groei weerspiegelt de groei van de determinerende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten en de werkgelegenheid, en ook de aanvullende weerslag van maatregelen, geraamd op 9,5 miljard frank.

De voorafbetalingen zouden 285,0 miljard frank bedragen en zouden aldus 13,4 miljard frank (+ 4,9 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 1996. Die toename zou te danken zijn aan de verwachte voortzetting in 1997 van de verbetering van de vennootschapswinsten en aan de aanvullende weerslag in 1996 van de diverse maatregelen waartoe deze herfst besloten werd, meer bepaald, met betrekking tot de versterking van de strijd tegen de belastingontwijking. Die maatregelen verstrengen de regels betreffende onder meer de definitief belaste inkomens, de aftrekbaarheid van de intresten betaald door zwaar ondergekapitaliseerde vennootschappen, de gespreide belasting betreffende meerwaarden bij de overdracht van handelszaken tussen ondernemingen en ook betreffende de overname van verlieslatende vennootschappen met het doel voordeel te trekken uit hun geleden fiscale verliezen.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen verder verbeteren hoofdzakelijk ingevolge het geheel van de

au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscale.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera moins négatif qu'en 1996 car l'achèvement de la mise en place de l'I.C.P.C. (automatisation) permet d'éviter certains retards de perception.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 42,5 milliards de francs, y compris près de 2 milliards de francs de prélèvements agricoles. L'intégralité de la recette est cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 12,1 milliards de francs (+ 6,0 %) compte tenu de 8,7 milliards de francs de mesures discrétionnaires suite notamment à diverses augmentations des droits d'accises sur les alcools et sur certains produits intermédiaires ainsi que sur la bière et sur les essences.

T.V.A., timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 640,3 milliards de francs, en progression de 21,6 milliards de francs (+ 3,5 %) par rapport aux recettes probables de 1996. Cet accroissement tient compte de 5,2 milliards de francs d'incidences complémentaires des mesures nouvelles comprenant tant les effets en T.V.A. des augmentations des droits d'accises décidées que les augmentations des taxes assimilées au timbre (assujettissement à la taxe sur les opérations de bourse des bons d'Etat, instauration d'une taxe sur la livraison de titres au porteur).

Enregistrement et divers

Prolongeant en 1997 la tendance constatée au cours de ces derniers mois, les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 79,8 milliards de francs soit 4,9 milliards de francs (+ 6,5 %) de plus que les recettes probables de 1996, compte tenu des mesures discrétionnaires dont la principale est l'extension de la taxe sur les organismes de placement collectif à certains éléments défiscalisés du passif exigible des autres intermédiaires financiers.

b) *Les recettes fiscales de capital*

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été estimées à 26,0 milliards de francs en 1997 contre 25,9 milliards de francs

maatregelen die de laatste jaren werden genomen tot versterking van de strijd tegen de belastingontduiking en -ontwijking.

De resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen zullen anderzijds minder negatief zijn dan in 1996, daar de voltooiing van het invoeren van de I.C.P.C. (automatisatie) het mogelijk maakt de vertraging van bepaalde inningen te vermijden.

Douanerechten

De ontvangsten zouden 42,5 miljard frank belopen, waaronder bijna 2 miljard frank aan landbouwheffingen. Die rechten worden volledig afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en diverse rechten zouden stijgen met 12,1 miljard frank (+ 6,0 %). Daarbij is rekening gehouden met 8,7 miljard frank voortvloeiend uit discretionaire maatregelen ingevolge namelijk diverse verhogingen van de accijnzen op alcoholische dranken en op sommige tussenproducten, alsmede op bier en op benzine.

B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen

De raming van de opbrengsten bedraagt 640,3 miljard frank, wat 21,6 miljard frank (+ 3,5 %) meer is dan de vermoedelijke ontvangsten van 1996. Die toename vloeit voor 5,2 miljard frank voort uit de aanvullende weerslag van de nieuwe maatregelen, waaronder zowel de weerslag op de B.T.W. van de besliste accijnsverhogingen als de verhogingen van de met het zegelrecht gelijkgestelde taksen (het onderwerpen van de Staatsbons aan de taks op de beursverrichtingen, het invoeren van een belasting op de aflevering van effecten aan toonder).

Registratie en diversen

De trend die de laatste maanden merkbaar was, zou in 1997 voortgezet worden : de registratierechten en diversen zouden 79,8 miljard bedragen. Dat is 4,9 miljard frank (+ 6,5 %) meer dan de vermoedelijke ontvangsten van 1996. Hierbij is rekening gehouden met de discretionaire maatregelen, waarvan de belangrijkste de uitbreiding is van de taks op de instellingen voor collectieve belegging tot bepaalde fiscaal vrijgestelde bestanddelen van het eisbaar passief van de andere financiële tussenpersonen.

b) *De fiscale kapitaalontvangsten*

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden geraamd op 26,0 miljard frank in 1997, tegenover vermoedelijk 25,9 miljard frank in

probables en 1996. L'intégralité de ces droits finance les Régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens.

c) *Les recettes non fiscales*

Les recettes non fiscales courantes ont été estimées à 112,8 milliards de francs contre 131,8 milliards de francs probables en 1996, soit un recul de 19 milliards de francs (- 14,4 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 29,2 milliards de francs en 1997 contre 23,3 milliards de francs de recettes probables en 1996.

L'évolution des recettes non fiscales en 1997 est marquée pour l'essentiel par deux facteurs. Tout d'abord, l'effet de l'application de loi-cadre sur la modernisation de la Sécurité sociale implique que l'intégralité des taxes perçues par l'I.N.A.M.I. sur les polices d'assurances automobile et incendie demeure dorénavant acquise à la Sécurité sociale (10,8 milliards de francs). Ensuite, il y a la disparition des recettes que le Trésor recevait de la Banque Nationale de Belgique au titre de rémunération des placements faits en contrepartie de la réserve indisponible des plus-values sur or, vu son affectation intégrale fin 1996 au remboursement d'une partie de la dette publique en devises (12 milliards de francs).

Les mesures qui portent sur les recettes non fiscales s'élèvent en 1997 à 11,7 milliards de francs, soit pour l'essentiel :

	En milliards de francs
— Un plan pluriannuel de meilleure gestion et de valorisation d'immeubles ou terrains appartenant à l'Etat	(+ 7,0)
— L'instauration à charge de la Poste d'une cotisation patronale de 8,86 % en contrepartie de la couverture intégrale à l'avenir des pensions des agents statutaires de la Poste par le Pouvoir fédéral	(+ 3,1)
— La conservation des hypothèques : versement des soldes dus pour le passé et majoration des droits	(+ 0,7)
— L'obligation pour le Fonds des Rentes de verser au Trésor son bénéfice annuel	(+ 0,5)

b. ***Les prélèvements***

L'élément le plus remarquable de l'évolution des recettes en 1997 est l'ampleur prise par les prélèvements aux autres entités, qui progressent de 58,8 milliards de francs (5,7 %) passant de 1 026,4 milliards de francs en 1996 à 1 085,2 milliards de francs en 1997. Pour 52,7 milliards de francs, cette progression est le fait des Régions et des Communautés qui bénéficient à plein des mécanis-

1996. Die rechten financieren enkel de Gewesten en komen dus niet voor in de Rijksmiddelen.

c) *De niet-fiscale ontvangsten*

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden geraamd op 112,8 miljard frank, tegenover 131,8 miljard frank vermoedelijke ontvangsten in 1996, hetgeen een achteruitgang betekent met 19 miljard frank (- 14,4 %). De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden 29,2 miljard frank belopen in 1997, tegenover vermoedelijk 23,3 miljard frank in 1996.

De evolutie van de niet-fiscale ontvangsten in 1997 wordt hoofdzakelijk door twee factoren gekenmerkt. In de eerste plaats door de weerslag van de toepassing van de kaderwet tot modernisering van de sociale zekerheid, waardoor alle door het R.I.Z.I.V. geïnde taksen op de polissen van auto- en brandverzekeringen voortaan verworven blijven voor de sociale zekerheid (10,8 miljard frank). Vervolgens is er het wegvallen van de ontvangsten die de Schatkist ontving van de Nationale Bank van België als vergoeding voor de beleggingen gedaan als tegenprestatie voor de onbeschikbare reserve van de meerwaarde op goud, gezien de integrale aanwending ervan voor de aflossing, eind 1996, van een deel van de overheidsschuld in deviezen (12 miljard frank).

De maatregelen die slaan op de niet-fiscale ontvangsten bedragen 11,7 miljard frank in 1997, en zijn in hoofdzaak :

	In miljarden frank
— Een meerjarenplan voor beter beheer van valorisatie van gebouwen en terreinen die eigendom zijn van de Staat	(+ 7,0)
— De instelling ten laste van de Post van een werkgeversbijdrage van 8,86 % in ruil voor de toekomstige integrale dekking van de pensioenen van het statutair personeel van de Post door de Staat	(+ 3,1)
— De hypotheekbewaring : storting van de verschuldige saldo's uit het verleden en verhoging van de rechten	(+ 0,7)
— De verplichting voor het Rentenfonds om zijn jaarwinst aan de Schatkist te storten.	(+ 0,5)

b. ***De voorafnemingen***

Het meest opmerkelijke facet van de ontwikkeling van de ontvangsten in 1997 is de omvang van de voorafnemingen voor de andere overheden, die met 58,8 miljard frank stijgen (+ 5,7 %) en oplopen van 1 026,4 miljard frank in 1996 tot 1 085,2 miljard frank in 1997. Deze stijging komt voor 52,7 miljard frank ten gunste van de Gewesten en Gemeenschappen, die ten volle de mechanismen genieten van de

mes de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, telle qu'adaptée par la loi spéciale du 16 juillet 1993. Elle est amplifiée entre autres par l'effet de la liaison au P.N.B., qui passe de 20 % à 70 %, à hauteur de 5 milliards de francs, ainsi que par l'incidence des adaptations retardées aux données macro-économiques de croissance et d'inflation effectivement observées pour 13,7 milliards de francs. La Sécurité sociale bénéficie quant à elle d'un accroissement de 5,2 milliards de francs de son financement alternatif.

d) *Les recettes des Voies et Moyens*

Les recettes des Voies et Moyens pour 1997 ont été estimées à 1 466,9 milliards de francs soit 45,4 milliards de francs ou 3,2 % de plus que les recettes probables pour 1996. Au niveau des recettes fiscales, la progression attendue est de 58,5 milliards de francs ou 4,6 %.

4. **Les recettes non fiscales**

Les recettes non fiscales pour 1997 sont estimées à 142,0 milliards de francs, ce qui représente une diminution de 9,0 milliards de francs par comparaison avec les dernières données du contrôle budgétaire de 1996 (1) et de 13,2 milliards de francs par rapport à la réestimation pour 1996.

Parmi les recettes non fiscales, les recettes courantes totalisent 112,8 milliards de francs. Les recettes en capital s'élèvent, quant à elles, à 29,2 milliards de francs.

Si l'analyse se porte plutôt sur la distinction entre recettes non fiscales affectées (2) et non affectées, on observe qu'au total 51,3 milliards de francs sont affectés, soit 36,1 % des recettes non fiscales. Parmi celles-ci, 51,0 milliards de francs sont des recettes courantes (c'est-à-dire que 45,3 % des recettes courantes sont affectées), tandis que 0,3 milliard de francs sont des recettes de capital (c'est-à-dire que 0,8 % des recettes de capital sont affectées).

(1) Dans cette rubrique relative aux recettes non fiscales, toutes les comparaisons avec l'année 1996 se réfèrent aux recettes réestimées pour 1996.

(2) Recettes affectées : recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds organiques, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993. Ze neemt met name met 5 miljard frank toe door de invloed van de koppeling aan het B.N.P., die stijgt van 20 % naar 70 %, evenals met 13,7 miljard frank ten gevolge van de vertraagde aanpassingen aan de werkelijk vastgestelde macro-economische gegevens inzake groei en inflatie. De alternatieve financiering van de sociale zekerheid gaat omhoog met 5,2 miljard frank.

d) *De Rijksmiddelenontvangsten*

De Rijksmiddelenontvangsten werden voor 1997 geraamd op 1 466,9 miljard frank, hetgeen 45,4 miljard frank of 3,2 % meer is dan de vermoedelijke ontvangsten voor 1996. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt er een verhoging verwacht van 58,5 miljard frank, dit is 4,6 %.

4. **De niet-fiscale ontvangsten**

De niet-fiscale ontvangsten voor 1997 worden geraamd op 142,0 miljard frank. Dit betekent een vermindering met 9,0 miljard frank in vergelijking met de laatste gegevens van de begrotingscontrole van 1996 (1) en met 13,2 miljard in vergelijking met de herraming voor 1996.

Onder de niet-fiscale ontvangsten bedragen de lopende ontvangsten in totaal 112,8 miljard frank. De kapitaalontvangsten belopen dan weer 29,2 miljard frank.

Uit een analyse waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen toegewezen (2) en niet toegewezen niet-fiscale ontvangsten, blijkt dat in totaal 51,3 miljard frank werd toegekend, hetzij 36,1 % van de niet-fiscale ontvangsten. Daaronder zijn er 51,0 miljard frank lopende ontvangsten (dit wil zeggen dat 45,3 % van de lopende ontvangsten is toegekend), en 0,3 miljard frank kapitaalontvangsten (dit wil zeggen dat 0,8 % van de kapitaalontvangsten is toegekend).

(1) In deze rubriek over de niet-fiscale ontvangsten zijn alle vergelijkende verwijzingen met het jaar 1996 in verband te brengen met de herraamde ontvangsten voor 1996.

(2) Toegewezen ontvangsten : ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

TABLEAU 1

Les recettes non fiscales en 1995, 1996 et 1997
(données en millions de francs)

TABEL 1

De niet-fiscale ontvangsten in 1995, 1996 en 1997
(gegevens in miljoenen frank)

	1995 Réalisations — *Realisaties*			1996 Contrôle budgétaire — *Begrotingscontrole*			1996 Recettes probables — *Vermoedelijke ontvangsten*			1997 Recettes initiales — *Initiële ontvangsten*		
	Recettes non affectées — *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*	Totaux — *Totaal*	Recettes non affectées — *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*	Totaux — *Totaal*	Recettes non affectées — *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*	Totaux — *Totaal*	Recettes non affectées — *Niet toegewezen ontvangsten*	Recettes affectées — *Toegewezen ontvangsten*	Totaux — *Totaal*
Recettes courantes. — *Lopende ontvangsten*	63 176,1	53 120,3	116 296,4	78 129,2	52 920,8	131 050,0	79 861,8	51 905,3	131 767,1	61 727,2	51 048,1	112 775,3
Recettes de capital. — *Kapitaalontvangsten*	71 259,7	167,5	71 427,2	19 685,2	294,0	19 979,2	23 048,3	294,0	23 342,3	28 947,8	241,5	29 189,3
Total des recettes non fiscales. — *Totaal van de niet-fiscale ontvangsten*	134 435,8	53 287,8	187 723,6	97 814,4	53 214,8	151 029,2	102 910,1	52 199,3	155 109,4	90 675,0	51 289,6	141 964,6

En 1997, *les recettes courantes non fiscales* accusent une réduction d'environ 19 milliards de francs par rapport aux recettes réestimées pour 1996.

Les variations les plus importantes en matière de recettes courantes non fiscales sont, en ce qui concerne les accroissements, à observer dans les départements des « Pensions » et des « Communications et de l'Infrastructure » avec chaque fois environ 3 milliards de francs. Les diminutions les plus significatives en matière de recettes courantes non fiscales se situent, quant à elles, au niveau de la « Coopération au développement » et du « Ministère des Finances » avec respectivement 2,5 milliards de francs et 21,6 milliards de francs.

L'accroissement observé au département des « Pensions » s'explique par l'introduction du principe selon lequel la Poste devra, à partir de 1997, verser à l'Etat une cotisation patronale correspondant à 8,86 % de la masse salariale brute. En contrepartie, le Pouvoir fédéral prendra intégralement en charge les pensions des agents des Postes.

Les « Communications et Infrastructure » bénéficieront pour la première fois en 1997 de dividendes provenant de Belgacom.

Par rapport à 1996, le département de la « Coopération au développement » accuse une diminution de 2,3 milliards de francs en ce qui concerne les versements dont il bénéficie de la part de la Loterie Nationale. Cette diminution doit cependant être relativisée, en raison de la hauteur exceptionnelle du versement effectué au cours de l'année budgétaire 1996 : il s'agissait de 5,8 milliards de francs. En réalité, ce montant comprenait un « rattrapage » de 1995, puisque cette année-là, seul 1,3 milliard de francs avait été versé à la « Coopération au développement ».

Au niveau du Ministère des Finances, c'est principalement au sein de l'Administration de la trésorerie que les variations méritent d'être commentées : diminution de 14 milliards de francs environ en ce qui concerne le versement au Trésor du revenu net sur les plus-values réalisées par la Banque Nationale de Belgique à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'actifs en or contre d'autres éléments de réserve externe. Cette diminution est la résultante directe de l'affectation, en 1996, de la réserve indisponible relative aux plus-values sur l'or de la Banque Nationale de Belgique, au remboursement de la dette en devises.

Les recettes du Trésor se trouvent également amputées de près de 11 milliards de francs du fait que dès 1997, l'I.N.A.M.I. ne lui versera plus le produit des moyens financiers prévus en matière de reclassement social des handicapés. Cette baisse doit cependant être relativisée puisque la subvention globale de l'Etat en faveur des différents régimes de Sécurité sociale est réduite à due concurrence.

Il faut encore noter que la rente de monopole versée par la Loterie Nationale revient à son niveau normal de 2,5 milliards de francs par rapport aux

In 1997 vertonen *de lopende niet-fiscale ontvangsten* een vermindering met ongeveer 19 miljard frank in vergelijking met de herraamde ontvangsten voor 1996.

De grootste toename inzake lopende niet-fiscale ontvangsten valt op te merken, bij de Departementen « Pensioenen » en « Verkeer en Infrastructuur » met telkens ongeveer 3 miljard frank. De grootste verminderingen daarentegen bevinden zich dan weer bij de Departementen « Ontwikkelingssamenwerking » en « Financiën » met respectievelijk 2,5 miljard frank en 21,6 miljard frank.

De aangroei bij het Departement « Pensioenen » is het gevolg van de invoering van het principe dat het Bestuur van de Post vanaf 1997 aan de Staat een werkgeversbijdrage zal moeten storten die overeenkomt met 8,86 % van de bruto loonmassa. Als tegenprestatie zal de federale overheid de pensioenen van de ambtenaren van het Bestuur van de Post volledig ten laste nemen.

« Verkeer en Infrastructuur » zal voor het eerst in 1997 dividenden krijgen van Belgacom.

In vergelijking met 1996 vertoont het Departement « Ontwikkelingssamenwerking » een verlaging van om en bij de 2,3 miljard frank voor wat betreft de stortingen die het krijgt vanwege de Nationale Loterij. Deze verlaging moet wel enigszins gerelativeerd worden. In 1996 was het bedrag dat dit Departement van de Loterij kreeg uitzonderlijk hoog : het ging om 5,8 miljard frank. In feite omvatte dit bedrag een « inhaalbeweging » van 1995, omdat dat jaar enkel 1,3 miljard frank werd gestort aan « Ontwikkelingssamenwerking ».

Bij het Ministerie van Financiën is het in hoofdzaak binnen het Bestuur van de Thesaurie dat de schommelingen toelichting vereisen : er is een verlaging van ongeveer 14 miljard inzake de storting in de Schatkist van de netto opbrengst van de meerwaarden die de Nationale Bank heeft gemaakt bij activaverrichtingen in goud tegen andere externe reserveelementen. Deze verlaging komt rechtstreeks voort uit de aanwending in 1996 van de niet beschikbare reserve inzake meerwaarden op het goud van de Nationale Bank van België, voor de terugbetaling van de schuld in deviezen.

De ontvangsten van Schatkist vallen ook zowat 11 miljard frank lager uit omdat vanaf 1997 het R.I.Z.I.V. niet langer de opbrengst zal storten van de financiële middelen uitgetrokken inzake sociale reclassering van de mindervaliden. Ook deze daling moet dan weer worden gerelativeerd, daar de globale Staatstoelage aan de verschillende stelsels van de sociale zekerheid overeenkomstig verminderd werd.

Verder valt nog op te merken dat de monopolierente die de Nationale Loterij stort op haar normaal peil van 2,5 miljard frank is teruggevallen tegenover

5 milliards de francs prévus pour 1996 en raison du non versement de cette rente en 1995. Par contre, le poste des recettes diverses et accidentelles croît de près de 5 milliards de francs.

En ce qui concerne les *recettes non fiscales de capital*, leur accroissement est non négligeable puisqu'il se monte à près de 5,9 milliards de francs, celles-ci passant de 23,3 milliards de francs à 29,2 milliards de francs.

Les variations les plus significatives de recettes non fiscales de capital concernent le « Ministère des Finances », le département de la « Fonction publique » et celui des « Communications et de l'Infrastructure ».

Le Ministère des Finances voit ses recettes diverses et accidentelles de capital croître de 12,3 milliards de francs notamment grâce à certaines adaptations techniques des modalités de mise en circulation de billets par la Banque Nationale de Belgique. Le versement par le Fonds des rentes de son bénéfice annuel net contribue également à cet accroissement.

La Fonction publique devra poursuivre, de 1997 à l'an 2000, les ventes d'immeubles ou de terrains de l'Etat entamées au cours de 1996. Au cours de l'année budgétaire 1997, ces ventes devraient lui rapporter environ 7 milliards de francs, soit 1,3 milliard de francs de moins qu'en 1996.

Enfin, les recettes non fiscales de capital du département des « Communications et de l'Infrastructure » sont globalement l'objet d'une tendance à la baisse : la « perte » pour le département est de l'ordre de 5,4 milliards de francs. Ce montant résulte en fait de deux facteurs : diminution de 9 milliards de francs pour ce qui est de la redevance de mobilophonie liquidée en 1996 par Belgacom à l'Etat et accroissement de 3,6 milliards de francs en raison de la contribution des Pays-Bas au financement du projet T.G.V. reliant Anvers aux Pays-Bas.

de 5 miljard frank die voor 1996 waren voorzien als gevolg van het niet storten van deze rente in 1995. De post diverse en toevallige ontvangsten neemt dan weer toe met zowat 5 miljard frank.

Voor wat betreft de *niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal*, is de toename ervan niet verwaarloosbaar : ze stijgt met 5,9 miljard frank van 23,3 miljard frank naar 29,2 miljard frank.

De grootste schommelingen inzake niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal betreffen het « Ministerie van Financiën », het Departement « Ambtenarenzaken » en het Departement « Verkeer en Infrastructuur ».

Het Ministerie van Financiën kent een stijging van zijn diverse en toevallige kapitaalontvangsten met 12,3 miljard frank onder meer dankzij sommige technische aanpassingen van de modaliteiten van het in omloop brengen van bankbiljetten door de Nationale Bank van België. De storting door het Rentenfonds van zijn jaarlijkse nettowinst draagt eveneens bij tot deze toename.

Ambtenarenzaken zal van 1997 tot 2000, de verkoop moeten verderzetten van gebouwen of gronden van de Staat. Het is met deze verkoop begonnen in de loop van 1996. In de loop van het begrotingsjaar 1997 zouden deze ongeveer 7 miljard frank moeten opbrengen, hetzij 1,3 miljard frank minder dan in 1996.

Tot slot vertonen de niet-fiscale ontvangsten uit kapitaal van het Departement « Verkeer en Infrastructuur » een algemene dalende trend : het « verlies » voor dit Departement is van de orde van 5,4 miljard frank. Dit bedrag komt in feite voort uit twee factoren : er is een verlaging met 9 miljard frank voor wat betreft de mobilofoniebijdrage die Belgacom in 1996 betaald heeft aan de Staat en er is een toename met 3,6 miljard frank vanwege de bijdrage van Nederland in de financiering van het H.S.T.- project tussen Antwerpen en Nederland.

CHAPITRE II

Les dépenses

Section 1

Le budget 1997

1. Introduction générale

Les propositions introduites par les départements se sont élevées au total à 1 047,9 milliards de francs pour les dépenses primaires à comparer au crédit ajusté de 1 018,7 milliards de francs de l'année 1996.

Par rapport à la croissance justifiée par l'inflation, la norme n'était dépassée que de 8,8 milliards de francs.

Dépenses primaires (en milliards de francs belges)

	1996	1997
Niveau permis par la norme	1 018,7	1 039,1
Inflation		+ 2,0 %

Un aussi faible dépassement contraste avec les écarts observés dans le passé qui avoisinaient jusqu'en 1992 la centaine de milliards et confirme la tendance observée progressivement sous la législature précédente des départements à se montrer plus raisonnables dans leurs propositions budgétaires. On ne le soulignera sans doute jamais assez, cette excellente performance est rendue possible grâce à la nette amélioration de la procédure budgétaire sous la législature précédente, et en particulier :

— le Plan pluriannuel des dépenses avec depuis 1994, l'obligation pour les départements d'introduire des projections budgétaires pluriannuelles, allocation de base par allocation de base (jusque 2000 pour le présent exercice);
— les mémorandums ou réévaluations approfondies de certains mécanismes de dépenses;
— les normes imposées à certaines sous-enveloppes telles que la Défense nationale ou à certaines catégories de crédits;
— la procédure d'audit organisée dans le cadre de l' « intégration structurelle » sous la conduite des cellules budgétaires départementales et du Collège des Secrétaires généraux.

A l'issue des réunions bilatérales et post-bilatérales, les dépenses primaires ont été ramenées à 1 037,5 milliards de francs, soit un niveau inférieur de 1,6 milliard de francs à ce que la norme de croissance zéro permettait. Les travaux du conclave budgétaire ont permis de réduire encore de 16,9 mil-

HOOFDSTUK II

De uitgaven

Afdeling 1

De begroting 1997

1. Algemene inleiding

De door de departementen ingediende voorstellen liepen, in vergelijking met het aangepaste krediet van 1 018,7 miljard frank voor het jaar 1996, in totaal op tot 1 047,9 miljard frank voor de primaire uitgaven.

Tegenover de toename gerechtvaardigd door de inflatie, werd de norm slechts met 8,8 miljard frank overschreden.

Primaire uitgaven (in miljarden Belgische frank)

	1996	1997
Niveau toegestaan door de norm	1 018,7	1 039,1
Inflatie		+ 2,0 %

Een dergelijke geringe overschrijding steekt schril af met de verschillen waargenomen in het verleden, die tot in 1992 een honderdtal miljard bedroegen, en bevestigt de tendens die werd waargenomen tijdens de vorige legislatuur, dat de departementen zich redelijker gingen opstellen wat betreft hun kredietaanvragen. Het kan wellicht niet genoeg beklemtoond worden dat deze uitstekende prestatie mogelijk is gemaakt dank zij de duidelijke verbetering van de begrotingsprocedure tijdens de vorige legislatuur en met name :

— het Meerjarenplan voor de uitgaven met sinds 1994 de verplichting voor de departementen om per basisallocatie budgettaire meerjarenprognoses in te dienen (tot 2000 voor de huidige legislatuur);

— de memoranda of grondige, nieuwe evaluaties van bepaalde uitgavenmechanismen;
— de normen opgelegd aan bepaalde sub-enveloppes zoals Landsverdediging of aan bepaalde categorieën van kredieten;
— de auditprocedure ingesteld in het kader van de « structurele integratie » onder de leiding van de departementale begrotingscellen en van het College van Secretarissen-generaal.

Na afloop van de bilaterale en postbilaterale vergaderingen werden de primaire uitgaven teruggebracht tot 1 037,5 miljard frank, dit wil zeggen 1,6 miljard frank minder dan wat de nulgroeinorm toestaat. Tijdens het begrotingsconclaaf konden de aldus toegestane kredieten nog eens met 16,9 miljard

liards de francs les crédits ainsi consentis, de sorte que les dépenses primaires se réduiront en 1997 de 1,8 % en termes réels.

(en milliards de francs belges)	1996	1997
Crédits	1 018,7	1 020,6
Norme de croissance zéro		1 039,1
Résultat		– 18,5

La programmation annuelle s'est donc avérée un outil précieux de gestion budgétaire parce qu'il permet non seulement de mener une politique à moyen terme plus clairvoyante, mais aussi d'encadrer de manière plus contraignante l'évolution de la politique de dépenses envisagées par les départements. Les priorités sont dorénavant mieux ciblées et des alternatives plus efficaces sont aussi mieux exploitées. C'est pourquoi une mise à jour du plan pluriannuel est soumise au Parlement pour la période 1996 à 2000.

2. **Projection pluriannuelle des dépenses primaires du Pouvoir fédéral**

La loi sur la comptabilité de l'Etat du 28 juin 1989 a instauré l'obligation de faire figurer dans l'Exposé général une projection pluriannuelle des dépenses publiques. C'est dans le budget initial de l'année 1993 qu'il a été pour la première fois satisfait au prescrit légal.

Ainsi que précisé plus haut, l'établissement et la publication de projections pluriannuelles par le gouvernement ne relèvent pas seulement d'un souci purement documentaire, mais participent réellement de la volonté de disposer de la sorte d'un instrument supplémentaire et efficace de gestion budgétaire.

Encore faut-il pour être efficace que cet exercice soit effectué en toute objectivité. C'est pourquoi, tout comme depuis 1992, le Ministre du Budget s'est adressé au Bureau du Plan.

Pour le budget de 1993, la projection établie par le Bureau du Plan était exclusivement basée sur une approche macro-économique, faute d'informations détaillées et précises par type de crédits des évolutions attendues par les départements. De ce fait, il s'agissait plutôt d'une extrapolation des tendances passées à politique inchangée.

En revanche, l'année suivante, les départements ont établi pour la première fois des prévisions à moyen terme par allocations de base. L'utilisation de ces renseignements à l'état brut n'est pas possible vu certaines lacunes qui tiennent essentiellement au manque d'expérience des départements. Dès lors, il avait été estimé que l'expertise du Bureau du Plan restait indispensable si l'on voulait disposer d'une projection pluriannuelle réaliste. Pour permettre sa

frank worden verminderd zodat de primaire uitgaven in 1997 in reële termen met 1,8 % zullen dalen.

(in miljarden Belgische frank)	1996	1997
Kredieten	1 018,7	1 020,6
Nulgroeinorm		1 039,1
Resultaat		– 18,5

De jaarlijkse planning is een waardevol hulpmiddel inzake begrotingsbeheer gebleken, omdat het niet alleen toelaat om met meer kennis van zaken een beleid op middellange termijn te voeren, maar ook om de ontwikkeling van het door de departementen vooropgestelde uitgavenbeleid in een dwingender kader te gieten. De prioriteiten zijn voortaan beter omschreven en efficiënte alternatieven worden eveneens beter benut. In dit hoofdstuk wordt dan ook een bijgewerkte versie van het Meerjarenplan voorgelegd aan het Parlement voor de periode 1996 tot en met 2000.

2. **Meerjarenraming van de primaire uitgaven van de federale overheid**

De wet op de Rijkscomptabiliteit van 28 juni 1989 legt de verplichting op om een meerjarenraming van de overheidsuitgaven op te nemen in de Algemene Toelichting. Voor het eerst werd hieraan voldaan in de initiële begroting van het jaar 1993.

Zoals hierboven reeds aangegeven, wil de regering met de opmaak en de publikatie van meerjarenramingen niet zozeer tegemoet komen aan een loutere documentatiezorg, maar wil ze kunnen beschikken over een bijkomend doeltreffend instrument inzake begrotingsbeheer.

Om doeltreffend te zijn moet dergelijke oefening evenwel in alle objectiviteit gebeuren. Precies daarom heeft de Minister van Begroting zich — reeds sinds 1992 — tot het Planbureau gericht.

Voor de begroting van het jaar 1993 gebeurde de opmaak van de raming door het Planbureau uitsluitend op basis van een macro-economische aanpak, bij gebrek aan gedetailleerde en juiste gegevens inzake de ontwikkelingen die de departementen voor elke kredietsoort verwachtten. Het resultaat was dan ook veeleer een extrapolatie van de tendensen van het verleden bij ongewijzigd beleid.

Het volgende jaar daarentegen hebben de departementen voor het eerst vooruitzichten gemaakt op middellange termijn voor iedere basisallocatie. Omwille van een aantal leemtes die hoofdzakelijk verband hielden met het gebrek aan ervaring van de departementen konden deze bruto-gegevens niet zomaar worden benut. De deskundige inbreng van het Planbureau werd dan ook nog steeds noodzakelijk geacht, wilde men over een realistische meerjarenra-

réalisation, celui-ci a eu accès en toute indépendance à la base de données budgétaires de l'Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses, ainsi qu'à tous les documents remis par les départements.

Le succès des expériences précédentes pour les budgets des années 1994 à 1996 a amené à reconduire cette procédure pour le budget de l'année 1997.

La présentation de la projection pluriannuelle s'écarte de la présentation budgétaire usuelle au sens où elle vise à présenter les données budgétaires du Pouvoir fédéral selon le Système européen des Comptes économiques intégrés préconisé par le Traité de l'Union européenne, dit de Maastricht. Ceci ne déroge à ces concepts qu'au niveau des pensions publiques pour lesquelles il a été jugé plus fonctionnel de regrouper avec les pensions de retraite de la Fonction publique, celle de survie et de guerre qui sont des transferts aux ménages et celles des entreprises publiques qui sont en fait des subsides aux entreprises. Il convient par ailleurs de noter que le compte du Pouvoir fédéral dans la comptabilité nationale inclut, outre son budget propre, celui de toute une série de parastataux et fonds autonomes qui en dépendent.

De la projection menée jusqu'à l'horizon 2000, soit une année de plus que ce que requiert la loi sur la comptabilité de l'Etat, il ressort qu'en 1998, la croissance réelle des dépenses atteindrait 1,9 %, ce qui est logique compte tenu de l'effet prévu du rendement des mesures prises qui revient de 16,9 milliards de francs en 1997 à 8,8 milliards de francs en 1998 et du fait qu'à partir de 1998, les enveloppes gelées en terme nominal seront désormais en partie indexées. La croissance redevient légèrement positive en 1999 et 2000. Elle se limite en effet en moyenne à 0,25 % par an.

De même que précédemment, il est frappant de constater que tendanciellement, les seules dépenses à accuser une augmentation réelle significative sont les pensions publiques.

ming beschikken. Met het oog op de opmaak ervan kreeg het Planbureau in alle onafhankelijkheid toegang tot de budgettaire gegevensbank van de Administratie van de Begroting en van de Controle op de Uitgaven en tot alle documenten die door de departementen waren ingediend.

Gelet op de vorige successen voor de begrotingen van de jaren 1994 tot 1996 werd dezelfde procedure opnieuw toegepast op de begroting van het jaar 1997.

De meerjarenraming wijkt enigszins af van de gebruikelijke budgettaire voorstelling, omdat zij de begrotingsgegevens van de federale overheid voorstelt volgens het Europees Stelsel voor Economische Rekeningen dat door het Verdrag van de Europese Unie, het zogenaamde Verdrag van Maastricht, wordt aanbevolen. Hiervan wordt enkel afgeweken op het gebied van de overheidspensioenen : om redenen van doelmatigheid werden de overlevings- en oorlogspensioenen van de overheidsbedrijven, die in feite toelagen aan ondernemingen zijn, ondergebracht bij de rustpensioenen van de overheidssector. Daarnaast dient opgemerkt dat de rekening van de federale overheid in de nationale boekhouding, naast haar eigen begroting, eveneens de begroting bevat van een hele reeks parastatalen en autonome fondsen die van de federale overheid afhangen.

Uit de raming naar 2000 toe, dus één jaar verder dan de vereiste van de wet op de Rijkscomptabiliteit, blijkt dat in 1998 de werkelijke groei van de uitgaven 1,9 % zou bereiken, hetgeen logisch is, rekening houdend met de voorziene weerslag van de genomen maatregelen die terugloopt van 16,9 miljard frank in 1997 tot 8,8 miljard frank in 1998, en met het feit dat vanaf 1998 de in nominale termen bevroren enveloppes voortaan tenminste gedeeltelijk geïndexeerd zullen worden. De groei wordt lichtjes positief in 1999 en 2000. Zij is inderdaad beperkt tot gemiddeld 0,25 % per jaar.

Zoals in het verleden wordt, opvallend genoeg, enkel een betekenisvolle reële stijging waargenomen voor de overheidspensioenen.

Plan pluriannuel des dépenses 1996-2000

(En milliards de francs courants)

Meerjarenplan van de uitgaven 1996-2000

(In miljarden lopende franken)

	1996a	1997	1998	1999	2000	1997 (1)	1998 (1)	1999 (1)	2000 (1)	
1. Transfert à la Sécurité sociale	260,5	252,4	257,4	262,7	268,1	– 5,0	– 0,2	– 0,2	– 0,2	1. Overdracht naar sociale zekerheid.
A. Subventions salariés et indépendants	230,7	226,3	231,3	236,4	241,6	– 3,8	0,0	0,0	0,0	A. Toelage Werknemers en Zelfstandigen.
B. Autres subventions	29,8	26,1	26,1	26,3	26,5	– 14,0	– 2,1	– 1,6	– 1,5	B. Andere toelagen.
2. Pensions	221,5	231,5	244,8	254,2	264,0	2,5	3,4	1,6	1,6	2. Pensioenen.
A. Fonction publique	161,4	172,0	181,7	190,0	198,7	4,5	3,4	2,3	2,3	A. Openbaar Ambt.
— Retraite	135,2	144,2	153,8	161,3	169,2	4,6	4,3	2,6	2,6	— Rust.
— Survie	26,1	27,7	27,9	28,7	29,5	4,0	– 1,4	0,5	0,5	— Overleving.
B. Entreprises publiques	45,4	45,2	49,1	50,6	52,1	– 2,4	6,3	0,9	0,7	B. Openbare ondernemingen.
— Retraite	40,0	39,5	43,3	44,7	46,0	– 3,3	7,4	1,0	0,8	— Rust.
— Survie	5,4	5,7	5,8	5,9	6,1	4,0	– 1,5	0,5	0,5	— Overleving.
C. Pensions de guerre	14,7	14,4	14,0	13,6	13,2	– 4,5	– 4,7	– 4,6	– 5,3	C. Oorlogspensioenen.
3. Dépenses de fonctionnement.	258,5	266,7	273,6	281,0	285,4	1,1	0,4	0,5	– 0,6	3. Werkingsuitgaven.
A. Dépenses de personnel.	177,9	187,3	191,8	197,8	202,9	3,2	0,2	0,9	0,4	A. Personeelsuitgaven.
Rémunérations	172,4	181,3	186,2	192,1	197,0	3,1	0,5	0,9	0,4	Lonen.
— Défense nationale	56,3	57,5	58,8	59,7	61,6	0,2	0,0	– 0,6	0,9	— Landsverdediging.
— Autres	116,1	124,2	127,5	132,4	135,4	4,9	0,4	1,6	0,1	— Andere.
Allocations familiales	5,5	5,5	5,6	5,7	5,8	– 1,0	– 0,9	0,0	0,0	Gezinsbijslag.
B. Frais de fonctionnement.	56,9	55,1	56,4	57,6	58,2	– 5,0	0,2	– 0,1	– 1,2	B. Werkingsuitgaven.
— Défense nationale	22,5	21,7	22,4	23,0	23,2	– 5,4	1,0	0,1	– 1,3	— Landsverdediging.
— Autres	34,4	33,4	34,0	34,7	35,1	– 4,8	– 0,3	– 0,2	– 1,1	— Andere.
C. Investissements	9,0	9,0	8,6	8,3	6,3	– 1,7	– 6,4	– 5,4	– 26,2	C. Investeringen.
— Défense nationale	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,5	– 2,6	– 2,3	– 9,2	— Landsverdediging.
— Autres	8,9	8,9	8,6	8,3	6,2	– 1,7	– 6,4	– 5,4	– 26,3	— Andere.
D. Matériel militaire	14,8	15,4	16,7	17,3	18,0	1,6	6,4	1,3	1,8	D. Militaire goederen.
4. Transferts à d'autres secteurs	263,8	252,9	267,0	271,3	277,0	– 6,0	3,3	– 0,6	– 0,1	4. Overdracht aan andere sectoren.
A. Aux ménages	91,2	92,9	97,2	99,4	102,0	– 0,1	2,4	0,1	0,4	A. Aan gezinnen.
— Défense nationale	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	– 11,3	– 1,1	– 1,3	– 0,9	— Landsverdediging.
— Handicapés	36,8	38,0	39,9	41,6	43,3	1,4	2,6	2,0	2,0	— Gehandicapten.
— Journée hospitalisation	38,2	37,8	39,4	39,3	39,4	– 2,8	2,1	– 2,5	– 1,9	— Ligdagprijs.
— Autres	16,1	16,9	17,7	18,4	19,1	3,1	2,7	1,4	1,7	— Andere.
B. Aux entreprises	74,7	61,3	65,0	65,8	67,0	– 19,6	3,7	– 1,0	– 0,3	B. Aan ondernemingen.
— Poste & S.N.C.B.	50,3	42,9	45,1	46,4	47,7	– 16,4	2,8	0,6	0,6	— Post & N.M.B.S.
— Défense nationale	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	29,8	– 2,0	– 1,6	– 0,8	— Landsverdediging.
— Autres	24,4	18,3	19,8	19,3	19,3	– 26,3	5,8	– 4,6	– 2,3	— Andere.
C. A l'étranger	32,3	32,8	34,8	36,0	36,7	– 0,3	3,9	1,3	– 0,3	C. Aan buitenland.
— Défense nationale	2,2	2,5	2,5	2,6	2,6	10,8	– 1,5	– 0,6	– 0,6	— Landsverdediging.
— Autres	30,1	30,3	32,3	33,5	34,1	– 1,1	4,3	1,4	– 0,3	— Andere.
D. Aux Pouvoirs locaux Com. & Rég.	36,7	34,8	35,8	36,1	36,8	– 7,1	0,7	– 1,4	– 0,1	D. Aan lokale overheden G. & G.
— Pouvoirs locaux	15,9	14,7	15,0	15,1	15,4	– 9,4	0,3	– 2,0	– 0,2	— Lokale overheid.
— Communautés & Régions	20,8	20,1	20,7	21,0	21,5	– 5,4	1,0	– 1,0	0,0	— Gemeenschappen en Gewesten.
E. Aux fonds et org. autonomes	28,9	31,1	34,2	34,0	34,4	5,3	7,6	– 2,6	– 0,9	E. Aan fondsen en auton. par.
— Défense nationale	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	2,4	– 3,3	– 1,3	– 1,0	— Landsverdediging.
— Autres	28,4	30,5	33,7	33,5	33,9	5,4	7,8	– 2,6	– 0,9	— Andere.
5. Crédits et prises de participations	28,5	29,7	32,4	33,0	42,0	2,2	– 6,5	– 0,3	26,4	5. Kredietverleningen en deelnemingen.
6. Passage aux concepts budgétaires	14,2	12,7	13,2	11,8	20,5	– 12,3	– 6,2	– 5,0	– 69,4	6. Overgang naar begrotingsconcept.
7. Total selon budget	1 018,7	1 020,6	1 063,0	1 190,4	1 115,9	– 1,8	– 1,9	0,4	0,1	7. Totaal volgens begroting.
P.m. total selon norme de croissance zéro	1 018,7	1 039,1	1 060,9	1 084,2	1 108,1					Totaal volgens nulgroeinorm.

(1) Taux de croissance en termes réels en % compte tenu d'hypothèses d'inflation de 2 % en 1996, 2,1 % en 1997 et 2,2 % les années suivantes.

(1) Groeipercentage in reële termen rekening houdend met een inflatiehypothese van 2 % in 1996 , 2,1 % in 1997 en 2,2 % voor de volgende jaren.

Section 2

L'exécution du budget 1996

1. Rythme des engagements et des ordonnancements pendant les neuf premiers mois de 1996

Le tableau suivant compare le rythme des engagements et des ordonnancements des dépenses primaires pendant les neuf premiers mois de 1996, au rythme des engagements et des ordonnancements des neuf premiers mois de 1995.

Le rythme des engagements et des ordonnancements des dépenses primaires

Crédits utilisés en % de crédits propres à l'année

Situation finale — *Toestand einde*	Année — *Jaar*	Janvier — *Januari*	Février — *Februari*	Mars — *Maart*	Avril — *April*	Mai — *Mei*	Juin — *Juni*	Juillet — *Juli*	Août — *Augustus*	Septembre — *September*	Octobre — *Oktober*	Novembre — *November*	Décembre — *December*
Engagements — *Vastleggingen*	1995	29,0	37,9	44,4	50,2	55,7	63,5	70,3	74,7	81,2	86,1	91,3	97,2
	1996	27,5	34,6	43,8	50,3	56,6	63,4	70,3	74,8	83,1	—	—	—
Ordonnancements — *Ordonnanceringen*	1995	16,2	24,3	33,3	41,1	46,9	57,8	63,9	70,1	78,5	83,4	89,4	93,3
	1996	14,6	22,4	32,2	40,8	47,0	57,1	63,9	70,3	78,1	—	—	—

Le tableau suivant indique le degré d'utilisation des crédits obtenus fin septembre 1996 et compare la situation de septembre 1996 à celle de septembre 1995.

Synthèse du degré d'utilisation des crédits des dépenses
Situation fin septembre 1996

(hors reports)

(En milliards de francs)

	Année budgétaire 1995 — *Begrotingsjaar 1995*			Année budgétaire 1996 — *Begrotingsjaar 1996*			Ecarts — *Verschillen*	
	Crédit — *Krediet*	Réalisation — *Realisatie*	% — %	Crédit — *Krediet*	Réalisation — *Realisatie*	% — %	En milliards — *In miljarden*	% — %
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(6 – 3)	(7 – 4)
Engagements. — *Vastleggingen.*								
— Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	1 016,5	825,9	81,2	1 017,0	845,0	83,1	+ 19,1	+ 1,9
— Dette publique (sans amortissement). — *Rijksschuld (zonder aflossing)*	654,5	505,0	77,2	648,5	469,3	72,4	– 35,7	– 4,8
Total des engagements. — *Totaal der vastleggingen*	1 671,0	1 330,9	79,7	1 665,5	1 314,3	78,9	– 16,6	– 0,8
Ordonnancements. — *Ordonnanceringen.*								
— Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	1 022,1	801,9	78,5	1 020,0	796,2	78,1	– 5,7	– 0,4
— Dette publique (sans amortissement). — *Rijksschuld (zonder aflossing)*	654,5	505,0	77,2	648,5	469,3	72,4	– 35,7	– 4,8
Total des ordonnancements. — *Totaal der ordonnanceringen*	1 676,6	1 306,9	78,0	1 668,5	1 265,5	76,0	– 41,4	– 2,0

Afdeling 2

De uitvoering van de begroting 1996

1. Vastleggings- en ordonnanceringsritme gedurende de eerste negen maanden van 1996

In de volgende tabel wordt het vastleggings- en ordonnanceringsritme van de primaire uitgaven gedurende de eerste negen maanden van 1996 vergeleken met het vastleggings- en ordonnanceringsritme gedurende de eerste negen maanden van 1995.

Vastleggings- en ordonnanceringsritme van de primaire uitgaven

Aangewende kredieten in % van de kredieten eigen aan het jaar

De volgende tabel geeft de benuttigingsgraad van de kredieten weer van eind september 1996 en vergelijkt de toestand van september 1996 met die van september 1995.

Synthese van de benuttigingsgraad van de kredieten van de uitgaven
Toestand eind september 1996
(exclusief transporten)

(In miljarden frank)

Le degré d'utilisation des crédits d'engagement des dépenses primaires atteint 83,1 % à la fin du mois de septembre 1996. Cela représente une croissance de 1,9 % par rapport au mois de septembre de 1995. Cette croissance trouve principalement son origine au budget des « Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement » où le rythme d'engagement des dépenses hors subvention globale à la Sécurité sociale a augmenté de 7,7 %. Les engagements de ce département ont en effet été particulièrement élevés à la fin du mois de septembre afin de permettre d'ordonnancer des sommes importantes dès le début du mois d'octobre. Il est également intéressant de souligner que les engagements des départements classiques (Justice, Affaires intérieures, Affaires étrangères, Défense nationale et Finances) ont évolué à un rythme plus rapide de 2 % entre les neuf premiers mois de 1995 et de 1996.

Les ordonnancements ont par contre diminué de 5,6 milliards de francs (soit 0,4 %) entre les deux périodes en question. Cette diminution s'explique par le budget des « Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement » où, malgré un rythme d'engagement élevé, les ordonnancements ont diminué de 8,7 % et même de 11,8 % si l'on y inclut la subvention globale à la Sécurité sociale.

Les ordonnancements des autres départements croissent quant à eux en moyenne de 1,4 %.

2. Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois

Le tableau suivant donne un aperçu global des opérations de caisse du Pouvoir fédéral après huit mois.

Opérations de caisse du Pouvoir fédéral après 8 mois

(En milliards de francs)

	1995	1996	Ecarts — *Verschil*		
			Milliards de francs — *Miljarden frank*	En % — *In %*	
1. **Dépenses totales.**					1. **Totale uitgaven.**
1.1. Sur années antérieures...	14,5	21,7	+ 7,2	+ 49,70	1.1. Op vorige jaren.
1.2. Sur reports de crédits	26,8	31,1	+ 4,3	+ 16,10	1.2. Op kredietoverdrachten.
1.3. Sur année en cours.....	1 189,8	1 155,6	– 34,2	– 2,90	1.3. Op lopend jaar.
1.4. Total	1 231,1	1 208,4	– 22,7	– 1,60	1.4. Totaal.
2. **Recettes totales**	902,8	900,4	– 2,4	– 0,26	2. **Totale ontvangsten.**
3. **Opérations de trésorerie** ..	– 14,9	– 9,0	+ 5,9	+ 39,40	3. **Schatkistverrichtingen.**
4. **Solde net à financer fédéral (= 2 – 1 + 3)**	– 343,2	– 317,1	+ 26,1	+ 7,60	4. **Federaal netto te financieren saldo (= 2 – 1 + 3).**

De benuttigingsgraad van de vastleggingskredieten van de primaire uitgaven bedroeg 83,1 % eind september 1996. Dit betekent een aangroei met 1,9 % in vergelijking met september 1995. De reden van deze aangroei is voornamelijk te vinden in de begroting « Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ». Daar is het vastleggingsritme van de uitgaven buiten de globale toelage aan de Sociale Zekerheid gestegen met 7,7 %. De vastleggingen van dit Departement waren eind september 1996 redelijk hoog om belangrijke sommen te kunnen ordonnanceren begin oktober 1996. De vastleggingen van de klassieke departementen (Justitie, Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken, Landsverdediging en Financiën) zijn ongeveer 2 % sneller geëvolueerd gedurende de eerste negen maanden van 1996 ten aanzien van 1995.

De ordonnanceringen zijn daarentegen gedaald met 5,6 miljard frank (= 0,4 %) tussen de twee periodes in kwestie. De uitleg hiervoor is te vinden bij de begroting « Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu ». Hoewel de vastleggingen er gestegen zijn, daalden de ordonnanceringen met 8,7 %, zelfs met 11,8 % als men de globale toelage aan de sociale zekerheid erbij telt.

De ordonnanceringen van de andere departementen stegen gemiddeld met 1,4 %.

2. Kasverrichtingen van de federale overheid na acht maanden

De hiernavolgende tabel geeft een globaal beeld van de kasverrichtingen van de federale overheid na acht maanden.

Kasverrichtingen van de federale overheid na 8 maanden

(In miljarden frank)

Au cours des huit premiers mois de 1996, le solde net à financer du Pouvoir fédéral présente un déficit de 317,1 milliards de francs, soit une décroissance de 26,1 milliards de francs ou de 7,62 % par rapport au déficit enregistré au cours de la période correspondante de 1995. L'évolution favorable des dépenses de caisse contribue pour l'essentiel à cette amélioration.

Durant les huit premiers mois de 1996, les dépenses de caisse ont en effet diminué de 22,7 milliards de francs par rapport à la période correspondante de 1995. Cette régression est expliquée par les facteurs suivants : les paiements sur années antérieures et sur reports de crédit ont augmenté de respectivement 7,2 et 4,3 milliards de francs. Ces augmentations sont cependant plus que compensées par les dépenses de caisse sur les crédits de l'année en cours qui accusent une diminution de 34,2 milliards de francs.

Cette dernière diminution s'explique essentiellement par les dépenses de caisse à charge du budget de la Dette publique qui se chiffrent en 1996 à 477,1 milliards de francs contre 505,4 milliards de francs en 1995, soit une baisse de 28,3 milliards de francs.

Sur base des prévisions de caisse des administrations fiscales et des départements pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre 1996, il ressort que le solde net à financer présenterait, à la fin décembre 1996 un déficit de caisse de 230,9 milliards de francs, c'est-à-dire 59,2 milliards de francs de moins que le déficit de 290,1 milliards de francs atteint fin décembre 1995. Les estimations évoluent donc dans le sens de l'objectif poursuivi.

Le tableau suivant présente l'évolution du solde net à financer du Pouvoir fédéral au cours des huit premiers mois de 1996 (cumulé en milliards de francs), par comparaison avec celui des années 1992, 1993, 1994 et 1995.

Evolution du solde net à financer

(En milliards de francs)

In de loop van de eerste acht maanden van 1996 vertoonde het netto te financieren saldo van de federale overheid een tekort van 317,1 miljard frank. Dit is een vermindering met 26,1 miljard frank of 7,62 % in vergelijking met het tekort uit de overeenkomstige periode van 1995. De gunstige ontwikkeling van de kasverrichtingen draagt voornamelijk bij tot deze verbetering.

Gedurende de eerste acht maanden van 1996 zijn de kasuitgaven immers gedaald met 22,7 miljard frank in vergelijking met de overeenkomstige periode van 1995. Volgende oorzaken liggen hieraan ten grondslag : de betalingen op vorige jaren en op krediettransporten namen toe met respectievelijk 7,2 miljard frank en 4,3 miljard frank. Deze verhogingen worden echter meer dan gecompenseerd door de kasuitgaven op de kredieten van het lopend jaar. Deze vertonen een daling met 34,2 miljard frank.

Die daling komt in hoofdzaak voort uit de kasuitgaven ten laste van de begroting van de Rijksschuld. Die bedroegen in 1996 477,1 miljard frank tegenover 505,4 miljard frank in 1995, wat een daling met 28,3 miljard frank betekent.

Uit de kasverwachtingen van de fiscale besturen en de departementen voor de maanden september, oktober, november en december 1996, blijkt dat het netto te financieren saldo eind december 1996 een kastekort van 230,9 miljard frank zal vertonen, dat wil zeggen 59,2 miljard frank minder dan het tekort van 290,1 miljard frank van eind december 1995. De verwachtingen liggen dus in de lijn van het nagestreefde doel.

De volgende tabel geeft de evolutie weer van het netto te financieren saldo van de federale overheid in de loop van de eerste acht maanden van 1996 (gecumuleerd in miljarden frank), in vergelijking tot de jaren 1992, 1993, 1994 en 1995.

Evolutie van het netto te financieren saldo

(In miljarden frank)

	Janvier — *Januari*	Février — *Februari*	Mars — *Maart*	Avril — *April*	Mai — *Mei*	Juin — *Juni*	Juillet — *Juli*	Août — *Augustus*	Année — *Jaar*
1992	– 177,5	– 202,9	– 309,3	– 296,4	– 361,3	– 409,7	– 404,9	– 440,7	– 382,5
1993	– 59,2	– 156,5	– 327,9	– 309,1	– 360,1	– 435,2	– 418,1	– 495,0	– 376,3
1994	– 97,3	– 145,9	– 274,2	– 280,1	– 353,9	– 428,4	– 410,7	– 483,0	– 313,1
1995	– 127,5	– 168,0	– 276,5	– 217,6	– 313,3	– 352,6	– 332,9	– 343,2	– 290,1
1996	– 88,3	– 137,6	– 217,1	– 199,6	– 243,9	– 291,3	– 289,7	– 317,1	– 230,9

Section 3

Fonction publique

1. Introduction

Les services publics ont un rôle important à jouer dans la vie sociale et économique de notre pays. Les années précédentes ont été marquées par des efforts considérables en vue de parfaire le fonctionnement des services publics fédéraux, de fournir un service qualitatif et efficient et rendre ces services plus transparents et accessibles.

L'année 1997 verra la poursuite et le développement des projets qui visent un meilleur fonctionnement des administrations fédérales. Trois axes sont à signaler : la gestion du personnel, les relations avec la population et la gestion de l'information. Le but de cette politique est d'améliorer l'image de la Fonction publique administrative fédérale auprès du public. Par une meilleure performance de son activité, celle-ci renforcera ainsi sa contribution au développement économique et social du pays et à l'assainissement budgétaire.

Le Ministère de la Fonction publique a un rôle crucial à jouer dans cette perspective. Premièrement, en assistant les services publics fédéraux dans leur mission d'un meilleur fonctionnement par une politique active et créatrice en matière de recrutement, de formation, d'assistance en matière de gestion et plus particulièrement du personnel, du logement et de l'équipement, en visant une qualité optimale, une intégrité scrupuleuse et une utilisation efficiente des deniers publics. Deuxièmement, en contrôlant la manière dont ces services publics fédéraux appliquent les dispositions légales et réglementaires et la politique gouvernementale.

2. Mesures qualitatives

2.1. Sous l'égide du Collège des Secrétaires Généraux et avec la contribution du Service fédéral d'Information, de l'I.F.A. et du Bureau Conseil A.B.C., les actions de mise en oeuvre de la Charte des utilisateurs des Services publics se sont développées en 1996 et seront poursuivies en 1997 :

— suivi des actions par un groupe interdépartemental (Interdep)

— évaluation de l'application de la Charte et recommandations (septembre 1996)

— priorité, dans le programme d'investissement, à la formation aux projets liés à la Charte

— projet de communication interne (c'est-à-dire pour les fonctionnaires) sur le contenu de la Charte

— projet de communication externe pour le public

— colloque sur la Charte et sur la politique d'information

Afdeling 3

Ambtenarenzaken

1. Inleiding

De openbare diensten hebben een belangrijke rol te vervullen in het sociaal en economisch leven van ons land. De voorbije jaren werden reeds belangrijke inspanningen geleverd om de federale openbare diensten beter te doen functioneren, een kwaliteitsvolle en doelmatige dienstverlening te verschaffen en hen doorzichtiger en vooral toegankelijker te maken.

In 1997 zullen de projecten voor een betere werking van de federale besturen voortgezet en ontwikkeld worden. Er zijn drie hoofdlijnen : het personeelsbeheer, de relaties met de bevolking en het informatiebeheer. Het doel van dit beleid is het imago van het Federaal Administratief Openbaar Ambt bij het publiek te verbeteren. Door een beter vervullen van de opdrachten versterkt het zijn bijdrage aan de economische en sociale ontwikkeling van het land en tot de begrotingssanering.

In dit kader speelt het Ministerie van Ambtenarenzaken een cruciale rol. In de eerste plaats doordat het de federale openbare diensten bijstand verleent ter verbetering van hun werking via een actief en creatief wervings- en vormingsbeleid en hun beheer, meer bepaald inzake personeel, huisvesting en uitrusting. Dit alles vindt plaats met het oog op een optimale dienstverlening, volstrekte onkrenkbaarheid en doelmatig gebruik van overheidsgeld. In de tweede plaats wordt die rol vervuld door toe te zien op de wijze waarop deze federale overheidsdiensten de wettelijke en reglementaire bepalingen en het regeringsbeleid toepassen.

2. Kwalitatieve maatregelen

2.1. Onder leiding van het College van Secretarissen-generaal en met medewerking van de federale Voorlichtingsdienst, het O.F.O. en het Adviesbureau A.B.C. zullen de in 1996 ondernomen acties ter uitvoering van het Handvest van de Gebruiker van de openbare diensten in 1997 worden voortgezet :

— opvolgen van de acties door een interdepartementale groep (Interdep)

— evaluatie van de toepassing van het Handvest en aanbevelingen (september 1996)

— in het investeringsprogramma wordt voorrang gegeven aan de opleiding voor projecten die met het Handvest verband houden

— project rond interne communicatie (dat wil zeggen voor de ambtenaren) over de inhoud van het Handvest van de Gebruiker

— project rond externe communicatie naar het publiek toe

— colloquium over het Handvest en over het informatiebeleid

— poursuite des projets-pilotes pour l'élaboration d'une méthode d'évaluation de la satisfaction des utilisateurs.

2.2. Dans le cadre de la réforme du système d'évaluation des agents, un vade-mecum a été conçu par le Bureau Conseil A.B.C. sur base d'une expérience pilote au Ministère des Affaires économiques. Ce vade-mecum est destiné aux fonctionnaires évaluateurs et aux gestionnaires du système pour les aider à pondérer les critères d'évaluations dans le cadre d'entretiens de fonctions. Ces entretiens ne sont pas obligatoires. Ce sont des mesures qualitatives de gestion du personnel qui ont pour but d'améliorer pour ceux qui le souhaitent, la performance de cette gestion à l'occasion de l'évaluation. Ce vade-mecum est accompagné d'une analyse de familles de fonctions de la Fonction publique administrative fédérale.

Par ailleurs, une étude est entreprise sur l'introduction plus professionnelle des fonctions modernes de gestion dans les administrations. Ceci vise en particulier les fonctions de la communication et l'information, de l'évaluation et de l'audit, des relations avec le public, de la gestion budgétaire,...

2.3. La Commission Consultative interdépartementale pour l'Informatique a pour mission d'être un lieu d'échanges d'informations et d'expériences mais aussi d'élaboration de projets communs à plusieurs ou à l'ensemble des administrations. Ainsi, la Commission procède-t-elle à l'analyse des besoins d'information en vue de développer le réseau fédéral. La Commission peut être ainsi un site de mise en œuvre effective du développement de l'information dans une conception d'ensemble cohérente, en collaboration avec les gestionnaires directs que sont les Services du Premier Ministre, le Service fédéral d'Information et les services fédéraux des Affaires Scientifiques, Techniques et Culturelles.

La première phase de l'étude de faisabilité du télétravail doit se terminer en septembre 1997. Cette étude devra tester l'hypothèse d'un tel développement et de ses modalités en termes de meilleur service au public.

3. **La politique en matière d'effectifs**

La nouvelle politique en matière d'effectifs sera poursuivie par la finalisation de la vaste opération de fixation des nouveaux cadres organiques.

Elle se traduit par :

— le lien direct avec la politique budgétaire, qui se concrétise lors du contrôle administratif et budgétaire effectué au cours des bilatérales, en vue de la fixation des cadres du personnel;

— voortzetten van de pilootprojecten voor het uitwerken van een methode om de tevredenheid van de gebruikers te evalueren.

2.2. In het kader van de hervorming van het evaluatiesysteem van de ambtenaren heeft het Adviesbureau A.B.C. een handleiding opgesteld die gebaseerd is op de ervaringen van het pilootexperiment bij het ministerie van Economische Zaken. Deze handleiding is bestemd voor de ambtenaren-evaluatoren en voor de systeembeheerders om ze te helpen bij het afwegen van de evaluatiecriteria bij het voeren van de functiegesprekken. Deze gesprekken zijn niet verplicht. Het zijn kwalitatieve maatregelen inzake personeelsbeheer die tot doel hebben, voor degenen die het wensen, dit beheer naar aanleiding van de evaluatie te verbeteren. Deze handleiding gaat vergezeld van een analyse van de functiegroepen van het federaal administratief openbaar ambt.

Verder wordt er een studie verricht over de meer professionele invoering van de moderne beheersfuncties in de besturen. Dit slaat vooral op de functies communicatie en informatie, evaluatie en audit, relaties met het publiek, begrotingsbeheer, ...

2.3. De Interdepartementale Raadgevende Commissie voor Informatica heeft als opdracht een forum te zijn voor het uitwisselen van inlichtingen en ervaringen maar ook voor het uitwerken van projecten die gemeenschappelijk zijn voor verschillende of voor alle besturen. Zo analyseert de commissie de informatiebehoeften voor het ontwikkelen van het federaal netwerk. Zodoende kan de commissie een plaats zijn voor het daadwerkelijk ontwikkelen van de informatie volgens een samenhangend totaalconcept in samenwerking met rechtstreekse beheerders zoals de Diensten van de Eerste Minister, de Federale Voorlichtingsdienst en de federale diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden.

De eerste fase van de studie over de haalbaarheid van telewerk moet in september 1997 afgewerkt zijn. Deze studie zal de hypothese van een dergelijke ontwikkeling en van de modaliteiten ervan toetsen in termen van een betere dienstverlening aan het publiek.

3. **Het beleid inzake de personeelseffectieven**

De voltooiing van de omvangrijke operatie tot vaststelling van de nieuwe personeelsformaties wordt voortgezet in het nieuwe beleid inzake personeelssterkte.

Dat uit zich in :

— het rechtstreeks verband met het begrotingsbeleid, dat geconcretiseerd wordt in de administratieve en begrotingscontrole tijdens de bilaterales rond de vaststelling van de personeelsformaties;

— la réduction des nouveaux cadres du personnel à l'effectif statutaire en place, l'instauration d'une nouvelle réglementation du recrutement du personnel statutaire, directement liée aux emplois des nouveaux cadres permettent désormais de pourvoir automatiquement, dans les limites des crédits accordés, aux emplois de recrutement des niveaux 1, 2 + et 2 définitivement vacants, le résultat étant une plus grande autonomie des services publics;

— la répartition rationnelle du personnel, mis à la disposition du Service Mobilité dans les nouveaux cadres.

Après un exposé sur les instruments de cette nouvelle politique, suivent les données relatives aux effectifs du personnel du secteur public (situation au 1er janvier 1996). Entre le 30 juin 1995 et le 1er janvier 1996, le nombre d'agents des ministères a diminué de 398 unités (tableaux des effectifs au 1er janvier 1996 en annexe).

3.1. *Les crédits de personnel*

Les crédits de personnel, fixés par service public au cours des réunions bilatérales, constituent le cadre budgétaire strict pour toutes les dépenses de personnel à effectuer au cours de l'année suivante et sont directement liés aux nouveaux cadres.

3.2. *Les cadres*

La première phase de la révision des cadres organiques a été menée à bonne fin et a réalisé les objectifs suivants :

1. La limitation des dépenses publiques en réduisant en grande partie les cadres à l'effectif statutaire en place; cette réduction, justifiée par le souci de retrouver le sens original du cadre du personnel, à savoir refléter les besoins réels en personnel statutaire, a permis en même temps de simplifier les procédures de recrutement par l'instauration d'une nouvelle réglementation du recrutement du personnel statutaire, directement liée aux nouveaux cadres du personnel.

2. La globalisation des cadres qui permettra aux autorités administratives de faire face avec souplesse aux changements qui apparaissent dans la nature des tâches à accomplir et aux variations du volume de travail au sein des entités administratives; le cadre est ainsi devenu un instrument de gestion plus souple qui renforce l'autonomie des services publics en matière de gestion du personnel.

3. La volonté de replacer dans un contexte statutaire un certain nombre de fonctions à caractère permanent, jusque là exercées par des contractuels.

— het verminderen van de nieuwe personeelsformaties tot het bestaand statutair effectief waardoor inzake werving van statutair personeel de invoering mogelijk werd van een nieuwe reglementering die rechtstreeks verband houdt met de betrekkingen van de nieuwe personeelsformaties, waardoor voortaan, binnen de perken van de toegestane kredieten, automatisch kan worden voorzien in de definitief openstaande wervingsbetrekkingen van niveaus 1, 2 + en 2. Dit verleent een grotere autonomie aan de overheidsdiensten;

— de rationele spreiding van personeel, ter beschikking gesteld van de Dienst Mobiliteit, over de nieuwe personeelsformaties

Na een uiteenzetting over de instrumenten van dit nieuwe beleid, volgen de gegevens betreffende de personeelssterkte van de overheidssector (toestand op 1 januari 1996). Tussen 30 juni 1995 en 1 januari 1996 is het aantal personeelsleden in de ministeries met 398 eenheden verminderd (tabellen van de personeelssterkte op 1 januari 1996 in bijlage).

3.1. *De personeelskredieten*

De personeelskredieten, die per overheidsdienst worden bepaald tijdens de bilaterale vergaderingen, vormen het strikt budgettair kader voor alle personeelsuitgaven voor het volgende jaar. Deze personeelskredieten hangen samen met de nieuwe personeelsformaties.

3.2. *De personeelsformaties*

De eerste fase van de operatie tot herziening van de organieke personeelsformaties is ten einde. Volgende doelstellingen werden gerealiseerd :

1. Het beperken van de overheidsuitgaven door de personeelsformaties grotendeels te verminderen tot het bestaand aantal vastbenoemde ambtenaren. De bekommering terug te keren naar de oorspronkelijke betekenis van de personeelsformatie, namelijk het weergeven van de werkelijke behoeften aan statutair personeel, ligt aan de grondslag van die vermindering waardoor terzelfdertijd de wervingsprocedures vereenvoudigd konden worden door de invoering van een nieuwe reglementering inzake werving van het statutair personeel die rechtstreeks samenhangt met de nieuwe personeelsformaties.

2. De globalisering van de personeelsformaties laat de administratieve overheden toe soepel in te spelen op veranderingen die zich kunnen voordoen in de aard van de te vervullen opdrachten en op de wijzigingen in werkvolume binnen de administratieve entiteiten. De personeelsformatie is daardoor een soepeler beheersinstrument geworden die de autonomie van de overheidsdiensten inzake personeelsbeheer versterkt.

3. De wil om een aantal permanente functies die tot dan door contractuelen werden uitgeoefend in een statutair kader op te nemen. Hiertoe werden nieuwe

De nouveaux emplois statutaires ont été créés à cet effet en substitution de postes de travail de contractuels.

4. La prise en compte de certaines conclusions de la radioscopie des services publics, telles qu'une répartition différente du personnel selon les qualifications, la nécessité de poursuivre l'informatisation des services, les suppressions, fusions et créations de services (restructuration).

5. L'intégration des nouvelles carrières communes des niveaux 2, 3 et 4, issue de la révision générale des barèmes.

Les cadres organiques devront à nouveau être soumis à une révision globale lors d'une seconde phase, en vue d'y intégrer les nouvelles carrières des niveaux 2+ et 1 résultant de la révision générale des barèmes afférente à ces niveaux. L'objectif poursuivi est de finaliser la révision générale des barèmes pour le 31 mai 1997 dans tous ses aspects statutaires et organiques.

Sauf engagements conclus dans les accords communs donnés lors de la première phase, l'intégration des nouvelles carrières des niveaux 2+ et 1 est la seule modification qui doit intervenir pour les cadres en 1997.

3.3. *La mobilité*

Par la restructuration des services fédéraux et la fixation de nouveaux cadres organiques, une répartition fonctionnelle du personnel a été recherchée.

Un certain nombre d'agents statutaires ont été mis à la disposition du Service Mobilité en vue de leur transfert, de leur reclassement ou de leur utilisation.

Conformément à la réglementation en la matière, l'occupation des emplois vacants doit se faire par priorité en puisant dans la réserve de mobilité. A cet effet, le Secrétariat permanent de Recrutement consulte le Service Mobilité pour chaque demande de recrutement introduite par un service public. Un représentant du Service Mobilité siège d'ailleurs à la Commission consultative de Recrutements sélectifs compétente pour les recrutements dans les niveaux 3 et 4.

En outre, par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, la possibilité d'occuper les agents mis en mobilité d'office pour satisfaire à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel a été étendue à une utilisation au sein même du service public. Le projet de loi portant diverses mesures en matière de fonction publique (Doc. 645, session ordinaire 95-96) propose la possibilité d'occuper ces agents, au sein de leur administra-

statutaire betrekkingen gecreëerd ter vervanging van arbeidsposten van contractuelen.

4. Het in aanmerking nemen van sommige besluiten van de doorlichting van de overheidsdiensten, zoals een andere verdeling van het personeel op grond van de kwalificaties, de noodzaak de informatisering van de diensten voort te zetten, de afschaffing, samenvoeging en oprichting van diensten (herstructurering).

5. De integratie van de nieuwe gemeenschappelijke loopbanen van de niveaus 2, 3 en 4, voortkomend uit de algemene baremaherziening.

De organieke personeelsformaties zullen in een tweede fase opnieuw aan een algemene herziening moeten worden onderworpen met het oog op hierin de integratie van de nieuwe loopbanen van de niveaus 2+ en 1 op te nemen die uit de algemene herziening van de weddeschalen betreffende deze niveaus voortvloeien. Het beoogde objectief is het finaliseren van de algemene herziening van de weddeschalen op 31 mei 1997 in al zijn statutaire en organieke aspecten.

Behalve de verbintenissen die zijn aangegaan in de gezamenlijke akkoorden die tijdens de eerste fase bereikt werden, is de integratie van de nieuwe loopbanen van de niveaus 2+ en 1 de enige wijziging die voor de personeelsformaties in 1997 moet plaatsvinden.

3.3. *De mobiliteit*

Door de herstructurering van de federale diensten en de vaststelling van de nieuwe personeelsformaties werd de functionele spreiding van het personeel nagestreefd.

Een aantal vastbenoemde personeelsleden werden ter beschikking gesteld van de Dienst Mobiliteit met het oog op hun overplaatsing, herplaatsing of beziging.

Overeenkomstig de reglementering ter zake, moet in de vacante betrekkingen voorrang worden gegeven door uit de mobiliteitsreserve te putten. Hiertoe raadpleegt het Vast Wervingssecretariaat bij iedere wervingsaanvraag die door een overheidsdienst wordt ingediend de Dienst Mobiliteit. Een vertegenwoordiger van de Dienst Mobiliteit werd trouwens opgenomen in de Adviescommissie voor selectieve wervingen die bevoegd is voor de wervingen in de niveaus 3 en 4.

Bovendien werd door de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen de mogelijkheid om van ambtswege in mobiliteit geplaatste ambtenaren in te zetten om aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen, uitgebreid tot hun eigen overheidsdienst. Het wetsontwerp houdende diverse maatregelen inzake ambtenarenzaken (Doc. nr 645, gewonne zitting 95-96) stelt de mogelijkheid voor om deze ambtenaren aan het werk te zetten

tion, afin de remplacer les agents qui n'assument pas leur fonction ou ne l'assument qu'à temps partiel.

Au regard des réglementations concernées et des procédures fixées, le moratoire de la mobilité volontaire a été levé pour les services publics disposant déjà d'un nouveau cadre organique.

3.4. *La nouvelle politique de recrutement et de mise au travail*

Une nouvelle politique de recrutement, rendue possible par les nouveaux cadres, est entrée en vigueur en 1995 pour les services publics disposant d'un nouveau cadre : elle constitue un assouplissement et une simplification de la procédure antérieure.

Cette nouvelle réglementation a mis fin au blocage des recrutements en permettant le recrutement direct et automatique dans les emplois définitivement vacants des niveaux 1, 2+ et 2, dans les limites de l'effectif prévu et des crédits accordés après avis de l'Inspection des Finances. Une autorisation préalable n'est plus nécessaire.

La seule réserve à cette politique vise les emplois des niveaux 3 et 4, pour lesquels le blocage des recrutements est maintenu jusqu'à fin 1996. Le blocage n'était cependant pas total, puisque des autorisations ont pu être partiellement octroyées selon une procédure *ad hoc*.

Le Conseil des Ministres a décidé, à partir de 1997, une levée partielle et progressive du blocage des recrutements du personnel des niveaux 3 et 4, afin de permettre le remplacement, en cas de départ, pour autant que ce remplacement soit justifié par les besoins des départements. En même temps, la priorité à l'emploi statutaire a été confirmée, sans toutefois exclure la mise au travail contractuelle sur base fonctionnelle.

L'ouverture du recrutement et la transformation de postes de travail contractuels en emplois statutaires dans les nouveaux cadres permettront à de nombreux contractuels ayant réussi des concours d'obtenir une nomination.

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le régime du stage des jeunes a été réinstauré auprès de l'autorité fédérale, notamment dans sa nouvelle modalité du contrat de première expérience professionnelle pour permettre aux jeunes d'acquérir un premier emploi dans l'administration.

L'entrée en vigueur de cette mesure a eu lieu le 1er septembre 1996 pour une partie du contingent à engager (les contrats de première expérience professionnelle); le reste du contingent (les autres stagiaires) sera engagé le 1er janvier 1997.

in de eigen administratie om personeelsleden te vervangen die hun ambt niet of slechts deeltijds bekleden.

Gelet op de getroffen maatregelen en de vastgestelde procedures werd het moratorium op de vrijwillige mobiliteit opgeheven voor die openbare diensten die reeds over een nieuwe personeelsformatie beschikken.

3.4. *Het nieuwe wervings- en tewerkstellingsbeleid*

Een nieuw wervingsbeleid, mogelijk gemaakt door de vaststelling van de nieuwe personeelsformaties, werd vanaf 1995 van kracht voor die overheidsdiensten die over een nieuwe personeelsformatie beschikken en het betekent een versoepeling en vereenvoudiging van de vroegere procedure.

Deze nieuwe reglementering heeft een einde gemaakt aan de wervingsstop, door binnen de perken van de vastgestelde personeelssterkte en de toegestane kredieten, na advies van de Inspectie van Financiën, een rechtstreekse en automatische werving mogelijk te maken in de definitief vacante betrekkingen in de niveaus 1, 2+ en 2. Een voorafgaande machtiging is niet meer nodig.

Het enige voorbehoud bij dit beleid slaat op de betrekkingen van de niveaus 3 en 4 waarvoor de wervingsstop behouden blijft tot eind 1996. Niettemin is in deze niveaus de blokkering niet volledig aangezien machtigingen gedeeltelijk kunnen worden toegestaan volgens een *ad hoc* procedure.

De Ministerraad heeft vanaf 1997 tot een gedeeltelijke en progressieve opheffing van de wervingsstop van het personeel van niveaus 3 en 4 beslist. En dit om, in geval van afvloeiing, de vervanging mogelijk te maken voor zover deze gerechtvaardigd is, rekening houdend met de behoeften van de departementen. Tevens werd de prioriteit van de statutaire tewerkstelling bevestigd zonder echter de contractuele tewerkstelling op functionele basis uit te sluiten.

Door het openstellen van de werving en de omvorming van contractuele arbeidsposten in statutaire betrekkingen in de nieuwe personeelsformaties zullen vele contractuelen, die geslaagd zijn voor vergelijkende wervingsexamens, benoemd kunnen worden.

In het kader van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid is het stelsel van stage der jongeren bij de federale overheid heringevoerd, met name in zijn nieuwe vorm van eerste werkervaringscontract. Hierdoor worden jongeren in staat gesteld een eerste werkervaring binnen de administratie te verwerven.

Deze maatregel trad op 1 september 1996 in werking voor een deel van het in dienst te nemen contingent (de eerste werkervaringscontracten) de rest van het contingent (de andere stagiairs) zal op 1 januari 1997 in dienst genomen worden.

4. La gestion du personnel

4.1. *Les carrières*

Le gouvernement poursuivra en 1997 les trois objectifs qu'il s'est fixé :

1° exécuter la révision générale des carrières pour les grades particuliers des niveaux 1 et 2+ et achever les dossiers non encore exécutés pour les niveaux 2, 3 et 4;

2° assurer une coordination de l'ensemble des dispositions statutaires qui ont fait l'objet de nombreuses modifications ces deux années;

3° assurer la révision générale des barèmes au sein des établissements scientifiques pour ce qui concerne le personnel scientifique.

4.2. *La politique de rémunération*

La nouvelle structure des carrières appartenant aux niveaux 1 et 2+ a été établie et entrera en vigueur le même jour que les cadres organiques qui reprennent ces nouvelles carrières. Ces cadres organiques doivent être en vigueur au plus tard le 1er juin 1997. Les propositions relatives aux carrières particulières dans les niveaux 1 et 2+ seront soumises au contrôle administratif et budgétaire, ainsi que les propositions relatives à la révision générale des barèmes pour le personnel scientifique des établissements scientifiques de l'Etat.

4.3. *La réforme de l'évaluation*

Le nouveau régime d'évaluation, qui est un axe important de la gestion nouvelle du personnel fédéral, a été concrétisé par des arrêtés royaux du 31 mars 1995. Il sera opérationnel en 1998 pour les agents des niveaux 1 et 2+ et en 1999 pour les agents des niveaux 2, 3 et 4. Ce régime vise principalement à gérer l'affectation des agents et à identifier les agents les plus compétents en vue de promotions futures.

L'évaluation vise tous les agents définitifs d'un rang inférieur au rang 15 et aura lieu tous les deux ans. Elle sera réalisée sur base de grilles comportant des critères différents selon le niveau auquel appartient l'agent et qui donneront lieu à une cotation différente selon la nature des tâches exercées par l'agent.

L'évaluation aura une répercussion directe sur le déroulement de la carrière : l'agent qui aura la mention la plus favorable aura priorité en cas de promotion et obtiendra donc plus rapidement une échelle de traitements supérieure.

4. Het personeelsbeheer

4.1. *De loopbanen*

De regering zal in 1997 de drie doelstellingen nastreven die ze voor zichzelf heeft vastgesteld :

1° de algemene loopbaanherziening uitvoeren voor de bijzondere graden van de niveaus 1 en 2+ en het voltooien van de nog niet uitgevoerde dossiers voor de niveaus 2, 3 en 4;

2° zorgen voor een coördinatie van het geheel van de statutaire bepalingen die de jongste twee jaar vaak gewijzigd zijn;

3° zorgen voor de algemene weddeschaalherziening van het wetenschappelijk personeel in de wetenschappelijke inrichtingen.

4.2. *Bezoldigingsbeleid*

De nieuwe structuur van de loopbanen die tot de niveaus 1 en 2+ behoren, werd opgemaakt en zal van kracht worden op dezelfde dag als de personeelsformaties waar deze nieuwe loopbanen deel van uitmaken. Deze nieuwe personeelsformaties moeten uiterlijk op 1 juni 1997 in werking treden. De voorstellen betreffende de bijzondere loopbanen in de niveaus 1 en 2+ en de algemene weddeschaalherziening voor het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, zullen aan de administratieve en budgettaire controle onderworpen worden.

4.3. *De hervorming van de evaluatie*

De nieuwe evaluatieregeling, die een belangrijke krachtlijn is van het nieuwe beheer van het federale personeel, kreeg concrete vorm door de koninklijke besluiten van 31 maart 1995. Zij zal in 1998 operationeel zijn voor de ambtenaren van de niveaus 1 en 2+ en in 1999 voor de ambtenaren van de niveaus 2, 3 en 4. Deze regeling beoogt voornamelijk het beheer van de dienstaanwijzing van de ambtenaren en het identificeren van de meest bekwame ambtenaren met het oog op toekomstige bevorderingen.

De evaluatie heeft betrekking op alle vastbenoemde ambtenaren met een rang lager dan deze van rang 15 en zal om de twee jaar plaatshebben. Ze zal gebeuren aan de hand van roosters die verschillende criteria bevatten naar gelang van het niveau waartoe de ambtenaar behoort en die aanleiding zullen geven tot een verschillende quotering volgens de aard van de taken die de ambtenaar uitvoert.

De evaluatie zal een rechtstreekse weerslag hebben op het verloop van de loopbaan : bij bevordering zal de ambtenaar met de gunstigste vermelding voorrang hebben en zal hij dus sneller in een hogere weddeschaal terechtkomen.

4.4. *La redistribution du travail*

Une loi du 10 avril 1995 et un arrêté d'exécution de même date ont instauré dans le secteur public un régime de départ anticipé à mi-temps et un régime de semaine volontaire de quatre jours. Ces mesures s'inscrivent dans le plan poursuivi par le gouvernement de sauvegarder la compétitivité et de répartir davantage le travail disponible.

Le gouvernement a développé en 1996 la redistribution du travail en étendant les deux régimes susmentionnés à des services publics qui n'étaient pas initialement visés et poursuivra la même politique en 1997 en assouplissant ces deux régimes.

5. **Banque de données des services publics fédéraux**

La banque de données de la Fonction publique fédérale a été totalement revue. Elle rassemble des informations de nature statistique sur le personnel, tant contractuel que statutaire, des services publics fédéraux.

La Fonction publique veillera à donner à tous ces services la possibilité d'éditer des tableaux statistiques relatifs à la situation de leur personnel en tenant compte de leurs demandes en la matière.

Les services publics concernés complètent et modernisent leur gestion du personnel parallèlement à cette réalisation.

Des logiciels de gestion du personnel ont été proposés aux services intéressés, favorisant également une standardisation et une harmonisation des méthodes dans l'application des règles statutaires et de gestion du personnel.

Des impulsions continueront à être données en 1997 pour favoriser, par ce biais, une certaine normalisation dans les codes utilisés.

Une nouvelle enquête devrait être menée auprès de l'ensemble des services du personnel pour actualiser les informations relatives à la modernisation de ces services, rassemblées lors de l'élaboration de la banque de données de la Fonction publique.

Une étude en vue d'élargir la banque de données à des informations plus nombreuses pourrait être entamée en 1997. Celle-ci se fera en étroite collaboration avec l'ensemble des services.

4.4. *De herverdeling van de arbeid*

Door een wet van 10 april 1995 en een uitvoeringsbesluit van dezelfde datum werden in de overheidssector een regeling voor halftijdse vervroegde uittreding en een regeling voor een vrijwillige vierdagenweek ingevoerd. Deze maatregelen passen in het plan van de regering om de concurrentiekracht veilig te stellen en de beschikbare arbeid beter te verdelen.

De regering heeft de herverdeling van de arbeid in 1996 verder ontwikkeld door de twee bovenvermelde regelingen uit te breiden tot overheidsdiensten waarop ze oorspronkelijk geen betrekking hadden. In 1997 zal hetzelfde beleid verder gevoerd worden door deze twee regelingen te versoepelen.

5. **Databank van de federale overheidsdiensten**

De databank van Ambtenarenzaken werd helemaal opnieuw bekeken. In die databank worden statistische inlichtingen over zowel het contractuele als het statutaire personeel van de federale overheidsdiensten verzameld.

Het is het opzet van Ambtenarenzaken om, rekening houdend met de behoeften van de diensten, hun mogelijkheid te bieden statistische tabellen te produceren die de toestand van hun personeel weergeven.

De betrokken overheidsdiensten vervolledigen en moderniseren gelijklopend daarmee hun personeelsbeheer.

Om een standaardisering en een harmonisatie van de methodes bij de toepassing van de statutaire regels en het personeelsbeheer in de hand te werken, werden aan de geïnteresseerde diensten programma's voor personeelsbeheer voorgesteld.

In 1997 zullen verder stimulansen worden gegeven om op die manier tot een bepaalde normalisatie van de gebruikte codes te komen.

Er dient wel een nieuw onderzoek te gebeuren bij alle personeelsdiensten om de bij het opmaken van de databank van Ambtenarenzaken verzamelde informatie die betrekking heeft op de modernisering van deze diensten te actualiseren.

Een studie om nog meer inlichtingen toe te voegen aan de databank zou in 1997 kunnen worden aangevat. Dit zal in nauwe samenwerking met alle diensten gebeuren.

Effectifs au 1er janvier 1996 (1)	Personeelssterkte op 1 januari 1996 (1)

MINISTERES — *MINISTERIES*	Personnel définitif — *Vast personeel*	Personnel contractuel — *Contractueel personeel*	Personnel en non-activité — *Personeel in non-activiteit*	Total — *Totaal*	Effectifs au 30.06.95 — *Personeelssterkte op 30.06.95*	Variation — *Wijziging*
Premier Ministre. — *Eerste Minister*	82	44		126 (1)	261	– 135
Politique scientifique. — *Wetenschapsbeleid*	1 113	957	19	2 089 (2)	2 130	– 41
Fonction publique. — *Ambtenarenzaken*	484	120	2	606 (3)	383	223
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement. — *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*	1 306	1 780	7	3 093 (4)	3 047	46
Intérieur. — *Binnenlandse Zaken*	1 335	1 470	11	2 816	2 867	– 51
Finances. — *Financiën*	28 205	5 582	108	33 895 (5)	34 246	– 351
Justice. — *Justitie*	5 421	1 256	10	6 687 (6)	6 495	192
Défense nationale. — *Landsverdediging*	2 409	1 199	56	3 664 (7)	3 783	– 119
Affaires économiques. — *Economische Zaken*	2 107	494	82	2 683	2 716	– 33
Classes moyennes et Agriculture. — *Middenstand en Landbouw*	1 871	624	17	2 512 (8)	2 537	– 25
Affaires sociales, Santé publique et Environnement. — *Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*	1 820	713	8	2 541 (9)		2 541
Santé publique et Environnement. — *Volksgezondheid en Leefmilieu*					1 688	– 1 688
Prévoyance sociale. — *Sociale Voorzorg.*					851	– 851
Emploi et Travail. — *Tewerkstelling en Arbeid*	1 078	410	2	1 490	1 482	8
Communications & Infrastructure. — *Verkeer & Infrastructuur*	1 068	259	11	1 338	1 452	– 114
Total général. — *Algemeen totaal*	48 299	14 908	333	63 540	63 938	– 398

(1) *Source* : Service d'Administration générale.

(1) Ces chiffres comprennent :
la Chancellerie;
la Commission nationale permanente du pacte culturel.

(2) Ces chiffres comprennent :
Services Fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles (252 personnes);
Etablissements scientifiques de l'Etat (1 837 personnes).

(3) Ces chiffres comprennent :
le Secrétariat Permanent de Recrutement;
le Service d'Administration générale;
l'Institut de Formation de l'Autorité fédérale;
le Comité Supérieur de Contrôle (au 30.06.95 dans les Services du Premier Ministre);
le Bureau fédéral d'Achats (au 30.06.95 dans le Ministère des communications et de l'Infrastructure).

(4) Comprend 1 455 auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.

(5) Comprend les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(6) Comprend 56 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(7) Comprend 66 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(8) Comprend 842 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.

(9) Comprend 247 membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat et 140 membres du personnel de l'Institut Pasteur

(1) *Bron* : Dienst van Algemeen Bestuur.

(1) Deze cijfers omvatten :
de Kanselarij;
de vaste nationale Cultuurpactcommissie.

(2) Deze cijfers omvatten :
Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden (252 personen);
Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat (1 837 personen).

(3) Deze cijfers omvatten :
het Vast Wervingssecretariaat;
de dienst van Algemeen Bestuur;
het Opleidingsinstituut van de federale overheid;
het Hoog Comité van Toezicht (op 30.06.95 nog bij de Diensten van de Eerste Minister);
het Federaal Aankoopbureau (op 30.06.95 nog in het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur).

(4) Omvat 1 455 hulpkrachten in het buitenland en de internationale instellingen.

(5) Omvat de personeelsleden in de aanvullingsinventaris.

(6) Omvat 56 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(7) Omvat 66 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(8) Omvat 842 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.

(9) Omvat 247 personeelsleden in de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en 140 personeelsleden van het Instituut Pasteur.

CORPS SPECIAUX — *BIJZONDERE KORPSEN*	Personnel définitif — *Vast personeel*	Personnel contractuel — *Contractueel personeel*	Personnel en non-activité — *Personeel in non-activiteit*	Total — *Totaal*	Effectifs au 30.06.95 — *Personeelssterkte op 30.06.95*	Variation — *Wijziging*
1. **Ordre judiciaire. — *Rechterlijke Orde.***						
a. Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils. — *Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken.*	7 178	1 465	222	**8 865**	8 732	133
b. Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires. — *Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken*	78	10		**88**	97	– 9
c. Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie*	1 414	54	6	**1 474**	1 462	12
Total. — *Totaal*	8 670	1 529	228	**10 427**	10 291	136
2. **Conseil d'Etat. — *Raad van State***	240	96		**336**	322	14
3. **Receveurs régionaux. — *Gewestelijke ontvangers***	237			**237**	247	– 10
4. **Personnel militaire. — *Militair personeel***						
a. Force terrestre. — *Landmacht*	28 881	740	805	**30 426**	30 581	– 155
b. Force aérienne. — *Luchtmacht*	11 995	328	190	**12 513**	12 544	– 31
c. Force navale. — *Zeemacht*	2 523	34	201	**2 758**	2 758	– 28
d. Service médical. — *Medische dienst.*	2 221	99	45	**2 365**	2 351	14
Total. — *Totaal*	45 620	1 201	1 241	**48 062**	48 262	– 200
5. **Gendarmerie. — *Rijkswacht***	15 868		26	**15 894**	15 680	214
Total corps spéciaux. — *Totaal bijzondere korpsen*	70 635	2 826	1 495	**74 956**	74 802	154

MINISTERES — *MINISTERIES*	Au 30.06.86 — *Op* *30.06.86*	Au 30.06.87 — *Op* *30.06.87*	Au 30.06.88 — *Op* *30.06.88*	Au 30.06.89 — *Op* *30.06.89*	Au 30.06.90 — *Op* *30.06.90*	Au 30.06.91 — *Op* *30.06.91*	Au 30.06.92 — *Op* *30.06.92*	Au 30.06.93 — *Op* *30.06.93*	Au 30.06.94 — *Op* *30.06.94*	Au 30.06.95 — *Op* *30.06.95*	Au 01.01.96 — *Op* *01.01.96*
— Premier Ministre. — *Eerste Minister*	466	514	524	503	492	560	577	425	405	261	126
— Politique scientifique (1). — *Wetenschapsbeleid (1)*	—	—	—	—	—	—	—	2 100	2 109	2 130	2 089
— Fonction publique. — *Ambtenarenzaken*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	383	606
— Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement (2). — *Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (2)*	3 576	3 498	3 481	3 427	3 448	3 517	3 453	3 393	3 142	3 047	3 093
— Intérieur et Fonction publique (1). — *Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (1)*	2 761	2 680	2 620	2 511	3 267	2 345	2 319	2 142	3 054	2 867	2 816
— Finances (3). — *Financiën (3)*	36 445	35 766	34 831	34 058	33 486	35 203	35 680	34 732	34 696	34 246	33 895
— Justice (1). — *Justitie (1)*	6 554	6 886	6 871	6 938	5 887	6 118	6 422	6 688	6 319	6 495	6 687
— Défense nationale (1). — *Landsverdediging (1).*	7 081	7 001	7 092	7 075	7 056	4 239	4 134	4 005	3 932	3 783	3 664
— Affaires économiques. — *Economische Zaken*	3 184	3 169	3 101	2 993	2 692	3 544	3 490	3 258	2 987	2 716	2 683
— Agriculture et Classes moyennes (1). — *Landbouw en Middenstand (1)*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 537	2 512
— Agriculture (1). — *Landbouw (1)*	1 783	1 745	1 665	1 872	1 958	1 915	1 888	1 832	1 885	—	—
— Affaires sociales, Santé publique et Environnement (1). — *Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (1)*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 541
— Santé publique et Environnement (1). — *Volksgezondheid en Leefmilieu (1)*	1 636	1 537	1 477	1 488	1 463	1 678	1 691	1 647	1 561	1 688	—
— Emploi et Travail. — *Tewerkstelling en Arbeid*	1 632	1 634	1 578	1 544	1 549	1 521	1 518	1 480	1 476	1 482	1 490
— Prévoyance sociale. — *Sociale Voorzorg*	725	735	742	774	786	807	818	841	861	851	—
— Travaux publics. — *Openbare Werken*	8 206	7 982	7 631	7 490	1 695	—	—	—	—	—	—
— Communications. — *Verkeerswezen*	2 230	2 309	2 411	2 369	1 168	—	—	—	—	—	—
— Communications et Infrastructure. — *Verkeer en Infrastructuur*	—	—	—	—	—	1 440	1 574	1 516	1 455	1 452	1 338
— Classes moyennes. — *Middenstand*	334	349	337	345	285	279	318	314	320	—	—
— Education nationale (1)	1 507	1 442	1 570	1 539	—	—	—	—	—	—	—
— Onderwijs (1)	2 249	2 136	2 173	2 103	—	—	—	—	—	—	—
— Education nationale + Onderwijs (1). — *Onderwijs + Education nationale (1)*	—	—	—	—	1 547	1 908	1 936	—	—	—	—
— Région bruxelloise. — *Brussels Gewest*	184	174	180	203	—	—	—	—	—	—	—
Total général. — *Algemeen totaal*	80 553	79 557	78 284	77 232	66 779	65 074	65 818	64 373	64 202	63 938	63 540

(1) Y compris les membres du personnel des Etablissements scientifiques de l'Etat.
(2) Y compris les auxiliaires à l'étranger et dans les organismes internationaux.
(3) Y compris les membres du personnel repris à l'inventaire de complément.

(1) Met inbegrip van de personeelsleden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat.
(2) Met inbegrip van de hulpkrachten in het buitenland en in de internationale instellingen.
(3) Met inbegrip van de personeelsleden opgenomen in de aanvullingsinventaris.

CORPS SPECIAUX — *BIJZONDERE KORPSEN*	Au 30.06.86 — *Op 30.06.86*	Au 30.06.87 — *Op 30.06.87*	Au 30.06.88 — *Op 30.06.88*	Au 30.06.89 — *Op 30.06.89*	Au 30.06.90 — *Op 30.06.90*	Au 30.06.91 — *Op 30.06.91*	Au 30.06.92 — *Op 30.06.92*	Au 30.06.93 — *Op 30.06.93*	Au 30.06.94 — *Op 30.06.94*	Au 30.06.95 — *Op 30.06.95*	Au 01.01.96 — *Op 01.01.96*
1. **Ordre judiciaire. — *Rechterlijke Orde.***											
a. Magistrature civile et personnel administratif des tribunaux civils. — *Burgerlijke magistratuur en administratief personeel van de burgerlijke rechtbanken*	7 603	7 414	7 546	7 735	8 029	7 901	8 284	8 395	8 376	8 732	8 865
b. Magistrature militaire et personnel administratif des tribunaux militaires. — *Militaire magistratuur en administratief personeel van de militaire rechtbanken*	217	177	199	196	195	197	188	151	139	97	88
c. Police judiciaire. — *Gerechtelijke politie*	1 216	1 238	1 288	1 342	1 353	1 338	1 391	1 371	1 391	1 462	1 474
Total. — *Totaal*	9 036	8 829	9 033	9 273	9 577	9 436	9 863	9 917	9 906	10 291	10 427
2. **Conseil d'Etat. — *Raad van State***	208	237	238	277	279	298	308	317	330	322	336
3. **Receveurs régionaux. — *Gewestelijke ontvangers***	268	279	280	279	274	267	254	246	247	247	237
4. **Personnel militaire. — *Militair personeel.***											
a. Force terrestre. — *Landmacht*	39 476	39 334	38 560	37 619	36 133	34 375	31 970	31 721	31 446	30 581	30 426
b. Force aérienne. — *Luchtmacht*	15 966	15 998	15 672	15 194	14 498	13 884	13 226	13 015	12 694	12 544	12 513
c. Force navale. — *Zeemacht*	3 340	3 297	3 277	3 173	3 116	3 036	2 850	2 792	2 749	2 786	2 758
d. Service médical. — *Medische dienst*	2 258	2 271	2 277	2 260	2 251	2 207	2 048	2 025	2 257	2 351	2 365
Total. — *Totaal*	61 040	60 900	59 786	58 246	55 998	53 502	50 094	49 553	49 146	48 262	48 062
5. **Gendarmerie. — *Rijkswacht***	15 854	16 185	16 029	15 940	15 901	15 819	15 758	15 719	15 687	15 680	15 894
Total. — *Totaal*	86 406	86 430	85 366	84 015	82 029	79 322	76 277	75 752	75 316	74 802	74 956

Section 4

Les investissements publics

Pour l'année budgétaire 1997, le programme fédéral des investissements publics a été fixé à 38 937,0 millions de francs.

De ce montant, 36 767,0 millions de francs sont financés traditionnellement et 2 170,0 millions de francs sont financés de façon alternative.

Le total des investissements publics à financement traditionnel s'élève donc à 36 767,0 millions de francs, par rapport à 33 079,5 millions de francs dans le budget ajusté 1996. L'augmentation des crédits d'investissement de 3 687,5 millions de francs concerne principalement la S.N.C.B. et la Régie des Bâtiments.

Ces crédits d'investissement sont en principe destinés à satisfaire les besoins fonctionnels des Administrations et à assurer la continuité des projets.

Par contre, le gouvernement a décidé depuis 1989 de financer plusieurs projets par le biais de modes de financement alternatif. Pour l'année budgétaire 1997 (2 170,0 millions de francs), les travaux les plus importants concernent le projet Egmont.

Les décaissements pour l'année budgétaire 1997 s'élèvent à 36 797,1 millions de francs, par rappport à 36 285,3 millions de francs dans le budget ajusté 1996 (augmentation de 511,8 millions de francs). Cette augmentation concerne principalement la S.N.C.B. Les décaissements prévus par la plus grande partie des autres départements sont en diminution, suite aux réductions consécutives de leurs investissements.

Les tableaux suivants donnent un aperçu des engagements et des décaissements depuis 1986.

Afdeling 4

De overheidsinvesteringen

Voor het begrotingsjaar 1997 werd het federaal programma van de overheidsinvesteringen vastgesteld op 38 937,0 miljoen frank.

Hiervan wordt 36 767,0 miljoen frank op traditionele wijze gefinancierd en wordt 2 170,0 miljoen frank gefinancierd via alternatieve financieringswijzen.

Het totaal van de overheidsinvesteringen die op traditionele wijze gefinancierd worden, bedraagt dus 36 767,0 miljoen frank, tegenover 33 079,5 miljoen frank in de aangepaste begroting 1996. De verhoging van de investeringskredieten met 3 687,5 miljoen frank betreft hoofdzakelijk de N.M.B.S. en de Regie der Gebouwen.

Deze investeringskredieten zijn in principe bestemd om aan de werkingsbehoeften van de Administraties te voldoen en om de continuïteit van de projecten te verzekeren.

Daartegenover staat dat de regering sinds 1989 beslist heeft verschillende projecten alternatief te financieren. Voor het begrotingsjaar 1997 (2 170,0 miljoen frank) betreffen de voornaamste bouwwerken het Egmontproject.

De kasuitkeringen voor het begrotingsjaar 1997 bedragen 36 797,1 miljoen frank, tegenover 36 285,3 miljoen frank in de aangepaste begroting 1996 (verhoging met 511,8 miljoen frank). Deze verhoging betreft hoofdzakelijk de N.M.B.S. De betalingen die het merendeel van de andere departementen verwachten, dalen dan weer ingevolge opeenvolgende verminderingen van hun investeringen.

De hierna volgende tabellen bieden een overzicht van de vastleggingen en de kasuitkeringen sinds 1986.

PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS PUBLICS

(Réalisations de 1986 à 1995 et crédits à partir de 1996)

(En millions de francs)

PROGRAMMA VAN DE OPENBARE INVESTERINGEN

(Verwezenlijkingen van 1986 tot en met 1995 en kredieten vanaf 1996)

(In miljoenen frank)

DESCRIPTIONS — *OMSCHRIJVINGEN*	1997 Crédits — *Kredieten*	1996 Crédits — *Kredieten*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1988 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1987 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1986 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
I. **INVESTISSEMENTS DEPARTEMENTAUX. — *DEPARTEMENTALE INVESTERINGEN***	36 765,0	33 077,5	30 609,5	23 966,1	24 389,8	22 312,2	23 281,8	16 390,4	19 383,3	62 475,9	66 080,6	68 284,4
1. **Travaux d'infrastructure : — *Infrastructuurwerken :***	33 150,1	29 336,4	27 805,1	21 358,0	22 082,8	19 408,7	20 884,5	14 652,3	17 932,4	60 522,9	64 780,7	66 841,6
1.1. Infrastructure : — *Infrastructuur :*	343,2	61,0	9 245,3	4 711,9	6 934,9	5 495,7	8 753,1	9 379,6	10 024,3	37 519,5	38 776,2	39 326,5
1.1.1. Département proprement dit. — *Eigenlijk departement*	343,2	61,0	170,8	272,2	1 126,5	1 469,6	1 629,5	2 585,7	2 798,2	13 111,4	15 474,4	15 751,6
1.1.2. Régie des Bâtiments. — *Regie der Gebouwen*	—	—	9 074,5	4 439,7	5 808,4	4 010,0	7 043,6	6 693,3	7 106,1	7 072,0	7 900,2	8 238,5
1.1.3. Fonds des routes. — *Wegenfonds*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 215,1	14 620,0	13 494,8
1.1.4. Intercommunales des Autoroutes. — *Intercommunales voor autowegen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.1.5. Albertkanaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	650,0
1.1.6. Canal Albert	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	400,0
1.1.7. Canal Bruxelles-Rupel. — *Kanaal Brussel-Rupel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	760,0	780,0
1.1.8. Travaux subsidiés. — *Gesubsidieerde werken*	—	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	21,6	11,6
1.2. Communications : — *Verkeerswezen :*	23 538,0	21 976,8	15 512,5	13 775,2	11 970,2	10 425,4	8 771,2	4 059,9	5 722,6	11 705,0	17 179,2	17 397,3
1.3. Education : — *Onderwijs :*	—	—	—	—	—	—	—	—	49,2	7 568,8	5 651,4	6 660,9
1.3.1. Néerlandais. — *Nederlands*		—	—	—	—	—	—	—	—	275,0	188,5	215,8
1.3.2. Français. — *Frans*		—	—	—	—	—	—	—	49,2	—	1 070,0	355,5
1.3.3. Secteur commun. — *Gemeenschappelijke sector*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22,0	50,7	53,4
1.3.4. Fonds de constructions de bâtiments scolaires. — *Fondsen voor schoolgebouwen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 874,8	3 855,8	5 965,9
- Enseignement de l'Etat. — *Rijksonderwijs*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 455,5	3 500,1	4 100,1
- Enseignement subventionné. — *Gesubsidieerd onderwijs*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 286,7	291,9	1 823,3
- Ecoles néerlandophones à Bruxelles. — *Nederlandstalige scholen in Brussel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	132,6	63,8	42,5
1.3.5. Institutions universitaires. — *Universitaire inrichtingen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	397,0	486,4	70,3
- Secteur français. — *Franstalige sector*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87,6	212,0	21,9
- Secteur néerlandais. — *Nederlandstalige sector*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	309,4	274,4	48,4

DESCRIPTIONS — *OMSCHRIJVINGEN*	1997 Crédits — *Kredieten*	1996 Crédits — *Kredieten*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1988 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1987 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1986 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
1.4. Affaires culturelles et scientifiques. – Enseignement : — *Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden. – Onderwijs*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. Santé publique : — *Volksgezondheid :*	71,4	95,6	23,9	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 688,6	505,7	755,4
1.5.1. Département. — *Departement*	71,4	95,6	23,9	63,2	194,1	106,4	125,0	24,5	160,5	1 292,0	390,7	589,4
1.5.2. Travaux subsidiés. — *Gesubsidieerde werken*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14,1
1.5.3. Matières personnalisables Bruxelles. — *Persoonsgebonden materies Brussel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	115,0	151,9
1.5.3.1. Travaux subsidiés. — *Gesubsidieerde werken*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,0	58,5
1.5.3.2. Fonds des constructions hospitalières. — *Fonds voor bouw ziekenhuizen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	396,6	113,0	93,4
1.6. Agriculture : — *Landbouw :*	56,3	57,7	46,2	38,6	49,1	40,4	77,4	44,5	37,8	111,0	60,7	109,9
1.7. Affaires économiques : — *Economische Zaken :*	123,7	113,0	78,5	105,3	81,8	132,7	68,1	2,6	14,0	21,0	105,5	182,8
1.8. Intérieur : — *Binnenlandse Zaken :*	1 881,2	1 328,6	1 336,5	1 472,4	1 532,8	1 996,6	1 100,6	460,0	485,3	394,0	364,1	530,3
1.9. Affaires étrangères : — *Buitenlandse Zaken :*	161,0	182,1	137,6	142,1	365,6	170,2	202,0	182,5	403,9	287,0	420,0	324,9
1.10. Gendarmerie : — *Rijkswacht :*	866,4	866,3	906,4	894,0	877,5	880,0	388,7	462,6	815,4	1 003,0	1 453,3	1 259,0
1.11. Défense nationale (travaux civils) : — *Landsverdediging (civiele werken) :*	11,0	9,0	480,3	105,9	37,9	22,1	44,0	1,1	48,2	26,0	52,8	80,0
1.12. Premier Ministre : — *Eerste Minister :*	237,3	54,7	17,2	48,0	32,6	92,6	108,1	33,0	95,4	184,0	—	205,7
1.13. Justice : — *Justitie :*	—	—	—	—	—	—	1 119,1	2,0	75,7	—	176,6	—
1.14. Finances : — *Financiën :*	25,1	25,1	—	1,4	6,3	—	2,5	—	—	15,0	—	8,9
1.15. Emploi et Travail : — *Tewerkstelling en Arbeid :*	—	—	—	—	—	—	30,0	—	—	—	—	—
1.16. Prévoyance sociale : — *Sociale Voorzorg :*	—	—	—	—	—	45,5	54,0	—	0,1	—	35,2	—
1.17. Classes Moyennes : — *Middenstand :*	—	—	—	—	—	1,1	40,7	—	—	—	—	—
1.18. Coopération au développement : — *Ontwikkelingssamenwerking :*	37,6	43,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19. Fonction Publique : — *Ambtenarenzaken :*	5 797,9	4 523,4	20,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.1. Département proprement dit. — *Eigenlijk departement*	—	—	20,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.2. Régie des Bâtiments. — *Regie der Gebouwen*	5 797,9	4 523,4										
2. **Equipement de l'administration (a.b. 74.01) : — *Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) :***	3 614,9	3 741,1	(Voir 1.1.2. ci-dessus — *Zie 1.1.2. hierboven)* 2 804,4	2 608,1	2 307,0	2 903,5	2 397,3	1 738,1	1 450,9	1 953,0	1 254,9	1 411,9
3. **Programmes communs (* compris dans les chiffres de chaque département concerné) : — *Gemeenschappelijke programma's (* begrepen in de cijfers van elk betrokken departement) :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9
3.1. Utilisation rationelle de l'Energie (U.R.E.) : — *Rationeel Energie Verbruik (R.E.V.) :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(300,0)*	(700,0)*
3.2. Bureautique : — *Bureautica :*	—	—	—	—	—	—	(—)*	(—)*	(589,6)*	(51,2)*	(1 100,0)*	(1 300,0)*
3.3. Télécommunications : — *Telecommunicaties :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45,0	30,9

(*) Compris dans les chiffres de chaque département concerné.

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

DESCRIPTIONS — *OMSCHRIJVINGEN*	1997 Crédits — *Kredieten*	1996 Crédits — *Kredieten*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1988 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1987 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1986 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
II. **ORGANISMES D'INTERET PUBLIC. — *INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT***	2,0	2,0	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3
1. **Office régulateur de la navigation intérieure : — *Dienst voor de regeling der binnenvaart :***	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	—	2,0	2,0	—	16,5	—
2. **Régie des transports maritimes : — *Regie voor Maritiem Transport :***	— (2)	— (2)	5 018,0	17,3	29,3	72,6	308,0	277,1	31,8	37,3	74,1	142,8
3. **S.N.C.B.** (1) **: — *N.M.B.S.*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	696,0	1 000,0	853,0	482,0	1 410,0
4. **S.N.C.V. : — *N.M.V.B. :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	943,6	165,4
5. **Sociétés de transport en commun : — *Maatschappijen voor stedelijk vervoer :***	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	393,0	515,0
6. **Régie des Postes** (1) **: — *Regie der Posterijen*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	5 846,6	2 569,7	1 693,9	955,3	964,1
7. **R.T.T. (pour mémoire)** (1) **: — *R.T.T. (pro memorie)*** (1) **:**	—	—	—	—	—	—	—	(18 100,0)	(10 125,0)	(16 930,0)	(13 650,0)	(14 500,0)
III. **TOTAL A FINANCEMENT TRADITIONNEL. — *TOTAAL MET TRADITIONELE FINANCIERING***	36 767,0	33 079,5	35 629,5	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7
IV. **INVESTISSEMENTS A MODE DE FINANCEMENT ALTERNATIF. — *INVESTERINGEN VIA ALTERNATIEVE FINANCIERINGSWIJZEN***	2 170,0	3 335,0	1 977,7	1 469,2	2 591,8	3 803,8	—	4 000,0	4 620,0	—	—	—
V. **TOTAL GENERAL. — *ALGEMEEN TOTAAL***	38 937,0	36 414,5	37 607,2	25 454,6	27 012,9	26 190,6	23 589,8	27 212,1	27 606,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7
dont : — *waarvan :*												
Programme d'investissement traditionnel : — *Traditioneel investeringsprogramma :*	36 767,0	33 079,5	35 629,5	23 985,4	24 421,1	22 386,8	23 589,8	23 212,1	22 986,8	65 060,1	68 945,1	71 481,7
- secteur budgétaire (a.b. 74.01 inclus) : — *budgettaire sector (inclusief b.a. 74.01) :*	36 765,0	33 077,5	30 609,5	23 966,1	24 389,8	22 296,1	23 201,8	16 289,8	19 263,3	62 354,9	65 299,0	66 442,8
- secteur débudgétisé : — *gedebudgetteerde sector :*	—	—	—	—	—	16,1	80,0	100,6	120,0	121,0	781,6	1 841,6
- organismes d'intérêt public : — *instellingen van openbaar nut :*	2,0	2,0	5 020,0	19,3	31,3	74,6	308,0	6 821,7	3 603,5	2 584,2	2 864,5	3 197,3

(1) Les investissements des entreprises publiques, devenues autonomes, ne sont plus repris, compte tenu du fait qu'elles mènent une politique d'investissement indépendante.
(2) Pas disponible.

(1) De investeringen van de autonoom geworden overheidsbedrijven worden niet meer opgenomen omdat ze een onafhankelijk investeringsbeleid voeren.
(2) Niet beschikbaar.

LES DECAISSEMENTS : PAIEMENTS DU SECTEUR BUDGETAIRE SUR LES PROGRAMMES D'INVESTISSEMENTS

(Réalisations pour les années 1986 à 1995 et pour 1996 et 1997 : crédits)

(En millions de francs)

DE KASUITKERINGEN : BETALINGEN VAN DE BUDGETTAIRE SECTOR OP DE INVESTERINGSPROGRAMMA'S

(Verwezenlijkingen voor de jaren 1986 tot en met 1995 en voor 1996 en 1997 : kredieten)

(In miljoenen frank)

DESCRIPTIONS — *OMSCHRIJVINGEN*	1997 Crédits — *Kredieten*	1996 Crédits — *Kredieten*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1988 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1987 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1986 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
1. **Travaux d'infrastructure : — *Infrastructuurwerken :***	33 182,2	32 544,2	24 786,9	24 037,7	23 894,3	25 078,0	24 607,3	27 667,1	42 260,0	68 559,9	68 995,2	86 377,3
1.1. Infrastructure *: — Infrastructuur :*	84,0	76,6	5 588,9	6 227,7	7 023,5	10 019,8	10 987,9	15 240,9	27 512,0	38 991,9	38 641,8	47 624,3
1.1.1. Département proprement dit. — *Eigenlijk departement*	84,0	76,6	319,1	1 266,7	1 589,8	2 889,1	3 339,2	5 046,3	10 136,8	15 506,2	16 889,1	20 898,0
1.1.2. Régie des Bâtiments. — *Regie der Gebouwen*	—	—	5 259,8	4 924,6	5 291,1	6 447,0	5 668,9	5 336,6	7 106,1	6 656,4	7 132,7	8 268,8
1.1.3. Fonds des routes. — *Wegenfonds*	—	—	10,0	36,4	142,6	683,7	1 979,8	4 858,0	10 269,1	16 829,3	14 620,0	18 457,5
1.2. Communications : — *Verkeerswezen :*	23 680,9	22 214,3	15 663,1	13 924,7	13 230,3	12 127,7	10 413,7	10 760,1	12 248,7	19 884,0	17 861,2	24 764,2
1.3. Education : — *Onderwijs :*	—	—	—	—	—	—	—	—	68,0	7 263,6	9 052,9	11 550,9
1.3.1. Néerlandais. — *Nederlands*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	275,0	247,6	353,9
1.3.2. Français. — *Frans*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	429,0	784,0	825,4
1.3.3. Secteur commun. — *Gemeenschappelijke sector*	—	—	—	—	—	—	—	—	68,0	25,0	42,4	62,8
1.3.4. Fonds de constructions de bâtiments scolaires. — *Fondsen voor Schoolgebouwen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 220,5	7 779,7	9 957,5
- Enseignement de l'Etat. — *Rijksonderwijs*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 407,3	5 689,4	8 270,6
- Enseignement subventionné. — *Gesubsidieerd onderwijs*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 729,6	2 043,1	1 665,6
- Ecoles néerlandophones à Bruxelles. — *Nederlandstalige scholen in Brussel*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83,6	47,2	21,3
1.3.5. Institutions universitaires. — *Universitaire inrichtingen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	314,1	199,2	351,3
- Secteur français. — *Franstalige sector*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	165,4	105,9	204,2
- Secteur néerlandais. — *Nederlandstalige sector.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	148,7	93,3	147,1
1.4. Affaires culturelles et scientifiques. — Enseignement : — *Culturele en Wetenschappelijke aangelegenheden. — Onderwijs :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.5. Santé publique : — *Volksgezondheid :*	231,4	337,2	103,6	330,2	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	879,4	737,8	682,6
- Département. — *Departement*	231,4	337,2	103,6	330,2	516,6	439,4	703,2	72,1	767,6	745,0	638,0	542,5
- Fonds de constructions hospitalières. — *Fonds voor Bouw Ziekenhuizen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	134,4	99,8	140,1

DESCRIPTIONS — *OMSCHRIJVINGEN*	1997 Crédits — *Kredieten*	1996 Crédits — *Kredieten*	1995 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1988 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1987 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1986 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
1.6. Agriculture : — *Landbouw :*	56,3	78,8	35,4	60,3	64,8	65,9	82,9	12,0	70,1	72,0	109,9	37,5
1.7. Affaires économiques : — *Economische Zaken :*	113,2	108,2	79,3	93,2	104,2	102,9	48,0	101,5	8,9	144,0	182,8	314,9
1.8. Intérieur : — *Binnenlandse Zaken :*	1 613,0	1 895,9	1 597,7	1 942,4	1 295,0	745,2	819,8	236,8	371,6	250,0	530,3	410,1
1.9. Affaires étrangères : — *Buitenlandse Zaken :*	230,3	355,6	128,6	147,3	390,1	282,5	479,1	106,9	87,1	74,0	324,9	183,2
1.10. Gendarmerie : — *Rijkswacht :*	897,9	842,4	872,3	851,0	822,8	885,1	785,9	970,0	869,3	934,0	1 259,0	324,6
1.11. Défense nationale (travaux civils) : — *Landsverdediging (civiele werken) :*	31,0	29,0	483,9	118,2	43,4	74,3	5,2	11,4	19,4	37,0	80,0	42,6
1.12. Premier Ministre : — *Eerste Minister :*	28,8	32,8	30,4	47,2	92,6	173,8	158,3	50,9	197,1	25,0	205,7	429,5
1.13. Justice : — *Justitie :*	129,0	148,3	193,0	294,1	245,0	58,2	101,7	91,5	28,0	—	—	2,2
1.14. Finances : — *Financiën :*	25,1	25,1	—	1,4	—	13,4	20,5	8,3	—	5,0	8,9	—
1.15. Emploi et Travail : — *Tewerkstelling en Arbeid :*	—	—	—	—	9,9	20,1	—	—	—	—	—	10,7
1.16. Prévoyance sociale : — *Sociale Voorzorg :*	—	—	—	—	20,5	64,1	1,1	1,7	12,2	—	—	—
1.17. Classes Moyennes : — *Middenstand :*	—	—	—	—	35,6	5,6	—	3,0	—	—	—	—
1.18. Coopération au développement : *Ontwikkelingssamenwerking :*	37,6	43,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19. Fonction Publique : — *Ambtenarenzaken :*	6 023,7	6 356,9	10,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.1. Département proprement dit : — *Eigenlijk departement :*	—	—	10,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.19.2. Régie des Bâtiments : — *Regie der Gebouwen :*	6 023,7	6 356,9	(Voir 1.1.2. ci-dessus — *Zie 1.1.2. hierboven)*									
2. **Equipement de l'administration (a.b. 74.01) : — *Uitrusting van de administratie (b.a. 74.01) :***	3 614,9	3 741,1	2 315,3	2 310,2	2 317,5	2 131,0	2 169,5	1 415,8	350,2	1 705,1	1 412,2	903,8
3. **Programmes communs (* compris dans les chiffres de chaque département concerné) : — *Gemeenschappelijke programma's (* begrepen in de cijfers van elk betrokken departement) :***	—	—	—	—	—	—	—	(—)*	33,4	—	45,0	30,9
3.1. Utilisation rationelle de l'Energie (U.R.E.) : — *Rationeel Energie Verbruik (R.E.V.) :*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(200,0)*	(70,0)*
3.2. Bureautique : — *Bureautica :*	—	—	—	—	—	—	(—)*	(—)*	(—)*	(—)*	(400,0)*	(130,0)*
3.3. Télécommunications : — *Telecommunicaties :*	—	—	—	—	—	—	—	—	33,4	—	45,0	30,9
TOTAL GENERAL : — *ALGEMEEN TOTAAL* :	36 797,1	36 285,3	27 102,2	26 347,9	26 211,8	27 209,0	26 776,8	29 082,9	42 643,6	70 265,0	70 452,4	87 312,0

(*) Compris dans les chiffres de chaque département concerné.

(*) Begrepen in de cijfers van elk betrokken departement.

Section 5

Les Régimes sociaux

I. Introduction

Ce chapitre présente le budget des régimes de la Sécurité sociale. La liaison entre le budget de ces régimes et le budget de l'autorité fédérale proprement dit est assurée par les subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale : ces subsides du Pouvoir fédéral sont en principe directement inscrits dans le Budget général des dépenses et simultanément enregistrés comme recettes dans les régimes de la Sécurité sociale.

Outre ces subsides du Pouvoir fédéral, les recettes des régimes précités consistent également en cotisations des assurés, en moyens affectés aux Fonds pour l'Equilibre financier, et en cotisations en provenance d'autres sources diverses.

Le financement alternatif, constitué d'un pourcentage des recettes de T.V.A., se trouve parmi les moyens affectés au Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité sociale (dans les deux régimes : travailleurs salariés et travailleurs indépendants).

Par ailleurs, depuis le 1er janvier 1995, les moyens financiers du régime des travailleurs salariés (à l'exception des vacances annuelles) sont gérés globalement, c'est-à-dire que les cotisations de l'O.N.S.S., la subvention de l'Etat et les recettes du F.E.F. sont globalisées et réparties aux différentes branches en fonction de leurs besoins. L'article 23 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, prévoit la possibilité d'instaurer également la gestion globale dans le régime des travailleurs indépendants.

Du côté des dépenses du régime, les prestations sociales constituent la partie principale.

Le tableau ci-après situe le niveau des subsides du Pouvoir fédéral dans un contexte historique. On distingue le régime des salariés et des indépendants. Les dernières colonnes donnent les subsides du Pouvoir fédéral (salariés + indépendants) par rapport au P.N.B. et par rapport aux recettes totales du régime.

Dans le point suivant, on procède à l'analyse du budget de l'ensemble de la Sécurité sociale. On y traite successivement du régime général des salariés, du régime des indépendants, des régimes spéciaux des salariés qui ne ressortissent pas à l'O.N.S.S. et des régimes résiduaires comprenant le minimex, les allocations aux handicapés et le revenu garanti aux personnes âgées.

Les points III et IV concernent des secteurs qui n'appartiennent pas *stricto sensu* à la Sécurité sociale : les pensions n'appartenant pas au régime des salariés ou des indépendants (surtout les pensions du secteur public) et les programmes d'emploi.

Afdeling 5

De Sociale Stelsels

I. Inleiding

In dit hoofdstuk wordt de begroting van de stelsels van de sociale zekerheid voorgesteld. De koppeling tussen de begroting van deze stelsels en de eigenlijke begroting van de federale overheid wordt gevormd door de toelagen van de federale overheid aan de sociale zekerheid : deze toelagen van de federale overheid worden in beginsel rechtstreeks in de Algemene uitgavenbegroting ingeschreven en tegelijk als ontvangsten geboekt in de stelsels van de sociale zekerheid.

Naast deze staatstoelagen van de federale overheid bestaan de ontvangsten van voornoemde stelsels uit bijdragen van de verzekeringsplichtigen, de toegewezen middelen uit de Fondsen voor het Financieel Evenwicht en uit diverse andere bronnen.

De alternatieve financiering bestaat uit een percentage van de opbrengst van de B.T.W. De alternatieve financiering maakt deel uit van de middelen die aan het F.F.E. worden toegewezen (in de twee stelsels : werknemers en zelfstandigen).

Sedert 1 januari 1995 worden de financiële middelen van het stelsel der werknemers (met uitzondering van de jaarlijkse vakantie) globaal beheerd. De R.S.Z.-bijdragen, de staatstussenkomst en de ontvangsten van het F.F.E. worden geglobaliseerd en verdeeld over de verschillende takken volgens hun behoeften. Artikel 23 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels voorziet in de mogelijkheid om het globaal beheer ook voor het stelsel der zelfstandigen in te voeren.

Aan de uitgavenzijde van de stelsels kunnen in hoofdzaak de sociale prestaties onderscheiden worden.

In volgende tabel wordt het niveau van de toelagen van de federale overheid in een historische context geplaatst. Een onderscheid wordt gemaakt naar de sociale zekerheidsstelsels van de werknemers en de zelfstandigen. In de laatste kolommen worden de toelagen van de federale overheid (werknemers + zelfstandigen) uitgezet tegenover het B.N.P. en de totale ontvangsten van het stelsel.

De begroting van de globale sociale zekerheid wordt in het volgende punt geanalyseerd. Wij behandelen achtereenvolgens het algemeen stelsel der loontrekkenden, het stelsel der zelfstandigen, de bijzondere stelsels der loontrekkenden die niet onder de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vallen en de residuaire stelsels, bestaande uit het sociaal levensminimum, de tegemoetkomingen aan minder-validen en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De punten III en IV betreffen sectoren die niet tot de sociale zekerheid *stricto sensu* gerekend worden : de pensioenen die niet tot de stelsels van de werknemers of zelfstandigen behoren (voornamelijk de overheidspensioenen) en de tewerkstellingsprogramma's.

Néanmoins, ces secteurs sont traités dans ce chapitre vu qu'ils sont voisins de secteurs appartenant bien à la Sécurité sociale, *in casu* les pensions des travailleurs salariés et des indépendants, le chômage et les prépensions.

Deze sectoren worden toch in dit hoofdstuk besproken omwille van hun vele raakvlakken met sectoren die wel tot de sociale zekerheid worden gerekend, *in casu* pensioenen van werknemers en zelfstandigen, en werkloosheid en brugpensioenen.

Evolution des subsides du Pouvoir fédéral à la Sécurité sociale (y compris chômage et prépensions)

(En milliards de francs)

Année — *Jaar*	Salariés — *Werknemers*	Indépendants — *Zelfstandigen*	Salariés + indépendants — *Werknemers + zelfstandigen*	Subsides du Pouvoir fédéral en % du P.N.B. — *Toelagen van de federale overheid in % B.N.P.*	Subsides du Pouvoir fédéral en % des recettes totales — *Toelagen van de federale overheid in % totale ontvangsten*
1980	183,7	24,8	208,5	6,1 %	33,6 %
1981	235,2	35,0	270,2	7,6 %	37,6 %
1982	256,9	33,7	290,6	7,6 %	36,9 %
1983	287,5	34,9	322,4	7,9 %	38,0 %
1984	274,4	34,4	308,8	7,1 %	33,4 %
1985	241,7	31,0	272,7	5,8 %	28,9 %
1986	239,6	34,1	273,7	5,6 %	27,6 %
1987	216,7	31,3	248,0	4,8 %	24,6 %
1988	225,4	32,8	258,2	4,7 %	24,2 %
1989	215,9	34,9	250,8	4,2 %	22,8 %
1990	192,0	38,7	230,8	3,6 %	19,3 %
1991	192,0 (1)	38,9 (2)	230,9	3,3 %	17,0 %
1992	192,0	38,9	230,7	3,2 %	16,6 %
1993	192,0	38,7 (3)	230,7	3,1 %	16,2 %
1994	192,0	38,7 (4)	230,7	3,0 %	15,7 % (6)
1995	192,0 (7)	38,7 (5)	230,7	2,9 %	15,7 % (6)
1996	192,0	38,7	230,7	2,8 %	15,4 % (6)
1997	188,2	38,1	226,3	2,6 %	14,7 % (6)

(1) Dont 21 milliards de francs subvention spéciale.

(2) Ce montant tient compte du financement de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1991 (quatrième phase). L'ajustement du subside du Pouvoir fédéral a été compensé par une diminution des subsides pour « le revenu garanti ».

(3) Ce montant tient compte du financement d'une partie de la cinquième phase de l'augmentation de la pension minimale au 1er juillet 1993 (+ 111 millions de francs), compensée par une diminution des crédits pour le revenu garanti ainsi que par une diminution de 280 millions de francs de l'intervention du Pouvoir fédéral dans la dette cumulée des pensions du statut social.

(4) Ce montant tient compte de l'achèvement en première partie de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales au 1er juillet 1994 (+ 222 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti, ainsi que de la cessation en 1994 de l'intervention des Pouvoirs publics en vue de l'amortissement de dettes actives.

(5) Ce montant tient compte de l'achèvement de la cinquième phase de la majoration des pensions minimales (+ 111 millions de francs), compensé sur le crédit revenu garanti.

(6) Ces chiffres ne tiennent pas compte du « financement alternatif ».

(7) Dont 3 milliards de francs subvention spéciale.

Evolutie van de toelagen van de federale overheid aan de sociale zekerheid (inclusief werkloosheid en brugpensioenen)

(In miljarden frank)

(1) Waarvan 21 miljard frank bijzondere toelage.

(2) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1991 (vierde fase). De aanpassing van de toelagen van de federale overheid werd gecompenseerd op de subsidie « gewaarborgd inkomen ».

(3) Dit bedrag houdt rekening met de financiering van een gedeelte van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1993 (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met een vermindering van 280 miljoen frank van de tussenkomst van de federale overheid in de gecumuleerde pensioenschuld van het sociaal statuut.

(4) Dit bedrag houdt rekening met het eerste deel van de vijfde fase van de verhoging van de minimumpensioenen op 1 juli 1994 (+ 222 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen, alsook met het einde in 1994 van de tussenkomst van de overheid in de delging van uitstaande schulden.

(5) Dit bedrag houdt rekening met de voltooiing van de vijfde faze van de verhoging van de minimumpensioenen (+ 111 miljoen frank), gecompenseerd op het krediet gewaarborgd inkomen.

(6) Deze cijfers houden geen rekening met de « alternatieve financiering ».

(7) Waarvan 3 miljard frank bijzondere toelage.

II. Schéma général des régimes sociaux

Budget global Sécurité sociale 1997 : opérations courantes

(En millions de francs)

II. Algemeen schema sociale stelsels

Globale begroting sociale zekerheid 1997 : lopende verrichtingen

(In miljoenen frank)

	Régime général salariés (a) (d) — *Alg. stelsel loontrekkenden (a) (d)*	Régime spécial mineurs — *Bijz. stelsel mijnwerkers*	Régime spécial marins (b) — *Bijz. stelsel zeelieden (b)*	Indépendants (d) — *Zelfstandigen (d)*	Régimes résiduaires (c) — *Residuaire stelsels (c)*	Total — *Totaal*
Recettes : — *Ontvangsten :*						
– Cotisations. — *Bijdragen*	896 554	59	81,1	82 274	—	978 968,1
– F.E.F. — *F.F.E.*	258 545	—	137,0	5 970	—	264 652,0
– Intervention de l'Etat. — *Staatstoelage*	188 200	2 130	215,1	38 130	56 806	285 481,1
– Autres. — *Andere*	72 752	14	35,0	2 959	—	75 760
Total. — *Totaal*	1 416 051	2 203	468,2	129 333	56 806	1 604 861,2
Dépenses : — *Uitgaven :*						
– Prestations. — *Prestaties*	1 335 548	1 980	338,5	118 312	56 806	1 512 984,5
– Frais d'administration. — *Administratiekosten*	46 380	227	47,1	3 907	—	50 561,1
– Transferts. — *Transfers*	2 809	50	86,9	3 303	—	6 248,9
– Autres. — *Andere*	29 472	10	20,0	2 161	—	31 663,0
Total. — *Totaal*	1 414 208	2 267	492,5	127 683	56 806	1 601 456,5
Solde. — *Saldo*	+ 1 843	– 64	– 24,3	+ 1 650	0	+ 3 404,7

(a) Sans les vacances annuelles, sans les fonds de sécurité d'existence.
(b) Caisse de Secours et de Prévoyance pour les Marins.
(c) Régimes résiduaires : le minimum socio-vital + le paiement des allocations aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987 + le revenu garanti aux personnes âgées.
(d) Exclusif opérations en capital.

(a) Zonder jaarlijkse vakantie, zonder Fondsen voor Bestaanszekerheid.
(b) Hulpkas en Voorzorgskas voor Zeevarenden.
(c) Residuaire stelsels : het sociaal levensminimum + tegemoetkomingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987 + gewaarborgd inkomen voor bejaarden.
(d) Exclusief kapitaalverrichtingen.

A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS SALARIES

§ 1. La situation financière du régime

1. *Les recettes*

L'estimation des recettes de 1997 se base sur les hypothèses économiques du Budget économique de juillet 1996, à savoir :

— indexation salariale	+ 1,7 %
— salaires réels	+ 0,8 %
— emploi	+ 0,4 %
Total	+ 2,9 %

A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOONTREKKENDEN

§ 1. De financiële toestand van de regeling

1. *De ontvangsten*

De raming van de ontvangsten voor 1997 steunt op de economische hypothesen van het Economisch Budget van juli 1996 :

— loonindexering	+ 1,7 %
— reële loon	+ 0,8 %
— tewerkstelling	+ 0,4 %
Totaal	+ 2,9 %

Sur la base des estimations les plus récentes de l'O.N.S.S., les recettes provenant des cotisations ordinaires et de la modération salariale sont estimées à 944,6 milliards de francs.

Il est tenu compte ici des montants suivants de réductions octroyées de charges patronales.

Op basis van de meest recente ramingen van de R.S.Z. worden de ontvangsten uit gewone R.S.Z-bijdragen en loonmatiging geraamd op 944,6 miljard frank.

Hierbij wordt rekening gehouden met onderstaande bedragen inzake toegestane bijdragenverminderingen.

(En millliards de francs) (In miljarden frank)

	1996 Contrôle budgétaire — *1996* *Begrotingscontrole*	1996 Actualisation juillet 1996 — *1996* *Aanpassing juli 1996*	1997 Budget — *1997* *Begroting*	
I. *Mesures existantes.*				I. *Bestaande maatregelen.*
— Maribel	– 18,3	– 18,1	– 18,6	— Maribel.
— Bas salaires	– 12,1	– 13,3	– 14,2	— Lage lonen.
— Plans d'entreprises + accords de l'emploi : A.I.P. 95-96 (1)	– 2,2	– 6,0	—	— Bedrijfsplannen + tewerkstellingsakkoorden : I.P.A. 95-96 (1).
— Plan d'embauche des jeunes	– 2,9	– 3,5	– 1,5	— Jongerenbanenplan.
— Plan d'embauche (à partir du 1er janvier 1995) .	– 5,8	– 4,5	– 5,7	— Banenplan (vanaf 1 januari 1995).
— Autres	– 7,2	– 7,6	– 8,1	— Andere.
Total	**– 48,5**	**– 53,0**	**– 48,1**	**Totaal.**
II. *Nouvelles mesures.*				II. *Nieuwe maatregelen.*
— Enveloppe 1997-1998 pour une réduction des charges patronales	—	—	– 6,3	— Enveloppe 1997-1998 voor patronale lastenverlaging.
— Maribel social	—	—	– 3,3	— Sociale Maribel.
Total	**—**	**—**	**– 9,6**	**Totaal.**

(1) Ces accords pour l'emploi arrivent à échéance le 31 décembre 1996.

(1) Deze tewerkstellingsakkoorden lopen per 31 december 1996 af.

Le montant de la subvention de l'Etat a été fixé à 188,2 millliards de francs. Pour ce qui concerne les moyens provenant du financement alternatif, il a été tenu compte d'un produit de 106,1 milliards de francs.

Het bedrag van de rijkstoelage werd vastgesteld op 188,2 miljard frank. Voor wat de middelen uit alternatieve financiering betreft wordt rekening gehouden met een opbrengst van 106,1 miljard frank.

2. *Les dépenses*

Le tableau ci-après retrace les dépenses en prestations sociales telles qu'elles ressortent des données les plus récentes des parastataux sociaux, des décisions du conclave budgétaire, ainsi que du profil d'indice le plus récent, qui pour l'année 1997, tient compte d'une indexation des prestations sociales au moins de juin.

(En milliards de francs)

2. *De uitgaven*

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de uitgaven voor prestaties zoals die blijken uit de gegevens van de sociale parastatalen, de beslissingen van het begrotingsconclaaf alsmede het meest recente indexprofiel dat voor 1997 rekening houdt met een indexering van de sociale prestaties in de maand juni.

(In miljarden frank)

Secteurs	1996 Initial — *Initieel* (1)	1996 Actualisation — *Actualisatie* (2)	1997 Initial — *Initieel* (3)	(4) = 3-2	(5) = 4 / 2	Sectoren
A.M.I.-S.S.	395,2	391,2	400,6	9,4	+ 2,40 %	Z.I.V-G.Z.
A.M.I.-Ind.	93,0	94,7	96,5	1,8	+ 1,90 %	Z.I.V.-uitk.
O.N.P.	441,8	441,5	457,2	15,7	+ 3,56 %	R.V.P.
O.N.A.F.T.S.	120,4	120,2	122,1	1,9	+ 1,58 %	R.K.W.
F.A.T.	5,9	5,7	5,8	0,1	+ 1,17 %	F.A.O.
F.M.P. (*)	14,6	14,5	14,5	0,0	0,00 %	F.B.Z. (*)
O.N.E.M.-Interruption de carrière (**)	—	—	6,2	6,2		R.V.A.-loopbaanonderbreking (**).
O.N.E.M.-Chôm.	168,5	174,0	179,6	5,6	+ 3,22 %	R.V.A.-Werkl.
O.N.E.M.-Prép.	55,0	53,3	53,0	– 0,3	– 0,56 %	R.V.A.-Brug.
Total	1 294,4	1 295,0	1 335,5	+ 40,5	+ 3,12 %	Totaal.
				+ 34,3 (***)	+ 2,65 % (***)	

(*) à l'exclusion secteur O.N.S.S.A.P.L.
(**) à charge de la gestion globale à partir de 1997.
(***) sans les prestations à l'O.N.E.M.-interruption de carrière.

(*) exclusief sector P.P.O.
(**) vanaf 1997 ten laste van globaal beheer.
(***) zonder prestaties R.V.A.-loopbaanonderbreking.

§ 2. **Tableau général 1997**

(Voir la page suivante)

§ 2. **Overzichtsstaat 1997**

(Zie volgende bladzijde)

Travailleurs salariés — Organismes prestataires — Budget 1997

1. *Besoins*

(En millions de francs)

Werknemers — Uitkeringsinstellingen — Begroting 1997

1. *Behoeften*

(In miljoenen frank)

DEPENSES COURANTES — *LOPENDE UITGAVEN*	I.N.A.M.I.-S.S. — *R.I.Z.I.V.-G.Z.*	I.N.A.M.I.-Ind. — *R.I.Z.I.V.-Uit.*	O.N.P. — *R.V.P.*	O.N.A.F.T.S. — *R.K.W.*	F.A.T. — *FAO.*	F.M.P. (2) — *F.B.Z.* (2)	O.N.E.M.-Int. — *R.V.A.-Lo.*	O.N.E.M.-Ch. — *R.V.A.-Werkl.*	O.N.E.M.-Pr. — *R.V.A.-Bru.*	TOTAL — *TOTAAL*
Prestations (1). — *Prestaties* (1)	400 599	96 533	457 167	122 139	5 804	14 553	6 192	179 589	52 971	1 335 548
Frais de paiement. — *Betalingskosten*	0	0	374	125	29	25	0	0	0	553
Frais d'administration. — *Beheerskosten*	21 345	5 006	3 601	4 011	507	870	0	11 041	0	46 380
Organismes centraux. — *Centrale instellingen*	2 266	530	3 201	1 534	507	870	0	5 735	0	14 643
Services Tiers (3). — *Diensten Derden* (3)	19 079	4 476	400	2 477	0	0	0	5 305	0	31 737
Transferts. — *Overdrachten*	0	0	1 000	33	1 776	0	0	0	0	2 809
Vers une autre branche. — *Naar een andere tak*	0	0	0	1	6	0	0	0	0	7
F.E.F. — *F.F.E.*	0	0	0	0	1 740	0	0	0	0	1 740
Vers un autre régime ou fonds (4). — *Naar ander stelsel of fonds* (4)	0	0	1 000	32	30	0	0	0	0	1 062
Charges d'emprunts. — *Leningslasten*	1 034	0	391	0	0	0	0	40	0	1 464
Amortissements à charge de l'Etat. — *Aflossingen ten laste van de Staat*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Intérêts. — *Intresten*	1 034	0	391	0	0	0	0	40	0	1 464
Divers (5). — *Diversen* (5)	14 656	392	0	11 441	41	62	15	848	0	27 455
TOTAL DEPENSES COURANTES. — *TOTAAL LOPENDE UITGAVEN*	437 633	101 931	462 533	137 749	8 157	15 510	6 208	191 517	52 971	1 414 208

(1) O.N.E.M. : Chômage incl. partie F.F.E. (= 5 749,1 millions de francs).
I.N.A.M.I.-S.S. : sur base d'un objectif budgétaire de 428,3 milliards de francs.
(2) F.M.P. : excl. O.N.S.S.-A.P.L.
(3) I.N.A.M.I. : montants indicatifs en attendant l'A.R.
(4) I.N.A.M.I. : pas de remboursement Fonds Maron (10 331 millions de francs).
(5) I.N.A.M.I. : franchise fiscale (1 497,6 millions de francs).

(1) R.V.A. : werkloosheid inclusief deel F.S.O. (= 5 749,1 miljoen frank)
R.I.Z.I.V.-G.Z. : op basis van een begrotingsobjectief van 428,3 milliard frank.
(2) F.B.Z. : excl. R.S.Z.-P.P.O.
(3) R.I.Z.I.V. : indicatieve bedragen in afwachting van K.B.
(4) R.I.Z.I.V. : geen terugstorting fonds Maron (10 331 miljoen frank).
(5) R.I.Z.I.V. : fiscale franchise (1 497,6 miljoen frank).

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1997

1. *Besoins* (suite)

(En millions de francs)

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1997

1. *Behoeften* (vervolg)

(In miljoenen frank)

RECETTES PROPRES — *EIGEN ONTVANGSTEN*	I.N.A.M.I.-S.S. — *R.I.Z.I.V.-G.Z.*	I.N.A.M.I.-Ind. — *R.I.Z.I.V.-Uit.*	O.N.P. — *R.V.P.*	O.N.A.F.T.S. — *R.K.W.*	F.A.T. — *FAO.*	F.M.P. (1) — *F.B.Z. (1)*	O.N.E.M.-Int. — *R.V.A.-Lo.*	O.N.E.M.-Ch. — *R.V.A.-Werkl.*	O.N.E.M.-Pr. — *R.V.A.-Bru.*	TOTAL — *TOTAAL*
Cotisations. — *Bijdragen*	33 503	2 207	13 788	3 157	151	3	0	1 460	723	54 992
Propres. — *Eigen*	19 191	32	3 006	3 137	125	0	0	0	723	26 214
Transférées. — *Getransfereerde*	14 312	2 175	10 782	20	26	3	0	1 460	0	28 778
O.N.S.S.A.P.L. — *R.S.Z.-P.P.O.*	*14 143*	*2 107*	*10 368*	*0*	*4*	*0*	*0*	*1 414*	*0*	*28 036*
F.N.R.O.M. — *N.P.M.*	*169*	*68*	*380*	*7*	*0*	*1*	*0*	*46*	*0*	*671*
C.S.P.M. — *H.V.Z.K.*	*0*	*0*	*34*	*13*	*22*	*2*	*0*	*0*	*0*	*71*
Recettes affectées. — *Toegewezen ontvangsten*	18 419	3 691	4 555	0	0	0	0	2 029	1 343	30 037
A une branche. — *Aan een tak*	18 419	3 691	4 555	0	0	0	0	2 029	1 343	30 037
A un fonds. — *Aan een fonds*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Transferts. — *Overdrachten*	3 303	0	436	0	9 396	0	0	6 049	0	19 184
D'une autre branche. — *Van een andere tak*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.E.F. — *F.F.E.*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
D'un autre régime ou fonds. — *Van een ander stelsel of fonds*	3 303	0	436	0	9 396	0	0	6 049	0	19 184
Revenus de placements. — *Opbrengsten beleggingen*	49	11	601	137	20	27	0	20	0	865
Mobiliers. — *Roerende*	49	11	583	137	20	6	0	20	0	826
Immobiliers. — *Onroerende*	0	0	18	0	0	21	0	0	0	39
Divers. — *Diversen*	7 261	144	16	11 441	463	0	270	2 941	130	22 666
TOTAL RECETTES PROPRES. — *TOTAAL EIGEN ONTVANGSTEN*	62 535	6 053	19 396	14 735	10 030	30	270	12 499	2 196	127 744
Besoins courants à financer. — *Te financieren lopende behoeften*	375 098	95 878	443 137	123 014	– 1 873	15 480	5 938	179 019	50 775	1 286 464

(1) F.M.P. : excl. O.N.S.S.-A.P.L.

(1) F.B.Z. : excl. R.S.Z.-P.P.O.

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1997

2. *Recettes globales à répartir*

(En millions de francs)

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1997

2. *Te verdelen globale ontvangsten*

(In miljoenen frank)

RECETTES GESTION GLOBALE — *ONTVANGSTEN GLOBAAL BEHEER*	Total — *Totaal*	Affectation spéciale — *Bijzondere toewijzing*	Affectation globale — *Globale toewijzing*
Cotisations O.N.S.S. — *Bijdragen R.S.Z.*	841 562		841 562
Subvention de l'Etat. — *Staatstussenkomst*	188 200		188 200
F.E.F. — *F.F.E.*	261 186	2 641	258 545
— Modération salariale. — *Loonmatiging*	*103 377*	*350 (1)*	*103 027*
— Financement alternatif. — *Alternatieve financiering*	*106 102*		*106 102*
— Autres. — *Andere* (3)	*51 707*	*2 291 (2)*	*49 416*
TOTAL. — *TOTAAL*	1 290 948	2 641	1 288 307

(1) 350 millions de francs interventions du F.E.F. dans le cadre de la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (arrêté royal du 22 septembre 1989).

(2) 200 millions de francs intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance maladie-invalidité du régime des marins pour 1997;

10 millions de francs intervention du F.E.F. dans le financement de certains projets informatiques;

50 millions de francs intervention du F.E.F. dans le déficit de l'assurance chômage du régime des marins pour l'année 1997;

1 266 millions de francs intérêts d'un emprunt de 22 milliards de francs (1992);

765 millions de francs intérêts d'un emprunt de 17 milliards de francs (1996).

(3) Incl. 3 000 millions de francs de transferts des réserves du Fonds de réserve spécial de l'O.N.A.F.T.S.

(1) 350 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het raam van de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (koninklijk besluit van 22 september 1989).

(2) 200 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de ziekte- en invaliditeitsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

10 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in de financiering van sommige informaticaprojecten;

50 miljoen frank tussenkomst van het F.F.E. in het deficit van de werkloosheidsverzekering van het stelsel der zeelieden voor 1997;

1 266 miljoen frank intresten van een lening van 22 miljard frank (1992);

765 miljoen frank intresten van een lening van 17 miljard frank (1996).

(3) Incl. 3 000 miljoen frank overdracht van reserves vanuit het Bijzonder Reservefonds van de R.K.W.

Travailleurs salariés — Organismes prestataires
Budget 1997

3. *Répartition*

(En millions de francs)

Werknemers — Uitkeringsinstellingen
Begroting 1997

3. *Verdeling*

(In miljoenen frank)

RECETTES — *ONTVANGSTEN*	I.N.A.M.I.-S.S. — *R.I.Z.I.V.-G.Z.*	I.N.A.M.I.-Ind. — *R.I.Z.I.V.-Uit.*	O.N.P. — *R.V.P.*	O.N.A.F.T.S. — *R.K.W.*	F.A.T. — *FAO.*	F.M.P. — *F.B.Z.*	O.N.E.M.-Int. — *R.V.A.-Lo.*	O.N.E.M.-Ch. — *R.V.A.-Werkl.*	O.N.E.M.-Pr. — *R.V.A.-Bru.*	TOTAL — *TOTAAL*
Besoins courants à financer. — *Te financieren lopende behoeften*	375 098	95 878	443 137	123 014	– 1 873	15 480	5 938	179 019	50 775	1 286 464
Recettes courantes globales. — *Globale lopende ontvangsten.*										
Cotisations O.N.S.S. — *Bijdragen R.S.Z.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	841 562
Subvention de l'Etat. — *Staatstussenkomst*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	188 200
F.E.F. — *F.F.E.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	258 545
– Modération salariale. — *Loonmatiging*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	103 027
– Financement alternatif. — *Alternatieve financiering*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	106 102
– Autres. — *Andere*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49 416
Total recettes globales. — *Totaal globale ontvangsten*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 288 307
Solde opérations courantes. — *Saldo lopende verrichtingen*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 842
Emprunts. — *Leningen*	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amortissements d'emprunts. — *Aflossingen van leningen.*										
– Organismes. — *Instellingen*	1 870	0	0	0	0	0	250	265	0	2 385
– F.E.F. — *F.F.E.*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3 900

§ 3. **Commentaire du tableau général pour 1997**

1. *Les dépenses — besoins*

Le commentaire sur les dépenses se limitera aux prestations sociales des différents secteurs.

1.1. A.M.I.-soins de santé

Conformément aux dispositions légales, les différentes commissions d'accords et de conventions ont estimé les besoins pour 1997 à un montant de 443,3 milliards de francs.

Les estimations techniques de l'I.N.A.M.I., qui impliquent une extrapolation de la tendance relative aux dépenses du passé, débouchent sur des dépenses d'un montant de 441,8 milliards de francs.

Toutefois, l'estimation technique et l'évaluation des besoins ne tiennent pas compte de l'évolution des dépenses en 1996. En effet, les dépenses comptables connues pour le premier semestre de 1996 laissent présager un dépassement de l'objectif budgétaire en 1996. Ce dépassement est incontestablement dû, pour une part importante, à des facteurs uniques, tels que le report comptable de factures de 1995 au début de 1996, d'une part, et la facturation plus rapide au niveau des hôpitaux et/ou des organismes assureurs pour des prestations effectuées au début de 1996, d'autre part. Ces facteurs uniques n'ont aucune incidence en 1997. Cependant, il faut également tenir compte d'un accroissement récurrent du niveau des dépenses.

Le gouvernement était dès lors d'avis que par prudence, il fallait prendre un point de départ plus réaliste et supérieur par rapport à la base utilisée par les commissions d'accords et de conventions et par les services de l'I.N.A.M.I. lorsqu'ils ont formulé leurs propositions au sujet de l'objectif budgétaire pour 1997. Ainsi, les estimations techniques de l'I.N.A.M.I. ont été portées, en attendant le contrôle budgétaire, à 447,5 milliards de francs, de sorte qu'il est déjà possible d'anticiper sur le dépassement en 1996 pour la base en 1997.

Le 7 octobre 1996, le Conseil général de l'I.N.A.M.I. a fixé l'objectif budgétaire global pour 1997 à 428,3 milliards de francs. Cet objectif tient compte :

— du respect de la norme de croissance réelle légale de 1,5 %, compte tenu de l'objectif budgétaire pour 1996, ce qui entraîne des dépenses d'un montant de 432,7 milliards de francs;

— d'une contribution supplémentaire à charge du secteur en vue de résorber le déficit attendu dans la Sécurité sociale; le gouvernement a fixé cette contribution supplémentaire exceptionnelle à 4,4 milliards de francs.

§ 3. **Commentaar bij de overzichtsstaat voor 1997**

1. *De uitgaven — behoeften*

In de commentaar op de uitgaven beperken we ons tot de sociale prestaties in de verschillende sectoren.

1.1. Z.I.V.-geneeskundige verzorging

Overeenkomstig de wettelijke bepalingen hebben de verschillende overeenkomsten- en akkoordencommissies de behoeften voor 1997 geraamd op 443,3 miljard frank.

De technische ramingen van het R.I.Z.I.V., die een extrapolatie inhouden van de uitgaventrend uit het verleden, leiden tot een uitgave van 441,8 miljard frank.

De technische raming en de behoeftenraming houden echter geen rekening met de uitgavenevolutie van 1996. De gekende boekhoudkundige uitgaven voor het eerste semester 1996 wijzen echter op een overschrijding van het begrotingsobjectief in 1996. Deze overschrijding is ongetwijfeld voor een belangrijk deel te wijten aan éénmalige factoren, zoals een boekhoudkundige verschuiving van facturen van 1995 naar begin 1996 enerzijds, en een versnelling van de facturatie op het niveau van de ziekenhuizen en/of de verzekeringsinstellingen van prestaties verricht in begin 1996. Deze éénmalige factoren hebben geen invloed op 1997. Men moet echter ook rekening houden met een recurrente toename van het uitgavenniveau.

De regering was daarom van mening dat de voorzichtigheid gebiedt om een meer realistisch en dus hoger uitgangspunt te nemen dan het vertrekpunt van waaruit de akkoorden- en overeenkomstencommissies en de diensten van het R.I.Z.I.V. zijn uitgegaan bij het formuleren van hun voorstellen inzake het begrotingsobjectief voor 1997. De technische ramingen van het R.I.Z.I.V. werden dan ook, in afwachting van de begrotingscontrole, verhoogd tot 447,5 miljard frank, zodat aldus reeds kan worden geanticipeerd op de overschrijding 1996 in het uitgangspunt voor 1997.

Op 7 oktober 1996 heeft de Algemene Raad van het R.I.Z.I.V. het globaal begrotingsobjectief voor 1997 vastgelegd op 428,3 miljard frank. Dit objectief houdt rekening met :

— de eerbiediging van de wettelijke reële groeinorm van 1,5 %, uitgaande van het begrotingsobjectief voor 1996, wat leidt tot een uitgaveniveau van 432,7 miljard frank;

— een aanvullende bijdrage die de sector dient te leveren voor het wegwerken van het verwachte tekort in de sociale zekerheid; de regering heeft deze uitzonderlijke bijkomende bijdrage bepaald op 4,4 miljard frank.

L'objectif budgétaire global peut être réparti comme suit entre le régime général et le régime des travailleurs indépendants :

— régime général : 400,6 milliards de francs;

— régimes des travailleurs indépendants : 27,7 milliards de francs.

Afin de respecter cet objectif budgétaire global, des économies doivent être réalisées pour un montant de 19,2 milliards de francs (différence entre la nouvelle base de 447,5 milliards de francs et l'objectif budgétaire de 428,3 milliards de francs).

Les économies peuvent être résumées comme suit :

Synthèse des mesures

(En millions de francs)

Réduction des besoins par la non-exécution ou l'exécution partielle de nouvelles initiatives	3 815
Médicaments	5 200
Limitation de la masse d'indexation	2 650
Adaptation de la nomenclature des prestations médicales	1 500
Hôpitaux	2 365
Maisons de repos	1 000
Dialyse rénale	580
Implants	200
Bandagistes et Orthopédie	300
Prestations médico-techniques spéciales : harmonisation des tickets modérateurs	1 200
Soins infirmiers	440
Total	19 250

Het globaal begrotingsobjectief kan als volgt worden verdeeld onder de algemene regeling en de regeling zelfstandigen :

— algemene regeling : 400,6 miljard frank;

— regeling zelfstandigen : 27,7 miljard frank.

Ter eerbiediging van dit globaal begrotingsobjectief moeten besparingen worden gerealiseerd ten belope van 19,2 miljard frank (verschil tussen nieuw uitgangspunt van 447,5 miljard frank en het begrotingsobjectief van 428,3 miljard).

De besparingen kunnen als volgt worden samengevat :

Samenvatting maatregelen

(In miljoenen frank)

Vermindering behoeften door het niet of slechts gedeeltelijk ingaan op nieuwe initiatieven	3 815
Geneesmiddelen	5 200
Reductie indexmassa	2 650
Aanpassing nomenclatuur medische verstrekkingen	1 500
Ziekenhuizen	2 365
Rustoorden	1 000
Nierdialyse	580
Implantaten	200
Bandagisten en Orthopedie	300
Speciale medisch-technische prestaties : harmonisatie remgelden	1 200
Verpleegkundigen	440
Totaal	19 250

— Révision des besoins exprimés par les diverses commissions

Compte tenu des problèmes budgétaires particuliers au cours de l'exercice budgétaire 1997, diverses propositions relatives à de nouvelles initiatives des diverses commissions d'accords et de conventions ne peuvent être mises en oeuvre ou ne peuvent l'être qu'en partie. Des moyens budgétaires ne sont pas disponibles en 1997 pour des adaptations de nomenclature dans le domaine de la kinésithérapie, de l'orthopédie et des opticiens; les propositions relatives à la nomenclature pour le secteur des implants peuvent partiellement être mises en œuvre étant donné qu'elles visaient à augmenter le tarif de remboursement pour le matériel orthopédique, une augmentation nécessaire afin de réduire les coûts pour le patient. De même, les demandes de financement pour la fonction de surveillance et pour l'ancienneté supplémentaire dans les secteurs des M.S.P. et de l'habitation protégée ne peuvent recevoir une suite favorable. Egalement dans le secteur de la rééducation fonctionnelle, seules quelques nouvelles initiatives peuvent être mises en œuvre. Enfin, l'estimation

— Herraming van de behoeften door de diverse commissies

Omwille van de bijzondere budgettaire problemen in het begrotingsjaar 1997 kan niet of slechts gedeeltelijk worden ingegaan op diverse voorstellen inzake nieuwe initiatieven van de diverse akkoorden- of overeenkomstencommissies. In 1997 bestaat er geen budgettaire ruimte voor nomenclatuuraanpassingen in de kinesitherapie, de orthopedie, de opticiens; er kan gedeeltelijk worden ingegaan op de nomenclatuurvoorstellen van de sector implantaten, omdat deze een verbetering beoogden van het terugbetalingstarief voor orthopedisch materiaal, noodzakelijk om de kosten voor de patiënt te milderen. Er kan evenmin gevolg gegeven worden aan de vragen tot financiering van de toezichtsfunctie en de bijkomende anciënniteit in de sectoren van de P.V.T. en het beschut wonen. Ook in de sector revalidatie kan er slechts ten dele worden ingegaan op de nieuwe initiatieven. Tenslotte kan de initiële behoeftenraming van het R.I.Z.I.V. voor de verpleegdagprijs van de ziekenhuizen naar beneden worden aangepast teneinde coherent te zijn met de cijfers van het Ministe-

initiale des besoins par l'I.N.A.M.I. pour le prix de journée des hôpitaux peut être adaptée à la baisse afin d'obtenir une cohérence avec les chiffres du Ministère de la Santé publique au sujet de la réduction du nombre de journées d'hospitalisation et des montants de rattrapage.

— *Les médicaments*

Les mesures portent sur la poursuite du blocage des prix en 1997, la révision des critères d'admission, dont le prix, des médicaments dont le volume des dépenses a fortement augmenté, une limitation de prix de 4 % pour les spécialités pharmaceutiques dont le premier remboursement remonte à au moins 15 ans, l'instauration d'un système de prix de référence pour les médicaments identiques par la prise en considération de médicaments génériques pour le prix de référence en vue du remboursement (de sorte que la prescription de médicaments génériques peut être encouragée), une nouvelle opération de déclassification de médicaments dont l'utilité thérapeutique est douteuse, l'instauration d'un parallélisme entre le remboursement de spécialités pharmaceutiques et de préparations magistrales et la forfaitarisation de l'utilisation d'antibiotiques en chirurgie prophylactique dans les hôpitaux.

— *Limitation de la masse d'indexation*

Compte tenu de l'équilibre financier indispensable dans le secteur des soins de santé, un effort est demandé aux dispensateurs de soins en 1997. Ainsi, l'indexation de tous les honoraires sera limitée à 1 % en 1997.

— *Adaptation de la nomenclature des prestations médicales*

Une économie de 1,5 milliard de francs doit être réalisée par une adaptation des tarifs dans la nomenclature des prestations de santé techniques spéciales.

Outre cette adaptation tarifaire, le volume des dépenses pour les prestations médico-techniques sera à l'avenir également maîtrisé par l'instauration progressive d'un système de rémunération plus forfaitaire et par la révision des critères de remboursement de certains médicaments (ainsi, le nombre de gastroscopies peut fortement être diminué au moyen d'une révision des critères de remboursement des médicaments antiulcéreux).

— *Hôpitaux*

En premier lieu, les trois normes d'agrément existantes (150 lits, 400 accouchements et au moins 15 lits pédiatries avec un taux d'occupation moyen de 70 %) seront scrupuleusement appliquées en 1997.

L'arrêté royal du 30 janvier 1989 relatif aux normes d'agrément impose une fermeture de lits aux

rie van Volksgezondheid inzake het dalend aantal verblijfdagen en de inhaalbedragen.

— *De geneesmiddelen*

De maatregelen omvatten het verderzetten van de prijsblokkering in 1997, de herziening van de aannemingscriteria, waaronder de prijs, van geneesmiddelen waarvan het uitgavenvolume sterk is gestegen, een prijsbeperking van 4 % ten aanzien van farmaceutische specialiteiten waarvan de eerste terugbetaling minstens 15 jaar eerder heeft plaatsgevonden, de instelling van een systeem van referentieprijzen voor identieke geneesmiddelen via de invoering van de generische geneesmiddelen als referentieprijs voor de terugbetaling (waardoor generische geneesmiddelen kunnen worden gestimuleerd), een nieuwe declassifiëringsoperatie van geneesmiddelen met twijfelachtig therapeutisch nut, de invoering van een parallellisme inzake terugbetaling tussen farmaceutische specialiteiten en magistrale bereidingen en de forfaitarisering van het gebruik van antibiotica in chirurgische profylaxie in de ziekenhuizen.

— *Reductie van de indexmassa*

Gelet op het noodzakelijk financieel evenwicht van de sector geneeskundige verzorging, wordt aan de zorgverstrekkers een inspanning gevraagd in 1997. In dat kader wordt de indexering van alle honoraria in 1997 beperkt tot 1 %.

— *Aanpassing nomenclatuur inzake medische verstrekkingen*

Een besparing ten belope van 1,5 miljard frank moet worden gerealiseerd via een tariefaanpassing van de nomenclatuur van de speciale technische geneeskundige verstrekkingen.

Naast deze tariefaanpassing zal het uitgavenvolume aan medisch-technische prestaties in de toekomst ook worden beheerst via de geleidelijke invoering van meer forfaitaire betaalsystemen en via het herzien van de terugbetalingscriteria van sommige geneesmiddelen (zo kan het aantal gastroscopies aanzienlijk worden verminderd indien de terugbetalingscriteria van de antiulcera-geneesmiddelen worden herzien).

— *Ziekenhuizen*

Vooreerst zullen in 1997 de drie bestaande erkenningsnormen (150 bedden, 400 bevallingen, en minimum 15 pediatriebedden met een gemiddelde bezetting van 70 %) strict worden nageleefd.

Het koninklijk besluit van 30 januari van 1989 inzake de bezettingsnormen stelt dat ziekenhuizen

hôpitaux ayant un taux d'occupation insuffisant. Cet arrêté royal, qui devait normalement être appliqué pour la seconde fois en 1998, le sera une année plus tôt. Sur la base des données actuelles, cette application anticipée en 1997 entraînera la fermeture obligatoire d'au moins 1 300 lits. Etant donné que cette fermeture obligatoire aura un impact important sur l'emploi, un montant représentant au maximum 50 % de l'économie réalisée par cette fermeture peut être utilisé en vue de soutenir l'emploi dans ce secteur.

D'autres mesures dans le secteur hospitalier ont trait au blocage de la sous-partie C4 du prix de journée au niveau de l'année antérieure (la sous-partie C4 concerne un montant de rattrapage négatif dans le budget des hôpitaux pour les journées facturées à tort à 100 % au delà du quota), à une extension à 50 % du système P.A.L./N.A.L. ainsi qu'à l'étalement dans le temps du paiement du bonus aux hôpitaux performants, à l'adaptation du financement dans le cadre du prix de journée des crédits de caisse et à un étalement des arriérés pour le financement des nouvelles technologies en faveur des hôpitaux universitaires.

Le nombre de lits d'hôpitaux universitaires actuellement indemnisés sur la base du tarif moyen pour les hôpitaux universitaires passera de 25 % à 30 %.

Enfin, des économies d'échelle limitées seront stimulées dans le secteur hospitalier d'ici l'an 2000, en obligeant les hôpitaux avec moins de 200 lits à se grouper avec d'autres hôpitaux et en revalorisant dans ce cas le statut de groupement, de sorte que les hôpitaux rechercheront une répartition des tâches et une complémentarité pour tous les aspects de leur fonctionnement.

Une limitation sera imposée à partir de 1997 aux services médico-techniques lourds, au moyen de normes de programmation; un avis du Conseil national des établissements hospitaliers a été demandé pour le 15 décembre.

— *Maisons de repos*

Dans le secteur des maisons de repos, un budget global et un budget par institution seront instaurés à partir de l'exercice budgétaire 1997.

La répartition de ce budget global en un budget par institution sera évaluée et adaptée au cours des prochaines années, entre autres par un examen plus généralisé et plus intensif de la nécessité des soins des patients.

Par ailleurs, de nouvelles sanctions sont instaurées, à savoir la résiliation de la convention pour une durée déterminée ou indéterminée et des amendes administratives pour les institutions qui ne se conforment pas aux dispositions légales ou réglementaires.

met onderbezette bedden verplicht zijn om bedden te sluiten. Dit koninklijk besluit dat normaal voor de tweede maal in 1998 moet worden toegepast zal één jaar vroeger worden toegepast. Op basis van de huidige gegevens zal deze vervroegde toepassing in 1997 leiden tot de verplichte sluiting van minimaal 1 300 bedden. Aangezien deze verplichte sluiting een belangrijke impact heeft op de tewerkstelling, kan een bedrag ten belope van maximum 50 % van de besparing, die resulteert uit deze sluiting, worden aangewend ter ondersteuning van de tewerkstelling in deze sector.

Andere maatregelen in de sector van de ziekenhuizen betreffen een blokkering van het onderdeel C4 van de verpleegdagprijs op het niveau van het voorgaande jaar (het onderdeel C4 betreft een negatief inhaalbedrag in het budget van de ziekenhuizen voor de ten onrechte aan 100 % gefactureerde verpleegdagen boven quotum), een uitbreiding tot 50 % van de P.A.L./N.A.L.-regeling alsmede een spreiding in de tijd van de betaling van de bonus aan performante ziekenhuizen, een aanpassing van de financiering binnen de verpleegdagprijs van de kaskredieten en een spreiding van de achterstallen ter betaling van de nieuwe technologieën aan universitaire ziekenhuizen.

Het aantal universitaire ziekenhuisbedden dat momenteel vergoed wordt op basis van het gemiddeld tarief voor de algemene ziekenhuizen zal worden uitgebreid van 25 % naar 30 %.

Tenslotte zal tegen het jaar 2000 een beperkte schaalvergroting worden gestimuleerd in de sector van de ziekenhuizen, door ziekenhuizen die geen 200 bedden tellen te verplichten om een groepering aan te gaan met andere ziekenhuizen en door in dit geval tevens het statuut van de groepering te revaloriseren zodat ziekenhuizen in hun gehele werking zouden streven naar taakverdeling en complementariteit.

Via programmatienormen zal vanaf 1997 ook een beperking worden ingevoerd op het aantal zwaar medisch-technische diensten; aan de Nationale Raad voor Ziekenhuisvoorzieningen is terzake voor 15 december een advies gevraagd.

— *Rustoorden*

In de sector van de rustoorden zal vanaf het begrotingsjaar 1997 een globaal budget en een budget per instelling worden ingevoerd.

De verdeling van dit globaal budget in een budget per instelling zal in de volgende jaren worden geëvalueerd en bijgestuurd, ondermeer op basis van een veralgemeende en meer intensieve screening van de zorgafhankelijkheid van de patiënten.

Tegelijk worden ook nieuwe sancties ingevoerd, bestaande in het opzeggen van de overeenkomst voor bepaalde of onbepaalde duur en het voorzien van administratieve geldboeten voor de instellingen die inbreuken plegen op de wettelijke of reglementaire bepalingen.

— *Dialyse rénale*

Les économies dans ce secteur sont réalisées par une adaptation des forfaits pour l'hémodialyse classique et au moyen d'une limitation des honoraires médicaux en matière de dialyse rénale.

Enfin, deux nouveaux arrêtés royaux concernant la dialyse rénale seront publiés incessamment : d'une part, un arrêté royal fixant les normes d'agrément pour les centres de dialyse rénale, qui élimine les obstacles actuels soit au développement de formes de dialyse rénale alternatives et moins coûteuses, soit à l'intégration de patients dans les listes d'attente pour une transplantation et, d'autre part, un arrêté déterminant les règles de priorité en matière de transplantation, telles qu'elles ont été fixées dans l'avis de la structure de concertation en matière hospitalière.

— *Implants*

Etant donné qu'il est constaté dans ce secteur que les prix de ces produits sont en Belgique souvent nettement supérieurs à ceux pratiqués à l'étranger, une baisse de prix sélective sera appliquée en 1997. En outre, un système de comparaison des prix sera mis en place, à l'instar de celui qui existe pour les médicaments.

— *Bandagistes et orthopédistes*

Ici également, le prix de certains produits, principalement des produits préfabriqués importés, est plus élevé en Belgique qu'à l'étranger. Des adaptations de prix sont aussi nécessaires dans ce secteur : elles ne sont possibles que lorsque la réglementation des prix du Ministère des Affaires économiques sera applicable à ces produits. A plus long terme, un système de comparaison des prix doit également exister dans ce secteur.

Par ailleurs, une mesure spécifique sera prise pour le matériel en matière d'anus artificiel, par la limitation des stocks non utilisés importants, mais facturés.

— *Prestations médico-techniques spéciales : harmonisation des tickets modérateurs*

En premier lieu, les tickets modérateurs existants pour certains actes d'imagerie médicale dans le secteur ambulatoire seront étendus à l'ensemble des actes d'imagerie médicale.

En outre, un ticket modérateur pour les prestations médico-techniques spéciales sera mis à charge des patients hospitalisés, sous la forme d'un forfait par hospitalisation.

— *Nierdialyse*

De besparingen in deze sector worden gerealiseerd via een aanpassing van de forfaits voor klassieke hemodialyse en via een beperking van de medische honoraria inzake nierdialyse.

Tenslotte zullen binnenkort ook twee nieuwe koninklijke besluiten worden gepubliceerd inzake nierdialyse : enerzijds een besluit houdende erkenningsnormen voor de nierdialysecentra dat de huidige obstakels om hetzij alternatieve en goedkopere nierdialysevormen te ontwikkelen, hetzij patiënten op te nemen op de wachtlijsten voor transplantatie opheft, en anderzijds een besluit dat uitvoering verleent aan de prioriteitsregels inzake transplantatie zoals deze ontwikkeld werden in het advies van de overlegstructuur inzake ziekenhuizen.

— *Implantaten*

Omdat in deze sector vastgesteld wordt dat de prijs van deze producten in België vaak veel hoger is dan deze in het buitenland, zal in 1997 een selectieve prijsvermindering worden doorgevoerd. Daarnaast zal een prijsvergelijkingssysteem, zoals bestaat inzake geneesmiddelen, worden opgebouwd.

— *Bandagisten en orthopedisten*

Ook hier ligt de prijs van een aantal producten, vooral de ingevoerde pre-fabricaten in België hoger dan de prijs die in het buitenland wordt gehanteerd voor dezelfde producten. Ook in deze sector zijn prijsaanpassingen noodzakelijk; dit kan slechts wanneer deze producten ook onder toepassing vallen van de prijsreglementering van Economische Zaken. Op termijn moet ook in deze sector een systeem van prijsvergelijking worden opgebouwd.

Daarnaast zal een specifieke maatregel worden genomen ten aanzien van het stoma-materiaal, via een beperking van de belangrijke ongebruikte, maar gefactureerde, stocks.

— *Bijzondere medisch-technische prestaties : harmonisering remgelden*

Vooreerst wordt het remgeld dat nu reeds bestaat voor ambulante patiënten voor een beperkt aantal prestaties inzake medische beeldvorming verruimd tot alle prestaties medische beeldvorming.

Daarnaast wordt er ook voor gehospitaliseerde patiënten een remgeld ingevoerd op de bijzondere medisch-technische prestaties, onder de vorm van een forfait per opname.

— *Soins infirmiers*

Alors qu'il suffit aujourd'hui de dispenser au patient fortement dépendant une seule prestation de la nomenclature pour pouvoir facturer un des deux « forfaits lourds », deux prestations de la nomenclature au minimum devront à l'avenir être dispensées pour pouvoir facturer ces forfaits.

Par ailleurs, il sera demandé à la commission des conventions de formuler une proposition afin de limiter la croissance du volume des toilettes.

— *Corrections sociales*

Pour l'année 1997, un certain nombre de mesures seront prises en vue d'améliorer la situation des patients chroniques. Un élargissement et une révision du statut V.I.P.O. ainsi qu'une adaptation des règles existantes en matière de franchise sociale et fiscale seront exécutés. De plus, l'accès au régime des soins de santé sera aussi amélioré.

Compte tenu des mesures ci-avant, l'évolution des dépenses dans le secteur des soins de santé (régime général) se présente comme suit :

— *Verpleegkundigen*

Waar het vandaag volstaat om één enkele prestatie uit de nomenclatuurlijst te verrichten voor een zwaar zorgbehoevende patiënt om één van de twee « zware forfaits » te mogen factureren, is het de bedoeling dat in de toekomst minimum twee prestaties uit de nomenclatuurlijst moeten worden verricht om deze forfaits te mogen aanrekenen.

Tot slot zal een voorstel worden gevraagd aan de overeenkomstencommissie om de volumestijging van de toiletten te beperken.

— *Sociale correcties*

Voor het jaar 1997 zullen ook een aantal maatregelen worden genomen die een verbetering beogen van de situatie van de chronisch zieken, een uitbreiding en herschikking van het W.I.G.W.-statuut alsmede een aanpassing van de bestaande regels inzake sociale en fiscale franchise. Daarenboven zal ook de toegang tot het stelsel van de geneeskundige verzorging worden verbeterd.

Rekening houdend met bovenstaande maatregelen ziet de evolutie van de uitgaven in de sector geneeskundige verzorging (algemene regeling) er als volgt uit :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	346 625	+ 3,6 %
1994	355 648	+ 2,6 %
1995	375 300 (1)	+ 5,5 %
1996	391 187 (2)	+ 4,2 %
1997	400 599	+ 2,4 %

(1) Comptes provisoires.
(2) La norme de 1996 sera probablement dépassée.

(1) Voorlopige rekeningen.
(2) De norm voor 1996 zal waarschijnlijk overschreden worden.

1.2. A.M.I.-indemnités

Il s'agit des dépenses pour les prestations suivantes : incapacité primaire, invalidité, repos de maternité et frais funéraires.

Dans le secteur des indemnités, les mesures suivantes seront prises :

— L'indemnité d'incapacité primaire sera limitée à partir du 1er janvier 1997 à 55 % pour les cohabitants, à partir du premier jour du deuxième mois d'incapacité. Le rendement de cette mesure est estimé à 800 millions de francs;

— Le gouvernement entend également améliorer le contrôle de l'incapacité de travail; pour atteindre cet objectif, l'I.N.A.M.I. disposera entre autres d'un renfort en personnel et de moyens logistiques supplé-

1.2. De Z.I.V-uitkeringen

Het gaat om de uitgaven inzake primaire arbeidsongeschiktheid, de uitkeringen voor invaliditeit, moederschapsrust en begrafeniskosten.

In de sector van de uitkeringen worden volgende maatregelen genomen :

— De uitkering voor primaire arbeidsongeschiktheid wordt vanaf 1 januari 1997 beperkt tot 55 % voor de samenwonenden vanaf de eerste dag van de tweede maand arbeidsongeschiktheid. De opbrengst van deze maatregel wordt geraamd op 800 miljoen frank;

— De regering wil eveneens de controle op de arbeidsongeschiktheid verbeteren; om deze doelstelling te bereiken zal het R.I.Z.I.V. ondermeer kunnen beschikken over meer personeel en logistieke midde-

mentaires. Le rendement de cette mesure est estimé à 200 millions de francs.

Compte tenu de ces mesures, les dépenses en prestations sociales évoluent comme suit :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	88 757	+ 1,2 %
1994	81 851	– 7,9 %
1995	99 280	+ 21,3 % (1)
1996	94 680	– 4,6 %
1997	96 533	+ 2,0 %

(1) Cette hausse apparemment importante s'explique par l'économie unique (7 500 millions de francs) réalisée en 1994 et mise à charge de l'exercice budgétaire 1995.

len. De opbrengst van deze maatregel wordt geraamd op 200 miljoen frank.

Rekening houdend met deze maatregelen evolueren de uitgaven voor de sociale prestaties als volgt :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	88 757	+ 1,2 %
1994	81 851	– 7,9 %
1995	99 280	+ 21,3 % (1)
1996	94 680	– 4,6 %
1997	96 533	+ 2,0 %

(1) Deze ogenschijnlijk sterke toename is het gevolg van de éénmalige besparing (7 500 miljoen frank) die in 1994 wordt doorgevoerd en die ten laste komt van het begrotingsjaar 1995.

1.3. Les pensions

L'évolution des dépenses pour les pensions des travailleurs salariés se présente comme suit :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1991	363 354	+ 7,5 %
1992	385 071	+ 5,6 %
1993	403 529	+ 4,8 %
1994	416 016	+ 3,1 %
1995	429 573	+ 3,2 %
1996	441 645	+ 2,8 %
1997	457 167	+ 3,5 %

L'augmentation des dépenses en 1997 (+ 3,5 %) est principalement due à l'augmentation du nombre des bénéficiaires et au fait que les nouveaux pensionnés ont droit en moyenne à des indemnités plus élevées.

Par la diminution de l'inflation, l'effet de l'indexation est limité : il est seulement tenu compte de l'adaptation à l'index en juin 1997.

Remarquons que les dépenses en matière de pension ont été diminuées suite à la la retenue de solidarité à raison de 2,425 milliards de francs. En effectuant à partir de 1997 la retenue immédiatement et en une seule fois sur les capitaux payés, un rapport supplémentaire de 500 millions de francs est dégagé.

Les dépenses pour les rentes ont été diminuées de 3,0 milliards de francs. Le coût de l'indexation des rentes ayant pris cours avant 1994 a été mis, à raison de cette somme, à charge du système de capitalisation de l'O.N.P.

1.3. De pensioenen

De evolutie van de uitgaven voor de pensioenen van de loontrekkenden ziet eruit als volgt :

De toename van de uitgaven in 1997 (+ 3,5 %) is vooral het gevolg van de stijging van het aantal gerechtigden en het feit dat de nieuw gepensioneerden gemiddeld recht hebben op hogere uitkeringen.

Door de verdere daling van de inflatie blijft het effekt van de indexering beperkt : er wordt maar gerekend met een indexaanpassing in juni 1997.

Merk op dat de pensioenuitgaven verminderd werden met de opbrengst van de solidariteitsafhouding ten belope van 2,425 miljard frank. Door vanaf 1997 de inhouding rechtstreeks en ineens op de uitbetaalde kapitalen te doen, wordt een meer opbrengst gerealiseerd van 500 miljoen frank.

De uitgaven voor de renten werden met 3,0 miljard frank verminderd. De indexeringslasten van de renten ingegaan vóór 1994 werden ten belope van dat bedrag ten laste gelegd van het R.V.P.-kapitalisatiestelsel.

1.4. Allocations familiales

Compte tenu des difficultés budgétaires actuelles, un effort est également demandé de ce secteur. Les mesures suivantes seront prises :

— La première mesure consiste à attribuer 3 milliards de francs des 3,8 milliards de francs des réserves encore disponibles à l'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés, à la gestion globale de la Sécurité sociale en 1997.

— Le supplément d'âge pour les enfants du premier rang est réduit de moitié; comme mesure transitoire, tous les enfants qui bénéficient actuellement d'un supplément d'âge conserveront leurs droits acquis. Par ailleurs, cette mesure ne s'appliquera pas aux enfants handicapés et aux orphelins.

— Une troisième mesure a trait au dernier supplément d'âge octroyé actuellement à l'âge de 16 ans. A partir de 1997, l'octroi de ce supplément d'âge sera reporté de l'âge de 16 ans à l'âge de 18 ans.

Compte tenu de ces mesures, l'évolution des dépenses pour les prestations en matière d'allocations familiales se présente comme suit :

1.4. Gezinsbijslagen

Gelet op de huidige moeilijke budgettaire omstandigheden wordt ook van deze sector een inspanning gevraagd. Volgende maatregelen worden genomen :

— De eerste maatregel bestaat erin 3 miljard frank van de 3,8 miljard frank reserves die nog bij de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers beschikbaar zijn, toe te wijzen aan het globaal beheer van de sociale zekerheid in 1997.

— De leeftijdstoeslag voor kinderen van éérste rang wordt met de helft verminderd; als overgangsmaatregel zullen alle kinderen die nu al genieten van een leeftijdsbijslag hun huidige verworven rechten behouden. Daarenboven zullen gehandicapte kinderen en wezen niet getroffen worden door deze maatregel.

— Een derde maatregel heeft betrekking op de laatste leeftijdsbijslag die vandaag op de leeftijd van 16 jaar toegekend wordt. Vanaf 1997 zal de toekenning van deze leeftijdstoeslag verschoven worden van 16 naar 18 jaar.

Rekening houdend met deze maatregelen evolueren de uitgaven voor prestaties inzake kinderbijslagen als volgt :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	113 455	+ 5,3 %
1994	115 193	+ 1,7 %
1995	118 082	+ 2,5 %
1996	120 430	+ 2,0 %
1997	122 139	+ 1,4 %

1.5. Accidents du travail

Les mesures suivantes sont prises dans le secteur des accidents du travail :

— L'indemnisation actuelle pour les incapacités permanentes de travail inférieures à 10 % est étendue aux incapacités permanentes jusque 15 %. A partir de 1997, l'indemnisation pour toutes les incapacités permanentes de travail de 1 % à 15 % se fera au moyen d'une rente annuelle non indexée; simultanément, les assureurs-loi devront transférer les réserves mathématiques qu'ils ont constituées pour l'indemnisation de ces incapacités entre 10 % et 15 %; à savoir 2 milliards de francs, au Fonds des accidents du travail qui effectuera à l'avenir le paiement de cette rente. Après déduction des rentes payées, le Fonds des accidents du travail disposera grâce à ce transfert de réserves mathématiques, de moyens propres supplémentaires d'un montant de 1,9 milliard de francs en 1997.

1.5. De arbeidsongevallen

In de sector van de arbeidsongevallen worden volgende maatregelen genomen :

— De bestaande schadeloosstelling voor blijvende arbeidsongeschiktheden van minder dan 10 % wordt uitgebreid tot de blijvende ongeschiktheden tot 15 %. Vanaf 1997 zal de schadeloosstelling voor alle blijvende arbeidsongeschiktheden van 1 % tot 15 % bestaan in een jaarlijkse niet-geïndexeerde rente. Tegelijk zullen de wetsverzekeraars de wiskundige reserves die ze opgebouwd hebben voor de vergoeding van deze ongeschiktheden tussen 10 % en 15 %, te weten 2 miljard frank, overdragen aan het Fonds voor Arbeidsongevallen, die voortaan zal instaan voor de uitbetaling van deze rente. Na aftrek van de uitbetaalde rente zal het Fonds voor Arbeidsongevallen, dank zij deze overdracht van wiskundige reserves, bijkomende eigen middelen bekomen ten belope van 1,9 miljard frank in 1997.

— Une deuxième mesure a trait aux montants forfaitaires payés aux victimes d'un accident du travail au moment où elles partent à la retraite. Actuellement, d'une part, les assureurs-loi transfèrent mensuellement ou trimestriellement le montant de la rente au Fonds des accidents du travail, qui reprend les obligations et droits des victimes pensionnées d'un accident du travail; d'autre part, le Fonds des accidents du travail limite les versements à un montant forfaitaire en cas de cumul avec une pension. La différence entre les montants transférés et les allocations forfaitaires constitue les ressources propres du Fonds des accidents du travail. La proposition vise à remplacer le versement mensuel ou trimestriel de la rente par les assureurs-loi par le versement des capitaux y correspondant. Ce transfert de capitaux sera étalé sur plusieurs années, de sorte que la Sécurité sociale recevra en 1997 3 000 millions de francs, en 1998 2 850 millions de francs et en 1999 2 000 millions de francs de recettes nettes supplémentaires. A partir de l'an 2 000, le F.A.T. pourra comptabiliser un gain récurrent de 1 000 millions de francs.

Compte tenu de ces mesures, l'évolution des dépenses du Fonds des accidents du travail (régime de répartition) se présente comme suit :

— Een tweede maatregel heeft betrekking op de forfaitaire bedragen die worden uitgekeerd aan slachtoffers van een arbeidsongeval op het moment dat zij met pensioen gaan. Vandaag dragen de wetsverzekeraars enerzijds maandelijks of driemaandelijks het bedrag van de rente over aan het Fonds voor Arbeidsongevallen, die de verplichtingen en rechten ten opzichte van gepensioneerde slachtoffers van een arbeidsongeval overneemt; anderzijds beperkt het Fonds voor Arbeidsongevallen de stortingen tot een forfaitair bedrag in geval van cumul met een pensioen. Het verschil tussen de overgedragen bedragen en de uitgekeerde forfaitaire stortingen vormt de eigen geldmiddelen van het Fonds voor Arbeidsongevallen. Het voorstel heeft tot doel de maandelijkse of driemaandelijkse storting van de rente door de wetsverzekeraars aan het Fonds voor Arbeidsongevallen te vervangen door de storting van de daarmee overeenstemmende kapitalen. Die overdracht van kapitalen zou over verschillende jaren gespreid worden, waardoor de sociale zekerheid in 1997 3 000 miljoen frank, in 1998 2 850 miljoen frank en in 1999 2 000 miljoen frank extra netto-inkomsten zou ontvangen. Vanaf het jaar 2 000 zou het F.A.O. een recurrente winst overhouden van 1 000 miljoen frank.

Rekening houdend met deze maatregelen evolueren de uitgaven van het Fonds voor Arbeidsongevallen (repartitiestelsel) als volgt :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	5 533	– 2,2 %
1994	5 563	+ 0,5 %
1995	5 694	+ 2,4 %
1996	5 737	+ 0,8 %
1997	5 804	+ 1,2 %

1.6. Maladies professionnelles

Dans le secteur des maladies professionnelles, le degré d'incapacité physique des personnes de plus de 65 ans sera relevé de 1 % à 3 % en fonction de l'importance de leur handicap (+ 20 millions de francs en 1997).

L'évolution des dépenses en matière de maladies professionnelles se présente comme suit :

1.6. De beroepsziekten

In de sector van de beroepsziekten zal de graad van de lichamelijke ongeschiktheid van personen ouder dan 65 jaar worden verhoogd met 1 % tot 3 % in functie van het percentage van lichamelijke ongeschiktheid (+ 20 miljoen frank in 1997).

De uitgaven voor beroepsziekten evolueren als volgt :

	En millions — *In miljoenen*	Différence par rapport à l'année précédente — *Verschil met vorig jaar*
1993	14 807	– 3,7 %
1994	15 092	+ 2,0 %
1995	14 883	– 1,7 %
1996	14 658	– 1,5 %
1997	14 533	– 0,9 %

1.7. Chômage

Nombre moyen de personnes (x 1 000) pouvant prétendre aux allocations (1) (unités physiques)

1.7. Werkloosheid

Gemiddeld aantal personen (x 1 000) die aanspraak kunnen maken op uitkeringen (1) (fysieke eenheden)

	Chômeurs complets indemnisés demandeurs d'emploi (C.C.I.) — *Uitkeringsgerechtigde werkzoekende volledige werklozen (U.V.W.'s)*	Dispenses pour raisons familiales et sociales — *Vrijgestelden om sociale en familiale redenen*	Chômeurs âgés non-demandeurs d'emploi — *Niet-werkzoekende oudere werklozen*	Employés involontairement à temps partiel — *Onvrijwillig deeltijds tewerkgestelden*	Catégories diverses (2) — *Diverse categorieën (2)*
1985	476,7	0,1	32,4	97,9	7,0
1986	442,3	1,3	58,6	128,3	8,1
1987	434,7	3,0	66,0	161,6	8,8
1988	397,9	8,9	70,9	174,2	17,3
1989	363,9	21,7	72,9	197,5	18,7
1990	347,9	36,2	72,4	204,1	18,6
1991	368,7	43,7	73,9	196,0	20,2
1992	410,7	40,0	74,1	196,5	21,2
1993	475,9	24,7	74,3	165,3	24,8
1994	507,2	17,4	73,1	141,6	25,5
1995	500,0	16,9	72,5	58,8	48,3
1996	470,9	19,6	87,0	26,0	54,5
1997	441,4 (3)	34,6	97,0	26,0	59,5

(1) Soit des allocations de chômage, soit des allocations de garantie de revenus accordées aux chômeurs qui acceptent un emploi à temps partiel.

(2) Chômeurs en formation professionnelle, dispensés de l'inscription comme demandeurs d'emploi pour raison d'études, travailleurs employés volontairement à temps partiel.

(3) Ce chiffre comprend également les chômeurs employés dans le régime des Agences Locales pour l'Emploi et qui remplissent les conditions pour ne plus être inscrits comme demandeurs d'emploi.

(1) Hetzij werkloosheidsuitkeringen, hetzij inkomensgarantieuitkeringen als deeltijdse werknemers.

(2) Werklozen in beroepsopleiding, vrijgestelden om ingeschreven te zijn als werkzoekende om reden van studies, vrijwillig deeltijdsen.

(3) In dit aantal zijn ook begrepen de werklozen die in het stelsel van de Plaatstelijke Werkgelegenheidsagentschappen zijn tewerkgesteld en die voldoen aan de voorwaarden om niet meer ingeschreven te zijn als werkzoekende.

Les perspectives pour 1997 sont basées sur les principes du budget économique. Le nombre total de chômeurs complets pour 1997 prévus dans le budget économique s'élève à une moyenne annuelle de 678 100 chômeurs complets en unités physiques, 461 000 d'entre eux étant chômeurs complets indemnisés.

Néanmoins, on considère une diminution supplémentaire de ce chiffre s'élevant à 12 400 unités pour tenir ainsi compte de l'application de la modification de l'article 80 de la réglementation sur le chômage, plus précisément des règles permettant de suspendre les chômeurs de longue durée du droit aux allocations.

Le budget 1997 part donc du nombre de 448 600 (= 461 000 – 12 400) chômeurs complets indemnisés, chiffre qui comprend encore les travailleurs du régime des Agences Locales pour l'Emploi qui répondent aux conditions pour ne plus être inscrits comme demandeurs d'emploi. Le nombre de chômeurs temporaires en 1997 est actuellement estimé à 47 900 unités en équivalents temps-plein.

De vooruitzichten voor 1997 zijn gebaseerd op de uitgangspunten van het economisch budget. Het totaal aantal betaalde volledig werklozen in 1997 voorzien in het economisch budget bedraagt in fysiek jaargemiddelde 678 100 volledig werklozen, waarvan 461 000 uitkeringsgerechtigde volledig werklozen.

Op dit aantal wordt nochtans een bijkomende vermindering aangerekend van 12 400 eenheden om aldus rekening te houden met de gewijzigde toepassing van artikel 80 van de werkloosheidsreglementering, meer bepaald de regels volgens dewelke langdurig werklozen kunnen geschorst worden van het recht op uitkeringen.

De begroting voor 1997 vertrekt aldus van 448 600 (= 461 000 – 12 400) uitkeringsgerechtigde volledig werklozen, waarin nog begrepen zijn de in het stelsel van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen werkenden die aan de voorwaarden voldoen om niet meer ingeschreven te zijn als werkzoekende. Het aantal tijdelijk werklozen voor 1997 wordt thans geraamd op 47 900 eenheden in voltijdse equivalenten.

Sur cette base, pour 1997, la totalité des dépenses pour le chômage, calculée à politique inchangée, est estimée à 180 509,4 millions de francs, dont 163 087,9 millions de francs sont destinés au chômage complet et 17 421,5 millions de francs au chômage temporaire. 33 % de ce montant, soit 5 749,1 millions de francs est pris en charge par le Fonds de Fermeture des Entreprises.

Les mesures prises pendant le conclave budgétaire du mois de septembre ont les répercussions suivantes sur les dépenses pour le chômage :

— poursuite du développement du système des A.L.E. et création de programmes de transition : réduction de 300 millions de francs dans les dépenses pour les allocations de chômage;

— création d'emplois supplémentaires dans le secteur non marchand : la réduction dans les dépenses pour les allocations de chômage est estimée de manière prudente à 450 millions de francs pour 1997;

— corrections sociales :

* adaptation de la notion de cohabitant avec charge de famille, visant à augmenter le plafond de rémunération pour le travail autorisé dans le chef du partenaire cohabitant;

* l'augmentation du plafond garanti, pour les chômeurs de longue durée suspendus;

* l'augmentation de l'allocation pour les chômeurs à temps partiel avec maintien des droits;

total : augmentation de 130 millions de francs dans les dépenses pour les allocations de chômage;

— l'adaptation des suppléments d'ancienneté pour les chômeurs âgés cohabitants : réduction de 200 millions de francs dans les dépenses pour les allocations de chômage;

— méthode de calcul des allocations de chômage pour les courtes périodes de chômage : réduction de 100 millions de francs dans les dépenses pour les allocations de chômage.

Compte tenu de ces mesures, le crédit destiné aux dépenses pour les allocations de chômage est porté à 179 589,4 millions de francs, ce qui correspond aux 441 400 chômeurs complets indemnisés (voir tableau ci-dessus). Il y aura encore lieu de modifier ce chiffre plus tard pour tenir compte des résultats de l'Accord Interprofessionnel 1997-1998.

L'évolution des dépenses pour les allocations de chômage (non compris la part prise en charge par le F.F.E. pour le chômage temporaire) se présente de cette manière :

Op basis hiervan worden voor 1997 de totale werkloosheidsuitgaven bij ongewijzigd beleid geraamd op 180 509,4 miljoen frank, waarvan 163 087,9 miljoen frank voor de volledige werkloosheid en 17 421,5 miljoen frank voor de tijdelijke werkloosheid. Van dit laatste bedrag wordt 33 % of 5 749,1 miljoen frank ten laste genomen door het Fonds Sluiting van Ondernemingen.

De tijdens het begrotingsconclaaf van de maand september genomen beslissingen hebben volgende weerslag op de uitgaven voor de werkloosheid :

— verdere uitbouw van het P.W.A.-stelsel en de creatie van doorstromingsprogramma's : 300 miljoen frank minderuitgaven aan werkloosheidsuitkeringen;

— de creatie van bijkomende arbeidsplaatsen in de social-profit sector : de minderuitgaven aan werkloosheidsuitkeringen worden voorzichtigheidshalve voor 1997 op 450 miljoen frank geraamd;

— de sociale correcties :

* aanpassing van de notie samenwonende met gezinslast, in die zin dat de bezoldigingsgrens voor toegelaten arbeid uit hoofde van de samenwonende partner verhoogd wordt;

* de verhoging van de gewaarborgde inkomensgrens, voor geschorste langdurig werklozen;

* de verhoging van de inkomensgarantie-uitkering voor deeltijdse werknemers met behoud van rechten;

totaal : 130 miljoen frank meeruitgaven aan werkloosheidsuitkeringen;

— de aanpassing van de anciënniteitstoeslagen voor samenwonende oudere werklozen : 200 miljoen frank minderuitgaven aan werkloosheidsuitkeringen;

— de berekeningswijze van het aantal werkloosheidsuitkeringen bij korte arbeidsperiode : 100 miljoen frank minderuitgaven aan werkloosheidsuitkeringen.

Rekening houdend met deze maatregelen wordt het krediet voor de uitgaven aan werkloosheidsuitkeringen teruggebracht op 179 589,4 miljoen frank, hetgeen overeenstemt met 441 400 uitkeringsgerechtigde volledig werklozen (zie bovenstaande tabel). Desgevallend zal dit cijfer later nog gewijzigd moeten worden om rekening te houden met de resultaten van het Interprofessionneel Akkoord 1997-1998.

De evolutie van de uitgaven voor werkloosheid (exclusief het aandeel van het F.S.O. in de tijdelijke werkloosheid) verloopt als volgt :

	Evolution en valeur (1)(2) — *Evolutie in waarde (1)(2)*		Evolution en termes réels — *Evolutie in reële termen*
	En millions de francs — *In miljoenen frank*	Indice — *Index*	Indice — *Index*
1985	123 367,3	100,00	100,00
1986	125 487,2	101,72	99,41
1987	128 817,9	104,42	102,05
1988	124 675,2	101,06	98,44
1989	122 678,0	99,44	94,49
1990	125 699,9	101,89	93,67
1991	143 321,0	116,17	103,00
1992	141 076,0	114,35	98,90
1993	166 108,0	134,65	113,42
1994	169 905,9	137,72	114,68
1995	168 391,2	136,50	111,62
1996	170 615,9	138,30	111,61
1997	173 840,3	140,91	111,67

(1) Il s'agit ici des avances octroyées aux organismes de paiement des allocations de chômage. Il est ici tenu compte des décisions prises successivement par le gouvernement et qui ont eu comme effet de reporter, dès 1992, les dépenses du mois de décembre à l'année suivante.

(2) Les montants des dépenses dès 1993 sont réduits de la partie des dépenses pour le chômage à temps partiel prises en charge par le F.F.E.

(1) Het betreft hier de verstrekte voorschotten aan de uitbetalingsinstellingen van de werkloosheidsuitkeringen. Hierbij werd er rekening gehouden met de opeenvolgende regeringsbeslissingen waardoor de uitgaven van de maand december vanaf 1992 worden verschoven naar het volgende jaar.

(2) De uitgaven-bedragen vanaf 1993 zijn verminderd met het deel van de uitgaven voor tijdelijke werkloosheid dat door het F.S.O. wordt ten laste genomen.

1.8. Prépension

En 1996, on se base sur le *statu quo* du nombre de prépensionnés par rapport à 1995, ce qui représente 131 600 unités en équivalents temps-plein.

Il est tenu compte de l'exécution de l'accord interprofessionnel 1995-1996 (arrêté royal du 6 avril 1995).

Cet accord prévoit pour les commissions paritaires la possibilité de ramener l'âge à 55 ans par convention collective de travail, pour les travailleurs prouvant une carrière professionnelle de 33 ans. On tient ainsi compte d'une augmentation du nombre d'entrants dans les catégories d'âge inférieures. D'autre part, cette augmentation est compensée par l'augmentation progressive et de principe de l'âge de la prépension.

Sur base des dernières données financières, 133 445 personnes (unités physiques) ont été admises au régime de prépension au cours du mois d'août 1996. En équivalents temps-plein, on peut donc tenir compte de 131 600 travailleurs ayant droit à la prépension.

Dès le 1er janvier 1997, l'âge minimal pouvant être prévu dans l'exécution du régime de prépension conventionnelle est porté à 58 ans. En outre, le projet de contrat d'avenir pour l'emploi et la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité prorogent pour la période 1997-1998, sous certaines conditions, le régime de prépension réservé aux travailleurs d'au

1.8. Brugpensioen

In 1996 wordt uitgegaan van een *status quo* van het aantal bruggepensioneerden ten opzichte van 1995, met name 131 600 eenheden in voltijdse equivalenten.

Er wordt rekening gehouden met de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1995-1996 (koninklijk besluit van 6 april 1995).

Dit akkoord voorziet voor de paritaire comités de mogelijkheid om bij collectieve arbeidsovereenkomst de leeftijd op 55 jaar te brengen voor werknemers met een beroepsloopbaan van 33 jaar. Er wordt derhalve rekening gehouden met een toename van het aantal intreders in de lagere leeftijdscategorieën. Anderzijds wordt deze verhoging gecompenseerd door de stapsgewijze principiële verhoging van de brugpensioenleeftijd.

Op basis van de laatste financiële gegevens waren in de maand augustus 1996 133 445 bruggepensioneerden (fysieke eenheden) gerechtigd. In voltijdse equivalenten kan er dus rekening gehouden worden met 131 600 gerechtigden.

Met ingang van 1 januari 1997 wordt de leeftijd van waarop kan voorzien worden in de uitvoering van een stelsel conventioneel brugpensioen op minimum 58 jaar gebracht. Daarnaast voorzien het ontwerp van Toekomstcontract en de wet van 26 juli 1996 ter bevordering van de werkgelegenheid en vrijwaring van het concurrentievermogen dat het bestaand stelsel brugpensioen vanaf 55 jaar onder de

moins 55 ans pouvant se prévaloir d'un passé professionnel de 33 ans.

Compte tenu de ces mesures, on se base pour 1997 sur un nombre de 128 600 prépensionnés, ce qui représente 3 000 unités en moins par rapport à 1996.

Les dépenses ont été évaluées à 52 971,4 millions de francs, ce qui représente une diminution de 337,9 millions de francs par rapport à 1996.

voorwaarde 33 jaar beroepsverleden onder bepaalde voorwaarden kan verlengd worden voor de periode 1997-1998.

Rekening houdend met deze maatregelen wordt voor 1997 uitgegaan van 128 600 bruggepensioneerden, dat is 3 000 minder dan in 1996.

De uitgaven worden geraamd op 52 971,4 miljoen frank, dat is een vermindering met 337,9 miljoen frank ten opzichte van 1996.

	Nombre (1) — *Aantal (1)*	Montant en millions de francs — *Bedrag in miljoenen frank*
1985	97 530	41 396,5
1986	114 332	43 344,9
1987	126 543	42 651,3
1988	131 088	43 776,1
1989	134 000	45 089,0
1990	137 230	48 501,0
1991	138 348	50 298,0
1992	138 418	51 734,5
1993	136 074	52 316,9
1994	133 342	52 376,4
1995	131 294	52 252,5
1996	131 600	53 309,3
1997	128 600	52 971,4

(1) A partir de 1994 les chiffres ont été épurés de doubles comptages.

(1) Vanaf 1994 werden de cijfers uitgezuiverd van dubbeltellingen.

1.9. Interruption de carrière

Pour 1996, il est tenu compte des effets des mesures prévues dans la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi. Cette loi prévoit :

— la possibilité de formes diverses d'une interruption de carrière à temps partiel;
— une dispense partielle des cotisations patronales de Sécurité sociale lorsque le travailleur en interruption de carrière est remplacé par un chômeur complet indemnisé;
— la possibilité pour les travailleurs statutaires des administrations fédérales, communautaires et régionales d'obtenir une interruption de carrière de 6 ans au lieu de 5 ans.

Compte tenu des dernières données financières et de la tendance actuelle, il est tenu compte pour 1996 d'un nombre de travailleurs en interruption de carrière en équivalents temps-plein s'élevant à 38 475 unités.

En 1997, on envisage 41 900 travailleurs en interruption de carrière en équivalents temps-plein compte tenu des possibilités précitées qui atteindront leur vitesse de croisière en 1997.

En 1996, les indemnités d'interruption de carrière étaient à charge du Trésor et faisaient partie des crédits destinés aux programmes d'emploi inscrits dans le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

1.9. Loopbaanonderbreking

Voor 1996 wordt rekening gehouden met de effecten van de maatregelen voorzien in de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid. Deze wet voorziet :

— de mogelijkheid tot verschillende vormen van deeltijdse loopbaanonderbreking;
— de gedeeltelijke vrijstelling van patronale sociale zekerheidsbijdragen wanneer de loopbaanonderbreker wordt vervangen door een uitkeringsgerechtigde volledig werkloze;
— de mogelijkheid voor statutaire werknemers in federale, gemeenschaps- en regionale besturen om een loopbaanonderbreking voor 6 jaar in plaats van 5 jaar te bekomen.

Rekening houdend met de recentste financiële gegevens en de huidige trend wordt voor 1996 rekening gehouden met een aantal loopbaanonderbrekers in voltijdse equivalenten ten belope van 38 475 eenheden.

In 1997 wordt rekening gehouden met 41 900 loopbaanonderbrekers in voltijdse equivalenten, rekening houdend met voormelde mogelijkheden die in 1997 hun kruissnelheid zullen bereiken.

De onderbrekingsuitkeringen waren tot 1996 ten laste van de Schatkist en gefinancierd binnen de kredieten voorzien voor de tewerkstellingsprogramma's binnen de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

La loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions prévoit que dès 1997, les dépenses sont supportées par la gestion globale de la Sécurité sociale.

Afin de financer le régime d'interruption de carrière, l'intervention de l'Etat dans la Sécurité sociale est augmentée de 6,2 milliards de francs en 1997. Les recettes de diverses récupérations (270,4 millions de francs en 1997) ainsi que le remboursement partiel de l'emprunt contracté auprès du Fonds de Fermeture des Entreprises (250 millions de francs en 1997, il restera ainsi encore 250 millions de francs à rembourser) passent également à la Gestion Globale.

Les dépenses pour l'interruption de carrière sont estimées à 6 192,4 millions de francs pour 1997 contre 6 267,6 millions de francs pour 1996.

Le régime de l'interruption de carrière connaît l'évolution suivante :

De wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels voorziet dat vanaf 1997 de uitgaven gedragen worden door het Globaal Beheer van de sociale zekerheid.

Ter financiering van de loopbaanonderbreking wordt de Rijkstoelage aan de sociale zekerheid verhoogd met 6,2 miljard frank in 1997. De ontvangsten uit diverse terugvorderingen (270,4 miljoen frank in 1997) en de gedeeltelijke aflossing van de lening aangegaan bij het Fonds Sluiting Ondernemingen (250 miljoen frank in 1997, zodat nog 250 miljoen frank blijft af te lossen) worden eveneens naar het Globaal Beheer overgeheveld.

De uitgaven voor loopbaanonderbreking worden in 1997 geraamd op 6 192,4 miljoen frank tegenover 6 267,6 miljoen frank in 1996.

Het stelsel van de loopbaanonderbreking kent volgende evolutie :

	Unités physiques — *Fysieke eenheden*	Equivalents temps-plein — *Voltijdse equivalenten*	Dépenses (millions de francs) — *Uitgaven (miljoenen frank)*
1992	57 526	47 240	6 649,3
1993	56 369	43 729	6 171,7
1994	51 915	39 384	5 506,5
1995	50 447	37 128	5 325,0
1996	52 706	38 475	6 267,6
1997	59 833	41 900	6 192,4

2. *Les recettes propres*

2.1. Cotisations propres

Les cotisations de Sécurité sociale qui sont directement réparties entre les différentes branches de la Sécurité sociale concernent les cotisations perçues par l'O.N.S.S.-A.P.L., le F.N.R.O.M. et la C.S.P. Pour l'année 1997, le produit de ces cotisations est évalué à 28,8 milliards de francs.

Quant aux autres cotisations, elles atteindraient 26,2 milliards de francs en 1997.

2.2. Recettes affectées

En 1997, l'ensemble des recettes affectées atteint un montant total de 30 037 millions de francs. Il s'agit entre autres de la moitié de la cotisation pour les groupes à risques (0,10 %) destinée à l'O.N.E.M.

2.3. Transferts

Le montant des transferts en 1997 s'élève à 19,184 milliards de francs. Il s'agit principalement d'un transfert entre le régime des indépendants et le régime des salariés pour les soins de santé, d'un transfert des compagnies d'assurances vers le F.A.T. pour les accidents du travail et de l'intervention du Fonds de Fermeture des entreprises dans le financement du chômage temporaire.

2. *De eigen ontvangsten*

2.1. Eigen bijdragen

De sociale zekerheidsbijdragen die worden verdeeld onder de verschillende takken van de sociale zekerheid betreffen de bijdragen, geïnd door de R.S.Z.-P.P.O., het N.P.M. en de H.V.Z.K.. De opbrengst hiervan wordt in 1997 geraamd op 28,8 miljard frank.

De andere bijdragen worden in 1997 geraamd op 26,2 miljard frank.

2.2. Toegewezen ontvangsten

In 1997 bedragen de totale toegewezen ontvangsten 30 037 miljoen frank. Het betreft onder andere de helft van de bijdrage voor risico-groepen (0,10 %) bestemd voor de R.V.A.

2.3. Transferten

De transferten bedragen in 1997 19,184 miljard frank. Het betreft voornamelijk de overdracht van de zelfstandigen naar de werknemers in de gezondheidszorgen, een overdracht van verzekeringsmaatschappijen voor de tak arbeidsongevallen en de tussenkomst van het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in de financiering van de tijdelijke werkloosheid.

2.4. Intérêts

Il s'agit de revenus de placements pour un montant total de 865 millions de francs.

2.5. Divers

La rubrique « divers » s'élève à 22 666 millions de francs en 1997.

Dans le secteur des allocations familiales, il s'agit de ressources provenant des opérations effectuées pour le compte de tiers (11 441 millions de francs); le même montant se retrouve dans les dépenses sous la rubrique « divers ».

Pour le chômage, les « divers » concernent principalement des récupérations d'allocations (2 304 millions de francs).

La rubrique « divers » du secteur soins de santé contient notamment un montant relatif à la récupération du dépassement de l'enveloppe biologie clinique ambulatoire (1 002 millions de francs) au cours des années précédentes, ainsi que les recettes dans le cadre des conventions internationales (6 129 millions de francs).

3. *Recettes globalisées*

La gestion globale de la Sécurité sociale a été instituée par la loi du 30 mars 1994. Dans ce cadre, une cotisation globale O.N.S.S. a été instaurée à partir du 1er janvier 1995 et les principales recettes du régime (les cotisations sociales, les subventions de l'Etat et le financement alternatif) ont été globalisées.

Si, par le passé, les cotisations O.N.S.S. étaient réparties en tenant compte des différents taux de cotisations, les recettes globales sont réparties, depuis 1995, en fonction des besoins de trésorerie des organismes prestataires.

3.1. Cotisations O.N.S.S.

Les cotisations O.N.S.S. représentent à elles seules un montant de 841 562 millions de francs en 1997. Ces cotisations O.N.S.S. n'incluent pas les perceptions pour les vacances annuelles et pour les différents fonds de sécurité d'existence, ni le financement alternatif.

3.2. Fonds pour l'Equilibre Financier

Les recettes du F.E.F. comprennent (en millions de francs) :

	1997
— modération salariale	103 377
— financement alternatif	106 102
— autres (1)	51 707
— Total	261 186

(1) y compris 3 milliards de francs des réserves de l'O.N.A.F.T.S.

2.4. Intresten

Het gaat om opbrengsten van beleggingen voor een totaal bedrag van 865 miljoen frank.

2.5. Diversen

De post « diversen » bedraagt 22 666 miljoen frank in 1997.

In de sector kinderbijslagen gaat het om inkomsten afkomstig van verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden (11 441 miljoen frank); in de uitgaven vindt men onder de rubriek « diversen » hetzelfde bedrag terug.

In de sector werkloosheid bevat de post « diversen » hoofdzakelijk de terugvordering van werkloosheidsuitkeringen (2 304 miljoen frank).

In de post « diversen » van de sector geneeskundige verzorging zit onder meer een bedrag in verband met de recuperatie van de overschrijdingen van de enveloppe ambulante klinische biologie (1 002 miljoen frank) in de voorbije jaren alsook de ontvangsten in het kader van Internationale Verdragen (6 129 miljoen frank).

3. *Geglobaliseerde ontvangsten*

Door de wet van 30 maart 1994 werd het globaal beheer van de sociale zekerheid ingesteld. In dit kader werden met ingang van 1 januari 1995 de belangrijkste ontvangsten van het stelsel (de R.S.Z.-bijdragen, de Rijkstoelagen en de ontvangsten van het F.F.E.) geglobaliseerd.

Waar in het verleden de R.S.Z.-bijdragen werden verdeeld rekening houdend met de verschillende bijdragevoeten, worden de globale ontvangsten vanaf 1995 verdeeld in functie van de thesauriebehoeften van de uitkeringsinstellingen.

3.1. R.S.Z.-bijdragen

De R.S.Z.-bijdragen alleen bedragen in 1997 een bedrag van 841 562 miljoen frank. In deze R.S.Z.-bijdragen zitten niet vervat : de inningen voor de jaarlijkse vakantie, voor de verschillende fondsen voor bestaanszekerheid en de alternatieve financiering.

3.2. Fonds voor Financieel Evenwicht

De ontvangsten van het F.F.E. omvatten (in miljoenen frank) :

	1997
— loonmatiging	103 377
— alternatieve financiering	106 102
— andere (1)	51 707
— Totaal	261 186

(1) inclusief 3 miljard frank reserves overgedragen door R.K.W.

Ces montants seront répartis aux différentes branches après déduction des charges d'intérêts (2 031 millions de francs) et des interventions au profit du secteur non-marchand (350 millions de francs) et du régime des marins (250 millions de francs).

3.3. Subventions du Pouvoir fédéral

Le montant de la subvention de l'Etat a été fixé à 188,2 milliards de francs. La subvention de l'Etat a été diminuée de 10 milliards de francs pour tenir compte de la suppression du remboursement au Trésor par l'I.N.A.M.I. d'une partie des recettes de revalidation. D'une autre côté, le montant a été augmenté de 6,2 milliards de francs pour couvrir les dépenses relatives à l'interruption de carrière. A partir du 1997, ces dernières seront à charge du régime des travailleurs salariés.

B. — REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1er. **Tableau récapitulatif 1997**

Statut social des travailleurs indépendants
Préfiguration budgétaire 1997

Deze bedragen worden verdeeld onder de verschillende takken van het globaal beheer na aftrek van de intrestlasten (2 031 miljoen frank) en tussenkomsten ten gunste van de non-profit sector (350 miljoen frank) en het stelsel der zeelieden (250 miljoen frank).

3.3. Toelagen van de federale overheid

Het bedrag van de Rijkstoelage werd vastgesteld op 188,2 miljard frank. De Staatstoelage werd verminderd met 10 miljard frank om rekening te houden met de afschaffing van de terugstorting aan de Schatkist door het R.I.Z.I.V. van een deel van de opbrengst van de ontvangsten voor revalidatie. Anderzijds wordt het bedrag verhoogd met 6,2 miljard frank om te voorzien in de dekking van de uitgaven voor loopbaanonderbreking. Deze laatste vallen vanaf 1997 ten laste van het stelsel der werknemers.

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. **Overzichtsstaat 1997**

Sociaal statuut der zelfstandigen
Begrotingsvoorafbeelding 1997

RECETTES — *ONTVANGSTEN*	Pensions — *Pensioenen*	Prestations familiales — *Gezinsbijslag*	A.M.I.-Indemn. — *Z.I.V.-uitkeringen*	A.M.I.-soins — *Z.I.V.-zorgen*	Faillites — *Falingen*	Total — *Totaal*
12,86 % 0,1254335	77,83 % 0,778179	16,96 % 0,169488	5,21 % 0,052333	3,84 % 0,0383295		16,70 % 0,163763
1. **Cotisations. — *Bijdragen***	**48 887,0**	**10 652,7**	**3 303,2**	**19 431,0**		**82 273,9**
S.S. + arriérés. — *S.S. + achterstallen*	47 367,1	10 321,7	3 171,0	18 614,1		79 473,9
Cotisations individuelles. — *Persoonlijke bijdragen*	0,0	0,0	0,0	220,0		220,0
Autres cotisations. — *Andere bijdragen*	1 519,9	331,0	102,2	596,8		2 550,0
Conjoint aidant. — *Echtg. helper*	0,0	0,0	30,0	0,0		30,0
2. **Subventions de l'Etat. — *Rijkstoelagen***	**24 054,2**	**3 601,4**	**2 102,8**	**8 371,6**		**38 130,0**
3. **F.E.F.T.I. — F.F.E.Z.**	**1 489,1**	**0,0**	**0,0**	**4 306,1**	**175,0**	**5 970,2**
4. **Recettes attribuées. — *Toegewezen ontvangsten***	**108,2**	**0,0**	**569,5**	**562,9**		**1 240,6**
Assurance auto. — *Autoverzekering.*	0,0	0,0	569,5	562,9		1 132,4
Récupération S.P.A. — *Recuperatie V.U.T.*	106,0	0,0	0,0	0,0		106,0
Intérêts S.P.A. — *Intresten V.U.T.*	2,2	0,0	0,0	0,0		2,2
5. **Divers. — *Diversen***	**180,0**	**0,0**	**6,3**	**1 531,8 (1)**		**1 718,1**
6. **Total recettes. — *Totaal ontvangsten***	**74 718,5**	**14 254,1**	**5 981,8**	**34 203,4**	**175,0**	**129 332,8**

(1) 1 531,8 millions de francs = conventions internationales (145,0 millions de francs) + placements O.A. (3,3 millions de francs) + récupération biologie clinique (97,9 millions de francs) + recettes rééducation (1 275,6 millions de francs) + intérêts judiciaires (10,0 millions de francs).

(1) 1 531,8 miljoen frank = Internationale Verdragen (145,0 miljoen frank) + beleggingen V.I.'s (3,3 miljoen frank) + recuperatie klinische biologie (97,9 miljoen frank) + ontvangsten revalidatie (1 275,6 miljoen frank) + gerechtelijke intresten (10,0 miljoen frank).

Adaptation à l'indice au 1er mai 1997
Coefficient moyen de liquidation = 3,3913

Indexaanpassing op 1 mei 1997
Gemiddelde uitbetalingscoëfficient = 3,3913

DEPENSES — *UITGAVEN*	Pension — *Pensioen*	Prestations familiales — *Gezinsbijslag*	A.M.I.-Indemn. — *Z.I.V.-uitkeringen*	A.M.I.-soins — *Z.I.V.-zorgen*	Faillites — *Falingen*	Total — *Totaal*
1. **Prestations. — *Prestaties***	**71 115,8**	**13 676,4**	**5 639,4 (3)**	**27 705,6**	**175,0**	**118 312,2**
2. **Frais d'administration. — *Administratiekosten***	**1 155,4**	**577,7**	**340,0**	**1 834,3**	**—**	**3 907,4**
Services centraux. — *Centrale diensten*	857,1 (1)	428,5 (1)	56,8	384,1	—	1 726,5
Services tiers. — *Diensten derden*	298,3 (2)	149,2 (2)	283,2	1 450,2	—	2 180,9
3. **Transferts. — *Overdrachten***	**0,0**	**0,0**	**0,0**	**3 302,6**	**—**	**3 302,6**
4. **Charges d'emprunts. — *Leninglasten***	**2 222,3**	**0,0**	**0,0**	**780,8**	**—**	**3 003,1**
Amortissements. — *Afschrijvingen*	1 200,0	0,0	0,0	0,0	—	1 200,0
Intérêts dette du passé. — *Interesten schuld verleden*	775,9	0,0	0,0	0,0	—	775,9
Charges financières. — *Financiële lasten*	237,7	0,0	0,0	780,8	—	1 018,5
Intérêts S.P.A. — *Interesten V.U.T.*	8,7	0,0	0,0	0,0	—	8,7
5. **Divers. — *Diversen***	**0,0**	**0,0**	**2,4**	**355,4 (4)**	**—**	**357,8**
6. **Total dépenses. — *Totaal uitgaven***	**74 493,5**	**14 254,1**	**5 981,8**	**33 978,7**	**175,0**	**128 883,1**
7. **Résultat de l'année. — *Jaarresultaat***	**225,0**	**0,0**	**0,0**	**224,7**	**0,0**	**449,7**

(1) 857,1 millions de francs et 428,5 millions de francs = budget 1996 + 0 %.

(2) Frais d'administration O.N.P. / Banque carrefour = budget 1996 + 0 %.

(3) 5 639,4 millions de francs = Incapacité primaire de travail (522,8 millions de francs) + allocation de maternité (194,4 millions de francs) + invalidité (4 922,2 millions de francs).

(4) 355,4 millions de francs = Plafond fiscal ticket modérateur (102,4 millions de francs) + conventions internationales (253,0 millions de francs).

(1) 857,1 miljoen frank en 428,5 miljoen frank = begroting 1996 + 0 %.

(2) Administratiekosten R.V.P. / Kruispuntbank = begroting 1996 + 0 %.

(3) 5 639,4 miljoen frank = primaire arbeidsongeschiktheid (522,8 miljoen frank) + moederschap (194,4 miljoen frank) + invaliditeit (4 922,2 miljoen frank).

(4) 355,4 miljoen frank = fiscaal plafond remgeld (102,4 miljoen frank) + Internationale Verdragen (253,0 miljoen frank).

§ 2. Situation pour l'année budgétaire 1997

Les recettes

Au cours de la dernière décennie, le statut social des indépendants a connu une importante évolution. Malgré une contribution significative du secteur, le statut connaît encore un déficit structurel. Dès lors, un nombre de mesures structurelles ont été prises lors de la rédaction du budget 1997.

A partir de 1997, un effort supplémentaire, modulé en fonction de leur revenu, sera demandé de tous les cotisants au statut social. L'objectif étant de répartir l'effort entre les différents assujettis au statut social.

Le pourcentage de cotisation des indépendants à titre complémentaire deviendra le même que celui

§ 2. Situatie voor het begrotingsjaar 1997

De ontvangsten

Het sociaal statuut der zelfstandigen heeft het laatste decennium een belangrijke evolutie ondergaan. Ondanks een significatieve bijdrage van de sector kampt het statuut nog steeds met een structureel tekort. Naar aanleiding van de opmaak van de begroting voor het jaar 1997 werden dan ook een aantal structurele maatregelen genomen.

Vanaf 1997 zal van alle bijdrageplichtigen aan het sociaal statuut een, op basis van hun inkomen, gemoduleerde, bijkomende inspanning gevraagd worden. Objectief is hierbij deze inspanning te spreiden over de verschillende onderworpenen aan het statuut.

Het bijdragepercentage voor zelfstandigen in bijberoep zal worden gelijkgeschakeld met dat van de

des indépendants à titre principal et la cotisation minimum (pour tous ceux dont le revenu de référence est inférieure à 364 853 francs (montant en 1996)) augmentera de 1 000 francs, sur base annuelle.

Pour les autres catégories de cotisants, une cotisation forfaitaire est instaurée en plus de la cotisation exprimée en un pourcentage du revenu professionnel. Cette cotisation sera respectivement de 1 200 francs pour les indépendants dont le revenu de référence est supérieur à 364 853 francs et inférieur au plafond intermédiaire (1 798 886 francs) et de 2 400 francs pour les indépendants dont le revenu de référence excède ce plafond intermédiaire.

La cotisation forfaitaire à charge des sociétés sera portée de 7 000 francs à 12 500 francs.

Les recettes globales pour 1997 sont, y comprises les mesures précitées et les 900 millions de francs de moyens supplémentaires provenant du financement alternatif, estimées à 129 332,8 millions de francs, soit une augmentation de 1,8 % par rapport à l'estimation pour l'année budgétaire 1996.

Les dépenses

Le statut social sera doté en 1997 d'un nouveau régime, notamment l'assurance-faillite. Ce nouveau régime offre une protection aux indépendants à titre principal faillis ainsi qu'aux gérants, administrateurs et associés actifs d'une société commerciale déclarée en faillite, pour autant que l'intéressé n'ait pas été condamné pour faillite frauduleuse et qu'à ce moment-là, il ne bénéficie pas de droits propres ou dérivés dans la Sécurité sociale :

— le maintien des droits pendant 4 trimestres au maximum dans les régimes allocations familiales et soins de santé;

— une indemnité soit de 25 000 francs par mois (sans personne à charge), soit de 30 000 francs par mois (avec personne à charge) pendant 2 mois au maximum.

L'impact budgétaire de ce nouveau régime est, pour 1997, estimé à 175 millions de francs.

La totalité des dépenses pour les prestations, qui en ce qui concerne les soins de santé, tient compte de la part du statut social dans l'objectif global budgétaire, fixé par le Conseil Général, sont estimées à 128 883,1 millions de francs.

Résultat de l'année budgetaire 1997

La croissance relative limitée, tant des recettes que des dépenses du statut social en 1997 par rapport aux années antérieures découle du fait que la part des recettes du statut, obtenues dans le cadre de la « rééducation », qui dans le passé, devait être rem-

hoofdberoepen en de minimumbijdrage (voor al wie een referte-inkomen heeft dat lager is dan 364 853 frank (bedrag 1996)) zal met 1 000 frank op jaarbasis worden verhoogd.

Voor de andere categorieën van bijdrageplichtigen wordt naast de bestaande bijdrage, uitgedrukt in een percentage van het beroepsinkomen, een forfaitaire bijdrage ingevoerd van respectievelijk 1 200 frank voor de zelfstandigen met een referte-inkomen groter dan 364 853 frank en kleiner dan het tussenplafond (1 798 886 frank) en 2 400 frank voor de zelfstandigen met een referte-inkomen groter dan dit tussenplafond.

De forfaitaire bijdrage ten laste van de vennootschappen wordt verhoogd van 7 000 frank naar 12 500 frank.

De totale ontvangsten voor 1997 worden, met inbegrip van voormelde maatregelen en 900 miljoen frank aan bijkomende middelen uit alternatieve financiering, geraamd op 129 332,8 miljoen frank, hetzij een stijging met 1,8 % ten aanzien van de raming voor het begrotingsjaar 1996.

De uitgaven

Het sociaal statuut zal in de loop van 1997 uitgebreid worden met een nieuw stelsel, met name de faillissementsverzekering. Dit nieuwe stelsel zal aan gefailleerde zelfstandigen in hoofdberoep alsmede zaakvoerders, bestuurders en werkende vennoten van een handelsvennootschap die failliet werd verklaard, en voor zover betrokkene niet strafrechtelijk veroordeeld is wegens het bedrieglijk karakter van het faillissement en op dat ogenblik niet geniet van eigen of afgeleide rechten in de sociale zekerheid, de volgende bescherming bieden :

— het behoud van rechten gedurende maximaal vier kwartalen in de stelsels gezinsbijslag en gezondheidszorgen;

— een uitkering van 25 000 frank / maand (zonder gezinslast), respectievelijk 30 000 frank / maand (met gezinslast) gedurende maximum 2 maanden.

De budgettaire impact van dit nieuwe stelsel wordt voor 1997 geraamd op 175 miljoen frank.

De totaliteit van de uitgaven voor prestaties, die, voor wat de gezondheidszorgen betreft, rekening houdt met het aandeel van het sociaal statuut in het door de Algemene Raad vastgelegde globaal begrotingsobjectief, worden geraamd op 128 883,1 miljoen frank.

Resultaat van het begrotingsjaar 1997

De beperkte relatieve groei van zowel de inkomsten als de uitgaven van het sociaal statuut in 1997 ten opzichte van de voorgaande jaren wordt verklaard doordat het aandeel van de inkomsten van het sociaal statuut in het raam van de « revalidatie », dat

boursée au Trésor (886,9 millions de francs en 1996), a été supprimé des deux côtés du bilan.

Le tableau d'équilibre montre un solde positif de 449,7 millions de francs pour 1997.

C. — REGIMES SPECIAUX

1. *Fonds national de retraite des ouvriers mineurs*

Le F.N.R.O.M. est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre des Affaires sociales.

Le F.N.R.O.M. est chargé de la perception de toutes les cotisations de la Sécurité sociale qui sont applicables aux mineurs. En outre, le F.N.R.O.M. a pour mission statutaire :

a. d'octroyer une pension d'invalidité aux mineurs qui ne sont plus capables de travailler dans les mines.

Cette pension d'invalidité remplace les indemnités d'invalidité dans le régime général;

b. d'octroyer aux mineurs des pécules de vacances et d'autres avantages concernant les congés;

c. d'exécuter les dispositions légales en matière de régime de capitalisation (l'octroi de rentes de retraite aux mineurs).

L'article 131 et suivants de la loi du 29 avril 1996 portant dispositions sociales qui doivent encore entrer en vigueur, prévoient la suppression du F.N.R.O.M. et la reprise de ses missions respectivement par l'O.N.S.S. et l'I.N.A.M.I.

2. *La Caisse de secours et de prévoyance des marins*

La Caisse de secours et de prévoyance des marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre des Affaires sociales et s'occupe de la perception de toutes les cotisations de la Sécurité sociale qui sont applicables aux ouvriers marins inscrits au « Pool des Marins ».

La Caisse de secours et de prévoyance des marins est, en outre, chargée d'octroyer aux marins et à leurs ayants droit des prestations en matière de soins de santé et des indemnités d'invalidité.

3. *Le Pool des Marins*

Le Pool des Marins est un organisme parastatal placé sous la tutelle du Ministre de l'Emploi et du Travail, dont la mission statutaire est triple :

— le paiement des allocations de chômage aux marins;

— l'organisation de la formation professionnelle des marins;

— le contrôle des services de placement.

in het verleden teruggestort werd aan de Schatkist (886,9 miljoen frank in 1996) aan beide zijden van de balans werd geschrapt.

De evenwichtstabel vertoont voor 1997 een positief saldo van 449,7 miljoen frank.

C. — BIJZONDERE STELSELS

1. *Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers*

Het N.P.M. is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken.

Het N.P.M. is belast met de inning van alle sociale zekerheidsbijdragen die van toepassing zijn op de mijnwerkers, en heeft verder als statutaire opdracht :

a. de toekenning van een invaliditeitspensioen aan mijnwerkers die ongeschikt zijn om normaal mijnwerk te verrichten.

Dit invaliditeitspensioen vervangt de invaliditeitsuitkeringen in het algemeen regime;

b. de toekenning van vakantiegelden en vakantievoordelen aan mijnwerkers;

c. de uitvoering van de wettelijke bepalingen inzake het kapitalisatiestelsel (uitkering ouderdomsrente aan mijnwerkers).

Artikel 131 en volgende van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, die nog in werking dienen te treden, voorzien in de afschaffing van het N.P.M. en de overname van zijn opdrachten door respectievelijk de R.S.Z. en het R.I.Z.I.V.

2. *De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden*

De Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Sociale Zaken, die belast is met de inning van alle sociale zekerheidsbijdragen die toepasselijk zijn op zeelui, ingeschreven in de « Pool der Zeelieden ».

De Hulp- en Voorzorgskas is daarenboven belast met de toekenning van prestaties inzake geneeskundige verzorging en invaliditeitsuitkeringen aan de zeelui en hun gerechtigden.

3. *De Pool der Zeelieden*

De Pool der Zeelieden is een parastatale onder toezicht van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid met een drieledige statutaire opdracht :

— de uitbetaling van werkloosheidsvergoedingen;

— de organisatie van de beroepsopleiding van de zeelieden;

— de controle op de arbeidsbemiddeling.

D. — LES REGIMES RESIDUAIRES

1. *Le revenu garanti aux personnes âgées*

Les prestations nettes aux bénéficiaires évoluent comme suit :

	En millions de francs	
1986	7 571	
1987	8 617	
1988	8 738	
1989	9 020	
1990	9 319	
1991	9 756	(*)
1992	9 642	
1993	9 886	
1994	9 800	
1995	9 487	
1996	9 319	
1997	9 250	

(*) dont 3 000 millions de francs à charge de l'O.N.V.A.

En matière de revenu garanti aux personnes âgées, une dépense de 9 250 millions de francs est prévue pour 1997. Ce montant est à nouveau inférieur à celui de l'année précédente du fait que le nombre de bénéficiaires continue à diminuer (nombre moyen en 1997 : 100 110 à comparer à 103 540 en 1996).

2. *Le minimum social de moyens d'existence*

Les dépenses en matière de minimum social de moyens d'existence évoluent comme suit :

	En millions de francs
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 951,7
1997	9 519,6

Le crédit retenu pour l'année 1997 est basé sur l'hypothèse d'un accroissement continué de 6,6 % du nombre de bénéficiaires. Il implique une économie de 222 millions de francs en raison d'une intervention

D. — RESIDUAIRE STELSELS

1. *Het gewaarborgd inkomen voor bejaarden*

De netto-uitkeringen aan de gerechtigden evolueren als volgt :

	In miljoenen frank	
1986	7 571	
1987.	8 617	
1988	8 738	
1989	9 020	
1990	9 319	
1991	9 756	(*)
1992	9 642	
1993	9 886	
1994	9 800	
1995	9 487	
1996	9 319	
1997	9 250	

(*) waarvan 3 000 miljoen frank ten laste van de R.J.V.

Inzake gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt in 1997 een uitgave voorzien van 9 250 miljoen frank. Dit is opnieuw minder dan vorig jaar als gevolg van een verdere daling van het aantal gerechtigden (gemiddeld aantal in 1997 : 100 110 ten aanzien van 103 540 in 1996).

2. *Het sociaal levensminimum*

De uitgaven voor het sociaal levensminimum evolueren als volgt :

	In miljoenen frank
1986	4 159,0
1987	3 337,0
1988	3 901,0
1989	4 346,0
1990	4 043,0
1991	4 168,0
1992	4 670,0
1993	5 789,5
1994	5 580,8
1995	9 199,1
1996	8 951,7
1997	9 519,6

Het weerhouden krediet 1997 gaat uit van een verdere stijging van het aantal gerechtigden met 6,6 %. Het houdt een besparing van 222 miljoen frank in uit hoofde van een verlaagde overheidstus-

réduite de l'Etat (soit 25 %) en faveur des C.P.A.S. avec moins de 35 bénéficiaires.

D'autre part, il permet une correction sociale à concurrence de 19 millions de francs pour les primes d'installation des sans-abri.

3. *Allocations aux handicapés*

Il s'agit des montants alloués aux handicapés en application de la loi du 27 février 1987, lesquels sont inscrits au budget de la Prévoyance sociale.

	En millions de francs
1986	17 804,0
1987	19 524,0
1988	22 157,0
1989	25 959,0
1990	27 608,0
1991	30 075,0
1992	33 796,0
1993	33 744,0
1994	35 473,0
1995	36 244,0
1996	36 761,7
1997	38 036,1

Les crédits prévus en faveur des handicapés passent de 36 761,7 millions de francs en 1996 à 38 036,1 millions de francs en 1997, soit une augmentation de 3,5 %.

Le nombre moyen de bénéficiaires continue à augmenter, mais à un rythme moins élevé que les années précédentes.

1993 :	186 406	
1994 :	192 469	+ 3,2 %
1995 :	198 855	+ 3,3 %
1996 :	204 161	+ 2,7 %
1997 :	208 237	+ 2,0 %

Le crédit tient compte d'une correction sociale en faveur des personnes les plus nécessiteuses de soins parmi les bénéficiaires d'une intervention pour l'aide aux personnes âgées par l'introduction d'une nouvelle catégorie 4 (17-18 points). Le montant de base de leur allocation actuelle est majoré de 3 000 francs par mois.

Impact budgétaire : + 430 millions de francs sur base annuelle; + 215 millions de francs en 1997.

senkomst (namelijk 25 %) ten aanzien van O.C.M.W.'s met minder dan 35 gerechtigden.

Anderzijds laat het een sociale correctie toe ten bedrage van 19 miljoen frank voor de installatiepremies voor daklozen.

3. *Tegemoetkomingen aan Mindervaliden*

Het gaat om de uitbetalingen aan gehandicapten in toepassing van de wet van 27 februari 1987. De betrokken bedragen komen op de begroting van Sociale Voorzorg.

	In miljoenen frank
1986	17 804,0
1987	19 524,0
1988	22 157,0
1989	25 959,0
1990	27 608,0
1991	30 075,0
1992	33 796,0
1993	33 744,0
1994	35 473,0
1995	36 244,0
1996	36 761,7
1997	38 036,1

De kredieten voor mindervaliden stijgen van 36 761,7 miljoen frank in 1996 tot 38 036,1 miljoen frank in 1997, hetzij met 3,5 %.

Het gemiddeld aantal rechthebbenden blijft stijgen, hoewel in mindere mate dan de voorgaande jaren.

1993 :	186 406	
1994 :	192 469	+ 3,2 %
1995 :	198 855	+ 3,3 %
1996 :	204 161	+ 2,7 %
1997 :	208 237	+ 2,0 %

Het krediet houdt rekening met een sociale correctie ten voordele van de zwaarst zorgbehoevenden onder de gerechtigden op een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden, via de invoering van een nieuwe categorie 4 (17-18 punten). Zij zien hun huidig basisbedrag met 3 000 frank per maand verhoogd.

Budgettaire impact : + 430 miljoen frank op jaarbasis; + 215 miljoen frank in 1997.

III. Pensions du secteur public

Comme démontré au tableau ci-après, le total du Budget des pensions s'élève pour l'année 1997 à 224 124,6 millions de francs. Ceci représente 11,933 milliards de francs moins que l'année passée.

III. Pensioenen van de overheidssector

Zoals aangetoond in de tabel hieronder, bedraagt het totaal van de begroting Pensioenen voor het jaar 1997 224 124,6 miljoen frank. Dit is 11,933 miljard frank minder dan vorig jaar.

DIVISIONS ORGANIQUES	1996 Après contrôle budgétaire — *1996 Na begrotings-controle*	1997 — *1997*	Différence en millions de francs — *Verschil in miljoenen frank*	ORGANISATIE-AFDELINGEN
	(2)	(1)	(1) – (2)	
1. **Division 51.** Administration des pensions. (Finances).				1. **Afdeling 51.** Administratie der Pensioenen. (Financiën).
A charge des crédits budgétaires	150 329,9	164 851,6	+ 14 521,7	Ten laste van de begrotingskredieten.
A charge du Fonds des pensions de survie	41 223,0	38 226,0	– 2 997,0	Ten laste van het Fonds voor Overlevingspensioenen.
A charge du Pool des parastataux	5 694,1	5 702,6	+ 8,5	Ten laste van de Pool der Parastatalen.
2. **Division 52.** Direction générale de la sécurité sociale	13 546,6	12 979,3	– 567,3	2. **Afdeling 52.** Algemene Directie van de Sociale Zekerheid.
3. **Division 54.** Administration des victimes de la guerre	2 406,6	2 338,2	– 68,4	3. **Afdeling 54.** Bestuursafdeling voor de Oorlogsslachtoffers.
4. **Division 55.** Administration des Affaires sociales .. (Classes moyennes).	22 831,0	—	—	4. **Afdeling 55.** Bestuursafdeling voor Sociale Zaken. (Middenstand).
5. **Division 56.** Autres ministères ..... (Aide sociale aux agents pensionnés de tous les ministères).	26,9	26,9	—	5. **Afdeling 56.** Overige ministeries. (Sociale hulp aan de gepensioneerde agenten van alle ministeries).
Total à charge des crédits budgétaires	**189 141,0**	**180 196,0**	**– 8 945**	**Totaal ten laste van de begrotingskredieten.**
Total à charge des Fonds	**46 917,1**	**43 928,6**	**– 2 988,5**	**Totaal ten laste van de Fondsen.**

Cette comparaison n'est cependant pas valable, étant donné que dans le total de l'année 1996, il y a 22 831 millions de francs de crédits destinés au régime de Sécurité sociale des indépendants, qui ont été repris à partir de 1997 dans le subside global à ce régime de Sécurité sociale, sur le budget de l'Agriculture et des Classes moyennes.

S'il n'est pas tenu compte de ces 22 831 millions de francs en 1996, le budget des pensions 1997 représente une hausse de 10 897 millions de francs.

Pour la division 51 qui rassemble les différents articles du budget concernant les pensions gérées par le Ministère des Finances, le montant des crédits

Deze vergelijking gaat evenwel niet op, vermits in het totaal van 1996 voor 22 831 miljoen frank kredieten zitten die bestemd zijn voor de sociale zekerheid zelfstandigen. Vanaf 1997 wordt deze toelage opgenomen in de globale toelage aan dit sociaal zekerheidsstelsel op de begroting van Landbouw en Middenstand.

Houdt men met deze 22 831 miljoen frank geen rekening in 1996, dan vertoont de Pensioenbegroting 1997 een stijging met 10 897 miljoen frank.

Voor de afdeling 51 die de verschillende begrotingsartikels met betrekking tot de pensioenen onder het beheer van het Ministerie van Financiën samen-

inscrits s'élève à 164 851,6 millions de francs pour 1997 par rapport à 150 329,9 millions de francs en 1996. Cela représente une augmentation de 14 521,7 millions de francs ou + 9,7 %.

Ces crédits sont principalement destinés à couvrir deux types de dépenses. D'une part, les pensions des anciens fonctionnaires et d'autre part, les pensions et les rentes de réparation aux victimes militaires de la guerre et y assimilés.

Les dépenses (crédits budgétaires et crédits variables) pour les pensions de retraite et de survie du personnel du secteur public s'élèvent pour 1997 à 189 974,9 millions de francs par rapport à 178 254,3 millions de francs. Cela représente une augmentation de 11 830,2 millions de francs.

Cette année, la hausse des dépenses est également freinée par la retenue de solidarité à raison de 3,730 milliards de francs.

IV. **Programmes d'emploi**

Sur base d'une politique constante concernant des contractuels subventionnés dans les ministères fédéraux, il est prévu en 1997 les mêmes dépenses qu'en 1996 soit 418 millions de francs.

Compte tenu de l'utilisation des soldes budgétaires des années antérieures, la subvention de l'Etat s'élève à 118 millions de francs en 1997 par rapport à 18 millions de francs en 1996.

En 1996 aussi, une partie des réserves budgétaires des années antérieures ont été utilisées.

Un montant global de 12 597,4 millions de francs est prévu en 1997 en ce qui concerne les droits de tirage, soit un même montant qu'en 1996.

Pour le contenu des mesures d'emploi il est fait référence au Chapitre III, section 1 de l'Exposé Général.

Section 6

Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique (P.B.P.S.)

1. Le programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique regroupe les crédits fédéraux destinés au financement des activités scientifiques (c'est-à-dire les activités de recherche-développement, de service public scientifique et, le cas échéant, d'enseignement-formation) des départements ministériels fédéraux.

Pour mémoire, les allocations de base ayant trait à la Politique scientifique sont — pour chaque département — intégrées dans des programmes spécifiques et, la plupart du temps, au sein d'une même division organique comprenant les programmes suivants :

brengt, bedragen de kredieten voor 1997 164 851,6 miljoen frank tegenover 150 329,9 miljoen frank in 1996. Dit is een stijging met 14 521,7 miljoen frank of 9,7 %.

Deze kredieten zijn voornamelijk bestemd om twee soorten uitgaven te dekken. Enerzijds de pensioenen van de gewezen ambtenaren en anderzijds de pensioenen en vergoedingsrenten aan de militaire oorlogsslachtoffers en gelijkgestelden.

De uitgaven (begrotingskredieten plus variabele kredieten) voor rust- en overlevingspensioenen van het personeel van de openbare sector, belopen voor 1997 189 974,9 miljoen frank tegenover 178 254,3 miljoen frank. Dit is een toename met 11 830,2 miljoen frank.

Ook dit jaar werden de uitgaven afgeremd door de solidariteitsinhouding ten belope van 3,730 miljard frank.

IV. **Tewerkstellingsprogramma's**

Op basis van ongewijzigd beleid met betrekking tot de gesubsidieerde contractuelen in de federale ministeries, worden in 1997 dezelfde uitgaven voorzien als in 1996, met name 418 miljoen frank.

Rekening houdend met de aanwending van budgettaire saldi van vorige jaren wordt de Rijkstoelage beperkt tot 118 miljoen frank in 1997 tegenover 18 miljoen frank in 1996.

Ook in 1996 werd een deel van de begrotingssaldi uit het verleden aangesproken.

Inzake trekkingsrechten wordt in 1997 een globaal bedrag van 12 597,4 miljoen frank voorzien zoals in 1996.

Voor de inhoud van de genomen tewerkstellingsmaatregelen wordt verwezen naar Hoofdstuk III, afdeling 1 van de Algemene Toelichting.

Afdeling 6

Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid (B.P.W.B.)

1. Het interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid groepeert de federale kredieten die bestemd zijn om de wetenschappelijke activiteiten (dat wil zeggen activiteiten inzake onderzoek-ontwikkeling, wetenschappelijke dienstverlening en, in voorkomend geval, onderwijs-vorming) van de federale ministeriële departementen te financieren.

Ter herinnering : de basisallocaties die betrekking hebben op het Wetenschapsbeleid zijn — voor ieder departement — samengebracht in specifieke programma's en, meestal, in een zelfde organisatie-afdeling die uit de volgende programma's bestaat :

0. Subsistance (le cas échéant)
1. R & D dans le cadre national
2. R & D dans le cadre international
3. Etablissements scientifiques de l'Etat et assimilés
4. Enseignement-formation; activités éducatives
5-9. Programmes spécifiques (à la discrétion du département concerné).

2. Les propositions de crédits pour le programme budgétaire interdépartemental 1997 s'élèvent à :

— 22 264,2 millions de francs en moyens d'engagement (crédits non dissociés, crédits d'engagement et crédits variables), soit une réduction de 6 134,2 millions de francs ou de 21,6 % par rapport à l'exercice 1996 ajusté (p.m. : 28 398,4 millions de francs).

La diminution des moyens d'engagement s'explique principalement par des facteurs purement techniques :

— *Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles :*

l'inscription en 1996 de l'engagement pluriannuel de la nouvelle phase des pôles d'attraction interuniversitaires (4 459,0 millions de francs) pour une période de 5 ans et des programmes spatiaux Spot 5 et 6 (1 688,0 millions de francs) pour une période de 6 ans, avec pour conséquence une diminution du niveau d'engagement de l'exercice 1997.

— *Coopération au Développement :*

le non-financement de trois projets internationaux à exécuter par l'Organisation météorologique mondiale (– 20,7 millions de francs), la réduction de la participation aux programmes internationaux de recherche en matière d'agronomie (– 43,8 millions de francs), la limitation du nombre de nouvelles bourses en faveur de ressortissants de pays en voie de développement (– 50,0 millions de francs), la réduction du financement des frais de fonctionnement des universités
(– 59,0 millions de francs) et la limitation du coût global des projets de recherche à l'initiative des universités (– 91,7 millions de francs).

— *Affaires économiques :*

l'inscription en 1996 de l'engagement pluriannuel destiné à couvrir le remboursement d'un emprunt conclu par l'Institut national des radio-éléments (I.R.E.) et destiné au financement des investissements de sécurité et d'amélioration de sa compétitivité (233,0 millions de francs).

0. Bestaansmiddelen (in voorkomend geval)
1. O & O op nationaal vlak
2. O & O op internationaal vlak
3. Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat en daarmee gelijkgestelde instellingen
4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten
5-9. Specifieke programma's (te bepalen door het betrokken departement).

2. De kredietvoorstellen voor het inter-departementaal begrotingsprogramma 1997 bedragen :

— 22 264,2 miljoen frank vastleggingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, vastleggingskredieten en variabele kredieten), dat wil zeggen een vermindering met 6 134,2 miljoen frank of 21,6 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1996 (p.m. : 28 398,4 miljoen frank).

De vermindering van de vastleggingsmiddelen is voornamelijk te verklaren door zuiver technische factoren :

— *Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden :*

de inschrijving in 1996 van de meerjarenvastlegging van de nieuwe fase van interuniversitaire attractiepolen (4 459,0 miljoen frank) voor een periode van 5 jaar en van de ruimtevaartprogramma's Spot 5 en 6 (1 688,0 miljoen frank) voor een periode van 6 jaar, met als gevolg een vermindering van het vastleggingsniveau voor het dienstjaar 1997.

— *Ontwikkelingssamenwerking :*

het niet financieren van drie internationale projecten uit te voeren door de Wereld Meteorologische Organisatie (– 20,7 miljoen frank), de inkrimping van de bijdrage aan de internationale onderzoekprogramma's inzake landbouwkunde (– 43,8 miljoen frank), de beperking van het aantal nieuwe beurzen voor onderdanen uit ontwikkelingslanden (– 50,0 miljoen frank), de inkrimping van de financiering van de werkingsuitgaven van de universiteiten
(– 59,0 miljoen frank) en de beperking van de totale kostprijs van de onderzoekprojecten op initiatief van de universiteiten (– 91,7 miljoen frank).

— *Economische Zaken :*

de inschrijving in 1996 van de meerjarenvastlegging om de terugbetaling te dekken van een lening aangegaan door het Nationaal Instituut voor Radioelementen (I.R.E.) en die bestemd is voor het financieren van investeringen op het vlak van veiligheid en verbetering van het concurrentievermogen (233,0 miljoen frank).

A côté de ces réductions, il y a lieu de noter l'accroissement en terme de moyens d'engagement suite à l'inscription au projet de budget 1997 des crédits d'engagement suivants :

— *Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles :*

le recrutement de 100 nouveaux chercheurs supplémentaires dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi (+ 143,0 millions de francs), l'augmentation de la contribution aux organisations intergouvernementales (+ 20,0 millions de francs) et la mise en oeuvre de nouvelles recherches relatives à des projets aéronautiques (+ 200,0 millions de francs).

— *Agriculture :*

un accroissement des crédits destinés au paiement du personnel statutaire et contractuel des établissements scientifiques fédéraux (+ 71,5 millions de francs).

— *Affaires économiques :*

la mise en œuvre de nouvelles recherches relatives à des projets aéronautiques (+ 100,0 millions de francs) et l'inscription d'une subvention pour la rénovation d'entrepôts de déchets radioactifs à l'I.R.E. (+ 80,0 millions de francs).

23 733,4 millions de francs en moyens de paiement (crédits non dissociés, crédits d'ordonnancement et crédits variables), soit une augmentation de 452,5 millions de francs ou de 1,9 % par rapport à l'exercice 1996 ajusté (p.m. : 23 280,9 millions de francs), c'est-à-dire une augmentation légèrement inférieure au taux d'inflation retenu par le gouvernement pour l'élaboration du projet de budget 1997.

A noter également le transfert, à concurrence de 117,6 millions de francs, des activités de l'Unité de gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut (U.G.M.M.) du programme 5 de la division 60 du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement vers le programme 3 de la division 60 des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, pour couvrir le rattachement de l'U.G.M.M. à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique.

3. Pour connaître les objectifs précis et les moyens mis en œuvre dans le cadre du P.B.P.S.-1997, on se réfèrera utilement aux notes de politique générale et aux budgets administratifs de chaque département pour l'exercice 1997.

Naast deze verminderingen moet gewezen worden op de toename in vastleggingsmiddelen als gevolg van de inschrijving in de ontwerpbegroting 1997 van de volgende vastleggingskredieten :

— Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden :

de aanwerving van 100 nieuwe bijkomende onderzoekers in het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid (+ 143,0 miljoen frank), de toegenomen bijdrage aan intergouvernementele organisaties (+ 20,0 miljoen frank) en de tenuitvoerlegging van nieuw onderzoek met betrekking tot luchtvaartprojecten (+ 200,0 miljoen frank).

— *Landbouw :*

een stijging van de kredieten voor de betaling van het statutaire en contractuele personeel van de federale wetenschappelijke instellingen (+ 71,5 miljoen frank).

— *Economische Zaken :*

de tenuitvoerlegging van nieuw onderzoek met betrekking tot de luchtvaartprojecten (+ 100,0 miljoen frank) en de inschrijving van een toelage voor de renovatie van opslagplaatsen van radioactief afval (+ 80,0 miljoen frank).

23 733,4 miljoen frank betalingsmiddelen (niet-gesplitste kredieten, ordonnanceringskredieten en variabele kredieten), zijnde een stijging van 452,5 miljoen frank of 1,9 % ten opzichte van het aangepaste dienstjaar 1996 (p.m. : 23 280,9 miljoen frank), dat wil zeggen een stijging die iets onder het inflatiepercentage ligt waarvan de regering uitgaat voor het opstellen van de ontwerpbegroting 1997.

Er moet ook gewezen worden op de overdracht, ten belope van 117,6 miljoen frank, van de activiteiten van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium (B.M.M.) van programma 5 van afdeling 60 van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu naar programma 3 van afdeling 60 van de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, om de aanhechting van de B.M.M. bij het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen te dekken.

3. Voor de precieze doelstellingen en de middelen die worden ingezet in het kader van het B.P.W.B.-1997, wordt verwezen naar de algemene beleidslijnen en de administratieve begroting van ieder departement voor het dienstjaar 1997.

4. Les tableaux suivants donnent la répartition des moyens de paiement du P.B.P.S.-1997 par département (tableau A) et par programme d'activités (tableau B).

TABLEAU A

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par département

(En millions de francs)

Départements	1996 Ajusté — *Aangepast*	1997 Initial — *Initieel*	1997 / 1996 En % — *In %*	Departementen
11. Services du Premier Ministre	13 084,8	13 709,6	4,8	11. Diensten van de Eerste Minister.
12. Justice	156,3	169,7	8,6	12. Justitie.
13. Intérieur	42,7	41,3	– 3,3	13. Binnenlandse Zaken.
14. Affaires étrangères	146,9	153,4	4,4	14. Buitenlandse Zaken.
15. Coopération au Développement	2 242,4	1 964,2	– 12,4	15. Ontwikkelingssamenwerking.
16. Défense nationale	1 140,9	1 146,0	0,4	16. Landsverdediging.
17. Gendarmerie	6,0	6,0	0,0	17. Rijkswacht.
23. Emploi et Travail	6,0	7,4	23,3	23. Tewerkstelling en Arbeid.
26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement	905,7	803,0	– 11,3	26. Sociale zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.
31. Agriculture	2 225,0	2 270,7	2,1	31. Landbouw.
32. Affaires économiques	3 194,7	3 340,0	4,5	32. Economische Zaken.
33. Communications et Infrastructure	129,5	122,1	– 5,7	33. Verkeer en Infrastructuur.
Total P.B.P.S.	23 280,9	23 733,4	1,9	Totaal B.P.W.B.

TABEL A

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per departement

(In miljoenen frank)

TABLEAU B

Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique — ventilation des moyens de paiement par programme d'activités

(En millions de francs)

Programmes	1996 Ajusté — *Aangepast*	1997 Initial — *Initieel*	1997 / 1996 En % — *In %*	Programma's
0. Subsistance	528,0	547,1	3,6	0. Bestaansmiddelen.
1. R & D dans le cadre national	4 385,7	4 603,0	5,0	1. O & O op nationaal vlak.
2. R & D dans le cadre international	8 466,1	8 557,9	1,1	2. O & O op internationaal vlak.
3. Etablissements scientifiques du Pouvoir fédéral et assimilés	6 412,4	6 858,2	7,0	3. Wetenschappelijke inrichtingen van de federale overheid en daarmee gelijkgestelde instellingen.
4. Enseignement-formation; activités éducatives	3 012,5	2 810,9	– 6,7	4. Onderwijs-vorming; educatieve activiteiten.
5. Programmes spécifiques et divers	476,2	356,3	– 25,2	5. Specifieke programma's en diversen.
Total P.B.P.S.	23 280,9	23 733,4	1,9	Totaal B.P.W.B.

TABEL B

Interdepartementaal begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid — verdeling van de betalingsmiddelen per activiteitenprogramma

(In miljoenen frank)

CHAPITRE III

Les effets budgétaires des relations entre le Pouvoir fédéral et d'autres entités nationales ou internationales

Dans ce chapitre, l'ensemble des recettes récoltées par le Pouvoir fédéral et des crédits budgétaires qui lui sont consentis par le Parlement sont répartis entre les entités nationales ou internationales qui en bénéficient. Les entités nationales concernées sont constituées du Pouvoir fédéral, des Communautés et des Régions, des Pouvoirs locaux et de la Sécurité sociale. Les entités internationales sont l'Union européenne, le Fonds Monétaire International, la Banque Mondiale et les institutions qui en dépendent, telle que la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Ce chapitre se compose de 5 sections consacrées respectivement à l'examen des effets du financement des Communautés et des Régions (section 1), des obligations internationales, à savoir le financement des entités internationales et de la coopération au développement (section 2), de la Sécurité sociale (section 3) et des pouvoirs locaux (section 4), la section 5 étant la synthèse des interventions mentionnées dans les 4 sections qui précèdent.

Seront analysés successivement les effets du financement des différentes entités concernées sur les comptes du Pouvoir fédéral.

Section 1

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés et des Régions

Cette section décrit l'impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des Communautés (§ 1) et des Régions (§ 2).

Les modalités techniques du calcul des moyens financiers à mettre à la disposition des Communautés et des Régions sont décrites à l'annexe III : « La réforme de l'Etat », § 3 « Les modalités de financement des Communautés et des Régions », de l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1994.

Le financement des Communautés et des Régions se fait par prélèvement sur les recettes fiscales perçues par le Pouvoir fédéral, ainsi que par des crédits budgétaires. Dans un souci de cohérence, l'examen se faisant dans l'optique du Pouvoir fédéral, les moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions par des prélèvements sur les recettes fiscales sont déduits du produit desdites recettes de l'année au

HOOFDSTUK III

De budgettaire gevolgen van de betrekkingen tussen de federale overheid enerzijds en de andere nationale en internationale entiteiten anderzijds

In dit hoofdstuk worden de totale ontvangsten van de federale overheid en de totale door het Parlement verleende kredieten verdeeld onder de nationale of internationale entiteiten voor wie ze bestemd zijn. De betrokken nationale entiteiten zijn de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten, de plaatselijke besturen, de sociale zekerheid. De internationale entiteiten zijn de Europese Unie, het I.M.F., de Wereldbank en de met die entiteiten verbonden instellingen, alsmede de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

Dit hoofdstuk bestaat uit 5 afdelingen die respectievelijk zijn gewijd aan het onderzoek van de gevolgen van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (afdeling 1), van de internationale verplichtingen, namelijk de financiering van de internationale entiteiten en van de ontwikkelingssamenwerking (afdeling 2), van de sociale zekerheid (afdeling 3) en van de plaatselijke besturen (afdeling 4), terwijl afdeling 5 de synthese van de in de voorgaande 4 afdelingen opgenomen tegemoetkomingen vormt.

De gevolgen van de financiering van de verschillende betrokken entiteiten op de rekeningen van de federale overheid zullen achtereenvolgens worden onderzocht.

Afdeling 1

Weerslag van de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten op de Rijksbegroting

Deze afdeling beschrijft de weerslag van de financiering van de Gemeenschappen (§ 1) en de Gewesten (§ 2) op de federale overheidsbegroting.

De technische modaliteiten van de berekening van de ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten te stellen financiële middelen worden beschreven in bijlage III : « De staatshervorming », § 3, « De financieringsmodaliteiten van de Gemeenschappen en de Gewesten » in de Algemene Toelichting van de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1994.

De financiering van de Gemeenschappen en van de Gewesten geschiedt door middel van afneming op de fiscale ontvangsten die worden geïnd door de federale overheid alsook door middel van begrotingskredieten. Omwille van de samenhang, vermits het onderzoek gebeurt uit het oogpunt van de federale overheid, worden de middelen die via afnemingen op fiscale ontvangsten ter beschikking van de Gemeen-

cours de laquelle le prélèvement s'opère, sans égard à l'année budgétaire à laquelle ces ressources se rapportent, tandis que les moyens mis à la disposition desdites entités au moyen de crédits budgétaires seront rattachés à l'année budgétaire à laquelle les crédits sont imputés.

L'estimation des moyens attribués pour l'année budgétaire 1997 est composée de deux éléments, d'une part, de l'estimation initiale des attributions de l'année budgétaire 1997 même, et d'autre part, des soldes probables du décompte définitif de l'année budgétaire 1996. Ces soldes probables 1996 correspondent à la différence entre les attributions réestimées lors du contrôle budgétaire de l'année budgétaire 1996 et les attributions définitives probables pour cette même année budgétaire dont le calcul sera effectué sur une base précise lors de l'ajustement du budget 1997.

Le tableau ci-après décrit l'évolution des moyens mis à la disposition des Communautés et des Régions depuis 1987.

TABLEAU 1

Ensemble des moyens finançant les Communautés et les Régions provenant du budget du Pouvoir fédéral

(En milliards de francs)

schappen en de Gewesten worden gesteld, afgetrokken van de opbrengst van deze ontvangsten van het jaar waarin de afneming gebeurt, ongeacht het begrotingsjaar waarop deze inkomsten betrekking hebben, terwijl de middelen die via begrotingskredieten ter beschikking worden gesteld van de bedoelde entiteiten, zullen worden gehecht aan het begrotingsjaar waarop de kredieten worden aangerekend.

De raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1997 is samengesteld uit twee elementen. Vooreerst is er de oorspronkelijke raming van de middelen toegekend voor het begrotingsjaar 1997 zelf; daarnaast zijn er de waarschijnlijke saldi in het kader van de definitieve afrekening van het begrotingsjaar 1996. Die saldi voor 1996 komen overeen met het verschil tussen de herraamde toegerekende middelen van de begrotingscontrole voor het jaar 1996 en de waarschijnlijke definitieve middelen voor datzelfde begrotingsjaar, waarvan de berekening zal worden uitgevoerd op nauwkeurige basis op het ogenblik van de aangepaste begroting 1997.

De tabel hierna beschrijft de evolutie van de betreffende middelen sedert 1987.

TABEL 1

Totaal van de middelen uit de begroting van de federale overheid voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten

(In miljarden frank)

	Régions — *Gewesten*			Communautés — *Gemeenschappen*			Total — *Totaal*		
	Recettes — *Ontvangsten*	Crédits budgétaires — *Begrotingskredieten*	Total — *Totaal*	Recettes — *Ontvangsten*	Crédits budgétaires — *Begrotingskredieten*	Total — *Totaal*	Recettes — *Ontvangsten*	Crédits budgétaires — *Begrotingskredieten*	Total — *Totaal*
	(1)	(2)	(1 + 2 = 3)	(4)	(5)	(4 + 5 = 6)	(1 + 4 = 7)	(2 + 5 = 8)	(3 + 6 = 7 + 8 = 9)
1987	24,1	58,1	82,2	10,3	68,2	78,5	34,4	126,3	160,7
1988	20,4	59,0	79,4	10,4	69,3	79,7	30,8	128,3	159,1
1989	207,3	13,7	221,0	347,2	4,6	351,8	554,5	18,3	572,8
1990	219,6	12,6	232,2	395,6	6,3	401,9	615,2	18,9	634,1
1991	245,0	13,3	258,3	418,2	5,6	423,8	663,2	18,9	682,1
1992	266,1	12,9	279,0	435,2	5,7	440,9	701,3	18,6	719,9
1993	285,9	13,8	299,7	457,1	6,1	463,2	743,0	19,9	762,9
1994	314,0	13,2	327,2	465,4	6,2	471,6	779,4	19,4	798,8
1995	338,4	14,7	353,1	470,2	7,1	477,3	808,6	21,8	830,4
1996	358,3	14,9	373,2	475,4	7,1	482,5	833,7	22,0	855,7
1997	387,5	14,4	401,9	498,9	6,9	505,8	886,4	21,3	907,7

Les données relatives aux années 1987 et 1988 ne sont pas comparables à celles des années ultérieures en raison de l'important transfert de compétences intervenu en 1988 et finalisé en termes budgétaires en 1989 à travers la loi spéciale de financement des Communautés et des Régions du 16 janvier 1989, et que les données de la période antérieure à l'année 1989 ont été établies abstraction faite des crédits budgétaires octroyés à la Région bruxelloise.

La manière dont ces chiffres ont été obtenus est décrite aux §§ 1 et 2 ci-après, respectivement pour les Communautés et pour les Régions.

§ 1. **Les Communautés**

Les moyens attribués aux Communautés sont constitués :

— pour les Communautés française et flamande, des impôts partagés prélevés sur le produit de l'impôt des personnes physiques et de la T.V.A. perçus par le Pouvoir fédéral. Depuis 1993, suite aux Accords de la Saint-Michel, une part supplémentaire de l'impôt des personnes physiques a été ristournée aux Communautés flamande et française, en application des articles 45*bis* et *ter* de la loi spéciale du 16 janvier 1989 telle que modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 relative au financement des Communautés et des Régions;

— de crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses ayant trait aux étudiants étrangers qui sont supportées par les Communautés française et flamande, ainsi que des dotations versées à la Communauté germanophone et à la Commission Communautaire Commune; depuis 1993, il est aussi tenu compte d'un crédit budgétaire en faveur des entités fédérées, servant à financer le plan d'accompagnement des chômeurs.

Les moyens à mettre à la disposition des Communautés française et flamande en 1997 ont été calculés à l'aide des paramètres suivants :

1) un taux d'inflation de 1,9 %, soit le taux de progression de l'indice des prix à la consommation retenu pour 1996 dans le budget économique du 5 juillet 1996;

2) un taux d'intérêt de 7,0 %.

Il s'agit d'un taux forfaitaire en attendant les adjudications d'obligations linéaires de janvier 1997;

3) l'évolution de la population scolaire (habitants âgés de moins de 18 ans) au 30 juin de l'année budgétaire précédente par rapport au 30 juin 1988.

Le rapport le plus élevé étant retenu, le coefficient d'adaptation pour 1997 s'établit à 0,99190.

De gegevens betreffende de jaren 1987 en 1988 zijn niet vergelijkbaar met die van de latere jaren, wegens de belangrijke overdracht van de bevoegdheden die plaatsvond in 1988 en die in begrotingstermen werd voltooid in 1989 bij de bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten van 16 januari 1989, alsook omdat de gegevens van de periode van voor 1989 werden vastgesteld, zonder de aan het Brussels Gewest toegewezen begrotingskredieten in aanmerking te nemen.

De wijze waarop deze cijfers werden verkregen wordt beschreven in de §§ 1 en 2 hierna, die respectievelijk zijn gewijd aan de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 1. **De Gemeenschappen**

De middelen waarover de Gemeenschappen beschikken zijn samengesteld :

— voor de Franse en Vlaamse Gemeenschap, uit gedeelde belastingen die worden afgenomen van de opbrengst van de personenbelasting en de opbrengst van de B.T.W. die worden geïnd door de federale overheid. Ingevolge het Sint-Michielsakkoord, werd sinds 1993 een bijkomend gedeelte van de personenbelasting overgedragen aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap, dit in toepassing van de artikels 45*bis* en *ter* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

— uit begrotingskredieten ter dekking van de uitgaven voor buitenlandse studenten die worden gedragen door de Franse en de Vlaamse Gemeenschap en uit de dotatie die wordt gestort aan de Duitstalige Gemeenschap en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie; sinds 1993 wordt ook rekening gehouden met een begrotingskrediet ten gunste van de gefedereerde entiteiten bestemd om het begeleidingsplan voor werklozen te financieren.

De middelen die in 1997 ter beschikking moeten worden gesteld aan de Franse en de Vlaamse Gemeenschap werden berekend aan de hand van de volgende parameters :

1) het inflatiepercentage van 1,9 %, dit is het stijgingspercentage aan het indexcijfer van de consumptieprijzen dat in aanmerking werd genomen voor 1996 in het economisch budget van 5 juli 1996;

2) een rentevoet van 7,0 %.

Het betreft een forfaitaire rentevoet in afwachting van de toewijzing van de lineaire obligaties van januari 1997;

3) de evolutie van de schoolgaande bevolking van minder dan 18 jaar op 30 juni van het voorgaande begrotingsjaar in vergelijking met 30 juni 1988.

Daar de hoogste breuk in aanmerking wordt genomen, beloopt de aanpassingscoëfficiënt voor 1997 0,99190.

TABLEAU 2

Population de moins de 18 ans

TABEL 2

Bevolking van minder dan 18 jaar

	30 juin 1988 — *30 juni 1988*	30 juin 1993 — *30 juni 1993*	30 juin 1994 — *30 juni 1994*	30 juin 1995 — *30 juni 1995*	30 juin 1996 — *30 juni 1996*	Coefficient d'adaptation — *Aanpassingscoëfficiënt*
Communauté flamande. — *Vlaamse Gemeenschap*	1 309 156	1 291 238	1 292 300	1 291 397	1 283 321	0,98421
Communauté française. — *Franse Gemeenschap*	890 945	883 675	884 235	884 771	881 925	0,99190

Sur base de ces chiffres, le facteur d'adaptation est obtenu de la façon suivante :

— Communauté flamande :

$$\frac{1\,283\,321 + (25\,835 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98421$$

— Communauté française :

$$\frac{881\,925 + (9\,020 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99190$$

Op basis van deze cijfers wordt de aanpassingsfactor als volgt bekomen :

— Vlaamse Gemeenschap :

$$\frac{1\,283\,321 + (25\,835 \times 20\,\%)}{1\,309\,156} = 0{,}98421$$

— Franse Gemeenschap :

$$\frac{881\,925 + (9\,020 \times 20\,\%)}{890\,945} = 0{,}99190$$

4) la croissance réelle du P.N.B. prévue pour 1996 dans le budget économique du 5 juillet 1996 : + 1,50 %.

Les moyens supplémentaires visés à l'article 45*bis* de la loi spéciale de financement modifiée sont en effet adaptés progressivement à la croissance annuelle réelle du P.N.B. Ce pourcentage évolue progressivement de 10 % pour l'année 1994 à 97,5 % pour l'année 1999 et s'élève à 70 % pour l'année budgétaire 1997. A partir de l'année 2000, l'adaptation s'effectuera sur base de l'intégralité de la croissance réelle du P.N.B.

Les moyens supplémentaires, visés à l'article 45*ter* de la loi spéciale de financement modifiée, sont attribués aux Communautés en compensation des charges supplémentaires qui découlent de l'abrogation de l'exonération fiscale en matière de précompte professionnel sur les primes de fin d'année attribuées aux fonctionnaires des Communautés sous forme de chèques-repas. Ces moyens sont adaptés annuellement, et à partir de l'année budgétaire 1994, à l'intégralité de la croissance réelle du produit national brut;

5) l'impôt des personnes physiques par Communauté est réparti selon les méthodes fixées par la loi spéciale de financement, pour l'exercice d'imposition 1995 clôturé au 30 juin 1996. Les données de base

4) de werkelijke aangroei van het B.N.P. voorzien voor 1996 in het economisch budget van 5 juli 1996 : + 1,50 %.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*bis* van de gewijzigde bijzondere financieringswet worden immers geleidelijk aangepast aan de jaarlijkse werkelijke groei van het B.N.P. Dit percentage evolueert geleidelijk van 10 % voor het jaar 1994 tot 97,5 % voor het jaar 1999 en bedraagt 70 % voor het begrotingsjaar 1997. Vanaf 2000 zal de aanpassing gebeuren op grond van de integrale werkelijke groei van het B.N.P.

De bijkomende middelen, bedoeld in artikel 45*ter* van de gewijzigde bijzondere financieringswet, worden aan de Gemeenschappen toegekend ter compensatie van de bijkomende lasten die voortvloeien uit de afschaffing van de belastingvrijstelling inzake bedrijfsvoorheffing op de eindejaarspremies van de ambtenaren van de Gemeenschappen in de vorm van maaltijdcheques. Deze middelen worden jaarlijks aangepast, sinds het begrotingsjaar 1994, aan de integrale werkelijke groei van het bruto nationaal produkt;

5) de personenbelasting per Gemeenschap, verkregen volgens methodes die worden vastgesteld in de bijzondere financieringswet, voor het aanslagjaar 1995 afgesloten op 30 juni 1996. De basisgegevens

figurent ci-après au § 2 relatif aux Régions. L'impôt des personnes physiques par Communauté s'établit comme suit :

Communauté flamande : 544 993,8 millions de francs;

Communauté française : 312 967,8 millions de francs.

Les moyens mis à la disposition des Communautés, par prélèvement sur les impôts partagés ou au moyen de crédits budgétaires ont évolué comme suit :

TABLEAU 3

Moyens financiers mis à la disposition des Communautés

worden vermeld in § 2, gewijd aan de Gewesten. De personenbelasting per Gemeenschap beloopt :

Vlaamse Gemeenschap : 544 993,8 miljoen frank;

Franse Gemeenschap : 312 967,8 miljoen frank.

De middelen ter beschikking gesteld van de gemeenschappen door afhouding op de gedeelde belastingen of door middel van begrotingskredieten zijn als volgt geëvolueerd :

TABEL 3

Financieringsmiddelen ter beschikking gesteld van de Gemeenschappen

Voir intitulés — *Zie opschriften*	Communauté flamande — *Vlaamse Gemeenschap*			Communauté française — *Franse Gemeenschap*			Communauté germanophone — *Duitstalige Gemeenschap*			En milliards – Total — *In miljarden – Totaal*		
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997
a) Tot.	273,3	277,8	293,8	196,9	197,6	205,1	0,0	0,0	0,0	470,2	475,4	498,9
1.	197,5	198,0	205,2	148,3	148,0	152,6	0,0	0,0	0,0	345,8	346,0	357,8
2.	75,8	79,8	88,6	48,6	49,6	52,5	0,0	0,0	0,0	124,4	129,4	141,1
b) Tot.	0,9	0,9	0,7	1,9	1,9	1,8	3,2	3,2	3,3	7,1	7,1	6,9
1.	0,9	0,9	0,7	1,9	1,9	1,8	3,2	3,2	3,3	6,0	6,0	5,8
2.	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,1	1,1	1,1
c)	274,2	278,7	294,5	198,8	199,5	206,9	3,2	3,2	3,3	477,3	482,5	505,8

Intitulés

Financement par des :
a) Recettes fiscales et non fiscales :
1. T.V.A.;
2. I.P.P.
b) Crédits budgétaires :
1. Crédits budgétaires sans C.C.C.;
2. Commission communautaire commune (C.C.C.).
c) Total : a + b.

Opschriften

Financiering door :
a) Fiscale en niet-fiscale ontvangsten :
1. B.T.W.;
2. P.B.
b) Begrotingskredieten :
1. Begrotingskredieten zonder G.G.;
2. Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (G.G.).
c) Totaal : a + b.

§ 2. Les Régions

Les moyens attribués aux Régions sont constitués :

— du produit des impôts régionaux;

— du produit des impôts conjoints;

— de l'intervention nationale de solidarité;

— d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail (article 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989), du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique (articles 63 et 64 de la loi spéciale du 16 janvier 1989) et du budget des dotations (charges du passé en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale en 1989 et 1990);

§ 2. De Gewesten

De middelen, die ter beschikking van de Gewesten zijn gesteld, zijn samengesteld uit :

— de opbrengst van de gewestelijke belastingen;

— de opbrengst van de samengevoegde belastingen;

— de nationale solidariteitstegemoetkoming;

— een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (artikel 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989), van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken (artikelen 63 en 64 van de bijzondere wet van 16 januari 1989) en van de begroting van dotaties (lasten van het verleden ten bate van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1989 en 1990);

— depuis 1993, d'un crédit budgétaire à charge du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail relatif au plan d'accompagnement des chômeurs.

Les paramètres utilisés pour le calcul des impôts conjoints revenant aux Régions en 1997 sont constitués par :

1) le taux d'inflation prévu pour 1996 dans le budget économique du 5 juillet 1996, à savoir 1,9 %;

2) un taux d'intérêt de 7,0 % (cf. § 1 : Les Communautés);

3) la population au 1er janvier 1995 dans chacune des Régions soit :

Région flamande	5 866 106
Région wallonne	3 312 888
Région de Bruxelles-Capitale	951 580
TOTAL	10 130 574

4) le rendement de l'impôt des personnes physiques par Région au cours de l'exercice d'imposition 1995 clôturé au 30 juin 1996 soit, en millions de francs :

Région flamande	528 746,1
Région wallonne	247 977,1
Région de Bruxelles-Capitale	81 238,4
TOTAL	857 961,6
dont Communauté germanophone	4 755,1

5) l'écart entre l'I.P.P. par habitant dans chaque Région et l'I.P.P. par habitant dans le Royaume. Cet écart détermine la capacité contributive de chaque Région et sert au calcul de l'intervention de solidarité nationale. Sur base des données de l'exercice d'imposition 1995, cet écart se présente comme suit :

Région flamande :	+	6,429 %
Région wallonne :	–	11,617 %
Région de Bruxelles-Capitale :	+	0,805 %

6) le taux de croissance réel du P.N.B. prévu pour 1996 dans le budget économique du 5 juillet 1996 : + 1,50 %.

Celui-ci sera appliqué progressivement à la quatrième partie des moyens attribués aux Régions, visée à l'article 32*bis* de la loi spéciale de financement modifiée.

Sont successivement présentés ci-après sous la forme d'un tableau la part du produit des impôts régionaux et des impôts conjoints revenant à chaque Région en 1997.

— sinds 1993, een begrotingskrediet ten laste van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid inzake het begeleidingsplan van werklozen.

De parameters gebruikt in 1997 voor de berekening van de samengevoegde belastingen bestemd voor de Gewesten zijn :

1) het inflatiepercentage dat voorzien wordt voor 1996 in het economische budget van 5 juli 1996, namelijk 1,9 %;

2) een voorlopige rentevoet van 7,0 % (zie § 1 : De Gemeenschappen);

3) de bevolking op 1 januari 1995 in elk Gewest of :

Vlaams Gewest	5 866 106
Waals Gewest	3 312 888
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	951 580
TOTAAL	10 130 574

4) de opbrengst van de personenbelasting per Gewest, in miljoenen frank, tijdens het aanslagjaar 1995, afgesloten op 30 juni 1996 of :

Vlaams Gewest	528 746,1
Waals Gewest	247 977,1
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	81 238,4
TOTAAL	857 961,6
waarvan de Duitstalige Gemeenschap	4 755,1

5) het verschil tussen de P.B. per inwoner in elk Gewest en de P.B. per Rijksinwoner. Dat verschil bepaalt de bijdragecapaciteit van elk Gewest en dient voor de berekening van de nationale solidariteitstussenkomst. Dit verschil, op basis van de gegevens van het aanslagjaar 1995 ziet eruit als volgt :

Vlaams Gewest	+	6,429 %
Waals Gewest	–	11,617 %
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	+	0,805 %

6) de werkelijke groei van het B.N.P. voorzien voor 1996 in het economisch budget van 5 juli 1996, namelijk : 1,50 %.

Deze zal geleidelijk worden toegepast op het vierde gedeelte van de middelen toegekend aan de Gewesten zoals bedoeld in artikel 32*bis* van de gewijzigde financieringswet.

In de volgende tabellen wordt achtereenvolgens het in 1997 aan elk Gewest toekomend deel van de opbrengst van de gewestelijke belastingen en van de samengevoegde belastingen, opgenomen.

TABLEAU 4

Impôts régionaux en 1997

(En millions de francs)

TABEL 4

Gewestelijke belastingen in 1997

(In miljoenen frank)

Impôts — *Belastingen*	Estimations — *Ramingen*	Part attribuée — *Toegewezen deel*		Ventilation (en %) — *Ventilatie (in %)*			Montant des impôts — *Bedrag der belastingen*		
	1997 — *1997*	En % — *In %*	En millions — *In miljoenen*	Flandre — *Vlaanderen*	Wallonie — *Wallonië*	Bruxelles-Capitale — *Brussel-Hoofdstad*	Flandre — *Vlaanderen*	Wallonie — *Wallonië*	Bruxelles-Capitale — *Brussel-Hoofdstad*
Taxe sur les jeux et paris. — *Belasting op de spelen en weddenschappen*	2 200,0	100,000	2 200,0	42,79	43,97	13,23	941,4	967,4	291,2
Taxe sur les appareils automatiques de divertissement. — *Belasting op automatische ontspanningstoestellen*	1 400,0	100,000	1 400,0	76,90	16,34	6,76	1 076,6	228,8	94,6
Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées. — *Openingsbelasting op de slijterijen gegiste dranken*	580,0	100,000	580,0	60,60	27,00	12,41	351,5	156,6	72,0
Droits de succession et de mutation par décès. — *Successierecht en recht van overgang bij overlijden*	26 000,0	100,000	26 000,0	50,73	27,24	22,03	13 188,9	7 082,5	5 728,6
Précompte immobilier. — *Onroerende voorheffing*	5 200,0	100,000	5 200,0	73,78	15,91	10,30	3 836,7	827,6	535,7
Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux. — *Registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen*	49 246,8	41,408	20 392,1	60,95	24,63	14,42	12 428,7	5 022,8	2 940,5
Taxes de circulation sur les véhicules automobiles. — *Verkeersbelasting op de autovoertuigen*	35 500,0	0,000	0,0	—	—	—	0,0	0,0	0,0
Ecotaxes [a]. — *Milieutaksen [a]*	10,0	100,0 [b]	10,0 [a]	—	—	—	p.m.	p.m.	p.m.
Total. — *Totaal*	120 126,8		55 772,1	56,83	25,69	17,48	31 823,8	14 285,7	9 662,6

(a) Les recettes nettes devront être versées aux Régions, mais un accord sur la fixation des frais de perception n'existe toujours pas.

(b) A l'exception du produit des écotaxes sur les énergies non renouvelables qui ne sera que partiellement attribué aux Régions.

(a) De netto-opbrengsten dienen aan de Gewesten doorgestort te worden, maar er bestaat nog geen akkoord over de vaststelling van inningskosten.

(b) Behalve de milieutaksen op niet-hernieuwbare energie die slechts ten dele aan de Gewesten worden toegewezen.

Le tableau ci-après décrit le montant des impôts conjoints revenant à chaque Région selon l'article 53, 3° de la loi spéciale du 16 janvier 1989 modifiée qui sert de point de départ à leur calcul.

TABLEAU 5

Impôts conjoints revenant aux Régions en 1997

(En millions de francs)

Articles de la loi de financement — *Artikels van de financieringswet*	Partie — *Gedeelte*	Région flamande — *Vlaams Gewest*	Région wallonne — *Waals Gewest*	Région de Bruxelles-Capitale — *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*	Total — *Totaal*
art. 13 – 21	1e	54 435,9	46 329,5	9 875,4	110 640,8
art. 22 – 27	2e	66 934,5	34 376,8	10 705,2	112 016,5
art. 28 – 32	3e	60 250,5	30 492,4	9 354,9	100 097,8
art. 32*bis*	4e	3 418,8	1 603,4	525,3	5 547,5
art. 35*bis*	moyens supplémentaires. — *bijkomende middelen.*	1 363,3	984,9	—	2 348,2
Total. — *Totaal.*		186 403,0	113 787,1	30 460,8	330 650,9
Soldes probables décompte 1996. — *Vermoedelijke saldi afrekening 1996.*		+ 1 333,3	+ 444,4	– 743,5	+ 1 034,2
Estimation 1997. — *Raming 1997.*		187 736,3	114 231,5	29 717,3	331 685,1

Le tableau suivant reprend l'ensemble des moyens mis à la disposition des Régions en 1995, 1996 et 1997.

De volgende tabel beschrijft het bedrag van de samengevoegde belastingen dat toekomt aan elk Gewest, bij toepassing van artikel 53, 3°, van de gewijzigde bijzondere wet van 16 januari 1989 dat als uitgangspunt voor de berekening ervan dient.

TABEL 5

Samengevoegde belastingen die aan de Gewesten toekomen in 1997

(In miljoenen frank)

De volgende tabel geeft het geheel van de ter beschikking van de Gewesten gestelde middelen in 1995, 1996 en 1997.

TABLEAU 6

Moyens mis à la disposition des Régions

(En milliards de francs)

TABEL 6

Middelen ter beschikking gesteld van de Gewesten

(In miljarden frank)

Voir intitulés — *Zie opschriften*	Région flamande — *Vlaams Gewest*			Région wallonne — *Waals Gewest*			Région de Bruxelles-Capitale — *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*			Total — *Totaal*		
	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997	1995	1996	1997
Recettes fiscales. — *Fiscale ontvangsten*	186,8	200,4	219,5	114,7	119,5	128,6	36,9	38,4	39,4	338,4	358,3	387,5
– Impôts régionaux. — *Gewestelijke belastingen*	29,8	31,4	31,8	13,4	14,0	14,3	9,2	9,6	9,7	52,4	55,0	55,8
– Impôts conjoints. — *Samengevoegde belastingen*	157,0	169,0	187,7	101,3	105,5	114,3	27,7	28,8	29,7	286,0	303,3	331,7
Crédits budgétaires (a). — *Begrotingskredieten (a)*	7,3	7,3	7,1	5,3	5,3	5,1	2,1	2,3	2,2	14,7	14,9	14,4
– Droits de tirage, programme de mise au travail. — *Trekkingsrechten, tewerkstellingsprogramma's*	6,8	6,8	6,8	4,8	4,8	4,8	1,0	1,0	1,0	12,6	12,6	12,6
– Compensation de la main-morte. — *Compensatie van de dode hand*	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9	1,1	1,1	0,9	1,1	1,1
– Plan d'accompagnement. — *Begeleidingsplan*	0,5	0,5	0,3	0,5	0,5	0,3	0,2	0,2	0,1	1,2	1,2	0,7
Total. — *Totaal*	194,1	207,7	226,6	120,0	124,8	133,7	39,0	40,7	41,6	353,1	373,2	401,9

(a) Ne comprennent pas le crédit spécial au profit de la ville de Bruxelles qui a été considéré comme une contribution de l'Etat au financement des pouvoirs locaux.

(a) Exclusief het bijzonder krediet ten gunste van de stad Brussel dat als deelneming van de Staat aan de financiering van de lokale besturen werd beschouwd.

Section 2

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

Sont considérées comme obligations internationales du Pouvoir fédéral dans la présente section :

— la participation de la Belgique au financement du budget de l'Union Européenne. Le budget général de l'Union Européenne est financé selon le système des ressources propres. Les deux premières ressources propres (les ressources propres traditionnelles) sont constituées par les droits de douane et les ressources d'origine agricole (prélèvements agricoles et cotisation « sucre » et « isoglucose »). De 1986 à 1994, la troisième ressource était basée sur un taux qui ne dépassait pas 1,4 % et qui était appliqué aux assiettes T.V.A. harmonisées. En vertu des décisions relatives au paquet Delors II adoptées lors du sommet d'Edinbourg, ce taux est réduit progressivement en 5 ans à partir de l'année 1995 jusqu'à 1 %. La quatrième ressource (ressource complémentaire) est calculée au prorata du Produit National Brut de chaque Etat membre et est destinée à couvrir une éventuelle insuffisance des ressources propres. Cette quatrième ressource fait l'objet d'un financement par les opérations dites de trésorerie, couvert par une inscription au budget général des dépenses, tandis que les ressources propres sont constituées par des recettes cédées ne figurant plus au tableau de la loi du budget des Voies et Moyens;

— le financement par un crédit budgétaire d'une augmentation éventuelle de la quote-part de la Belgique au F.M.I. qui, conformément à ses statuts, procède périodiquement à un examen général des quote-parts afin que la liquidité du fonds reste adéquate. Sur base des accords existants avec la Banque Nationale de Belgique, le financement de la contribution belge au F.M.I. n'a qu'un effet très limité sur la trésorerie nationale;

— l'aide globale au développement, à savoir les crédits inscrits au budget général des dépenses au profit de différents départements ministériels en vue de couvrir les dépenses liées à l'aide au développement, en ce compris les crédits correspondant à la quote-part de la Belgique dans l'alimentation du Fonds européen de développement, ainsi que les crédits utilisés pour financer la quote-part de la Belgique au financement des agences internationales de développement créées dans le cadre des Nations-Unies et de la Banque Mondiale.

Le tableau ci-après décrit l'évolution depuis 1987 des interventions à charge du budget du Pouvoir fédéral ou réduisant ses ressources, résultant du financement des obligations internationales ainsi définies. Le tableau qui suit retrace depuis 1987, l'évolution des interventions budgétaires en faveur de la coopération au développement ventilées selon les principaux budgets auxquels elles s'imputent ainsi que les versements de la Loterie Nationale en

Afdeling 2

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de federale overheidsbegroting

Als internationale verplichtingen van de federale overheid worden in deze afdeling beschouwd :

— de deelneming van België aan de financiering van de Europese Unie : de algemene begroting van de Europese Unie wordt gefinancierd volgens het mechanisme van de eigen middelen. De twee eerste eigen middelen (de traditionele eigen middelen) zijn samengesteld uit de douanerechten en de middelen voortvloeiend uit de landbouw (landbouwheffingen en « suiker- » en « isoglucose- »bijdragen). Van 1986 tot 1994 was de derde bron gebaseerd op een tarief dat niet hoger is dan 1,4 % en dat werd toegepast op de geharmoniseerde B.T.W.-schalen. Krachtens de beslissingen inzake het pakket Delors II van de top van Edinburgh, wordt dit tarief geleidelijk verminderd in 5 jaar vanaf 1995 tot 1 %. De vierde bron (aanvullende bron) wordt pro rato berekend op het Bruto Nationaal Produkt van elke Lidstaat en is bestemd voor het dekken van een eventueel tekort aan eigen middelen. Deze vierde bron wordt gevormd door een financiering van die verrichtingen door de Thesaurie, gedekt door een inschrijving in de Algemene uitgavenbegroting, terwijl de andere eigen middelen worden samengesteld door toegewezen ontvangsten die niet meer opgenomen worden in de wetstabel van de Rijksmiddelenbegroting;

— de financiering via een begrotingskrediet van de verhoging van het aandeel van België in het I.M.F. dat, overeenkomstig de statuten ervan, een periodiek algemeen onderzoek van de aandelen instelt teneinde de liquide middelen van het fonds op peil te houden. Wegens de bestaande akkoorden met de Nationale Bank van België heeft de financiering van de Belgische bijdrage aan het I.M.F. een beperkte invloed op de Nationale Schatkist;

— de totale ontwikkelingshulp, namelijk de kredieten die op de Algemene uitgavenbegroting worden uitgetrokken voor de verschillende ministeriële departementen om de uitgaven te dekken, die met de ontwikkelingshulp samenhangen, met inbegrip van de kredieten die overeenstemmen met het aandeel van België in de stijving van het Europees Ontwikkelingsfonds, de kredieten die worden aangewend om het aandeel van België in de financiering van de internationale ontwikkelingsagentschappen die werden opgericht in het kader van de Verenigde Naties en de Wereldbank, te bekostigen.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie van de tussenkomsten sedert 1987 ten laste van de federale overheidsbegroting of die de Rijksmiddelen verminderen ten gevolge van de financiering van de aldus bepaalde internationale verplichtingen. De erop volgende tabel schetst de evolutie van de begrotingstussenkomsten sedert 1987 voor de ontwikkelingssamenwerking uitgesplitst volgens de belangrijkste begrotingen waarop zij worden aangerekend

faveur du Fonds de survie pour le Tiers-Monde et du Fonds de coopération au développement. L'intégration de ces deux fonds dans le budget, respectivement en 1991 et 1994, a eu pour implication que les recettes qui leur sont versées par la Loterie Nationale sont dorénavant inscrites au budget des Voies et Moyens.

Cette rebudgétisation se traduit par un glissement entre les colonnes 1 et 8 du tableau ci-après.

TABLEAU 7

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement des obligations internationales

(En milliards de francs)

evenals de stortingen van de Nationale Loterij voor het Overlevingsfonds van de Derde Wereld en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking. Aangestipt wordt dat ten gevolge van de inschakeling van beide fondsen in de begrotingen van respectievelijk 1991 en 1994, de stortingen van de Nationale Loterij voor deze fondsen voortaan in de ontvangsten van de Rijksmiddelen zijn opgenomen.

Deze herschikking van de begroting wordt vertaald in een verschuiving tussen de kolommen 1 en 8 van de tabel hierna.

TABEL 7

Weerslag van de financiering van de internationale verplichtingen op de begroting van de federale overheid

(In miljarden frank)

	Participation de la Belgique au financement des Communautés Européennes — *Deelneming van België aan de financiering van de Europese Gemeenschappen*			Augmentation de la quote-part au F.M.I. — *Verhoging van het aandeel aan het I.M.F.*	Total — *Totaal*		Coopération au développement — *Ontwikkelingssamenwerking*	Total — *Totaal*		
	Réduction des recettes des Voies et Moyens — *Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten*	Opérations de trésorerie — *Schatkistverrichtingen*	Total — *Totaal*	Crédits budgétaires — *Begrotingskredieten*	Réduction des recettes des Voies et Moyens — *Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten*	Crédits budgétaires et opérations de trésorerie — *Begrotingskredieten en Schatkistverrichtingen*	Crédits budgétaires * — *Begrotingskredieten* *	Réduction des recettes des Voies et Moyens — *Vermindering van de Rijksmiddelenontvangsten*	Crédits budgétaires et opérations de trésorerie — *Begrotingskredieten en Schatkistverrichtingen*	Total — *Totaal*
	(1)	(2)	(1) + (2) = (3)	(4)	(1) = (5)	(2) + (4) = (6)	(7)	(1) = (8)	(2) + (4) + (7) = (9)	(3) + (4) + (7)= (8) + (9) = (10)
1987	56,9	—	56,9	...	56,9	...	19,8	56,9	19,8	76,7
1988	64,4	9,3	73,7	—	64,4	9,3	16,5	64,4	25,8	90,2
1989	68,8	4,1	72,9	—	68,8	4,1	25,2	68,8	29,3	98,1
1990	79,9	0,3	80,2	—	79,9	0,3	25,8	79,9	26,1	106,0
1991	88,7	9,6	98,3	—	88,7	9,6	24,6	88,7	34,2	122,9
1992	86,7	11,2	97,9	33,9	86,7	45,1	28,2	86,7	73,3	160,0
1993	82,9	18,9	101,8	—	82,9	18,9	31,2	82,9	50,1	133,0
1994	88,6 (1)	25,9	114,4	—	88,6	25,9	30,5	88,6	56,4	145,0
1995	88,5 (1)	18,5	107,0	—	88,5	18,5	39,8	88,5	58,3	146,8
1996	85,1 (1)	33,5	118,6	—	85,1	33,5	42,4	85,1	75,9	161,0
1997	86,1 (1)	43,3	129,4	—	86,1	43,3	39,3	86,1	82,6	168,7

* Y compris la quote-part de la Belgique dans le financement du Fonds Européen de Développement.

... Montant négligeable.

(1) Dont (en milliards de francs) :

	1995	1996	1997
— droits de douane :	40,0	41,0	42,5
y compris prélèvement agricole	1,1	1,8	2,3
— prélèvement T.V.A. :	45,2	40,9	40,4
— cotisation sucre :	3,3	3,2	3,2

* Inclusief het aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.

... Te verwaarlozen bedrag.

(1) Waarvan (in miljarden frank) :

	1995	1996	1997
— douanerechten :	40,0	41,0	42,5
landbouwheffing inbegrepen	1,1	1,8	2,3
— B.T.W.-heffing :	45,2	40,9	40,4
— Suikerbijdrage :	3,3	3,2	3,2

TABLEAU 8

Interventions à charge du budget du Pouvoir Fédéral et de la Loterie Nationale en faveur de la Coopération au Développement

(En millions de francs)

TABEL 8

Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale overheid en de Nationale Loterij voor ontwikkelingssamenwerking

(In miljoenen frank)

	Interventions à charge du Budget du Pouvoir Fédéral — *Tussenkomsten ten laste van de begroting van de federale overheid*								
	De la Coopération au développement — *Van Ontwikkelingssamenwerking*	Des Finances — *Van Financiën*	Des Affaires étrangères — *Van Buitenlandse Zaken*	De la Défense nationale — *Van Landsverdediging*	Des Services du Premier Ministre (2) — *Van de Diensten van de Eerste Minister (2)*	De la Santé publique — *Van Volksgezondheid*	Total — *Totaal*	Versement Lot. nat. en faveur de la Coop. au dévelop. — *Storting Nat. lot. ten gunste van Ontw. sam.*	Total = (7) + (8) — *Totaal = (7) + (8)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1987	11 977,2	5 427,3	144,1	561,2	378,2	1 357,1	19 845,1	3 188,1	23 033,2
1988	13 105,2	918,2	105,8	507,8	300,7	1 531,2	16 468,9	2 650,4	19 119,3
1989	14 002,1	8 799,3	119,8	507,0	22,3	1 716,1	25 166,6	2 637,0	27 803,6
1990	16 726,7	7 135,5	72,7	379,5	163,8	1 324,8	25 803,0	2 974,7	28 777,7
1991	15 092,8 (1)	7 078,3	134,4	254,4	117,8	2 218,6	24 641,9	2 875,3	27 517,2
1992	17 318,4 (1)	7 085,7	211,8	104,5	120,2	3 377,1	28 217,7	2 800,0	31 017,7
1993	19 167,5 (1)	6 832,1	143,7	183,6	118,1	4 718,6	31 163,6	2 800,0	33 963,6
1994	19 713,6 (1)	3 551,5	138,7	164,1	125,3	6 753,0	30 446,2	—	30 446,2
1995	25 096,2 (1)	9 128,6	160,3	—	113,4	5 278,2	39 776,7	—	39 776,7
1996	28 534,7 (1)	6 315,8	270,3	—	127,9	7 203,2	42 426,9	—	42 426,9
1997	29 476,9 (1)	3 062,8 (3)	268,0	—	130,7	6 369,8	39 308,2	—	39 308,2

(1) Ce montant comprend les 2 546,0 millions de francs de crédits en faveur de l'O.S.S.O.M. transférés à la Sécurité sociale en 1991, 1992, 1993 et porté à 5 215 millions de francs en 1994, à 9 134,0 millions de francs en 1995, 9 110,0 millions de francs en 1996 et à 9 244,7 millions de francs en 1997.

(2) Avant 1989, inscrits au budget de l'Education Nationale.

(3) L'affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de développement fait l'objet d'une inscription au budget des Finances en 1996 pour un montant prévu de 3 215,3 millions de francs. En 1997, cette affiliation sera inscrite au budget de la coopération au développement pour un montant de 2 064,0 millions de francs.

L'ensemble des interventions en faveur de la Coopération au Développement, alimentées par des crédits budgétaires, représente en 1997 0,48 % du P.N.B. Ce pourcentage ne tient pas compte des pertes de recettes résultant des dépenses fiscales en faveur de la coopération au développement, (montant qui ne peut être estimé), pas plus que des interventions des autres pouvoirs publics belges.

(1) Dit bedrag bevat 2 546,0 miljoen frank kredieten voor de D.O.S.Z. overgedragen aan de sociale zekerheid in 1991, 1992 en 1993 en werd tot 5 215 miljoen frank verhoogd in 1994 tot 9 134,0 miljoen frank in 1995, tot 9 110,0 miljoen frank in 1996 en tot 9 244,7 miljoen frank in 1997.

(2) Vóór 1989, ingeschreven op de begroting van Nationale Opvoeding.

(3) De toetreding van België tot de Internationale Ontwikkelingsassociatie wordt vertaald in de begroting 1996 van Financiën door een bedrag van 3 215,3 miljoen frank uit te trekken. Voor 1997 wordt voor dit lidmaatschap een bedrag van 2 064,0 miljoen frank uitgetrokken op de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

De totale tussenkomsten voor Ontwikkelingssamenwerking, gestijfd door begrotingskredieten, vertegenwoordigen in 1997 0,48 % van het B.N.P. Voor de vaststelling van dat bedrag wordt geen rekening gehouden met de verliezen aan ontvangsten ten gevolge van de fiscale uitgaven voor ontwikkelingssamenwerking, waarvoor geen bedrag kan worden geraamd. Bovendien wordt ook geen rekening gehouden met de tussenkomsten van de andere Belgische overheden.

Section 3

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral du financement de la Sécurité sociale

Traditionnellement, cette section retraçait les prélèvements opérés sur le produit des droits d'accises et de la T.V.A. dans le cadre de l'opération Maribel mise en œuvre en 1981. Celle-ci a consisté en une réduction des cotisations patronales à la Sécurité sociale compensée par un versement du Trésor financé par une augmentation de certains droits d'accises et de la T.V.A. frappant certains produits.

La perte de recettes encourue par les organismes percepteurs du fait de l'opération Maribel a été couverte, de 1991 à 1993, par un crédit budgétaire inscrit à l'article 42.08 du programme 5 — perception des cotisations de Sécurité sociale de la division 51 — Direction générale de la Sécurité sociale, du budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Depuis 1994, le financement de l'opération Maribel par des crédits budgétaires est totalement supprimé, il s'effectue uniquement dans le cadre de la Sécurité sociale, conformément à la décision intervenue lors du contrôle budgétaire d'avril 1993.

Afin d'assurer un nouveau financement stable de la Sécurité sociale, en plus de la cotisation sur l'énergie déjà décidée en 1993, le gouvernement a prévu en 1995, dans son plan global, un financement alternatif important de la Sécurité sociale comprenant entre autre une cotisation complémentaire de crise, une augmentation du taux de TVA et une cotisation affectant les revenus mobiliers et immobiliers (cf. Exposé général de l'ajustement du budget 1994 — les régimes sociaux — pp. 61 à 92).

Depuis le contrôle budgétaire relatif au budget de 1995, le financement alternatif de la Sécurité sociale a été assuré sous la forme de recettes d'impôt des personnes physiques et de T.V.A. en fonction du rendement des perceptions susvisées.

En 1996, le financement alternatif a été majoré du rendement du relèvement du précompte mobilier de 13,39 % à 15 % ainsi que du changement dans la méthode de perception du précompte professionnel pour les pensions.

Suite à une décision du contrôle budgétaire relatif au budget de 1996, le financement alternatif de la Sécurité sociale via les recettes T.V.A. a été accentué par une mesure *one shot* pour atteindre 89 108,0 millions de francs, soit 15,20645 % des recettes T.V.A. totales prévues lors du contrôle budgétaire.

Afdeling 3

Weerslag op de begroting van de federale overheid van de financiering van de sociale zekerheid

Traditioneel werden de afnemingen van de opbrengst van de accijnzen en de B.T.W. in het kader van de Maribel-operatie die in 1981 werd doorgevoerd, in deze afdeling besproken. Deze operatie bestond uit een vermindering van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, die werd gecompenseerd door een storting van de Schatkist, die werd bekostigd door de verhoging van bepaalde accijnzen en de B.T.W. op bepaalde produkten.

Het verlies aan ontvangsten dat de instellingen hebben geleden door de Maribel-operatie van 1991 tot 1993 werd gedekt door een begrotingskrediet dat wordt uitgetrokken op artikel 42.08 van het programma 5 — inning van de bijdragen voor sociale zekerheid van de afdeling 51 — Algemene Directie van de Sociale Zekerheid, van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Sinds 1994 werd de financiering van de Maribel-operatie via begrotingskredieten volledig afgeschaft. Dit gebeurt dus uitsluitend in het kader van de sociale zekerheid, overeenkomstig de beslissing van de begrotingscontrole van april 1993.

Om een nieuwe, stabiele financiering van de sociale zekerheid te waarborgen, bovenop de energiebijdrage waartoe werd beslist in 1993, heeft de regering in 1995 in haar globaal plan in een belangrijke alternatieve financiering voorzien waaronder een aanvullende crisisbijdrage, een verhoging van het B.T.W.-tarief en een bijdrage uit belasting op roerende en onroerende goederen (zie Algemene Toelichting van de aanpassing van de begroting 1994 — de sociale stelsels — blz. 61 tot 92).

Sinds de begrotingscontrole met betrekking tot de begroting 1995, wordt de alternatieve financiering van de sociale zekerheid verzekerd onder de vorm van een ontvangst van personenbelastingen en van B.T.W.-ontvangsten in functie van het rendement van de betrokken ontvangst.

In 1996 werd de alternatieve financiering verhoogd met de opbrengst van de verhoging van de roerende voorheffing van 13,39 % naar 15 % en met de veranderingen in de inningswijze van de bedrijfsvoorheffingen van de pensioenen.

Ingevolge een beslissing bij de begrotingscontrole 1996, werd de alternatieve financiering van de sociale zekerheid via B.T.W.-ontvangsten verhoogd met een « *one shot* »-maatregel om 89 108,0 miljoen frank te halen, zijnde 15,20645 % van de totale B.T.W.-ontvangsten die bij de begrotingscontrole verwacht werden.

A partir de 1997 (1), le financement de la Sécurité sociale n'est plus assuré que par un prélèvement sur les recettes T.V.A. La part de la T.V.A. affectée au financement alternatif de la Sécurité sociale a été fixée à 17,83142 % du total des recettes T.V.A. Le montant ainsi obtenu ne pourra cependant être inférieur à 104 490,0 millions de francs et sera adapté annuellement à l'évolution de l'indice santé.

Les moyens mis de la sorte à la disposition de la Sécurité sociale se présentent comme suit :

TABLEAU 9

Moyens mis à la disposition de la Sécurité sociale dans le cadre de l'opération Maribel et du financement alternatif

(En millions de francs)

Vanaf 1997 (1) wordt de financiering van de sociale zekerheid enkel nog verzekerd door een afhouding op de B.T.W.-ontvangsten. Het gedeelte van de B.T.W. toegewezen aan de alternatieve financiering van de sociale zekerheid bedraagt 17,83142 % van de totale B.T.W.-ontvangsten. Het aldus verkregen bedrag zal echter niet lager mogen zijn dan 104 490,0 miljoen frank en zal jaarlijks worden aangepast aan de ontwikkeling van de gezondheidsindex.

De middelen die aldus ter beschikking worden gesteld van de sociale zekerheid zien er als volgt uit :

TABEL 9

Middelen ter beschikking gesteld van de sociale zekerheid in het kader van de operatie Maribel en de alternatieve financiering

(In miljoenen frank)

Année — *Jaar*	Moyens sous forme de recettes fiscales — *Middelen onder de vorm van fiscale ontvangsten*					Crédits budgétaires — *Begrotingskredieten*	Prélèvements sur recettes non fiscales (F.N.R.S.H.) — *Voorafnames op niet-fiscale ontvangsten (N.F.S.R.G.)*	Total — *Totaal*
	T.V.A. — *B.T.W.*	Accises — *Accijnzen*	Contributions directes — *Directe Belastingen*	Taxe sur l'énergie — *Energietaks*	Total — *Totaal*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(1) + (2) + (3)+ (4) = (5)	(6)	(7)	(5) + (6) + (7) = (8)
1987	7 320,0	6 080,0	—	—	13 400,0	—	—	13 400,0
1988	7 720,0	6 418,0	—	—	14 138,0	—	—	14 138,0
1989	7 650,0	6 350,0	—	—	14 000,0	—	—	14 000,0
1990	7 700,0	6 400,0	—	—	14 100,0	—	—	14 100,0
1991	—	—	—	—	—	9 800,0	—	9 800,0
1992	—	—	—	—	—	11 862,2	—	11 862,2
1993	436,0	—	—	2 235,2	2 671,2	3 862,9	11 229,9	17 764,0
1994	23 951,6	7 440,0	39 579,0	8 674,9	79 645,5	—	—	79 645,5
1995	66 003,0	—	22 400,0	—	88 403,0	—	—	88 403,0
1996	88 372,3	—	22 400,0	—	110 772,3	—	—	110 772,3
1997	115 971,7	—	—	—	115 971,7	—	—	115 971,7

L'ensemble des recettes de la Sécurité sociale est décrit dans le chapitre relatif aux régimes sociaux du présent Exposé général.

De totale ontvangsten van de sociale zekerheid worden uiteengezet in het hoofdstuk over de sociale stelsels van deze Algemene Toelichting.

Section 4

Impact sur le budget fédéral du financement des pouvoirs locaux

La réforme de l'Etat intervenue en août 1988 a eu notamment pour effet de transférer la tutelle sur les

Afdeling 4

Weerslag van de financiering van de lokale besturen op de Rijksbegroting

De Staatshervorming die plaats had in augustus 1988, heeft onder meer tot gevolg gehad dat het

(1) Cf. loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la Sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

(1) Cf. de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Provinces et les Communes aux Régions et de les doter, par la loi spéciale du 16 janvier 1989, des moyens nécessaires pour leur permettre de se substituer aux obligations du Pouvoir fédéral. Cette loi a également transféré aux Communautés les moyens de supporter les dépenses couvrant les subsides versés à l'enseignement communal et provincial. Les interventions du Pouvoir fédéral en faveur des pouvoirs locaux s'en trouvent donc considérablement réduites depuis 1989.

Le tableau ci-après décrit l'évolution, depuis 1987, des transferts courants et en capital du Pouvoir fédéral vers les pouvoirs locaux. Les transferts courants sont répartis entre ceux effectués au profit du Fonds des Provinces, du Fonds des Communes et de l'enseignement provincial et communal subventionné. Ces derniers transferts comprennent également les charges inscrites au budget des Pensions pour faire face aux pensions du personnel enseignant des pouvoirs locaux, pensions qui sont restées à charge du budget fédéral, ainsi que les transferts effectués par le Ministère de la Santé publique en faveur des C.P.A.S. (minimex).

toezicht op de provincies en de gemeenten werd overgedragen aan de Gewesten en dat deze bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 de nodige middelen hebben gekregen om hen in staat te stellen de verplichtingen van de federale overheid op zich te nemen. Deze wet heeft eveneens aan de Gemeenschappen de nodige middelen overgedragen om hun de mogelijkheid te bieden de aan het gemeentelijk en provinciaal onderwijs te storten subsidies te dekken. De tussenkomsten van de federale overheid ten gunste van de lokale overheden worden hierdoor bijgevolg gevoelig verminderd sedert 1989.

De hiernavolgende tabel beschrijft de evolutie sedert 1987 van de lopende en kapitaaloverdrachten van de federale overheid naar de lokale overheden. De lopende overdrachten zijn verdeeld over het Fonds der Provinciën, het Gemeentefonds en het gesubsidieerd provinciaal en gemeentelijk onderwijs. De overdrachten naar het onderwijs omvatten ook de kredieten uitgetrokken op de begroting van de pensioenen om de lasten van de pensioenen van het onderwijzend personeel van de lokale overheden, die ten laste van de Rijksbegroting zijn gebleven, te dekken, evenals die welke werden verricht door het Ministerie van Volksgezondheid ten gunste van de O.C.M.W.'s (bestaansminimum).

TABLEAU 10

Impact sur le budget des interventions en faveur des Pouvoirs locaux

(En millions de francs)

TABEL 10

Budgettaire weerslag van de tussenkomsten ten gunste van de lokale overheden

(In miljoenen frank)

	Transferts courants — *Lopende overdrachten*					Transferts de capitaux — *Kapitaal-overdrachten*	Total — *Totaal*
	Ministère de l'Intérieur — *Ministerie van Binnenlandse Zaken*		Autres transferts courants — *Andere lopende overdrachten*		Total — *Totaal*		
	Fonds des Provinces — *Provincie-fonds*	Fonds des Communes — *Gemeente-fonds*	Enseignement — *Onderwijs*	Autres — *Andere*			
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1987	7 609,6	65 502,4	60 007,6	19 074,6	152 194,2	2 582,3	154 776,5
1988	7 768,5	62 961,1	61 375,8	14 952,5	147 057,9	2 523,4	149 581,3
1989	1 885,4	4 874,4	14 283,8	18 314,3	39 357,9	3 047,4	42 405,3
1990	1 491,7	—	13 811,6	13 241,0	28 544,3	3 910,9	32 455,2
1991	1 496,0	—	15 284,5	14 053,7	30 834,2	4 274,6	35 108,8
1992	1 496,0	—	15 791,5	11 470,9	28 758,4	3 558,1	32 316,5
1993	1 496,0	—	17 171,2	11 899,3	30 566,5	3 458,0	34 024,5
1994	1 496,0	—	17 595,0	14 169,3	33 260,3	3 737,4	36 997,7
1995	—	—	18 556,1	13 879,4	32 435,5	4 042,1	36 477,6
1996	—	—	19 202,6	14 215,7	33 418,3	3 567,1	36 985,4
1997	—	—	20 149,2	14 523,6	34 672,8	3 521,8	38 194,6

Section 5

Impact sur le budget du Pouvoir fédéral de ses interventions en faveur d'autres entités nationales et internationales

Cette section comprend un tableau où est repris l'ensemble des interventions du Pouvoir fédéral en faveur d'autres entités nationales ou internationales. Elle permet de dégager le rôle de plus en plus important dévolu à ces entités en raison des changements institutionnels qui se sont produits au cours des dix dernières années et la part de plus en plus réduite qui reste au Pouvoir fédéral pour remplir les missions qui lui sont traditionnellement reconnues une fois les charges d'intérêt de la dette publique et les subventions normales à la Sécurité sociale couvertes.

TABLEAU 11

Moyens prélevés sur les moyens totaux pour assurer le financement d'autres pouvoirs

(En milliards de francs)

Afdeling 5

Weerslag van de federale overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten op de begroting van de federale overheid

Deze afdeling bevat een tabel waarin de totale federale overheidstussenkomsten voor andere nationale en internationale entiteiten zijn opgenomen. Zij illustreert de steeds belangrijkere rol die aan deze entiteiten wordt toebedeeld wegens de institutionele wijzigingen die de laatste tien jaar hebben plaatsgehad, evenals het steeds kleiner wordende deel dat voor de federale overheid overblijft om de traditioneel erkende opdrachten te vervullen, abstractie gemaakt van de rentelasten van de openbare schuld en de normale toelagen aan de sociale zekerheid.

TABEL 11

Van de totale middelen afgehouden middelen bestemd voor de financiering van andere overheden

(In miljarden frank)

	Relations internationales — *Internationale betrekkingen*		Communautés et Régions — *Gemeenschappen en Gewesten*		Pouvoirs locaux — *Lokale besturen*	Sécurité sociale — *Sociale zekerheid*		Total général — *Algemeen totaal*
	Recettes — *Ontvangsten*	Opérations de trésorerie et crédits budgétaires (b) — *Schatkistverrichtingen en begrotingskredieten (b)*	Recettes — *Ontvangsten*	Dépenses — *Uitgaven*	Dépenses — *Uitgaven*	Recettes — *Ontvangsten*	Dépenses — *Uitgaven*	(8) = (1) + (2) + (3) + (4) + (5) + (6) + (7)
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1987	56,9	—	34,4	126,3 (a)	154,8	13,4	—	385,8
1988	64,4	9,3	30,8	128,3 (a)	148,6	14,1	—	395,5
1989	68,8	4,1	554,5	18,3 (a)	42,4	14,0	—	702,1
1990	79,9	0,3	615,2	18,9	32,5	14,1	—	760,9
1991	88,7	9,6	663,2	18,9	35,1	—	9,8	825,3
1992	86,7	45,1	701,3	18,6	32,3	—	11,9	895,9
1993	82,9	18,9	743,0	19,9	34,0	13,9	3,9	916,5
1994	88,6	25,9	779,4	19,4	35,5	79,6	—	1 028,4
1995	88,5	18,5	808,6	21,8	36,5	88,4	—	1 062,3
1996	85,1	33,5	833,7	22,0	37,0	110,8	—	1 122,1
1997	86,1	43,3	886,4	21,3	38,2	116,0	—	1 191,3

(a) Non compris : les données figurant au budget de la Région bruxelloise.

(b) Non compris : les crédits budgétaires pour la coopération au développement.

(a) Niet inbegrepen : de gegevens van de begroting van het Brussels Gewest.

(b) Niet inbegrepen : de begrotingskredieten voor Ontwikkelingssamenwerking.

CHAPITRE IV

Le financement

Section 1

Le financement du Pouvoir fédéral

1. Considérations méthodologiques

Le tableau repris ci-dessous donne un aperçu du solde net à financer du Pouvoir fédéral.

Pour l'année 1996 et 1997, les chiffres du tableau sont basés sur les recettes prévues et sur les crédits inscrits, contrairement à l'année 1994 et 1995 (chiffres de caisse). Les évolutions au niveau des recettes et des dépenses ont été explicitées dans les chapitres précédents. Il n'est cependant pas inutile de fournir quelques explications concernant les rubriques qui sont comprises dans les opérations de trésorerie et qui peuvent en expliquer l'évolution irrégulière.

Les opérations de trésorerie peuvent être réparties en fonds de tiers, opérations de caisse, différences d'émission et d'amortissement. Ces éléments sont définis plus en détail dans la suite du texte.

Les fonds de tiers sont constitués par les moyens perçus par l'Etat fédéral, mais auxquels celui-ci ne peut prétendre. Il s'agit donc de moyens qui transitent via la trésorerie. Cette catégorie est subdivisée en « fonds de tiers Communautés et Régions », « fonds de tiers administrations fiscales » et « fonds de tiers divers ». Les « fonds de tiers Communautés et Régions » comprennent le solde des opérations avec les Communautés et Régions, c'est-à-dire la différence entre les recettes affectées, y inclus les impôts régionaux, et les moyens transférés. Les « fonds de tiers administrations fiscales » comprennent le solde des fonds des administrations fiscales (budget des Finances) et des comptes fiscaux de trésorerie. Sur ces derniers fonds sont, entre autres, imputées les opérations relatives aux perceptions et aux versements d'impôts aux pouvoirs locaux. Dans les « opérations de tiers divers » figurent notamment, à côté d'un important poste « divers » :

— les opérations avec l'O.T.A.N. : le solde donne la différence entre les recettes, provenant pour la plupart des crédits inscrits au budget de la Défense Nationale et les dépenses liées à notre appartenance à l'O.T.A.N.;

— les opérations avec la C.E. : sont formées par le solde, d'une part, des revenus provenant des droits cédés (douane et T.V.A.), de l'Agriculture et des cotisations sucre, ainsi que de la contribution en fonction du P.N.B., pour laquelle les crédits inscrits au budget pour le financement de l'Union européenne (qui font l'objet d'une imputation trop tardive pour que la trésorerie les recense dans les dépenses budgétaires plutôt que dans les opérations de trésorerie), et,

HOOFDSTUK IV

De financiering

Afdeling 1

De financiering van de federale overheid

1. Methodologische beschouwingen

De hierna opgenomen tabel geeft een overzicht van het netto te financieren saldo van de federale overheid.

Voor het jaar 1996 en 1997 zijn de cijfers in deze tabel, in tegenstelling tot deze voor 1994 en 1995 (kastermen), gebaseerd op de voorziene ontvangsten en op de ingeschreven kredieten. Deze werden in de vorige hoofdstukken uitgebreid toegelicht. Het blijft evenwel nuttig om enige uitleg te geven in verband met de rubrieken die in de Schatkistverrichtingen vervat zijn en die het erratische verloop ervan kunnen verklaren.

De Schatkistverrichtingen kunnen opgedeeld worden in : de derdengelden, de kasverrichtingen, de uitgifte- en delgingsverschillen. Deze elementen worden hierna verder omschreven.

De derdengelden worden gevormd door middelen die door de federale overheid worden geïnd doch waarop ze geen aanspraak kan maken. Het zijn dus middelen die transiteren via de Schatkist. Deze kategorie wordt opgedeeld in « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten », « derdengeld fiscale administraties » en « derdengeld diversen ». Het « derdengeld Gemeenschappen en Gewesten » omvat het saldo van de verrichtingen met de Gemeenschappen en Gewesten met name het verschil tussen de toegewezen ontvangsten inclusief de gewestelijke belastingen en de doorgestorte middelen. Het « derdengeld fiscale administraties » omvat het saldo van de fondsen van de fiscale besturen (begroting van Financiën) en van de fiscale Schatkistrekeningen. Op deze laatste worden onder andere de verrichtingen in verband met de inningen en doorstortingen van belastingen aan de lokale overheden aangerekend. In het « derdengeld diversen » zitten onder andere naast een omvangrijke post diversen :

— de verrichtingen met de N.A.V.O. : welke het saldo geeft tussen de ontvangsten, grotendeels afkomstig van de kredieten ingeschreven op de begroting van Landsverdediging, en de uitgaven in verband met het N.A.V.O.-lidmaatschap;

— de verrichtingen met de E.G. : worden gevormd door het saldo van de inkomsten die voortvloeien uit de afgestane rechten (douane en B.T.W.), de landbouw- en de suikerheffingen, evenals de bijdrage in functie van het B.N.P., het betreft hier de op de begroting ingeschreven kredieten voor de financiering van de Europese Unie (ingevolge een te late imputatie kan de Thesaurie die uitgaven niet opnemen in de budgettaire uitgaven maar worden ze

d'autre part, des dépenses entre autres constituées par les retraits de la C.E. et les versements sur le poste F.E.O.G.A.;

— la rubrique « opérations O.N.S.S./P.P./Pensions » : reprend les cotisations sociales, précomptes professionnels et montants de pensions tels que retenus sur salaires ou versés. Dans l'attente des échéances légales, il subsiste un solde disponible à la fin du mois;

— la rubrique « opérations relatives aux emprunts garantis » : indique la différence entre les paiements par l'Etat, dans le cas présent par la Banque Nationale, du service financier (amortissements et charges d'intérêts) (d'une partie) de la dette garantie (S.N.C.B., etc.) et l'alimentation de ceux-ci par les organismes concernés;

— les fonds de tiers Poste : le Trésor peut disposer des fonds des divers comptables à l'Office des Chèques Postaux. Il convient d'attirer l'attention sur le fait que cette rubrique n'a pas de rapport avec la variation des avoirs des particuliers aux Comptes Chèques, qui est reprise dans les tableaux de la Dette publique;

— les prorata d'intérêts O.L.O. : sur ce compte sont imputés les intérêts dus par les souscripteurs d'O.L.O. quand ceux-ci souscrivent après l'échéance. Ce compte est, à la première échéance qui suit, diminué d'un montant qui est égal à l'intérêt couru entre la date d'échéance et la date de souscription. La partie restante des intérêts dus à échéance est inscrite pour l'année concernée au budget de la Dette publique.

Les opérations de caisse reflètent entre autres les fluctuations des fonds de caisse chez les comptables des recettes et dépenses.

Les différences d'émission apparaissent lors de l'émission en-dessous ou au-dessus du pair.

Les différences d'amortissement apparaissent lors du rachat d'emprunts en bourse. Si un emprunt cote au-dessus du pair, un montant supérieur à la valeur nominale de l'obligation doit être payé lors du rachat.

2. **Evolution du solde net à financer en 1997**

Le tableau ci-après reprend le solde net à financer pour les années 1994-1997.

L'évolution des recettes et des dépenses a été discutée en détail dans les chapitres précédents. Le solde sur les opérations budgétaires diminue de 296,9 milliards de francs en 1994 à 212,7 milliards de francs en 1997.

Les opérations de trésorerie sont estimées à – 11,2 milliards de francs.

Il ressort que le solde net à financer du Pouvoir fédéral diminue progressivement de 313,1 milliards de francs ou 4,1% du P.I.B. en 1994 à 223,9 milliards de francs ou 2,6% du P.I.B. en 1997.

onder de Schatkistverrichtingen genoteerd), en de uitgaven daarop die onder andere gevormd worden door de opvragingen van de E.G. en de stortingen op de post E.O.G.F.L.;

— de rubriek « verrichtingen R.S.Z./B.V./Pensioenen » : geeft de op de wedden ingehouden en de doorgestorte R.S.Z.-bijdragen, bedrijfsvoorheffing en pensioenbijdragen. In afwachting van de wettelijke vervaldagen blijft er op het einde van de maand een beschikbaar saldo;

— de rubriek « verrichtingen met betrekking tot de gewaarborgde leningen » : geeft het verschil aan tussen de betalingen door de Staat, *in casu* de Nationale Bank, van de financiële dienst (aflossingen en intrestlasten) van (een deel van) de gewaarborgde schuld (N.M.B.S., en andere) en de alimentatie ervan door de betrokken instellingen;

— de derdengelden Post : de Schatkist kan beschikken over de gelden van de diverse rekenplichtigen bij het Bestuur van de Postcheque. Er dient op gewezen dat deze rubriek geen verband houdt met de variatie van de tegoeden van de particulieren bij de Postcheque welke opgenomen is in de Rijksschuldtabellen;

— de intrestprorata O.L.O.'s : deze rekening wordt gespijsd met de intresten die de intekenaars op O.L.O.'s verschuldigd zijn wanneer ze intekenen na de vervaldag. De rekening wordt op de eerstvolgende vervaldag verminderd met de gelopen intrest tussen de vervaldag en de dag waarop werd ingetekend. Het resterende deel van de intrest die op de vervaldag verschuldigd is, wordt aangerekend op de Rijksschuldbegroting.

De kasverrichtingen geven onder andere de fluctuaties weer van het kasgeld bij de rekenplichtigen voor ontvangsten en uitgaven.

De uitgifteverschillen ontstaan bij de uitgifte van leningen onder of boven pari.

De delgingsverschillen ontstaan bij de inkoop van leningen op de beurs. Indien een lening boven pari noteert op de beurs dan moet een hoger bedrag dan de nominale waarde van de obligatie betaald worden bij de terugkoop.

2. **Evolutie van het netto te financieren saldo in 1997**

In onderstaande tabel wordt het netto te financieren saldo voor de jaren 1994-1997 opgenomen.

De evolutie van de ontvangsten en uitgaven werd uitvoerig toegelicht in de vorige hoofdstukken. Het saldo op de begrotingsverrichtingen is teruggelopen van 296,9 miljard frank in 1994 tot 212,7 miljard frank in 1997.

De Schatkistverrichtingen worden op – 11,2 miljard frank geraamd.

Voormelde evoluties geven aanleiding tot de daling van het netto te financieren saldo van de federale overheid van 313,1 miljard frank of 4,1 % van het B.B.P. in 1994 naar 223,9 miljard frank of 2,6 % van het B.B.P. in 1997.

Le solde net à financer répond ainsi aux objectifs que le gouvernement s'était fixé dans l'accord gouvernemental; ces objectifs ont été actualisés dans l'avis de la Section « Besoins de Financement des Pouvoirs publics du Conseil Supérieur des Finances ».

Het netto te financieren saldo beantwoordt daarmee aan de doelstellingen die de regering zich had gesteld in haar regeerakkoord en zoals die geherformuleerd werden in het advies van de « Afdeling Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

Le financement du Pouvoir fédéral 1994-1997

(En milliards de francs)

De financiering van de federale overheid 1994-1997

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse — *Kas-resultaten*		Crédits — *Kredieten*			
	1994 rea	1995 rea	1996 i	1996 a	1997 i	
I. Recettes :						I. Ontvangsten :
Recettes courantes :						Lopende ontvangsten :
— fiscales	1 193,5	1 215,9	1 311,8	1 293,9	1 325,0	— fiscale.
— non fiscales	168,8	111,6	120,1	125,3	112,8	— niet-fiscale.
Recettes de capital	11,0	70,2	29,4	25,7	29,2	Kapitaalontvangsten.
Total recettes	1 373,3	1 397,6	1 461,3	1 444,9	1 466,9	Totaal ontvangsten.
II. Dépenses :						II. Uitgaven :
Total des dépenses	1 670,2	1 645,0	1 678,7	1 667,2	1 679,6	Totaal uitgaven.
III. Solde budgétaire	– 296,9	– 247,4	– 217,4	– 222,3	– 212,7	III. Saldo begrotingsverrichtingen.
IV. Opérations de trésorerie	– 16,2	– 42,7	– 22,5	– 17,6	– 11,2	IV. Schatkistverrichtingen.
V. Solde net à financer	– 313,1	– 290,1	– 239,9	– 239,9	– 223,9	V. Netto te financieren saldo.
P.I.B. (2)	7 626,0	7 965,2	8 317,4	8 225,1	8 491,3	B.B.P. (2).
Solde net à financer en % du P.I.B.	4,1 %	3,6 %	2,9 %	2,9 %	2,6 %	Netto te financieren saldo in % B.B.P.
VI. Refinancement de la Dette publique	1 331,7	293,8	776,0	768,3	767,4	VI. Herfinanciering van de Rijksschuld.
VII. Solde brut à financer de l'Etat	– 1 644,8	– 583,9 (1)	– 1 015,9 (1)	– 1 008,2 (1)	– 991,3 (1)	VII. Bruto te financieren saldo van de Staat.

(1) A l'exclusion de l'exercice des options de call.
(2) Dernier chiffre connu pour 1994 et 1995; 1996 les prévisions au moment de l'élaboration du budget.

(1) Exclusief de uitoefening van de call-opties.
(2) Laatst gekende realisatie voor 1994 en 1995; 1996 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Section 2

La dette du Pouvoir fédéral

L'objet de cette section est de décrire de manière succincte l'évolution de la dette du Pouvoir fédéral ainsi que les innovations en matière de gestion. Sont examinées successivement la Dette publique (§ 1) et la dette débudgétisée (§ 2).

§ 1. Dette publique

Le tableau suivant donne un aperçu de l'évolution des grandes rubriques de la Dette publique.

Dette publique : répartition par grandes rubriques

(En milliards de francs)

Afdeling 2

De schuld van de federale overheid

In deze afdeling worden beknopt de evolutie van de schuld van de federale overheid alsmede de innovaties inzake het beheer ervan toegelicht. Achtereenvolgens komen de Rijksschuld (§ 1) en de gedebudgetteerde schuld (§ 2) aan bod.

§ 1. Rijksschuld

De hierna volgende tabel geeft een overzicht van de evolutie van de grote rubrieken van de Rijksschuld.

Rijksschuld : volgens grote rubrieken

(In miljarden frank)

Fin de l'année — *Eind van het jaar*	Consolidée — *Geconsolideerde*			Flottante — *Vlottende*					Total — *Totaal*					
	En F.B. — *In B.F.*			Moy. terme — *Halfl.termijn*		Court terme — *Kortlopende termijn*						Dont : — *Waarvan :*		
	Total — *Totaal*	Dont : — *Waarvan :* O.L.O.'S — *O.L.O.'S*	Devises — *Deviezen*	En F.B. — *In B.F.*	Devises — *Deviezen*	En F.B. — *In B.F.* Total — *Totaal*	Dont : — *Waarvan :* F.M.I. — *I.M.F.*	Devises — *Deviezen*	En F.B. — *In B.F.*	Devises — *Deviezen*	Total général — *Algemeen totaal*	Dette indirecte — *Indirecte schuld*	Actifs — *Activa*	Dette nette — *Nettoschuld*
1960 .. .	231,0	—	28,9	18,1	1,5	100,9	12,5	25,5	350,0	55,9	405,9	21,1	—	405,9
1965 .. .	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	—	489,0
1970 .. .	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	—	621,8
1975 .. .	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	—	928,8
1980 .. .	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	—	1 956,8
1981 .. .	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	—	2 439,1
1982 .. .	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	—	3 085,0
1983 .. .	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	—	3 716,0
1984 .. .	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	—	4 264,9
1985 .. .	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	—	4 914,6
1986 .. .	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	—	5 418,3
1987 .. .	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	—	5 872,5
1988 .. .	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	—	6 362,3
1989 .. .	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	—	6 788,2
1990 .. .	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,3	79,0	531,5	6 112,9	1 111,7	7 224,6	531,5	—	7 224,6
1991 .. .	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 751,0	403,2	124,4	7 626,5
1992 .. .	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	149,9	8 138,8
1993 .. .	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	117,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	267,0	8 806,1
1994 .. .	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	149,7	9 186,1
1995 .. .	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	8,7	9 520,8
30.09.96	6 974,9	5 128,6	681,7	0,4	0,0	1 948,2	106,8	288,1	8 923,5	969,8	9 893,2	206,9	51,1	9 842,1

1. *Contenu et structure*

1.1. Contenu

La Dette publique comprend tous les emprunts qui ont été contractés directement ou indirectement par le Trésor sur les marchés financiers. L'évolution de la dette étant principalement déterminée par l'évolution du solde net à financer, l'ampleur de l'accroissement de la dette diminue depuis 1994. Outre le solde net à financer, d'autres facteurs plus techniques, comme les variations de change, les placements et les reprises de dettes, jouent également un rôle dans l'évolution de la dette, telle que la reprise, à la fin de l'année dernière, de dettes du Fonds d'aide au redressement financier des communes (Fonds 208) pour un montant de 45,0 milliards de francs. A la fin de cette année, des dettes du Fonds 208 seront reprises à concurrence de 11,6 milliards de francs. Après avoir déduit de la dette brute les placements du Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion, placements qui atteignaient fin septembre 1996 51,1 milliards de francs, la dette nette — un concept plus relevant sur le plan économique que la dette brute — s'élevait alors à 9 842,1 milliards de francs.

La Dette publique est de loin la composante la plus importante de la dette publique (optique Maastricht) qui est prise en considération pour juger du respect des critères de convergence budgétaire du Traité de Maastricht, à savoir la dette brute consolidée des administrations publiques (dans la suite du texte, seront utilisés les termes « dette publique (optique Maastricht) »). C'est la dette directe et indirecte, ou débudgétisée, de l'ensemble des administrations publiques (Pouvoir fédéral, Régions et Communautés, Sécurité sociale et Pouvoirs locaux), à l'exclusion des dettes internes. Les placements des différentes entités fédérées et de la Sécurité sociale en titres de la dette publique, ainsi que les placements en certificats de trésorerie dans le cadre des opérations de gestion susmentionnées de la Trésorerie fédérale, sont donc soustraits du total de la dette publique (optique Maastricht).

Le haut niveau de la dette publique belge (optique Maastricht) doit être nuancé par deux éléments importants. En premier lieu, il faut remarquer qu'environ 15% de l'encours de la dette résulte du financement des entreprises publiques, alors que, dans d'autre pays membres de l'Union Européenne, ces besoins de financement ont été comptabilisés dans le secteur « entreprises ». En second lieu, la dette publique (optique Maastricht) est plus que compensée par la capacité de financement du secteur privé, de telle sorte que, globalement, la Belgique a une position créditrice nette vis-à-vis du reste du monde équivalente à environ 20 % du P.I.B., un des pourcentages les plus élevés de l'Union Européenne et de l'O.C.D.E.

1. *Inhoud en structuur*

1.1. Inhoud

De Rijksschuld omvat alle leningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist op de financiële markten werden aangegaan. Daar de evolutie van de Rijksschuld hoofdzakelijk bepaald wordt door de evolutie van het netto te financieren saldo, neemt de omvang van de schuldtoename sinds 1994 fundamenteel af. Naast het netto te financieren saldo spelen tevens andere meer technische factoren zoals de wisselkoersverschillen, de beleggingen en de schuldovernamen een rol in de schuldevolutie. Aldus werden bijvoorbeeld eind vorig jaar leningen van het Hulpfonds voor het Financieel Herstel van de Gemeenten (het Fonds 208) ten bedrage van 45,0 miljard frank overgenomen. Einde dit jaar zullen leningen van dat Fonds 208 ten belope van 11,6 miljard frank worden overgenomen. Na aftrek van de bruto-schuld van de beleggingen van de Schatkist in het kader van haar beheersverrichtingen, die einde september 1996 51,1 miljard frank beliepen, bedroeg de netto-schuld, een schuldconcept dat economisch relevanter is dan de bruto-schuld, toen 9 842,1 miljard frank.

De Rijksschuld is veruit het grootste bestanddeel van de overheidsschuld die in aanmerking wordt genomen bij de beoordeling van de naleving van de budgettaire convergentiecriteria van het Verdrag van Maastricht, de geconsolideerde bruto-overheidsschuld (in het vervolg van de tekst aangeduid als « overheidsschuld »). Dat is de directe en indirecte of gedebudgetteerde schuld van de gezamenlijke overheid (federale overheid, Gewesten en Gemeenschappen, sociale zekerheid en lokale overheden) exclusief de onderlinge schulden. De beleggingen in effecten van de Staatsschuld van de deelgebieden en de sociale zekerheid, alsmede de beleggingen in Schatkistcertificaten in het kader van de vermelde beheersverrichtingen van de federale Thesaurie, worden dus afgetrokken van de totale overheidsschuld.

Het hoge niveau van de Belgische overheidsschuld dient genuanceerd door twee belangrijke elementen. Ten eerste dient opgemerkt dat ongeveer 15 % van de uitstaande overheidsschuld het gevolg is van de financiering van overheidsbedrijven, terwijl die financieringsbehoeften in andere Lidstaten van de Europese Unie geboekt worden in de sector « ondernemingen ». Ten tweede staat tegenover de overheidsschuld een nog groter financieringsvermogen van de private sector zodat België als geheel een netto-crediteur is en een schuldvordering op de rest van de wereld heeft van ongeveer 20 % van het B.B.P., één van de hoogste percentages binnen de Europese Unie en de O.E.S.O.

1.2. Structure générale

Ces dernières années, grâce à une gestion active de la dette publique, la structure de celle-ci a pu être améliorée considérablement :

— la dette en devises a considérablement diminué, de 1 520 milliards de francs fin 1993 à un peu moins de 1 000 milliards de francs depuis le mois de mai de cette année, ou environ 750 milliards de francs si l'on tient déjà compte du remboursement de la dette en devises à court terme dans le cadre de l'opération qui doit être exécutée conjointement avec la Banque Nationale (cf. *infra*). La part de la dette en devises dans le total de la dette publique a ainsi diminué de 17 % fin 1993 à 8 % actuellement, en tenant compte de l'opération spéciale à réaliser en fin d'année. Ce remboursement de la dette en devises est rendu possible par la solidité du franc belge, qui tient au surplus important enregistré au compte courant de la balance des paiements en conséquence du surplus d'épargne intérieure;

— la part de la dette publique localisée dans l'U.E.B.L. a progressé de 80 % fin 1993 à 90 % actuellement. La part élevée de dette en B.E.F. et le fait que, compte tenu de l'opération mentionnée plus haut, la dette publique est détenue à 80 % par des investisseurs localisés dans le Royaume, ont pour résultat positif que le financement de la dette est peu exposé au risque de change et qu'il ne peut être que très peu affecté par des réallocations de portefeuille de la part d'investisseurs internationaux;

— la part de la dette publique à court terme et celle de la dette publique à taux variable ont considérablement baissé, passant de respectivement 34 % et 34,3 % fin 1990 à 23 % et 23,8 % actuellement. De cette manière, la volatilité des charges financières et la vulnérabilité aux fluctuations de taux ont pu être réduites dans une large mesure. Le taux de consolidation, c'est-à-dire la part de la dette consolidée (autrement dit la dette émise à long terme) dans la dette totale, qui atteignait à la fin de l'an dernier le taux record de 78,75 %, grâce notamment au produit très élevé de l'emprunt grand-public de novembre 1995, a oscillé cette année autour du taux élevé de 77 %. Suite au remboursement d'une partie de la dette en devises à court terme dans le cadre de l'opération à réaliser avec la Banque Nationale, le taux de consolidation progressera encore quelque peu;

— l'allongement des échéances les plus longues lors des émissions et une répartition plus harmonieuse de l'échéancier, entre autres grâce aux adjudications d'échange d'emprunts classiques et d'O.L.O. proches de leur échéance finale contre des O.L.O. d'échéance finale plus éloignée, ont élevé la durée moyenne de la dette publique à court et long terme de 4,8 années fin 1991 à 6 ans actuellement.

1.2. Algemene structurele kenmerken

De afgelopen jaren kon door een actief schuldbeheer de structurele samenstelling van de Rijksschuld aanzienlijk verbeterd worden :

— de deviezenschuld is aanzienlijk afgenomen, van 1 520 miljard frank einde 1993 tot iets minder dan 1 000 miljard frank sinds mei dit jaar, of thans ongeveer 750 miljard frank indien reeds rekening wordt gehouden met de terugbetaling van kortlopende deviezenschuld in het kader van de verderop in de tekst toegelichte, samen met de Nationale Bank uit te voeren operatie. Aldus is het aandeel van deviezenschuld in de totale Rijksschuld afgenomen van 17 % einde 1993 naar momenteel 8 %, rekening gehouden met die op het einde van het jaar door te voeren bijzondere operatie. Die terugbetaling van de deviezenschuld is mogelijk gemaakt door de sterkte van de Belgische frank, die toe te schrijven is aan het ruime overschot op de lopende rekening van de betalingsbalans als gevolg van het binnenlands spaaroverschot;

— het aandeel van de in de B.L.E.U. gelocaliseerde Rijksschuld nam toe van 80 % eind 1993 tot momenteel 90 %. Het hoge aandeel van de schuld in B.E.F. en het feit dat, rekening gehouden met de vermelde samen met de Nationale Bank uit te voeren operatie, de Rijksschuld voor 80 % wordt aangehouden door in het Koninkrijk gelocaliseerde beleggers, hebben tot gunstig gevolg dat de schuldfinanciering weinig bloot staat aan wisselkoersrisico's en dat ze maar heel weinig nadeel kan ondervinden van eventuele herschikkingen in de portefeuilles van internationale beleggers;

— het aandeel van de korte-termijn Rijksschuld en van de Rijksschuld met variabele rente zijn aanzienlijk verminderd, van respectievelijk 34 % en 34,3 % einde 1990 tot 23 % en 23,8 % thans. Daardoor kon de volatiliteit van de financieringslast, de kwetsbaarheid voor renteschommelingen, in ruime mate worden verminderd. Het consolidatiepercentage, het aandeel van de geconsolideerde (schuld uitgegeven op lange termijn) in de totale schuld, dat eind verleden jaar onder meer dankzij de zeer hoge opbrengst van de volkslening van november 1995 het recordpercentage van 78,75 % bereikte, blijft dit jaar rond het hoge percentage van 77 % schommelen. Ingevolge de terugbetaling van een gedeelte van de kortlopende deviezenschuld in het kader van de met de Nationale Bank uit te voeren operatie zal dat consolidatiepercentage nog ietwat verhogen;

— de verlenging van de langste looptijden bij de uitgiften en een meer harmonieuze verdeling van de vervaldagenkalender ondermeer dankzij de omruilingsaanbestedingen van klassieke leningen en O.L.O.'s met een nabije eindvervaldag tegen O.L.O.'s met een latere eindvervaldag hebben de gemiddelde looptijd van de Rijksschuld op middellange en lange termijn verhoogd van 4,8 jaar eind 1991 tot momenteel 6 jaar.

En raison de ces caractéristiques structurelles spécifiques, la dette publique belge ne comporte pas, malgré son niveau élevé, de risque pour la politique monétaire ou le bon fonctionnement des marchés financiers.

Die specifieke structurele kenmerken van de Belgische Rijksschuld maken het mogelijk dat die schuld, ondanks het hoge niveau ervan, geen risico inhoudt voor het monetair beleid of voor de goede werking van de kapitaalmarkten.

Dette publique — **Rijksschuld**

Fin de l'année — *Eind van het jaar*	Encours — *Uitstaande schuld*		En pour cent de l'encours — *In percenten van uitstaande schuld*							Durée moy. pond. — *Gew. gem. duur*
			Selon échéance — *Volgens termijn*			Selon taux d'intérêt — *Volgens soort rentevoet*		Selon la monnaie — *Volgens munt*		
				Flottante — *Vlottende*						
	En milliards — *In miljarden*	En % du P.I.B. (*) — *In % van het B.B.P. (*)*	Consolidée — *Geconsolideerde*	A moyen terme — *Halflange termijn*	A court terme — *Korte termijn*	A taux variable — *Met variabele rente*	A taux fixe — *Met vaste rente*	En F.B. — *In B.F.*	Devises — *Deviezen*	En années (4) — *In jaren (4)*
1970	621,8	49,3	69,7	3,8	26,5			91,2	8,8	
1975	928,8	40,9	83,0	1,9	15,1			99,5	0,5	
1980	1 956,8	56,7	71,9	0,3	27,8			92,2	7,8	4,5
1981	2 439,1	68,1	62,8	0,2	36,9			84,1	15,9	3,7
1982	3 085,0	79,3	59,7	0,1	40,2			79,2	20,8	3,3
1983	3 716,0	90,0	60,5	1,3	38,2			77,8	22,2	3,5
1984	4 264,9	96,1	61,2	3,4	35,4			76,1	23,9	3,8
1985	4 914,6	103,6	63,2	3,2	33,6			79,9	20,1	4,3
1986	5 418,3	108,5	60,5	1,8	37,6			81,2	18,8	3,9
1987	5 872,5	112,7	61,6	1,4	37,0			82,2	17,8	3,7
1988	6 362,3	114,3	64,5	1,1	34,3			82,9	17,1	3,6
1989	6 788,2	112,5	64,0	0,8	35,2			83,3	16,7	3,4
1990	7 224,6	112,5	65,5	0,5	34,0	34,3	65,7	84,6	15,4	3,2
1991	7 626,5 (1)	113,1 (2)	68,8	0,2	31,0	31,0	69,0	85,7	14,3	3,5
1992	8 138,8 (1)	114,6 (2)	71,9	0,1	28,0	27,1	72,9	87,8	12,2	3,9
1993	8 806,1 (1)	121,0 (2) (3)	72,0	0,0	28,0	28,1	71,9	83,2	16,8	4,3
1994	9 186,1 (1)	119,6 (2)	70,0	0,0	30,0	32,9	67,1	85,5	14,5	4,5
1995	9 520,8 (1)	120,0 (2)	78,7	0,0	21,2	22,7	77,3	88,6	11,4	4,8
30.09.1996 ...	9 842,1 (1)		77,4	0,0	22,6			90,2	9,8	

(*) *Source P.I.B. :*
Avant 1994 : note de conjoncture du ministère des Finances.
A partir de 1994 : Budget économique de juillet 1996.

(1) Montant y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 et à fin septembre 1996 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5 et 9 893,2.

(2) Pourcentage de la dette y compris les opérations de gestion du Trésor respectivement à la fin de 1991, 1992, 1993, 1994 et 1995 : 115,1; 116,8; 124,8; 121,6 et 120,1.

(3) La rupture dans la série en 1993 s'explique essentiellement par les reprises importantes de dettes.

(4) Calculé à partir du total de la Dette publique portant intérêt.

(*) *Bron B.B.P. :*
Vóór 1994 : conjunctuurnota van het ministerie van Financiën.
Vanaf 1994 : Economisch budget van juli 1996.

(1) Bedrag inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994, 1995 en einde september 1996 : 7 751,0; 8 288,7; 9 073,0; 9 335,8; 9 529,5 en 9 893,2.

(2) Percentage van de schuld inclusief de beheersverrichtingen van de Schatkist respectievelijk op het einde van 1991, 1992, 1993, 1994 en 1995 : 115,1; 116,8; 124,8; 121,6 en 120,1.

(3) De breuk in de reeks in 1993 is vooral te wijten aan de omvangrijke schuldovername.

(4) Berekend op basis van de totale rentegevende Rijksschuld.

2. *Mesures particulières en vue d'une forte diminution de la dette publique (optique Maastricht)*

En vue de satisfaire au critère de convergence qui prévoit que la dette publique (optique Maastricht) diminue suffisamment et à un rythme satisfaisant, il a été décidé, outre une réduction du déficit, un programme d'opérations financières qui diminuerait la dette publique (optique Maastricht) de 367 milliards

2. *Bijzondere maatregelen tot forse vermindering van de overheidsschuld*

Ten einde te voldoen aan het convergentiecriterium voor een voldoende verlaging van de overheidsschuld in een bevredigend tempo werd, naast de vermindering van het tekort, beslist tot een programma van financiële verrichtingen dat de overheidsschuld met 367 miljard frank zou verminderen.

de francs. On exécute ainsi l'Accord conclu entre le Gouvernement fédéral et les Communautés et Régions lors du Comité de concertation du 17 juillet de cette année en vue de diminuer de 10 % le rapport dette publique (optique Maastricht)/P.I.B. entre 1993 et 1997 pour le faire passer de 137 % à 127 %. Sans ces mesures spécifiques, ce ratio de la dette des pouvoirs publics au P.I.B. atteindrait environ 131,5 % à la fin de l'an prochain. La dette brute à charge du seul Pouvoir fédéral diminuerait, compte tenu de ces mesures, de 123,8 % fin 1993 à 117,5 % fin 1996 et 115,2 % fin 1997.

Ces opérations financières, qui s'étalent sur les années 1996 et 1997, s'articulent autour de trois axes :

— le remboursement partiel de dettes à court terme en devises en utilisant à concurrence de 222 milliards de francs la réserve indisponible auprès de la Banque Nationale, qui correspond aux plus-values réalisées ces dernières années lors des arbitrages d'actifs en or contre devises étrangères. Ce montant correspond au montant total des plus-values diminué d'une provision concernant l'exécution par la Banque Nationale des accords de paiement conclus avec les Etats étrangers ainsi que de la part de ce montant qui est destiné au Grand Duché de Luxembourg en vertu des accords d'association monétaire. Cette opération budgétaire orthodoxe, à réaliser conjointement avec la Banque Nationale, a reçu l'approbation de l'Institut monétaire européen : elle ne constitue en effet en aucune manière une forme de financement monétaire des déficits publics. En outre, cette opération est budgétairement neutre : la diminution des charges d'intérêts de 8 milliards de francs qui en résulte est compensée par la réduction du produit du placement de ces devises;

— la vente de participations de l'Etat dans le secteur financier (Crédit Agricole, C.N.C.P. et C.G.E.R.) et celle opérée dans Belgacom, ainsi que l'introduction en bourse d'une partie de la participation des communes dans le Crédit Communal de Belgique pour un montant total de 70 milliards de francs;

— une gestion plus efficace des actifs financiers en possession des diverses entités du secteur public (Régions et Communautés, parastataux divers), par leur placement en papier public (en l'occurrence en titres de la dette publique) plutôt qu'auprès des institutions financières, ferait baisser la dette publique brute (optique Maastricht) d'environ 75 milliards de francs du fait des opérations de consolidation que cela implique.

3. *Charges d'intérêt*

Les charges financières totales imputées au budget de la dette publique pour 1997 (principalement des charges d'intérêt, 642,3 milliards de francs) sont estimées, selon l'optique du solde net à financer, à 659,1 milliards de francs, contre probablement

Aldus wordt uitvoering gegeven aan het akkoord dat tussen de federale regering en de Gemeenschaps- en Gewestregeringen werd afgesloten in het Overlegcomité van 17 juli dit jaar om de ratio overheidsschuld/B.B.P. met 10 % te verminderen tussen 1993 en 1997 van 137 % naar 127 %. Zonder die specifieke maatregelen zou de overheidsschuldquote eind volgend jaar ongeveer 131,5 % bedragen. De brutoschuld ten laste van de federale overheid alleen zou, rekening houdend met die maatregelen, verminderen van 123,8 % eind 1993 tot 117,5 % eind 1996 en 115,2 % eind 1997.

Die over 1996 en 1997 gespreide financiële verrichtingen hebben betrekking op drie hoofdthema's :

— de gedeeltelijke terugbetaling van kortlopende deviezenschuld door aanwending van de onbeschikbare reserve bij de Nationale Bank van de meerwaarden gerealiseerd bij de arbitrages van de jongste jaren van activa in goud tegen buitenlandse deviezen ten belope van 222 miljard frank. Dat bedrag komt overeen met het totale bedrag van die meerwaarden verminderd met een provisie betreffende de uitvoering door de Nationale Bank van de met vreemde Staten afgesloten betalingsakkoorden en met het deel ervan dat bestemd is voor het Groothertogdom Luxemburg in uitvoering van de monetaire associatie-akkoorden. Deze samen met de Nationale Bank uit te voeren budgettair orthodoxe operatie heeft de goedkeuring gekregen van het Europees Monetair Instituut daar ze geenszins neerkomt op een vorm van monetaire financiering van overheidstekorten. Daarenboven is ze budgettair neutraal daar de eruit resulterende vermindering van de rentelasten met 8 miljard frank gecompenseerd wordt door de verminderde beleggingsopbrengst van die buitenlandse deviezen;

— de verkoop van Staatsparticipaties in de financiële sector (Landbouwkrediet, de N.K.B.K. en de A.S.L.K.) en de uitgevoerde verkoop ervan in Belgacom alsmede de beursintroductie van een deel van de participaties van de gemeenten in het Gemeentekrediet van België voor een totaal bedrag van 70 miljard frank;

— een doelmatiger beheer van de financiële activa in het bezit van de diverse overheden (Gewesten en Gemeenschappen en verschillende parastatalen) door de belegging ervan in overheidspapier (*in casu* Rijksschuld) eerder dan bij financiële instellingen zou de totale bruto-overheidsschuld met ongeveer 75 miljard frank verminderen ingevolge die consolidatie-operaties.

3. *Rentelasten*

De op de Rijksschuldbegroting voor 1997 aangerekende totale financiële lasten (hoofdzakelijk rentelasten, 642,3 miljard frank) worden volgens de optiek van het netto te financieren saldo op 659,1 miljard frank geraamd, tegenover vermoede-

648,3 milliards de francs pour 1996. Cette augmentation provient de l'hypothèse de taux d'intérêt à court terme en hausse et du solde net à financer attendu de 223,9 milliards de francs. Selon l'optique S.E.C. des besoins de financement, donc y compris les capitalisations d'intérêt et d'autres charges hors budget, ces charges financières atteindraient 670,7 milliards de francs l'an prochain, contre vraisemblablement 658,8 milliards de francs pour 1996. A côté des charges d'intérêt imputées au budget de la dette publique, il existe encore un montant marginal de charges d'intérêt en voie d'extinction (250 millions de francs en 1997 sur un montant en capital d'environ 2 milliards de francs), qui sont imputés aux budgets de l'Intérieur et de la Région bruxelloise. Dans le passé, un montant beaucoup plus important de charges d'intérêt était imputé à ces budgets ainsi qu'à d'autres budgets que celui de la dette publique.

Lors de l'estimation des charges d'intérêt imputées au budget 1997 de la dette publique, on est parti de l'hypothèse très prudente d'un taux moyen des certificats de trésorerie à trois mois en francs belges de 4,10 %, ce qui, vu le taux de 3,06 % enregistré lors de la dernière adjudication de septembre, procure à l'estimation budgétaire une marge considérable de sécurité. En relation avec le niveau des taux, on peut aussi faire observer que le différentiel de taux à 10 ans entre les emprunts de référence en francs belges et en marks allemands est passé de 60 points de base au début de cette année à moins de 10 points de base, du fait de la confiance croissante des investisseurs en la participation de la Belgique à l'Union monétaire dès le départ.

La diminution des taux d'intérêt depuis le début de la décennie, ainsi que la gestion active de la dette (notamment les importantes opérations de refinancement) qui a su en valoriser au maximum les conséquences budgétaires, ont permis une diminution, entre 1993 et 1996, des dépenses à charge du budget de la dette publique de 10,8 % à 8 % du P.I.B. L'inversion de l'effet boule-de-neige de la dette publique depuis 1994, ainsi que la baisse des taux d'intérêt et le succès de la politique de refinancement menée pendant les trois dernières années, continuent d'exercer en 1997 un effet limitatif évident sur l'évolution des charges inscrites au budget de la dette publique, de telle sorte que leur part, calculée selon l'optique des besoins de financement, diminue encore de 8,0 % à 7,8 % du P.I.B. Comme les mesures budgétaires prises récemment fourniront à l'avenir un rendement structurel et durable, la diminution du ratio de la dette peut devenir permanente et, grâce à la prolongation et à l'accélération de l'effet boule-de-neige inversé, s'orienter à un rythme satisfaisant et sans cesse plus rapide vers la limite de 60 % du P.I.B. en matière de ratio d'endettement, ainsi que le prévoit le Traité sur l'Union Européenne.

lijk 648,3 miljard frank voor 1996. Die stijging is te wijten aan de hypothese van stijgende intrestvoeten op korte termijn en aan het verwachte netto te financieren saldo van 223,9 miljard frank. Volgens de E.S.E.R.-optiek van de financieringsbehoeften, dus inclusief de intrestkapitalisaties en andere lasten buiten de begroting, zouden die financiële lasten volgend jaar 670,7 miljard frank bedragen, tegenover vermoedelijk 658,8 miljard frank voor 1996. Naast de op de Rijksschuldbegroting aangerekende rentelasten is er ook nog een marginaal en uitdovend bedrag aan rentelasten (250 miljoen frank voor 1997 op een uitstaand kapitaalbedrag van ongeveer 2 miljard frank) dat wordt aangerekend op de begrotingen van Binnenlandse Zaken en het Brussels Gewest. Vroeger werd een veel groter bedrag aan rentelasten op die en andere departementale begrotingen dan de Rijksschuldbegroting aangerekend.

Bij de raming van de op de Rijksschuldbegroting voor 1997 aangerekende rentelasten werd uitgegaan van de erg voorzichtige hypothese inzake de gemiddelde rentevoet voor Schatkistcertificaten op 3 maanden in Belgische frank van 4,10 %, hetgeen, gelet op de rentevoet van de laatste aanbesteding in september van zowat 3,06 %, de begrotingsraming een aanzienlijke veiligheidsmarge bezorgt. In verband met het rentepeil kan er nog worden op gewezen dat het renteverschil op tien jaar tussen de referentieleningen in Belgische frank en de Duitse mark van 60 basispunten in het begin van dit jaar is afgenomen tot minder dan 10 basispunten door het groeiend vertrouwen dat de beleggers hebben in de toetreding van bij het begin van België tot de E.M.U.

De verlaging van de rentevoeten sinds het begin van het decennium en het actieve schuldbeheer, waaronder in het bijzonder de omvangrijke herfinancieringsverrichtingen, dat de budgettaire gevolgen ervan maximaal wist te valoriseren, hebben het mogelijk gemaakt dat de uitgaven ten laste van de Rijksschuldbegroting tussen 1993 en 1996 werden teruggebracht van 10,8 % tot 8 % van het B.B.P. De omkering van het sneeuwbaleffect van de overheidsschuld sinds 1994 samen met de verlaging van de rentetarieven en het succes van het herfinancieringsbeleid gevoerd tijdens de afgelopen 3 jaar blijven in 1997 een duidelijk beperkende invloed uitoefenen op de ontwikkeling van de op de Rijksschuldbegroting ingeschreven lasten, zodat het aandeel ervan in de optiek van de financieringsbehoeften verder terugloopt van 8,0 % tot 7,8 % van het B.B.P. Daar de zopas genomen budgettaire maatregelen naar de toekomst toe een structureel en duurzaam rendement leveren, kan de vermindering van de schuldratio bestendigd worden en kan dankzij de versnelde verderzetting van het omgekeerde sneeuwbaleffect in een bevredigend en steeds sneller tempo afgestevend worden op de grens van 60 % van het B.B.P. inzake overheidsschuldquote, zoals voorgeschreven in het Verdrag op de Europese Unie.

Charges d'intérêt — Dette publique (1) | **Rentelasten — Rijksschuld (1)**

	En milliards — *In miljarden*		Charges totales — *Totale lasten*		Taux d'intérêt nominal — *Nominale rentevoet*	
	Charges budgétaires (5) — *Begrotings-lasten (5)*	Charges totales (6) — *Totale lasten (6)*	En % du P.I.B. (*) — *In % van het B.B.P. (*)*	En % du total des dépenses (5) — *In % van totale uitgaven (5)*	Du marché (2) — *Marktrente-voet (2)*	Implicite sur la Dette publique (3) — *Impliciete rentevoet van de Rijksschuld (3)*
1970	30,8	—	2,4	9,4	6,8	5,2
1975	51,8	—	2,3	7,1	7,7	6,3
1980	155,3	—	4,5	12,7	11,8	9,5
1981	216,5	—	6,1	14,9	13,5	11,1
1982	295,8	—	7,6	18,4	13,1	12,1
1983	318,0	—	7,7	18,1	10,7	10,3
1984	362,4	—	8,2	20,2	10,4	9,8
1985	434,8	—	9,2	23,3	9,8	10,2
1986	476,4	482,4	9,7	24,6	8,1	9,8
1987	444,4	477,5	9,2	25,6	7,2	8,8
1988	457,5	492,9	8,8	25,8	7,0	8,4
1989	506,5	555,6	9,2	36,4 (7)	8,0	8,7
1990	586,5	618,1	9,6	41,7 (7)	9,3	9,1
1991	617,9	622,6	9,2	40,1	8,9	8,6
1992	678,7	699,9	9,9	43,2	8,5	9,0
1993	687,0	719,9	9,9	44,0	7,4	8,7
1994	690,3	712,3	9,3	42,6	6,9	7,9
1995	654,2	660,5	8,3	40,2	6,5	7,1
1996 (4)	631,4	639,3	7,8	38,3	5,7	6,7
1997 (4)	642,5	651,8	7,7	38,8	5,8	6,7

(*) *Source P.I.B. :* cf. tableau relatif à la dette publique.

(1) Montant total d'intérêts ordonnancés sur la Dette publique.

(2) Moyenne pondérée des taux d'intérêt à court et à long terme.

(3) Rapport en % entre le total des charges d'intérêt de l'année et d'encours de la dette à la fin de l'année précédente.

(4) Estimation.

(5) A l'exclusion des intérêts payés de 1986 à 1990, au moyen des bons du Trésor émis dans le cadre de l'opération de régularisation conclue le 3 août 1986 et complétée le 2 août 1988 et le 26 juillet 1989. En 1991, à l'exclusion des intérêts échus sur les bons du Trésor échangés le 2 janvier 1991. De 1992 à 1996, à l'exclusion des intérêts échus, capitalisés dans le cadre d'opérations d'échange de titres.

(6) Montants redressés compte tenu des opérations mentionnées en note (5).

(7) Suite à l'application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions, les dépenses de l'Etat fédéral enregistrent une baisse notable, ce qui explique la rupture dans la série.

(*) *Bron B.B.P. :* cf. tabel met betrekking tot de Rijksschuld.

(1) Totaal bedrag aan geordonnanceerde intresten van de Rijksschuld.

(2) Gewogen gemiddelde van de intrestvoeten op korte en lange termijn.

(3) Bedrag van de totale intrestlasten van het beschouwde jaar in % van het uitstaande bedrag van de schuld op het einde van het vorige jaar.

(4) Raming.

(5) Exclusief de intresten die in de periode 1986 tot en met 1990 vereffend zijn in de vorm van Schatkistbons uitgegeven in het kader van de regularisatie-operatie, aangegaan op 3 augustus 1986 en aangevuld op 2 augustus 1988 en op 26 juli 1989. In 1991, exclusief de vervallen intresten op de op 2 januari 1991 omgeruilde Schatkistbons. Van 1992 tot 1996, exclusief de vervallen intresten die gekapitaliseerd zijn bij de omruilingsverrichtingen inzake effecten.

(6) Gecorrigeerde bedragen rekening houdend met de in voetnoot (5) vermelde verrichtingen.

(7) Tengevolge van de toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, vertonen de uitgaven van de federale overheid een duidelijke daling, hetgeen de breuk in de reeks verklaart.

4. *Gestion de la dette*

Depuis la publication de l'Exposé général de l'ajustement du budget 1996, les principales innovations en matière de gestion de la dette ont été les émissions de Bons d'Etat en francs belges et les émissions de bons de trésorerie dématérialisés exprimés en monnaies étrangères (*Belgian Treasury Bills*). Ces bons de trésorerie, qui représentent l'équivalent en devises des certificats en francs belges, ont une durée

4. *Schuldbeheer*

Sinds de publicatie van de Algemene Toelichting bij de aangepaste Staatsbegroting 1996 zijn de voornaamste vernieuwingen in het schuldbeheer de uitgiften van de Staatsbons in Belgische frank en de uitgiften van gedematerialiseerde Schatkistbons uitgedrukt in vreemde munten (*Belgian Treasury Bills*). Die Schatkistbons, het equivalent in deviezen van de Schatkistcertificaten in Belgische frank, heb-

d'un an maximum et sont destinés exclusivement aux investisseurs professionnels. Ils ont été émis pour la première fois en juillet. Leur meilleure négociabilité, du fait de leur inscription en compte auprès des systèmes de clearing internationaux Euroclear et Cedel, ainsi que leur plus grande liquidité, font qu'ils coûtent moins cher au Trésor que l'Euro-commercial paper et que le papier commercial en florins, qui ne sont plus émis actuellement. Le produit des émissions de bons de trésorerie sert à refinancer à meilleur marché les emprunts en devises à court terme, venant à échéance. Alors que l'Euro-commercial paper était émis quelques points de base au-dessus du L.I.B.I.D., les premiers bons de trésorerie en devises dématérialisés ont été émis légèrement en-dessous du L.I.B.I.D.

En juillet et septembre de cette année, des Bons d'Etat ont été émis pour la première fois. Il s'agit d'un produit simple, standardisé et exclusivement destiné aux particuliers. Les bons à 5 ans, extensibles à 7 ans, comportaient respectivement lors des émissions de juin et septembre un coupon d'intérêt de 5,35 % et 5,45 %; ils ont rapporté respectivement 12,25 milliards de francs et 13,25 milliards de francs. Le Bon d'Etat 3-5-7 avec taux révisable et minimum garanti émis en juin comporte un coupon de 4,30 % pendant les trois premières années, d'au moins 5,50 % pendant les quatrième et cinquième années, et d'au moins 6,0 % pendant les sixième et septième années. Si, à la fin de ces deux périodes, le taux d'intérêt du marché, à savoir le rendement des O.L.O. ayant une durée restant à courir de deux ans, est plus élevé que ce minimum, le taux du coupon s'identifie alors au taux du marché en question. Le Bon d'Etat 3-5-7 émis en septembre comporte un coupon d'intérêt de 4,50 % pendant la première période, et, pendant les deux périodes suivantes, le même taux minimum que pour l'émission de juin. Les émissions de juin et septembre de ces Bons d'Etat 3-5-7 ont rapporté respectivement 4,4 milliards de francs et 6,7 milliards de francs. Chaque année, deux types de Bons d'Etat seront émis à quatre reprises; la première année, on en attend un produit de quelque 80 milliards de francs. La commission de placement s'élève en moyenne à 1,12 %, un peu moins que le taux de commission de 1,15 % sur les emprunts grand-public. Cette commission de placement se voit toutefois réduite si les institutions financières n'atteignent pas ou dépassent le volume annuel qu'elles se sont engagées à placer. Les Bons d'Etat sont cotés en bourse et le Fonds des Rentes intervient sur le marché de manière à lisser les fluctuations brusques de prix et garantir ainsi un prix équitable. Les deux premières émissions ont été exemptées de la taxe sur les opérations de bourse de 0,14 % sur le capital. Aucune émission d'emprunt grand-public n'est prévue cette année ou en 1997; ce type d'emprunt ne sera plus émis qu'en cas de conditions particulières de marché.

ben een looptijd van hoogstens één jaar en zijn uitsluitend bestemd voor professionele beleggers. Die Schatkistbons werden voor het eerst in juli uitgegeven. Wegens hun gemakkelijker verhandelbaarheid ingevolge hun inschrijving op een rekening bij de internationale clearingstelsels Euroclear en Cedel en hun grotere liquiditeit zijn ze goedkoper voor de Schatkist dan het Euro-commercial paper en het commercial paper in gulden die thans niet meer worden uitgegeven. De opbrengst van de uitgiften van die Schatkistbons dient om vervallende deviezenleningen op korte termijn goedkoper te herfinancieren. Terwijl het Euro-commercial paper enkele basispunten boven de L.I.B.I.D. werd uitgegeven, werden de eerste gedematerialiseerde Schatkistbons in deviezen lichtjes onder de L.I.B.I.D. uitgegeven.

In juli en september dit jaar werden voor het eerst Staatsbons, een eenvoudig gestandaardiseerd en uitsluitend voor de particuliere belegger bestemd product, uitgegeven. De bons op 5 jaar, verlengbaar tot 7 jaar, hadden bij de uitgifte in respectievelijk juni en september een rentecoupon van 5,35 % en van 5,45 % en brachten toen 12,25 miljard frank en 13,25 miljard frank op. De Staatsbon 3-5-7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet uitgegeven in juni heeft een couponrente van 4,30 % gedurende de eerste drie jaar, van ten minste 5,50 % gedurende het vierde en vijfde jaar en van ten minste 6,0 % gedurende het zesde en zevende jaar. Indien de marktrentevoet, met name het rendement van de O.L.O.'s met een resterende looptijd van twee jaar op het einde van die twee periodes hoger is dan die minima, stemt de couponrente dan overeen met die marktrentevoet. De in september uitgegeven Staatsbon 3-5-7 heeft gedurende de eerste periode een couponrente van 4,50 % en voor de twee volgende periodes dezelfde minimumrentevoet als die van de uitgifte in juni. De uitgifte in respectievelijk juni en september van die Staatsbon 3-5-7 bracht 4,4 miljard frank en 6,7 miljard frank op. Jaarlijks zullen vier maal twee soorten Staatsbons uitgegeven worden, het eerste jaar wordt gerekend op een totale opbrengst van zowat 80 miljard frank. De gemiddelde plaatsingscommissie bedraagt 1,12 %, iets lager dus dan het commissieloon van 1,15 % voor de volksleningen. Bij onder- of overschrijding van het jaarlijkse plaatsingsbedrag waartoe de financiële instellingen zich hebben verbonden, wordt die plaatsingscommissie evenwel verlaagd. De Staatsbons worden genoteerd op de beurs, het Rentenfonds intervenieert op de beursmarkt om er door het afvlakken van bruuske prijsfluctuaties een billijke prijs te garanderen. Bij die eerste twee uitgiften was er geen taks op de beursverrichtingen van 0,14 % op het kapitaal verschuldigd. Voor dit jaar en in 1997 worden geen uitgiften van volksleningen, die enkel nog zullen worden uitgegeven in bijzondere marktomstandigheden, voorzien.

En vue d'encore améliorer la gestion de la dette, il a été fait appel récemment au conseil de deux banques d'affaires étrangères pour élaborer un instrument de gestion intégré, qui doit optimaliser la structure de la dette en fonction des conditions de marché et du niveau de risque acceptable. Un portefeuille de référence de la dette sera ainsi élaboré, qui tiendra notamment compte des contraintes budgétaires, et sur base duquel des stratégies de diminution des coûts pourront être développées.

§ 2. **Dette débudgétisée**

Par dette débudgétisée, on entend l'encours des capitaux d'emprunt à charge du Trésor qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des institutions publiques autonomes ou par des pouvoirs publics subordonnés en lieu et place du Pouvoir central, afin de financer des dépenses publiques qui incombent en fait à celui-ci. Ces dépenses préfinancées ne sont imputées qu'ultérieurement sur le budget de l'Etat, et partiellement sur les budgets des Régions (Administrations locales et, jusqu'à fin 1990, Logement), lors du paiement des charges d'intérêt et d'amortissement. La dette débudgétisée est reprise dans la dette de l'ensemble des administrations publiques telle qu'elle est calculée dans l'optique du Traité de Maastricht.

La diminution remarquable de la dette débudgétisée à charge de la Trésorerie nationale à fin 1990 est due au transfert d'une grande partie de cette dette aux entités fédérées en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et Régions.

En 1995, la dette débudgétisée a augmenté à concurrence des emprunts de la Société fédérale d'investissement pour la recapitalisation de la Sabena émis au cours du second semestre pour un montant global de 11,6 milliards de francs dans le cadre des accords passés avec Swiss Air. Abstraction faite de cet élément, la dette débudgétisée diminue tendanciellement, du fait des remboursements contractuels.

Le tableau ci-dessous a été établi sur base de la situation de la dette du secteur débudgétisé publiée mensuellement par l'Administration de la Trésorerie.

Met het oog op de nog verdere verbetering van het schuldbeheer werd onlangs een beroep gedaan op het advies van twee buitenlandse zakenbanken bij het uitwerken van een geïntegreerd beheersinstrument, dat de structuur van de schuld moet optimaliseren in functie van de marktomstandigheden en het aanvaardbaar risicopeil. Aldus wordt een referentieportefeuille van de schuld opgesteld dat onder meer rekening houdt met de budgettaire randvoorwaarden en op basis waarvan kostenbesparende strategieën zullen worden uitgewerkt.

§ 2. **Gedebudgetteerde schuld**

Onder gedebudgetteerde schuld wordt verstaan het uitstaande bedrag aan kapitalen van leningen ten laste van de Schatkist, dat niet in de officiële stand van de Rijksschuld is opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de centrale overheid, om openbare uitgaven te financieren die in feite ten laste vallen van deze laatsten. Die geprefinancierde uitgaven worden slechts achteraf op de Rijksbegroting en voor een gedeelte op de Gewestbegrotingen (Lokale besturen alsook, tot einde 1990, Huisvesting) aangerekend bij de betaling van de rente- en aflossingslasten. De gedebudgetteerde schuld is opgenomen in de schuld van de gezamenlijke overheid in de optiek volgens het Verdrag van Maastricht.

De opmerkelijke vermindering van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de nationale Schatkist op het einde van 1990 is toe te schrijven aan de overheveling van een groot deel ervan naar de deelgebieden in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

In 1995 nam de gedebudgetteerde schuld netto toe met de in het tweede semester uitgegeven leningen van de Federale Investeringsmaatschappij voor de herkapitalisatie van Sabena in het kader van de met Swiss Air gesloten akkoorden voor een globaal bedrag van 11,6 miljard frank. Afgezien daarvan nam de gedebudgetteerde schuld echter ingevolge contractuele terugbetalingen trendmatig af.

Onderstaande tabel werd samengesteld op basis van de door de Administratie van de Thesaurie maandelijks gepubliceerde toestand van de gedebudgetteerde sector.

Fin de l'année — *Einde van het jaar*	Dette du secteur débudgétisé incombant à l'Etat (En milliards de francs) 1985	1986	1987	1988	Schuld van de gedebudgetteerde sector ten laste van de Staat (In miljarden frank) 1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	30. 09. 1996
A. Construction des autoroutes, canal Bruxelles-Rupel et métros. — *Aanleg van autowegen, kanaal Brussel-Rupel en metro's*	([3]) 8,4	7,7	6,0	6,5	6,4	([5]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Construction de bâtiments. — *Oprichting van gebouwen*	2,5	2,1	1,8	1,7	1,4	0,1	0,1	3,8	3,5	3,3	([10]) 4,4	5,1
C. Financements particuliers : — *Bijzondere financieringen :*												
1. Pensions de guerre. — *Oorlogspensioenen*	5,4	3,9	2,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Administrations locales. — *Lokale besturen*	100,3	100,6	100,5	100,8	103,0	([6]) 31,4	29,0	27,0	25,0	22,9	20,8	19,3
3. Logement. — *Huisvesting*	18,6	21,9	19,6	20,8	20,8	([6]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Fonds pour le financement des prêts à des Etats étrangers. — *Fonds voor de Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten*	—	—	—	1,0	2,0	4,0	5,2	6,0	5,0	0,0	0,0	0,0
D. Réalisations diverses ([1]). — *Diverse verwezenlijkingen* ([1])	3,3	3,0	2,7	2,6	2,6	2,4	2,1	1,9	1,6	1,3	1,1	0,8
E. S.N.S.N. ET SOCOBESOM ([2]) — *N.M.N.S. en SOCOBESOM* ([2])	([4]) 136,5	171,9	184,3	187,8	182,8	181,4	181,6	([2]) 187,2	0,0	0,0	0,0	0,0
F. Office National du Ducroire (O.N.D.) — *Nationale Delcrederedienst (N.D.D.)*	—	—	—	—	—	—	([7]) 12,0	12,0	11,7	11,6	11,5	11,4
G. Ministère de l'Agriculture. — *Ministerie van Landbouw*	—	—	—	—	—	—	([8]) 12,2	([8]) 0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
H. BELFTN. — *BELFIN*	—	—	—	—	—	—	([9]) 12,6	14,1	15,4	16,8	16,8	16,8
I. Assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. — *Financiële gezondmaking N.I.L.K. en C.B.H.K.*	—	—	—	—	—	—	—	([11]) 2,5	11,6	11,2	9,5	9,4
J. Société fédérale d'investissement. — *Federale investeringsmaatschappij*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11,6	11,6
K. Total. — *Totaal*	275,1	311,1	317,1	321,5	319,0	219,2	254,8	254,5	73,8	67,2	75,7	74,4

([1]) Ne reprend plus, à partir d'avril 1988, que la dette concernant la recherche scientifique.

([2]) La S.N.S.N. a été fondée le 28 septembre 1982. Elle a repris les charges de trois sociétés de financement sectorielles, à savoir la Société nationale pour la Restructuration de l'Industrie de la Confection et du Textile (1981 : 1,5 milliard de francs; 1982 : 1,5 milliard de francs, et 1983 : 1,5 milliard de francs), la Société nationale pour le Financement des Charbonnages (1981 : 5,5 milliards de francs; 1982 : 11,5 milliards de francs, et 1983 : 11,3 milliards de francs) et la Société nationale de Participation dans le Financement de l'Industrie de l'Acier (1981 : 10,3 milliards de francs; 1982 : 26,2 milliards de francs, et 1983 : 24,9 milliards de francs). La dette de la SOCOBESOM (Société coopérative à la reconversion d'entreprises) était reprise, avant avril 1992, dans la dette garantie. Au début de 1993, le solde de la dette de la S.N.S.N. (185,9 milliards de francs) et de la SOCOBESOM (1,1 milliard de francs) a été repris dans la Dette publique.

([1]) Bevat vanaf einde april 1988 enkel nog de schuld met betrekking tot het wetenschappelijk onderzoek.

([2]) De N.M.N.S. werd opgericht op 28 september 1982. Ze heeft de verplichtingen van drie sectoriële financieringsmaatschappijen overgenomen, namelijk de Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Confectie- en van de Textielnijverheid (1981 : 1,5 miljard frank; 1982 : 1,5 miljard frank en 1983 : 1,5 miljard frank), de Nationale Maatschappij voor de Financiering van de Steenkoolmijnen (1981 : 5,5 miljard frank; 1982 : 11,5 miljard frank en 1983 : 11,3 miljard frank) en de Nationale Maatschappij voor Participaties in en Financiering van de Staalnijverheid (1981 : 10,3 miljard frank; 1982 : 26,2 miljard frank en 1983 : 24,9 miljard frank). De schuld van SOCOBESOM (Coop. venn. voor bedrijfsomschakeling) was tot vóór april 1992 opgenomen onder de gewaarborgde schuld. Begin 1993 werd de nog resterende schuld van de N.M.N.S. (185,9 miljard frank) en SOCOBESOM (1,1 miljard frank) opgenomen in de Rijksschuld.

(3) Après déduction des dettes des intercommunales autoroutières reprises par le Fonds des Routes : 95,5 milliards de francs au 1er janvier 1982 et 26,1 milliards de francs au 30 mai 1983.

(4) Y compris le produit des emprunts spéciaux (1983 : 5,0 milliards de francs; 1985 : 5,0 milliards de francs). Ceux-ci sont repris dans les recettes courantes du Fonds de Solidarité nationale et utilisés pour couvrir les charges d'intérêt des emprunts repris par la S.N.S.N. Les charges de la dette débudgétisée furent ainsi également débudgétisées.

(5) En décembre 1990, le solde (5,4 milliards de francs) de l'encours de la dette de la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles a été repris par l'Etat.

(6) Transfert d'une partie de la dette débudgétisée de l'Etat aux Régions.

(7) Suite à la décision du Comité ministériel des Relations extérieures en date du 18 janvier 1991 en vue de l'assainissement financier de l'O.N.D., les créances pour compte propre de l'O.N.D. sur les pays les plus pauvres du Tiers Monde ont été reprises par l'Etat à 50 % de leur valeur nominale. Le financement de rachat s'est réalisé par la conclusion pour compte de l'Etat d'un emprunt de consolidation qui est géré par l'O.N.D.

(8) Concerne le préfinancement des dépenses dans le chef du Fonds européen d'orientation et de garantie agricole, section Garantie, en application de l'article 31 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires. Repris depuis mai 1992 dans la dette garantie, car le F.E.O.G.A. en supporte les charges en dernier ressort.

(9) Concerne le financement de la restructuration de la Sabena en application de l'article 20 de la loi du 20 juillet 1991 portant des dispostions budgétaires et de l'arrêté royal du 9 décembre 1991 approuvant la reprise par l'Etat de l'emprunt subordonné accordé à la Sabena par la S.A. Belfin.

(10) Il s'agit de la dette générée par le financement du Centre de Finances à Anvers, du bâtiment « Egmont » à Bruxelles, et de la prison d'Andenne et dont l'encours respectif s'élève à 3,0 milliards de francs, 1,2 milliard de francs et 0,1 milliard de francs.

(11) Il s'agit des dettes contractées par l'Etat belge pour couvrir le passif net de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H., en exécution de la garantie statutaire accordée par l'Etat. A la fin de 1992, cette dette ne concernait que l'I.N.C.A.. A la fin de 1995, l'encours de la dette destinée à l'assainissement financier de l'I.N.C.A. et de l'O.C.C.H. s'élevait à respectivement 2,7 milliards de francs et 6,9 milliards de francs.

(3) Na aftrek van de schulden van de intercommunales voor autowegen overgenomen door het Wegenfonds : 95,5 miljard frank per 1 januari 1982 en 26,1 miljard frank per 30 mei 1983.

(4) Inclusief de extra-leningsopbrengsten (1983 : 5,0 miljard frank; 1985 : 5,0 miljard frank). Deze zijn opgenomen onder de lopende ontvangsten van het Nationaal Solidariteitsfonds en van daaruit aangewend om de intrestlasten van de door de N.M.N.S. opgenomen leningen te delgen. Zodoende werden de lasten van gedebudgetteerde schulden eveneens gedebudgetteerd.

(5) In december 1990 werd de nog uitstaande schuld van de N.V. Kanaal en Haveninrichtingen van Brussel (5,4 miljard frank) overgenomen door de Staat.

(6) Overheveling van een deel van de gedebudgetteerde schuld ten laste van de Staat naar de Gewesten.

(7) Ingevolge de beslissing van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991 tot financiële sanering van de N.D.D. werden de vorderingen voor rekening van de N.D.D. op de armste landen van de Derde Wereld overgenomen door de Staat tegen 50 % van hun nominale waarde. Tot financiering van die afkoop werd een consolidatielening gesloten voor rekening van de Staat en door de N.D.D. beheerd.

(8) Het betreft de prefinanciering van de uitgaven uit hoofde van de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in uitvoering van artikel 31 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen. Sinds mei 1992 opgenomen in de gewaarborgde schuld daar uiteindelijk het E.O.G.F.L. de lasten draagt.

(9) Het betreft de financiering van de herstructurering van Sabena in uitvoering van artikel 20 van de wet van 20 juli 1991 houdende begrotingsbepalingen alsmede het koninklijk besluit van 9 december 1991 tot goedkeuring van de overname door de Staat van de achtergestelde lening toegekend aan Sabena door de N.V. Belfin.

(10) Het betreft de schuld ingevolge de financiering van het Financiëncentrum te Antwerpen, het Egmont-gebouw te Brussel en van de gevangenis te Andenne voor een uitstaand bedrag van respectievelijk 3,0 miljard frank, 1,2 miljard frank en 0,1 miljard frank.

(11) Het betreft de schulden aangegaan door de Belgische Staat om het netto-passief van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. te dekken in uitvoering van de door de Staat verleende statutaire waarborgverbintenis. Eind 1992 had die schuld enkel betrekking op het N.I.L.K. Eind 1995 bedroeg de schuld voor de financiële gezondmaking van het N.I.L.K. en het C.B.H.K. respectievelijk 2,7 miljard frank en 6,9 miljard frank.

ANNEXE I

Conseil supérieur des Finances

Section
« Besoins de financement des Pouvoirs publics »

Rapport annuel 1996

LISTE DES ABREVIATIONS

B.N.F.	:	Besoins nets de financement
C. & R.	:	Communautés et Régions
C.C.C.	:	Commission communautaire commune
C.E.	:	Communautés européennes
C.O.C.O.F.	:	Commission communautaire française
C.P.A.S.	:	Centre Public d'Aide sociale
E.P.P.	:	Ensemble des Pouvoirs publics
F.A.D.E.L.S.	:	Fonds d'Amortissement des Emprunts du Logement Social
F.M.I.	:	Fonds Monétaire International
F.R.B.R.T.C.	:	Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales
I.P.P.	:	Impôts des personnes physiques
L.S.F.	:	Loi spéciale de financement
M.B.	:	Moniteur belge
O.C.P.P.	:	Octrois de Crédits et Prises de Participations
O.C.D.E.	:	Organisation de Coopération et de Développement économiques
P.C.	:	Pouvoir Central (P.C.N.+C. & R.)
P.I.B.	:	Produit intérieur brut
P.L.	:	Pouvoirs locaux
P.N.B.	:	Produit national brut
S.E.C.S.O.	:	Sécurité sociale
S.M.E.	:	Système Monétaire Européen
S.N.F.	:	Solde net à financer
S.O.F.I.C.O.	:	Société wallonne de financement complémentaire des infrastructures
T.V.A.	:	Taxe sur la valeur ajoutée
U.E.M.	:	Union économique et monétaire

BIJLAGE I

Hoge Raad van Financiën

Afdeling
« Financieringsbehoeften van de overheid »

Jaarverslag 1996

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

A.L.E.S.H.	:	Amortisatiefonds van de leningen voor de Sociale Huisvesting
B.B.P.	:	Bruto binnenlands produkt
B.F.W.	:	Bijzondere wet betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten
B.G.H.G.T.	:	Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën
B.N.P.	:	Bruto nationaal produkt
B.S.	:	Belgisch Staatsblad
B.T.W.	:	Belasting over de toegevoegde waarde
C.O.	:	Centrale overheid (F.O. + G. & G.)
D.A.B.	:	Dienst met Afzonderlijk Beheer
E.U.	:	Europese Unie
E.M.S.	:	Europees Monetair Stelsel
E.M.U.	:	Europese Monetaire Unie
F.G.C.	:	Franse Gemeenschapscommissie
F.O.	:	Federale overheid
G. & G.	:	Gemeenschappen en Gewesten
G.G.C.	:	Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
G.O.	:	Gezamenlijke overheid
I.M.F.	:	Internationaal Monetair Fonds
K.V.D.	:	Kredietverleningen en deelnemingen
L.O.	:	Lokale overheden
N.F.B.	:	Netto-financieringsbehoeften
N.F.S.	:	Netto te financieren saldo
O.C.M.W.	:	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
O.E.S.O.	:	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
P.B.	:	Personenbelasting
S.O.F.I.C.O.	:	Société Wallonne de Financement complémentaire des Infrastructures
S.Z.	:	Sociale zekerheid

PARTIE I

AVIS ET RECOMMANDATIONS : RECOMMANDATIONS AGREGEES 1997 ET TRAJECTOIRE DE DESENDETTEMENT

1. Introduction

L'année écoulée depuis le dernier rapport annuel (mai 1995) de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » du Conseil aura été caractérisée par quelques faits marquants :

— au plan européen, la décision de principe (Conseil de Madrid, juin 1995) de préparer la mise en place de la troisième phase de l'Union monétaire européenne (U.M.E.) au 1er janvier 1999, et non plus au 1er janvier 1997 comme la possibilité en était encore auparavant théoriquement ouverte;

— au plan politique interne, la mise en place à la mi-1995 des nouveaux exécutifs issus des élections de mai 1995, ainsi que la confection de budgets — fédéraux et des entités fédérées — visant à respecter les objectifs (1), pour 1996, du Plan de Convergence de la Belgique;

— au plan socio-économique, une détérioration très sensible des conditions et perspectives conjoncturelles, avec un affaissement prononcé de la croissance en cours d'année 1995, ainsi que des perspectives détériorées de croissance réelle moyenne en 1996.

Le présent Avis de la Section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » se donne pour objectif d'intégrer ces divers éléments majeurs dans ses nouvelles recommandations budgétaires à court et moyen terme, pour les différents niveaux de pouvoirs concernés, en fonction des deux objectifs centraux et invariants de politique budgétaire tels que déjà définis précédemment :

— à court terme, assurer pour la Belgique le respect des critères de convergence budgétaires tels que définis dans le Traité de Maastricht, de manière à garantir au mieux la participation de la Belgique à l'U.E.M. dès sa mise en place effective début 1999 (soit à la fin de l'actuelle législature);

— à moyen et plus long terme, conforter et renforcer la consolidation budgétaire belge, de manière à assurer un processus de désendettement public marqué qui permette de dégager à terme les marges de manœuvre pour faire face dans de bonnes conditions aux mutations sociales et chocs socio-démographiques prévisibles.

Il s'agira donc dans ce qui suit d'adapter au mieux les recommandations budgétaires antérieures au contexte européen et socio-économique réactualisé, en particulier au nouveau calendrier clarifié du processus d'Union monétaire, ainsi qu'au contexte conjoncturel moins favorable à court terme, tel qu'il se redessine.

(1) Objectifs d'un déficit global ramené à 3 % de P.I.B.

DEEL I

ADVIES EN AANBEVELINGEN : GLOBALE AANBEVELINGEN VOOR 1997 EN HET TRAJECT VAN DE SCHULDAFBOUW

1. Inleiding

Sinds het laatste jaarverslag (mei 1995) van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Raad werd het verlopen jaar gekenmerkt door enkele markante feiten :

— op Europees vlak : de principsbeslissing (Raad van Madrid, juni 1995) om de inwerkingtreding van de derde fase van de Europese Monetaire Unie (E.M.U.) tegen 1 januari 1999 en niet meer tegen 1 januari 1997, zoals het voordien nog tot de theoretische mogelijkheden behoorde, voor te bereiden;

— op het intern politieke vlak : het aantreden, midden 1995, van de nieuwe regeringen na de verkiezingen van mei 1995, alsook de opmaak van de federale begroting en van de begrotingen van de deelgebieden, met het doel de objectieven (1), voor 1996, van het Belgisch Convergentieplan te eerbiedigen;

— op sociaal-economisch vlak : een zeer gevoelige verslechtering van de conjuncturele omgeving en -vooruitzichten, met een uitgesproken verzwakking van de groei in de loop van het jaar 1995 en met verslechterende vooruitzichten inzake de gemiddelde reële groei in 1996.

Onderhavig Advies van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » stelt zich tot doel deze diverse belangrijke elementen te integreren in haar nieuwe budgettaire aanbevelingen, op korte en middellange termijn, ten behoeve van de diverse betrokken autoriteiten en dit in functie van de twee centrale en niet gewijzigde objectieven inzake budgettair beleid zoals die reeds eerder werden gedefinieerd :

— op korte termijn : het verzekeren van de naleving door België van de budgettaire convergentiecriteria zoals gedefinieerd in het Verdrag van Maastricht; dit moet een zo groot mogelijke waarborg bieden voor de deelname van België aan de E.M.U. vanaf de effectieve inwerkingtreding ervan begin 1999 (dit is op het einde van de huidige legislatuur);

— op middellange en lange termijn : de Belgische budgettaire consolidatie bevestigen en versterken, derwijze dat het proces dat moet leiden tot een duidelijke afbouw van de overheidsschuld wordt veilig gesteld, zodat op termijn manoeuvreerruimte kan worden geschapen om in goede voorwaarden het hoofd te bieden aan de voorzienbare structurele sociale veranderingen en socio-demografische schokken.

In wat volgt zal er nagegaan worden hoe de vroegere budgettaire aanbevelingen optimaal kunnen bijgestuurd worden op basis van de geactualiseerde Europese- en sociaal-economische context en meer in het bijzonder op grond van de nieuw opgemaakte kalender inzake de start van de monetaire unie en op basis van de minder gunstige conjuncturele context op korte termijn, zoals die zich momenteel aftekent.

(1) Het objectief van het terugdringen van het globaal tekort tot 3 % van het B.B.P.

2. **Les implications concrètes des modifications de contexte**

Il convient notamment de bien préciser les implications partiellement liées de ces deux modifications importantes par rapport au contexte qui avait prévalu lors de la rédaction de l'Avis de mai 1995 :

— la modification et la clarification du calendrier du processus d'Union monétaire font que dans la pratique, c'est dans le courant du premier semestre 1998 que devrait en principe s'effectuer, sur base des résultats 1997, l'examen des progrès réalisés par les divers Etats-membres dans la réalisation ou le respect des critères de convergence, et sur cette base, la délibération des Etats-membres susceptibles de participer dès 1999 à l'U.E.M.;

— par ailleurs, la détérioration très sensible du contexte conjoncturel général en Europe en cours d'année 1995 ainsi qu'en début d'année 1996, par rapport aux prévisions antérieures plus favorables, complique singulièrement partout en Europe, et notamment en Belgique, le respect des objectifs de convergence budgétaire, tant en matière de déficit (3 % de P.I.B.) qu'en matière de taux d'endettement ou de réduction de ce dernier (vers les 60 % de P.I.B.).

Par rapport aux estimations d'il y a un an (mai 1995) sur la croissance réelle cumulée attendue pour les années 1995 et 1996, soit 5 % en deux ans, les estimations conjoncturelles internationales (O.C.D.E., C.E.E.) les plus récentes tablent au mieux sur une croissance cumulée de 3,2 %.

Rien que pour les années 1995-1996, on peut estimer dans le cas belge les répercussions budgétaires et fiscales (moins-values) défavorables de ces évolutions conjoncturelles atones, en termes de soldes primaires (et donc aussi mécaniquement en termes de besoins nets de financement), à 0,8 % de P.I.B. environ ou quelque 65 milliards de francs.

Ces incidences budgétaires défavorables n'auront que partiellement pu être compensées par de moindres charges d'intérêts, la baisse persistante des taux d'intérêts à court terme ayant déjà été pour une large part escomptée et intégrée, alors que l'absence de découplage plus marqué entre les taux longs américains et européens, dans des contextes conjoncturels pourtant nettement différenciés, empêchait une décrue plus prononcée des taux d'intérêts longs européens et belges.

Par ailleurs, il faut noter que dans le cadre de la préparation et de l'élaboration du budget 1996, visant à réduire le B.N.F. global (ensemble des Pouvoirs publics belges) à 3 % de P.I.B. dès 1996, des mesures « *one-shot* » ou non récurrentes, en termes de recettes et de dépenses primaires, ont été prises au niveau de l'Entité « I » (1) à concurrence de 45 milliards de francs (soit un peu plus de 0,5 % de P.I.B.), complétées par des mesures « *one-shot* » à concurrence de 0,2 % de P.I.B. lors du contrôle budgétaire récent

(1) Pour rappel, l'Entité « I » regroupe l'ensemble consolidé du Pouvoir fédéral (P.F.) et de la Sécurité sociale (S.E.C.S.O.), alors que l'Entité « II » regroupe l'ensemble consolidé des Communautés et Régions (C. & R.) et de Pouvoirs locaux (P.L.), ces derniers comprenant à leur tour les Communes, Provinces et C.P.A.S.

2. **De concrete implicaties van de gewijzigde context**

Het komt er vooral op aan nauwkeurig de implicaties, die onderling samenhangen en voortvloeien uit de twee navolgende belangrijke wijzigingen tegenover de context zoals die zich aftekende bij de opmaak van het Advies van mei 1995, te preciseren :

— de wijziging en de verduidelijking van de kalender van de weg naar de Monetaire Unie, hebben voor gevolg dat in de praktijk in de loop van het eerste semester van 1998, en op basis van de resultaten van 1997, in principe het onderzoek zou moeten plaatsvinden inzake de vooruitgang die de verschillende Lidstaten hebben gemaakt op het vlak van de realisatie of de eerbiediging van de convergentiecriteria. Op basis daarvan zal de deliberatie gebeuren die moet uitmaken welke Lidstaten vanaf 1999 kunnen deelnemen aan de E.M.U.;

— anderzijds bemoeilijkt de, in vergelijking met de vroegere veel gunstigere vooruitzichten, zeer gevoelige verslechtering van de algemene conjuncturele context overal in Europa en meer in het bijzonder in België, in de loop van het jaar 1995 en in het begin van het jaar 1996 de eerbiediging van de budgettaire convergentieobjectieven, en dit zowel inzake het tekort (3 % van het B.B.P.), als inzake de schuldgraad of de vermindering ervan (naar de 60 % van het B.B.P.).

In vergelijking met de ramingen van een jaar geleden (mei 1995) inzake de verwachte gecumuleerde reële groei voor 1995 en 1996, dit is 5 % in twee jaar, gaan de meest recente internationale conjunctuurramingen (O.E.S.O., E.E.G.) uit van een maximale gecumuleerde groei van 3,2 %.

Voor België kan men, alleen reeds voor de jaren 1995-1996, de negatieve budgettaire en fiscale (minwaarden) gevolgen, die de weerslag zijn van deze zwakke conjuncturele evoluties, in termen van primaire saldi (en dus automatisch eveneens in termen van netto-financieringsbehoeften) ramen op ongeveer 0,8 % van het B.B.P. of ongeveer 65 miljard frank.

Deze negatieve budgettaire weerslag kon slechts gedeeltelijk worden gecompenseerd door de lagere intrestlasten. De aanhoudende daling van de intrestvoeten op korte termijn was immers reeds voor een groot deel verrekend en geïntegreerd, terwijl het uitblijven van een meer uitgesproken ontkoppeling van de Amerikaanse en Europese intrestvoeten op lange termijn, in een conjuncturele context die nochtans gevoelig verschilt, een sterkere daling van de Europese en Belgische intrestvoeten op lange termijn verhinderde.

Anderzijds moet men aanstippen dat in het kader van de voorbereiding en de opmaak van de begroting 1996, met het oog op het verlagen van de globale N.F.B. (gezamenlijke Belgische overheid) tot 3 % van het B.B.P. vanaf 1996, op het niveau van Entiteit « I » (1), inzake ontvangsten en primaire uitgaven, « *one-shot* » of niet-recurrente maatregelen werden genomen ten bedrage van 45 miljard frank (dit is iets meer dan 0,5 % van het B.B.P.). Naar aanleiding van de recente begrotingscontrole (mei 1996) werden die

(1) Ter herinnering : Entiteit « I » hergroepeert het geconsolideerde geheel van de federale overheid (F.O.) en de sociale zekerheid (S.Z.), terwijl Entiteit « II » het geconsolideerde geheel hergroepeert van de Gemeenschappen en de Gewesten (G. & G.) en de lokale overheden (L.O.); deze laatsten omvatten de Gemeenten, Provincies en O.C.M.W.'s.

(mai 1996), soit un montant total de 0,7 % de P.I.B. environ qu'il faudra compenser en 1997.

Enfin, on ne peut passer sous silence le fait qu'à ce stade-ci de la prévision conjoncturelle et budgétaire, les perspectives de croissance économique en Europe pour l'année 1997 restent particulièrement incertaines, dépendant en particulier du profil effectif de reprise cyclique attendu au cours du second semestre de l'année 1996.

En particulier, il est très vraisemblable, et les annonces officielles récentes dans certains pays — en particulier en Allemagne et en France — en témoignent, que ces deux pays, sans parler d'autres, mettront tout en œuvre pour respecter les critères de convergence budgétaires en 1997. Il s'agirait ainsi d'assurer la mise en œuvre effective de la monnaie unique au 1er janvier 1999.

Les incidences cumulées et dynamiques de ces orientations budgétaires restrictives sur la conjoncture européenne restent à ce stade mal connues et non mesurées.

Il ne faut certes pas sous-estimer les incidences positives qu'un tel engagement ne peut manquer d'avoir sur la crédibilité croissante — et d'ailleurs déjà observée dans les contrats financiers à terme — du processus et calendrier de l'U.E.M.

Cette crédibilité, déjà présente sur les marchés financiers, pourrait se diffuser plus rapidement aux consommateurs et producteurs, surtout si elle pouvait se greffer sur un début de retournement cyclique favorable. Mais la question reste ouverte de savoir dans quelle mesure ces effets anticipatifs de crédibilité, notamment via une baisse induite des taux d'intérêts européens à long terme et une réduction de la volatilité financière, seront susceptibles de compenser les inévitables effets-demandes défavorables.

Pour 1997, les prévisions préliminaires restent donc encore très incertaines, un des points majeurs d'incertitude consistant précisément dans l'évaluation des retombées conjoncturelles possibles au niveau européen de la convergence des politiques budgétaires restrictives récemment annoncées (en Allemagne, en France, en Espagne, etc.).

Dans ce contexte d'incertitude, il a semblé prudent de retenir en 1997 pour la Belgique une hypothèse de croissance réelle proche de ce qui est actuellement retenu en moyenne par les organisations économiques internationales.

L'Avis qui suit est donc essentiellement axé sur un réexamen et une actualisation du scénario central de court et moyen terme tel que défini dans l'Avis de mai 1995 (voir les points I.1. et II.1 à 3 de cet Avis).

3. **Les divers objectifs de court, moyen et long terme**

Cette réactualisation est cependant opérée à l'intérieur du cadre de trois objectifs opératoires « intermédiaires » qui constituent l'essentiel des recommandations générales faites par la Section :

1. *à court terme*, atteindre en 1997 un objectif de déficit global (B.N.F. de l'ensemble des Pouvoirs publics belges), en termes S.E.C., inférieur à 3 % de P.I.B., et plus précisément égal à 2,8 % de P.I.B., de manière à se réserver une marge de sécurité nécessaire au cas où la conjoncture de

aangevuld met « *one-shot* »-maatregelen ten belope van 0,2 % van het B.B.P. Aldus bekomt men in het totaal een bedrag van ongeveer 0,7 % van het B.B.P. dat zal moeten gecompenseerd worden in 1997.

Tenslotte kan men niet stilzwijgend voorbijgaan aan het feit dat in het huidig stadium van conjuncturele en budgettaire vooruitzichten, de economische groeiperspectieven in Europa voor het jaar 1997 onzeker blijven. Zij zijn in het bijzonder afhankelijk van het effectief profiel van de verwachte cyclische herneming in de loop van het tweede semester van 1996.

Meer in het bijzonder is het zeer waarschijnlijk, en de recente officiële verklaringen in bepaalde landen — meer speciaal in Duitsland en Frankrijk — getuigen daarvan, dat deze twee landen, zonder gewag te maken van de andere, alles in het werk zullen stellen om de budgettaire convergentiecriteria in 1997 te eerbiedigen. Aldus zou de effectieve invoering van de eenheidsmunt op 1 januari 1999 gewaarborgd worden.

De gecumuleerde en dynamische gevolgen van deze restrictieve budgettaire oriëntaties op de Europese conjunctuur blijven in dit stadium weinig gekend en niet gemeten.

Men mag de positieve gevolgen van een dergelijk engagement, met betrekking tot de processus en de kalender van de E.M.U., op de groeiende geloofwaardigheid — die overigens reeds wordt waargenomen in de financiële contracten op termijn — zeker niet onderschatten.

Die geloofwaardigheid, die reeds aanwezig is op de financiële markten, zou zich, vooral wanneer zij zich zou kunnen enten op een begin van een gunstige conjuncturele ommekeer, vlugger kunnen manifesteren bij de consumenten en producenten. Maar het blijft een open vraag in welke mate deze anticipatieve geloofwaardigheidseffecten, vooral via een afgeleide verlaging van de Europese lange termijnintrestvoeten en een verminderde financiële volatiliteit, de onvermijdelijke negatieve vraageffecten zullen kunnen compenseren.

Voor 1997 blijven de eerste vooruitzichten dus nog zeer onzeker. Een van de belangrijkste punten van onzekerheid betreft juist de evaluatie van de mogelijke conjuncturele gevolgen, op Europees niveau, van de recent aangekondigde restrictieve begrotingsmaatregelen (in Duitsland, Frankrijk, Spanje enz.).

In deze onzekere context leek het voorzichtig voor België in 1997 een hypothese van reële groei te weerhouden die aansluit bij de ramingen die momenteel als gemiddelde weerhouden worden door de internationale economische organisaties.

Het navolgend Advies is dus essentieel toegespitst op een hernieuwd onderzoek en een actualisering van het centraal scenario op korte en halflange termijn, zoals het werd bepaald in het Advies van mei 1995 (zie de punten I.1. en II.1 tot 3 van dat Advies).

3. **De diverse objectieven op korte, halflange en lange termijn**

Deze heractualisering is echter verricht binnen het kader van drie operationele « intermediaire » objectieven die de essentie vormen van de algemene aanbevelingen van de Afdeling :

1. *op korte termijn* : het bereiken in 1997 van een objectief inzake het globaal tekort (N.F.B. van de gezamenlijke Belgische overheden) in E.S.E.R.-termen dat lager ligt dan 3 % van het B.B.P., meer precies gelijk aan 2,8 % van het B.B.P., zodanig dat er een veiligheidsmarge wordt behou-

1996-1997 serait moins favorable qu'envisagée et de manière à stabiliser le surplus primaire de l'Entité « I » au niveau requis de 1996.

Parallèlement, pour que la trajectoire de désendettement public belge puisse être considérée comme satisfaisante au critère correspondant du Traité (inférieure à 60 % ou « ... diminuant suffisamment et se rapprochant de la valeur de référence à un rythme satisfaisant »), la Section a estimé pouvoir fixer comme objectif intermédiaire une réduction du taux d'endettement (brut, consolidé, définition « Maastricht ») de l'ordre de 10 % (de P.I.B.) entre fin 1993 et fin 1997;

2. *à moyen terme*, pour renforcer la consolidation budgétaire, la Section confirme sa recommandation de l'adoption d'une norme de surplus primaire « minimal » pour l'Entité « I » pour la période 1997-1999, et d'une norme de surplus primaire minimale globale (total des Entités « I » et « II ») à partir de l'an 2000.

Ceci devra normalement permettre, conjointement avec les évolutions recommandées plus spécifiquement au niveau de l'Entité « II », de ramener le déficit public global à 2 % de P.I.B. ou moins en 1999, et d'assurer à terme l'auto-réduction du déficit public en-deçà de 1 % de P.I.B. (avant la fin de la législature suivante).

Ceci met en évidence le fait que la Belgique ne devrait pas effectuer d'efforts additionnels, en termes de surplus primaires, pour s'inscrire pleinement à l'intérieur du nouveau pacte de stabilité budgétaire, en préparation au niveau européen;

3. *à plus long terme*, la Section estime donc indispensable de maintenir inchangé comme objectif une trajectoire de désendettement public correspondant à celle de l'Avis de mai 1995, et permettant de ramener le taux d'endettement public en-deçà de 60 % au cours de la seconde décennie qui suit. Il s'agit par là-même, indépendamment en quelque sorte des contraintes « Maastrichtiennes », à la fois d'accentuer le processus d'« effet boule de neige inversé » (1), et in fine de dégager avant 2010 les marges de manœuvre budgétaires nécessaires pour faire face sans tensions excessives aux incidences budgétaires du choc socio-démographique.

4. **Les recommandations budgétaires de court terme pour 1997**

Pour la fixation des « objectifs 1997 », la Section part de l'hypothèse technique que dans le cadre du respect intégral des budgets 1996 et moyennant les mesures correctrices à concurrence de 0,3 % de P.I.B. environ dans le cadre des contrôles budgétaires 1996 récemment clôturés, l'objectif d'un B.N.F. global de 3 % de P.I.B. en 1996 peut être considéré comme atteint (2).

(1) Accélération endogène du processus de désendettement relatif et d'auto-réduction induite du poids des charges d'intérêts.

(2) Dans le cadre des hypothèses macro-financières retenues lors du contrôle budgétaire.

den voor het geval de conjunctuur in 1996-1997 minder gunstig zou evolueren dan voorzien. Hierdoor wordt tevens het primair overschot van Entiteit « I » gestabiliseerd op het voor 1996 vereiste niveau.

Gelijktijdig en opdat het traject van de afbouw van de Belgische openbare schuldgraad zou kunnen beschouwd worden als beantwoordend aan het overeenstemmend criterium van het Verdrag (lager dan 60 % of « ... de verhouding in voldoende mate afneemt en de referentiewaarde in een bevredigend tempo benadert ») heeft de Afdeling gemeend als intermediair objectief een verlaging van de schuldgraad (bruto, geconsolideerd, Maastricht-definitie) voorop te mogen stellen met ongeveer 10 % (van het B.B.P.) tussen eind 1993 en eind 1997;

2. *op middellange termijn* en om de budgettaire consolidatie te versterken, bevestigt de Afdeling haar aanbeveling om voor de periode 1997-1999 een norm van « minimaal » primair overschot aan te nemen voor Entiteit « I », terwijl vanaf het jaar 2000 een norm van minimaal globaal primair overschot (totaal van de Entiteiten « I » en « II ») zou gelden.

Dit moet, samen met de specifieke aanbevelingen voor Entiteit « II », normaliter toelaten het globaal overheidstekort in 1999 terug te dringen tot 2 % van het B.B.P. of minder en op termijn de auto-reductie van het overheidstekort beneden de 1 % van het B.B.P. (vóór het einde van de volgende legislatuur) te verzekeren.

Dit maakt duidelijk dat België, in termen van primair overschot, geen bijkomende inspanningen zou moeten leveren om zich volledig in te schakelen in het nieuwe budgettaire stabiliteitspact dat op Europees niveau in voorbereiding is;

3. *op langere termijn* acht de Afdeling het dus noodzakelijk het in het Advies van mei1995 geformuleerde objectief inzake het traject van de afname van de overheidsschuldquote ongewijzigd te handhaven, wat toelaat de schuldgraad van de overheid te doen dalen tot beneden de 60 % in de loop van het tweede decennium dat volgt. Het gaat er tevens om, in zekere zin onafhankelijk van de « Maastricht »-beperkingen, tegelijk het proces van het « omgekeerde sneeuwbaleffect » te versterken (1), en tenslotte vóór 2010 de noodzakelijke budgettaire manoeuvreerruimte te creëren om zonder bovenmatige druk het hoofd te kunnen bieden aan de budgettaire gevolgen van de socio-demografische schok.

4. **De budgettaire korte termijnaanbevelingen voor 1997**

Voor de bepaling van de « objectieven 1997 » vertrekt de Afdeling van de technische hypothese dat, in het kader van integrale eerbiediging van de begrotingen 1996 en met inachtneming van de corrigerende maatregelen ten belope van ongeveer 0,3 % van het B.B.P. die in het kader van de onlangs afgesloten begrotingscontrole 1996 werden genomen, het objectief met betrekking tot de globale N.F.B. ten belope van 3 % van het B.B.P. in 1996, mag geacht worden te zijn bereikt (2).

(1) Endogene versnelling van het proces van relatieve schuldafbouw en van de eruit afgeleide vermindering van het gewicht van de intrestlasten.

(2) In het kader van de macro-financiële hypotheses weerhouden bij de begrotingscontrole.

Pour l'Entité « I », ceci correspond à un déficit 1996 estimé à 2,6 % de P.I.B., et, compte tenu de charges d'intérêts en termes S.E.C. (1) évaluées à 7,9 % de P.I.B., à un surplus primaire correspondant de l'ordre de 5,3 % de P.I.B.

La Section propose comme objectif en 1997 pour l'ensemble des Pouvoirs publics un B.N.F. de 2,8 % de P.I.B.

Compte tenu des recommandations faites par ailleurs en matière de déficits admissibles pour l'Entité « II » (un objectif inchangé en 1997 d'un B.N.F. de 0,4 % de P.I.B., cf. Partie I, Chapitre II ci-après), ceci implique un objectif de B.N.F. pour l'Entité « I » de 2,4 % de P.I.B., en réduction de 0,2 % de P.I.B. par rapport à l'objectif pour 1996. Par ailleurs, comme la poursuite et l'amplification du processus de désendettement en 1996-1997 permettent d'escompter raisonnablement, à taux d'intérêt implicite inchangé, une nouvelle réduction du poids relatif des charges d'intérêts de l'Entité « I » à concurrence de 0,2 % de P.I.B. environ, cet objectif de B.N.F. pour l'Entité « I » implique un objectif correspondant de surplus primaire de l'ordre de 5,3 % de P.I.B. pour l'Entité « I », soit un niveau comparable au résultat escompté pour 1996.

Certes, compte tenu d'une hypothèse de croissance réelle de 2,4 % en 1997, ceci implique *de facto* la mise entre parenthèses en 1997 de la « règle des boni conjoncturels », telle que proposée dans l'Avis de mai 1995 (2). Pour rappel, cette « règle » stipulait que tout écart positif de croissance réelle (du P.I.B.) par rapport à un « trend » de référence de 2 % devait se répercuter pour moitié en termes d'objectif de surplus primaire de l'Entité « I ».

Ce délai d'un an de mise en application de cette règle se justifie cependant à plusieurs titres :

— le report d'un an, en termes de calendrier de convergence budgétaire à prendre en considération au niveau de l'U.E.M., de l'année effective d'évaluation des résultats budgétaires (1997 au lieu de 1996);

— le contexte conjoncturel des années 1995-1996 beaucoup moins porteur qu'espéré (avec une croissance inférieure au potentiel tendanciel en 1996), nécessitant des mesures compensatoires pro-cycliques restrictives dès 1996.

Au niveau de l'Entité « II », le profil quelque peu particulier de la trajectoire de B.N.F. recommandée pour la période 1994-1997 découle pour l'essentiel d'une correction (à la baisse) en 1996 de recettes non récurrentes des Pouvoirs locaux, imputées à l'année 1995 à concurrence de 0,2 à 0,3 % du P.I.B. (3).

Au total, les objectifs recommandés pour l'année décisive de 1997, globalement et par Entité, se présentent com-

Voor Entiteit « I » stemt dit overeen met een geraamd tekort in 1996 van 2,6 % van het B.B.P. en, rekening houdend met de intrestlasten (in E.S.E.R.-termen) (1) die geraamd worden op 7,9 % van het B.B.P., met een daaruit afgeleid primair overschot van de orde van grootte van 5,3 % van het B.B.P.

Voor 1997 stelt de Afdeling als objectief voor de gezamenlijke overheid een N.F.B. voor van 2,8 % van het B.B.P.

Rekening houdend met de elders gedane aanbevelingen inzake de toegelaten tekorten voor Entiteit « II » (een ongewijzigd objectief voor de N.F.B. van 0,4 % van het B.B.P. in 1997, cf. Deel I., Hoofdstuk II hierna), impliceert dit een objectief inzake N.F.B. voor Entiteit « I » van 2,4 % van het B.B.P. Dat houdt een vermindering in met 0,2 % van het B.B.P. in vergelijking met het objectief voor 1996. Anderzijds, laat de voortzetting en de versterking van het proces van schuldafbouw in 1996-1997, bij gelijkblijvende impliciete rentevoeten, logischerwijze toe rekening te houden met een nieuwe vermindering, van het relatief gewicht van de intrestlasten van Entiteit « I », ten belope van ongeveer 0,2 % van het B.B.P. Dit objectief inzake N.F.B. voor Entiteit « I » impliceert een overeenstemmend objectief voor Entiteit « I » inzake primair overschot ten belope van ongeveer 5,3 % van het B.B.P. Dat niveau is vergelijkbaar met het voor 1996 verhoopte resultaat.

Rekening houdend met een hypothese van reële groei met 2,4 % in 1997 impliceert dit *de facto* het tussen haakjes plaatsen in 1997 van de « regel van de conjuncturele boni », zoals die werd voorgesteld in het Advies van mei 1995 (2). Ter herinnering : deze « regel » stipuleerde dat elke positieve afwijking van de reële groei (van het B.B.P.) ten opzichte van een « referentietrend » van 2 % voor de helft zou moeten gerecupereerd worden op het vlak van het objectief inzake het primair overschot van Entiteit « I ».

Deze vertraging met één jaar in de toepassing van deze regel is evenwel om diverse redenen gerechtvaardigd :

— de vertraging met één jaar, van de in acht te nemen kalender met betrekking tot budgettaire convergentie op het niveau van de E.M.U., met name het jaar waarvan de begrotingsresultaten effectief zullen worden geëvalueerd (1997 in plaats van 1996);

— de conjuncturele context van de jaren 1995-1996 die veel minder ondersteunend was dan verhoopt (met een groei in 1996 lager dan de potentiële trendmatige groei), wat noopt tot compenserende restrictieve pro-cyclische maatregelen vanaf 1996.

Op het niveau van Entiteit « II », vloeit het enigszins bijzonder profiel van het aanbevolen traject inzake N.F.B. voor de periode 1994-1997, grotendeels voort uit een (neerwaartse) correctie in 1996 voor de niet-recurrente ontvangsten van de lokale overheden, geïmputeerd in het jaar 1995 ten belope van 0,2 tot 0,3 % van het B.B.P. (3).

In hun totaliteit zien de aanbevolen objectieven voor het « beslissende » jaar 1997, globaal en per Entiteit, op basis

---

(1) Il s'agit ici de charges d'intérêts nettes consolidées, c'est-à-dire des intérêts versés à d'autres secteurs (Ménages, Entreprises, etc.) ou sous-secteurs publics, moins les revenus d'intérêts perçus en provenance de ces mêmes secteurs ou sous-secteurs. Symétriquement, les revenus d'intérêts perçus par les Pouvoirs publics ne sont pas considérés ici comme recettes non fiscales et ne sont par conséquent pas intégrés dans les soldes primaires.

(2) Voir en particulier la synthèse de l'Avis, pp. 10 & 11, ainsi que le point II.2. de l'Avis, pp. 28 à 32.

(3) Voir à ce propos les commentaires de l'Avis de février 1996 de la Section « relatif à l'exécution du Plan de convergence en 1995 », p. 30 notamment.

(1) Het betreft hier de netto geconsolideerde intrestlasten, dit zijn de intresten betaald aan andere sectoren (gezinnen, bedrijven, enz...) of openbare subsectoren, verminderd met de intresten ontvangen van dezelfde sectoren of subsectoren. Symmetrisch worden de intresten ontvangen door de overheden hier niet beschouwd als niet-fiscale ontvangsten en zijn dientengevolge niet geïntegreerd in de primaire saldi.

(2) Zie meer in het bijzonder de synthese van het Advies, blz. 10 en 11, alsmede punt II.2. van het Advies, blz. 28 tot 31.

(3) Zie terzake de commentaren van het « Advies betreffende de uitvoering van het Convergentieplan in 1995 », van februari 1996 van de Afdeling, meer in het bijzonder blz. 30.

me suit, sur base des résultats provisoires disponibles pour 1993-1995 (1) et des hypothèses macro-financières retenues.

TABLEAU I.1.

Objectifs budgétaires (1997)

(En % du P.I.B.)

	Total Pouvoirs publics — *Gezamenlijke overheid*	Entité « I » — *Entiteit « I »*	Dont Pouvoir fédéral — *Waarvan federale overheid*	Entité « II » — *Entiteit « II »*	
Besoins nets de financement	– 2,8	– 2,4	– 2,6	– 0,4	Netto-financieringsbehoeften.
– Solde primaire	+ 5,8	+ 5,3	+ 5,2	+ 0,5	– Primair saldo.
– Charges d'intérêts (S.E.C.)	+ 8,6	+ 7,7	+ 7,8	+ 0,9	– Intrestlasten (E.S.E.R.).

Dans ces conditions, le B.N.F. de l'Entité « I » passerait de 2,6 % de P.I.B. (objectif du Plan de Convergence 1993-1996) en 1996 à 2,4 % de P.I.B. en 1997, tandis que l'objectif de B.N.F. de l'Entité « II » resterait pratiquement inchangé en 1997 en termes S.E.C. à 0,4 % de P.I.B. (environ 35 milliards de francs), ceci correspondant à un surplus primaire d'un peu moins de 0,5 % de P.I.B.

Au total, l'objectif de surplus primaire en 1997 s'établirait ainsi en termes S.E.C. consolidés à 5,8 % de P.I.B. pour l'ensemble des Pouvoirs publics, avec des charges d'intérêts consolidées (2) de 8,6 % de P.I.B., le tout correspondant à un objectif central de – 2,8 % de P.I.B. en termes de B.N.F.

En matière de réduction du taux d'endettement brut consolidé, l'objectif d'une amputation cumulée de ce taux de 10 % de P.I.B. environ entre fin 1993 et fin 1997 suppose, dans la ligne des opérations « hors B.N.F. » sous-jacentes aux évolutions de 1995 déjà enregistrées, la poursuite en 1996-1997 d'une politique d'opérations « hors B.N.F. » à concurrence d'un montant « net » proche de celui déjà enregistré en 1995, soit 1,3 % de P.I.B. ou 110 milliards de francs environ à répartir sur les années 1996 et 1997.

(1) Sur base des comptes nationaux I.C.N. 1994 et des estimations B.N.B. et C.S.F. de février-mars 1996, en attendant les comptes nationaux officiels 1995 de juin 1996.

(2) Les charges d'intérêts sont ici définies en termes S.E.C., nettes et consolidées, ce qui, compte tenu d'un écart de 0,2 % de P.I.B. environ entre charges brutes non consolidées et charges consolidées, correspond à des charges brutes (non-consolidées) de 8,8 % de P.I.B., dont un peu plus de 7,8 % de P.I.B. (ou 675 milliards de francs environ) au niveau du seul Pouvoir fédéral.

Avec un solde primaire légèrement excédentaire (et un B.N.F. de + 0,2 % de P.I.B.) au niveau de la Sécurité sociale, ceci correspondrait à un surplus primaire de 5,2 % de P.I.B. au niveau du seul P.F. comparativement à une réalisation de 5 % de P.I.B. en 1994 et un résultat estimé de 4,3 % de P.I.B. en 1995.

van de voorlopig beschikbare resultaten voor 1993-1995 (1) en de weerhouden macro-financiële hypotheses, eruit als volgt.

TABEL I.1.

Begrotingsobjectieven (1997)

(In % van het B.B.P.)

Onder deze voorwaarden evolueren de N.F.B. van Entiteit « I » van 2,6 % van het B.B.P. (objectief van het Convergentieplan 1993-1996) in 1996 naar 2,4 % van het B.B.P. in 1997, terwijl het objectief inzake N.F.B. van Entiteit « II » voor 1997 in E.S.E.R.-termen nagenoeg onveranderd zou blijven op 0,4 % van het B.B.P. (ongeveer 35 miljard frank), wat overeenkomt met een primair overschot van iets minder dan 0,5 % van het B.B.P..

Globaal genomen zou het objectief inzake het primair overschot voor de gezamenlijke overheid in 1997, in geconsolideerde E.S.E.R.-termen, aldus 5,8 % van het B.B.P. bedragen, met geconsolideerde intrestlasten (2) ten belope van 8,6 % van het B.B.P., dit alles in overeenstemming met een « centraal » objectief van – 2,8 % van het B.B.P. op het vlak van de N.F.B.

Inzake de afbouw van de bruto geconsolideerde schuldgraad veronderstelt het objectief van een gecumuleerde vermindering van deze schuldgraad met ongeveer 10 % van het B.B.P. tussen einde 1993 en einde 1997, het voortzetten, in de lijn van de verrichtingen « buiten N.F.B. » die onderliggend zijn aan de reeds geregistreerde evoluties in 1995, in 1996-1997 van een beleid van verrichtingen « buiten N.F.B. » voor een « netto » bedrag dat nauw aansluit bij dit dat reeds werd geboekt in 1995, dit is 1,3 % van het B.B.P. of ongeveer 110 miljard frank, te verdelen over de jaren 1996 en 1997.

(1) Op basis van de nationale rekeningen I.N.R. 1994 en de ramingen van de N.B.B. en de Hoge Raad van Financiën van februari-maart 1996, in afwachting van de officiële nationale rekeningen voor 1995 in juni 1996.

(2) De intrestlasten worden hier in E.S.E.R.-termen, netto en geconsolideerd, gedefinieerd, wat, rekening houdend met een afwijking tussen bruto niet-geconsolideerde en geconsolideerde intrestlasten van ongeveer 0,2 % van het B.B.P., overeenstemt met (niet-geconsolideerde) brutolasten ten belope van 8,8 % van het B.B.P., waarvan iets meer dan 7,8 % van het B.B.P. (of ongeveer 675 miljard frank) op het niveau van de federale overheid alleen.

Met een licht positief primair saldo (en N.F.B. van + 0,2 % van het B.B.P.) op het niveau van de sociale zekerheid, komt dit overeen met een primair overschot van 5,2 % van het B.B.P. op het niveau van de federale overheid alleen, wat te vergelijken is met een realisatie van 5 % van het B.B.P. in 1994 en een geraamd resultaat van 4,3 % van het B.B.P. in 1995.

Ce sont ces objectifs révisés qui servent de base d'amorçage ou de calibrage pour les simulations à plus long terme.

5. Les nouvelles hypothèses d'environnement macro-financier de moyen et long terme

Les nouvelles simulations de moyen et long terme réalisées sont fondées sur un scénario macro-financier sensiblement moins favorable à moyen terme que lors de l'Avis de mai 1995.

Pour rappel, dans son scénario central relatif aux normes budgétaires de moyen ou long terme, l'Avis de mai 1995 partait d'une hypothèse de croissance réelle tendancielle (croissance potentielle du P.I.B.) de 2,25 %, d'une variation annuelle moyenne de 2,5 % du déflateur du P.I.B., et donc d'une croissance nominale tendancielle de 4,8 % l'an.

Parallèlement, le taux d'intérêt implicite (moyen) « i » sur la dette publique belge (consolidée) était supposé se stabiliser à 7,3 % (1), laissant par solde avec la croissance nominale « g » (du P.I.B.) un différentiel (i-g) de 2,5 % en moyenne période.

Le nouveau scénario macro-financier de référence part d'un différentiel ou écart (i-g) inchangé (2) de 2,5 % entre taux d'intérêt implicite et croissance nominale du P.I.B.. Mais ce différentiel est établi au départ d'une croissance réelle tendancielle revue à la baisse (2 % à partir de 1998, au lieu de 2,25 % supposé en mai 1995), d'une croissance également revue à la baisse du déflateur du P.I.B. (2,25 % au lieu de 2,5 %), donc d'une croissance nominale du P.I.B. inférieure de 0,5 % (4,3 % au lieu de 4,8 %).

Symétriquement cependant, on est parti d'un taux d'intérêt implicite ou moyen sur la dette publique consolidée qui, dans la lignée des observations récentes et des estimations pour 1996, se stabiliserait parallèlement à partir de 1996-1997 également à 0,5 % (50 points de base) en-dessous du niveau attendu il y a un an (6,8 % au lieu de 7,3 %) dans un contexte d'anticipations inflationnistes et de croissance nettement plus marquées.

Dans le scénario central ou de référence, il a été supposé à titre simplificateur qu'à partir de 1999, il n'y aurait plus d'écart (défavorable) annuel moyen entre B.N.F. et variation de la dette nominale brute consolidée.

La question alors clairement posée a été de savoir sous quelles conditions « en variantes » :

— soit en termes de croissance réelle 1998-2000;

— soit en matière d'efforts discrétionnaires additionnels (de l'Entité « I ») en termes de soldes primaires structurels;

— soit encore en termes d'opérations additionnelles « hors B.N.F. » sur le stock d'endettement brut (3) en 1997-1999;

(1) Sur la dette brute consolidée portant intérêt.

(2) Comparativement au différentiel retenu lors de l'Avis de mai 1995.

(3) Qu'il s'agisse de ventes d'actifs financiers publics (privatisations), de placements financiers publics croisés de surplus de Trésorerie, d'autres opérations de Trésorerie hors B.N.F. en termes S.E.C., de recettes ou transferts exceptionnels en provenance d'autres secteurs économiques, etc.

Het zijn deze herziene objectieven die als uitgangs- en berekeningsbasis dienen voor de simulaties op langere termijn.

5. De nieuwe hypotheses inzake de macro-financiële omgeving op halflange en lange termijn

De gerealiseerde nieuwe simulaties op halflange en lange termijn zijn gebaseerd op een macro-financieel scenario dat op halflange termijn gevoelig ongunstiger is dan dit naar aanleiding van het Advies van mei 1995.

Ter herinnering : in het centraal scenario betreffende de begrotingsnormen op halflange en lange termijn, vertrok het Advies van mei 1995 van een hypothese die rekening hield met een trendmatige reële groei (potentiële groei) van het B.B.P. met 2,25 %, een gemiddelde jaarlijkse variatie van de deflator van het B.B.P. met 2,5 % en dus een trendmatige nominale groei met 4,8 % per jaar.

Gelijktijdig werd verondersteld dat de (gemiddelde) impliciete intrestvoet « i » op de Belgische (geconsolideerde) openbare schuld zich zou stabiliseren op 7,3 % (1), wat per saldo met de nominale groei « g » (van het B.B.P.) gemiddeld over de periode een differentieel (i-g) gaf van 2,5 %.

Het nieuwe macro-financieel referentiescenario gaat uit van een ongewijzigd (2) differentieel (i-g) van 2,5 % tussen de impliciete intrestvoet en de nominale groei van het B.B.P. Maar dit differentieel gaat uit van een naar beneden toe herziene trendmatige reële groei (2 % vanaf 1998, in plaats van de in mei 1995 veronderstelde 2,25 %), van een eveneens naar beneden toe herziene groei van de deflator van het B.B.P. (2,25 % in plaats van 2,5 %) en dus van een nominale groei van het B.B.P. die 0,5 % lager ligt (4,3 % in plaats van 4,8 %).

Symmetrisch daarmee is men evenwel uitgegaan van een impliciete of gemiddelde intrestvoet van de geconsolideerde openbare schuld die, in de lijn van de recente waarnemingen en van de ramingen voor 1996, gelijktijdig vanaf 1996-1997 eveneens met 0,5 % (50 basispunten) lager zou liggen en zich zou stabiliseren onder het niveau dat een jaar geleden werd verwacht (6,8 % in plaats van 7,3 %) in een context van inflationistische anticipaties en van een gevoelig sterkere groei.

In het centrale of referentiescenario werd eenvoudigheidshalve verondersteld dat er vanaf 1999 gemiddeld jaarlijks geen (negatieve) afwijking meer zou zijn tussen de N.F.B. en de variatie van de nominale bruto geconsolideerde schuld.

De toen duidelijk gestelde vraag was te weten onder welke voorwaarden « in varianten » :

— hetzij in termen van reële groei 1998-2000;

— hetzij inzake bijkomende discretionaire inspanningen (van Entiteit « I ») in termen van structurele primaire saldi;

— hetzij nog in termen van bijkomende « buiten N.F.B. »-operaties op de bruto schuldvoorraad (3) in 1997-1999;

(1) Op de intrestdragende bruto geconsolideerde schuld.

(2) Vergeleken met het naar aanleiding van het Advies van mei 1995 weerhouden differentieel.

(3) Dit kunnen zijn : de verkoop van financiële activa (privatiseringen), openbare financiële beleggingen van schatkistoverschotten, andere thesaurieverrichtingen buiten N.F.B. in E.S.E.R.-termen, uitzonderlijke ontvangsten of transfers afkomstig van andere economische sectoren enz.

— la trajectoire de taux d'endettement (et de désendettement) définie dans l'Avis de mai 1995 pourrait être strictement respectée.

Le problème posé découle en effet de trois caractéristiques principales du nouveau scénario macro-budgétaire retenu, à la fois au niveau du contexte macro-financier choisi, ainsi qu'au niveau des données d'amorçage budgétaires retenues pour 1997 :

— une croissance nominale plus faible (ici à concurrence de 0,5 % l'an), même à différentiel ou écart (i-g) (1) inchangé, ralentit le processus de désendettement par « effet-dénominateur » (réduction plus lente du poids du stock d'endettement antérieur, en termes de P.I.B.);

— la mise entre parenthèses en 1997 de la « règle des boni conjoncturels » (2) qui, toutes autres choses égales par ailleurs, réduit de 0,2 % de P.I.B. (par rapport à l'Avis de mai 1995) le niveau de surplus primaire structurel minimal (et *a fortiori* augmente le niveau de B.N.F. correspondant) servant de référence pour les années ultérieures;

— l'hypothèse de croissance réelle tendancielle plus faible du P.I.B. à partir de 1998 (2 % au lieu de 2,25 %) joue également en principe défavorablement sur le surplus primaire structurel de référence, par disparition induite de la possibilité ultérieure de « boni budgétaires structurels » (50 % de l'écart positif éventuel entre croissance réelle effective et croissance réelle tendancielle de 2 %).

6. **Résultats comparatifs des divers scénarios à moyen et long terme**

Diverses simulations techniques opérées (voir en annexe I.1. pour plus de détails) permettent d'arriver aux principales conclusions suivantes :

— d'abord pour rappel, sans opérations « hors B.N.F. » à concurrence de 1,3 % de P.I.B. environ en 1996-1997, il n'est pas possible — dans les hypothèses macro-financières retenues — de réaliser la réduction voulue à court terme du taux d'endettement consolidé de quelque 10 % de P.I.B. entre 1993 et 1997;

— ceci ne suffit cependant pas, dans le contexte conjoncturel supposé, à assurer durablement et à plus long terme le respect annuel de la trajectoire de désendettement (de l'Avis de mai 1995); il faut alors soit porter à 220 milliards de francs environ ou 2,5 % de P.I.B. le niveau total des opérations « hors B.N.F. » des années 1996-1999 (3), soit porter le surplus primaire plancher global à 6,4 % de P.I.B. (au lieu des 6,2 % de P.I.B. du scénario de référence) au plus tard en 2000-2001, ceci impliquant un effort

(1) i = taux d'intérêt implicite sur la dette, g = croissance nominale du P.I.B.

(2) Qui dans l'Avis de Mai 1995 était supposée jouer à plein — soit à concurrence de 0,25 % de P.I.B. en termes de solde primaire de l'Entité « I » — dès 1997.

(3) Soit un supplément de 110 milliards de francs environ de mesures « hors B.N.F. » par rapport aux 110 milliards de francs déjà incorporés en 1996-1997 dans le scénario de base; ces mesures additionnelles hors B.N.F. pourraient cependant éventuellement intervenir ultérieurement, en 1998-1999 par exemple.

— het traject van de schuldgraad (en van de schuldafbouw), gedefinieerd in het Advies van mei 1995, strikt zou kunnen worden geëerbiedigd.

Het gestelde probleem vloeit inderdaad voort uit de drie voornaamste karakteristieken van het weerhouden nieuw macro-budgettair scenario, en dit zowel op het niveau van de gekozen macro-financiële context, als op het niveau van de weerhouden budgettaire vertrekbasis voor 1997 :

— een lagere nominale groei (hier ten belope van 0,5 % per jaar) vertraagt, zelfs bij een ongewijzigd differentieel (i-g) (1), het proces van schuldafbouw via het « noemer-effect » (tragere vermindering in B.B.P.-termen van het gewicht van de vroegere schuldvoorraad);

— door het niet toepassen in 1997 van de « regel van de conjuncturele boni » (2) — al het overige ongewijzigd- vermindert het niveau van het minimaal structureel primair overschot (en verhoogt *a fortiori* het overeenkomstige niveau van de N.F.B.), dat als referentie geldt voor de komende jaren, met 0,2 % van het B.B.P. (in vergelijking van het Advies van mei 1995);

— de hypothese van een lagere trendmatige reële groei van het B.B.P. vanaf 1998 (2 % in plaats van 2,25 %) heeft in principe eveneens een negatieve invloed op het als referentie weerhouden structureel primair overschot en dit door het wegvallen van de mogelijke voor de toekomst eruit afgeleide « structurele budgettaire boni » (50 % van de eventuele positieve afwijking tussen de effectieve reële groei en de reële trendmatige groei van 2 %).

6. **Vergelijkende resultaten op halflange en lange termijn van verschillende scenario's**

De diverse uitgevoerde technische simulaties (zie in bijlage I.1 voor meer details) laten toe de voornaamste navolgende besluiten te formuleren :

— ter herinnering : zonder verrichtingen « buiten N.F.B. » ten belope van ongeveer 1,3 % van het B.B.P. in 1996-1997 is het — in de weerhouden macro-financiële hypotheses — niet mogelijk de op korte termijn gewilde vermindering van de geconsolideerde schuldgraad met ongeveer 10 % van het B.B.P. tussen 1993 en 1997 te verwezenlijken;

— in de verwachte conjuncturele context volstaat die vermindering evenwel niet om op duurzame wijze en op lange termijn het traject van de schuldafbouw (voorzien in het Advies van mei 1995) jaarlijks te verzekeren; men moet ofwel de verrichtingen « buiten N.F.B. » in de jaren 1996-1999 verhogen tot 220 miljard of ongeveer 2,5 % van het B.B.P. (3), ofwel de benedengrens van het globaal primair overschot verhogen, ten laatste in 2000-2001, tot 6,4 % van het B.B.P. (in plaats van de 6,2 % van het B.B.P. in het

(1) i = impliciete intrestvoet van de schuld, g = nominale groei van het B.B.P.

(2) Die in het Advies van mei 1995 verondersteld werd volledig van toepassing te zijn vanaf 1997 en wel ten bedrage van 0,25 % van het B.B.P. op het vlak van het primair saldo van Entiteit « I ».

(3) Dit is ongeveer een bijkomende 110 miljard frank verrichtingen « buiten N.F.B. » in vergelijking met de 110 miljard frank die reeds geïncorporeerd zijn in 1996-1997 in het basisscenario; deze additionele maatregelen buiten N.F.B. zouden echter eventueel later kunnen worden genomen, bijvoorbeeld in 1998-1999.

discrétionnaire additionnel (1) de 0,2 % de P.I.B. en deux ou trois ans, en particulier au niveau de l'Entité « I ».

Tout écart de niveau de surplus primaire de 0,1 % de P.I.B. à partir de 1999-2001 requiert par conséquent à titre compensatoire des mesures additionnelles « hors B.N.F. » à concurrence de 0,6 % de P.I.B. environ (quelque 55 milliards de francs), soit un rapport ou « *trade-off* » de 1 à 6;

— si la croissance réelle de 1997 devait s'avérer plus faible qu'ici estimé (par exemple 2 % au lieu des 2,4 % supposés), alors il faudrait à titre compensatoire, pour respecter néanmoins la trajectoire de désendettement à moyen et long terme, dégager 0,4 % de P.I.B. environ (30 milliards de francs) de mesures additionnelles hors B.N.F., sans compter ici l'effort compensatoire additionnel requis pour maintenir l'objectif de solde primaire en 1997 et compenser par conséquent l'incidence budgétaire défavorable (estimée à 0,2 % de P.I.B. environ (2)) d'une croissance économique réelle inférieure;

— parallèlement, en cas de croissance plus soutenue par exemple en 1998-1999 (2,2 % l'an au lieu de 2 % supposé par an), la trajectoire de désendettement pourrait être respectée à moyen et plus long terme sans opérations additionnelles « hors B.N.F. » et sans effort discrétionnaire additionnel en termes de surplus primaire de l'Entité « I », par simple application des règles de boni conjoncturels (portant « spontanément » le surplus primaire de l'Entité « I » à 5,5 % de P.I.B. dès 1999, et le surplus primaire global à 6,4 % de P.I.B. à la même date);

— enfin, il est à noter que dans les divers scénarios testés ici, le déficit public global (en termes S.E.C.) deviendrait égal ou inférieur à 2 % de P.I.B. dès 1999, et proche de 1 % de P.I.B. en 2003, soit au terme de la prochaine législature.

Dans ces divers hypothèses et scénarios, l'objectif de respect de la trajectoire de désendettement à plus long terme implique par ailleurs que la norme ultérieure de stabilisation du surplus primaire soit maintenue jusqu'à ce que le B.N.F. soit ramené à – 0,2 % de P.I.B. environ (soit généralement en 2006 ou 2007).

Le respect de cette trajectoire implique de plus qu'à partir de la seconde moitié de la prochaine décennie et pour une période de dix à douze ans selon les scénarios, ce déficit soit en permanence compris entre 0 et 0,5 % de P.I.B., et en moyenne période limité à 0,2 ou 0,3 % de P.I.B. (selon l'importance des opérations initiales « hors B.N.F. » et/ou l'effort additionnel éventuel opéré en 1998-2001 en matière de surplus primaire).

En contrepartie, cela veut aussi dire qu'à partir de la seconde moitié de la prochaine décennie, et dans un contexte

(1) Cet effort additionnel de 0,2 % de P.I.B. coorrespond ici pratiquement à la compensation ultérieure (1998-2001) en 2 ou 3 ans de la non application supposée en 1997 de la règle des boni conjoncturels (dans le cas d'une croissance réelle supposée de 2,4 % en 1997).

(2) En termes de recettes fiscales et parafiscales (moins-values) et de dépenses cycliques additionnelles (chômage).

referentiescenario); dit veronderstelt een bijkomende discretionaire inspanning (1) in twee of drie jaar ten belope van 0,2 % van het B.B.P. en dit meer in het bijzonder op het niveau van Entiteit « I ».

Elke afwijking van het niveau van het primair overschot met 0,1 % van het B.B.P. vanaf 1999-2001 vereist dientengevolge als compensatie bijkomende maatregelen « buiten N.F.B. » ten belope van ongeveer 0,6 % van het B.B.P. (ongeveer 55 miljard frank), hetzij een verhouding of « *trade-off* » van 1 op 6;

— indien de reële groei in 1997 lager zou uitvallen dan hier geraamd (bijvoorbeeld 2 % in plaats van de veronderstelde 2,4 %), zou men, om niettemin het traject van de schuldafbouw op halflange en lange termijn te eerbiedigen, ter compensatie voor ongeveer 0,4 % van het B.B.P. (30 miljard frank) bijkomende maatregelen « buiten N.F.B. » moeten nemen. Daarbij wordt geen rekening gehouden met de compenserende inspanning die vereist wordt om het objectief inzake het primair saldo in 1997 te handhaven en dus de negatieve budgettaire invloed (geraamd op ongeveer 0,2 % van het B.B.P.) (2) van een lagere reële economische groei te elimineren;

— parallel daarmee zou in het geval van een hogere groei, bijvoorbeeld in 1998-1999 (2,2 % per jaar in plaats van de veronderstelde 2 % per jaar), het traject van de schuldafbouw op halflange en langere termijn kunnen worden geëerbiedigd zonder bijkomende verrichtingen « buiten N.F.B. » en zonder bijkomende discretionaire inspanningen in termen van primair overschot van Entiteit « I », door de eenvoudige toepassing van de regel van de conjuncturele boni (waardoor « spontaan » het primair overschot van Entiteit « I » zou stijgen tot 5,5 % van het B.B.P. vanaf 1999 en het globaal primair overschot tot 6,4 % van het B.B.P. op hetzelfde tijdstip);

— tenslotte dient te worden aangestipt dat in de verschillende hier geteste scenario's, het globaal overheidstekort (in E.S.E.R.-termen) zou dalen tot 2 % of minder dan 2 % van het B.B.P. vanaf 1999 en tot bijna 1 % van het B.B.P. in 2003, of met andere woorden op het einde van de volgende legislatuur.

In deze diverse hypotheses en scenario's impliceert de eerbiediging op langere termijn van het traject van de schuldafbouw anderzijds dat de vroegere stabilisatienorm inzake het primair overschot zou worden gehandhaafd tot wanneer de N.F.B. zouden zijn teruggebracht tot ongeveer – 0,2 % van het B.B.P. (dit is over het algemeen in 2006 of 2007).

De eerbiediging van dit traject impliceert bovendien dat naargelang het scenario en gedurende een periode van tien tot twaalf jaar, vanaf de tweede helft van het volgende decennium het tekort permanent tussen 0 en 0,5 % van het B.B.P. zou schommelen en gemiddeld over de periode zou beperkt zijn tot 0,2 of 0,3 % van het B.B.P. (dit naargelang de omvang van de initiële verrichtingen « buiten N.F.B. » en/of de eventuele bijkomende inspanning in 1998-2001 op het vlak van het primair overschot).

Anderzijds betekent dit ook dat vanaf de tweede helft van het komende decennium, en in een context van N.F.B.

(1) Deze bijkomende inspanning ten bedrage van 0,2 % van het B.B.P. stemt hier nagenoeg overeen met de latere compensatie (1998-2001) gespreid over 2 of 3 jaar, van de veronderstelde niettoepassing in 1997 van de regel van de conjuncturele boni (in het geval van een veronderstelde reële groei met 2,4 % in 1997).

(2) In termen van fiscale en para-fiscale ontvangsten (minwaarden) en bijkomende cyclische uitgaven (werkloosheid).

te de B.N.F. stabilisé à un bas niveau, une marge budgétaire « nette » deviendra effectivement et progressivement disponible (1), en termes de surplus primaires, via l'auto-réduction induite du taux d'endettement et des charges d'intérêt correspondantes (de l'ordre de 0,2 % de P.I.B. par an en moyenne annuelle).

En douze ans et cumulativement (entre 2006-2007 et 2018-2019), cette marge pourrait ainsi progressivement atteindre voire dépasser 2,5 % de P.I.B. et permettre de ramener le surplus primaire global à 3,6 ou 3,7 % de P.I.B. environ en 2018, soit approximativement son niveau de 1993.

Auparavant (période 2000-2001 à 2006-2007), la norme de stabilisation du surplus primaire global, certes à un haut niveau, permettra, comparativement aux années antérieures de contrainte restrictive d'amélioration du solde primaire, d'infléchir les orientations de la politique budgétaire dans un sens plus neutre (2).

7. **Une trajectoire illustrative de référence 1996-2000 par grandes Entités et divers niveaux de Pouvoirs**

Une trajectoire illustrative (3) pour chaque Entité, en termes S.E.C., des résultats budgétaires dérivés de ces objectifs d'amorçage pour 1997 et de l'application ultérieure (à partir de 1998) des recommandations antérieures de la Section en matière de soldes primaires et donc de déficits, est présentée ci-après.

7.1. *Trajectoire illustrative pour l'Entité « I » et ses composantes*

Pour l'Entité « I », l'objectif « minimal » en termes de surplus primaire requis pour la période 1997-1999 serait celui d'un surplus primaire de 5,3 % de P.I.B. à atteindre et à maintenir dès 1996-1997, voire à majorer de 0,2 % de P.I.B. en 1998-2001 en l'absence d'opérations additionnelles (de 110 milliards de francs environ) « hors B.N.F. » sur la dette au cours de la même période.

(1) En faveur d'un ratio croissant de dépenses primaires (et d'une stabilisation du ratio des dépenses primaires hors charges socio-démographiques) en cas d'hypothèse de stabilisation (en % du P.I.B.) du ratio des prélèvements obligatoires, ou alternativement en faveur d'une réduction progressive du ratio des prélèvements obligatoires en cas d'hypothèse de stabilisation du ratio des dépenses primaires (et donc très probablement de réduction du ratio des dépenses primaires hors charges socio-démographiques ou hors dépenses sociales liées au vieillissement).

(2) Soit, à taux de prélèvement global stabilisé de permettre une progression des dépenses primaires réelles (à francs constants) au rythme de croissance réelle du P.I.B., soit, à rythme de croissance significativement plus faible des dépenses primaires réelles, de réduire progressivement le taux de prélèvement global.

(3) Incluant ici *de facto* une hypothèse d'opérations cumulées hors B.N.F. de l'ordre de 2,5 % de P.I.B. sur le stock de la dette en 1996-1998.

die gestabiliseerd zijn op een laag niveau, effectief en progressief een « gevoelige » budgettaire marge, in termen van het primair overschot, zal beschikbaar zijn (1), dit door de daaruit volgende auto-reductie van de schuldgraad en van de daarmee samenhangende intrestlasten (gemiddeld ongeveer 0,2 % van het B.B.P. per jaar).

Over twaalf jaar en gecumuleerd (tussen 2006-2007 en 2018-2019), zou deze marge aldus progressief 2,5 % van het B.B.P. of zelfs meer kunnen bereiken en toelaten om het globaal primair overschot terug te brengen tot ongeveer 3,6 of 3,7 % van het B.B.P. in 2018, wat bij benadering het niveau ervan was in 1993.

Daaraan voorafgaand (de periode 2000-2001 tot 2006-2007) zal de stabilisatienorm inzake het globaal primair overschot — die inderdaad op een hoog niveau ligt — toelaten, in vergelijking met de voorbije jaren die gekenmerkt zijn door restrictieve maatregelen ter verbetering van het primaire saldo, om de oriëntaties van het begrotingsbeleid in een meer neutrale zin (2) om te buigen.

7. **Een illustratief referentietraject 1996-2000 per grote Entiteit en voor de verschillende overheidsniveaus**

Hierna wordt een illustratief traject (3) gegeven van de begrotingsresultaten, in E.S.E.R.-termen, voor elke Entiteit. Dit traject vloeit voort uit de vertrekobjectieven voor 1997 en uit de latere toepassing (vanaf 1998) van de vroegere aanbevelingen van de Afdeling inzake de primaire saldi en dus de tekorten.

7.1. *Illustratief traject voor Entiteit « I » en haar subsectoren*

Voor Entiteit « I » zou het vereiste « minimale » objectief op het vlak van het primair overschot voor de periode 1997-1999 5,3 % van het B.B.P. bedragen, te verwezenlijken en te handhaven vanaf 1996-1997; dit overschot zou met 0,2 % van het B.B.P. moeten worden verhoogd in 1998-2001 ingeval van het ontbreken van bijkomende verrichtingen « buiten N.F.B. » (van ongeveer 110 miljard frank) op de schuld gedurende dezelfde periode.

(1) Ten voordele van een groeiende ratio van de primaire uitgaven (en een stabilisatie van de ratio van primiaire uitgaven exclusief de socio-demografische kosten) in de hypothese van een stabilisatie (in % van het B.B.P.) van de ratio fiscale en para-fiscale heffing, of alternatief ten voordele van een progressieve vermindering van de ratio van deze heffingen in het geval van de hypothese van stabilisatie van de primaire uitgaven (en dus zeer waarschijnlijk van een vermindering van de ratio van de primaire uitgaven, exclusief de socio-demografische kosten of exclusief de sociale uitgaven inherent aan de veroudering).

(2) Hetzij, bij een gestabiliseerde globale heffingsdruk, een stijging van de reële primaire uitgaven (in constante prijzen) gelijk aan het reëel stijgingsritme van het B.B.P., hetzij bij een betekenisvolle lagere reële groei van de primaire uitgaven, een progressieve verlaging van het globale heffingspercentage.

(3) Hier *de facto* inbegrepen een hypothese inzake gecumuleerde verrichtingen « buiten N.F.B. » op de schuldvoorraad in 1996-1998 ten bedrage van ongeveer 2,5 % van het B.B.P.

TABLEAU I.2.

Trajectoire illustrative pour l'Entité « I » et ses composantes (a)

(En % du P.I.B.)

TABEL I.2.

Illustratief traject voor Entiteit « I » en haar subsectoren (a)

(In % van het B.B.P.)

	Observ. Estim. — *Waargenomen raming*			Objectifs — *Objectieven*		
	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Pouvoir fédéral. — *Federale overheid.*						
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	– 4,5	– 4,1	– 2,8	– 2,6	– 2,4	– 2,2
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	9,4	8,4	8,0	7,8	7,6	7,4
— solde primaire. — *primair saldo*	4,9	4,3	5,2	5,2	5,2	5,2
Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid.*						
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	0,2
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	– 0,2	– 0,1	– 0,1	– 0,1	– 0,1	– 0,1
— solde primaire. — *primair saldo*	– 0,2	– 0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
Entité « I ». — *Entiteit « I ».*						
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	– 4,5	– 4,1	– 2,6	– 2,4	– 2,2	– 2,0
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	9,3	8,3	7,9	7,7	7,5	7,3
— solde primaire. — *primair saldo*	4,8	4,2	5,3	5,3	5,3	5,3

(a) Pour des raisons d'arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre parfaitement à la somme des parties.

(a) Omwille van de afrondingen is het mogelijk dat de totalen niet volledig overeenstemmen met de som van de onderdelen.

Dans l'hypothèse normative d'un B.N.F. excédentaire inchangé de 0,2 % de P.I.B. (en termes S.E.C.) pour la Sécurité sociale, le B.N.F. du Pouvoir fédéral devrait alors s'établir à 2,4 % de P.I.B. maximum en 1998 et à 2,2 % ou moins en l'an 1999.

Dans les conditions financières supposées, les charges d'intérêt nettes du Pouvoir fédéral devraient alors pouvoir être ramenées à 7,6 % de P.I.B. en 1998 et 7,4 % de P.I.B. en 1999.

Pour l'Entité « I » considérée globalement, le déficit serait ramené à 2 % de P.I.B. en fin de législature (1999), et les charges d'intérêt (consolidées) correspondantes à 7,3 % de P.I.B..

Il ne faut par ailleurs pas perdre de vue que la simple norme de stabilisation du surplus primaire de l'Entité « I » à son niveau de 1997 en contexte conjoncturel neutre (croissance réelle de 2 %) implique de facto de sa part un effort discrétionnaire (de 0,3 % de P.I.B. entre 1997 et 1999), correspondant à un transfert de niveau comparable de ressources additionnelles (I.P.P. et T.V.A.) en direction des Communautés et Régions, dans le respect de la Loi Spéciale de Financement de 1989 et des accords de la St.-Michel de 1993.

Cet effort sous-jacent de l'Entité « I » (et en particulier du Pouvoir fédéral) peut être estimé en termes de dépenses primaires de l'Entité « I » à 0,5 % l'an environ (1 % cumulé sur 2 ans).

In de normatieve hypothese van ongewijzigde positieve N.F.B. ten belope van 0,2 % van het B.B.P. (in E.S.E.R.-termen) voor de sociale zekerheid, zouden de N.F.B. van de federale overheid aldus maximaal 2,4 % van het B.B.P. mogen bedragen in 1998 en 2,2 % of minder in het jaar 1999.

Op basis van de veronderstelde financiële voorwaarden, zouden de netto-intrestlasten van de federale overheid aldus moeten kunnen worden teruggebracht tot 7,6 % van het B.B.P. in 1998 en tot 7,4 % van het B.B.P. in 1999.

Voor Entiteit « I » als geheel, zou het tekort op het einde van de legislatuur (1999) teruggebracht moeten zijn tot 2 % van het B.B.P. en de daarmee overeenstemmende (geconsolideerde) intrestlasten tot 7,3 % van het B.B.P.

Men mag anderzijds niet uit het oog verliezen dat alleen al de norm inzake stabilisatie van het primair overschot van Entiteit « I » op het niveau van 1997, binnen een neutrale conjuncturele context (reële groei met 2 %), *de facto* een discretionaire inspanning (van 0,3 % van het B.B.P. tussen 1997 en 1999) impliceert. Die inspanning stemt overeen met een transfer, van dezelfde orde van grootte, van bijkomende middelen (P.B. en B.T.W.) naar de Gemeenschappen en de Gewesten, dit in toepassing van de bijzondere financieringswet van 1989 en van de St.-Michielsakkoorden van 1993.

Deze onderliggende inspanning vanwege Entiteit « I » (en meer in het bijzonder vanwege de federale overheid) kan in termen van de primaire uitgaven van Entiteit « I » geraamd worden op ongeveer 0,5 % per jaar (gecumuleerd 1 % over 2 jaar).

7.2. *Trajectoire illustrative au niveau de l'Entité « II » et de ses composantes*

Au niveau de l'Entité « II », le même exercice, fondé en particulier sur les recommandations normatives relatives aux Communautés et Régions et sur l'objectif de « normalisation » dès 1997 (retour à l'équilibre) des comptes des Pouvoirs locaux, donne les objectifs suivants d'évolutions.

TABLEAU I.3.

Trajectoire budgétaire illustrative pour l'Entité « II » et ses composantes (a)

(En % du P.I.B.)

7.2. *Illustratief traject voor Entiteit « II » en haar subsectoren*

Op het niveau van Entiteit « II » geeft dezelfde oefening, in het bijzonder gebaseerd op de normatieve aanbevelingen betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten en op het « normaliserings »-objectief vanaf 1997 (terugkeer naar het evenwicht) voor de rekeningen van de lokale overheden, volgende objectieven inzake de evoluties.

TABEL I.3.

Illustratief begrotingstraject voor Entiteit « II » en haar subsectoren (a)

(In % van het B.B.P.)

	Observ. Estim. — *Waargenomen raming*			Objectifs — *Objectieven*			
	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Communautés et Régions. — *Gemeenschappen en Gewesten.*							
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	– 0,8	– 0,8	– 0,6	– 0,4	– 0,2	0,0	0,0
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4
— solde primaire. — *primair saldo*	– 0,4	– 0,4	– 0,1	0,1	0,3	0,5	0,4
Pouvoirs locaux. — *Lokale overheden.*							
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	0,0	0,4	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4
— solde primaire. — *primair saldo*	0,5	0,9	0,6	0,5	0,5	0,4	0,4
Entité « II ». — *Entiteit « II ».*							
Besoins nets de financement. — *Netto-financieringsbehoeften*	– 0,8	– 0,4	– 0,5	– 0,4	– 0,2	0,0	0,0
— intérêts (S.E.C.). — *intresten (E.S.E.R.)*	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
— solde primaire. — *primair saldo*	0,1	0,5	0,4	0,5	0,7	0,9	0,9
Pour mémoire : Recettes L.S.F. — *Pro memorie : Ontvangsten B.F.W.*	9,4	9,5	9,6	9,8	9,9	10,1	10,0

(a) Pour des raisons d'arrondis, les totaux peuvent ne pas correspondre parfaitement à la somme des parties.

(a) Omwille van de afrondingen is het mogelijk dat de totalen niet volledig overeenstemmen met de som van de onderdelen.

Le caractère quelque peu erratique en 1994-1996 de la trajectoire découle des résultats exceptionnels des Pouvoirs locaux enregistrés en 1995, suite à un rattrapage de recettes et à des évolutions « erratiques » de leurs dépenses d'investissements.

Globalement, le B.N.F. de l'Entité « II » devrait être ramené à 0,4 % de P.I.B. en 1997, puis 0,2 % de P.I.B. en 1998 et un quasi-équilibre en 1999.

En termes de surplus primaire, l'amélioration cumulée requise pour l'Entité « II » entre 1994 (année d'équilibre en termes S.E.C. pour les P.L.) et 1999, serait ainsi d'un peu moins de 0,8 % de P.I.B. en 5 ans (soit environ 0,15 % de P.I.B. en moyenne annuelle).

Het nogal onregelmatig karakter van het in 1994-1996 afgelegde traject vloeit voort uit de uitzonderlijke resultaten die in 1995 werden geboekt door de lokale overheden en die het gevolg waren van een inhaalbeweging op het vlak van de ontvangsten en van de onregelmatige evolutie van hun investeringsuitgaven.

Globaal genomen dienen de N.F.B. van de Entiteit « II » teruggebracht te worden tot 0,4 % van het B.B.P. in 1997, vervolgens tot 0,2 % van het B.B.P. in 1998 en tot quasi nul in 1999.

In termen van primair overschot, zou de noodzakelijke gecumuleerde verbetering voor Entiteit « II » tussen 1994 (jaar van evenwicht in E.S.E.R.-termen voor de L.O.) en 1999 aldus een weinig minder dan 0,8 % van het B.B.P. in 5 jaar bedragen (hetzij een jaarlijks gemiddelde van ongeveer 0,15 % van het B.B.P.).

Au niveau des seules Communautés et Régions (C. & R.) en termes S.E.C., l'objectif impliqué par la contrainte de stabilisation du taux d'endettement au plus tard à la fin de la période transitoire (1999) est celui d'un retour progressif à un équilibre global du B.N.F. en % du P.I.B. à l'horizon 1999.

Plus précisément, ceci implique à leur niveau une réduction du B.N.F. de 0,8 % de P.I.B. en 1994-1995 à 0,4 % de P.I.B. en 1997, puis encore une autre réduction de B.N.F. de 0,4 % de P.I.B. entre 1997 et 1999, lorsque les Communautés et Régions connaîtront globalement une certaine accélération de la progression des recettes en provenance du Pouvoir Central (+ 0,3 % de P.I.B. en 2 ans), notamment via la montée en puissance de la liaison progressive des recettes I.P.P. (communautaires, et surtout régionales) à la croissance réelle du P.N.B..

En termes de surplus primaire, l'évolution escomptée au niveau des Communautés et Régions se situe en parallèle avec celle requise au niveau de l'Entité « II » considérée globalement, soit ici une amélioration requise de 0,9 % de P.I.B. en cinq ans (1994-1999), correspondant pratiquement pour l'essentiel (0,7 % de P.I.B. en 5 ans) à l'augmentation prévisible des recettes L.S.F. transférées aux Communautés et Régions au cours de la même période.

Sur la période 1997-1999, l'amélioration requise (+0,4 % de P.I.B.) du solde primaire consolidé des Communautés et Régions sera couverte à 75 % (0,3 % de P.I.B.) par l'augmentation relative des recettes L.S.F. transférées, laissant par solde un effort net résiduel global de 0,1 % de P.I.B. à réaliser en deux ans pour respecter l'objectif de stabilisation des taux d'endettement des diverses entités.

7.3. *Trajectoire illustrative au niveau de l'ensemble des pouvoirs publics*

Au niveau de l'ensemble des Pouvoirs publics et à plus long terme, ceci donne la trajectoire illustrative suivante :

TABLEAU I.4.

Trajectoire illustrative pour l'ensemble des Pouvoirs publics (a)

(En % du P.I.B.)

Op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten, op zich genomen, is het objectief in E.S.E.R.-termen, een progressieve terugkeer naar een globaal evenwicht van de N.F.B. in procent van het B.B.P. in 1999. Dat objectief vloeit voort uit de stabilisatie van de schuldgraad ten laatste op het einde van de overgangsperiode (1999).

Meer precies impliceert dit op hun niveau een verlaging van de N.F.B. van 0,8 % van het B.B.P. in 1994-1995 tot 0,4 % van het B.B.P. in 1997, waarna nog een verdere vermindering van de N.F.B. met 0,4 % van het B.B.P. tussen 1997 en 1999. In deze laatste periode zullen de Gemeenschappen en de Gewesten globaal genomen een zekere versnelling kennen in de toename van de ontvangsten afkomstig van de federale overheid (+ 0,3 % van het B.B.P. in 2 jaar), meer bepaald via de progressief sterkere binding van de ontvangsten inzake personenbelasting (Gemeenschappen en vooral Gewesten) aan de reële groei van het B.B.P.

In termen van primair overschot is de verwachte evolutie op het niveau van de Gemeenschappen en de Gewesten parallel met deze die vereist is op het niveau van de Entiteit « II » als geheel. Een te bereiken verbetering met 0,9 % van het B.B.P. in 5 jaar (1994-1999), die voor het overgrote deel (0,7 % van het B.B.P. in 5 jaar) overeenstemt met de voorzienbare stijging van de B.F.W.-ontvangsten die gedurende dezelfde periode aan de Gemeenschappen en de Gewesten zullen worden overgedragen.

Over de periode 1997-1999 zal de vereiste verbetering (+ 0,4 % van het B.B.P.) van het geconsolideerde primaire saldo van de Gemeenschappen en de Gewesten voor 75 % (0,3 % van het B.B.P.) gedekt worden door de relatieve stijging van de getransfereerde B.F.W.-ontvangsten, waardoor er in twee jaar per saldo een resterende inspanning te verwezenlijken is ten belope van 0,1 % van het B.B.P. om het objectief inzake stabilisatie van de schuldgraad van de diverse entiteiten te eerbiedigen.

7.3. *Illustratief traject voor de gezamenlijke overheid*

Voor de gezamenlijke overheid ziet het illustratieve traject op lange termijn eruit zoals hierna weergegeven :

TABEL I.4.

Illustratief traject voor de gezamenlijke overheid (a)

(In % van het B.B.P.)

	Observ. Estim. — *Waargenomen raming*				Objectifs — *Objectieven*		
	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
TOTAL (Entités I et II). — *TOTAAL (Entiteiten « I » en « II »).*							
— Besoins nets de financement. — *Netto te financieren behoeften (1) = (3) — (2)*		– 5,3	– 4,5	– 3,0	– 2,8	– 2,4	– 1,9
— Intérêts consolidés (2). — *Geconsolideerde intresten (2)*		10,2	9,2	8,8	8,6	8,3	8,1
Solde primaire (3). — *Primair saldo (3)*		4,9	4,7	5,7	5,8	6,0	6,2
Taux d'endettement. — *Schuldgraad*	137,9	136,0	133,8	131,6	127,9	125,0	121,8

(a) Pour des raisons d'arrondis, le total (3) peut ne pas correspondre parfaitement à la somme des parties (1 et 2).

(a) Omwille van de afrondingen is het mogelijk dat het totaal (3) niet volledig overeenstemt met de som van de onderdelen (1 en 2).

PARTIE II

EVALUATION DES EVOLUTIONS BUDGETAIRES AU COURS DE LA PERIODE 1994-1996 ET OBJECTIFS DETAILLES POUR LES ANNEES 1997-2000 :

LES EVOLUTIONS BUDGETAIRES CONCERNANT LE POUVOIR FEDERAL ET LA SECURITE SOCIALE 1994-1996

1. **Les évolutions budgétaires du Pouvoir fédéral**

1.1. *L'évolution des recettes et des dépenses en 1995*

1.1.1. L'évolution des recettes en 1995

Vu l'importance des transferts vers d'autres secteurs publics, il vaut mieux analyser l'évolution des recettes sur base des recettes totales telles que perçues par le Pouvoir fédéral.

Les évolutions sur le plan des Voies et Moyens, qui sont très importantes pour déterminer le solde net à financer du Pouvoir fédéral, sont en effet fortement affectées par ces transferts.

Le tableau ci-après traduit, outre les estimations budgétaires initiales pour 1995, les estimations du contrôle budgétaire, les recettes totales probables et les recettes totales effectivement réalisées. L'annexe II.1. fournit le détail de tous ces chiffres.

DEEL II

DE EVALUATIE VAN DE BEGROTINGSEVOLUTIES 1994-1996 EN DETAILOBJECTIEVEN MET BETREKKING TOT 1997-2000 :

DE BEGROTINGSEVOLUTIES MET BETREKKING TOT DE FEDERALE OVERHEID EN DE SOCIALE ZEKERHEID 1994-1996

1. **De begrotingsevoluties voor de federale overheid**

1.1. *De evolutie van de ontvangsten en de uitgaven in 1995*

1.1.1. De evolutie van de ontvangsten in 1995

De analyse van de evolutie van de ontvangsten kan, gezien de belangrijke transfers naar de andere overheidssectoren, het best gebeuren op basis van de totale ontvangsten zoals die door de federale overheid worden geïnd.

De evoluties op het vlak van de Rijksmiddelen, welke relevant zijn voor de bepaling van het netto te financieren saldo van de federale overheid, worden immers in sterke mate vertekend door die transfers.

In de navolgende tabel worden naast de initiële begrotingsramingen voor 1995 eveneens de ramingen van de budgetcontrole, de vermoedelijke en de werkelijk gerealiseerde totale ontvangsten weergegeven. Het detail van deze cijfers vindt u in bijlage II.1.

TABLEAU II.1.

Recettes totales perçues par le Pouvoir fédéral
Evolution 1994-1995

(En milliards de francs)

TABEL II.1.

De totale ontvangsten geïnd door de federale overheid
Evolutie 1994-1995

(In miljarden frank)

	1994 Réalisations — *1994 Realisaties*	1995				Ecarts en % — *% variatie*
		Estim. Initiale — *Initiële raming*	Contrôle budgétaire — *Begrotings-controle*	Probables — *Vermoedelijk*	Réalisations — *Realisaties*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5) / (1)
RECETTES COURANTES : — *LOPENDE ONTVANGSTEN :*	*2 227,9*	*2 366,0*	*2 356,4*	*2 296,8*	*2 284,4*	+ *2,5*
Recettes fiscales : — *Fiscale ontvangsten :*	2 106,1	2 237,9	2 237,3	2 175,9	2 172,3	+ 3,1
– Contributions directes. — *Directe Belastingen*	1 217,8	1 310,5	1 312,3	1 268,5	1 281,6	+ 5,2
– Douane — *Douane*	38,2	40,0	39,4	39,4	40,0	+ 4,8
– Accises. — *Accijnzen*	191,7	193,3	194,4	193,5	194,6	+ 1,5
– T.V.A.. — *B.T.W.*	588,9	619,9	616,3	607,5	589,3	+ 0,1
– Enregistrement. — *Registratie* .	69,5	74,2	74,9	67,0	66,8	– 3,9
Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	121,8	128,1	119,1	120,9	112,2	– 7,9
RECETTES DE CAPITAL : — *KAPITAALONTVANGSTEN :* ..	*82,6*	*31,7*	*46,0*	*46,4*	*101,0*	+ *22,3*
– Fiscales. — *Fiscaal*	24,1	25,6	25,6	25,5	25,6	+ 6,3
– Non fiscales. — *Niet-fiscaal*	58,5	6,1	20,4	20,9	75,4	+ 29,0
TOTAL : — *TOTAAL :*	**2 310,4**	**2 397,7**	**2 402,4**	**2 343,2**	**2 385,5**	**+ 3,3**
dont : — *waarvan :*						
Transferts — *Overgedragen*	***944,8***	***988,3***	***981,4***	***981,4***	***982,2***	**– *4,0***
– aux Communautés et aux Régions. — *Aan de Gemeenschappen en Gewesten*	779,7	813,6	808,4	808,4	808,6	+ 3,7
– A la Sécurité sociale. — *Aan de sociale zekerheid*	79,6	89,7	88,4	88,4	88,4	+ 11,1
– A l'union européenne. — *Aan de Europese Unie*	85,5	84,9	84,6	84,6	85,2	– 0,4
Voies et moyens. — *Rijksmiddelen*	***1 365,6***	***1 409,4***	***1 420,9***	***1 361,8***	***1 403,2***	**+ *4,0***

Source : Exposés généraux.

Bron : Algemene Toelichtingen.

Sur le plan des recettes totales, les résultats se situaient en-dessous des estimations du contrôle budgétaire 1995, mais dépassaient cependant de 42 milliards de francs les recettes probables.

Les recettes fiscales courantes totales étaient inférieures de 3,6 milliards de francs aux recettes « probables ». La différence avec le contrôle budgétaire est cependant beaucoup plus importante (65 milliards de francs). La moins-value enregistrée dans les recettes fiscales reflète essentiellement la conjoncture économique qui a évolué de façon beaucoup moins favorable que prévu en 1995. Ces diminutions de recettes ont été compensées en grande partie par les produits exceptionnels en recettes de capital non fiscales (remboursement des emprunts préfinancés par le Pouvoir fédéral dans le cadre de l'assainissement des finances communales, qui sont remboursés maintenant par l'intermédiaire des Régions — Fonds 208).

En matière d'impôts directs, il convient de signaler la lenteur de la croissance des recettes provenant de la taxe de circulation, l'introduction de l'eurovignette ayant assuré par ailleurs un produit de 3,4 milliards de francs.

Les diverses taxes régionales perçues par l'Administration des Contributions directes sont restées inférieures aux estimations établies, exception faite pour le précompte immobilier (1).

Le précompte mobilier n'a pas atteint, lui non plus, le niveau établi par le contrôle budgétaire. Cela s'explique surtout par :

— la forte baisse des taux d'intérêt à court et à long terme;

— le repli d'une part importante de l'épargne vers des produits fiscalement exonérés.

Les versements anticipés par contre ont connu une nette amélioration. Celle-ci, qui est à attribuer exclusivement aux versements effectués des sociétés, s'explique :

— par de meilleures perspectives bénéficiaires des sociétés;

— par un meilleur contrôle fiscal;

— par l'évolution du taux d'intérêt qui a pu rendre les versements anticipés plus attractifs en 1995.

Les rôles sont globalement moins négatifs que prévu.

Le précompte professionnel retenu à la source a augmenté de 3,7 % en 1995. Une partie de ces réalisations est à attribuer à des facteurs techniques liés aux imputations et aux glissements dans le temps.

En matière de droits de douane, les recettes se sont situées au niveau des estimations.

Les droits d'accises progressent, surtout en raison des taxes sur le tabac et sur les huiles minérales. Les autres taxes, ainsi que la cotisation sur l'énergie, ont connu une évolution défavorable.

L'augmentation des recettes de T.V.A. est restée très limitée. Les recettes brutes ont continué à augmenter en raison des exportations et des investissements. Cette augmentation a été neutralisée cependant par les remboursements qui ont dû être effectués dans ces secteurs. Pour

(1) Le mouvement de rattrapage lancé en 1994 en vue d'une accélération de l'enrôlement et de l'encaissement en matière de précompte immobilier, s'est achevé en 1995. Les recettes de 1994 ont ainsi atteint leur niveau normal et ce sont essentiellement les réalisations de 1995 qui ont bénéficié de l'influence favorable de cette accélération.

Op het vlak van de totale ontvangsten lagen de resultaten beneden de ramingen van de begrotingscontrole 1995, doch 42 miljard frank boven de vermoedelijke ontvangsten.

De totale lopende fiscale ontvangsten lagen 3,6 miljard frank lager dan de « vermoedelijke » ontvangsten. Het verschil met de begrotingscontrole is evenwel veel groter (65 miljard frank). De bij de fiscale ontvangsten opgetekende minwaarde is in hoofdzaak de weerspiegeling van de economische conjunctuur die in 1995 duidelijk minder gunstig evolueerde dan zij werd ingeschat. Die minderontvangsten werden voor een groot deel goedgemaakt door de uitzonderlijke opbrengst aan niet-fiscale kapitaalontvangsten (terugbetalingen van door de federale overheid vooruitgefinancierde leningen in het kader van de sanering van de gemeentefinanciën. Deze worden nu via de Gewesten terugbetaald — Fonds 208).

Bij de directe belastingen kan gewezen worden op de trage groei van de verkeersbelasting, terwijl anderzijds de invoering van het eurovignet zorgde voor een opbrengst van 3,4 miljard frank.

De verschillende gewestbelastingen die door deze administratie geïnd worden haalden, met uitzondering van de onroerende voorheffing (1), de vooropgestelde ramingen niet.

Ook de roerende voorheffing haalde het in de begrotingscontrole vooropgestelde niveau niet. Dit was in hoofdzaak een gevolg van :

— de belangrijke daling van de korte en lange termijnrentevoeten;

— de terugvloei van een belangrijk deel van het sparen naar fiscaal vrijgestelde produkten.

Op het vlak van de voorafbetalingen kon daarentegen een belangrijke verbetering vastgesteld worden. Die verbetering, die uitsluitend aan de stortingen van de vennootschappen kan toegewezen worden, kan verklaard worden door :

— de verbeterde winstverwachtingen van de ondernemingen;

— de betere fiscale controle;

— de rente-evolutie die het in 1995 mogelijkerwijze aantrekkelijker heeft gemaakt om vooraf te betalen.

De kohieren zijn globaal genomen minder negatief uitgevallen dan voorzien.

De aan de bron ingehouden bedrijfsvoorheffing is in 1995 met 3,7 % toegenomen. Een deel van die realisaties is te wijten aan technische factoren in verband met de aanrekening en aan verschuivingen in de tijd.

Bij de invoerrechten lagen de ontvangsten op het niveau van de ramingen.

De accijnzen namen vooral toe onder invloed van de ontvangsten uit de heffingen op tabak en minerale oliën. De overige heffingen, evenals de bijdrage op energie, kenden een ongunstige ontwikkeling.

De stijging van de B.T.W.-ontvangsten bleef uiterst beperkt. De bruto-ontvangsten bleven toenemen onder invloed van de uitvoer en de investeringen. Zij werden evenwel gecompenseerd door de terugbetalingen die voor die sectoren moeten gebeuren. De stijging van de netto-ont-

(1) In de loop van 1995 werd met betrekking tot de onroerende voorheffing een inhaalbeweging, die in 1994 was gestart, met het oog op een snellere inkohiering en inning zo goed als beëindigd. Daardoor bereikten de ontvangsten 1994 hun normaal niveau en zijn het voornamelijk de realisaties van 1995 die op gunstige wijze beïnvloed werden door vermelde versnelling.

cette raison, et également en raison de la stagnation de la consommation, l'augmentation des recettes nettes est restée très faible. En outre, suite aux mesures annoncées lors du budget 1996 en vue de stimuler le secteur du bâtiment, la facturation dans ce secteur s'est ralentie.

Les autres taxes perçues par l'Administration de la T.V.A. ont diminué légèrement suite au recul de la taxe sur les opérations de bourse (- 2,0 milliards de francs) et suite à la stagnation du produit de la taxe sur les contrats d'assurance.

Les recettes d'enregistrement ont évolué très défavorablement et ont même régressé par rapport à 1994, principalement à cause de l'évolution du marché de l'immobilier.

Les recettes non fiscales courantes sont également restées en-deçà des estimations. La moins-value des recettes s'explique en grande partie par la diminution des versements de la B.N.B. (suite à la baisse des taux) et des recettes des autres départements. Cette diminution a cependant été partiellement compensée par les redevances sur la mobilophonie versées anticipativement par Mobistar.

En recettes de capital, les recettes fiscales sont très proches des estimations. Quant aux recettes de capital non fiscales, elles dépassent largement les estimations. Cela s'explique par le versement des moyens encore dus par les Communes au Fonds d'Aide pour le Redressement Financier des Communes (Fonds 208) (1) qui a été effectué anticipativement par l'intermédiaire des Régions.

Avec une croissance de 3,3 %, l'évolution des recettes totales se situe légèrement en-dessous du P.N.B., de sorte que l'élasticité unitaire, que s'était fixée pour but le gouvernement, ne serait pas atteinte.

Des recettes totales perçues par le Pouvoir fédéral, une part importante va aux autres secteurs publics, ainsi que le montre le tableau ci-avant.

A cause des principes qui sont à la base de la fixation des moyens à transférer, ces transferts sont peu sensibles à la conjoncture. De là une relative stabilité des transferts au cours de l'année budgétaire 1995.

Les recettes Voies et Moyens constituées par l'écart entre les recettes totales et les recettes transférées ont connu entre 1994 et 1995 une croissance nominale de 4,0 %.

1.1.2. Les ordonnancements de dépenses pour 1995

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des crédits budgétaires et de leurs imputations.

Il en ressort que les dépenses ont été exécutées à leur niveau normal, à l'exception de celles sur le budget de la dette publique, lesquelles grâce à l'évolution favorable des taux d'intérêt, n'ont pas dû être utilisées dans leur entièreté.

(1) Ces recettes ne sont cependant pas comptabilisées dans les besoins nets de financement.

vangsten bleef daardoor en mede door het stagnerende verbruik zeer beperkt. Bovendien is ingevolge de maatregelen, die naar aanleiding van de begroting 1996 werden aangekondigd, ter stimulering van de bouw de facturatie in die sector vertraagd.

De overige belastingen die door de B.T.W.-administratie geïnd worden vertonen een lichte daling ingevolge de terugval van de taks op de beursverrichtingen (- 2,0 miljard frank) en de stagnatie van de opbrengst van de taks op de verzekeringscontracten.

In hoofdzaak ingevolge de evolutie op de markt van de onroerende goederen zijn de registratierechten sterk teruggevallen en daalden ze zelfs in vergelijking met 1994.

De lopende niet-fiscale ontvangsten bleven ook achter op de ramingen. De minderontvangsten zijn voor een belangrijk deel terug te vinden bij de stortingen van de N.B.B. (wegens de daling van de rentevoeten) en bij de ontvangsten op de overige departementen. Die minderopbrengst werd evenwel gedeeltelijk gecompenseerd door de vervroegde storting van de mobilofonierechten door Mobistar.

Bij de kapitaalontvangsten lagen de fiscale opbrengsten dicht bij de ramingen. De niet-fiscale kapitaalontvangsten lagen evenwel een heel stuk boven de ramingen. Dit is het gevolg van de vervroegde storting via de Gewesten van de middelen die de Gemeenten nog verschuldigd waren aan het Hulpfonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten (Fonds 208) (1).

Met een groei van 3,3 % ligt de evolutie van de totale ontvangsten iets beneden deze van het B.N.P., waardoor de door de regering vooropgestelde eenheidselasticiteit niet zou gehaald zijn.

Van de totale middelen zoals die door de federale overheid worden geïnd gaat er, zoals uit bovenstaande tabel blijkt, een belangrijk deel naar de andere overheidssectoren.

De principes die aan de basis liggen van de bepaling van de over te dragen middelen maken dat die transfers weinig conjunctuurgevoelig zijn. Vandaar ook dat deze overdrachten relatief stabiel gebleven zijn in de loop van het begrotingsjaar 1995.

De Rijksmiddelen die het verschil vormen tussen de totale en de overgedragen ontvangsten hebben tussen 1994 en 1995 een nominale groei gekend van 4,0 %.

1.1.2. De geordonnanceerde uitgaven voor 1995

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de begrotingskredieten en van de aanrekeningen er op.

Daaruit blijkt dat de uitgaven met uitzondering van deze op de Rijksschuldbegroting tot hun normaal niveau uitgevoerd werden. De uitgaven op die begroting dienden, ingevolge de gunstige rente-ontwikkelingen, niet helemaal uitgeput te worden.

(1) Deze ontvangsten worden evenwel niet verrekend in de netto-financieringsbehoeften.

TABLEAU II.2.

Crédits de dépenses et leurs imputations

(En milliards de francs)

TABEL II.2.

De uitgavenkredieten en de aanrekeningen 1994-1995

(In miljarden frank)

	1994	1995			Imputations sur — *Aanrekeningen op*			Ecarts en % 1995 / 1994 — *% variatie 1995 / 1994*
	Imputations — *Aanrekeningen*	Crédits ajustés — *Kredieten aangepast*	Transferts courants — *Gewone transporten*	Disponible — *Beschikbaar*	Crédits 1995 — *Kredieten 1995*	Transferts courants — *Gewone transporten*	Disponible — *Beschikbaar*	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (2) + (3)	(5)	(6)	(7) = (5) + (6)	(8) = (7) / (1)
Dette publique. — *Rijksschuld*	700,7	674,0	7,5	681,5	670,6	0,3	670,9	– 4,3
Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	***994,3***	***1 046,0***	***38,8***	***1 084,7***	***972,6***	***33,7***	***1 006,3***	***+ 1,2***
— Dep. d'aut. — *Gezagscel*	303,9	319,8	29,8	350,8	275,9	25,7	301,6	– 0,8
— Cellule sociale. — *Sociale cel*	565,1	582,6	4,3	587,0	563,6	5,0	568,6	+ 0,6
— Cellule économique. — *Economische cel*	125,4	139,8	4,6	144,6	133,1	3,0	136,1	+ 8,5
— Divers. — *Diversen*	2,0	3,7	0,0	2,3				—
Total général. — *Algemeen totaal*.	**1 695,0**	**1 700,4**	**46,2**	**1 766,2**	**1 643,2**	**33,9**	**1 677,2**	**– 1,1**

Source : Administration du Budget.

Bron : Administratie van de Begroting.

En comparant les dépenses primaires avec celles de 1994, on constate une augmentation de 1,2 %. Vu l'évolution de l'index des prix à la consommation (+ 1,47 %), la croissance zéro réelle que s'était fixée le Gouvernement est donc atteinte.

Sous l'influence de l'évolution du taux d'intérêt et suite à une gestion plus efficace de la dette publique, les dépenses sur la dette publique ont fortement diminué en termes nominaux par rapport à l'année passée.

1.1.3. Le solde net à financer en 1995

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des évolutions notées en cours d'établissement du budget. Etant donné que les réalisations sont déterminées sur base de caisse, elles peuvent différer des chiffres dont il a été question dans les points précédents et qui ont été déterminés sur base d'imputation.

Indien de bovenstaande primaire uitgaven vergeleken worden met deze van 1994 dan wordt een stijging van 1,2 % vastgesteld. De door de regering vooropgestelde reële nulgroei van de uitgaven wordt, gezien de evolutie van de consumptieprijsindex (+ 1,47 %), dus gehaald.

De uitgaven op de Rijksschuld zijn, onder invloed van de rente-ontwikkelingen en tengevolge van het doelmatiger schuldbeheer, in nominale termen zeer sterk gedaald tegenover het vorige jaar.

1.1.3. Het netto te financieren saldo in 1995

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de evoluties die in de loop van de begrotingsopstelling werden opgetekend. De realisaties kunnen, doordat zij op kasbasis worden bepaald, afwijken van de cijfers die in de vorige punten werden besproken en die bepaald waren op aanrekeningsbasis.

TABLEAU II.3.

Solde net à financer du Pouvoir fédéral 1994-1995

(En milliards de francs)

TABEL II.3.

Het netto te financieren saldo van de federale overheid 1994-1995

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse 1994 REA — *Kasresultaten 1994 REA*	Crédits — *Kredieten* 1995 i	Crédits — *Kredieten* 1995 a	Résultats de caisse 1995 — *Kasresultaten 1995*	Ecarts en % — *% variatie*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) / (1)	
Recettes	**1 373,3**	**1 409,4**	**1 420,9**	**1 397,6**	**+ 1,8**	**Ontvangsten.**
Recettes courantes :						Lopende ontvangsten :
— fiscales	1 193,5	1 275,2	1 281,6	1 215,9	+ 1,9	— fiscale.
— non fiscales	168,8	128,1	132,6	111,6	– 33,9	— niet-fiscale
Recettes de capital	11,0	6,1	6,8	70,2	+ 539,2	Kapitaalontvangsten.
Dépenses	**1 670,2**	**1 695,6**	**1 699,1**	**1 645,0**	**– 1,5**	**Uitgaven.**
— Dette publique	702,2	646,1	654,0	668,3	– 4,8	— Rijksschuld.
— Autres	967,9	1 049,5	1 045,1	976,7	+ 0,9	— Overige.
Solde des opérations budgétaires	**– 269,9**	**– 286,2**	**– 278,2**	**– 247,4**		**Saldo begrotingsverrichtingen.**
Opérations de trésorerie	– 16,2	+ 15,4	+ 7,4	– 42,7		Schatkistverrichtingen.
Solde net à financer	**– 313,1**	**– 270,8**	**– 270,8**	**– 290,1**		**Netto te financieren saldo.**
P.I.B. (a)	7 624,2	7 882,1	8 048,6	7 965,2		B.B.P. (a).
Solde net à financer en % du P.I.B.	– 4,1	– 3,4	– 3,4	– 3,6		Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.

(a) Pour 1993 et 1994 : dernières réalisations connues; pour 1995 : prévisions au moment de l'établissement du budget.

Source : Exposés généraux et situation de Caisse de l'administration de la Trésorerie.

(a) Laatst gekende realisatie voor 1993 en 1994; 1995 vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Bron : Algemene Toelichtingen en Schatkisttoestand Administratie van de Thesaurie.

Les évolutions des recettes et des dépenses sur base de caisse s'écartent du fait de décalages dans le temps au niveau des imputations des données sur base d'ordonnancements.

L'évolution des opérations de trésorerie est très erratique et a subi, entre autres, l'influence de la modification intervenue en 1995 dans l'imputation des primes d'émission et des primes sur les opérations d'échange.

1.2. *L'évolution des recettes et des dépenses en 1996*

1.2.1. L'évolution des recettes en 1996

Le tableau ci-après donne un aperçu des recettes prévues après le contrôle budgétaire de 1996. L'annexe II.2. donne une vue d'ensemble plus détaillée.

De ontvangsten- en uitgavenevoluties, op basis van de kasverrichtingen, wijken ingevolge verschillen in het tijdstip van aanrekening af van de ordonnanceringsgegevens.

De evolutie van de schatkistverrichtingen is zeer erratisch en heeft in 1995 onder andere de invloed ondergaan van de wijziging in de aanrekening van de uitgifte- en omruilingspremies.

1.2. *De evolutie van de ontvangsten en uitgaven in 1996*

1.2.1. De evolutie van de ontvangsten in 1996

De navolgende tabel geeft het overzicht van de na de begrotingscontrole 1996 verwachte ontvangsten. In bijlage II.2 wordt een meer gedetailleerd overzicht gegeven.

TABLEAU II.4.

Recettes totales perçues par le Pouvoir fédéral — 1996

(En milliards de francs)

TABEL II.4.

Totale ontvangsten geïnd door de federale overheid — 1996

(In miljarden frank)

	1995 Réalisations — *1995 Verwezenlijkingen*	1996 Initial — *1996 Initieel*	1996 Ajusté — *1996 Aangepast*	% variation 1996/1995 — *% variatie 1996/1995*
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) / (1)
RECETTES COURANTES : — *LOPENDE ONTVANGSTEN :*	2 284,4	2 425,3	2 417,9	+ 5,8
Recettes fiscales: — *Fiscale ontvangsten :*	2 172,3	2 305,2	2 292,6	+ 5,5
– Contributions directes. — *Directe Belastingen*	1 281,6	1 357,7	1 350,6	+ 5,4
– Douane. — *Douane*	40,0	39,0	41,0	+ 2,5
– Accises. — *Accijnzen*	194,6	203,4	204,7	+ 5,2
– T.V.A. — *B.T.W.*	589,3	635,2	626,5	+ 6,3
– Enregistrement. — *Registratie* ..	66,8	69,9	69,9	+ 4,6
Recettes non fiscales. — *Niet-fiscale ontvangsten*	112,2	120,1	125,3	+ 11,7
RECETTES DE CAPITAL : — *KAPITAALONTVANGSTEN :*	101,0	55,6	51,9	- 48,6
– Fiscales. — *Fiscale*	25,6	26,2	26,2	+ 2,3
– Non fiscales. — *Niet-fiscale*	75,4	29,4	25,7	- 34,1
TOTAL. — *TOTAAL*	**2 385,5**	**2 480,9**	**2 469,9**	**+ 3,5**
dont : — *waarvan :*				
Transferts — *Overgedragen*	**982,2**	**1 019,6**	**1 025,0**	**+ 4,4**
– aux Communautés et aux Régions. — *Aan de Gemeenschappen en Gewesten*	808,6	834,1	831,5	+ 2,8
– A la Sécurité sociale. — *Aan de sociale zekerheid*	88,4	102,4	111,5	+ 26,1
– A l'Union Européenne. — *Aan de Europese Unie*	85,2	83,1	81,9	- 3,9
Voies et moyens. — *Rijksmiddelen*	**1 403,2**	**1 461,3**	**1 444,9**	**+ 3,0**

Source : Documents du Gouvernement après le contrôle budgétaire.

Bron : Regeringsdocumenten na begrotingscontrole.

Après contrôle budgétaire, il s'avère que les recettes fiscales courantes sont inférieures aux estimations initiales de 12,6 milliards de francs. Ce montant est cependant la résultante de plusieurs facteurs. D'une part, on s'attend à des moins-values du fait de l'abaissement de la base de départ 1995 (- 8,3 milliards de francs), du fait également de l'incidence des modifications de la croissance nominale du P.N.B. (- 22,0 milliards de francs) et du fait des modifications de la structure du B.N.P. (- 7,0 milliards de francs);

Zoals uit de tabel blijkt liggen de lopende fiscale ontvangsten na begrotingscontrole 12,6 miljard frank beneden de initiële ramingen. Dit bedrag is evenwel de resultante van verschillende factoren. Enerzijds worden er minderontvangsten verwacht door de daling van de vertrekbasis 1995 (- 8,3 miljard frank), door de weerslag van de wijzigingen in de nominale B.N.P.-groei (- 22,0 miljard frank) en door de veranderingen in de structuur van het B.N.P. (- 7,0 miljard frank); anderzijds worden de ver-

d'autre part, on estime à 24,9 milliards de francs les glissements entre 1995 et 1996 qui ont une influence positive sur les recettes de 1996 (entre autres des glissements de facturation suite à la modification de la T.V.A. dans le secteur du bâtiment; un glissement du paiement du précompte professionnel par des sociétés publiques).

En recettes non fiscales courantes qui, sur base du budget initial, ont été estimées supérieures aux réalisations de 1995, la baisse consécutive au glissement de la redevance sur la mobilophonie (9,0 milliards de francs) de 1996 vers 1995 a été largement compensée par diverses autres recettes dont principalement les plus-values (+ 5,0 milliards de francs) réalisées par la B.N.B. à l'occasion d'opérations d'arbitrage d'or contre des devises.

Les recettes non fiscales de capital, qui avaient déjà été revues à la baisse dans le budget initial suite à la disparition des recettes non récurrentes, continuent à diminuer.

Dans l'ensemble, les recettes totales augmentent de 3,5 %. L'accroissement des recettes totales est donc un peu inférieur à ce qui pourrait être attendu de l'élasticité unitaire.

Par rapport au budget initial, les moyens transférés aux Communautés et aux Régions ont diminué de près de 3 milliards de francs, suite au ralentissement de l'inflation qui se poursuit en 1995.

Afin d'établir l'équilibre de la Sécurité sociale, les transferts ont été augmentés d'environ 10 milliards de francs par rapport au budget initial. Dans l'ensemble, ces transferts ont ainsi augmenté de 26,1 % par rapport à 1995.

Les moyens à transférer à la Communauté Européenne sont légèrement inférieurs aux estimations du budget initial.

En tenant compte de ces évolutions, les recettes « Voies et Moyens » devraient augmenter de 3,0 % en 1996 par rapport à 1995.

1.2.2. L'évolution des crédits de dépenses en 1996

Le tableau ci-après donne une vue d'ensemble des évolutions des crédits de dépenses entre 1996 initial et 1996 ajusté.

TABLEAU II.5.

Crédits de dépenses du Pouvoir fédéral en 1996

(En milliards de francs)

schuivingen tussen 1995 en 1996 die de ontvangsten van 1996 positief beïnvloeden op 24,9 miljard frank geraamd (onder andere facturatieverschuivingen ingevolge wijziging van de B.T.W. in bouwsector; verschuiving van de betaling van de bedrijfsvoorheffing door overheidsbedrijven).

Bij de lopende niet-fiscale ontvangsten, die op basis van de initiële begroting hoger ingeschat werden dan de realisaties 1995, wordt de daling ingevolge de verschuiving van de mobilofonieheffing (9,0 miljard frank) van 1996 naar 1995 meer dan gecompenseerd door diverse andere ontvangsten waaronder de voornaamste de meeropbrengsten (+ 5,0 frank miljard) van de N.B.B. ingevolge arbitrage van goud tegen deviezen.

De niet-fiscale kapitaalontvangsten die ingevolge het wegvallen van éénmalige inkomsten reeds in de initiële begroting naar beneden waren herzien, dalen verder.

In hun geheel stijgen de totale ontvangsten met 3,5 %. De toename van de totale ontvangsten ligt dus iets lager dan wat bij de eenheidselasticiteit zou kunnen verwacht worden.

Ten opzichte van de initiële begroting zijn de aan de Gemeenschappen en de Gewesten over te dragen middelen, ingevolge de verdere vertraging van de inflatie in 1995, met bijna 3 miljard frank gedaald.

Ten einde het evenwicht in de sociale zekerheid te herstellen worden de overdrachten ten opzichte van de initiële begroting met ongeveer 10 miljard frank verhoogd. In hun geheel stijgen deze overdrachten ten opzichte van 1995 daardoor met 26,1 %.

De aan de Europese Gemeenschap af te stane middelen worden ten opzichte van de initiële begroting nog licht lager ingeschat.

Rekening houdend met die evoluties wordt voor 1996 ten opzichte van 1995 een toename van de Rijksmiddelen verwacht van 3,0 %.

1.2.2. De evolutie van de uitgavenkredieten in 1996

De navolgende tabel geeft een overzicht van de evoluties van de uitgavenkredieten tussen 1996 initieel en aangepast.

TABEL II.5.

De uitgavenkredieten van de federale overheid in 1996

(In miljarden frank)

Crédits — *Kredieten*	1995 Ajusté — *1995* *Aangepast*	1996 Initial — *1996* *Initieel*	1996 Ajusté — *1996* *Aangepast*	Ecarts en % 1996a/1995a — *% variatie* *1996a / 1995a*
Dette publique. — *Rijksschuld*	***654,5***	***655,4***	***648,3***	***- 0,9***
Dépenses primaires. — *Primaire uitgaven*	***1 046,0***	***1 063,4***	***1 052,4***	***+ 0,6***
Dont : — *waaronder :*				
— Départ. d'autorité. — *Gezagscel*	319,8	348,9	339,5	+ 6,2
— Cellule sociale. — *Sociale cel*	582,6	583,3	578,5	- 0,7
— Cellule économique. — *Economische cel*	139,8	129,8	133,1	- 4,8
— Provision et divers. — *Provisies en varia*	3,7	1,4	1,32	- 67,6
TOTAL. — *TOTAAL*	***1 700,4***	***1 718,8***	***1 700,7***	***0,0***

Source : Administration du Budget.

Bron : Administratie van Begroting.

Alors que le budget initial de 1996 prévoyait encore une croissance nominale limitée des dépenses primaires par rapport à l'année précédente, cette croissance a été infléchie lors du contrôle budgétaire pour disparaître pratiquement.

Cette évolution a été rendue possible du fait que les dépenses additionnelles prévues (dont 2,0 milliards de francs pour la S.N.C.B. et 3,0 milliards de francs pour la garantie dans la construction navale) ont été largement compensées par les diminutions acceptées lors des réunions bilatérales et lors du conclave. Ces diminutions comprenaient, entre autres, la réduction des dépenses de fonctionnement de 5 % (1,0 milliard de francs) et des réductions spécifiques dans divers postes budgétaires.

Les dépenses sur le budget de la dette publique diminuent également suite à la baisse du taux d'intérêt (3,45 % pour les certificats du Trésor à 3 mois, contre 4,6 % dans le budget initial) ainsi qu'à une gestion plus efficace de la dette.

Suivant les chiffres du budget ajusté de 1996, l'objectif gouvernemental d'une croissance réelle nulle des dépenses primaires, hors transferts à l'Union Européenne, serait plus que réalisé.

1.2.3. L'évolution du solde net à financer en 1996

Compte tenu des évolutions des recettes et des dépenses précédentes, on obtient le solde net à financer suivant.

TABLEAU II.6.

Solde net à financer du Pouvoir fédéral 1995-1996

(En milliards de francs)

Terwijl de primaire uitgaven volgens de initiële begroting voor 1996 nog een beperkte nominale stijging kenden ten opzichte van het voorgaande jaar, werd die stijging naar aanleiding van de begrotingscontrole bijna volledig weggewerkt.

Die evolutie kon opgetekend worden doordat de verwachte meeruitgaven (waaronder 2,0 miljard frank voor de N.M.B.S. en 3,0 miljard frank voor de waarborg in de scheepsbouw) meer dan gecompenseerd werden door de verminderingen die aanvaard werden tijdens de bilaterale vergaderingen en het conclaaf. Deze laatste bestonden uit de vermindering van de werkingskosten van de administraties met 5 % (1,0 miljard frank) en onder andere uit de specifieke verminderingen op de diverse begrotingsposten.

De uitgaven op de Rijksschuldbegroting dalen eveneens ingevolge de verlaging van de rente (3,45 % voor de Schatkistcertificaten op 3 maand ten opzichte van 4,6 % initieel) en ten gevolge van een doeltreffender schuldbeheer.

Volgens de cijfers van de aangepaste begroting 1996 zou het regeringsobjectief van reële nulgroei van de primaire uitgaven, na uitsluiting van de transfers aan de Europese Unie, meer dan gerealiseerd zijn.

1.2.3. De evolutie van het netto te financieren saldo in 1996

Rekening houdend met de voorgaande ontvangsten- en uitgavenevoluties kan het navolgende netto te financieren saldo bekomen worden.

TABEL II.6.

Het netto te financieren saldo van de federale overheid 1995-1996

(In miljarden frank)

	Résultats de caisse 1995 REA — *Kasresultaten 1995 REA*	Crédits — *Kredieten* 1996 i	Crédits — *Kredieten* 1996 a	Ecarts en % 1996 a / 1995 a — *% variatie 1996 a / 1995 a*	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3) / (1)	
Recettes	**1 397,6**	**1 461,3**	**1 444,9**	**+ 3,4**	**Ontvangsten.**
Recettes courantes.					Lopende ontvangsten.
— fiscales	1 215,9	1 311,8	1 293,9	+ 6,4	— fiscale.
— non fiscales	111,6	120,1	125,3	+ 12,3	— niet-fiscale.
Recettes de capital	70,2	29,4	25,7	– 63,4	Kapitaalontvangsten.
Dépenses	**1 645,0**	**1 678,7**	**1 667,2**	**+ 1,3**	**Uitgaven.**
— Dette publique	668,3	655,4	648,3	– 3,0	— Rijksschuld.
— Autres	976,7	1 033,3	1 018,9	+ 4,3	— Andere.
Solde des opérations budgétaires	**– 247,4**	**– 217,4**	**– 222,3**		**Saldo begrotingsverrichtingen.**
Opérations de trésorerie	– 42,7	– 22,5	– 17,6		Schatkistverrichtingen.
Solde net à financer	**– 290,1**	**– 239,9**	**– 239,9**		**Netto te financieren saldo.**
P.I.B. (a)	7 965,2	8 317,4	8 225,1		B.B.P. (a).
Solde net à financer en % du P.I.B.	3,6	2,9	2,9		Netto te financieren saldo in % van het B.B.P.

(a) Pour 1994 : dernière réalisation connue; pour 1995 et 1996 : prévision au moment de l'établissement du budget.

Source : Sur la base des documents du gouvernement.

(a) Laatst gekende realisaties voor 1994; 1995 en 1996 : vooruitzichten op het ogenblik van de begrotingsopstelling.

Bron : Op basis van regeringsdocumenten.

Il s'avère, à la vue du tableau, que le gouvernement a su respecter son objectif en matière de solde net à financer. Celui-ci descend ainsi à 2,9 % du P.I.B. et se situe à un niveau compatible avec les objectifs fixés, en termes S.E.C., en matière de besoins nets de financement tels qu'ils ont été définis par la Section dans son Rapport annuel 1995.

1.3. *Conclusions*

Comme il ressort de cette brève analyse des recettes et des dépenses, le budget du Pouvoir fédéral est très sensible à l'évolution de la conjoncture et tout particulièrement à l'incidence de celle-ci sur les recettes. Les évolutions intervenues en 1995 démontrent pleinement que l'évolution de la conjoncture, qui est souvent mal évaluée par les observateurs, peut mener à des écarts très importants.

La Section part du principe que les recettes estimées de 1996 peuvent être réalisées si la conjoncture évolue de la façon prévue dans les prévisions du budget économique. Ces prévisions partent de l'hypothèse d'une reprise au deuxième semestre de cette année.

En matière de dépenses primaires, l'objectif d'une réelle croissance zéro a été atteint. Selon les chiffres du contrôle budgétaire de 1996, les dépenses primaires devraient diminuer en termes nominaux et hors transferts vers l'Union Européenne.

Les dépenses sur le budget de la dette publique diminuent, en termes nominaux. Elles subissent l'influence des variations de taux et de la meilleure gestion de la dette publique.

2. **Evolutions dans le secteur de la Sécurité sociale**

2.1. *Evolutions de la Sécurité sociale des salariés 1994-1996*

Le tableau ci-dessous donne une vue d'ensemble de l'évolution financière du régime de la Sécurité sociale pour la période 1994-1996.

Uit de tabel blijkt dat de regering haar objectief op het vlak van het netto te financieren saldo heeft kunnen behouden. Het netto te financieren saldo is daardoor gedaald tot 2,9 % van het B.B.P. Het ligt op een niveau dat verenigbaar is met de in E.S.E.R.-termen vooropgestelde objectieven inzake netto-financieringsbehoeften zoals die door de Afdeling in haar Jaarverslag 1995 werden vooropgesteld.

1.3. *Conclusies*

Zoals uit de korte analyse van de ontvangsten en de uitgaven blijkt is de begroting van de federale overheid bijzonder gevoelig voor de conjunctuurevolutie en inzonderheid voor de weerslag ervan op de ontvangsten. De evoluties van 1995 tonen ten volle aan tot welke afwijkingen de, door de meeste waarnemers niet correct ingeschatte, conjunctuurevolutie kan leiden.

De Afdeling gaat er van uit dat de voor 1996 geraamde ontvangsten kunnen gerealiseerd worden indien de conjunctuur evolueert zoals voorzien in de vooruitzichten van het economisch budget. Die vooruitzichten vertrekken van een herneming van de conjunctuur in de tweede helft van dit jaar.

Op het vlak van de primaire uitgaven werd het objectief van reële nulgroei in 1995 gehaald. Volgens de cijfers van de begrotingscontrole 1996 zouden de primaire uitgaven in nominale termen en na uitsluiting van de transfers naar de Europese Unie dalen.

De uitgaven op de Rijksschuldbegroting dalen in nominale termen. Ze ondergaan de invloed van de renteschommelingen en van het verbeterde beheer van de Rijksschuld.

2. **De evoluties in de sector van de sociale zekerheid**

2.1. *De evoluties in de sociale zekerheid voor werknemers 1994-1996*

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de financiële evolutie van het stelsel over de periode 1994-1996.

TABLEAU II.7.

Evolution de la Sécurité sociale des salariés 1994-1996 (a)

(En milliards de francs)

TABEL II.7.

Evolutie sociale zekerheid voor werknemers 1994-1996 (a)

(In miljarden frank)

	1994	1995	1996 Initial (b) — *Initieel (b)*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Ecarts en % — *% variatie* 1995 / 1994	1996a / 1995a	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2) / (1)	(6) = (4) / (2)	
Cotisations	836,3	873,1	883,7	874,9	+ 4,4	+ 0,2	Bijdragen.
dont : O.N.S.S.	789,9	824,5	832,0	822,2	+ 4,4	– 0,3	waarvan : R.S.Z.
Autres	46,5	48,6	51,7	52,6	+ 4,6	+ 8,3	Andere.
F.E.F.	198,5	220,6	242,5	247,9	+ 11,2	+ 12,3	F.F.E.
Dont : fin. altern.	71,6	82,1	93,5	102,5	+ 14,6	+ 24,8	Waarvan : alt. fin.
Subsides de l'Etat	192,0	189,0	192,0	192,0	– 1,6	+ 1,6	Staatstoelage.
Recettes attribuées	27,1	28,0	27,4	27,2	+ 3,0	– 2,7	Toegewezen ontvangsten.
Autres	31,4	30,6	31,5	40,0	– 2,5	+ 30,7	Andere.
TOTAL	1 285,3	1 341,3	1 377,0	1 381,9	+ 4,4	+ 3,0	TOTAAL.
Prestations	1 223,5	1 266,0	1 294,7	1 294,0	+ 3,5	+ 2,2	Prestaties.
A.M.I.-soins	355,6	381,1	395,2	391,2	+ 7,2	+ 2,6	Z.I.V.-zorgen.
A.M.I.-invalidité	89,4	91,9	93,0	93,3	+ 2,9	+ 1,5	Z.I.V.-invaliditeit.
O.N.P.	415,8	429,7	441,8	441,6	+ 3,3	+ 2,8	R.V.P.
O.N.A.F.T.S.	115,2	118,1	120,4	120,2	+ 2,5	+ 1,8	R.K.W.
F.A.T.	5,6	5,7	5,9	5,7	+ 2,2	+ 0,6	F.A.O.
F.M.P.	15,1	14,9	14,8	14,7	– 1,4	– 1,5	F.B.Z.
O.N.E.M.-chômage	174,8	172,4	168,5	174,0	– 1,3	+ 0,9	R.V.A.-werkloosheid.
O.N.E.M.-prépensions	52,1	52,2	55,0	53,3	+ 0,3	+ 2,1	R.V.A.-brugpensioenen.
Autres dépenses	70,0	80,6	82,9	83,8	+ 15,2	+ 3,9	Andere uitgaven.
TOTAL	***1 293,5***	***1 346,7***	***1 377,6***	***1 377,8***	***+ 4,1***	***+ 2,3***	***TOTAAL.***
Solde	– 8,2	– 5,4	– 0,5	+ 4,1			Saldo.

(a) Corrigé pour transferts internes.

(b) 1996 initial, y compris l'intervention du Fonds de Fermeture d'Entreprises dans le Chômage Temporaire et l'imputation de la contribution sur les assurances-groupes comme recettes affectées à l'Office National des Pensions.

Source : Calculs propres sur base de :

1994 Vademecum du Ministère de la Prévoyance sociale.

1995 Tableaux provisoires communiqués par le Ministère de la Prévoyance sociale.

1996 Tableau établi par le gouvernement après contrôle budgétaire.

(a) Gecorrigeerd voor interne transfers.

(b) 1996 initieel inclusief aandeel Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in Tijdelijke Werkloosheid, en aanrekening bijdrage op groepsverzekeringen als toegewezen ontvangsten Rijksdienst voor Pensioenen.

Bron : Eigen berekeningen op basis van :

1994 Vademecum Ministerie van Sociale Voorzorg.

1995 Voorlopige tabellen meegedeeld door het Ministerie van Sociale Voorzorg.

1996 Tabel opgemaakt door regering na begrotingscontrole.

Le solde de la Sécurité sociale des salariés passe, en termes de budget, d'un déficit de 8,2 milliards de francs en 1994 à un excédent de 4,1 milliards de francs en 1996. Pour pouvoir comparer valablement le chiffre de 1994 à celui de 1995 et de 1996, le premier doit être corrigé pour l'excédent du Fonds d'Equilibre Financier en 1994, qui était de 2,9 milliards de francs, de sorte que le déficit comparable s'élève à 5,3 milliards de francs.

En recettes, l'évolution des cotisations en 1996 est frappante. Elle résulte d'une part de la faiblesse de la conjoncture économique et d'autre part de la politique menée en matière de modération salariale et de diminution du coût salarial. En contrepartie, il y a une augmentation sensible du financement alternatif. Celui-ci représentait en 1994,

Het saldo van de sociale zekerheid voor werknemers evolueert in budgettaire termen van een tekort van 8,2 miljard frank in 1994 tot een overschot van 4,1 miljard frank in 1996. Om het cijfer voor 1994 vergelijkbaar te maken met dit van 1995 en 1996 moet men het nog corrigeren voor het overschot van het Fonds voor Financieel Evenwicht in 1994 namelijk 2,9 miljard frank, zodat het vergelijkbaar tekort 5,3 miljard frank bedroeg.

Langs ontvangstenzijde valt zeker voor 1996 de evolutie op van de ontvangsten uit bijdragen. Dit is enerzijds het gevolg van de zwakke economische conjunctuur en anderzijds van het gevoerde beleid inzake loonmatiging en verlaging van de loonkosten. Daartegenover staat een gevoelige stijging van de alternatieve financiering. In 1994 stond de

5,6 % des recettes totales; dans le budget ajusté 1996, cette part monte à 7,4 %.

L'augmentation remarquable des autres recettes en 1996 (+ 30,7 %) est à attribuer, entre autres, au secteur soins de santé, où une réserve de 5 milliards de francs est transférée de 1995 à 1996. Ce montant s'était libéré en 1995 du fait que les dépenses réelles étaient restées endeçà de l'objectif budgétaire.

D'après le budget ajusté 1996, les recettes totales n'augmenteraient que de 3 %. Comme les dépenses, quant à elles, n'augmenteraient que de 2,3 %, la faiblesse de l'augmentation des recettes n'empêche pas une amélioration du déficit.

La croissance des dépenses pour prestations ralentit de 3,5 % à 2,2 % en 1996. L'augmentation supérieure des prestations en 1995 se situe surtout, mais pas exclusivement, dans le secteur des soins de santé. Pour 1995, on constate encore une augmentation de 7,2 %. Ce chiffre peut surprendre, étant donné que ce secteur est soumis à une norme de croissance réelle maximale de 1,5 %. Mais le chiffre de croissance est quelque peu faussé. La croissance relativement forte qu'il traduit s'explique entre autres par :

— la non-utilisation de 7 milliards de francs inscrits au budget 1994;

— l'incorporation dans les dépenses, en sus de la norme, du coût de la révision générale des barèmes et du coût des arriérés des années 1989 et 1990;

— l'absence de prise en compte en 1995 du fait que les dépenses réelles sont restées inférieures aux objectifs budgétaires.

Selon les estimations, les dépenses pour prestations restent presque identiques dans les budgets initial et ajusté de 1996. Cette constance occulte cependant plusieurs évolutions. Alors que les dépenses pour soins de santé diminuent de 4,0 milliards de francs suite (entre autres) à la révision à la baisse de 2,9 milliards de francs de l'objectif budgétaire, les dépenses pour le chômage ont dû être revues à la hausse de 5,4 milliards de francs. Parallèlement, le ralentissement de l'évolution de l'inflation a conduit à une diminution des prestations.

En se basant sur ces estimations, les objectifs que s'était fixés le gouvernement ont été réalisés. En termes de budget, le régime est en équilibre et l'évolution des dépenses dans le secteur A.M.I.-soins serait inférieure à 1,5 %, en termes réels.

La Section attire l'attention sur le fait que ces prévisions sont déterminées en grande partie par les bases de départ conjoncturelles préétablies.

2.2. *Evolutions de la Sécurité sociale des indépendants 1994-1996*

Le tableau ci-dessous donne une vue d'ensemble des postes principaux du compte budgétaire de la Sécurité sociale des indépendants.

alternatieve financiering in voor 5,6 % van de globale ontvangsten; in de aangepaste begroting 1996 is dit aandeel opgelopen tot 7,4 %.

De opvallende toename van de andere ontvangsten in 1996 (+ 30,7 %) is ondermeer toe te schrijven aan de sector gezondheidszorgen waar een reserve van 5 miljard frank wordt overgedragen van 1995 naar 1996. Dit bedrag was in 1995 vrijgekomen doordat de reële uitgaven onder het gestelde begrotingsobjectief zijn gebleven.

De globale ontvangsten zouden volgens de aangepaste begroting 1996 slechts met 3 % stijgen. Maar gezien de uitgaven op hun beurt met slechts 2,3 % zouden toenemen, laat de beperkte stijging van de ontvangsten toch nog een verbetering van het tekort toe.

De uitgavengroei van de prestaties vertraagt van 3,5 % in 1995 tot 2,2 % in 1996. De sterkere stijging van de prestaties in 1995 situeert zich hoofdzakelijk, doch niet uitsluitend, in de sector van de gezondheidszorgen. Voor 1995 wordt nog een stijging met 7,2 % genoteerd. Daar deze sector onderworpen is aan een maximale groeinorm van 1,5 % in reële termen komt dit enigszins verwonderlijk over. Maar het groeicijfer is enigszins vertekend. De relatief sterke stijging die uit de cijfers spreekt is ondermeer toe te schrijven aan :

— de onderbenuttiging van de begroting 1994 met 7 miljard frank;

— de incorporatie in de uitgaven bovenop de norm van de kosten voor de algemene baremaherziening en achterstallen voor de jaren 1989 en 1990;

— het niet in rekening brengen in 1995 van het feit dat de reële uitgaven onder het begrotingsobjectief bleven.

Volgens de ramingen blijven de uitgaven voor prestaties tussen de initiële en aangepaste begroting 1996 nagenoeg constant. Daarachter gaan evenwel verschillende evoluties schuil. Terwijl de uitgaven voor gezondheidszorgen, onder andere ingevolge een herziening van het begrotingsobjectief (min 2,9 miljard frank), met 4,0 miljard frank verlaagd worden, dienden de uitgaven voor werkloosheid met 5,4 miljard frank naar boven herzien te worden. Daarnaast zorgde de vertraging in de inflatieëvolutie voor een daling van de prestaties.

Op basis van deze ramingen worden de door de regering vooropgestelde objectieven gerealiseerd. Het stelsel is budgettair in evenwicht en de uitgavenevolutie in de sector Z.I.V.-zorgen zou beneden de 1,5 % in reële termen liggen.

De Afdeling wijst erop dat deze vooruitzichten in zeer belangrijke mate bepaald worden door de vooropgestelde conjuncturele uitgangspunten.

2.2. *De evoluties van de sociale zekerheid voor zelfstandigen 1994-1996*

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste posten uit de budgettaire rekening van de sociale zekerheid voor zelfstandigen.

TABLEAU II.8.

Evolutions du compte budgétaire de la Sécurité sociale des indépendants entre 1994 et 1996

(En milliards de francs)

TABEL II.8.

De evoluties van de begrotingsrekening van de sociale zekerheid voor zelfstandigen tussen 1994 en 1996

(In miljarden frank)

	1994	1995	1996		Ecarts en % — *% variatie*		
	Réal. — *Real.*	Réal. prov. — *Voorl. real.*	Initial — *Initieel*	Contrôle budgét. — *Begrotingscontrole*	95/94 — *95 voorl. / 94 rea*	96 cb./95 REA — *96 b.c. / 95 voorl.*	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (2)/(1)	(6) = (4)/(2)	
Recettes	*118,3*	*117,9*	*122,2*	*122,9*	*– 0,34*	*4,24*	*Ontvangsten.*
– Cotisations	75,9	75,7	80,0	80,6	– 0,26	6,47	– Bijdragen.
– Subsides	38,7	38,7	38,7	38,7	0,00	0,00	– Rijkstoelage.
– Affectés	1,1	1,1	1,2	1,2	0,00	9,09	– Toegewezen.
– Transferts	1,1	0,8	0,8	0,9	–27,27	12,50	– Overdrachten.
– Divers	1,6	1,5	1,5	1,6	– 6,25	6,67	– Diversen.
Dépenses	*120,3*	*125,0*	*126,4*	*128,0*	*3,91*	*2,40*	*Uitgaven.*
– Prestations	109,2	113,3	115,6	116,0	3,75	2,38	– Prestaties.
• Pensions	65,7	68,2	69,8	69,7	3,81	2,20	• Pensioen.
• Alloc. famil.	13,4	13,4	14,0	13,6	0,00	1,46	• Gezinsbijsl.
• A.M.I.-indemn.	5,5	5,6	5,7	5,7	1,82	1,79	• Z.I.V.-uitk.
• A.M.I.-S.S.	24,6	26,1	26,1	27,1	6,10	3,83	• Z.I.V.-zorg.
– Administration	3,5	3,7	3,8	3,8	5,71	2,70	– Administratie.
– Transferts	3,6	3,8	3,1	4,0	5,56	5,26	– Overdrachten.
– Charges d'emprunt	3,0	3,1	2,8	2,9	3,33	– 6,45	– Leningslasten.
– Divers	1,1	1,1	1,1	1,3	0,00	18,18	– Diversen.
Solde	*– 1,9*	*– 7,2*	*– 4,2*	*– 5,1*			*Saldo.*
F.E.F.	3,4	4,2	5,0	– 5,1			F.F.E.
Solde global	1,5	– 3,0	0,7	– 0,0			Globaal saldo.

Source : Sur base des tableaux d'équilibre de la Sécurité sociale des indépendants.

Bron : Op basis van de evenwichtstabellen Stelsel van Sociale Zekerheid voor Zelfstandigen.

En 1995, un écart important a été constaté entre les cotisations estimées et les cotisations réalisées. Cet écart est dû en partie au fait que le niveau prévu des montants à percevoir n'a pu être atteint (à cause, entre autres, de la conjoncture décevante et de la surestimation de la base des recettes), ainsi qu'aux moins-values en cotisations des sociétés et en recettes diverses.

Suite au ralentissement de l'évolution de l'inflation, le total des prestations a été inférieur en 1995 aux prévisions budgétaires. Dans le secteur des soins de santé, les prévisions budgétaires n'ont pas été dépassées, mais la croissance nominale (+ 6,1 %), était largement supérieure à la croissance réelle fixée à 1,5 %, comme c'était déjà le cas chez les salariés, et pour des raisons similaires.

La diminution des dépenses n'a pu compenser entièrement la diminution des recettes, de sorte qu'à la fin de l'année 1995 le régime accuse un déficit de 3 milliards de francs.

Les prévisions budgétaires ajustées de 1996 tiennent compte des données les plus récentes en matière d'évolu-

In 1995 werd een belangrijke afwijking vastgesteld tussen de geraamde en de gerealiseerde bijdragen. Die afwijking is onder andere te wijten aan het niet behalen van de vooropgestelde inningen (onder andere wegens de tegenvallende conjunctuur en de overschatting van de inkomstenbasis), de minderontvangsten bij de vennootschapsbijdrage en bij de diverse ontvangsten.

Het totaal van de prestaties lag in 1995 ingevolge de vertraagde inflatie-ontwikkeling lager dan de begrotingsvooruitzichten. Voor de sector van de gezondheidszorgen werd de begrotingsraming niet overschreden, doch de nominale groei (+ 6,1 %) lag zoals bij de werknemers, en deels om gelijkaardige redenen, merkelijk hoger dan de vooropgestelde reële groei van 1,5 %.

De lagere uitgaven konden evenwel de minderontvangsten niet volledig compenseren waardoor het stelsel op het einde van het jaar 1995 een deficit van 3 miljard frank vertoonde.

De aangepaste begrotingsvooruitzichten 1996 houden rekening met de recentste gegevens inzake de inkomsten-

tion des recettes des indépendants et elles escomptent le produit attendu des mesures prises à l'occasion des budgets initial et ajusté.

Lors du contrôle budgétaire, les prestations ont pu être revues à la baisse grâce au ralentissement du rythme de l'inflation.

Compte tenu de ces adaptations, l'équilibre du système a pu être maintenu sans devoir imposer de nouvelles charges.

2.3. *Conclusions*

Il ressort des données précédentes et de l'analyse faite par le Secrétariat que le régime de la Sécurité sociale des indépendants est en équilibre précaire. On peut admettre cependant que les mesures prises (à l'occasion des budgets initial et ajusté) sont de nature à rendre moins probable une déception comme celle de 1995.

ontwikkeling van de zelfstandigen en verdisconteren de verwachte opbrengst van de maatregelen die naar aanleiding van de initiële en de aangepaste begroting getroffen werden.

De prestaties konden tijdens de begrotingscontrole onder invloed van de vertraging in de inflatieëvolutie naar beneden herzien worden.

Rekening houdend met die aanpassingen kon het evenwicht in het stelsel behouden worden zonder dat nieuwe lasten dienden opgelegd te worden.

2.3. *Conclusies*

Op basis van de voorgaande gegevens en uit de analyse van het secretariaat van de Afdeling is gebleken dat het Stelsel van de Sociale Zekerheid voor Zelfstandigen zich in een precair evenwicht bevindt. Men kan er evenwel van uitgaan dat de getroffen maatregelen (naar aanleiding van de initiële en de aangepaste begroting) van die aard zijn dat een tegenvaller zoals in 1995 minder waarschijnlijk geworden is.

ANNEXE II

EVOLUTION DE LA FISCALITE

(Période du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996)

Au cours de la période du 1er juillet 1995 au 30 juin 1996, les dispositions légales et réglementaires dont un aperçu figure ci-après ont été prises en matière d'impôts directs et indirects.

Les abréviations suivantes sont utilisées dans cet aperçu :

A.M.	pour	(de l') arrêté ministériel
A.R.	pour	(de l') arrêté royal
A.R./C.I.R. 92	pour	(de l') arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992
C.E.E.	pour	Communauté économique européenne
C.I.R. 92	pour	(du) Code des impôts sur les revenus 1992
Cr. I.	pour	crédit d'impôt
C.T.A.	pour	(du) Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus
ex. d'imp.	pour	exercice d'imposition
I.N.R./p.p.	pour	impôt des non-résidents relatif aux personnes physiques
I.N.R./soc.	pour	impôt des non-résidents relatif aux sociétés
I.P.P.	pour	impôt des personnes physiques
I. Soc.	pour	impôt des sociétés
M.B.	pour	Moniteur belge
Pr. I.	pour	précompte immobilier
Pr. P.	pour	précompte professionnel
Pr. M.	pour	précompte mobilier
R.C.	pour	revenu cadastral
R.D.T.	pour	revenus définitivement taxés
S.I.C.A.V.	pour	société(s) d'investissement à capital variable
T.C.	pour	taxe de circulation sur les véhicules automobiles

BIJLAGE II

EVOLUTIE VAN DE WETGEVING

(Periode van 1 juli 1995 tot 30 juni 1996)

Tijdens de periode van 1 januari 1995 tot 30 juni 1996, zijn op het vlak van de directe en de indirecte belastingen de wettelijke en reglementaire maatregelen getroffen waarvan het overzicht hierna volgt.

In dat overzicht worden de volgende afkortingen gebruikt :

A.C.O.B	voor	accijnscompenserende belasting
aj.	voor	aanslagjaar (-jaren)
B.E.V.E.K.	voor	beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
B.I.V.	voor	belasting op de inverkeerstelling
B.K.	voor	belastingkrediet
B.N.I./nat. pers.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende natuurlijke personen
B.N.I./ven.	voor	belasting van niet-inwoners betreffende vennootschappen
B.S.	voor	Belgisch Staatsblad van ...
B.T.W.	voor	belasting over de toegevoegde waarde
B.V.	voor	bedrijfsvoorheffing
D.B.I.	voor	definitief belaste inkomsten
E.E.G.	voor	Europese Economische Gemeenschap
K.B.	voor	(van het) koninklijk besluit van ...
K.B./W.I.B. 92	voor	(van het) Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
K.I.	voor	kadastraal inkomen
O.V.	voor	onroerende voorheffing
P.B.	voor	personenbelasting
R.V.	voor	roerende voorheffing
V.A.	voor	voorafbetalingen

T.C.A.	pour	taxe compensatoire des accises
T.M.C.	pour	taxe de mise en circulation
T.V.A.	pour	taxe sur la valeur ajoutée
V.A.	pour	versement(s) anticipé(s)

V.B.	voor	verkeersbelasting op de autovoertuigen
Ven. B.	voor	vennootschapsbelasting
W.G.B.	voor	(van het) Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen
W.I.B. 92	voor	(van het) Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

IMPOTS DIRECTS

I. — IMPOTS SUR LES REVENUS

A. **Code**

1. *Loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses* (M.B. *du 23 décembre 1995)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

a. Revenus des bons d'assurance

exclusion des personnes morales du régime d'exonération des revenus des bons d'assurance à titre de revenus mobiliers et précisions relatives aux conditions d'exonération dans le chef des personnes physiques.

Entrée en vigueur : aux contrats conclus à partir du 27 octobre 1995.

(articles 2 et 28, alinéa 7, de la loi du 20 décembre 1995 — article 21, 9°, C.I.R. 92)

b. Intérêts d'emprunts payés par les administrateurs et associés actifs

suppression de la déduction à titre de frais professionnels des intérêts payés par les administrateurs et associés actifs en raison d'emprunts contractés auprès de tiers pour la souscription d'actions ou parts de sociétés résidentes dont ils perçoivent périodiquement des rémunérations sauf lorsqu'il s'agit d'emprunts contractés pour souscrire à des augmentations de capital réalisées par une S.A. en vue de respecter le nouveau capital minimum imposé de 2 500 000 francs.

Entrée en vigueur : aux emprunts contractés à partir du 17 octobre 1995.

(articles 3, 4, 23 et 28, alinéa 3, de la loi du 20 décembre 1995 — articles 52, 11°, 53, 18°, et 523, C.I.R. 92)

c. Déduction pour investissement majorée pour les brevets

extension de l'octroi de la déduction pour investissement majorée à tous les brevets tant pour les personnes physiques que pour toutes les sociétés.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1997.

(articles 5, 6, et 28, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 1995 — articles 69, alinéa 1er, 2°, et 77 C.I.R. 92)

DIRECTE BELASTINGEN

I. — INKOMSTENBELASTINGEN

A. **Wetboek**

1. *Wet van 20.12.1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen* (B.S. *van 23 december 1995)*

Deze wet bevat inzonderheid de volgende bepalingen :

a. Inkomsten uit verzekeringsbons

uitsluiting van rechtspersonen uit het stelsel van de vrijstelling als roerend inkomen van inkomsten uit verzekeringsbons en verduidelijkingen wat betreft de vrijstellingsvoorwaarden in hoofde van de natuurlijke personen.

Inwerkingtreding : op de vanaf 27 oktober 1995 gesloten contracten.

(artikelen 2 en 28, 7e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikel 21, 9°, W.I.B. 92)

b. Door bestuurders en werkende vennoten betaalde intresten van schulden

afschaffing van de aftrek als beroepskosten van intresten betaald door bestuurders en werkende vennoten wegens schulden aangegaan bij derden voor het inschrijven op maatschappelijke aandelen van de binnenlandse vennootschap waarvan ze periodiek bezoldigingen verkrijgen, behalve wanneer het gaat om intresten van leningen aangegaan om in te schrijven op kapitaalverhogingen doorgevoerd door een N.V. om te beantwoorden aan het nieuw opgelegde minimumkapitaal van 2 500 000 frank.

Inwerkingtreding : op de vanaf 17 oktober 1995 aangegane schulden.

(artikelen 3, 4, 23 en 28, 3e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikelen 52, 11°, 53, 18°, en 523, W.I.B. 92)

c. Verhoogde investeringsaftrek voor octrooien

uitbreiding van de toekenning van de verhoogde investeringsaftrek tot alle octrooien, zowel voor natuurlijke personen als voor vennootschappen.

Inwerkingtreding : vanaf aj. 1997.

(artikelen 5, 6, en 28, 2e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikelen 69, 1e lid, 2°, en 77 W.I.B. 92)

d. Intérêts hypothécaires payés pour la rénovation d'une habitation

diminution à 15 ans au lieu de 20 ans de la durée minimum d'occupation qui est une des conditions d'octroi de la déduction des intérêts d'emprunt hypothécaire contracté pour la rénovation totale ou partielle d'une habitation sise en Belgique constituant la seule habitation en propriété.

Entrée en vigueur : aux emprunts hypothécaires conclus à partir du 1er novembre 1995.

(articles 7 et 28, dernier alinéa, de la loi du 20 décembre 1995 — article 115, 1°, c, C.I.R. 92)

e. Imposition distincte à l'I.P.P. des revenus mobiliers et Pr. M.

majoration de 13 à 15 % du taux de Pr. M. et du taux d'imposition distincte à l'I.P.P. de certains revenus mobiliers et des revenus divers à caractère mobilier.

Entrées en vigueur :

— en ce qui concerne l'imposition distincte à l'I.P.P. : à partir de l'ex. d'imp. 1997;

— en ce qui concerne le Pr. M. : aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1996.

(articles 9, 13, 28, alinéas 2, 4 et 5, de la loi du 20 décembre 1995 — articles 171, 2°*bis*, et 269, alinéa 1er, 1°, alinéa 2, 2°, alinéas 3 et 4, C.I.R. 92)

f. Non déductibilité des intérêts à concurrence des R.D.T. se rapportant à des actions ou parts non permanentes

suppression de la déduction des intérêts payés par une société à concurrence d'un montant égal à celui des dividendes déductibles à titre de R.D.T. et se rapportant à des actions ou parts acquises par une société qui ne les a pas détenues pendant une période ininterrompue d'au moins un an au moment de leur cession à l'exception d'intérêts qui répondent à certaines conditions.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996.

(articles 11, 12 et 28, alinéa 1er, de la loi du 20 décembre 1995 — articles 198, 10°, et 205, § 2, C.I.R. 92)

g. Crédit d'impôt

— instauration en faveur des contribuables — personnes physiques — qui recueillent des bénéfices ou des profits d'un Cr.I. fixé à 10 % avec un maximum de 150 000 francs imputable à l'I.P.P. et déterminé sur la base de l'excédent que représente la différence positive existant à la fin de la période imposable entre la valeur fiscale des immobilisations et le montant des dettes professionnelles par rapport au montant le plus élevé atteint par cette différence à la fin d'une des 3 périodes imposables précédentes;

— instauration en faveur des sociétés imposées au taux réduit à l'I. Soc. d'un Cr. I. fixé à 7,5 % avec un maximum de 800 000 francs imputable à l'I. Soc. et déterminé sur la base de la différence positive entre le capital libéré en numéraire à la fin de la période imposable et le montant le plus élevé atteint par le capital libéré en numéraire à la fin de l'une des 3 périodes imposables antérieures;

— possibilité de reporter, sous certaines conditions, le Cr. I. qui n'aurait pu être imputé lors d'un ex. d'imp., sur

d. Hypothecaire intresten betaald voor vernieuwbouw van een woning

verlaging van 20 tot 15 jaar van de minimumtermijn van ingebruikneming van een onroerend goed, wat één van de voorwaarden is voor de toekenning van de aftrek van intrest van hypothecaire leningen aangegaan om in België een enige woning volledig of gedeeltelijk te vernieuwen.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 november 1995 aangegane hypothecaire leningen.

(artikelen 7 en 28, laatste lid, van de wet van 20 december 1995 — artikel 115, 1°, c, W.I.B. 92)

e. Afzonderlijke aanslag in de P.B. van roerende inkomsten en R.V.

verhoging van 13 naar 15 % van het tarief van de R.V. en van de afzonderlijke aanslag in de P.B. voor sommige roerende inkomsten en voor de diverse inkomsten van roerende aard.

Inwerkingtreding :

— wat de afzonderlijke aanslag in de P.B. betreft : vanaf aj. 1997;

— wat de R.V. betreft : op de vanaf 1 januari 1996 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten.

(artikelen 9, 13 en 28, 2e, 4e en 5e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikelen 171, 2°*bis*, en 269, 1e lid, 1°, 2e lid, 2°, 3e en 4e lid, W.I.B. 92)

f. Niet aftrekbaarheid van intresten tot de D.B.I. uit niet vaste aandelen

afschaffing van de aftrek van de door een vennootschap betaalde intresten tot een bedrag gelijk aan de als D.B.I. aftrekbare dividenden verkregen uit aandelen door een vennootschap welke die aandelen, op het ogenblik van hun overdracht, niet gedurende een ononderbroken periode van tenminste 1 jaar heeft behouden.

Inwerkingtreding : vanaf aj. 1996.

(artikelen 11, 12 en 28, 1e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikelen 198, 10°, en 205, § 2, W.I.B. 92)

g. Belastingkrediet

— invoering, ten voordele van belastingplichtigen — natuurlijke personen — die winst of baten behalen, van een met de P.B. verrekenbaar B.K. van 10 % met een maximum van 150 000 frank, vastgesteld op basis van het overschot van het op het einde van het belastbare tijdperk bestaande positieve verschil tussen de fiscale waarde van de vaste activa en het bedrag van de beroepsschulden, enerzijds, ten opzichte van het op het einde van één van de 3 voorafgaande belastbare tijdperken bereikt hoogste bedrag van dit verschil, anderzijds;

— invoering, ten voordele van vennootschappen onderworpen aan het verlaagd tarief van de Ven. B., van een met de Ven. B. verrekenbaar B.K. van 7,5 % met een maximum van 800 000 frank, vastgesteld op basis van het positieve verschil tussen het in geld gestorte kapitaal op het einde van het belastbare tijdperk en het op het einde van één van de 3 voorafgaande belastbare tijdperken bereikte hoogste bedrag van het in geld gestorte kapitaal;

— mogelijkheid tot overdracht, onder bepaalde voorwaarden, van het B.K. dat tijdens een aj. niet kon worden

l'impôt des 3 ex. d'imp. suivants, même en cas d'opérations de continuation, d'apport, de fusion ou de scission opérées en exonération d'impôt.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1997.

(articles 8, 10, 14 à 20, 21, 2°, 22, 23 et 28, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 1995 — articles 158, 175, 1°, 276, 289*bis*, 290, 3°, 291, 292*bis*, 296, 463*bis*, § 1er, alinéa 1er, 1°, 1er tiret, 466 et 523, alinéa 1er, C.I.R. 92)

h. Contribution complémentaire de crise

suppression de la contribution complémentaire de crise sur le Pr. M. et sur la taxation distincte applicable à l'I.P.P. aux revenus mobiliers et aux revenus divers à caractère mobilier.

Entrées en vigueur :

— en ce qui concerne la contribution complémentaire de crise sur la taxation distincte à l'I.P.P., à partir de l'ex. d'imp. 1997;

— en ce qui concerne la contribution complémentaire de crise sur le Pr. M., aux revenus attribués ou mis en paiement à partir du 1er janvier 1996.

(articles 21, 1° et 3°, et 28, alinéas 2, 4 et 5, de la loi du 20 décembre 1995 — article 463*bis*, § 1er, alinéa 1er, 1° et 2°, et § 3, C.I.R. 92)

2. *Loi du 30 janvier 1996 modifiant diverses dispositions en matière d'impôt des non-résidents* (M.B. *du 30 mars 1996)*

Cette loi contient les dispositions suivantes :

a. I.N.R./p.p.

1° des précisions sont apportées quant à la qualification de bénéfices imposables aux revenus résultant de la qualité d'associé dans des sociétés ou groupements qui, pour l'application de la législation fiscale, sont censés être des associations sans personnalité juridique.

Entrée en vigueur : à partir du 9 avril 1996. (article 5 de la loi du 30 janvier 1996 — article 228, § 2, 3°, e, C.I.R. 92);

2° afin de se conformer à l'arrêt de la Cour d'Arbitrage no 34/94 du 26 avril 1994, le régime d'imposition applicable aux personnes physiques non-résidentes qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui obtiennent ou recueillent exclusivement ou principalement des revenus professionnels imposables en Belgique est adapté comme suit :

— suppression du délai « d'au moins 9 mois entiers » pour apprécier la condition selon laquelle les contribuables intéressés n'ont obtenu ou recueilli que des revenus professionnels imposables exclusivement ou principalement en Belgique;

— extension du régime aux contribuables qui obtiennent ou recueillent des bénéfices ou profits, à l'exception des revenus, quelle qu'en soit la qualification, de l'activité exercée personnellement en Belgique par un artiste du spectacle ou un sportif, en cette qualité.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1992. (articles 6, 7, 11, alinéa 2, de la loi du 30 janvier 1996 — articles 242, § 1er et 244, C.I.R. 92)

verrekend op de belasting van de volgende 3 aj., zelfs in het geval van belastingvrije verrichtingen van voortzetting, inbreng, fusie of splitsing.

Inwerkingtreding : vanaf aj. 1997.

(artikelen 8, 10, 14 tot 20, 21, 2°, 22, 23 en 28, 2e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikelen 158, 175, 1°, 276, 289*bis*, 290, 3°, 291, 292*bis*, 296, 463*bis*, § 1, 1e lid, 1°, 1e streepje, 466 en 523, 1e lid, W.I.B. 92)

h. Aanvullende crisisbijdrage

opheffing van de aanvullende crisisbijdrage op de R.V. en op de afzonderlijke aanslagen in de P.B. op roerende inkomsten en diverse inkomsten van roerende aard.

Inwerkingtreding :

— wat de aanvullende crisisbijdrage op de afzonderlijke aanslagen in de P.B. betreft, vanaf aj. 1997;

— wat de aanvullende crisisbijdrage op de R.V. betreft, op de vanaf 1 januari 1996 toegekende of betaalbaar gestelde inkomsten.

(artikelen 21, 1° en 3°, en 28, 2e, 4e en 5e lid, van de wet van 20 december 1995 — artikel 463*bis*, § 1, 1e lid, 1° en 2°, en § 3, W.I.B. 92)

2. *Wet van 30 januari 1996 tot wijziging van diverse bepalingen inzake de belasting van niet-inwoners* (B.S. van *30 maart 1996)*

Deze wet bevat de volgende bepalingen :

a. B.N.I./nat.pers.

1° er worden verduidelijkingen aangebracht met betrekking tot omschrijving van de belastbare winst uit inkomsten die voortkomt uit de hoedanigheid van vennoot in vennootschappen of samenwerkingsverbanden die, voor de toepassing van de fiscale wet, geacht worden verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid te zijn.

Inwerkingtreding : vanaf 9 april 1996. (artikel 5 van de wet van 30 januari 1996 — artikel 228, § 2, 3°, e, W.I.B. 92);

2° om rekening te houden met het arrest nr 34/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof wordt het belastingstelsel dat van toepassing is op natuurlijke personen die niet-inwoners zonder tehuis in België zijn en die uitsluitend of hoofdzakelijk in België belastbare beroepsinkomsten behalen of verkrijgen, als volgt gewijzigd :

— schrapping van de termijn van « ten minste 9 volle maanden » voor de beoordeling van de voorwaarde dat de betrokken belastingplichtigen uitsluitend of hoofdzakelijk in België belastbare beroepsinkomsten hebben behaald of verkregen;

— uitbreiding van het stelsel tot de belastingplichtigen die winsten of baten behalen of verkrijgen, behalve wat betreft de inkomsten van welke aard ook uit een in België door een podiumkunstenaar of een sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verrichte werkzaamheid.

Inwerkingtreding : met ingang van het aanslagjaar 1992. (artikelen 6, 7, 11, tweede lid, van de wet van 30 januari 1996 — artikelen 242, § 1, en 244, W.I.B. 92).

b. I.N.R./soc.

Le régime fiscal applicable aux établissements belges de sociétés étrangères est adapté comme suit :

1° apport d'un établissement belge d'une société étrangère à une société résidente :

— suppression de la condition d'affectation dans un établissement belge des actions ou parts reçues en rémunération d'un apport effectué en exemption d'impôt dans lequel un établissement belge est impliqué;

— maintien du régime de neutralité fiscale dans le chef du bénéficiaire de l'apport aux conditions suivantes :

* le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet établissement avait dans le chef de l'apporteur, au moment de l'opération d'apport, sous déduction des réserves antérieurement taxées et de certaines réserves exonérées;

* la valeur fiscale nette comprend la différence entre les dettes et les créances de l'établissement belge envers, d'une part, son siège central et, d'autre part, les autres établissements situés à l'étranger;

* les différents éléments composant l'actif et le passif de l'établissement belge sont à prendre en compte, sur le plan fiscal, pour leur valeur « ancienne » dans le chef de la société bénéficiaire de l'apport.

Entrée en vigueur : aux opérations d'apport effectuées à partir du 30 mars 1996. (articles 3 et 11, alinéa 3, de la loi du 30 janvier 1996 — articles 46, § 1er, 184, alinéa 2, 231, § 3, et 236, C.I.R. 92);

2° suppression du taux particulier de 43 % à l'I.N.R./soc. et alignement sur les taux pratiqués à l'I.Soc.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996. Cette disposition est également applicable aux impôts relatifs à des ex. d'imp. antérieurs qui font l'objet soit d'une réclamation introduite dans les formes et délais visés à l'article 371 C.I.R. 92, soit d'un recours en appel ou en cassation, sur lesquels, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'a pas encore été statué. (articles 4 et 11, alinéa 1er, de la loi du 30 janvier 1996 — article 246, alinéa 1er, 1°, C.I.R. 92);

3° suppression de la non-imputabilité du précompte mobilier afférent aux dividendes recueillis par les établissements belges de sociétés étrangères susceptibles d'être déduits à titre de R.D.T..

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996. Cette disposition est également applicable aux impôts relatifs à des ex. d'imp. antérieurs qui font l'objet soit d'une réclamation introduite dans les formes et délais visés à l'article 371 C.I.R. 92, soit d'un recours en appel ou en cassation, sur lesquels, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'a pas encore été statué. (articles 10, 4°, et 11, alinéa 1er, de la loi du 30 janvier 1996 — article 283, C.I.R. 92);

4° suppression de la mesure spécifique de perception du précompte mobilier sur les dividendes visés au 3°.

Entrée en vigueur : aux revenus censés être attribués ou mis en paiement au plus tôt le 31 décembre 1995. (articles 10, 3°, et 11, dernier alinéa, de la loi du 30 janvier 1996 — article 262, 2°, C.I.R. 92).

b. B.N.I./ven.

Het belastingstelsel dat van toepassing is op Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen is als volgt gewijzigd :

1° inbreng van een Belgische inrichting van een buitenlandse vennootschap in een binnenlandse vennootschap :

— schrapping van de voorwaarde dat de aandelen, verkregen ter vergoeding van een belastingvrije inbreng waarbij een Belgische inrichting betrokken is, in een Belgische inrichting moeten gebruikt worden;

— behoud van het stelsel van fiscale neutraliteit voor de verkrijger van de inbreng onder de volgende voorwaarden :

* het met die inbreng gestorte kapitaal is gelijk aan de fiscale nettowaarde die deze inrichting had voor de inbrenger op het ogenblik van de inbreng, na aftrek van de vroeger belaste reserves en bepaalde vrijgestelde reserves;

* de fiscale nettowaarde bevat het verschil tussen de schulden en de vorderingen van de Belgische inrichting ten opzichte van, enerzijds, haar hoofdzetel en, anderzijds, de andere in het buitenland gevestigde inrichtingen;

* de verschillende activa- en passivabestanddelen van de Belgische inrichting worden op fiscaal vlak in aanmerking genomen voor de « oude » waarde in hoofde van de inbrenggenietende vennootschap.

Inwerkingtreding : op de inbrengverrichtingen verricht vanaf 30 maart 1996. (artikelen 3 en 11, derde lid, van de wet van 30 januari 1996 — artikelen 46, § 1, 184, tweede lid, 231, § 3, en 236, W.I.B. 92);

2° schrapping van de bijzondere aanslagvoet van 43 %. inzake B.N.I./ven. en gelijkschakeling met de tarieven toegepast inzake Ven.B.

Inwerkingtreding : met ingang van aanslagjaar 1996. Deze bepaling is tevens van toepassing op heffingen betreffende vorige aanslagjaar die het voorwerp zijn van hetzij een bezwaarschrift ingediend in de vorm en binnen de termijn vermeld in artikel 371 W.I.B. 92, hetzij van een voorziening in beroep of in cassatie, waarover op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, nog niet werd beslist. (artikelen 4 en 11, eerste lid van de wet van 30 januari 1996 — artikel 246, eerste lid, 1°, W.I.B. 92);

3° afschaffing van het niet-verrekenen van de roerende voorheffing met betrekking tot door Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen behaalde dividenden die als D.B.I. voor aftrek in aanmerking kunnen komen.

Inwerkingtreding : met ingang van het aanslagjaar 1996. Die bepaling is eveneens van toepassing op aanslagen betreffende vorige aanslagjaren die het voorwerp zijn van hetzij een bezwaarschrift ingediend in de vorm en binnen de termijn vermeld in artikel 371 W.I.B. 92, hetzij van een voorziening in beroep of in cassatie, waarover op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet nog niet werd beslist. (artikelen 10, 4°, en 11, eerste lid, van de wet van 30 januari 1996 — artikel 283, W.I.B. 92);

4° afschaffing van de bijzondere inningsmaatregelen met betrekking tot de roerende voorheffing op dividenden bedoeld in 3°.

Inwerkingtreding : op de inkomsten die worden geacht te zijn toegekend of betaalbaar gesteld ten vroegste op 31 december 1995. (artikelen 10, 3°, en 11, laatste lid, van de wet van 30 januari 1996 — artikel 262, 2°, W.I.B. 92).

3. *Loi du 20 mars 1996 portant des dispositions fiscales en matière de revenus mobiliers (*M.B. *du 7 mai 1996)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

a. extension de la définition des titres à revenus fixes en vue d'y inclure les contrats portant sur des opérations de capitalisation prévoyant en contrepartie de versements uniques ou périodiques, des engagements indépendants de tout événement aléatoire lié à la vie humaine, engagements dont la durée et le montant résultent des clauses du contrat (articles 2 et 9 de la loi du 20 mars 1996 — article 2, § 4, C.I.R. 92);

b. insertion dans la catégorie des intérêts, des revenus compris dans les capitaux et valeurs de rachat liquidés en cas de vie afférents à des contrats individuels d'assurance-vie liés à un ou plusieurs fonds d'investissement lorsque leur souscription comporte des engagements déterminés quant à leur durée et à leur montant ou à leur taux de rendement (articles 4, 1° et 4°, et 9 de la loi du 20 mars 1996 — article 19, § 1er, 3°, et § 4, alinéa 2, C.I.R. 92);

c. exclusion en qualité de dividendes des revenus de certaines actions ou parts payés ou attribués par des sociétés d'investissement, lorsque l'offre publique en Belgique des actions ou parts comportait des engagements déterminés quant à leur montant de remboursement ou à leur taux de rendement et que ces engagements portent sur une période inférieure ou égale à huit ans et détermination du montant imposable comme des intérêts de titres à revenus fixes (articles 3, 4, 2° et 3°, 5 et 9 de la loi du 20 mars 1996 — articles 19, § 1er, 4°, et § 2, alinéa 1er, et 21, 2°, C.I.R. 92);

d. mesures anti-évitement en vue d'assurer que les produits de type S.I.C.A.V. « fixe » d'origine étrangère qui sont commercialisés en Belgique ne puissent échapper à toute taxation par la vente des titres avant leur « échéance » :

— débition du précompte mobilier sur les revenus visés au c. d'origine étrangère recueillis par des contribuables assujettis à l'I.P.M. lorsque les titres productifs de ces revenus sont aliénés avant l'échéance des revenus;

— est considérée comme une attribution, l'acquisition de revenus résultant de l'aliénation d'actions ou parts de sociétés d'investissement étrangères dans les conditions prévues au c (articles 6, 7 et 9 de la loi du 20 mars 1996 — articles 262, 5°, et 267, *in fine*, C.I.R. 92).

Entrée en vigueur générale de la loi : aux actions ou parts émises et aux contrats souscrits à partir du 7 avril 1995.

4. *Loi du 2 avril 1996 modifiant l'article 104 du Code des impôts sur les revenus 1992 en vue d'ajouter à la liste des dépenses déductibles les libéralités en argent faites aux organismes agréés de défense de l'environnement (*M.B. *du 4 juin 1996)*

Cette loi instaure la déduction des libéralités faites en argent aux institutions qui s'attachent à la conservation de la nature ou à la protection de l'environnement et qui sont agréées comme telles par le Ministre des Finances et par le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions.

Entrée en vigueur : à partir du 14 juin 1996.

3. *Wet van 20 maart 1996 houdende fiscale bepalingen inzake roerende inkomsten (*B.S. *van 7 mei 1996)*

Deze wet bevat met name de volgende bepalingen :

a. uitbreiding van de definitie van vastrentende effecten om er de contracten bij te voegen die betrekking hebben op kapitalisatieverrichtingen waarbij als tegenprestatie voor éénmalige of periodieke stortingen, verbintenissen worden aangegaan los van onzekere gebeurtenissen uit het menselijk leven en waarvan de duur en het bedrag vervat zijn in de bedingen van het contract (artikelen 2 en 9 van de wet van 20 maart 1996 — artikel 2, § 4, W.I.B. 92);

b. invoeging in de categorie der intresten van de inkomsten begrepen in kapitalen en afkoopwaarden vereffend bij leven betreffende individuele levensverzekeringscontracten verbonden aan een of meerdere beleggingsfondsen wanneer het onderschrijven ervan bepaalde verbintenissen meebrengen aangaande hun duur of hun rendementsvoet (artikelen 4, 1° en 4°, en 9 van de wet van 20 maart 1996 — artikel 19, § 1, 3°, en § 4, tweede lid, W.I.B. 92);

c. uitsluiting uit de categorie der dividenden en bepaling van het belastbaar bedrag als intrest van vastrentende effecten van de inkomsten van bepaalde aandelen betaald of toegekend door beleggingsvennootschappen, wanneer bij het openbaar bod in België van de aandelen verbintenissen werden aangegaan die, wat het terugbetalingsbedrag of de rendementsvoet ervan betreft, bepaald waren en wanneer die verbintenissen betrekking hebben op een periode kleiner dan of gelijk aan acht jaar (artikelen 3, 4, 2° en 3°, 5 en 9 van de wet van 20 maart 1996 — artikelen 19, § 1, 4°, en § 2, eerste lid, en 21, 2°, W.I.B. 92);

d. anti-ontwijkingsmaatregelen om te vermijden dat de inkomsten van buitenlandse oorsprong van het « vaste » B.E.V.E.K.-type die in België worden gecommercialiseerd aan elke belasting zouden kunnen ontsnappen door de verkoop van de effecten voor hun « vervaldag » :

— storting van de roerende voorheffing verschuldigd op de in c bedoelde inkomsten van buitenlandse oorsprong geïnd door aan de rechtspersonenbelasting onderworpen belastingplichtigen, wanneer dergelijke effecten vóór de vervaldag der inkomsten worden verkocht;

— wordt als toekenning aangemerkt, het verwerven van de inkomsten ingevolge de verkoop van aandelen van buitenlandse beleggingsvennootschappen onder voorwaarden bedoeld in c (artikelen 6, 7 en 9 van de wet van 20 maart 1996 — artikelen 262, 5°, en 267, *in fine*, W.I.B. 92).

Inwerkingtreding van het geheel van de wet : op de aandelen die zijn uitgegeven en op de contracten die zijn onderschreven met ingang van 7 april 1995.

4. *Wet van 2 april 1996 houdende wijziging van artikel 104 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 tot toevoeging aan de lijst van de aftrekbare bestedingen, van de giften in geld aan erkende instellingen die de bescherming van het leefmilieu nastreven (*B.S. *van 4 juni 1996)*

Deze wet maakt de aftrek mogelijk van giften in geld gedaan aan instellingen die zich bezig houden met het natuurbehoud of de bescherming van het leefmilieu en die als dusdanig erkend zijn door de Minister van Financiën en de Minister tot wiens bevoegdheid het leefmilieu behoort.

Inwerkingtreding : met ingang van 14 juni 1996.

5. *Loi du 21 mai 1996 portant exonération du revenu cadastral pour l'exercice public de l'assistance morale laïque (*M.B. *du 31 juillet 1996)*

Cette loi exonère à l'I.P.P. le R.C. des biens immobiliers ou des parties de biens immobiliers qu'un contribuable ou un occupant a affecté sans but de lucre à l'exercice public de l'assistance morale laïque.

Entrée en vigueur : à partir du 10 août 1996 (article 2 de la loi du 21 mai 1996 — article 12 C.I.R. 92).

B. **Lois particulières**

1. *Loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses (*M.B. *du 23 décembre 1995)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :

a. Impôt forfaitaire sur les producteurs d'électricité majoration de 11,5 à 14 % du coefficient permettant de fixer la base imposable de la cotisation spéciale due par les producteurs d'électricité.
Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1997.
(articles 25 et 28, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 1995 — article 35, § 1er de la loi du 28 décembre 1990 relative à diverses dispositions fiscales et non fiscales).

b. Rémunérations de décembre 1994 payées par la Province du Brabant

report fictif à la période imposable 1995 (= ex. d'imp. 1996) des rémunérations de décembre 1994 payées par la Province du Brabant au cours du même mois.

(article 26 de la loi du 20 décembre 1995)

c. Allocation de fin d'année de décembre 1996 des fonctionnaires

paiement reporté début 1997 de l'allocation de fin d'année 1996 des fonctionnaires et taxation globale de celle-ci à l'I.P.P. afférent à l'ex. d'imp. 1998.
(article 27 de la loi du 20 décembre 1995).

2. *Loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales (*M.B. *du 23 décembre 1995)*

Cette loi contient notamment les dispositions suivantes :
a. introduction d'un effet de progressivité établi en fonction du revenu net imposable dans le calcul de la cotisation spéciale pour la Sécurité sociale qui fait éventuellement l'objet d'une régularisation lors de l'établissement de l'I.P.P..
Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1996.
(articles 80 à 82 et 84 de la loi du 20 décembre 1995).

b. fixation du régime fiscal applicable aux cotisations versées par les médecins, dentistes et pharmaciens dans le cadre d'un contrat d'assurance retraite et d'assurance décès avec une caisse de pension agréée par le Roi et aux

5. *Wet van 21 mei 1996 houdende vrijstelling van kadastraal inkomen voor het openbaar uitoefenen van de vrijzinnige dienstverlening (*B.S. *van 31 juli 1996)*

Deze wet regelt de vrijstelling van P.B. voor de K.I. van de onroerende goederen of delen van onroerende goederen die een belastingplichtige of een bewoner zonder winstoogmerk heeft bestemd voor de vrijzinnige morele dienstverlening.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 augustus 1996 (artikel 2 van de wet van 21 mei 1996 — artikel 12 W.I.B. 92).

B. **Bijzondere wetten**

1. *Wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (*B.S. *van 23 december 1995)*

Deze wet bevat met name de volgende bepalingen :

a. Forfaitaire belasting van de electriciteitsproducenten verhoging van 11,5 naar 14 % van de coëfficiënt voor de vaststelling van de belastbare grondslag van de bijzondere aanslag verschuldigd door de elektriciteitsproducenten.
Inwerkingtreding : vanaf aj. 1997.
(artikelen 25 en 28, tweede lid, wet van 20 december 1995 — artikel 35, § 1, van de wet van 28 december 1990 betreffende verscheidene fiscale en niet-fiscale bepalingen)

b. Bezoldigingen december 1994 van de provincie Brabant

fictieve overdracht naar het belastbare tijdperk 1995 (= aj. 1996) van de bezoldigingen van december 1994 die tijdens diezelfde maand door de provincie Brabant werden betaald.
(artikel 26 van de wet van 20 december 1995)

c. Eindejaarstoelage van ambtenaren december 1996

overdracht van de betaling aan ambtenaren van de eindejaarstoelage 1996 naar begin 1997 en globale taxatie ervan met de P.B. verbonden aan aj. 1998.
(artikel 27 van de wet van 20 december 1995).

2. *Wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen (*B.S. *van 23 december 1995)*

Deze wet bevat onder meer de volgende bepalingen :

a. invoering van een vorm van progressiviteit, uitgewerkt volgens het gezinsinkomen, bij de berekening van de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid die eventueel bij de vestiging van de P.B. geregulariseerd wordt.

Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1996.
(artikelen 80 tot 82 en 84 van de wet van 20 december 1995).

b. regeling van het belastingstelsel dat van toepassing is op de bijdragen betaald door geneesheren, tandheelkundigen en apothekers in het kader van een rust- en overlijdensverzekeringscontract afgesloten met een door de Ko-

capitaux versés par ces caisses de pension au terme du contrat ou au moment du décès.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1995.
(articles 24 et 78, 1°, de la loi du 20 décembre 1995)

3. *Loi du 30 janvier 1996 modifiant diverses dispositions en matière d'impôt des non-résidents* (M.B. *du 30 mars 1996)*

a. Afin de se conformer à l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 34/94 du 26 avril 1994, le régime d'imposition applicable aux personnes physiques non-résidentes qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui obtiennent ou recueillent exclusivement ou principalement des revenus professionnels imposables en Belgique fait l'objet des mêmes adaptations pour l'ex. d'imp. 1991 visées au point I, A, 2, a, 2°;
Entrée en vigueur : à partir du 9 avril 1996.
(articles 8 et 9 de la loi du 30 janvier 1996).

b. En vue de régler les problèmes de contentieux liés à l'exécution de l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 34/94 du 26 avril 1994 (cf. points I, A, 2, a, 2°, et B, 3, a), les délais de réclamation et de dégrèvement sont rouverts dans le délai d'un an à compter du 30 mars 1996 mais aucun intérêt moratoire n'est alloué en cas de restitution d'impôt accordée en application de cette disposition.

Entrée en vigueur : à partir du 9 avril 1996.
(article 12 de la loi du 30 janvier 1996 et articles 27, § 3, alinéa 2, et 28, § 3, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses)

4. *Loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales* (M.B. *du 30 avril 1996 — 2e édition)*

a. Banque-carrefour de la Sécurité sociale
Il est institué une banque de données de pension contenant toutes les informations requises pour le calcul du précompte professionnel sur les pensions, sur la base du cumul des pensions octroyées en exécution d'un statut légal et réglementaire.
Entrée en vigueur : à partir du 10 mai 1996.
(article 65 de la loi du 29 avril 1996 et article 9*bis* de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque-carrefour de la Sécurité sociale).

b. Extension aux pharmaciens du régime fiscal applicable aux cotisations versées par les médecins dans le cadre d'un contrat d'assurance retraite et d'assurance décès avec une caisse de pension agréée par le Roi et aux capitaux versés par ces caisses de pension au terme du contrat ou au moment du décès.

Entrée en vigueur : à partir du 10 mai 1996.
(article 122 de la loi du 29 avril 1996 et article 54, § 1er, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994).

ning erkende pensioenkas en op de kapitalen uitgekeerd door die pensioenkassen na afloop van het contract of bij het overlijden.
Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1995.
(artikelen 24 en 78, 1° van de wet van 20 december 1995)

3. *Wet van 30 januari 1996 tot wijziging van diverse bepalingen inzake de belasting van niet-inwoners* (B.S. *van 30 maart 1996)*

a. Om rekening te houden met het arrest nr 34/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof wordt het belastingstelsel dat van toepassing is op natuurlijke personen die niet-inwoner zonder tehuis in België zijn en die uitsluitend of hoofdzakelijk in België belastbare beroepsinkomsten behalen of verkrijgen, voor het aj. 1991 op dezelfde wijze aangepast als vermeld onder I, A, 2, a, 2°;

Inwerkingtreding : met ingang van 9 april 1996.
(artikelen 8 en 9 van de wet van 30 januari 1996).

b. Om de moeilijkheden inzake de geschillen op te lossen die samenhangen met de uitvoering van het arrest nr 34/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof (zie punt I, A, 2, a, 2°, en B, 3, a), worden de bezwaartermijnen en de termijnen voor ambtshalve ontheffing heropend gedurende een termijn van één jaar vanaf 30 maart 1996, waarbij er evenwel geen moratoriumintrest wordt toegekend bij teruggave van belasting toegestaan ingevolge deze bepaling.
Inwerkingtreding : met ingang van 9 april 1996.
(artikel 12 van de wet van 30 januari 1996 en artikel 27, § 3, tweede lid, en 28, § 3, tweede lid, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen)

4. *Wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen* (B.S. *van 30 april 1996 — tweede uitgave)*

a. Kruispuntbank van de sociale zekerheid
Er wordt een pensioengegevensbank ingesteld die alle nodige inlichtingen bevat voor de berekening van de bedrijfsvoorheffing op pensioenen, op grond van de cumulatie van pensioenen toegekend uit uitvoering van een wettelijk en reglementair statuut.
Inwerkingtreding : met ingang van 10 mei 1996.
(artikel 65 van de wet van 29 april 1996 en artikel 9*bis* van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid)
b. Uitbreiding tot de apothekers van het belastingstelsel dat van toepassing is op de bijdragen gestort door geneesheren in het kader van een rust- en overlijdensverzekeringscontract afgesloten met een door de Koning erkende pensioenkas en op de kapitalen uitgekeerd door die pensioenkassen na afloop van het contract of bij het overlijden.
Inwerkingtreding : met ingang van 10 mei 1996.
(artikel 122 van de wet van 29 april 1996 en artikel 54, § 1, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, gecoördineerd op 14 juli 1994).

C. **Arrêtés royaux**

1. *L'arrêté royal du 1er septembre 1995 modifiant, en matière de dépôt à découvert de certaines actions ou parts émises à partir du 1er janvier 1994, l'A.R./C.I.R. 92* (M.B. *du 28 septembre 1995)*

Cet A.R. règle, en vue de l'application du Pr. M à un taux réduit de 13 %, les conditions et les modalités d'application relatives au dépôt à découvert en Belgique de certaines actions ou parts au porteur qui ont été émises à partir du 1er janvier 1994 en représentation du capital social et qui correspondent à des apports en numéraire.

2. *L'arrêté royal du 1er septembre 1995 modifiant, notamment en matière d'épargne à long terme, l'A.R./C.I.R. 92* (M.B. *du 5 octobre 1995 — erratum 20 octobre 1995)*

Cet A.R. actualise l'A.R./C.I.R. 92, à partir de l'ex. d'imp. 1992, afin de le mettre en conformité avec le C.I.R. 92 actualisé suite à la correction de certaines imperfections constatées dans la coordination du C.I.R. 92 et insère dans l'A.R./C.I.R. 92, notamment à partir de l'ex. d'imp. 1993, les adaptations relatives à l'épargne à long terme.

3. *L'arrêté royal du 20 novembre 1995 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992* (M.B. *du 29 décembre 1996)*

Cet A.R. agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1993 à 1997 en vue de la déduction des libéralités.

Entrée en vigueur : à partir du 8 janvier 1996.

4. *L'arrêté royal du 14 décembre 1995 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'A.R./C.I.R. 92* (M.B. *du 29 décembre 1995)*

Cet A.R. fixe les règles d'application du Pr.P. sur les revenus payés ou attribués à partir du 1er janvier 1996.

5. *L'arrêté royal du 20 décembre 1995 modifiant, en matière de réductions de valeur sur créances, l'A.R./C.I.R. 92* (M.B. *du 28 décembre 1995)*

Cet A.R. abroge, à partir de l'ex. d'imp. 1996, les limites pourcentuelles en matière de réductions de valeur sur créances visées à l'article 22 A.R./C.I.R. 92.

6. *L'arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant, en matière d'exonération pour personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique en Belgique, le C.I.R. 92 et l'A.R./C.I.R. 92* (M.B. *du 19 janvier 1996)*

Cet A.R. majore, à partir de l'ex. d'imp. 1997, à 400 000 francs (non indexés) le montant de l'exonération des bénéfices par unité de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique en Belgique et étend cette exonération aux membres du personnel affectés au développement du potentiel technologique de l'entreprise ou

C. **Koninklijke besluiten**

1. *Koninklijk besluit van 1 september 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92 op het stuk van de open bewaargeving van sommige aandelen die vanaf 1 januari 1994 zijn uitgegeven* (B.S. *van 28 september 1995)*

Dit K.B. bepaalt, met het oog op de toepassing van de roerende voorheffing tegen een verlaagd tarief van 13 %, de voorwaarden en de toepassingswijze voor het in open bewaring geven in België van sommige aandelen aan toonder die ter vertegenwoordiging van maatschappelijk kapitaal zijn uitgegeven en overeenstemmen met inbrengen in geld.

2. *Koninklijk besluit van 1 september 1995 tot wijziging, inzonderheid op het vlak van het lange termijnsparen, van het K.B./W.I.B. 92* (B.S. *van 5 oktober 1995* — erratum *20 oktober 1995)*

Dit K.B. actualiseert, met ingang van aj. 1992, het K.B./W.I.B. 92 teneinde het in overeenstemming te brengen met het W.I.B. 92 dat werd aangepast ingevolge de rechtzetting van bepaalde onvolmaaktheden vastgesteld in de coördinatie van het W.I.B. 92, en voegt in het K.B./W.I.B. 92, inzonderheid met ingang van aj. 1993, de aanpassingen in met betrekking tot het lange termijnsparen.

3. *Koninklijk besluit van 20 november 1995 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992* (B.S. *van 29 december 1996)*

Dit K.B. erkent culturele instellingen voor de kalenderjaren 1993 tot 1997 met het oog op de aftrek van giften.

Inwerkingtreding : met ingang van 8 januari 1996.

4. *Koninklijk besluit van 14 december 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing* (B.S. *van 29 december 1995)*

Dit K.B. legt de toepassingsregels vast inzake B.V. op de inkomsten betaald of toegekend met ingang van 1 januari 1996.

5. *Koninklijk besluit van 20 december 1995 tot wijziging van het K.B./W.I.B. 92, op het stuk van de waardeverminderingen op vorderingen* (B.S. *van 28 december 1995)*

Dit K.B. heft, met ingang van aj. 1996, de procentuele grenzen op, inzake waardeverminderingen op vorderingen vermeld in artikel 22 K.B./W.I.B. 92.

6. *Koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging, op het stuk van belastingvrijstelling voor bijkomend personeel dat in België voor wetenschappelijk onderzoek wordt tewerkgesteld, van het W.I.B. 92 en het K.B./W.I.B. 92* (B.S. *van 19 januari 1996)*

Dit K.B. verhoogt, vanaf aj. 1997, het bedrag van de vrijstelling van winst per bijkomende personeelseenheid die in België voor wetenschappelijk onderzoek wordt tewerkgesteld tot 400 000 frank (niet geïndexeerd) en breidt deze vrijstelling uit tot de personeelsleden tewerkgesteld met het oog op de uitbouw van het technologisch potentieel

comme chef de service de la section Gestion intégrale de la qualité.

7. *L'arrêté royal du 8 janvier 1996 modifiant l'arrêté royal du 10 février 1995 modifiant, en ce qui concerne les activités des pourvoyeurs de main-d'œuvre, l'A.R. / C.I.R. 92* (M.B. *du 17 janvier 1996)*

Cet A.R. postpose au 1er janvier 1997 l'entrée en vigueur de certaines dispositions relatives au champ d'application des mesures de lutte contre les pourvoyeurs de main-d'oeuvre.

Entrée en vigueur : à partir du 27 janvier 1996.

8. *L'arrêté royal du 9 janvier 1996 modifiant l'A.R. / C.I.R. 92 en matière d'exonération fiscale de certaines libéralités* (M.B. *du 6 février 1996)*

Cet A.R. fixe les conditions pour l'agrément des institutions qui aident les victimes d'accidents industriels majeurs et qui peuvent recevoir des libéralités en argent bénéficiant dans le chef des donataires d'une exonération fiscale de l'ensemble des revenus nets.

Entrée en vigueur :

— aux libéralités faites à partir du 10 avril 1995;

— les demandes d'agrément des institutions qui ont octroyé une aide avant le 10 avril 1995 doivent être introduites au plus tard le 31 mai 1996 et la période d'agrément prend cours à partir du 10 avril 1995.

9. *L'arrêté royal du 31 janvier 1996 modifiant, en ce qui concerne la déduction pour investissement, l'A.R. / C.I.R. 92* (M.B. *du 12 mars 1996)*

Cet A.R. fixe les modalités d'application de la déduction pour investissement majorée en faveur des brevets.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1997.

10. *L'arrêté royal du 6 février 1996 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992* (M.B. *du 29 février 1996)*

Cet A.R. agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1994 à 1998 en vue de la déduction des libéralités.

Entrée en vigueur : à partir du 10 mars 1996.

11. *L'arrêté royal du 6 mars 1996 modifiant l'*A.R./C.I.R. *92* (M.B. *du 19 mars 1996)*

Cet A.R. fixe :

— les taux d'intérêts de référence à prendre en considération pour l'évaluation forfaitaire des avantages résultant de prêts consentis sans intérêt ou à un taux d'intérêt réduit.

Entrée en vigueur : aux avantages de toute nature attribués à partir du 1er janvier 1995.

— le coefficient de revalorisation des revenus cadastraux à 3,05.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1997.

van de onderneming of als diensthoofd van de afdeling Integrale kwaliteitszorg.

7. *Koninklijk besluit van 8 januari 1996 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 10 februari 1995 tot wijziging, wat de activiteiten van de koppelbazen betreft, van het K.B. / W.I.B. 92* (B.S. *van 17 januari 1996)*

Dit K.B. stelt de inwerkingtreding van sommige bepalingen betreffende het toepassingsveld van de maatregelen ter bestrijding van de koppelbazen, uit tot 1 januari 1997.

Inwerkingtreding : met ingang van 27 januari 1996.

8. *Koninklijk besluit van 9 januari 1996 tot wijziging van het K.B. / W.I.B. 92 op het stuk van belastingvrijstelling van sommige giften* (B.S. *van 6 februari 1996)*

Dit K.B. legt de voorwaarden vast voor de erkenning van instellingen die hulp verlenen aan slachtoffers van zeer grote industriële ongevallen en die giften in geld ontvangen dewelke in hoofde van de schenkers fiscaal van het gezamenlijke netto-inkomen aftrekbaar zijn.

Inwerkingtreding :

— op de met ingang van 10 april 1995 gedane giften;

— de aanvragen om erkenning van instellingen die reeds vóór 10 april 1995 hulp hebben verleend moeten uiterlijk op 31 mei 1996 worden ingediend en de erkenningsperiode begint te lopen op 10 april 1995.

9. *Koninklijk besluit van 31 januari 1996 tot wijziging van het* K.B./W.I.B. *92, met betrekking tot de investeringsaftrek* (B.S. *van 12 maart 1996)*

Dit K.B. legt de toepassingsmodaliteiten vast inzake de verhoogde investeringsaftrek voor octrooien.

Inwerkingtreding : met ingang van aj. 1997.

10. *Koninklijk besluit van 6 februari 1996 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992* (B.S. *van 29 februari 1996)*

Dit K.B. erkent, met het oog op belastingvrijstelling van giften, culturele instellingen voor de kalenderjaren 1994 tot 1998.

Inwerkingtreding : met ingang van 10 maart 1996.

11. *Koninklijk besluit van 6 maart 1996 tot wijziging van het* K.B./W.I.B. *92* (B.S. *van 19 maart 1996)*

Dit K.B. :

— legt de referentierentevoeten vast die moeten in aanmerking worden genomen voor de raming van de voordelen uit leningen toegestaan zonder intrest of tegen een verminderde intrestvoet.

Inwerkingtreding : op de voordelen van alle aard toegekend met ingang van 1 januari 1995.

— stelt de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens vast op 3,05.

Inwerkingtreding : met ingang van aj. 1997.

12. *L'arrêté royal du 10 avril 1996 portant réglementation générale des meuneries et du commerce de la farine* (M.B. *du 3 mai 1996)*

Cet A.R. fixe entre autres les règles d'enregistrement des stocks et de la vente ainsi que les modalités de transmission périodique de ces informations aux administrations fiscales.

Entrée en vigueur : à partir du 3 août 1996.

13. *L'arrêté royal du 7 mai 1996 modifiant l'arrêté royal du 26 mai 1994 relatif à la perception et à la bonification du précompte mobilier conformément au chapitre I^er de la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières* (M.B. *du 14 mai 1996)*

Cet A.R. fixe les modalités particulières de perception du Pr.M. pour les émissions à caractère international au sein des systèmes de clearing internationaux en vue de se conformer aux modes de fonctionnement de l'euro-marché.

Entrée en vigueur : à partir du 14 mai 1996.

14. *L'arrêté royal du 13 mai 1996 relatif aux Bons du Trésor libellés en monnaies étrangères* (M.B. *du 6 juin 1996)*

Cet A.R. renonce à la perception du Pr.M. sur les revenus des Bons du Trésor libellés en monnaies étrangères payés ou attribués à des établissements financiers ou entreprises y assimilées et en général à des investisseurs professionnels, ainsi que sur les revenus obtenus à l'occasion d'opérations sur ces titres par ces mêmes investisseurs.

Entrée en vigueur : le 10 juillet 1996 (cf. A.M. 1^er juillet 1996 — M.B. 4 juillet 1996)

15. *L'arrêté royal du 13 mai 1996 portant agrément d'institutions culturelles pour l'application de l'article 104, 3°, d, du Code des impôts sur les revenus 1992* (M.B. *du 10 juillet 1996)*

Cet A.R. agrée des institutions culturelles pour les années civiles 1994 à 1998 en vue de la déduction des libéralités.

Entrée en vigueur : à partir du 20 juillet 1996.

16. *L'arrêté royal du 30 juin 1996 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'*A.R./C.I.R. *92* (M.B. *du 12 juillet 1996)*

Cet A.R. fixe les règles d'application du Pr.P dû sur les pensions et rentes qui ne sont octroyées, ni dans le cadre de l'épargne-pension, ni en exécution d'un statut légal ou réglementaire.

Entrée en vigueur : aux revenus payés ou attribués à partir du 1^er juillet 1996.

12. *Koninklijk besluit van 10 april 1996 houdende algemene reglementering van de maalderijen en de handel in meel* (B.S. *van 3 mei 1996)*

Dit K.B. legt onder meer de regels vast voor het registreren van de stocks en de verkopen evenals de modaliteiten voor het periodiek mededelen van die inlichtingen aan de fiscale administraties.

Inwerkingtreding : met ingang van 3 augustus 1996.

13. *Koninklijk besluit van 7 mei 1996 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 mei 1994 over de inhouding en de vergoeding van de roerende voorheffing overeenkomstig hoofdstuk I van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties van bepaalde effecten* (B.S. *van 14 mei 1996)*

Dit K.B. legt bijzondere modaliteiten vast voor de inning van de roerende voorheffing inzake uitgiften met internationaal karakter binnen de internationale clearingsstelsels teneinde zich te schikken naar de werkwijze van de Europese markt.

Inwerkingtreding : met ingang van 14 mei 1996.

14. *Koninklijk besluit van 13 mei 1996 betreffende de Schatkistbons uitgedrukt in vreemde munten* (B.S. *van 6 juni 1996)*

Dit K.B. regelt de verzaking aan de inning van de roerende voorheffing op de inkomsten van de Schatkistbons uitgedrukt in vreemde munten die betaald of toegekend worden aan financiële instellingen of ermede gelijkgestelde ondernemingen en in het algemeen aan professionele beleggers, en op de inkomsten verkregen naar aanleiding van verrichtingen in deze effecten door diezelfde beleggers.

Inwerkingtreding : op 10 juli 1996 (cf. M.B. van 1 juli 1996 — *B.S.* 4 juli 1996)

15. *Koninklijk besluit van 13 mei 1996 tot erkenning van culturele instellingen voor de toepassing van artikel 104, 3°, d, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992* (B.S. *van 10 juli 1996)*

Dit K.B. erkent, met het oog op belastingvrijstelling van giften, culturele instellingen voor de kalenderjaren 1994 tot 1998.

Inwerkingtreding : met ingang van 20 juli 1996.

16. *Koninklijk besluit van 30 juni 1996 tot wijziging van het* K.B./W.I.B. *92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing* (B.S. *van 12 juli 1996)*

Dit K.B. legt de toepassingsregels vast inzake bedrijfsvoorheffing verschuldigd op pensioenen en renten die niet worden verleend in het kader van het pensioensparen noch ter uitvoering van een wettelijk of reglementair statuut.

Inwerkingtreding : op de vanaf 1 juli 1996 betaalde of toegekende inkomsten.

II. — TAXES ASSIMILEES AUX IMPOTS SUR LES REVENUS

A. **Code**

1. *Loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses* (M.B. *du 23 décembre 1995)*

a. Taxe compensatoire des accises (T.C.A.)

— instauration, au profit exclusif de l'Etat fédéral, d'une taxe compensatoire des accises pour les voitures, voitures mixtes et minibus dont le moteur est alimenté au gasoil;
— le montant de la T.C.A. est égal à :
- la moitié de la T.C. actuelle pour les véhicules jusque 12 C.V.;
- 75 % de la T.C. pour les véhicules de 13 C.V.;
- 100 % de la T.C. pour les véhicules à partir de 14 C.V.;
— exemption de la T.C.A. sur certains véhicules;

— non majoration d'un décime additionnel au profit des communes;
— non indexation annuelle.
Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996.
(articles 29 et 32, alinéa 1er, de la loi du 20 décembre 1996 — articles 108 à 111, C.T.A.)

b. Taxe de mise en circulation (T.M.C.)

— suppression de la majoration de la T.M.C. applicable aux véhicules immatriculés depuis moins de six mois.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1996.
(articles 30 et 32, alinéa 2, de la loi du 20 décembre 1995 — article 98, § 2, C.T.A.)

2. *Loi du 5 février 1996 visant à insérer un article 109*bis *dans le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus* (M.B. *du 16 mars 1996)*

Réduction de 25 % de la taxe compensatoire des accises pour les véhicules mis en circulation depuis cinq ans au moins au moment où la taxe est due et dont la puissance imposable dépasse 13 chevaux-vapeur.

Entrée en vigueur : à partir de l'ex. d'imp. 1996 et la loi s'appliquera pour la dernière fois aux périodes imposables commençant au cours de l'année 1999.

(articles 2 et 3 de la loi du 5 février 1996 — article 109*bis*, C.T.A.)

3. *Loi du 2 avril 1996 modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus* (M.B. *du 4 juin 1996)*

Les mots « de belastbare kracht » sont remplacés dans tous les articles du C.T.A. où ils figurent par les mots « het belastbaar vermogen ».
Entrée en vigueur : le 4 juin 1996.
(articles 2 et 3 de la loi du 2 avril 1996 et version néerlandaise du C.T.A.)

II. — MET DE INKOMSTENBELASTINGEN GELIJKGESTELDE BELASTINGEN

A. **Wetboek**

1. *Wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen* (B.S. *van 23 december 1995)*

a. Accijnscompenserende belasting (A.C.O.B.)

— invoering, uitsluitend ten bate van de federale Staat, van een A.C.O.B. voor de personenauto's, auto's voor dubbel gebruik en minibussen die rijden op gasolie;

— de A.C.O.B. is gelijk aan :
- de helft van de huidige V.B. voor voertuigen tot 12 P.K.;
- 75 % van de V.B. voor voertuigen van 13 P.K.;
- 100 % van de V.B. voor voertuigen vanaf 14 P.K.;

— vrijstelling van de A.C.O.B. voor bepaalde voertuigen;
— geen verhoging met een opdeciem ten bate van de gemeenten;
— geen jaarlijkse indexering.
Inwerkingtreding : vanaf aj. 1996.
(artikelen 29 en 32, eerste lid, van de wet van 20 december 1996 — artikelen 108 tot 111, W.G.B.)

b. Belasting op de inverkeerstelling (B.I.V.)

— afschaffing van de verhoging van de B.I.V. van toepassing op voertuigen die minder dan 6 maanden ingeschreven geweest zijn.
Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1996.
(artikelen 30 en 32, tweede lid, van de wet van 20 december 1995 — artikel 98, § 2, W.G.B.)

2. *Wet van 5 februari 1996 tot invoeging van een artikel 109*bis *in het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen* (B.S. *van 16 maart 1996)*

Verlaging met 25 % van de accijnscompenserende belasting voor de voertuigen die bij het ontstaan van de belastingschuld sedert ten minste vijf jaar in het verkeer zijn gebracht en waarvan de belastbare kracht meer dan 13 paardekracht bedraagt.
Inwerkingtreding : met ingang van aj. 1996 en de wet zal voor de laatste maal toepassing vinden met betrekking tot de belastbare tijdperken die aanvangen in het jaar 1999.
(artikelen 2 en 3 van de wet van 5 februari 1996 — artikel 109*bis*, W.G.B.)

3. *Wet van 2 april 1996 tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen* (B.S. *van 4 juni 1996)*

In alle artikelen van het W.G.B. waar ze voorkomen worden de woorden « de belastbare kracht » vervangen door de woorden « het belastbaar vermogen ».
Inwerkingtreding : op 4 juni 1996.
(artikelen 2 en 3 van de wet van 2 april 1996 en Nederlandse tekst van het W.G.B.)

III. — FISCALITE REGIONALE

Région flamande

*Décret du 22 décembre 1995 du Parlement flamand contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1996 (*M.B. *du 30 décembre 1995 — 5e édition)*

Assimilation des appareils automatiques de divertissement à des jeux de casino lorsqu'ils sont exploités simultanément par l'organisateur de jeux de casino et fixation de la taxe à un pourcentage par tranche de revenu brut des jeux assimilés, calculée comme suit :

Bénéfice brut en millions	Pourcentage
0-50	20
50-100	25
100-150	30
150-250	35
250-350	40
350-500	45
500 et plus	50

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1996.
(articles 18, 19 et 83 du décret du 22 décembre 1995 et articles 45 et 77, C.T.A.)

Région wallonne

1. *Décret du 6 mars 1996 du Parlement wallon modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne les jeux et paris (*M.B. *du 9 mars 1996)*

La taxe sur les jeux et paris relative aux jeux de casino autres que les jeux de baccara, chemin de fer et de roulette sans zéro, s'applique sur le produit brut de ces jeux au taux de 33 % sur la partie dudit produit qui, pour l'année civile, ne dépasse pas 55 millions de francs et au taux de 44 % sur le surplus.

Entrée en vigueur : à partir de l'année d'imposition 1996.
(articles 1 et 2 du décret du 6 mars 1996 — article 35*ter*, C.T.A.)

2. *Décret du 6 mars 1996 du Parlement wallon modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en ce qui concerne les jeux et paris (*M.B. *du 9 mars 1996)*

La taxe sur les jeux et paris est fixée comme suit :

a. pour les courses courues en Belgique : 10 % du montant brut des sommes engagées dans le pari mutuel;

b. pour les courses courues à l'étranger :

— 10 % du montant brut des sommes engagées jusqu'à concurrence de 500 millions de francs par année civile;
— 10,5 % de ces sommes au-delà de 500 millions de francs et jusqu'à 2 milliards de francs par année civile;

III. — GEWESTELIJKE FISCALITEIT

Vlaams Gewest

*Decreet van 22 december 1995 van het Vlaams Parlement houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1996 (*B.S. *van 30 december 1995 — vijfde uitgave)*

Gelijkstelling van de automatische ontspanningstoestellen met casinospelen wanneer zij samen worden uitgebaat door de inrichter van casinospelen en vaststelling van de belasting op een percentage per schijf van de brutoopbrengst van deze gelijkgestelde spelen, bepaald als volgt :

Brutowinst in miljoenen	Percentage
0-50	20
50-100	25
100-150	30
150-250	35
250-350	40
350-500	45
500 en meer	50

Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1996.
(artikelen 18, 19 en 83, van het decreet van 22 december 1995 en artikelen 45 en 77, W.G.B.)

Waals Gewest

1. *Decreet van 6 maart 1996 van het Waals Parlement houdende wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wat de spelen en de weddenschappen betreft (*B.S. *van 9 maart 1996)*

De belasting op de spelen en weddenschappen voor andere casinospelen dan baccara, chemin de fer en roulette zonder nul, wordt toegepast op de bruto-opbrengst van deze spelen tegen een tarief van 33 % op het deel van de voormelde opbrengst dat, voor het kalenderjaar, niet meer dan 55 miljoen frank bedraagt en tegen een tarief van 44 % op het meerdere.
Inwerkingtreding : met ingang van het aanslagjaar 1996.
(artikelen 1 en 2, van het decreet van 6 maart 1996 — artikel 35*ter*, W.G.B.)

2. *Decreet van 6 maart 1996 van het Waals Parlement houdende wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wat de spelen en weddenschappen betreft (*B.S. *van 9 maart 1996)*

De belasting op spelen en weddenschappen wordt vastgesteld als volgt :
a. voor paardenwedrennen die in België plaatsvinden : 10 % op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de onderlinge weddenschappen;
b. voor paardenwedrennen die in het buitenland plaatsvinden :
— 10 % op het brutobedrag van de ingezette sommen tot een bedrag van 500 miljoen frank per kalenderjaar;
— 10,5 % op de ingezette sommen tussen 500 miljoen frank en 2 miljard frank per kalenderjaar;

— 11 % au-delà de 2 milliards de francs par année civile;

c. pour les courses courues en Belgique : 6 % du montant brut des sommes engagées dans le pari à la cote.

Entrée en vigueur : aux opérations imposables à partir du 15 mars 1996.

(articles 1 et 2 du décret du 6 mars 1996 et articles 43 et 44, C.T.A.)

3. *Décret du 6 mars 1996 du Parlement wallon modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, en ce qui concerne la taxe sur les appareils automatiques de divertissement* (M.B. *du 9 mars 1996)*

Ce décret fixe le tarif suivant pour les appareils automatiques de divertissement placés en Région wallonne :

Catégorie des appareils	Montant de la taxe
A	55 000
B	36 000
C	9 000
D	6 000
E	4 000

Entrée en vigueur : à partir de l'année d'imposition 1996.

(articles 1 et 2 du décret du 9 mars 1996 et article 80, C.T.A.)

Région de Bruxelles-Capitale

Ordonnance du 22 décembre 1995 modifiant certaines taxes régionales (M.B. *du 7 février 1996)*

Cette ordonnance contient les dispositions suivantes :

a. la taxe levée sur le montant brut des sommes engagées dans les jeux et paris dans la Région de Bruxelles-Capitale est fixée à 15 % à l'exception de la taxe levée sur les paris aux courses de chevaux qui ont lieu à l'étranger et qui portent sur le premier et/ou deuxième cheval à l'arrivée et qui est fixée à 11 % du montant brut des sommes engagées;

b. le montant de la taxe sur les appareils automatiques de divertissement est doublé pour toutes les catégories d'appareils posés dans la Région de Bruxelles-Capitale;

c. la majoration du Pr.I. de base (part de la Région) à 2,25 % du R.C. pour les immeubles ou parties d'immeubles qui ne sont pas affectés au logement instaurée par l'article 2 de l'Ordonnance du 23 juillet 1992 relative au précompte immobilier (*M.B.* du 1er août 1992) est abrogée.

Entrée en vigueur : à partir du 1er janvier 1996.

(articles 2 à 5 de l'Ordonnance du 22 décembre 1995 et articles 43 et 80, C.T.A.)

— 11 % vanaf 2 miljard frank per kalenderjaar;

c. voor de paardenwedrennen die in België plaatsvinden : 6 % op het brutobedrag van de sommen ingezet bij de weddenschappen bij notering.

Inwerkingtreding : op de belastbare handelingen vanaf 15 maart 1996.

(artikelen 1 en 2, van het decreet van 6 maart 1996 en artikelen 43 en 44, W.G.B.)

3. *Decreet van 6 maart 1996 van het Waals Parlement houdende wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, wat de belasting op de automatische ontspanningstoestellen betreft* (B.S. *van 9 maart 1996)*

Dit decreet legt het volgende belastingtarief vast voor de automatische ontspanningstoestellen die in het Waals Gewest staan opgesteld :

Categorie van de toestellen	Bedrag van de belasting
A	55 000
B	36 000
C	9 000
D	6 000
E	4 000

Inwerkingtreding : met ingang van het aanslagjaar 1996.

(artikelen 1 en 2, van het decreet van 9 maart 1996 en artikel 80, W.G.B.)

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ordonnantie van 22 december 1995 tot wijziging van sommige gewestelijke belastingen (B.S. *van 7 februari 1996)*

Deze ordonnantie bevat de volgende bepalingen :

a. de belasting geheven op het brutobedrag van de sommen ingezet bij spelen en weddenschappen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vastgesteld op 15 % behalve de belasting op de weddenschappen op de paardenwedrennen die in het buitenland plaats hebben en die berusten op het eerste en/of het tweede paard aan de aankomst, die is vastgesteld op 11 % van het brutobedrag van de ingezette sommen;

b. het bedrag van de belasting op de automatische ontspanningstoestellen wordt verdubbeld voor alle categorieën van toestellen die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn opgesteld;

c. de verhoging van de basis-O.V. (aandeel van het Gewest) tot 2,25 % van het K.I. voor de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die niet als woongelegenheid worden gebruikt, ingevoerd door artikel 2 van de Ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de onroerende voorheffing (*B.S.* van 1 augustus 1992), wordt opgeheven.

Inwerkingtreding : met ingang van 1 januari 1996.

(artikelen 2 tot 5, Ordonnantie van 22 december 1995 en artikelen 43 en 80, W.G.B.)

IMPOTS INDIRECTS

I. — T.V.A.

A. **Code**

1. *Arrêté royal du 7 août 1995 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*M.B. *du 25 août 1995)*

Les articles 1 et 3 de cet A.R. transposent en droit interne, suite à l'adhésion de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, les dispositions de la directive 94/76/C.E. du Conseil de l'Union européenne du 22 décembre 1994 modifiant la (sixième) directive 77/388/C.E.E. par l'introduction de mesures de transition applicables, dans le cadre de l'élargissement de l'Union européenne au 1er janvier 1995, en matière de T.V.A..

L'article 1 complète l'article 1, § 4, alinéa 2, du Code, à l'effet d'exclure du champ d'application de la T.V.A., les îles Åland appartenant à la République de Finlande.

L'article 3 insère dans le Code un nouvel article 107 qui a pour but d'instaurer des mesures transitoires applicables en matière de T.V.A., consécutives à l'adhésion des nouveaux Etats membres précités, afin de garantir la neutralité du système commun de la T.V.A. et d'empêcher une double imposition ou d'éviter une non imposition.

L'article 2 de l'A.R. modifie l'article 70, § 4, alinéa 1er, du Code, pour y prévoir une amende fiscale non proportionnelle en matière de T.V.A., en cas d'utilisation abusive par un assujetti d'une autorisation de restitution mensuelle de cette taxe délivrée sur la base et aux conditions de l'article 81, §§ 2 et 5, de l'A.R. n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de T.V.A..

Cet A.R. produit ses effets le 1er janvier 1995, à l'exclusion de l'article 2, qui entre en vigueur le 1er septembre 1995.

2. *Arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*M.B. *du 30 décembre 1995)*

Cet A.R. transpose en droit interne la directive 95/7/C.E. du Conseil des Communautés européennes du 10 avril 1995 modifiant la directive 77/388/C.E.E. et portant des nouvelles mesures de simplification en matière de T.V.A. — champ d'application de certaines exonérations et modalités pratiques de leur mise en œuvre. Cette directive 95/7/C.E. constitue en fait la deuxième directive de simplification du système commun de la T.V.A. dans le cadre du régime transitoire établi pour la mise en place du marché intérieur.

Outre les adaptations de texte qu'elles rendent nécessaires mais qui ne sont pas signalées ici, les modifications apportées au Code concernent les matières particulières suivantes :

a. Travail à façon

L'article 10, § 2, 2°, du Code considérait comme une livraison d'un bien, la délivrance, par un entrepreneur à son cocontractant, d'un bien meuble qu'il a fabriqué ou assemblé au moyen de matières et d'objets que ce cocon-

INDIRECTE BELASTINGEN

I. — B.T.W.

A. **Wetboek**

1. *Koninklijk besluit van 7 augustus 1995 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*B.S. *van 25 augustus 1995)*

De artikelen 1 en 3 van dit K.B. zetten, als gevolg van de toetreding tot de Europese Unie van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden, de bepalingen om in intern recht van de richtlijn 94/76/E.G. van de Raad van de Europese Unie van 22 december 1994 tot wijziging van de (zesde) richtlijn 77/388/E.E.G. door de invoering van overgangsmaatregelen op B.T.W.-gebied, in verband met de uitbreiding van de Europese Unie op 1 januari 1995.

Artikel 1 vervolledigt artikel 1, § 4, tweede lid, van het Wetboek en heeft tot doel de Åland-eilanden die deel uitmaken van de Republiek Finland uit te sluiten van de werkingssfeer van de B.T.W.

Artikel 3 voegt in het Wetboek een nieuw artikel 107 in, dat ingevolge de toetreding van de voormelde nieuwe Lidstaten als doel heeft overgangsmaatregelen in te voeren op het gebied van de B.T.W. waardoor de neutraliteit van het gemeenschappelijk stelsel van de B.T.W. wordt gewaarborgd en een dubbele belastingheffing of een niet-belastingheffing wordt voorkomen.

Artikel 2 van het K.B. wijzigt artikel 70, § 4, eerste lid, van het Wetboek waardoor wordt voorzien in een niet-proportionele fiscale geldboete op het stuk van de B.T.W., in het geval van misbruik door een belastingplichtige van een vergunning tot maandelijkse teruggaaf van de belasting verleend op grond van en onder de voorwaarden van artikel 81, §§ 2 en 5, van het K.B. nr 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake B.T.W..

Dit K.B. heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1995, met uitzondering van artikel 2 dat in werking treedt op 1 september 1995.

2. *Koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*B.S. *van 30 december 1995).*

Dit K.B. is de omzetting in intern recht van de richtlijn 95/7/E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 april 1995 tot wijziging van de richtlijn 77/388/E.E.G. en tot invoering van nieuwe vereenvoudigingsmaatregelen op het gebied van de B.T.W. — werkingssfeer en praktische regeling voor de toepassing van bepaalde vrijstellingen. De richtlijn 95/7/E.G. is in feite de tweede vereenvoudigingsrichtlijn van het gemeenschappelijk stelsel van de B.T.W. in het kader van de overgangsregeling ingesteld voor de oprichting van de binnenlandse markt.

De aan het Wetboek aangebrachte wijzigingen betreffen, behalve noodzakelijke aanpassingen aan de tekst welke hier niet worden vermeld, de volgende bijzondere materies :

a. Maakloonwerk

Artikel 10, § 2, 2°, van het Wetboek beschouwde als een levering van een goed, de afgifte door de opdrachtnemer aan de opdrachtgever van een roerend goed dat hij heeft vervaardigd of samengesteld met behulp van materialen

tractant lui a confiés à cette fin, que l'entrepreneur ait fourni ou non une partie des matériaux utilisés.

A la suite des modifications apportées à la directive 95/7/C.E., une opération de ce type est à nouveau considérée comme une prestation de services, ainsi que cela était déjà le cas avant le 1er janvier 1993.

Les modifications des articles 10, § 2, 12*bis*, 18, § 1, 25*bis*, § 2, 1, § 1, 53*sexies*, § 1 et 54*bis*, § 1, sont la conséquence de ladite modification. Pour prévenir toute contestation quant à sa nature, cette opération est insérée dans la liste non limitative des prestations de services figurant à l'article 18 du Code.

(articles 2, 3, 4, 7, 8, 18 et 19 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — articles 10, § 2, 12*bis*, 18, § 1, 25*bis*, § 2, 53*sexies*, § 1 et 54*bis*, § 1, du Code).

b. Territorialité de certaines prestations de services

L'article 41, § 1, 8°, du Code exemptait certaines prestations de services effectuées pour des assujettis et pour lesquelles, à défaut d'une telle exemption, un droit à restitution de la T.V.A. portée en compte aurait de toute manière été accordé. Il s'agissait en l'occurrence des expertises et travaux portant sur des biens meubles corporels, des prestations de transport qui sont directement liées à un transport intracommunautaire de biens ainsi que des activités accessoires à ces prestations de transport.

Les modifications apportées à la directive 95/7/C.E. visent à abroger les exonérations prévues par cet article 41, § 1, 8°. Toutefois, par une extension de la définition du transport intracommunautaire de biens, insérée à son tour dans l'article 1, § 6, 1°, du Code, d'une part, et, d'autre part, par un changement des modalités d'imposition des expertises et travaux considérés, transposé également dans l'article 21, § 3, du Code, ces modifications rendent possible, pour les mêmes opérations et, pour autant qu'il soit satisfait à certaines conditions, de localiser le lieu de la prestation de services en dehors de la Belgique. De la sorte, aucune T.V.A. n'est due dans le pays et l'exemption n'est plus nécessaire.

Cette nouvelle approche englobe le travail à façon tel qu'il est à présent qualifié (voir a, ci-avant).

(articles 1, 5, 13 et 15 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — articles 1, 21, § 3, 41, § 1, 8°, et 51, § 2, du Code).

c. Base d'imposition à l'importation

Les dispositions communautaires antérieures prévoyaient que certains frais, tels que les frais de transport calculés jusqu'au lieu de destination des biens à l'intérieur de l'Etat membre d'importation, devaient être ajoutés à la base d'imposition à l'importation. Si le lieu de destination effectif des biens était situé dans un autre Etat membre que l'Etat membre d'importation, des difficultés s'élevaient dans la taxation de la partie du transport non comprise dans la base d'imposition à l'importation.

Suite à la modification de la directive 95/7/C.E., les frais de transport des biens calculés jusqu'au lieu de destination, quel qu'il soit, situé à l'intérieur de la Communauté, si ce lieu est connu au moment où s'effectue l'importation, sont dorénavant compris dans la base d'imposition, ce qui mettra fin aux difficultés précitées.

en voorwerpen die daartoe door de opdrachtgever aan de opdrachtnemer zijn verstrekt, ongeacht of de opdrachtnemer al dan niet een deel van de gebruikte materialen heeft verstrekt.

Door de wijzigingen aangebracht aan de richtlijn 95/7/E.G., wordt een dergelijke handeling opnieuw als een dienst beschouwd, zoals dit reeds het geval was vóór 1 januari 1993.

De wijzigingen in de artikelen 10, § 2, 12*bis*, 18, § 1, 25*bis*, § 2, 41, § 1, 53*sexies*, § 1 en 54*bis*, § 1, zijn het gevolg van die wijziging. Om iedere twijfel weg te nemen omtrent de aard ervan, wordt die handeling opgenomen in de niet-limitatieve lijst van diensten opgenomen in artikel 18 van het Wetboek.

(artikelen 2, 3, 4, 7, 8, 18 en 19 van het K.B. van 22 december 1995 — artikelen 10, § 2, 12*bis*, 18, § 1, 25*bis*, § 2, 53*sexies*, § 1 en 54*bis*, § 1, van het Wetboek).

b. Territorialiteit van bepaalde dienstverrichtingen

Artikel 41, § 1, 8°, van het Wetboek verleende vrijstelling voor bepaalde dienstverrichtingen verricht voor belastingplichtigen waarvoor, bij gebrek aan dergelijke vrijstelling, hoe dan ook een recht op teruggave van de aangerekende B.T.W. zou worden toegestaan. Het betrof in onderhavig geval de expertises en de werkzaamheden met betrekking tot roerende lichamelijke zaken, de binnenlandse vervoerdiensten die rechtstreeks verband houden met een intracommunautair goederenvervoer alsook de activiteiten die samenhangen met die vervoerdiensten.

De wijzigingen aangebracht aan de richtlijn 95/7/E.G. beogen de vrijstellingen opgenomen in artikel 41, § 1, 8°, op te heffen. Door een uitbreiding van het begrip intracommunautair goederenvervoer, ingevoegd in artikel 1, § 6, 1°, van het Wetboek enerzijds, en, door een wijziging van de toepassingsmodaliteiten van de bedoelde expertises en werkzaamheden, eveneens omgezet in artikel 21, § 3, van het Wetboek anderzijds, maken deze wijzigingen het mogelijk de plaats van de dienst buiten België te lokaliseren, mits aan bepaalde voorwaarden is voldaan. Derhalve is geen B.T.W. hier te lande verschuldigd en is de vrijstelling niet meer nodig.

Deze nieuwe benadering behelst het maakloonwerk zoals het thans wordt gekwalificeerd (zie a, hiervoor).

(artikelen 1, 5, 13 en 15 van het koninklijk besluit van 22 december 1995 — artikelen 1, 21, § 3, 41, § 1, 8°, en 51, § 2 van het Wetboek).

c. Maatstaf van heffing bij invoer

De vroegere communautaire bepalingen voorzagen dat bepaalde kosten, zoals de transportkosten tot op de plaats van bestemming van de goederen in de Lidstaat van invoer, bij de maatstaf van heffing bij invoer dienden gevoegd te worden. Indien de werkelijke plaats van bestemming van de goederen zich bevond in een andere Lidstaat dan de Lidstaat van invoer, ontstonden er moeilijkheden wat betreft het belasten van het gedeelte van het vervoer dat niet begrepen was in de maatstaf van heffing bij invoer.

Ingevolge de wijziging van de richtlijn 95/7/E.G., worden de vervoerkosten van de goederen naar elke plaats van bestemming in de Gemeenschap voortaan opgenomen in de maatstaf van heffing, voor zover die plaats bekend is op het tijdstip waarop de invoer geschiedt.

L'article 34, § 2, du Code est modifié en conséquence.

(article 9 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — article 34, § 2, du Code).

d. Exportation par les voyageurs

La directive 95/7/C.E. modifie le régime de franchise applicable aux biens que les voyageurs emportent dans leurs bagages personnels et établit des règles communautaires harmonisées en la matière.

D'une part, seules les personnes établies en dehors de la Communauté pourront encore bénéficier de l'exemption lorsqu'elles emportent des biens dans leurs bagages avant la fin du 3e mois qui suit celui de leur achat. D'autre part, une limite maximum de 175 écus au-delà de laquelle l'exonération s'applique obligatoirement a été fixée.

En conséquence de quoi, l'article 39, § 1, 4°, du Code, qui établissait le principe de l'exemption au bénéfice du voyageur domicilié ou résidant habituellement à l'étranger est modifié à l'effet de viser uniquement le voyageur qui n'est pas établi à l'intérieur de la Communauté et les autres modifications sont transposées dans l'A.R. n° 18 du 29 décembre 1992 (voir B.5.d. ci-après), notamment le délai d'exportation (3 mois au lieu de 2 auparavant) et le montant de la franchise (7 000 francs au lieu de 5 000).

(article 10 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — article 39 du Code).

e. Entrepôt autre que douanier

Le régime de l'entrepôt autre que douanier est un régime destiné à simplifier les obligations des opérateurs économiques dans le cadre des ventes successives de matières premières et autres biens négociés sur les marchés à terme internationaux.

Ce régime faisait l'objet de l'article 39, § 2, du Code, en ce qui concerne les livraisons de biens nationaux et les acquisitions de biens communautaires, ainsi que les prestations de services relatives à ces biens, et de l'article 40 du Code, en ce qui concerne les biens importés et les prestations de services relatives à ces biens.

L'apport majeur de la directive 95/7/C.E., est d'établir les premières bases d'une harmonisation communautaire en la matière, notamment en ce qui concerne la définition de l'entrepôt autre que douanier, le type de biens admis sous le régime et le fonctionnement de celui-ci.

Le nouvel article 39*quater* du Code regroupe dès lors toutes les dispositions légales belges relatives à ce régime et transpose en même temps les modifications apportées par la directive.

Par ailleurs, les modifications des articles 51, 51*bis* et 52, ont trait au redevable de la T.V.A. et aux personnes solidairement tenues avec lui au paiement de la taxe, dans le cadre de ce régime.

Enfin, un nouvel article 108 prévoit un régime transitoire pour les biens importés qui se trouvaient sous le régime de l'entrepôt autre que douanier et n'avaient pas quitté ce régime avant le 1er janvier 1996. Ces biens peuvent continuer à bénéficier de ce régime jusqu'au moment où ils sont

Artikel 34, § 2, van het Wetboek wordt dientengevolge gewijzigd.

(artikel 9 van het K.B. van 22 december 1995 — artikel 34, § 2, van het Wetboek).

d. Uitvoer door reizigers

De richtlijn 95/7/E.G. wijzigt de vrijstellingsregeling van toepassing op goederen die reizigers in hun persoonlijke bagage meevoeren en vestigt ter zake geharmoniseerde communautaire regels.

Enerzijds zullen enkel nog personen die gevestigd zijn buiten de Gemeenschap van de vrijstelling kunnen genieten wanneer zij goederen meenemen in hun bagage vóór het einde van de derde maand volgend op de maand van aankoop. Anderzijds werd een maximumwaarde van 175 ecu vastgelegd, bedrag waarboven de vrijstelling verplicht wordt toegepast.

Artikel 39, § 1, 4°, van het Wetboek waarin het principe van de vrijstelling was vastgelegd ten gunste van de reiziger met woonplaats of gewone verblijfplaats in het buitenland, wordt derhalve gewijzigd en beoogt enkel de niet in de Gemeenschap gevestigde reiziger. De andere wijzigingen worden omgezet in het K.B. nr 18 van 29 december 1992 (zie B.5.d. hierna), met name de uitvoertermijn (3 maanden in plaats van 2 voordien) en het bedrag van de vrijstelling (7 000 frank in plaats van 5 000).

(artikel 10 van het K.B. van 22 december 1995 — artikel 39 van het Wetboek).

e. Entrepot ander dan douane-entrepot

De andere regeling van entrepot dan douane-entrepot is een regeling die bestemd is om de verplichtingen te vereenvoudigen van de economische operatoren in het kader van opeenvolgende verkopen van grondstoffen en andere goederen verhandeld op de internationale termijnmarkten.

Die regeling was opgenomen in artikel 39, § 2, van het Wetboek wat betreft de leveringen van nationale goederen en de verwerving van communautaire goederen, alsook voor de diensten met betrekking tot die goederen, en in artikel 40 van het Wetboek voor de ingevoerde goederen en voor de diensten met betrekking tot die goederen.

De richtlijn 95/7/E.G. draagt vooral bij tot het vastleggen van de eerste grondslagen van een communautaire harmonisatie ter zake, met name inzake de definitie van een ander entrepot dan douane-entrepot, het soort goederen dat onder die regeling wordt toegelaten en de werking ervan.

Het nieuwe artikel 39*quater* van het Wetboek groepeert daarom alle Belgische wettelijke bepalingen inzake die regeling en zet terzelfdertijd de uit de richtlijn voortvloeiende wijzigingen om.

Overigens hebben de wijzigingen van de artikelen 51, 51*bis* en 52 betrekking op de schuldenaar van de B.T.W. en op de personen die in het kader van deze regeling met deze laatste hoofdelijk gehouden zijn tot de betaling van de belasting.

Tenslotte voorziet een nieuw artikel 108 in een overgangsregeling voor de ingevoerde goederen die zich onder de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bevonden en die niet vóór 1 januari 1996 die regeling hadden verlaten. Die goederen kunnen onder die regeling blijven

mis à la consommation qui, en tout état de cause, doit avoir lieu au plus tard le 31 décembre 1996.

(articles 6, 11, 12, 15, 16, 17, 20 et 21 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — articles 23, § 4, 39*quater*, 40, 51, § 2, 51*bis*, 52, § 1 et 108 du Code).

f. Révision de la déduction

La directive 95/7/C.E. modifie la période de révision, pour la T.V.A. portée en déduction, pour les investissements immobiliers, pour la porter à vingt ans au maximum.

L'article 48, § 2, dernière phrase, du Code prévoyait en l'espèce une période de 10 ans. Cet article est modifié à l'effet de porter cette période à 15 ans, délai plus conforme à la réalité économique des biens immobiliers.

Entrée en vigueur : le 1er janvier 1996.

(article 14 de l'A.R. du 22 décembre 1995 — article 48, § 2, du Code).

B. **Arrêtés royaux**

1. *Arrêté royal du 1er septembre 1995 modifiant l'A.R. n° 44 du 21 octobre 1993 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 9 septembre 1995)*

Insertion, dans l'annexe à l'A.R. n° 44, d'une nouvelle section 4 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de T.V.A., en cas d'infractions commises dans l'application de l'article 81, § 5, de l'A.R. n° 4 du 29 décembre 1969 relatif aux restitutions en matière de T.V.A.. L'A.R. est pris en exécution de l'article 70, § 4, du Code, modifié par l'article 2 de l'A.R. du 7 août 1995 (voir A.1. ci-avant).

Entrée en vigueur : 1er septembre 1995.

2. *Arrêté royal du 20 octobre 1995 modifiant l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux* (M.B. *du 31 octobre 1995)*

Cet A.R. a pour objet, d'une part, de mettre à exécution des décisions prises par le gouvernement, dans le cadre du budget 1996, de porter le taux normal de la T.V.A. à 21 % et d'apporter certaines modifications aux taux de la T.V.A. en matière de travaux immobiliers et, d'autre part, d'apporter deux corrections aux textes en vigueur.

a. Mesures budgétaires

1° *Taux normal de la T.V.A.*

L'article 1 de l'A.R. modifie l'article 1, alinéa 1, 3°, de l'A.R. n° 20, à l'effet de porter le taux normal de la T.V.A. de 20,5 % à 21 %.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1996.

2° *Travaux immobiliers affectés à des logements privés*

L'une des conditions requises à la rubrique XXXI du tableau A de l'annexe à l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970, pour

tot wanneer zij ten verbruik worden aangegeven. De aangifte ten verbruik dient hoe dan ook te gebeuren ten laatste op 31 december 1996.

(artikelen 6, 11, 12, 15, 16, 17, 20 en 21 van het K.B. van 22 december 1995 — artikelen 23, § 4, 39*quater*, 40, 51, § 2, 51*bis*, 52, § 1 en 108 van het Wetboek).

f. Herziening van de aftrek

De richtlijn 95/7/E.G. wijzigt de herzieningsperiode van de in aftrek gebrachte B.T.W. op onroerende investeringen en brengt ze op maximaal twintig jaar.

Artikel 48, § 2, laatste zin, van het Wetboek voorzag terzake een periode van 10 jaar. Dit artikel wordt gewijzigd en brengt die periode op 15 jaar. Die termijn is meer in overeenstemming met de economische realiteit wat onroerende goederen aangaat.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

(artikel 14 van het K.B. van 22 december 1995 — artikel 48, § 2 van het Wetboek).

B. **Koninklijke besluiten**

1. *Koninklijk besluit van 1 september 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 44 van 21 oktober 1993 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 9 september 1995)*

Invoeging in de bijlage bij het K.B. nr 44 van een nieuwe afdeling 4 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de B.T.W., in geval van overtredingen in verband met de toepassing van artikel 81, § 5, van het K.B. nr 4 van 29 december 1969 met betrekking tot de teruggaven inzake B.T.W.. Het K.B. wordt genomen in uitvoering van artikel 70, § 4, van het Wetboek, gewijzigd bij artikel 2 van het K.B. van 7 augustus 1995 (zie A.1. hiervoor).

Inwerkingtreding : 1 september 1995.

2. *Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven* (B.S. *van 31 oktober 1995)*

Dit K.B. heeft tot voorwerp enerzijds uitvoering te geven aan de beslissingen genomen door de regering in het kader van het budget 1996 om het normale B.T.W.-tarief vast te stellen op 21 % en om bepaalde wijzigingen aan te brengen in de B.T.W.-tarieven voor werk in onroerende staat, en, anderzijds, twee verbeteringen aan te brengen in de van kracht zijnde teksten.

a. Budgettaire maatregelen

1° *Normaal B.T.W.-tarief*

Artikel 1 van het K.B. wijzigt artikel 1, eerste lid, 3°, van het K.B. nr 20 en brengt het normaal B.T.W.-tarief van 20,5 % op 21 %.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

2° *Werk in onroerende staat aan privé-woningen*

Eén van de voorwaarden vereist in rubriek XXXI van tabel A van de bijlage bij het K.B. nr 20 van 20 juli 1970,

pouvoir bénéficier du taux réduit de la T.V.A. de 6 % en matière de travaux immobiliers affectés à des logements privés, prévoyait que les opérations soient effectuées à un bâtiment d'habitation dont la première occupation précède d'au moins vingt ans la première date d'exigibilité de la taxe survenue en vertu de l'article 22 du Code. Cette période est ramenée à quinze ans.

L'article 2, C, de l'AR modifie en conséquence la rubrique XXXI, § 1, 3°, du tableau A de l'annexe à l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970.

b. Corrections apportées aux textes

1° Modification de la rubrique I, 1, du tableau A de l'annexe à l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970, pour soumettre également au taux réduit de la T.V.A. de 6 % les acquisitions intracommunautaires en Belgique de chevaux pour la boucherie.

2° Correction du texte néerlandais de la rubrique XXI, § 2, 1°, f, du tableau A de l'annexe à l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970.

Entrée en vigueur : 1er novembre 1995.

3. *Arrêté royal du 9 novembre 1995 modifiant l'A.R. n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 29 novembre 1995)*

L'article 19, § 3, de l'A.R. n° 1, prévoit l'obligation pour un assujetti, tenu en date du 1er décembre de l'année civile en cours au dépôt d'une déclaration mensuelle, de verser un acompte sur la taxe due pour les opérations qu'il a réalisées au cours du mois de décembre de cette même année civile. Cet acompte qui devait être versé au plus tard pour le vingt-septième jour du mois de décembre de l'année civile en cours, doit dorénavant être payé au plus tard le vingt-quatrième jour de ce même mois.

Cette modification est logée à l'alinéa 4 de l'article 19, § 3, précité.

Entrée en vigueur : 1er décembre 1995.

4. *Arrêté royal du 1er décembre 1995 modifiant l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux* (M.B. *du 16 décembre 1995)*

Cet A.R. donne exécution aux décisions arrêtées par le gouvernement dans le cadre du budget 1996, d'appliquer, pour une période allant du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1997, un taux réduit de la T.V.A. dans le secteur immobilier, dans deux situations bien déterminées.

a. Logement social

Conformément à l'article 1, alinéa 1, 2°, de l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970, les livraisons et les prestations de services en matière de biens immobiliers, destinées au logement social et reprises sous la rubrique X, § 1, du tableau B de l'annexe à cet A.R., sont soumises au taux réduit de la T.V.A. de 12 %.

Ce taux réduit est ramené à 6 %, pour la période considérée, pour lesdites opérations, par l'insertion dans l'A.R.

teneinde het voordeel te kunnen genieten van het verlaagd B.T.W.-tarief van 6 % voor werk in onroerende staat met betrekking tot een privé-woning, was dat de handelingen moeten worden verricht aan een woning waarvan de eerste ingebruikneming ten minste twintig jaar voorafgaat aan het eerste tijdstip van verschuldigdheid van de belasting dat zich heeft voorgedaan overeenkomstig artikel 22 van het Wetboek. Deze periode wordt teruggebracht op vijftien jaar.

Artikel 2, C, van het K.B. wijzigt bijgevolg rubriek XXXI, § 1, 3°, van tabel A van de bijlage bij het K.B. nr 20 van 20 juli 1970.

b. Verbeteringen aangebracht in de teksten

1° Wijziging van de rubriek I, 1, van tabel A van de bijlage bij het K.B. nr 20 van 20 juli 1970, teneinde de intracommunautaire verwervingen in België van paarden bestemd om te worden geslacht eveneens aan het verlaagd B.T.W.-tarief van 6 % te onderwerpen.

2° Verbetering van de Nederlandse tekst van rubriek XXI, § 2, 1°, f, van tabel A van de bijlage bij het K.B. nr 20 van 20 juli 1970.

Inwerkingtreding : 1 november 1995.

3. *Koninklijk besluit van 9 november 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 29 november 1995)*

Artikel 19, § 3, van het K.B. nr 1, voorziet in de verplichting voor een belastingplichtige, die op 1 december van het lopende kalenderjaar gehouden is tot het indienen van een maandaangifte, om een voorschot te betalen op de belasting die verschuldigd is over zijn handelingen van de maand december van datzelfde jaar. Dit voorschot dat uiterlijk de zevenentwintigste van de maand december van het lopende kalenderjaar moest worden betaald, dient voortaan uiterlijk de vierentwintigste van diezelfde maand te worden betaald.

Deze wijziging is ondergebracht in het vierde lid van het genoemd artikel 19, § 3.

Inwerkingtreding : 1 december 1995.

4. *Koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninkijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven* (B.S. *van 16 december 1995)*

Dit K.B. geeft uitvoering aan de beslissingen genomen door de regering in het kader van het budget 1996 teneinde, voor een periode van 1 januari 1996 tot 31 december 1997, in twee bepaalde situaties een verlaagd B.T.W.-tarief toe te passen in de onroerende sector.

a. Sociale huisvesting

Overeenkomstig artikel 1, eerste lid, 2°, van het K.B. nr 20 van 20 juli 1970, zijn de leveringen van en de diensten inzake onroerende goederen bestemd voor de sociale huisvesting, opgenomen in rubriek X, § 1, van tabel B van de bijlage bij dit K.B., onderworpen aan het verlaagd B.T.W.-tarief van 12 %.

Dit verlaagd tarief wordt voor de voornoemde handelingen teruggebracht op 6 % tijdens de bedoelde periode, door

n° 20, d'une disposition temporaire, en l'occurrence un nouvel article 1*ter*, dérogatoire à l'article 1 dudit A.R..

b. Logement social privé

Insertion d'une seconde disposition temporaire et dérogatoire à l'article 1 de l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970, en l'occurrence un nouvel article 1*quater*, concernant le taux de la T.V.A. applicable d'une part, aux travaux immobiliers et autres opérations énumérées à la rubrique XXXI, § 3, 3° à 6°, du tableau A de l'annexe à cet A.R., ayant pour objet la construction d'un bâtiment d'habitation et, d'autre part, aux livraisons de bâtiments et aux constitutions, cessions et rétrocessions de droits réels portant sur des bâtiments, qui ne sont pas exemptées par l'article 44, § 3, 1°, du Code.

Conformément l'article 1, alinéa 1, 3°, dudit A.R., les opérations précitées sont, en règle, sauf dans les cas déterminés par le même A.R., soumises au taux normal de la T.V.A..

Ce taux est ramené à 12 %, sur une base d'imposition totale cumulée de 2 000 000 de francs hors T.V.A., lorsque les bâtiments concernés :

— ont une superficie totale, déterminée selon les critères fixés par le Ministre des Finances, qui n'excède pas 190 m^2 pour une maison ou 100 m^2 pour un appartement et

— sont utilisés soit exclusivement soit à titre principal comme logement privé durable.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1996.

5. *Arrêté royal du 25 février 1996 modifiant les arrêtés royaux nos 1, 3, 4, 7, 18, 31, 41, 44, 48 et 50, en matière de taxe sur la valeur ajoutée* (M.B. *du 5 mars 1996*)

Cet A.R. contient essentiellement les mesures d'application de l'A.R. du 22 décembre 1995 qui transpose dans le Code de la T.V.A. la directive 95/7/C.E. du Conseil des Communautés européennes du 10 avril 1995 modifiant la directive 77/388/C.E.E. et portant des nouvelles mesures de simplification en matière de T.V.A. — champ d'application de certaines exonérations et modalités pratiques de leur mise en œuvre. En ce qui concerne la portée de ces mesures, il y a lieu de se référer au point A.2. ci-avant. L'A.R. apporte également des adaptations de texte rendues nécessaires par l'introduction de ces mesures.

Sont ainsi modifiés :

a. l'A.R. n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée;

b. l'A.R. n° 3 du 10 décembre 1969 relatif aux déductions pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée;

c. l'A.R. n° 7 du 29 décembre 1992 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée;

d. l'A.R. n° 18 du 29 décembre 1992 relatif aux exemptions concernant les exportations de biens et de services en dehors de la Communauté, en matière de taxe sur la valeur ajoutée;

e. l'A.R. n° 31 du 29 décembre 1992 relatif aux modalités d'application de la taxe sur la valeur ajoutée, en ce qui

invoeging in het K.B. nr 20 van een tijdelijke bepaling, in dit geval artikel 1*ter* dat afwijkt van artikel 1 van genoemd K.B.

b. Sociale privé-woningen

Invoeging van een tweede tijdelijke bepaling die afwijkt van artikel 1 van het K.B. nr 20 van 20 juli 1970, in dit geval een nieuw artikel 1*quater* dat betrekking heeft op enerzijds, het B.T.W.-tarief van toepassing op werk in onroerende staat en de andere handelingen opgesomd in rubriek XXXI, § 3, 3° tot 6°, van tabel A van de bijlage bij dit K.B. die de oprichting van een woning tot voorwerp hebben, en, anderzijds, op de leveringen van gebouwen en de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van zakelijke rechten op gebouwen die niet vrijgesteld zijn door artikel 44, § 3, 1°, van het Wetboek.

Overeenkomstig artikel 1, eerste lid, 3°, van genoemd K.B., zijn de voornoemde handelingen in de regel onderworpen aan het normaal B.T.W.-tarief, met uitzondering van de door hetzelfde K.B. bepaalde gevallen.

Dit tarief wordt teruggebracht op 12 % over een totale gecumuleerde maatstaf van heffing van 2 000 000 frank exclusief B.T.W., indien de betrokken gebouwen :

— een totale oppervlakte hebben, berekend volgens criteria vastgesteld door de Minister van Financiën, die voor een huis 190 m^2 en voor een appartement 100 m^2 niet overschrijdt en

— hetzij uitsluitend, hetzij hoofdzakelijk, worden gebruikt als vaste privé-woning.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

5. *Koninklijk besluit van 25 februari 1996 tot wijziging van de koninklijke besluiten nrs 1, 3, 4, 7, 18, 31, 41, 44, 48 en 50, inzake belasting over de toegevoegde waarde* (B.S. *van 5 maart 1996*)

Dit K.B. bevat in hoofdzaak de toepassingsmaatregelen van het K.B. van 22 december 1995 dat de omzetting in het B.T.W.-Wetboek tot voorwerp had van de richtlijn 95/7/E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 10 april 1995 tot wijziging van de richtlijn 77/388/E.E.G. en tot invoering van nieuwe vereenvoudigingsmaatregelen op het gebied van de B.T.W. — werkingssfeer en praktische regeling voor de toepassing van bepaalde vrijstellingen. Wat de draagwijdte van deze maatregelen aangaat, wordt verwezen naar punt A.2. hiervoor. Het K.B. past eveneens teksten aan, nodig ingevolge de invoering van die maatregelen.

Zijn aldus gewijzigd :

a. het koninklijk besluit nr 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;

b. het koninklijk besluit nr 3 van 10 december 1969 met betrekking tot de aftrekregeling voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde;

c. het koninklijk besluit nr 7 van 29 december 1992 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde;

d. het koninklijk besluit nr 18 van 29 december 1992 met betrekking tot de vrijstellingen ten aanzien van de uitvoer van goederen en diensten naar een plaats buiten de Gemeenschap, op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde;

e. het koninklijk besluit nr 31 van 29 december 1992 met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten van de be-

concerne les opérations effectuées par les assujettis qui ne sont pas établis en Belgique;

f. le tableau G de l'annexe à l'A.R. n° 41 du 30 janvier 1987 fixant le montant des amendes fiscales proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée;

g. l'A.R. n° 44 du 21 octobre 1993 fixant le montant des amendes fiscales non proportionnelles en matière de taxe sur la valeur ajoutée;

h. l'A.R. n° 48 du 29 décembre 1992 relatif aux livraisons de moyens de transport neufs au sens de l'article 8*bis*, § 2, du Code dans les conditions de l'article 39*bis* du Code;

i. l'A.R. n° 50 du 29 décembre 1992 réglant les modalités d'application de l'article 53*sexies*, § 1, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée.

Entrée en vigueur : cet arrêté produit ses effets le 1er janvier 1996.

6. *Arrêté royal n° 47 du 25 février 1996 relatif au contrôle du paiement de la taxe sur la valeur ajoutée due en raison de la livraison, de l'acquisition intracommunautaire et de l'importation de moyens de transport, au sens de l'article 8*bis*, § 2, 1°, du Code (*M.B. *du 5 mars 1996)*

Cet A.R. remplace l'A.R. n° 47 du 29 décembre 1992 pris en la même matière.

L'A.R. du 29 décembre 1992 était entré en vigueur le 1er janvier 1993 et avait notamment pour but d'organiser le contrôle direct du paiement de la T.V.A. sur les acquisitions intracommunautaires des moyens de transport mais également celui de la taxe à l'immatriculation qui était encore en vigueur à l'époque (Titre 1 du Code des taxes assimilées au timbre).

Le nouvel A.R. est une réécriture de l'A.R. de 1992, expurgée de la problématique du contrôle de la taxe à l'immatriculation par suite de la suppression de celle-ci au 1er juin 1993. Cette réécriture a notamment été mise à profit pour porter de 5 à 10 ans le délai de conservation des documents relatifs aux obligations fiscales en matière d'immatriculation des moyens de transport visés, conformément à l'article 60 du Code.

Cet A.R. produit ses effets le 1er janvier 1996.

7. *Arrêté royal n° 54 du 25 février 1996 relatif au régime de l'entrepôt autre que douanier visé à l'article 39*quater *du Code de la taxe sur la valeur ajoutée (*M.B. *du 5 mars 1996)*

Ce nouvel A.R. numéroté en matière de T.V.A. fixe les conditions et limites d'application de l'exemption de la taxe prévue par l'article 39*quater* du Code, inséré par l'article 11 de l'A.R. du 22 décembre 1995 (v. point A.2.f., ci-avant), dans le cadre du régime de l'entrepôt autre que douanier.

Continuant à transposer dans la réglementation belge l'harmonisation communautaire établie en l'espèce par la directive 95/7/C.E., l'A.R. définit notamment la notion d'« entrepôt autre que douanier », détermine les biens qui

lasting over de toegevoegde waarde ten aanzien van de handelingen verricht door niet in België gevestigde belastingplichtigen;

f. tabel G van de bijlage bij het koninklijk besluit nr 41 van 30 januari 1987 tot vaststelling van het bedrag van de proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde;

g. het koninklijk besluit nr 44 van 21 oktober 1993 tot vaststelling van het bedrag van de niet-proportionele fiscale geldboeten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde;

h. het koninklijk besluit nr 48 van 29 december 1992 met betrekking tot de levering van nieuwe vervoermiddelen in de zin van artikel 8*bis*, § 2, van het Wetboek, verricht binnen de voorwaarden van artikel 39*bis* van het Wetboek;

i. het koninklijk besluit nr 50 van 29 december 1992 tot regeling van de toepassingsmodaliteiten van artikel 53*sexies*, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.

Inwerkingtreding : dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

6. *Koninklijk besluit nr 47 van 25 februari 1996 tot regeling van de controle van de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde verschuldigd ter zake van de levering, intracommunautaire verwerving en invoer van vervoermiddelen, in de zin van artikel 8*bis*, § 2, 1°, van het Wetboek (*B.S. *van 5 maart 1996)*

Dit K.B. vervangt het K.B. nr 47 van 29 december 1992 genomen ter zake van hetzelfde onderwerp.

Het K.B. van 29 december 1992 trad in werking op 1 januari 1993 en had met name tot doel een rechtstreekse controle in te stellen van de betaling van de B.T.W. op de intracommunautaire verwervingen van vervoermiddelen maar eveneens van de inschrijvingstaks die in die tijd nog van kracht was (Titel I van het Wetboek van de met het zegel gelijkgestelde taksen).

Het nieuwe K.B. herschrijft het K.B. van 1992 waarbij de problematiek van de controle van de inschrijvingstaks werd geschrapt ingevolge de afschaffing ervan op 1 juni 1993. Van deze herschrijving werd met name gebruik gemaakt om de bewaringstermijn van de documenten in verband met de fiscale verplichtingen op het stuk van de inschrijving van de beoogde vervoermiddelen van 5 op 10 jaar te brengen, overeenkomstig artikel 60 van het Wetboek.

Dit K.B. heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

7. *Koninklijk besluit nr 54 van 25 februari 1996 met betrekking tot de andere regeling van entrepot dan douane-entrepot bedoeld in artikel 39*quater *van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde (*B.S. *van 5 maart 1996)*

Dit nieuwe inzake B.T.W. genummerd K.B. bepaalt de toepassingsvoorwaarden alsook de beperkingen van de vrijstelling van de belasting voorzien in artikel 39*quater* van het Wetboek, ingevoegd bij artikel 11 van het K.B. van 22 december 1995 (zie punt A.2.f., hiervoor), in het kader van de regeling ander entrepot dan douane-entrepot.

Het K.B. zet de communautaire harmonisatie verder door omzetting naar de Belgische reglementering van in casu de richtlijn 95/7/E.G.; het definieert met name het begrip « ander entrepot dan douane-entrepot », bepaalt de

peuvent être placés sous ce régime d'entrepôt et contient, à ce propos, en annexe, une liste des biens qui, outre les biens qui sont importés en Belgique et les produits soumis à accises, peuvent être placés sous ce régime. Il fixe également la portée de l'exemption et indique les cas où la taxe peut être due lors de la sortie des biens de l'entrepôt ainsi que son redevable.

Cet A.R. produit ses effets le 1er janvier 1996.

C. **Arrêtés ministériels**

1. *Arrêté ministériel n° 20 du 22 décembre 1995 fixant les conditions et modalités particulières pour l'application du taux réduit de la taxe sur la valeur ajoutée de 12 % dans le secteur du logement social privé* (M.B. *du 30 décembre 1995)*

Cet A.M. fixe les conditions et modalités particulières d'application de l'article 1*quater* de l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970, inséré par l'A.R. du 1er décembre 1995 (voir point B.4.b. ci-avant). Il détermine notamment, en son article 1, les critères retenus pour le calcul de la superficie totale des bâtiments concernés et contient par ailleurs dans ses annexes, les modèles des formulaires à utiliser pour l'application du taux réduit de la taxe.

Entrée en vigueur : 1er janvier 1996.

2. *Arrêté ministériel du 8 février 1996 modifiant l'arrêté ministériel n° 20 du 22 décembre 1995 fixant les conditions et modalités particulières pour l'application du taux réduit de la taxe sur la valeur ajoutée de 12 % dans le secteur du logement social privé* (M.B. *du 15 février 1996)*

Cet A.M. apporte des corrections techniques aux conditions et modalités particulières d'application de l'article 1*quater* de l'A.R. n° 20 du 20 juillet 1970 (application du taux réduit de la T.V.A. de 12 % dans le secteur du logement social privé). Ces modifications concernent les critères retenus pour le calcul de la superficie des bâtiments visés.

Cet A.M. produit ses effets le 1er janvier 1996.

II. — TAXES ASSIMILEES AU TIMBRE

Loi

Loi du 20 mars 1996 portant des dispositions fiscales en matière de revenus mobiliers (M.B. *du 7 mai 1996)*

L'article 8 de cette loi modifie l'article 120*bis*, 4°, du Code des taxes assimilées au timbre afin de soumettre les parts de S.I.C.A.V. de capitalisation à revenus fixes aux mêmes taux de taxe sur les opérations de bourse que ceux applicables aux actions de S.I.C.A.V. de distribution.

Cette loi produit ses effets à l'égard des actions ou parts émises à partir du 7 avril 1995.

goederen die onder die regeling van entrepot kunnen worden geplaatst en bevat terzake een lijst van goederen die, behalve de in België ingevoerde goederen en de accijnsprodukten, onder die regeling kunnen worden geplaatst. Het bepaalt tevens de draagwijdte van de vrijstelling en de gevallen waarbij de belasting verschuldigd kan worden bij het onttrekken van goederen aan het entrepot alsook de persoon gehouden tot de voldoening van de belasting.

Dit K.B. heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

C. **Ministeriële besluiten**

1. *Ministerieel besluit nr 20 van 22 december 1995 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden en modaliteiten voor de toepassing van het verlaagd tarief van de belasting over de toegevoegde waarde van 12 % in de sector van de sociale privé-woningen* (B.S. *van 30 december 1995)*

Dit M.B. bepaalt de bijzondere voorwaarden en modaliteiten voor de toepassing van artikel 1*quater* van het K.B. nr 20 van 20 juli 1970, ingevoegd bij het K.B. van 1 december 1995 (zie punt B.4.b. hiervoor). Het bepaalt met name in artikel 1 de weerhouden criteria voor de berekening van de totale oppervlakte van de betreffende gebouwen en bevat bovendien als bijlage de modellen van de formulieren die gebruikt dienen te worden voor de toepassing van het verlaagd tarief van de belasting.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

2. *Ministerieel besluit van 8 februari 1996 tot wijziging van het ministerieel besluit nr 20 van 22 december 1995 tot vaststelling van de bijzondere voorwaarden en modaliteiten voor de toepassing van het verlaagd tarief van de belasting over de toegevoegde waarde van 12 % in de sector van de sociale privé-woningen* (B.S. *van 15 februari 1996)*

Dit M.B. brengt technische verbeteringen aan aan de bijzondere voorwaarden en modaliteiten voor de toepassing van artikel 1*quater* van het koninklijk besluit nr 20 van 20 juli 1970 (toepassing van het verlaagd B.T.W.-tarief van 12 % in de sector van de sociale privé-woningen). Deze wijzigingen betreffen de weerhouden criteria voor de berekening van de oppervlakte van de bedoelde gebouwen.

Dit M.B. heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

II. — MET HET ZEGEL GELIJKGESTELDE TAKSEN

Wet

Wet van 20 maart 1996 houdende fiscale bepalingen inzake roerende inkomsten (B.S. *van 7 mei 1996)*

Artikel 8 van deze wet wijzigt artikel 120*bis*, 4°, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen ten einde vastrentende B.E.V.E.K.-kapitalisatieaandelen aan dezelfde tarieven van de taks op de beursverrichtingen te onderwerpen als die welke gelden voor de B.E.V.E.K.-distributieaandelen.

Deze wet heeft uitwerking ten aanzien van de uitgegeven aandelen vanaf 7 april 1995.

III. — DROITS DE TIMBRE

Néant.

IV. — DROITS D'ENREGISTREMENT, D'HYPOTHEQUE ET DE GREFFE

Néant.

V. — DROITS DE SUCCESSION

Néant.

VI. — DROITS DE DOUANE

En ce qui concerne les droits de douane dont le produit est transféré aux Communautés européennes — à l'exclusion des 10 % remboursés pour frais de perception repris à l'article 16.01, section II, chapitre I du Budget des Voies et Moyens — l'influence sur le budget national est nulle.

VII. — DROITS D'ACCISE

A. **Loi**

Loi du 30 janvier 1996 portant modification de la loi du 20 juillet 1979 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement dans la Communauté économique européenne, des créances résultant d'opérations faisant partie du système de financement du Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole, ainsi que de prélèvements agricoles, de droits de douane et de taxe sur la valeur ajoutée (M.B. *du 21 février 1996 — erratum du 28 février 1996)*

Corrélativement à la réalisation du marché intérieur au 1er janvier 1993, la Directive 92/108/C.E.E. du Conseil du 14 décembre 1992 a étendu l'assistance mutuelle C.E.E. en matière de recouvrement de certaines créances aux droits d'accise faisant l'objet d'une harmonisation au niveau communautaire, à savoir les droits d'accise afférents aux tabacs manufacturés, à l'alcool, aux boissons alcoolisées et aux huiles minérales.

La loi du 20 juillet 1979 avait assuré cette assistance mutuelle C.E.E. aux créances résultant d'opérations faisant partie du système de financement du Fonds européen d'Orientation et de Garantie agricole, ainsi que de prélèvements agricoles, de droits de douane et de T.V.A..

L'objet de la présente loi est de transposer en droit national les mesures prévues en la matière par la Directive 92/108/C.E.E. et de les insérer dans la loi du 20 juillet 1979.

B. **Arrêtés royaux**

1. *Arrêté royal du 30 juin 1995 concernant les accises* (M.B. *du 1er août 1995)*

Cet arrêté transpose en droit interne les dispositions reprises à la Directive 94/74/C.E. du Conseil du 22 décem-

III. — ZEGELRECHTEN

Nihil.

IV. — REGISTRATIE-, HYPOTHEEK- EN GRIFFIERECHTEN

Nihil.

V. — SUCCESSIERECHTEN

Nihil.

VI. — DOUANERECHTEN

Wat de douanerechten betreft wordt de opbrengst integraal overgedragen aan de Europese Gemeenschappen zodat — op de teruggestorte 10 % inningskosten na, die terug te vinden zijn onder artikel 16.01, sectie II, hoofdstuk I van de Rijksmiddelenbegroting — de opbrengst voor het nationaal budget nul is.

VII. — ACCIJNZEN

A. **Wet**

Wet van 30 januari 1996 tot wijziging van de wet van 20 juli 1979 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen in de Europese Economische Gemeenschap die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van landbouwheffingen, douanerechten en belasting over de toegevoegde waarde (B.S. *van 21 februari 1996 — erratum van 28 februari 1996)*

Samen met de totstandkoming van de interne markt op 1 januari 1993 werd met Richtlijn 92/108/E.E.G. van de Raad van 14 december 1992 de wederzijdse E.E.G.-bijstand inzake invordering van bepaalde schuldvorderingen uitgebreid tot de geharmoniseerde communautaire accijnzen met name de accijns op tabaksfabrikaten, op alcohol, alcoholhoudende dranken en minerale olie.

De wet van 20 juli 1979 regelde de wederzijdse E.E.G.-bijstand inzake schuldvorderingen die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van landbouwheffingen, douanerechten en B.T.W..

Het doel van deze wet is het omzetten in nationale wetgeving van de inzake deze materie door Richtlijn 92/108/E.E.G. voorgeschreven maatregelen en hun inlassing in de wet van 20 juli 1979.

B. **Koninklijke besluiten**

1. *Koninklijk besluit van 30 juni 1995 betreffende de accijnzen* (B.S. *van 1 augustus 1995)*

Dit besluit is de omzetting in nationaal recht van de bepalingen opgenomen in Richtlijn 94/74/E.G. van de Raad

bre 1994 modifiant la Directive 92/12/C.E.E. relative au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accises, la Directive 92/81/C.E.E. concernant l'harmonisation des structures des droits d'accise sur les huiles minérales ainsi que la Directive 92/82/C.E.E. concernant le rapprochement des taux d'accises sur les huiles minérales.

Pour l'essentiel, cet arrêté vise à :

— prévoir notamment l'exclusion du régime douanier d'exportation du régime suspensif « accise » aux fins de pouvoir garantir, dans le cadre du régime de circulation en matière d'accises, les risques inhérents à la circulation depuis le lieu d'expédition jusqu'au bureau de sortie de la Communauté;

— permettre l'utilisation du document d'accompagnement simplifié lorsque des produits d'accise déjà mis à la consommation dans un Etat membre circulent à destination d'un lieu situé dans ce même Etat membre avec emprunt du territoire d'un autre Etat membre;

— préciser la procédure à suivre en cas de manquants constatés en cours de transport intracommunautaire ou lors de l'arrivée à destination de produits d'accise en régime suspensif;

— définir les produits relevant de la catégorie des huiles minérales qui sont à soumettre au régime général de circulation et de contrôles en matière d'accise, à l'effet de ne pas appliquer ledit régime à des huiles minérales qui, d'après leurs caractéristiques, ne seront jamais utilisées comme carburants ou comme combustibles;

— établir également une exonération obligatoire au niveau communautaire pour les huiles minérales injectées dans les hauts fourneaux à des fins de réduction chimique pour éviter des distorsions de concurrence résultant de régimes de taxation différents entre les Etats membres;

— d'actualiser, dans le domaine des huiles minérales, tant au niveau de la directive 92/81 que de la directive 92/82, les codes de la Nomenclature combinée en fonction des modifications intervenues dans la dernière version du Tarif intégré des Communautés européennes.

Par ailleurs, l'arrêté comporte, à la demande du Grand-Duché de Luxembourg, une disposition convertissant le droit d'accise spécial de 200 francs par 1 000 kilogrammes frappant le fuel lourd (contenant plus de 1 % de soufre en droit d'accise commun, qui passe ainsi de 550 francs à 750 francs la tonne (l'accise totale ne changeant pas).

Entrée en vigueur : le 1er juillet 1995.

2. *Arrêté royal du 16 octobre 1995 modifiant l'A.R. du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales (*M.B. *du 27 octobre 1995)*

Cet arrêté a notamment pour but d'augmenter le droit d'accise spécial frappant certains carburants, à savoir l'essence sans plomb et l'essence au plomb.

Cette opération s'est effectuée en deux phases, l'une le 30 octobre 1995 et l'autre le 1er janvier 1996. Cette dernière phase était concomitante avec une hausse de la T.V.A. de 20,5 à 21 %. Lors de la première phase, le droit d'accise spécial est augmenté de 850 francs par hectolitre pour l'essence au plomb et de 1 250 francs par hectolitre pour

van 22 december 1994 tot wijziging van Richtlijn 92/12/E.E.G. betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop, in Richtlijn 92/81/E.E.G. betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op minerale oliën evenals in Richtlijn 92/82/E.E.G. betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën.

Dit besluit heeft voornamelijk tot doel :

— in het bijzonder in de uitsluiting te voorzien van de douaneregeling inzake uitvoer van de schorsingsregeling « accijnzen » teneinde in het kader van de regeling voor het verkeer van accijnsprodukten de aan het verkeer van de plaats van verzending van de produkten tot het douanekantoor van uitgang uit de Gemeenschap verbonden risico's te kunnen waarborgen;

— het gebruik van het vereenvoudigd geleidedocument mogelijk te maken wanneer accijnsprodukten die reeds in een Lidstaat in verbruik werden gesteld vervoerd worden naar een plaats van bestemming in diezelfde Lidstaat via het grondgebied van een andere Lidstaat;

— de te volgen procedure bepalen in het geval tekorten worden vastgesteld tijdens het intracommunautair vervoer of op het ogenblik van de aankomst van accijnsprodukten onder de schorsingsregeling;

— de produkten bepalen die vallen onder de categorie van de minerale oliën die dienen te worden onderworpen aan de algemene regeling voor verkeer en controle inzake accijnzen teneinde te voorkomen dat deze regeling wordt toegepast op minerale oliën die gezien hun eigenschappen nooit als verwarmings- of motorbrandstof zullen worden gebruikt;

— op communautair vlak eveneens een verplichte vrijstelling vastleggen voor minerale oliën die met het oog op chemische reductie ingespoten worden in hoogovens teneinde concurrentiedistorsies te voorkomen die voortvloeien uit verschillen in de stelsels van belastingheffing tussen de Lidstaten;

— inzake minerale oliën, zowel op het vlak van Richtlijn 92/81 als van Richtlijn 92/82, de codes van de Gecombineerde Nomenclatuur aan te passen in functie van de wijzigingen die zijn aangebracht in de jongste versie van het Geïntegreerd Tarief van de Europese Gemeenschappen.

Anderzijds bevat het besluit een bepaling die, op verzoek van het Groothertogdom Luxemburg, de bijzondere accijns van 200 frank per 1 000 kilogram op zware stookolie bevattende meer dan 1 % zwavel omzet in een gemeenschappelijke accijns die aldus van 550 frank tot 750 frank per ton wordt verhoogd (de totale accijns blijft ongewijzigd).

Inwerkingtreding : 1 juli 1995.

2. *Koninklijk besluit van 16 oktober 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie (*B.S. *van 27 oktober 1995)*

Dit besluit heeft inzonderheid tot doel de bijzondere accijns op sommige motorbrandstoffen, met name ongelode en gelode benzine, te verhogen.

Deze verhoging heeft plaatsgevonden in twee fasen, de eerste op 30 oktober 1995 en de tweede op 1 januari 1996. Deze laatste fase ging samen met een verhoging van de B.T.W. van 20,5 naar 21 percent. Bij de eerste fase werd de bijzondere accijns verhoogd met 850 frank per hectoliter voor gelode benzine en met 1 250 frank per hectoliter voor

l'essence sans plomb. Dans la seconde phase, le même droit d'accise spécial a été augmenté de 800 francs par hectolitre pour les deux produits précités.

Le même arrêté prévoit également la taxation des stocks des carburants susmentionnés détenus dans les établissements des fabricants, des négociants en gros ou en demi-gros et des dépositaires aux dates des deux augmentations.

Entrée en vigueur : le 30 octobre 1995.

3. *Arrêté royal du 6 novembre 1995 modifiant l'A.R. du 29 décembre 1992 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 15 novembre 1995)*

Cet arrêté modifie l'article 2 de l'A.R. du 29 décembre 1992 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés de manière à permettre aux planteurs de tabac qui utilisent leur récolte à raison de 150 plants pour leur usage propre d'être taxés sur base d'une accise égale à 20 % du prix de vente au détail appliqué aux tabacs à fumer de la classe de prix la plus demandée.

Cet arrêté fixe également les bases légales pour permettre au Ministre des Finances de déterminer le mode de calcul du prix de vente au détail fictif des tabacs manufacturés mis à la consommation dans le pays sans y faire l'objet d'un commerce. Il permet également au Ministre des Finances de fixer les mesures de contrôle concernant le commerce et la circulation dans le pays des tabacs non manufacturés. Il lui permet enfin de déterminer le prix de vente au détail des produits saisis à charge d'inconnus ou faisant l'objet d'une infraction, à concurrence de 150 % du prix de vente au détail de la catégorie la plus vendue de chacun de ces produits.

Entrée en vigueur : le 15 novembre 1995.

4. *Arrêté royal du 22 novembre 1995 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 6 décembre 1995)*

Cet arrêté permet la perception du complément de T.V.A. de 20,5 % à 21 % sur les signes fiscaux acquis avant le 1er janvier 1996 et utilisés après cette date. Il permet également l'échange des mêmes signes fiscaux contre de nouveaux ayant acquitté la nouvelle fiscalité.

Entrée en vigueur : le 1er janvier 1996.

5. *Arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant l'A.R. du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales* (M.B. *du 30 décembre 1995)*

Cet arrêté modifie l'article 13 de l'A.R. du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales de manière à prolonger, jusqu'au 31 décembre 1999, l'exonération accordée aux secteurs agricoles, horticoles, sylvicoles et pour la pisciculture d'eau douce lors de l'utilisation de fuel lourd contenant moins de 1 % de soufre.

Entrée en vigueur : le 1er janvier 1996.

ongelode benzine. Bij de tweede fase werd dezelfde bijzondere accijns verhoogd met 800 frank per hectoliter voor beide voornoemde produkten.

Hetzelfde besluit voorziet eveneens in de belasting van de voorraden van voornoemde motorbrandstoffen die zich in de inrichting van de fabrikanten, grossiers of halfgrossiers en depothouders bevinden op de dag van beide verhogingen.

Inwerkingtreding : 30 oktober 1995.

3. *Koninklijk besluit van 6 november 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende het fiscaal stelsel van tabaksfabrikaten* (B.S. *van 15 november 1995)*

Dit besluit wijzigt artikel 2 van het K.B. van 29 december 1992 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak zodanig dat op de rooktabak die de planters ten belope van 150 planten per jaar voor hun eigen verbruik telen een accijns van 20 % van de kleinhandelsprijs van de meest gevraagde prijsklasse voor rooktabak wordt geheven.

Dit besluit legt tevens de wettelijke basis vast waarop het de Minister van Financiën wordt mogelijk gemaakt de berekeningswijze te bepalen voor de fictieve kleinhandelsprijs van de tabaksfabrikaten die in het land in verbruik werden gesteld en die niet het voorwerp uitmaken van een handel. Het laat tevens de Minister van Financiën toe de controlemaatregelen vast te stellen inzake de handel en het binnenlands verkeer van niet-gefabriceerde tabak. Het laat hem tenslotte toe de kleinhandelsprijs van de produkten die werden aangehaald ten laste van onbekenden of die het voorwerp uitmaken van een inbreuk vast te stellen ten bedrage van 150 % van de kleinhandelsprijs van de meest verkochte prijsklasse van elk van die produkten.

Inwerkingtreding : 15 november 1995.

4. *Koninklijk besluit van 22 november 1995 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 6 december 1995)*

Dit besluit laat de inning toe van de aanvullende B.T.W., van 20,5 % verhoogd tot 21 %, voor de fiscale kentekens die vóór 1 januari 1996 werden aangekocht en na die datum werden gebruikt. Het laat tevens de omruiling toe van deze fiscale kentekens tegen nieuwe waarop de nieuwe belasting werd betaald.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

5. *Koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie* (B.S. *van 30 december 1995)*

Dit besluit wijzigt artikel 13 van het K.B. van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie zodanig dat de vrijstelling voor zware stookolie met een zwavelgehalte van niet meer dan 1 % toegestaan voor de land-, tuin- en bosbouwsector en voor de zoetwatervisteelt wordt verlengd tot 31 december 1999.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

C. **Arrêtés ministériels**

1. *Arrêté ministériel du 4 juillet 1995 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 8 juillet 1995)*

Cet arrêté modifie le tableau des signes fiscaux annexé à l'A.M. du 1er août 1994 en y insérant quelques nouvelles classes de prix.

Entrée en vigueur : le 8 juillet 1995.

2. *Arrêté ministériel du 24 octobre 1995 portant exécution de l'A.R. du 16 octobre 1995 modifiant l'A.R. du 29 décembre 1992 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur les huiles minérales* (M.B. *du 27 octobre 1995)*

Cet arrêté prévoit les modalités d'application de la taxation des stocks prévue aux articles 2 à 4 de l'A.R. et ce en fonction des pouvoirs qui sont confiés au Ministre des Finances par l'article 5 du même arrêté.

Entrée en vigueur : le 30 octobre 1995.

3. *Arrêté ministériel du 21 décembre 1995 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés* (M.B. *du 29 décembre 1995).*

Cet arrêté pris en exécution des A.R. des 6 novembre 1995 et 22 novembre 1995 relatifs au régime fiscal des tabacs manufacturés modifie les articles 75 et 76 de l'A.M. du 1er août 1994 en vue de fixer le mode de perception de l'accise frappant les tabacs cultivés par les planteurs pour leur consommation personnelle. Il établit également un nouveau tableau des signes fiscaux adapté au nouveau taux de T.V.A. de 21 %. Il fixe également les modalités d'application pour la perception de la T.V.A. complémentaire ou pour l'échange des signes fiscaux acquis avant le 1er janvier 1996 et utilisés après cette date.

Entrée en vigueur : le 1er janvier 1996.

4. *Arrêté ministériel du 5 mars 1996 modifiant l'arrêté ministériel du 23 décembre 1993 relatif au régime général, à la détention, à la circulation et aux contrôles des produits soumis à accise* (M.B. *du 19 mars 1996)*

Cet A.M. a essentiellement pour but de régler l'exécution des dispositions de l'A.R. du 30 juin 1995 concernant les accises (transposition en droit national de la Directive 94/74/C.E.). Il précise, entre autres, les formalités que doivent accomplir les exploitants d'un pipe-line pour huiles minérales (en pareil cas, la circulation intracommunautaire des huiles minérales en suspension de l'accise s'effectue sans document d'accompagnement et sans dépôt de garantie).

Cet arrêté fixe également les pourcentages à prendre en considération en cas de manquants de produits d'accise en vrac constatés à destination aux fins de recouvrer ces sommes par le Trésor.

Enfin, cet arrêté adapte les formalités à accomplir en cas de transport de produits d'accise déjà mis à la consommation dans le pays et destinés à être livrés dans un autre lieu situé dans le pays avec emprunt du territoire d'un autre Etat membre (CABOTAGE) et inversement d'un

C. **Ministeriële besluiten**

1. *Ministerieel besluit van 4 juli 1995 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 8 juli 1995)*

Dit besluit wijzigt de tabel van de fiscale kentekens als bijlage gevoegd aan het M.B. van 1 augustus 1994 door invoeging van enkele nieuwe prijsklassen.

Inwerkingtreding : 8 juli 1995.

2. *Ministerieel besluit van 24 oktober 1995 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 16 oktober 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 december 1992 betreffende de structuur en de accijnstarieven inzake minerale olie* (B.S. *van 27 oktober 1995)*

Dit besluit voorziet in de uitvoeringsmaatregelen voor de belasting van de voorraden voorzien in de artikelen 2 tot 4 van het K.B. en dit in functie van de bevoegdheden die aan de Minister van Financiën door artikel 5 van hetzelfde besluit zijn toegekend.

Inwerkingtreding : 30 oktober 1995.

3. *Ministerieel besluit van 21 december 1995 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak* (B.S. *van 29 december 1995)*

Dit besluit werd genomen in uitvoering van het K.B. van 6 november 1995 en van het K.B. van 22 november 1995 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak en wijzigt de artikelen 75 en 76 van het M.B. van 1 augustus 1994 teneinde de inningswijze van de accijnzen, verschuldigd voor de tabak die de planters voor hun eigen gebruik telen, vast te stellen. Het bevat tevens een nieuwe tabel van fiscale kentekens die werd aangepast aan het nieuwe B.T.W.-tarief van 21 %. Het legt tevens de uitvoeringsmaatregelen vast voor de inning van de aanvullende B.T.W. of voor het omruilen van de fiscale kentekens die vóór 1 januari 1996 werden aangekocht en gebruikt na die datum.

Inwerkingtreding : 1 januari 1996.

4. *Ministerieel besluit van 5 maart 1996 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 december 1993 betreffende de algemene regeling voor accijnsprodukten, het voorhanden hebben en het verkeer daarvan en de controles daarop* (B.S. *van 19 maart 1996)*

Dit M.B. heeft hoofdzakelijk tot doel het regelen van de uitvoering van de bepalingen van het K.B. van 30 juni 1995 betreffende de accijnzen (omzetting in nationaal recht van Richtlijn 94/74/E.G.). Het omschrijft onder andere nauwkeurig de formaliteiten die door de uitbaters van een pijpleiding voor minerale oliën moeten worden vervuld (het intracommunautair verkeer van minerale oliën onder schorsing van accijns gebeurt zonder geleidedocument en zonder zekerheidstelling).

Dit besluit bepaalt eveneens de in aanmerking te nemen percentages in geval van tekorten vastgesteld ter bestemming, van in bulk vervoerde accijnsprodukten teneinde deze sommen ten bate van de Schatkist in te vorderen.

Tenslotte past dit besluit de te vervullen formaliteiten aan in geval van vervoer van accijnsprodukten die reeds hier te lande in verbruik werden gesteld en bestemd zijn om te worden geleverd op een andere plaats hier te lande met gebruikmaking van het grondgebied van een andere

Etat membre vers un autre lieu de ce même Etat membre avec emprunt du territoire belge.

Cet A.M. produit ses effets le 1er juillet 1995.

5. *Arrêté ministériel du 26 avril 1996 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (*M.B. *du 10 mai 1996)*

Cet A.M. modifie les barèmes réservés aux cigares, aux cigarillos, aux cigarettes et aux tabacs à fumer figurant dans le tableau des signes fiscaux annexé à l'A.M. du 1er août 1994, en y insérant quelques nouvelles classes de prix. Le même arrêté a également supprimé certaines classes de prix qui n'étaient plus demandées dans les barèmes réservés aux cigarettes et aux tabacs à fumer.

Entrée en vigueur : le 10 mai 1996.

VIII. — ECOTAXES

A. **Loi**

*Loi du 7 mars 1996 modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat (*M.B. *du 30 mars 1996)*

La modification essentielle réside dans la nouvelle définition de la mise à la consommation de produits passibles de l'écotaxe. Antérieurement, en vertu de l'article 369, 11°, de la loi, il s'agissait de l'acte par lequel les droits à l'importation, l'accise ou la T.V.A. étaient dus pour la première fois dans le pays. Etant donné que d'autres produits que ceux soumis à accise relèvent de l'écotaxe et que de plus, l'accise, la T.V.A. et les droits de douane sont des impôts perçus au niveau européen alors que l'écotaxe est perçue au niveau national, il convenait d'éviter toute confusion dans les différentes matières et de prévoir une définition propre en matière d'écotaxe.

Dorénavant, l'écotaxe s'applique également :

— aux récipients contenant d'autres boissons que les eaux pétillantes, bières, colas et autres limonades : au 1er janvier 1996;

— aux piles : au 1er janvier 1996;

— aux récipients contenant certains produits industriels : au 1er janvier 1996;

— à certains pesticides : au 1er juillet 1996.

En ce qui concerne les récipients pour boissons, une liste exhaustive a été rédigée sur la base de la Nomenclature combinée utilisée en matière de droits de douane. Tous les récipients sont soumis à une écotaxe de 15 francs par emballage. Les récipients reremplissables et ceux rerempli (système de consigne) sont exonérés. La condition d'exonération mixte basée sur les taux de réutilisation est suspendue pour 5 ans.

En ce qui concerne les piles, outre l'exonération déjà prévue lorsqu'il existe un système de consigne ou de prime de retour, l'article 378 prévoit une exonération lorsque le redevable fournit la preuve que les piles font l'objet d'un système de collecte ou de recyclage.

En ce qui concerne les emballages contenant certains produits industriels, l'article 379*bis* définit les usages non professionnels, les articles 369, 379 et 380 déterminent de manière exacte les conditions d'exonération, les objectifs de recyclage qui doivent être atteints pour les emballages de

Lidstaat (CABOTAGE) en omgekeerd vanuit een Lidstaat naar een andere plaats in diezelfde Lidstaat met gebruikmaking van Belgisch grondgebied.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1995.

5. *Ministerieel besluit van 26 april 1996 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (*B.S. *van 10 mei 1996)*

Dit M.B. wijzigt de belastingschalen voor sigaren, cigarillo's, sigaretten en rooktabak die voorkomen in de tabel van de fiscale kentekens als bijlage gevoegd aan het M.B. van 1 augustus 1994, door invoeging van enkele nieuwe prijsklassen. Ditzelfde besluit heeft eveneens de prijsklassen voor sigaretten en rooktabak die niet meer werden gevraagd, geschrapt in de belastingschalen.

Inwerkingtreding : 10 mei 1996.

VIII. — MILIEUTAKSEN

A. **Wet**

*Wet van 7 maart 1996 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (*B.S. *van 30 maart 1996)*

De voornaamste wijziging bestaat uit de nieuwe definitie voor het in verbruik stellen van aan milieutaks onderworpen produkten. Ingevolge artikel 369, 11°, van de wet betrof deze voorheen de handeling waarbij de rechten bij invoer, de accijnzen of de B.T.W. voor de eerste maal in het land verschuldigd werden. Gezien de milieutaks ook wordt toegepast op andere produkten dan deze onderworpen aan accijnzen en de accijns, de B.T.W. en de invoerrechten bovendien belastingen zijn die op Europees niveau worden beheerd in tegenstelling tot de milieutaks die op nationaal niveau wordt geïnd, was het nodig ten einde alle verwarring in de verschillende materies te vermijden om in een eigen definitie voor de milieutaks te voorzien.

Voortaan is de milieutaks eveneens van toepassing op :

— verpakkingen die andere dranken dan spuitwaters, bieren, cola's en andere limonades bevatten : op 1 januari 1996;

— batterijen : op 1 januari 1996;

— verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten : op 1 januari 1996;

— bepaalde bestrijdingsmaatregelen : op 1 juli 1996.

Wat de drankverpakkingen betreft werd een volledige lijst opgemaakt op basis van de inzake invoerrechten gebruikte Gecombineerde Nomenclatuur. Alle drankverpakkingen worden onderworpen aan een milieutaks van 15 frank per verpakking. De hervulbare en die welke worden hervuld (systeem van statiegeld) worden vrijgesteld. De gemengde vrijstellingsvoorwaarde gebaseerd op het hergebruikpercentage wordt voor 5 jaar opgeschort.

Wat de batterijen betreft voorziet artikel 378 naast de vrijstelling vastgesteld bij het bestaan van een systeem van statiegeld of retourpremie, in een vrijstelling van milieutaks als de belastingplichtige het bewijs levert dat de batterijen het voorwerp zijn van een ophaal- of recyclagestysteem.

Wat de verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten betreft, bepaalt artikel 379*bis* wat onder niet beroepsmatig gebruik moet worden verstaan; de artikelen 369, 379 en 380 stellen op correcte manier de voorwaarden tot vrijstelling vast; de recyclagedoelstellingen die

colles, encres et les pesticides à usage agricole sont précisés, de même l'annexe 15 est complétée par une liste exhaustive des solvants.

En ce qui concerne les pesticides, on est passé à une liste positive reprenant les substances à taxer et l'article 369, 9°, définit les pesticides à usage agricole et les pesticides à usage non agricole. L'article 381 précise que les pesticides seront soumis à une écotaxe de 10 francs ou de 2 francs par gramme de substance selon la toxicité et l'annexe 17 reprend les produits à surveiller. L'article 382 énumère quant à lui les pesticides exonérés.

En ce qui concerne le papier, l'entrée en vigueur de son application est de nouveau postposée d'un an.

Cette loi a donc pour but de modifier les articles 369, 378, 379, 379*bis*, 380, 381 et 382 de la loi de base du 16 juillet 1993, afin de permettre l'application de ce qui précède.

B. **Arrêtés royaux**

1. *Arrêté royal du 16 avril 1996 fixant le montant de la cotisation de collecte et de recyclage des piles dans le cadre des écotaxes* (M.B. *du 10 mai 1996)*

Cet arrêté fixe les modalités d'application prévues dans l'article 378 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, telles que le montant de la cotisation de collecte et de recyclage s'élevant à 4 francs par pile.

Cet A.R. produit ses effets le 1er janvier 1996.

2. *Arrêté royal du 16 avril 1996 relatif aux modalités de la preuve d'achat en Belgique de piles faisant l'objet d'une consigne ou d'une prime de retour* (M.B. *du 10 mai 1996)*

Cet arrêté spécifie que la preuve d'achat en Belgique de piles faisant l'objet d'une consigne ou d'une prime de retour consiste en l'apposition sur les piles du signe distinctif visé à l'A.R. du 23 décembre 1993 relatif au signe distinctif à apposer sur les récipients pour boissons, les piles et les récipients contenant certains produits ainsi qu'à la dispense de mentionner le montant de la consigne.

Cet A.R. produit ses effets le 1er janvier 1996.

C. **Arrêtés ministériels**

1. *Arrêté ministériel du 4 juillet 1995 portant modification de l'arrêté ministériel du 24 décembre 1993 relatif au régime des produits soumis à écotaxe* (M.B. *du 8 juillet 1995)*

Cet arrêté modifie les articles 16 et 17 de l'A.M. du 24 décembre 1993 pour tenir compte du fait que l'écotaxe de 100 francs prévue sur les appareils-photo jetables a été supprimée par l'article 3, 1°, de la loi du 9 février 1995

moeten worden bereikt voor de verpakkingen van lijm, inkt en bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik worden gepreciseerd en bijlage 15 wordt aangevuld met een lijst van oplosmiddelen.

Wat de bestrijdingsmiddelen betreft werd een positieve lijst opgesteld waarop de belastbare bestanddelen werden opgenomen en artikel 369, 9°, definieert de bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik en de bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik. In artikel 381 wordt bepaald dat de bestrijdingsmiddelen zullen worden onderworpen aan een milieutaks van 10 frank of van 2 frank per gram actieve bestanddelen naargelang hun giftigheid en bijlage 17 herneemt de in het oog te houden produkten. Artikel 382 somt de vrijgestelde bestrijdingsmiddelen op.

Wat papier betreft wordt de toepassing van de milieutaks opnieuw met een jaar uitgesteld.

Deze wet heeft tot doel de artikelen 369, 378, 379, 379*bis*, 380, 381 en 382 van de basiswet van 16 juli 1993 te wijzigen teneinde de toepassing van wat voorafgaat mogelijk te maken.

B. **Koninklijke besluiten**

1. *Koninklijk besluit van 16 april 1996 tot vaststelling van de verzamel- en recyclagebijdrage van de batterijen in het kader van de milieutaksen* (B.S. *van 10 mei 1996)*

Dit besluit stelt de toepassingsmodaliteiten vast voorzien in artikel 378 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur waarbij het bedrag van de inzamel- en recyclagebijdrage werd vastgesteld op 4 frank per batterij.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

2. *Koninklijk besluit van 16 april 1996 betreffende de modaliteiten inzake het bewijs van aankoop in België van batterijen die het voorwerp zijn van statiegeld of retourpremie* (B.S. *van 10 mei 1996)*

Dit besluit bepaalt dat het bewijs van aankoop in België van batterijen die het voorwerp zijn van statiegeld of van een retourpremie, bestaat in het aanbrengen op de batterijen van een kenteken bedoeld in het K.B. van 23 december 1993 betreffende het aanbrengen van kentekens op de verpakkingen die dranken bevatten, op batterijen en op verpakkingen die sommige nijverheidsprodukten bevatten en betreffende de vrijstelling van het vermelden van het bedrag van het statiegeld.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

C. **Ministeriële besluiten**

1. *Ministerieel besluit van 4 juli 1995 tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 december 1993 betreffende de regeling van produkten onderworpen aan milieutaks* (B.S. *van 8 juli 1995)*

Dit besluit wijzigt de artikelen 16 en 17 van het M.B. van 24 december 1993 om rekening te houden met het feit dat de milieutaks van 100 frank voor de wegwerpfototoestellen ingevolge artikel 3, 1°, van de wet van 9 februari

modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Entrée en vigueur : le 8 juillet 1995.

2. *Arrêté ministériel du 2 mai 1996 relatif au régime fiscal des produits soumis à écotaxe (*M.B. *du 10 mai 1996)*

Cet arrêté fixe les mesures d'exécution prévues dans la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 7 mars 1996 et dont les effets sont effectifs au 1er janvier 1996.

Cet arrêté abroge l'A.M. du 24 décembre 1993 relatif au régime des produits soumis à écotaxe, modifié par l'A.M. du 4 juillet 1995.

Cet A.M. produit ses effets le 1er janvier 1996.

1995 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, werd geschrapt.

Inwerkingtreding : 8 juli 1995.

2. *Ministerieel besluit van 2 mei 1996 betreffende de regeling van produkten onderworpen aan milieutaks (*B.S. *van 10 mei 1996)*

Dit besluit legt de uitvoeringsmaatregelen vast voorzien in de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, zoals gewijzigd bij de wet van 7 maart 1996 en die uitwerking heeft op 1 januari 1996.

Dit besluit heft het M.B. op van 24 december 1993 betreffende de regeling van produkten onderworpen aan milieutaks, gewijzigd bij het M.B. van 4 juli 1995.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

ANNEXE III

Dispositions réglant les relations financières entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions

Cette annexe reprend un certain nombre de dispositions légales, réglementaires ou autres, relatives, en principe, aux rapports financiers entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions. Il se peut cependant que des dispositions d'une autre teneur y soient également mentionnées.

1. Mesures législatives et réglementaires

1.1. *Mesures législatives*

La loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles a été modifiée en son article 24*bis*, § 5, par une loi spéciale (*Moniteur belge* du 19 avril 1996) et en son article 32 par un décret spécial (*Moniteur belge* du 24 juillet 1996).

La loi du 7 mars 1996 modifiant la loi du 16 juillet 1993 complétant la structure fédérale de l'Etat (*Moniteur belge* du 30 mars 1996) modifie certaines dispositions relatives aux écotaxes. La modification la plus importante concerne la nouvelle description de la mise en consommation des produits soumis à écotaxes. Ces mesures sont expliquées en annexe II « Evolution de la fiscalité ».

1.2. *Mesures réglementaires*

1.2.1. Arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif aux titres représentant la dette des Communautés et des Régions (*Moniteur belge* du 3 janvier 1996).

Ledit arrêté du 22 décembre 1995 abroge l'article 1, 5° de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 (*Moniteur belge* du 29 novembre 1994) relatif aux titres représentant la dette des Communautés et des Régions. Les dispositions relatives au contrôle du respect des règles applicables à la tenue des comptes des titres dématérialisés des Communautés et des Régions sont dorénavant reprises à l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif au contrôle des « teneurs de comptes agréés » pour la tenue de compte de titres dématérialisés de l'Etat, des Communautés, des Régions, des provinces et des autorités locales (*Moniteur belge* du 3 janvier 1996).

BIJLAGE III

Bepalingen tot regeling van de (financiële) verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten

In deze bijlage worden in principe een aantal wettelijke, regelgevende en andere bepalingen opgenomen met betrekking tot de financiële verhoudingen tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. Er kunnen echter ook ander bepalingen worden in opgenomen.

1. Wettelijke en regelgevende maatregelen

1.1. *De wettelijke maatregelen*

De bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen werd gewijzigd door de bijzondere wet tot wijziging van artikel 24*bis*, § 5 (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1996) en het bijzonder decreet houdende wijziging van artikel 32 (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 1996).

De wet van 7 maart 1996 tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1996) wijzigt sommige bepalingen inzake de milieutaksen. De voornaamste wijziging bestaat uit de nieuwe omschrijving voor het in verbruik stellen van aan milieutaks onderworpen produkten. Deze maatregelen worden besproken in de bijlage II « Evolutie van de fiscaliteit ».

1.2. *Regelgevende maatregelen*

1.2.1. Het koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de effecten waarin de schuld van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt belichaamd (*Belgisch Staatsblad* van 3 januari 1996).

Dit koninklijk besluit heft artikel 1, 5° op van het koninklijk besluit van 16 november 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 29 november 1994) betreffende de effecten waarin de schuld van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt belichaamd. De bepalingen betreffende het toezicht op de naleving van de regels van toepassing op het bijhouden van rekeningen van gedematerialiseerde effecten van de Gemeenschappen en de Gewesten zijn nu opgenomen in het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende het toezicht van de instellingen die erkend zijn om de rekeningen van gedematerialiseerde effecten van de Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies en de plaatselijke overheden bij te houden (*Belgisch Staatsblad* van 3 januari 1996).

1.2.2. Arrêté royal du 25 février 1996 portant les paramètres pour calculer les parties du produit d'impôts attribuées aux Communautés et Régions pour l'année budgétaire 1993 (*Moniteur belge* du 16 mars 1996).

L'article 7, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions prévoit que les paramètres pour calculer les parties du produit d'impôts attribuées aux Communautés et Régions sont fixés annuellement par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, sur base des données les plus récentes concernant l'impôt des personnes physiques et le nombre d'habitants de chaque Région.

2. **La coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions**

Dans de nombreux cas, il est très difficile de séparer complètement les pouvoirs exercés par les entités fédérées de ceux exercés par l'Etat fédéral belge. Il est nécessaire que ces entités collaborent avec l'Etat fédéral afin que ce dernier puisse exister et fonctionner. La coopération entre l'Etat fédéral et les entités fédérées ne peut être imposée que par la Constitution ou par des lois spéciales. Si cette coopération n'est pas prévue par la Constitution ou par le législateur spécial, elle est organisée sur base volontaire.

En vertu de l'article 92*bis*, § 1, de la loi spéciale du 8 août 1980, inséré dans celle-ci par la loi spéciale du 8 août 1988, l'Etat, les Communautés et les Régions peuvent conclure des accords de coopération, comme, par exemple, en matière d'exercice commun de pouvoirs, de développement commun d'initiatives et de gestion commune de services collectifs.

En principe, ce paragraphe traite des accords de coopération ayant un impact sur les finances de l'Etat fédéral ou réglant les relations financières entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Toutefois, pour être complet, les autres accords ou projets d'accord de coopération sont également repris.

2.1. *Protocole du 12 septembre 1995 réglant les différentes formes de collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des Communautés et des Régions* (Moniteur belge *du 5 octobre 1995)*

La mise à disposition d'informations, l'avis préalable, la concertation, l'accord, la conformité, l'avis unanime, ... voilà qui illustre un nombre de procédures de coopération prévues par la législation. Toutefois, les lois de réformes institutionnelles ne contiennent pas de dispositions réglant la procédure selon laquelle les formes de coopération prévues entre les différentes entités de la Belgique fédérale doivent s'effectuer. Les différents pouvoirs ne disposent pas de règles légales relatives à la forme selon laquelle cette coopération doit s'effectuer, au délai à respecter ni à l'époque d'entrée en vigueur de ladite coopération. Le Comité de concertation a remédié à cette lacune par des protocoles de procédure. Le Protocole du 12 septembre 1995 réglant les différentes formes de collaboration entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des Communautés et des Régions (*Moniteur belge* du 5 octobre 1995)

1.2.2. Koninklijk besluit van 25 februari 1996 tot vaststelling van de parameters voor de berekening van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen voor het begrotingsjaar 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 1996).

Artikel 7, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten bepaalt dat de parameters voor de berekening van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen jaarlijks moeten worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit na voorafgaand overleg met de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, op basis van de meest recente gegevens omtrent de ontvangsten inzake personenbelasting en het inwonertal van elk Gewest.

2. **De samenwerking tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten**

In veel gevallen is het zeer moeilijk de uitoefening van de bevoegdheden door de deelentiteiten van de federale Staat België volledig te scheiden. Samenwerking is een noodzakelijke voorwaarde voor het bestaan en de werking van de federale Staat. Enkel door middel van de grondwet en/of bijzondere wetten kan de samenwerking tussen de federatie en de deelstaten worden verplicht. Als deze samenwerking niet door de grondwetgever of de bijzondere wetgever is voorgeschreven, wordt zij op vrijwillige basis georganiseerd.

De Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten kunnen krachtens artikel 92*bis*, § 1 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd door de bijzondere wet van 8 augustus 1988, samenwerkingsakkoorden sluiten, bijvoorbeeld inzake het gemeenschappelijk uitoefenen van bevoegdheden, de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven en het gezamenlijke beheer van gemeenschappelijke diensten.

In principe worden in deze paragraaf de samenwerkingsakkoorden besproken die een weerslag hebben op de financiën van de federale Staat of die de financiële verhoudingen regelen tussen de federale Staat en de Gemeenschappen en de Gewesten. Volledigheidshalve kunnen er echter ook andere samenwerkingsakkoorden worden opgenomen.

2.1. *Het protocol van 12 september 1995 tot regeling van de onderscheiden vormen van medewerking tussen de federale regering en de Gemeenschaps- en de Gewestregeringen* (Belgisch Staatsblad *van 5 oktober 1995)*

Het geven van inlichtingen, het voorafgaand advies, het overleg, het akkoord, de overeenstemming, het eensluidend advies, ... illustreren een aantal procedures van samenwerking die in de wetgeving zijn voorgeschreven. De institutionele wetten bevatten echter geen bepalingen die de procedure regelen volgens dewelke de voorgeschreven samenwerkingsvormen tussen de verschillende entiteiten van het federale België hun beslag moeten krijgen. De verschillende overheden beschikken over geen wettelijke regels inzake de vorm volgens dewelke de samenwerking moet verlopen, de te respecteren termijnen noch over het tijdstip waarop de voorgeschreven samenwerking op gang moet worden gebracht. Het Overlegcomité vulde deze lacune op met procedureprotocols. Het protocol van 12 september 1995 tot regeling van de onderscheiden vormen van medewerking tussen de federale regering en de Gemeen-

remplace le Protocole du 31 mars 1992 réglant les différentes formes de collaboration entre le gouvernement et les exécutifs (*Moniteur belge* du 23 juin 1992).

2.2. *Le projet d'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions portant sur les objectifs budgétaires pour la période 1996-1999*

Le 19 juillet 1996, le Conseil des Ministres a approuvé le projet d'Accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions portant sur les objectifs budgétaires pour la période 1996-1999. Le Comité de concertation entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des Communautés et des Régions avait marqué son accord sur ce projet dès le 17 juillet 1996.

Cet Accord de coopération est nécessaire :

— pour que le taux d'endettement des Communautés et des Régions soit stabilisé avant la fin de la période transitoire. Ceci permettrait d'éviter, à terme, un effet « boule de neige »;

— parce qu'il est important d'éviter une détérioration structurelle des besoins de financement;

— parce que le respect des normes du Conseil supérieur des Finances garantit la contribution des Communautés et des Régions aux efforts nécessaires pour répondre aux critères du Traité sur l'Union Européenne signé à Maastricht le 7 février 1992, et en particulier ceux des articles 104C et du protocole (n° 5) sur la procédure concernant les déficits excessifs;

— parce qu'il est essentiel que le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics se réduise à un rythme satisfaisant.

L'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale ont pris acte des recommandations du Conseil supérieur des Finances, présentées dans le Rapport annuel 1996 de la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics ». Ces recommandations ont été élaborées, en ce qui concerne les Communautés et les Régions, sur base de la méthodologie appliquée depuis plusieurs années par le Conseil supérieur des Finances en vue d'assurer une stabilisation du taux d'endettement des entités fédérées à long terme. L'Etat fédéral, les Communautés et les Régions constatent, sur base du Rapport annuel 1996 de la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics », que la réduction du besoin net de financement de « l'Entité II » garantit la contribution de cette entité à l'assainissement de l'ensemble des Pouvoirs publics.

Les Communautés et les Régions se sont engagées à mettre tout en œuvre en vue de rencontrer les objectifs recommandés à l'horizon 1999 pour « l'Entité II » (entités fédérées et pouvoirs locaux), qui se traduisent par un besoin de financement de 0 % calculé en termes S.E.C.-Système européen de comptes économiques intégrés, conformément à la méthodologie retenue par le Traité de Maastricht.

schaps- en de Gewestregeringen (*Belgisch Staatsblad* van 5 oktober 1995) vervangt het protocol van 31 maart 1992 tot regeling van de onderscheiden vormen van medewerking tussen de regering en de excecutieven (*Belgisch Staatsblad* van 23 juni 1992).

2.2. *Het ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de budgettaire doelstellingen voor de periode 1996-1999*

Op 19 juli 1996 keurde de Ministerraad het ontwerp van samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende de budgettaire doelstellingen voor de periode 1996-1999, waarover reeds overeenstemming werd bereikt op 17 juli 1996 in het Overlegcomité federale regering, Gemeenschaps- en Gewestregeringen, goed.

Het samenwerkingsakkoord is noodzakelijk omdat :

— de schuldratio van de Gemeenschappen en de Gewesten moet gestabiliseerd worden voor het einde van de overgangsperiode om een « sneeuwbaleffect », op termijn, te vermijden;

— het belangrijk is een structurele verslechtering van de financieringsbehoeften te vermijden;

— het respect van de normen van de Hoge Raad van Financiën de bijdrage waarborgt van de Gemeenschappen en de Gewesten om de convergentiecriteria te halen van het Verdrag over de Europese Eenmaking ondertekend te Maastricht op 7 februari 1992 (Verdrag van Maastricht), en in het bijzonder de criteria van de artikelen 104C en van het protocol (nr 5) betreffende de procedure bij buitensporige tekorten;

— het essentieel is dat de schuldratio van de gezamenlijke overheid aan een bevredigend tempo vermindert.

De federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben akte genomen van de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën (H.R.F.), voorgesteld in het Jaarverslag 1996 van de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid ». Deze aanbevelingen met betrekking tot de Gemeenschappen en de Gewesten werden uitgewerkt op basis van de methodologie die sinds verschillende jaren door de Hoge Raad van Financiën werd toegepast om op lange termijn de schuldratio van de deelgebieden te stabiliseren. Op basis van het Jaarverslag 1996 van de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid », stellen de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten vast dat de vermindering van de netto financieringsbehoefte (N.F.B.) van Entiteit « II » de bijdrage van die entiteit tot de sanering van de gezamenlijke overheid waarborgt.

De Gemeenschappen en de Gewesten hebben zich ertoe verbonden alles in het werk te stellen om de doelstellingen te verwezenlijken die in het vooruitzicht van 1999 worden aanbevolen voor Entiteit « II » (deelgebieden en lokale overheden), doelstellingen die tot uiting komen in een netto financieringsbehoefte van 0 % berekend vanuit het standpunt van het Europees Stelsel van geïntegreerde Economische Rekeningen (E.S.E.R.), overeenkomstig de door het Verdrag van Maastricht in aanmerking genomen methodologie.

Les objectifs recommandés se traduisent par le tableau suivant reprenant le détail des soldes admissibles des Communautés et des Régions.

Soldes admissibles détaillés des Communautés et Régions en milliards et besoins de financement de l'Entité « II » en % du P.I.B. (a) (b)

De aanbevolen doelstellingen worden vertaald in onderstaande tabel met het detail van de toelaatbare saldi van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Detail van de toelaatbare saldi (in miljarden frank) van de Gemeenschappen en de Gewesten en de financieringsbehoeften (in % van het B.B.P.) van Entiteit « II » (a) (b)

	Communauté flamande — *Vlaamse Gemeenschap*	Communauté française — *Franse Gemeenschap*	Région wallonne — *Waals Gewest*	Région de Bruxelles Capitale — *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*	Total Communautés & Régions — *Totaal Gemeenschappen & Gewesten*	B.N.F. % du P.I.B. Communautés & Régions (c) — *N.F.B. % van B.B.P. Gemeenschappen en Gewesten (c)*	B.N.F. % du P.I.B. Pouvoirs locaux (c) — *N.F.B. % van B.B.P. Lokale overheden (c)*	B.N.F. % du P.I.B. Entité « II » (c) — *N.F.B. % van B.B.P. Entiteit « II » (c)*
1996	– 25,2	– 11,7	– 13,2	– 4,5	– 54,5	– 0,6	0,1	– 0,5
1997	– 13,2	– 9,6	– 11,0	– 4,3	– 38,1	– 0,4	0,0	– 0,4
1998	– 0,9	– 8,2	– 8,6	– 4,3	– 22,1	– 0,2	0,0	– 0,2
1999	13,5	– 5,7	– 6,0	– 2,6	– 0,8	0,0	0,0	0,0

Source : Rapport annuel 1996 (mai 1996) du conseil supérieur des Finances, section, « Besoins de financement des Pouvoirs publics ».

(a) Le tableau ne comprend pas la Communauté germanophone, la COCOF et la COCOM, pour lesquelles le Conseil supérieur des Finances recommande l'équilibre budgétaire.

(b) Conformément à la méthodologie rendue publique par la section « Besoins de financement des Pouvoirs publics » (note : « Commentaires de la méthodologie appliquée par la section Besoins de Financement des Pouvoirs publics du Conseil supérieur des Finances lors de la détermination des déficits maxima admissibles des Communautés et Régions »).

(c) En termes S.E.C.

Bron : Jaarverslag 1996 (mei 1996) van de Hoge Raad van Financiën, afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid ».

(a) De tabel vermeldt niet de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, waarvoor de Hoge Raad van Financiën het budgettair evenwicht aanbeveelt.

(b) Overeenkomstig de methodologie die openbaar werd gemaakt door de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » (nota : « Aantekeningen met betrekking tot de methodologie die de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën hanteert bij het bepalen van de maximum toelaatbare tekorten van de Gemeenschappen en de Gewesten »).

(c) Vanuit het E.S.E.R.-standpunt.

Un groupe d'experts, constitué de représentants de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions, se réunira semestriellement en vue d'obtenir toutes informations utiles quant à l'application, aux diverses entités, de la méthodologie et quant à ses implications.

Les gouvernements des différentes entités veilleront à imprimer à leurs dépenses primaires un rythme d'évolution qui soit compatible avec le respect de leur objectif respectif. A cette fin, le taux de consommation des crédits d'ordonnancement sera, selon le cas, soit dans la lignée de la tendance des dernières années, soit progressivement ramené à un niveau compatible avec l'objectif 1999 du Conseil supérieur des Finances. Le cas échéant, la gestion des crédits et autorisations d'engagement sera adaptée en conséquence.

La Commission Communautaire Française et la Commission Communautaire Commune sont invitées par l'Etat fédéral, les Communautés et Régions, à s'engager à tout mettre en oeuvre pour respecter l'équilibre budgétaire qui leur est recommandé par le Conseil supérieur des Finances.

Pour fin 1997, l'objectif de l'ensemble des Pouvoirs publics est d'aboutir globalement à un taux d'endettement inférieur de 10 % de P.I.B. à celui de fin 1993. A cette fin, outre le respect des soldes admissibles visés aux points 3 et

Een groep experts samengesteld uit de vertegenwoordigers van de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten zal om de zes maanden samenkomen met het oog op het bekomen van informatie omtrent de toepassing van de methodologie op de verschillende entiteiten en de implicaties daarvan.

De regeringen van de verschillende entiteiten zullen erop toezien dat de evolutie van hun primaire uitgaven verenigbaar is met de naleving van hun respectievelijke doelstelling. Daartoe zal het verbruikspercentage van de ordonnanceringskredieten, al naargelang het geval, ofwel in de lijn liggen van de trend van de laatste jaren ofwel geleidelijk teruggebracht worden tot een niveau verenigbaar met de doelstelling 1999 van de H.R.F. Desgevallend zal het beheer van vastleggingskredieten en vastleggingsmachtigingen bijgevolg worden aangepast.

De Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden door de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten verzocht zich ertoe te verbinden alles in het werk te stellen om het begrotingsevenwicht dat hen door de H.R.F. wordt aanbevolen, na te leven.

De doelstelling voor eind 1997 van de gezamenlijke overheid bestaat erin globaal te komen tot een schuldratio die 10 % van het B.B.P. lager is dan die van eind 1993. Daartoe, en naast het respecteren van de reeds hierboven

5 ci-dessus, les Régions, en tant qu'autorités de tutelle des Pouvoirs locaux, inciteront les communes à affecter, en 1997, de manière prioritaire tout produit exceptionnel provenant de la vente d'actifs financiers, tels que des actions ou participations dans des entreprises, à la réduction de leur endettement.

Enfin, les gouvernements s'engagent, par le même Accord de coopération, à optimaliser la gestion de leur trésorerie.

2.3. *L'Accord de coopération du 13 février 1996 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le plan d'accompagnement des chômeurs (*Moniteur belge *du 24 février 1996)*

L'accord de coopération du 13 février 1996 entre l'Etat, les Communautés et les Régions concernant le plan d'accompagnement des chômeurs (*Moniteur belge* du 24 février 1996) modifie l'Accord de coopération du 7 avril 1995 (*Moniteur belge* du 4 juillet 1995), notamment en ce qui concerne le financement de ce plan pour 1996.

Le plan d'accompagnement des chômeurs vise en effet à prévenir le chômage de longue durée en améliorant la position des chômeurs sur le marché de l'emploi. Les chômeurs, aux termes dudit plan, bénéficient d'une procédure d'accompagnement individuel comprenant conseil et offre de travail ou formation. Par rapport au plan de 1995, le groupe cible a été maintenu. Il s'agit notamment de tous les chômeurs âgés de moins de 46 ans commençant leur 10e mois de chômage et qui ne sont pas détenteurs d'un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur. Pour ce groupe le plus vulnérable du marché de l'emploi, le plan permet donc d'améliorer sa position par un accompagnement intensif et personnel, ainsi que par une formation.

Le budget global du plan d'accompagnement pour 1996 est fixé à 1,6 milliard de francs :

— 160 millions de francs pour le suivi de cette catégorie de chômeurs, pour l'O.N.E.M.;

— 800 millions de francs pour les activités d'accompagnement, pour les Régions;

— 640 millions de francs pour les formations professionnelles supplémentaires, pour les services compétents.

Cet Accord de coopération qui date du 13 février 1996 court du 1er janvier 1996 au 31 décembre 1996 compris.

2.4. *Protocole d'accord conclu entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 136 de la Constitution en ce qui concerne en particulier la vaccination contre l'hépatite B (7 mai 1996)*

La Conférence Interministérielle de la Santé publique du 7 mai 1996 a marqué son accord sur ce protocole relatif à la vaccination contre l'hépatite B. Il résulte de la volonté commune des autorités fédérale et communautaires de mieux coordonner leur politique en matière de vaccination contre l'hépatite B. De plus, il permet une politique de prévention plus efficace améliorant l'état de santé général de la population et contribuant à la maîtrise des dépenses à charge de l'assurance soins de santé obligatoire.

Une campagne pour la vaccination simultanée contre l'hépatite B des nourrissons et des jeunes adolescents sera promue. Cela devrait permettre d'atteindre une couverture globale plus élevée et d'utiliser les vaccins combinés.

L'autorité fédérale s'engage à acquérir les produits nécessaires à cette vaccination afin de les dispenser au prix du fabricant. Le montant des coûts, calculé sur les 13 pre-

vermelde toelaatbare saldi, zullen de Gewesten, als toezichthoudende autoriteiten van de lokale overheden, de gemeenten aansporen om, in 1997, bij voorrang elke buitengewone opbrengst van de verkoop van financiële activa, zoals aandelen of deelnemingen in ondernemingen, aan te wenden voor de vermindering van hun schulden.

Tenslotte verbinden de regeringen op alle beleidsniveaus zich in hetzelfde samenwerkingsakkoord ertoe om het beheer van hun thesaurie te optimaliseren.

2.3. *Het samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan der werklozen (*Belgisch Staatsblad *van 24 februari 1996)*

Het samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het begeleidingsplan der werklozen (*Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1996) wijzigt het samenwerkingsakkoord van 7 april 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 1995), met name op het vlak van de financiering 1996.

Het begeleidingsplan der werklozen heeft als doel de langdurige werkloosheid te voorkomen, en dit door de positie van de werklozen op de arbeidsmarkt te verbeteren. De werklozen in het plan hebben recht op een persoonlijke begeleidingsprocedure waarin advies en een aanbod voor werk of opleiding voorzien is. In vergelijking met het plan van 1995, werd de doelgroep weerhouden. Het plan richt zich met name tot alle werklozen jonger dan 46 jaar die hun tiende maand werkloosheid aanvatten en die geen diploma bezitten van het hoger secundair onderwijs. Deze meest kwetsbare groep op de arbeidsmarkt wordt de mogelijkheid geboden hun positie te verbeteren via een intensieve en persoonlijke begeleiding, evenals via opleiding.

Het globale budget van het begeleidingsplan voor 1996 wordt vastgelegd op 1,6 miljard frank :

— 160 miljoen frank voor de opvolging van die categorie werklozen door de R.V.A.;

— 800 miljoen frank voor de begeleidingsactiviteiten door de Gewesten;

— 640 miljoen frank voor bijkomende beroepsopleidingen door de bevoegde diensten.

Het samenwerkingsakkoord van 13 februari 1996 loopt van 1 januari 1996 tot en met 31 december 1996.

2.4. *Protocolakkoord betreffende de preventie, in het bijzonder de preventie tegen Hepatitis B, afgesloten tussen de federale overheid en de overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 136 van de Grondwet (7 mei 1996)*

Het protocolakkoord, waarover overeenstemming werd bereikt in de Interministeriële Conferentie van Volksgezondheid van 7 mei 1996, inzake de preventie tegen Hepatitis B kwam tot stand omdat de federale overheid en de Gemeenschappen hun beleid met betrekking tot de vaccinatie tegen het Hepatitis B beter op elkaar willen afstemmen. Bovendien verbetert een doeltreffend preventiebeleid de gezondheid van de bevolking en draagt ze bijgevolg bij tot de beheersing van de uitgaven ten laste van de verplichte ziekteverzekering.

Er zal een campagne worden gepromoot voor de gelijktijdige vaccinatie van zuigelingen en adolescenten tegen Hepatitis B, wat zou toelaten een grotere groep te bereiken en gecombineerde vaccinatie te gebruiken.

De federale overheid verbindt zich in het protocolakkoord om voor deze vaccinaties de nodige produkten aan te schaffen met het oog op het verstrekken van het produkt

mières années de la campagne de vaccination, est estimé à 258 millions de francs.

L'autorité fédérale s'engage à prendre en charge le coût d'acquisition des vaccins. Ils seront distribués sous la responsabilité des Communautés qui, selon le même schéma de distribution, dispenseront les vaccins contre l'hémophilus influenza de type B.

Etant donné l'économie de 50 millions de francs qui résultera de cette façon de procéder, l'autorité fédérale prend également la vaccination contre l'H.I.B. à sa charge.

2.5. *L'Accord de coopération du 26 octobre 1994 entre l'Etat belge, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets (*Moniteur belge *du 13 décembre 1995)*

Depuis 1984, la Belgique a pris un grand nombre de mesures juridiques, techniques et administratives afin de prévenir les abus dans la circulation non contrôlée des déchets entre son territoire et celui des pays voisins. Pendant longtemps, la gestion administrative du flux continu des transferts transfrontaliers des déchets impliquait, au niveau fédéral, un contrôle stricte et continu. Afin d'exécuter cette mission de façon optimale, le département fédéral de l'environnement a pu disposer de la collaboration efficace des services et autorités régionaux et internationaux compétents.

La loi spéciale de réformes institutionnelles du 16 juillet 1993 prévoyait que le 6 mai 1994, au moment où le règlement C.E.E. 52/93 entrerait en vigueur, le contrôle des importations et des exportations des déchets ressortirait de la compétence des Régions, tandis que le transit reste une compétence fédérale.

Ladite loi spéciale prévoyait également la coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets. C'est pourquoi, un Accord de coopération du 26 octobre 1994 a été conclu entre l'Etat belge, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets, tenant compte des compétences respectives des organismes fédéraux et régionaux.

Ledit Accord de coopération prévoit la création d'un système permettant d'échanger des informations entre les différents départements fédéraux et régionaux compétents.

Les frais de fonctionnement liés au contrôle de l'importation, de l'exportation et du transit des déchets sont répartis sur base d'une clé de répartition fixée en annexe à l'Accord de coopération, laquelle sera revue annuellement. Les coûts relatifs aux rubriques 2 et 3 du tableau ci-après sont, sur base de cet accord, à considérer exclusivement pour la première année.

aan de prijs van de fabrikant. Het bedrag van de kosten berekend op de eerste 13 jaar van de vaccinatiecampagne, wordt op 258 miljoen frank geschat.

De federale overheid zal de kosten voor de aanschaf van deze vaccinatie op zich nemen. Onder de verantwoordelijkheid van de Gemeenschappen zullen de vaccins worden verdeeld. De Gemeenschappen zullen tegelijkertijd via dezelfde verspreidingsweg een vaccinatie tegen Hemophilusinfluenza van het type B verspreiden.

Omdat op deze manier 50 miljoen frank wordt bespaard zal de federale overheid ook de vaccinatie van het H.I.B. ten laste nemen.

2.5. *Het samenwerkingsakkoord van 26 oktober 1994 tussen de Belgische Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de coördinatie van het beleid inzake invoer, uitvoer en doorvoer van afvalstoffen (*Belgisch Staatsblad *van 13 december 1995)*

Sinds 1984 werden er in België tal van juridische, technische en administratieve maatregelen getroffen om misbruiken in verband met ongecontroleerd afvalverkeer met de buurlanden te voorkomen. Het administratieve beheer van de ononderbroken stroom van grensoverschrijdende afvalbewegingen impliceerde lange tijd een strenge en voortdurende controle op het federale niveau. Om die opdracht zo goed mogelijk uit te voeren, kreeg het federale Departement van Leefmilieu de effectieve medewerking van de bevoegde regionale en internationale diensten en overheden.

De bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 16 juli 1993 voorzag dat op 6 mei 1994 het ogenblik waarop de E.E.G.-Verordening 52/93 in voege treedt, het toezicht en de controle op de in- en uitvoer van de afvalstoffen tot de bevoegdheid van de Gewesten gaat behoren, terwijl de doorvoer een federale bevoegdheid blijft.

De bijzondere wet voorzag ook de coördinatie van het beleid op het vlak van de in-, uit- en doorvoer van afvalstoffen. Daarom werd het samenwerkingsakkoord van 26 oktober 1994 tussen de Belgische Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende de coördinatie van het beleid inzake invoer, uitvoer en doorvoer van afvalstoffen, uitgewerkt. Daarin wordt er rekening gehouden met de respectievelijke bevoegdheden van de federale en gewestelijke instellingen.

Het samenwerkingsakkoord voorziet in de oprichting van een systeem waardoor een vlotte gegevensuitwisseling mogelijk wordt tussen de bevoegde, federale en regionale ministeries.

De werkingskosten verbonden aan de controle op de invoer, uitvoer en doorvoer van afvalstoffen zullen door de bevoegde autoriteiten worden gedragen volgens een in bijlage van het samenwerkingsakkoord vastgestelde verdeelsleutel die elk jaar zal worden herzien. De kosten in verband met de rubrieken 2 en 3 van de onderstaande tabel worden uitsluitend het eerste jaar van de toepassing van dit akkoord aangerekend.

Tableau des clés de répartition des coûts de fonctionnement relatifs à l'importation, l'exportation et transit des déchets (en %)

Tabel van de verdeelsleutels voor de werkingskosten die verband houden met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen (in %)

	Wallonie — *Wallonië*	Flandre — *Vlaanderen*	Bruxelles — *Brussel*	Fédéral — *Federaal*
1° Gestion de la base de données fédérale. — *Beheer van de federale databank*	0	98	1,0	1,0
2° Adaptation de software utilisé par la base de données fédérale. — *Aanpassing software federale databank*	0	99	1,0	0
3° Implantation de P.C. — *Plaatsing van P.C.'s*	46	53	0,5	0,5
4° Maintenance de P.C. — *Onderhoud P.C.'s*	46	53	0,5	0,5
5° Location de postes fixes d'inspection et approvisionnement de matériel. — *Huur vaste inspectieposten en materiële voorzieningen*	46	53	0,5	0,5
6° Coûts d'utilisation de fonctionnaires des douanes et accises. — *Gebruikskosten ambtenaren van het Bestuur der Douane en Accijnzen.*	61	38	0,5	0,5
7° Utilisation de sémaphones. — *Gebruik van semafoons*	61	38	0,5	0,5

2.6. *Accord de coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles (*Moniteur belge *du 30 novembre 1993) et son avenant n° 1 du 29 juillet 1994 (*Moniteur belge *du 11 octobre 1994)*

Le 29 juin 1994, l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale ont signé un avenant à l'Accord de coopération du 15 septembre 1993 relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, prorogeant ainsi l'accord précité du 15 septembre 1993. Il prévoit un programme budgétaire pour les années 1995 et 1996 reprenant une série d'initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles. Pour 1996, 2,6 milliards de francs sont prévus dans l'Accord de coopération. Ces moyens budgétaires sont notamment destinés à la deuxième phase de la rénovation du Stade Roi Baudouin, à la construction du métro allant audit stade et à la Société de Transports intercommunaux de Bruxelles.

2.6. *Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende sommige initiatieven om de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen (*Belgisch Staatsblad *van 30 november 1993) en zijn bijakte nr 1 van 29 juli 1994 (*Belgisch Staatsblad *van 11 oktober 1994)*

Op 29 juni 1994 ondertekenden de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een bijakte bij het samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende sommige initiatieven ter bevordering van de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel. Met het aanhangsel wordt het akkoord van 15 september 1993 verlengd. Daarbij wordt een begrotingsprogramma voorzien waarin voor de jaren 1995 en 1996 een reeks initiatieven zijn opgenomen om de internationale rol en functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen. Voor 1996 werd 2,6 miljard frank voorzien in het samenwerkingsakkoord. De middelen worden onder andere voorzien voor de tweede faze van de vernieuwing van het Koning Boudewijnstadion, voor de aanleg van de metro langs het Boudewijnstadion en voor de Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer van Brussel.

GLOSSAIRE

Le présent glossaire vise à définir les termes les plus fréquemment utilisés dans la pratique budgétaire. Il tend à expliquer des termes parfois peu connus du grand public, sans prétendre à une précision absolue.

ACTIVITE

Occupation ou opération à laquelle sont consacrés des moyens budgétaires et qui, isolément ou associée à d'autres, apporte une contribution à la réalisation de l'objectif poursuivi par un programme d'activités.

ALLOCATION DE BASE

Ventilation des crédits afférents à un programme, en allocations budgétaires plus détaillées, conformément à la classification économique (correspond à l'article budgétaire dans le tableau des allocations de base du budget administratif). L'imputation des dépenses s'effectue sur les allocations de base (voir également « article budgétaire »).

ARTICLE BUDGETAIRE

Elément numéroté du budget des Voies et Moyens, du budget général des dépenses et des budgets administratifs, accompagné d'un libellé définissant une dépense ou une recette.
Le code de l'article budgétaire dans le budget général des dépenses consiste en cinq chiffres :
— budget (deux chiffres),
— division organique (deux chiffres),
— programme (un chiffre).
C'est sur cet article budgétaire codé par cinq chiffres — les crédits par programme — qu'est fondée la spécialité légale. Il ne peut être dérogé à la spécialité légale que par le vote, par les Chambres législatives, d'un feuilleton d'ajustement au budget général des dépenses.
Le deuxième volet de la spécialité budgétaire hiérarchisée — la spécialité budgétaire administrative — s'applique aux crédits qui sont, suivant la classification économique, scindés par programme (les allocations de base). Le champ d'application de la spécialité administrative est codé au moyen de 10 chiffres :
— les cinq premiers chiffres de la structure budget-division-programme, et
— les cinq derniers chiffres concernent l'activité (un chiffre) et l'allocation de base (quatre chiffres, dont les deux premiers forment le code économique et les deux autres représentent un numéro d'ordre).

AUTORISATION D'ENGAGEMENT

Autorisation, donnée dans le dispositif du budget général des dépenses, de contracter des engagements à concurrence d'un certain montant. Cette autorisation conduit — mais de manière différée — au vote de crédits budgétaires, appelés crédits corrélatifs, destinés au paiement des dépenses engagées sur ladite autorisation.

AVANCES DE TRESORERIE

Autorisations d'engagement ou de paiement ouvertes pour payer des dépenses urgentes, non prévues au budget mais autorisées par décision du Conseil des Ministres. Ces avances doivent être par la suite régularisées par le vote au feuilleton d'ajustement des crédits nécessaires.

BALANCE DES PAIEMENTS

Le compte global de la balance des paiements donne un aperçu des transactions avec l'étranger. On distingue, à cet égard, le compte courant et le compte de capital. Le compte courant enregistre les dépenses et les recettes résultant des échanges de biens et de services, ainsi que les revenus — reçus de l'étranger ou payés à l'étranger — provenant du capital et du travail, ainsi que d'autres transferts de revenus. Le compte de capital donne un aperçu des opérations de capital avec l'étranger.

BESOINS DE FINANCEMENT

Capacité (+) ou besoin (–) de financement de la nation. Cet agrégat montre le montant net des ressources que la nation met à la disposition du reste du monde — ou que le reste du monde fournit à la nation. Il correspond à l'excédent de l'épargne nationale brute (différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes) sur la formation brute de capital et les acquisitions nettes de terrains et d'actifs incorporels de la nation, augmenté du solde (positif ou négatif) des transferts en capital avec le reste du monde.
La capacité (+) ou le besoin (–) de financement de la nation est égal à la somme des capacités ou besoins de financement des différents secteurs de l'économie nationale.

BONS DU TRESOR

Titre représentatif d'un emprunt à court ou moyen terme en monnaies étrangères émis par le Trésor et détenu par les intermédiaires financiers en Belgique ou à l'étranger.

Depuis 1986, cette terminologie est aussi utilisée pour désigner les valeurs mobilières émises dans le cadre de l'accord du 3 août 1986 relatif au rééchelonnement du paiement d'une partie des intérêts de la dette publique dus aux intermédiaires financiers et autres investisseurs institutionnels.

BUDGET

Acte émanant de l'autorité budgétaire et par lequel sont prévues et autorisées les recettes et les dépenses d'un pouvoir public pour une période déterminée, en général un an.

BUDGET ADMINISTRATIF

Tableau ventilant les crédits afférents aux programmes de subsistance et aux programmes d'activités en allocations de base, conformément à la classification économique. Ces budgets sont joints au projet de budget général des dépenses et font l'objet d'une motion motivée par laquelle les Chambres législatives déclarent qu'ils sont conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses.

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

Le budget des Voies et Moyens donne autorisation de recouvrer l'impôt conformément aux lois, arrêtés et tarifs qui s'y rapportent. Il présente une évaluation complète des recettes de l'Etat, quel que soit le département qui perçoit les recettes et, à partir de 1991, les recettes des fonds organiques ainsi qu'une estimation du produit des emprunts consolidés qu'il définit, de contracter des emprunts. Au projet de budget des Voies et Moyens est joint un inventaire de toutes les dépenses fiscales.

BUDGET GENERAL DES DEPENSES

Le budget général des dépenses prévoit et contient l'autorisation d'effectuer les dépenses, par programme, des Services d'administration générale de l'Etat. Les crédits prévus pour les programmes regroupent séparément les moyens budgétaires qui couvrent les objectifs des programmes d'activités et les frais de fonctionnement qui s'y rapportent.

CAVALIER BUDGETAIRE

Disposition reprise dans le dispositif d'une loi budgétaire autorisant de déroger aux principes de la comptabilité de l'Etat ou à la législation permanente.

CERTIFICATS DE TRESORERIE

Titres à court et à moyen terme en francs belges émis par le Trésor et réservés à la souscription des intermédiaires financiers du secteur privé et public ainsi qu'à certaines entreprises publiques.

1) *Ancien régime :*

Jusqu'à la réforme du 29 janvier 1991, le Trésor a émis les certificats de trésorerie suivants :

— les certificats à très court terme : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 1, 2 et 3 mois émises au robinet par la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats émis par adjudication : ce sont des valeurs mobilières d'une durée de 6, 9 et 12 mois dont l'émission résulte chaque deuxième mardi du mois d'une adjudication mensuelle à la Banque Nationale pour le compte du Trésor;
— les certificats spéciaux : ce sont des titres dont le montant, la durée et le taux d'intérêt sont décidés entre le Trésor et le souscripteur;
— les certificats de trésorerie souscrits par la Banque Nationale dans le cadre de la ligne de crédit des 37 milliards, conventions du 28 juillet 1948 et suivantes entre la Banque Nationale et l'Etat belge;
— les certificats de trésorerie à 1 mois remis au Fonds des Rentes dans le cadre de la ligne d'avance indirecte (convention du 15 juillet 1977);
— les certificats de trésorerie, avec ou sans intérêts, souscrits par des institutions internationales telles que le F.M.I. Les certificats de trésorerie détenus par le F.M.I. ne relèvent pas à proprement parler de la dette publique car leur gestion est assurée par la Banque Nationale en vertu de dispositions conventionnelles et légales;
— les certificats de trésorerie à moyen terme.

Le marché secondaire des certificats de trésorerie est tenu par l'Institut de Réescompte et de Garantie mais les souscripteurs autorisés peuvent les traiter directement entre eux.

2) *Nouveau régime :*

Dès le 29 janvier 1991, il n'y a plus que deux types de certificats de trésorerie émis sur le marché primaire, à savoir les certificats à trois mois et à douze mois. Ces certificats, dématérialisés, sont attribués via un système d'adjudication à taux multiples. En outre, un marché secondaire actif est créé. Il repose sur les « Primary Dealers », qui assurent un fonctionnement efficace et transparent du marché ainsi que sa liquidité. Cette réforme implique notamment une ouverture du marché des certificats de trésorerie aux résidents soumis à l'impôt des sociétés, aux fonds communs de placement dans le cadre de l'épargne-pension et aux institutions de sécurité sociale parastatales ainsi qu'aux non-résidents (personnes physiques ou morales).

CHARGE FISCALE

Le produit des impôts pour une année déterminée exprimé en pourcentage du P.N.B. de cette année.

CLASSIFICATION ECONOMIQUE

Présentation, en fonction des critères macro-économiques (consommation, transfert, investissements, etc.), d'articles budgétaires permettant d'intégrer les opérations de l'Etat en même temps que celles des autres services publics dans le système de la comptabilité nationale (les Comptes nationaux). Les allocations de base doivent suivre cette classification.

CLASSIFICATION FONCTIONNELLE

Regroupement des opérations des pouvoirs publics selon leur destination, c'est-à-dire d'après les différentes fonctions et missions assumées par eux.

C.O.C.

Commission d'orientation et de coordination des marchés publics chargée de dresser un rapport de programmation dans lequel sont évalués tous les projets physiques proposés, tant sur le plan fonctionnel et économique que sous l'angle industriel. Cette Commission émet également un avis sur l'attribution de divers marchés publics.

COMPTE GENERAL DE L'ETAT

Tableau reprenant toutes les opérations budgétaires (compte d'exécution du budget), patrimoniales (compte des variations du patrimoine) et de trésorerie (compte de la trésorerie) exécutées du 1er janvier au 31 décembre d'une année déterminée.

CONTROLE BUDGETAIRE

Procédure de suivi budgétaire menée dans le courant du premier trimestre de chaque année, par laquelle les départements ministériels actualisent les données budgétaires initiales, ce qui permet de déceler préventivement les écarts éventuels par rapport aux recettes et/ou aux dépenses et de prendre des mesures correctives. Les résultats du contrôle budgétaire peuvent, le cas échéant, amener le Gouvernement à ajuster le budget des Voies et Moyens, le budget général des dépenses, les budgets administratifs (et à présenter un nouvel Exposé général du Budget).

CREDIT BUDGETAIRE

Montant repris au tableau budgétaire sous un numéro d'article et constituant une autorisation de dépense, dans les limites et pour les objets prévus pour cet article.

CREDITS COMPLEMENTAIRES

Ce sont des crédits additionnels, ouverts par la loi de comptes, pour régularisation a posteriori (par exemple dépenses fixes).

CREDIT CORRELATIF

Voir : AUTORISATION D'ENGAGEMENT

CREDIT D'ENGAGEMENT

Crédit faisant apparaître le montant des obligations susceptibles d'être contractées durant l'année budgétaire.

Voir : CREDIT DISSOCIE.

CREDIT DISSOCIE

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour travaux ou fournitures de biens ou de services qui nécessitent un délai d'exécution supérieur à douze mois. Il est scindé en un crédit d'engagement et en un crédit d'ordonnancement.

Voir : CREDIT D'ENGAGEMENT, CREDIT D'ORDONNANCEMENT

CREDIT D'ORDONNANCEMENT

Crédit faisant apparaître le montant qui peut être ordonnancé pendant l'année budgétaire, en vue d'apurer des obligations contractées en cours d'année ou antérieurement.

Voir : CREDIT DISSOCIE

CREDIT NON DISSOCIE

Crédit dont le montant couvre à la fois les actes d'engagement et les opérations d'ordonnancement.

CREDITS PROVISIONNELS

Crédit inscrit, le cas échéant, au budget pour couvrir des dépenses complémentaires prévisibles, mais non encore réparties, découlant notamment de la hausse escomptée de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale dans le secteur public.

CREDITS PROVISOIRES

Crédits accordés par le Parlement au Gouvernement pour un ou plusieurs mois (maximum quatre mois), lorsque les budgets de dépenses n'ont pas été votés avant le 1er décembre de l'année qui précède l'année budgétaire (douzièmes provisoires). Ils sont alloués par budget et doivent être considérés comme des avances à valoir sur les crédits budgétaires restant à voter. Ces crédits ne peuvent être affectés à la couverture de dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.
Les crédits provisoires sont limités, sauf exception, à ceux du budget des dépenses approuvé en dernier lieu.

CREDIT SUPPLEMENTAIRE

Crédit voté en cours d'année par le Parlement en vue d'ajuster les crédits prévus initialement, ou concernant des années antérieures.

CREDITS VARIABLES

Crédits propres à un fonds budgétaire organique, repris dans le budget général des dépenses, et variant en fonction des recettes affectées imputées sur les postes correspondants du budget des Voies et Moyens. Le cas échéant, il peut être tenu compte des soldes disponibles de l'année précédente.

Voir: RECETTES AFFECTEES.

DEBUDGETISATION

Terme général qui indique qu'une dépense qui devrait être incluse dans un budget, ne l'est pas. La débudgétisation peut prendre plusieurs formes dont :

1. Transfert de certaines tâches à des institutions publiques, par exemple Régie des Postes, R.T.M., Fonds des Routes;
2. Affectation spéciale de certaines recettes à certaines dépenses, par exemple Fonds de compensation de la réduction des cotisations de sécurité sociale (Maribel). En raison de la réorganisation des fonds budgétaires, cette possibilité disparaît à partir de 1991;
3. Autorisation de préfinancement des dépenses dont la charge en intérêts et en amortissements est reprise dans les budgets ultérieurs, par exemple subsides pour travaux communaux (voir dette débudgétisée, préfinancement), leasing;
4. Opérations directement payées par la Trésorerie, par exemple frais d'émission d'emprunts;
5. L'imputation directe sur la dette publique de la reprise de certaines dettes (par exemple imputation sur la dette publique des déficits annuels du Fonds d'aide au Redressement financier des Communes).

DEFICIT SPENDING

Politique budgétaire expansive afin de stimuler ou de soutenir la conjoncture par des déficits budgétaires intentionnels.

DEPENSES COURANTES

Voir : OPERATIONS COURANTES

DEPENSES DE CAPITAL

Voir : OPERATIONS DE CAPITAL

DEPENSES FINANCIERES

Dépenses de capital autres que les investissements civils directs: transferts de capitaux (subventions destinées à la constitution de biens de capitaux), octrois de crédits et prises de participation.

DEPENSES FISCALES

Les dépenses fiscales comprennent toutes les déductions, réductions et exceptions au régime général de taxation, qui sont appliquées en faveur des contribuables ou au profit d'activités économiques, sociales ou culturelles.

DEPENSES FIXES

Dépenses non soumises au visa préalable de la Cour des Comptes (traitements, salaires, indemnités, abonnements, loyers, pensions).

DETTE A COURT TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 3).

DETTE A MOYEN TERME

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 4).

DETTE CONSOLIDEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 1).

DETTE DEBUDGETISEE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 5).

DETTE DIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 9).

DETTE DU SECTEUR PUBLIC

Voir : DETTE PUBLIQUE

DETTE EXTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 8).

DETTE FLOTTANTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 2).

DETTE GARANTIE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 6).

DETTE INDIRECTE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 10).

DETTE INTERIEURE

Voir : DETTE PUBLIQUE (point 7).

DETTE PUBLIQUE

Dette du secteur public (pouvoir central, organismes parastataux, organismes de la sécurité sociale, administrations locales, Communautés et Régions).

1. **Dette consolidée**

   Dette à long terme (de plus de 5 ans) dont le produit des émissions figure dans le budget des Voies et Moyens. Cette dette donne souvent lieu à des amortissements contractuels.

2. **Dette flottante**

   Comprend les emprunts à court et à moyen terme. Seuls les intérêts à payer sur cette dette sont prévus dans les crédits du budget de la dette publique, étant donné que le produit et le remboursement des émissions à court terme sont portés sur un compte de trésorerie.

3. **Dette à court terme**

   Dette représentée par des titres dont la durée ne dépasse pas un an et qui est destinée à faire face à un déficit de trésorerie pendant des périodes relativement courtes en raison d'un manque de synchronicité de recettes et de dépenses résultant de mouvements saisonniers ou imprévus.

4. **Dette à moyen terme**

   Dette dont l'échéance est à plus d'un an. Cette dette est un élément de la dette flottante.

5. **Dette débudgétisée**

   Ensemble des emprunts, à charge du Trésor, qui ne sont pas repris dans la situation officielle de la dette publique. Ces emprunts sont émis par des organismes publics autonomes ou par des pouvoirs subordonnés en lieu et place du pouvoir central en vue de financer des dépenses publiques qui incombent en réalité à ce dernier.

   Voir : DEBUDGETISATION.

6. **Dette garantie**

   La dette garantie par l'Etat est l'ensemble des emprunts émis par de nombreux organismes ou institutions du secteur public pour couvrir leurs besoins de financement propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de l'Etat en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements.

7. **Dette intérieure**

   Dette vis-à-vis des résidents belges, elles comprennent tant la dette en francs belges que la dette en devises. La dette intérieure ne correspond pas à la dette en francs belges.

8. **Dette extérieure**

   La dette, tant en devises qu'en francs belges, entre les mains de non-résidents. Cette dette ne correspond donc pas à l'encours des emprunts en devises étrangères.

9. **Dette directe**

   Dette contractée directement par l'Etat afin de couvrir ses propres besoins.

10. **Dette indirecte**

    Dette émise par certaines institutions publiques telles que le Fonds des Routes et l'Office de la Navigation, afin de couvrir leurs propres besoins de financement alors que les charges financières sont supportées par l'Etat.

DIVISIONS ORGANIQUES

Constituent les grandes composantes de chacun des départements (par exemple, les directions générales).

ENGAGEMENT

Première phase du cycle des dépenses. En droit budgétaire, obligation contractée par le Ministre ou son délégué aux termes de laquelle naissent des droits et des obligations à charge du budget. Sur le plan comptable, inscription dans un registre du montant par lequel sont bloqués les crédits budgétaires affectés à cette opération. L'engagement comptable est de la compétence des contrôleurs des engagements.

ENSEMBLE DES POUVOIRS PUBLICS

Cette entité est constituée du Pouvoir Central National (P.C.N.), des Communautés et Régions (C. & R.), des Pouvoirs Locaux (P.L.) et de la Sécurité Sociale (S.S. ou Séc. Soc.) (il faut inclure dans ces divers sous-secteurs les opérations débudgétisées correspondantes).

EXPOSE GENERAL

Document par lequel le Gouvernement fournit une synthèse et une analyse des projets de budgets pour les recettes et les dépenses d'une année budgétaire déterminée.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT

Acte législatif contenant les projets d'ajustement du budget des Voies et Moyens ou du budget général des dépenses. Au projet d'ajustement du budget général des dépenses sont joints les budgets administratifs ajustés.

FONDS BUDGETAIRES

Jadis, les fonds étaient repris à la section particulière du budget (titre IV) et ils étaient créés principalement pour gérer certaines dépenses au moyen de recettes affectées. La recette affectée consistait souvent en un crédit budgétaire destiné à alimenter le fonds.
Actuellement, une loi organique peut créer des fonds budgétaires en affectant à des dépenses dont elle définit l'objet certaines recettes imputées au budget des Voies et Moyens.

FONDS DES RENTES

Etablissement public autonome chargé de régulariser le marché des fonds publics, de contribuer à la régularisation du marché monétaire et de couvrir certains déficits du Trésor.
Le Trésor peut aussi placer des valeurs mobilières à terme fixe d'un mois auprès du Fonds des Rentes dans le cadre de la marge de crédit spécial qu'il dispose suite à la convention passée le 15 juillet 1977 entre la Banque Nationale et l'Etat belge (ligne d'avance indirecte). Cette dernière disposition est devenue caduque suite à la réforme monétaire du 29 janvier 1991. Suite à cette réforme, le Fonds des Rentes est principalement chargé de régulariser le marché des grands emprunts de l'Etat à l'exception des obligations linéaires.

FONDS DE TIERS

Fonds gérés par le Trésor pour compte par exemple des autorités locales, de la Poste, etc.

IMPOT CONJOINT

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont une partie déterminée du produit est attribué aux Régions conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions. Sur cette partie attribuée du produit, les Régions sont autorisées à percevoir des centimes additionnels et, à partir du 1er janvier 1994, elles peuvent accorder des remises sur lesdits impôts, sans que cette remise puisse dépasser le montant du produit attribué à la Région.

IMPOT PARTAGE

Un impôt national perçu d'une manière uniforme sur tout le territoire du Royaume et dont le produit est, en tout ou en partie, attribué aux Communautés française et flamande. Les impôts partagés au sens de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions se composent de la redevance radio et télévision, la taxe sur la valeur ajoutée et l'impôt des personnes physiques.

LIQUIDATION

Seconde phase de l'exécution des dépenses (après l'engagement). Elle correspond à la reconnaissance de la réalité, de la régularité et de la légalité de la dette d'un créancier de l'Etat.

LOI DE COMPTE

Voir : REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET.

LOI DE FINANCES

Au cas où le budget des Voies et Moyens, qui permet chaque année au Gouvernement de recouvrer les impôts, n'est pas adopté au 31 décembre, la loi qui ouvre les crédits provisoires pour le début de l'année suivante confirme le droit du Gouvernement en matière de perception des recettes fiscales et porte le nom de loi de Finances.

OBLIGATION LINEAIRE (O.L.O.)

Depuis mai 1989, la Trésorerie émet des obligations linéaires, obligations à long terme, à taux, durée et valeur de remboursement fixes, émises par tranches mensuelles et dont le prix d'émission et donc le rendement sont définis via un système d'adjudication, sans consortium de banques, ce qui permet aux institutions financières de faire une offre librement.
A partir de la réforme de janvier 1991, le marché secondaire est confié à 14 « Primary Dealers » ou Spécialistes en Valeurs du Trésor et 3 candidats « Primary Dealers » qui peuvent accélérer les transactions, mais ont une obligation de souscription et de cotation. Ces titres, dématérialisés, sont inscrits en compte et les opérations d'achat et de vente se font via le système de Clearing de la B.N.B.

OCTROIS DE CREDITS ET PRISES DE PARTICIPATIONS

Il s'agit des divers types de capitaux octroyés par les pouvoirs publics aux autres secteurs de l'économie à l'exclusion des transferts en capital.
On distingue d'une part *les octrois de crédit* (le pouvoir public intervenant en tant que banquier) et d'autre part, *les participations* et les fournitures de capitaux qui peuvent être assimilées à des participations (où le pouvoir public agit comme actionnaire ou seul propriétaire).

OPERATIONS COURANTES

Les opérations courantes ont essentiellement trait à la consommation, à la formation de revenu et à sa répartition; elles se répartissent en :
— opérations pour biens et services;
— intérêts, etc.;
— transferts de revenus aux entreprises, aux ménages et à l'étranger;
— transferts de revenus à l'intérieur du secteur public.

OPERATIONS DE CAPITAL

Par opérations de capital, on entend :
— Les transferts en capital : transferts financiers qui constituent pour un autre secteur (ménages, entreprises, autres pouvoirs publics) respectivement une diminution ou une augmentation de son capital;
— Les investissements : opérations relatives à la formation réelle de capital par les administrations publiques (à l'exclusion des investissements militaires);
— Les octrois de crédits et participations : les octrois de crédits se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent en tant que banquiers ou détenteurs d'obligations; les participations se rapportent aux capitaux octroyés par les pouvoirs publics lorsque ces derniers agissent comme actionnaires ou seuls propriétaires.

OPERATIONS DE TRESORERIE

Les opérations de trésorerie concernent les fonds de tiers gérés par la Trésorerie (par exemple impôts perçus par l'Etat au profit d'autres pouvoirs publics) et son rôle en tant que caissier et banquier de l'Etat (par exemple avances aux O.I.P., frais et produits d'émission d'emprunt, bénéfices et pertes de change).

ORDONNANCEMENT

Troisième phase de l'exécution des dépenses qui consiste à émettre le mandat de paiement et à donner l'ordre définitif de paiement.

OUVERTURE DE CREDIT

Régime budgétaire qui permet de régler, sans visa préalable de la Cour des Comptes, les dépenses qui doivent, dans l'intérêt du service, être effectuées rapidement. Une justification a posteriori est soumise à la Cour des Comptes.

PARTIES ATTRIBUEES DES RECETTES

La partie des impôts conjoints et des impôts partagés qui est respectivement attribuée aux Régions et aux Communautés conformément aux dispositions de la loi spéciale du 16 janvier 1989.

POUVOIR CENTRAL

Il est constitué de l'addition du Pouvoir Central National (P.C.N.) et des Communautés et Régions (C. & R.), et ce y inclus les opérations débudgétisées correspondantes.

PREFIGURATION BUDGETAIRE

Prévision budgétaire établie dans l'hypothèse où la politique du Gouvernement reste inchangée. Premier stade de l'examen technique du budget, la préfiguration permet de mesurer l'ampleur des mesures d'accompagnement qui s'imposent pour atteindre un objectif budgétaire déterminé.

PREFINANCEMENT DES DEPENSES

Forme de débudgétisation portant sur des dépenses, soit incombant à l'Etat, soit assumées par des institutions distinctes du pouvoir budgétaire qui, à cet effet, recourent à l'emprunt dont les charges d'intérêts et les amortissements sont supportés par le budget du pouvoir susvisé.

PROGRAMME

Ensemble d'activités concourant, au sein de chaque division organique, à la réalisation d'un objectif donné et nécessitant la mise en oeuvre de moyens budgétaires.

PROGRAMME D'ACTIVITES

Regroupe toutes les dépenses additionnelles au programme de subsistance qui tendent à la réalisation d'un même objectif politique et qui peuvent toutes être considérées comme appartenant à un même domaine essentiel de la politique de l'Etat.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Regroupe les frais non répartis en matière de personnel, de fonctionnement et d'équipement concernant la division organique (ou l'entité administrative) à laquelle le programme se rapporte.

PROVISION D'INDEX

Voir : CREDITS PROVISIONNELS

RECETTES AFFECTEES

Recettes qui sont spécialement réservées à la couverture de certaines dépenses bien déterminées. Jadis, elles faisaient l'objet d'une inscription sur un fonds et n'apparaissaient pas dans le budget des Voies et Moyens. A partir de 1991, et dans le cadre de la création des fonds organiques, ces recettes figurent au budget des Voies et Moyens.

RECETTES CEDEES

Recettes perçues par l'Etat qui ne sont pas incluses au budget des Voies et Moyens, mais sont cédées à la C.E.E. Il s'agit principalement de droits de douane, d'une partie de la T.V.A. et de prélèvements agricoles.

RECETTES RISTOURNEES

Impôts ristournés aux Communautés et aux Régions et déterminés annuellement par le législateur national conformément à la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Voir : RECETTES AFFECTEES.

REDISTRIBUTION D'ALLOCATIONS DE BASE

Durant l'année budgétaire et dans les limites de chacun des crédits pour les programmes ouverts dans le budget général des dépenses, le Ministre ordonnateur peut, moyennant l'accord du Ministre qui a le budget dans ses attributions, procéder à la redistribution des allocations de base. Les budgets administratifs ainsi modifiés sont transmis aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes.

REGLEMENT DEFINITIF DU BUDGET (Loi de compte)

Le règlement définitif du budget renferme la justification — par le Gouvernement au Parlement — de l'emploi qui a été fait des moyens octroyés par la loi budgétaire.

REGROUPEMENT ECONOMIQUE

Synthèse opérée selon les critères de la classification économique, des opérations du budget et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, au besoin, les débudgétisations.

REGROUPEMENT FONCTIONNEL

Synthèse effectuée, selon les diverses missions assumées par les pouvoirs publics (classification fonctionnelle), des opérations budgétaires et de celles des fonds et organismes y assimilés, et comprenant, le cas échéant, les débudgétisations — et ceci indépendamment du budget d'origine.

REPORTS DE CREDITS

Transferts de parties non utilisées de crédits budgétaires à un exercice annuel ultérieur. Les crédits non dissociés ne peuvent être reportés qu'une seule fois et ce pour effectuer le paiement de dépenses résultant d'obligations nées au cours de l'année qui donne sa dénomination au budget initial. Les crédits dissociés qui restent disponibles à la fin de l'année budgétaire tombent en annulation, sauf dérogations autorisées par arrêté royal.

S.E.C.

Le Système européen de comptes économiques intégrés (S.E.C.) constitue un ensemble cohérent et détaillé de comptes et de tableaux dont le but est de fournir une vue systématique, comparable et aussi complète que possible de l'activité de l'économie de chaque pays membre des Communautés européennes.
En application de l'article 14 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits afférents aux programmes sont ventilés en allocations de base conformément à la classification économique. Cette disposition ne s'applique pas aux crédits prévus pour les dotations.

SECTION PARTICULIERE

Section où figurent les fonds qui ne sont pas gérés par des organismes d'intérêt public. Les catégories les plus importantes étaient les suivantes :
— les fonds principalement alimentés par des crédits budgétaires;
— les fonds de remploi de crédits budgétaires;
— les fonds alimentés par des ressources particulières ou par des recettes affectées;
— les services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

Actuellement, seuls subsistent dans cette section :

— les fonds de remboursement et les fonds d'affectation, et,
— (provisoirement) les services de l'Etat à gestion séparée et le Fonds de la Coopération au Développement.

SOLDE BRUT A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 5).

SOLDE DES OPERATIONS COURANTES

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 1).

SOLDE DES OPERATIONS DE CAPITAL

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 2).

SOLDE DES OPERATIONS DE TRESORERIE

Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

SOLDES DU BUDGET

1. **Le solde des opérations courantes**

   Différence entre les recettes courantes et les dépenses courantes. Indique l'épargne (c'est-à-dire l'utilisation de moyens financiers courants pour les investissements) ou la désépargne (c'est-à-dire le recours à l'emprunt pour couvrir une partie des dépenses courantes) du pouvoir public concerné.

2. **Le solde des opérations de capital**

   La différence entre les recettes de capital et les dépenses de capital.

3. **Le solde net à financer**

   Somme du solde des opérations courantes et des opérations de capital. Il est appelé net parce que les amortissements de la dette ne sont compris ni dans les opérations courantes ni dans les opérations de capital. Le solde net à financer peut se rapporter uniquement aux opérations budgétaires ou il peut être majoré du solde des opérations de trésorerie. En théorie, le solde net à financer, y compris les opérations de trésorerie, correspond à l'accroissement de la dette publique. En pratique, un certain nombre de raisons expliquent cependant la différence entre le solde net à financer et les variations de la dette publique. Il s'agit, en particulier, des certificats de trésorerie entre les mains du F.M.I., des différences de change, de la reprise de certaines dettes qui entraînent une forte augmentation de la dette existante, ainsi que certaines autres opérations débudgétisées comme, jusqu'en 1990, l'étalement du paiement des intérêts relatifs à la dette publique.

4. **Solde des opérations de trésorerie**

   Voir : OPERATIONS DE TRESORERIE

5. **Solde brut à financer**

   Somme du solde net à financer et des amortissements contractuels de la dette consolidée et des remboursements des emprunts. Il correspond au volume total de l'appel des capitaux qui sera fait par l'Etat durant une année budgétaire déterminée.

6. **Solde primaire**

   Solde des recettes totales et des dépenses totales, à l'exclusion des charges d'intérêt.

SOLDE NET A FINANCER

Voir : SOLDES DU BUDGET (point 3).

STRUCTURE DE PROGRAMMES

Répartition des articles budgétaires en ensembles et sous-ensembles selon le schéma suivant : budget départemental, division organique, programme d'activités et allocations de base.

SUBSIDE FACULTATIF

Allocation dont l'objet n'a pas de base légale. Dans ce cas, une disposition spéciale qui en précise la nature doit figurer au budget général des dépenses. De plus, ces subsides facultatifs peuvent être octroyés selon les conditions fixées par le Roi.

TABLEAU BUDGETAIRE

Tableau des crédits budgétaires figurant dans le budget général des dépenses et tableau des allocations de base repris dans les budgets administratifs, où sont détaillés respectivement les crédits par programme, et les crédits par programme scindés en allocations de base.

TRANSFERT DE CREDIT BUDGETAIRE

Opération qui consiste à faire passer en tout ou en partie un crédit inscrit à un programme du budget, soit à un autre programme du même département, soit à un programme d'un autre département. Il ne peut être autorisé que par une loi d'ajustement budgétaire ou par une disposition légale spécifique reprise dans le dispositif de la loi.

Voir : REDISTRIBUTION DES ALLOCATIONS DE BASE.

VARIATIONS DE CHANGE

Modification du taux de change qui conduit à des mouvements de la dette publique résultant d'une réestimation comptable de la dette en monnaies étrangères. Ainsi, lorsque le franc belge se déprécie par rapport aux devises dans lesquelles est libellée la dette en monnaies étrangères, l'encours de la dette augmente. Par contre, une appréciation du franc provoque une baisse de l'encours de la dette publique.

GLOSSARIUM

Onderstaande woordenlijst omschrijft de meest gebruikte begrotingstermen. Hierbij werd meer naar eenvoud dan naar volledige preciesheid gestreefd.

AANPASSINGSBLAD

Wetgevende akte houdende de ontwerpen van aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting of de Algemene uitgavenbegroting. Bij het ontwerp van aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting worden de aangepaste administratieve begrotingen gevoegd. Wordt ook BIJBLAD genoemd.

AANVULLEND KREDIET

Bijkomend krediet, dat toegekend wordt door de rekeningwet, om kredietoverschrijdingen a posteriori te regulariseren (bijvoorbeeld vaste uitgaven).

ACTIVITEIT

Werkzaamheid of verrichting waaraan begrotingsmiddelen worden toegewezen en die, afzonderlijk of gegroepeerd, een bijdrage vormt tot de verwezenlijking van de met het activiteitenprogramma nagestreefde doelstelling.

ACTIVITEITENPROGRAMMA

De samenbundeling van alle uitgaven afgezien van de uitgaven vervat in de bestaansmiddelenprogramma's, die gericht zijn op de verwezenlijking van eenzelfde beleidsdoelstelling en die alle tot éénzelfde essentieel beleidsdomein van de overheid kunnen worden gerekend.

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

Tabellen waarin, per activiteiten- of bestaansmiddelenprogramma's, de basisallocaties worden uitgesplitst overeenkomstig de economische classificatie. De administratieve begrotingen worden gevoegd bij het ontwerp van de Algemene uitgavenbegroting en zijn onderworpen aan een in met redenen omklede motie waarin de Wetgevende Kamers verklaren dat de administratieve begrotingen in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de Algemene uitgavenbegroting.

AFGESTANE ONTVANGSTEN

Door de Staat geïnde ontvangsten die niet aan de Rijksmiddelenbegroting ten goede komen, maar worden afgestaan aan de E.G.. Het gaat hoofdzakelijk om douanerechten, een gedeelte van de B.T.W. en landbouwheffingen.

AFZONDERLIJKE SECTIE

Sectie waarin de fondsen zijn opgenomen die niet worden beheerd door de instellingen van openbaar nut. De begrotingsfondsen bestonden voornamelijk uit de volgende groepen :
— fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten;
— wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten;
— fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten;
— staatsdiensten aan bijzondere beheersdiensten onderworpen.

Thans blijven nog bestaan :

— de terugbetalings- en toewijzingsfondsen, en,
— (voorlopig) de staatsdiensten met afzonderlijk beheer en het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

ALGEMENE REKENING VAN DE STAAT

Tabel van alle begrotingsverrichtingen (de rekening van uitvoering van de begroting), vermogensverrichtingen (de rekening van de vermogenswijzigingen) en thesaurieverrichtingen (de rekening van de Thesaurie) die tussen 1 januari en 31 december van een bepaald jaar werden uitgevoerd.

ALGEMENE TOELICHTING

Document waarmee de regering een synthese en een ontleding verstrekt over de ontwerpen van begrotingen voor de ontvangsten en de uitgaven over een bepaald begrotingsjaar.

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

De Algemene uitgavenbegroting voorziet in en behelst machtiging tot de uitgaven, per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat. De kredieten voor de programma's groeperen afzonderlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben, eensdeels, op de werkingskosten van de administraties (bestaansmiddelenprogramma's) en, anderdeels, op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's.

De Algemene uitgavenbegroting bepaalt zonodig de aan de uitgaven verbonden voorwaarden. Zij bevat bijzondere bepalingen voor de facultatieve toelagen en zonodig voor de afwijkingen op de algemene wetgeving betreffende de Rijkscomptabiliteit.
Ze bevat een verantwoording samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatie-afdeling, de toegewezen opdrachten, en, per programma de nagestreefde doelstellingen, alsook de in te zetten middelen om deze te verwezenlijken.

BASISALLOCATIE

Uitsplitsing van de kredieten die verbonden zijn aan een programma in meer gedetailleerde toewijzingen, overeenkomstig de economische classificatie (ze stemt overeen met het begrotingsartikel in de tabel van de basisallocaties van de administratieve begroting). De aanrekening van de uitgaven geschiedt op de basisallocaties (zie eveneens : begrotingsartikel).

BEGROTING

Akte die uitgaat van de begrotingsgezagsdragers en waarin de voorziene en toegelaten uitgaven en ontvangsten van een overheid opgenomen zijn voor een bepaalde periode, meestal een jaar.

BEGROTINGSARTIKEL

Genummerd onderdeel van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting en de administratieve begrotingen, vergezeld van een bewoording waarmee een uitgave of een ontvangst wordt gedefinieerd.
De code van het begrotingsartikel in de Algemene uitgavenbegroting bestaat uit 5 cijfers :
— begroting (2 cijfers),
— organisatie-afdeling (2 cijfers),
— programma (1 cijfer).
Op de dit door 5 cijfers gecodeerde begrotingsartikel — de kredieten per programma — berust de wettelijke specialiteit.
Van de wettelijke specialiteit kan slechts worden afgeweken door middel van de goedkeuring van de Wetgevende Kamers van een aanpassingsblad aan de Algemene uitgavenbegroting.
Het tweede luik van de getrapte begrotingsspecialiteit — de administratieve begrotingsspecialiteit — is van toepassing op de kredieten die, binnen een programma, volgens de economische classificatie worden uitgesplitst (de basisallocaties). Het toepassingsgebied van de administratieve specialiteit wordt gecodeerd met 10 cijfers :
— de eerste 5 cijfers van de structuur begroting-afdeling-programma, en,
— de laatste 5 cijfers slaan op de activiteit (1 cijfer) en de basisallocatie (4 cijfers, waarvan de eerste twee de economische code en de overige twee een volgnummer vormen).

BEGROTINGSBIJBEPALING

Een in het beschikkend gedeelte van een begrotingswet opgenomen bepaling die een afwijking op de principes van de Rijkscomptabiliteit of van de vaste wetgeving toelaat.

BEGROTINGSCONTROLE

Een in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerd begrotingsonderzoek waarbij de ministeriële departementen hun initiële begrotingsgegevens actualiseren, hetgeen toelaat eventuele afwijkingen op de ontvangsten en/of uitgaven preventief op te sporen en corrigerende maatregelen te nemen.
De resultaten van de begrotingscontrole kunnen, zo nodig, aanleiding geven tot een aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting, de Algemene uitgavenbegroting, de administratieve begrotingen (en de Algemene Toelichting op de Begroting).

BEGROTINGSFONDS

Voorheen werden de fondsen opgenomen in de afzonderlijke sectie van de begroting (titel IV) en voornamelijk opgericht om bepaalde uitgaven te verrichten met bestemde ontvangsten. De bestemde ontvangst bestond dikwijls uit een begrotingskrediet dat diende ter stijving van het fonds.
Thans wordt een fonds opgericht door een organieke wet voor uitgaven, waarvan zij het voorwerp vaststelt, en waarvoor sommige op de Rijkmiddelenbegroting aangerekende ontvangsten worden bestemd.

BEGROTINGSKREDIET

Een onder een artikelnummer opgenomen bedrag in de begrotingstabel, waardoor tevens een machtiging tot uitgave wordt gegeven, binnen de perken en voor de doeleinden bepaald voor dit krediet.

BEGROTINGSTABEL

Tabel voorkomend in de Algemene uitgavenbegroting en in de administratieve begrotingen waarin respectievelijk de kredieten per programma en de in basisallocaties opgesplitste kredieten per programma gedetailleerd worden weergegeven.

BELASTINGDRUK

De belastingopbrengst over een bepaald jaar als percentage van het B.N.P. van dat jaar.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Groepeert niet-verdeelde personeels-, werkings- en uitrustingskosten betreffende de organisatie-afdeling (of administratieve entiteit) waarop het programma slaat.

BETALINGSBALANS

De totale rekening van de betalingsbalans geeft een overzicht van de transacties met het buitenland. Men onderscheidt daarbij de lopende rekening en de kapitaalrekening. Op de lopende rekening worden uitgaven en inkomsten geboekt, voortvloeiende uit het goederen- en dienstenverkeer, alsook de uit het buitenland ontvangen — respectievelijk daaraan betaalde — inkomsten uit vermogen en arbeid en tevens andere inkomstenoverdrachten.
De kapitaalrekening geeft een beeld van het kapitaalverkeer met het buitenland.

BIJBLAD

Zie : AANPASSINGSBLAD.

BIJKREDIET

Een in de loop van het begrotingsjaar door het Parlement goedgekeurd krediet om de oorspronkelijk ingeschreven kredieten aan te passen of om de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren toe te kennen.

BINNENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 7).

BRUTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 5).

BUITENLANDSE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 8).

CENTRALE OVERHEID

Deze bestaat uit de samenvoeging van de Nationale Centrale Overheid en de Gemeenschappen en Gewesten (met de daarbij horende gedebudgetteerde verrichtingen).

C.O.C.

Commissie voor Oriëntatie en Coördinatie van overheidsopdrachten belast met het opstellen van een programmatieverslag waarin alle voorgestelde fysieke projecten worden geëvalueerd op zowel het functionele, het economische als het industriële vlak. Deze commissie brengt ook advies uit over de gunning van verschillende overheidsopdrachten.

CORRELATIEF KREDIET

Zie : VASTLEGGINGSMACHTIGING.

DEBUDGETTERING

Een algemene term die aangeeft dat een bepaalde uitgave niet in de begroting voorkomt, alhoewel dit had gekund. Debudgettering kan verschillende vormen aannemen :

1. Overdracht van bepaalde taken aan instellingen van openbaar nut : bijvoorbeeld de Regie der Posterijen, de R.M.T., het Wegenfonds;
2. Toewijzing van bepaalde ontvangsten aan bepaalde uitgaven : bijvoorbeeld het Compensatiefonds voor vermindering van sociale bijdragen (MARIBEL). Door de herschikking van de fondsen vervalt vanaf 1991 deze mogelijkheid;
3. Machtigingen tot prefinanciering van uitgaven waarvoor de intrest- en aflossingslasten worden ingeschreven in latere begrotingen : bijvoorbeeld subsidies voor gemeentewerken (zie gedebudgetteerde schuld, prefinanciering), leasing;
4. Verrichtingen die rechtstreeks door de Schatkist worden betaald : bijvoorbeeld emissiekosten van leningen;
5. Het rechtstreeks boeken op de Rijksschuld van de overname van bepaalde schulden (bijvoorbeeld aanrekening op de Rijksschuld van de jaarlijkse tekorten van het Hulpfonds tot Financieel Herstel van de Gemeenten).

DEFICIT SPENDING

Expansief begrotingsbeleid teneinde de conjunctuur te stimuleren of te ondersteunen door gewilde begrotingstekorten.

DERDENGELDEN

Gelden beheerd door de Schatkist voor rekening van bijvoorbeeld de Lokale Overheden, de Posterijen, ...

DIRECTE SCHULD

zie : OPENBARE SCHULD (punt 9).

ECONOMISCHE CLASSIFICATIE

Indeling van begrotingsartikelen naar macro-economische categorieën (consumptie, overdracht, investering, enz.) waardoor de verrichtingen van de Staat en van de andere openbare diensten kunnen worden ingepast in het systeem van de nationale boekhouding (de Nationale Rekeningen). De basisallocaties dienen deze indeling te volgen.

ECONOMISCHE HERGROEPERING

Een volgens de criteria van de economische classificatie uitgevoerde consolidatie van de verrichtingen van de begroting, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen.

EINDREGELING VAN DE BEGROTING (Rekeningwet)

De eindregeling van de begroting bevat de verantwoording — door de regering aan het Parlement — van het gebruik dat werd gemaakt van de door de begrotingswetten toegekende middelen.

E.S.E.R.

Het Europees Stelsel van Economische Rekeningen (E.S.E.R.) vormt een samenhangend, gedetailleerd geheel van rekeningen en tabellen dat tot doel heeft een systematisch, vergelijkbaar en zo volledig mogelijk overzicht te geven van de activiteit van de volkshuishouding in elk der Lidstaten van de Europese Gemeenschappen.
In toepassing van artikel 14 van het koninklijk besluit van 17 juli 1994 waarbij de wetten op de Rijkscomptabiliteit worden gecoördineerd worden de bij de programma's horende kredieten geventileerd in basisallocaties overeenkomstig de economische classificatie. Deze bepaling geldt niet voor de kredieten voorzien voor de dotaties.

FACULTATIEVE TOELAGE

Toelage waarvan het voorwerp geen wettelijke basis heeft. Alsdan moet een bijzondere bepaling, die de aard van de toelage preciseert, in de Algemene uitgavenbegroting worden opgenomen. Ze kan worden toegekend onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning.

FINANCIELE UITGAVEN

Kapitaaluitgaven die geen directe civiele investeringen zijn, te weten : kapitaaloverdrachten (subsidies bestemd voor het verwerven van kapitaalgoederen), kredietverleningen en deelnemingen.

FINANCIERINGSBEHOEFTEN

Financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding. Uit dit totaal blijkt welke netto middelen van de volkshuishouding ter beschikking van het buitenland — of het buitenland ter beschikking van de volkshuishouding — stelt. Het komt overeen met het overschot van de bruto nationale besparingen (verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven) op de bruto investeringen, de netto aankopen van grond en van onlichamelijke zaken van de volkshuishouding, vermeerderd met het (positieve of negatieve) saldo van de kapitaaloverdrachten van en aan het buitenland.
Het financieringsoverschot (+) of –tekort (–) van de volkshuishouding komt overeen met de som van de financieringsoverschotten of –tekorten van de verschillende sectoren.

FINANCIEWET

Wanneer de Rijksmiddelenbegroting — waarbij de regering elk jaar gemachtigd wordt de bestaande belastingen in te vorderen — niet goedgekeurd is op 31 december, bevestigt de wet — waarbij tevens voorlopige kredieten kunnen worden toegekend voor het volgende jaar — het recht van de regering inzake de inning van de fiscale ontvangsten en wordt dan financiewet geheten.

FISCALE DRUK

Zie : BELASTINGDRUK.

FISCALE UITGAVEN

De fiscale uitgaven omvatten alle aftrekken, verminderingen en uitzonderingen op het algemeen stelsel van belastingheffing, die gelden ten voordele van de belastingplichtigen of van economische, sociale of culturele activiteiten.

FUNCTIONELE CLASSIFICATIE

Indeling van de overheidsverrichtingen volgens hun bestemming, d.w.z. volgens de verschillende functies en taken die de overheid verzorgt.

FUNCTIONELE HERGROEPERING

Een volgens de verschillende taken van de overheid uitgevoerde consolidatie van de begrotingsverrichtingen, de fondsen, de ermee gelijkgestelde organismen en inclusief, zonodig, debudgetteringen, ongeacht de begroting waarin ze opgenomen zijn.

GEAFFECTEERDE ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde duidelijk afgebakende uitgaven. Deze ontvangsten kwamen niet voor in de middelenbegroting, hetgeen thans met de herschikking van de fondsen wel het geval is.

GECONSOLIDEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 1).

GEDEBUDGETTEERDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 5).

GEDEELDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan de opbrengst geheel of gedeeltelijk aan de Vlaamse en Franse Gemeenschappen wordt toegewezen.
De gedeelde belastingen in de zin van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van Gemeenschappen en Gewesten zijn samengesteld uit het kijk- en luistergeld, uit de B.T.W. en uit de personenbelasting.

GERISTORNEERDE ONTVANGSTEN

Aan de Gemeenschappen en de Gewesten geristorneerde belastingen die door de nationale wetgever overeenkomstig de gewone wet van 9 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen worden vastgesteld.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

GESPLITST KREDIET

Krediet dat betrekking heeft op werken of op leveringen van goederen of diensten die een uitvoeringstermijn van meer dan twaalf maanden vergen. Zij worden gesplitst in een vastleggings- en een ordonnanceringskrediet.

Zie : VASTLEGGINGSKREDIET , ORDONNANCERINGSKREDIET.

GEWAARBORGDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 6).

GEZAMENLIJKE OVERHEID

Deze is samengesteld uit de Nationale Centrale Overheid (N.C.O.), de Gemeenschappen en Gewesten (G.&G.), de Lokale Overheden (L.O.) en de Sociale Zekerheid (S.Z.). (De bij deze sectoren behorende gedebudgetteerde uitgaven worden hierin eveneens verrekend).

HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES

Tijdens het begrotingsjaar en binnen de perken van elk van de kredieten voor de programma's geopend in de Algemene uitgavenbegroting kan de ordonnancerende minister, mits het akkoord van de minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft, overgaan tot de herverdeling van de basisallocaties. De aldus gewijzigde administratieve begrotingen worden overgezonden aan de Wetgevende Kamers en het Rekenhof.

INDEXPROVISIE

Zie : PROVISIONEEL KREDIET.

INDIRECTE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 10).

KAPITAALUITGAVEN

Zie : KAPITAALVERRICHTINGEN.

KAPITAALVERRICHTINGEN

Onder kapitaalverrichtingen wordt verstaan :
— Kapitaaloverdrachten : financiële transfers die voor een andere sector (gezinnen, bedrijven, andere lokale besturen) een vermindering, respectievelijk een verhoging van zijn vermogen inhouden;
— Investeringen : verrichtingen in verband met de reële kapitaalvorming door de overheid (met uitzondering van de militaire investeringen);

— Kredietverleningen en deelnemingen : de kredietverleningen hebben betrekking op kapitalen die door de overheid worden verstrekt wanneer ze optreedt als bankier of obligatiehouder; de deelnemingen slaan op de kapitalen die door de overheid worden verleend wanneer ze optreedt als aandeelhouder of als enige eigenaar.

KREDIETOPENING

Begrotingsregeling die toelaat zonder het voorafgaand visum van het Rekenhof uitgaven te doen die in het belang van de dienst vlug moeten worden uitgevoerd. Aan het Rekenhof wordt a posteriori verantwoording afgelegd.

KREDIETOVERDRACHTEN

Overdracht van niet gebruikte gedeelten van begrotingskredieten naar een volgend begrotingsjaar. De niet-gesplitste kredieten kunnen slechts éénmaal worden overgedragen om uitgaven te ordonnanceren die voortvloeien uit verplichtingen ontstaan in de loop van het jaar waarnaar de initiële begroting wordt genoemd.
De gesplitste kredieten beschikbaar op het einde van het begrotingsjaar worden geannuleerd, behalve in door koninklijke besluiten toegestane afwijkingen.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

Het zijn de diverse vormen van kapitaalverstrekkingen door de overheid aan de andere sectoren met uitsluiting van de kapitaaloverdrachten.
Onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds *kredietverleningen* (waarbij de overheid optreedt als bankier) en anderzijds *deelnemingen* en kapitaalverstrekkingen die met deelnemingen kunnen worden gelijkgesteld (waarbij de overheid optreedt als aandeelhouder of als alleeneigenaar).

LINEAIRE OBLIGATIE (O.L.O.)

Sinds mei 1989 geeft de Thesaurie lineaire obligaties (obligaties op lange termijn) uit met een vaste rentevoet, looptijd en terugbetalingsprijs. Ze worden uitgegeven in maandelijkse tranches en de uitgifteprijs en dus het rendement wordt bepaald bij aanbesteding, zonder consortium van banken, wat het de financiële instellingen mogelijk maakt vrij te bieden.
Met ingang van de hervorming van januari 1991 wordt de secundaire markt toevertrouwd aan 14 « Primary Dealers » of specialisten in Schatkisteffecten en 3 kandidaat « Primary Dealers » die de transacties kunnen aanzwengelen, ze hebben een inschrijvings- en noteringsverplichting.
Deze gedematerialiseerde effecten worden op een rekening ingeschreven en de aankoop- en verkoopverrichtingen gebeuren via het effectenclearingstelsel van de N.B.B.

LOPENDE UITGAVEN

Zie : LOPENDE VERRICHTINGEN.

LOPENDE VERRICHTINGEN

De lopende verrichtingen slaan hoofdzakelijk op het verbruik, de inkomensvorming en de (her)verdeling ervan.
Ze worden ingedeeld in :
— verrichtingen voor goederen en diensten;
— intresten;
— inkomensoverdrachten aan en van bedrijven, gezinnen en het buitenland;
— inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.

NETTO TE FINANCIEREN SALDO

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 3).

NIET-GESPLITST KREDIET

Het voor één enkel bedrag geopend krediet dat én de vastlegging én de ordonnancering van de uitgave dekt.

OPENBARE SCHULD

Schuld van de openbare sector (Nationale Centrale Overheid, parastatale organismen, sociale zekerheidsinstellingen, lokale besturen, Gemeenschappen en Gewesten).

1. **Geconsolideerde schuld**

   Is de Rijksschuld op lange termijn (meer dan vijf jaar) waarvan de opbrengst van de leningen voorkomt in de Rijksmiddelenbegroting. Deze schuld geeft meestal aanleiding tot contractuele aflossingen.

2. **Vlottende schuld**

   Bevat de leningen op korte en halflange termijn. Enkel de op deze schuld te betalen rente wordt ingeschreven op de kredieten van de Rijksschuldbegroting, daar de opbrengst en de terugbetaling van de uitgiften op korte termijn op een thesaurierekening worden geboekt.

3. **Schuld op korte termijn**

   Schuld vertegenwoordigd door effecten waarvan de duur één jaar niet overschrijdt en die bestemd is om het hoofd te bieden aan een Schatkisttekort gedurende relatief korte periodes als gevolg van een niet synchroon samengaan van ontvangsten en uitgaven voortvloeiend uit seizoenmatige of onvoorziene bewegingen.

4. **Schuld op halflange termijn**

   Schuld waarvan de looptijd langer is dan één jaar. Deze schuld is een onderdeel van de vlottende schuld.

5. **Gebudgetteerde schuld**

   Geheel van leningen ten laste van de Schatkist die niet in de officiële stand van de Rijksschuld zijn opgenomen. Deze leningen worden uitgegeven door autonome openbare instellingen of door ondergeschikte besturen in plaats van door de Centrale Overheid om openbare uitgaven te financieren, die in feite ten laste vallen van deze laatste.

   Zie : DEBUDGETTERING (punt 3).

6. **Gewaarborgde schuld**

   De door de Staat gewaarborgde schuld is het geheel van leningen uitgegeven door talrijke organismen of instellingen van de openbare sector om hun eigen financieringsbehoeften te dekken. Deze leningen genieten de Staatswaarborg met betrekking tot het betalen van de renten en/of de aflossingen.

7. **Binnenlandse schuld**

   De schuld in handen van verblijfhouders, zowel in Belgische frank als in vreemde valuta. De binnenlandse schuld komt bijgevolg niet overeen met de schuld in Belgische frank.

8. **Buitenlandse schuld**

   De schuld, zowel in vreemde valuta als in Belgische frank, in handen van niet-verblijfhouders. Bijgevolg komt deze schuld niet overeen met het uitstaande bedrag van de leningen in vreemde munt.

9. **Directe schuld**

   De door de Staat ter dekking van de eigen behoeften rechtstreeks aangegane schuld.

10. **Indirecte schuld**

    Schuld uitgegeven door sommige openbare instellingen zoals het Wegenfonds en de dienst van de Scheepvaart om hun eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de Staat worden gedragen.

ORDONNANCERING

Derde fase van de uitgavencyclus die bestaat in het uitgeven van het betalingsmandaat en het definitieve betalingsbevel.

ORDONNANCERINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag voorziet dat mag worden geordonnanceerd tijdens het begrotingsjaar, ter aanzuivering van de zowel tijdens dit jaar als in de loop van de vorige jaren aangegane verbintenissen.

Zie : GESPLITST KREDIET.

ORGANISATIE-AFDELINGEN

Grote geledingen van elk ministerieel departement (bijvoorbeeld de directies-generaal).

OVERSCHRIJVING VAN BEGROTINGSKREDIETEN

Verrichting die erin bestaat een krediet ingeschreven op een programma van de Algemene uitgavenbegroting geheel of gedeeltelijk over te schrijven naar een programma van hetzelfde departement of naar een programma van een ander departement. Dit kan slechts toegelaten worden door een wet houdende aanpassing van de begroting of door een begrotings-bijbepaling opgenomen in het beschikkend gedeelte van de begrotingswet.

Zie : HERVERDELING VAN BASISALLOCATIES.

PREFINANCIERING VAN UITGAVEN

Vorm van debudgettering die slaat op uitgaven die ofwel rusten op de Staat, ofwel gedaan worden door een van de Staat onderscheiden instelling, waarbij in beide gevallen een beroep wordt gedaan op leningen waarvan de intrest- en aflossingslasten (zie : DEBUDGETTERING) gedragen worden door de Staat.

PROGRAMMA

Groepering van activiteiten die in een organisatie-afdeling bijdragen tot de verwezenlijking van een doelstelling en die de aanwending van begrotingsmiddelen noodzakelijk maakt.

PROGRAMMASTRUCTUUR

Verdeling van de begrotingskredieten in groepen en subgroepen in deze volgorde : departementale begroting, organisatie-afdeling, activiteitenprogramma's en basisallocaties.

PROVISIONEEL KREDIET

Krediet dat, zo nodig, in de begroting wordt opgenomen om voorzienbare bijkomende, maar nog niet verdeelde, uitgaven te dekken die ondermeer voortvloeien uit de verwachte stijging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie in de openbare sector.

REKENINGWET

Zie : EINDREGELING VAN DE BEGROTING.

RENTEFONDS

Autonome openbare instelling die belast is met de regularisatie van de markt van de overheidsfondsen met het bijdragen tot de regularisatie van de geldmarkt en met het dekken van bepaalde tekorten van de Schatkist.
De Schatkist kan ook bij het Rentefonds effecten met een vaste looptijd van 1 maand plaatsen in het kader van de speciale kredietlijn waarover zij beschikt ingevolge de conventie van 15 juli 1977 tussen de N.B.B. en de Belgische Staat (onrechtstreekse voorschottenlijn). Deze laatste bepaling is nietig ten gevolge van de monetaire hervorming van 29 januari 1991. Door die hervorming wordt het Rentefonds hoofdzakelijk belast met de regularisatie van de markt van de door de Staat uitgegeven grote leningen met uitzondering van de lineaire obligaties.

RIJKSMIDDELENBEGROTING

De Rijksmiddelenbegroting verleent machtiging voor de invordering van de belasting overeenkomstig de wetten, besluiten en tarieven die er betrekking op hebben. Ze bevat de raming van de ontvangsten van de Staat, ongeacht het departement dat de ontvangsten int, en vanaf 1991 de ontvangsten van de organieke fondsen, alsmede een raming van de opbrengst van de uit te schrijven geconsolideerde leningen. Ze verleent machtiging, binnen de grenzen en onder de voorwaarden die ze bepaalt, tot het aangaan van leningen. Bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting wordt een inventaris van alle fiscale uitgaven gevoegd.

SALDI VAN DE BEGROTING

1. **Het saldo van de lopende verrichtingen**

   Verschil tussen de lopende ontvangsten en de lopende uitgaven. Het toont het sparen (of m.a.w. de mogelijkheid om investeringen met lopende middelen te financieren) of het ontsparen (of m.a.w. de noodzaak om een gedeelte van de lopende uitgaven met leningen te financieren) van de betrokken overheid.

2. **Het saldo van de kapitaalverrichtingen**

   Het verschil tussen de kapitaalontvangsten en de kapitaaluitgaven.

3. **Het netto te financieren saldo**

   Som van de saldi van de lopende en de kapitaalverrichtingen.
   Het wordt netto genoemd omdat de aflossingen van de schuld noch in de lopende noch in de kapitaalverrichtingen worden opgenomen. Het netto te financieren saldo kan enkel betrekking hebben op begrotingsverrichtingen of het kan worden vermeerderd met het saldo van de Schatkistverrichtingen. In theorie stemt het netto te financieren saldo, inclusief Schatkistverrichtingen, overeen met de aangroei van de openbare schuld. In praktijk zijn er een aantal redenen om evenwel het verschil te verklaren tussen het netto te financieren saldo en de zich wijzigende openbare schuld. Het betreft meer bepaald de Schatkistcertificaten gehouden door het I.M.F., wisselverschillen, het overnemen van bepaalde schulden die een forse verhoging van de bestaande openbare schuld kunnen veroorzaken, evenals sommige andere gedebudgetteerde verrichtingen zoals tot en met 1990 het spreiden van de betaling van de intresten op de openbare schuld.

4. **Saldo van de Schatkistverrichtingen**

   Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

5. **Bruto te financieren saldo**

   Som van het netto te financieren saldo en van de contractuele aflossingen op de geconsolideerde schuld en van de terugbetaling van de leningen (aflossingen van de schuld). Het stemt overeen met het totale bedrag waarvoor de overheid in de loop van het betrokken jaar leningen zal moeten afsluiten.

6. **Primair saldo**

   Saldo totale ontvangsten en totale uitgaven, exclusief intrestlasten.

SALDO VAN DE KAPITAALVERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 2).

SALDO VAN DE LOPENDE VERRICHTINGEN

Zie : SALDI VAN DE BEGROTING (punt 1).

SALDO VAN DE SCHATKISTVERRICHTINGEN

Zie : SCHATKISTVERRICHTINGEN.

SAMENGEVOEGDE BELASTING

Een Rijksbelasting die op uniforme wijze over het hele grondgebied van het Rijk wordt geheven en waarvan een bepaald gedeelte van de opbrengst aan de Gewesten wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Op dit toegewezen gedeelte van de opbrengst kunnen de Gewesten opcentiemen heffen en, vanaf 1 januari 1994, kunnen zij kortingen toekennen op voornoemde belastingen zonder dat die korting het bedrag van de aan het Gewest toegewezen opbrengst zal mogen overschrijden.

SCHATKISTBONS

Effecten die kortlopende of middellange leningen in deviezen belichamen, worden uitgegeven door de Schatkist en in het bezit zijn van financiële instellingen in België of in het buitenland. Sedert 1986 wordt deze terminologie ook gebruikt om de effecten aan te duiden, die werden uitgegeven in het kader van het akkoord van 3 augustus 1986 betreffende de herschikking van de betalingen van een gedeelte van de renten van de Staatsschuld die verschuldigd zijn aan financiële instellingen en andere institutionele beleggers.

SCHATKISTCERTIFICATEN

Effecten op korte en middellange termijn in Belgische frank die door de Schatkist zijn uitgegeven en waarop alleen de financiële instellingen van de openbare en private sector, alsmede enkele openbare instellingen mogen inschrijven.

1) *Vroegere regeling* :

Tot aan de hervorming van 29 januari 1991 heeft de Schatkist navolgende Schatkistcertificaten uitgegeven :
— certificaten op zeer korte termijn : dit zijn effecten met een looptijd van 1, 2 en 3 maanden, uitgegeven « over de toonbank » door de Nationale Bank voor rekening van de Schatkist;
— certificaten uitgegeven bij aanbesteding : dit zijn effecten met een looptijd van 6, 9 en 12 maanden waarvan de uitgifte voortvloeit uit een maandelijkse aanbesteding — elke tweede dinsdag van de maand — bij de Nationale Bank, voor rekening van de Schatkist;
— speciale certificaten : dit zijn effecten waarvan het bedrag, de looptijd en de rentevoet overeengekomen zijn tussen de Schatkist en de inschrijver;
— Schatkistcertificaten waarop door de Nationale Bank wordt ingeschreven in het kader van de kredietlijn van 37 miljard (overeenkomsten van 28 juli 1948 en volgende tussen de Nationale Bank en de Belgische Staat);
— Schatkistcertificaten met een looptijd van 1 maand die worden overhandigd aan het Rentefonds in het kader van de onrechtstreekse voorschottenlijn (overeenkomst van 15 juli 1977);
— Schatkistcertificaten met of zonder rente, waarop werd ingeschreven door de internationale instellingen zoals het I.M.F. De certificaten in handen van het I.M.F. hebben in geval van tegeldemaking geen impact op de Staatsschuld daar zij beheerd worden door de Nationale Bank ingevolge wettelijke en conventionele bepalingen;
— Schatkistcertificaten op middellange termijn.
De secundaire markt voor schatkistcertificaten wordt georganiseerd door het Herdiscontering- en Waarborginstituut, maar de erkende inschrijvers kunnen ze onderling rechtstreeks verhandelen.

2) *Nieuwe regeling* :

Met ingang van 29 januari 1991 zijn er nog slechts 2 soorten van de primaire markt uitgegeven Schatkistcertificaten, namelijk certificaten op drie maanden en op twaalf maanden. Deze gedematerialiseerde certificaten worden toegekend via een aanbesteding met veelvoudige rentevoeten. Bovendien wordt een actieve tweede markt gecreëerd. Het systeem steunt op de « Primary Dealers » die zorgen voor een doeltreffende en doorzichtige werking van de markt, evenals voor de liquiditeit ervan. Deze hervorming impliceert inzonderheid een opening van de markt van de Schatkistcertificaten voor de aan de vennootschapsbelasting onderworpen verblijfhouders, voor de gemeenschappelijke beleggingsfondsen in het kader van het pensioensparen en voor de parastatale instellingen voor Sociale Zekerheid, alsmede voor de niet-verblijfhouders (natuurlijke en rechtspersonen).

SCHATKISTVERRICHTING

De Schatkistverrichtingen houden verband met derdengelden die de Schatkist beheert (bijvoorbeeld belastingen geïnd door de Staat ten behoeve van andere overheden), en met haar rol als kassier en bankier van het Rijk (bijvoorbeeld aan de I.O.N., uitgiftekosten en -opbrengsten van leningen, wisselkoerswinsten en -verliezen).

SCHATKISTVOORSCHOTTEN

Machtigingen tot het vastleggen en het betalen van dringende niet op de begroting voorziene, maar door de Ministerraad toegestane uitgaven. Die voorschotten dienen naderhand geregulariseerd te worden door de goedkeuring van bijkredieten in het aanpassingsblad.

SCHULD OP HALFLANGE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 4).

SCHULD OP KORTE TERMIJN

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 3).

SCHULD VAN DE OPENBARE SECTOR

Zie : OPENBARE SCHULD.

TOEGEWEZEN GEDEELTE VAN ONTVANGSTEN

Het gedeelte van de samengevoegde belastingen en de gedeelde belastingen dat respectievelijk aan de Gewesten en de Gemeenschappen wordt toegewezen overeenkomstig de bepalingen van de bijzondere wet van 16 januari 1989.

TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN

Ontvangsten die voorbehouden zijn voor het dekken van bepaalde, duidelijk afgebakende uitgaven. Vroeger ging dit gepaard met een boeking op een fonds en kwamen deze ontvangsten niet voor in de Rijksmiddelenbegroting. Vanaf 1991 komen deze ontvangsten, in het kader van de oprichting van de organieke fondsen, in de Rijksmiddelenbegroting.

VARIABEL KREDIET

Een in de Algemene uitgavenbegroting opgenomen krediet van een organiek begrotingsfonds dat varieert in functie van de op de overeenkomstige posten van de Rijksmiddelenbegroting aangerekende toegewezen ontvangsten. In voorkomend geval kan met een van het vorige jaar beschikbaar saldo rekening gehouden worden.

Zie : TOEGEWEZEN ONTVANGSTEN.

VASTE UITGAVEN

Uitgaven die zijn vrijgesteld van het voorafgaande visum van het Rekenhof (wedden, salarissen, vergoedingen, abonnementen, huren, pensioenen).

VASTLEGGING

Eerste fase van de uitgavencyclus. In het begrotingsrecht is het een door de minister of zijn afgevaardigde aangegane verbintenis waarbij rechten en verplichtingen ten laste van de begroting ontstaan. Boekhoudkundig is het de inschrijving in een register van een bedrag waardoor een begrotingskrediet geblokkeerd wordt ten belope van deze verrichting. De boekhoudkundige vastlegging behoort tot de bevoegdheid van de controleurs der vastleggingen.

VASTLEGGINGSKREDIET

Krediet dat het bedrag uittrekt van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar mogen worden aangegaan.

Zie : GESPLITST KREDIET.

VASTLEGGINGSMACHTIGING

In het beschikkend gedeelte van de Algemene uitgavenbegroting gegeven toestemming om verbintenissen ten belope van een bepaald bedrag aan te gaan. Voor de uitbetalingen, die uit deze machtigingen zullen voortvloeien, moeten in latere begrotingen eigenlijke kredieten (correlatieve kredieten genoemd) worden ingeschreven.

VEREFFENING

Tweede fase in de uitgavencyclus (na de vastlegging). De vereffening houdt de erkenning in van de werkelijkheid, de regelmatigheid en de wettelijkheid van een schuldvordering op de Staat.

VLOTTENDE SCHULD

Zie : OPENBARE SCHULD (punt 2).

VOORAFBEELDING VAN DE BEGROTING

Begrotingsvooruitzicht dat wordt opgesteld in de veronderstelling van een ongewijzigd beleid. Als eerste stap bij het technisch onderzoek van de begroting laat de voorafbeelding toe de draagwijdte te bepalen van de begeleidende maatregelen die moeten worden getroffen om de voorgestelde begrotingsdoelstelling te bereiken.

VOORLOPIG KREDIET

Kredieten die door het Parlement aan de regering worden toegekend voor één of meer maanden (maximum 4 maanden) wanneer de uitgavenbegroting niet kan worden goedgekeurd voor één december van het aan het begrotingsjaar voorafgaande jaar (voorlopige twaalfden). Ze worden toegekend per begroting en ze zijn te beschouwen als een voorschot op de nog goed te keuren begrotingskredieten. Deze kredieten mogen niet worden aangewend tot nieuwe uitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.
De voorlopige kredieten worden beperkt, tenzij per uitzondering, tot die van de laatst goedgekeurde uitgavenbegroting.

WISSELKOERSSCHOMMELINGEN

Wijziging van de wisselkoers die leidt tot veranderingen in de Staatsschuld ten gevolge van een boekhoudkundige herraming van de schuld in deviezen. Indien de Belgische frank in waarde vermindert ten opzichte van de munt waarin de schuld in deviezen is uitgedrukt, dan vergroot het uitstaande bedrag van de schuld. Een waardevermeerdering van de frank heeft daarentegen een tegengestelde uitwerking.

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

TABLEAUX 1 A 4

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

TABELLEN 1 TOT 4

TABLEAU 1

Evolution du P.N.B. et du P.I.B. au prix du marché

1970-1996

TABEL 1

Evolutie van het B.N.P. en van het B.B.P. tegen marktprijzen

1970-1996

	P.N.B. au prix du marché — *B.N.P. tegen marktprijzen*				P.I.B. au prix du marché — *B.B.P. tegen marktprijzen*			
	En milliards — *In miljarden*	Taux d'accroissement annuel — *Jaarlijkse aangroei*			En milliards — *In miljarden*	Taux d'accroissement annuel — *Jaarlijkse aangroei*		
	A prix courants — *Aan lopende prijzen* (1)	Volume — *Volume* (2)	Prix — *Prijs* (3)	Valeur — *Waarde* (4)	A prix courants — *Aan lopende prijzen* (5)	Volume — *Volume* (6)	Prix — *Prijs* (7)	Valeur — *Waarde* (8)
1970	1 271,7	5,7	5,4	11,4	1 262,1	5,6	5,4	11,3
1971	1 390,0	3,7	5,4	9,3	1 382,0	4,0	5,3	9,5
1972	1 555,2	5,3	6,2	11,9	1 545,4	5,2	6,3	11,8
1973	1 762,1	5,3	7,6	13,3	1 755,0	5,4	7,8	13,6
1974	2 065,5	3,6	13,2	17,2	2 056,8	4,0	12,7	17,2
1975	2 280,8	– 0,3	10,8	10,4	2 271,1	– 0,4	10,8	10,4
1976	2 592,7	5,4	7,9	13,7	2 578,9	5,3	7,8	13,6
1977	2 793,3	– 0,3	8,1	7,7	2 785,3	0,3	7,7	8,0
1978	2 993,1	2,9	4,1	7,2	2 987,5	2,8	4,3	7,3
1979	3 180,2	1,2	4,9	6,3	3 188,8	2,0	4,6	6,7
1980	3 424,9	4,8	2,7	7,7	3 451,1	4,6	3,5	8,2
1981	3 549,8	– 1,0	4,7	3,6	3 579,8	– 1,0	4,7	3,7
1982	3 832,6	0,8	7,1	8,0	3 891,0	1,5	7,1	8,7
1983	4 064,3	0,5	5,6	6,0	4 127,1	0,5	5,6	6,1
1984	4 376,9	2,4	5,2	7,7	4 436,6	2,2	5,2	7,5
1985	4 669,4	0,6	6,1	6,7	4 745,8	0,8	6,1	7,0
1986	4 934,1	1,8	3,8	5,7	4 993,8	1,4	3,8	5,2
1987	5 162,5	2,2	2,3	4,6	5 211,9	2,0	2,3	4,4
1988	5 514,3	4,9	1,8	6,8	5 564,0	4,9	1,8	6,8
1989	5 997,9	3,8	4,8	8,8	6 032,3	3,5	4,8	8,4
1990	6 344,8	2,8	3,0	5,9	6 416,3	3,4	3,0	6,5
1991	6 698,9	2,8	2,7	5,6	6 733,6	2,2	2,7	4,9
1992	7 046,5	1,6	3,5	5,2	7 098,4	1,8	3,5	5,4
1993	7 290,8	– 0,6	4,1	3,5	7 268,6	– 1,6	4,1	2,4
1994	7 660,1	2,4	2,6	5,1	7 626,0	2,2	2,6	4,9
1995	7 965,2	2,0	1,9	4,0	7 919,8	1,9	1,9	3,9
1996	8 272,1	1,6	2,2	3,9	8 225,1	1,6	2,2	3,9

Source : Note de conjoncture du Ministère des Finances du 18 septembre 1996.

Bron : Conjonctuurnota van het Ministerie van Financiën de dato 18 september 1996.

TABLEAU 2

Recettes totales : répartition en recettes fiscales et non fiscales 1970-1996

(En milliards de francs)

TABEL 2

Totale ontvangsten : verdeling in fiscale en niet-fiscale ontvangsten 1970-1996

(In miljarden frank)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Recettes totales — *Totale ontvangsten*			Recettes cédées C.E. fiscales — *Afgestane ontvangsten E.G. fiscale*	Recettes attribuées — *Toegewezen ontvangsten*	(b) — *(b)*			Recettes des Voies et Moyens — *Rijksmiddelenontvangsten*		
	Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Totales — *Totaal*			Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Totales — *Totaal*	Fiscales — *Fiscale*	Non fiscales — *Niet-fiscale* (a)	Totales — *Totaal*
1970	289,5	17,5	306,9	—	6,1	—	—	—	283,4	17,5	300,9
1971	322,7	10,2	332,9	2,3	3,7	—	—	—	316,8	10,2	327,0
1972	368,2	10,4	378,6	4,3	7,2	—	—	—	356,7	10,4	367,1
1973	432,5	11,9	444,4	7,4	25,5	—	—	—	399,5	11,9	411,5
1974	511,2	18,4	529,6	9,8	29,0	—	—	—	472,3	18,4	490,8
1975	608,5	23,0	631,5	10,5	32,0	—	—	—	565,9	23,0	589,0
1976	691,4	25,2	716,6	12,2	39,3	—	—	—	639,9	25,2	665,1
1977	779,1	29,0	808,2	12,4	39,5	—	—	—	727,2	29,0	756,2
1978	873,7	27,7	901,5	11,9	2,0	—	—	—	859,8	27,7	887,5
1979	948,9	36,4	985,3	27,8	3,5	—	—	—	917,6	36,4	954,0
1980	996,5	58,9	1 055,3	31,1	8,0	—	—	—	957,6	58,7	1 016,2
1981	1 034,3	58,9	1 093,2	35,7	33,1	—	—	—	965,6	58,8	1 024,4
1982	1 152,6	80,1	1 232,8	36,9	27,9	0,3	0,9	1,2	1 087,6	79,2	1 166,8
1983	1 209,0	74,5	1 283,5	38,3	13,5	12,3	3,7	16,0	1 144,9	70,8	1 215,7
1984	1 314,4	80,9	1 395,3	44,1	15,0	16,9	5,5	22,4	1 238,4	75,5	1 313,9
1985	1 390,4	84,2	1 474,6	45,0	13,0	16,5	8,2	24,8	1 315,9	76,0	1 391,9
1986	1 429,5	77,7	1 507,2	53,7	13,0	17,2	7,4	24,6	1 345,7	70,3	1 416,0
1987	1 488,9	78,6	1 567,5	56,8	13,4	24,0	9,6	33,6	1 394,7	69,0	1 463,7
1988	1 553,1	61,8	1 614,9	64,2	14,1	20,4	10,3	30,8	1 454,3	51,5	1 505,8
1989	1 624,8	63,1	1 687,9	68,8	14,0	545,8	8,7	554,5	996,2	54,3	1 050,6
1990	1 731,1	91,7	1 822,8	74,1	14,1	601,2	16,4	617,6	1 041,7	75,3	1 117,0
1991	1 793,3	172,3	1 965,7	81,4	—	648,3	20,3	668,7	1 063,6	152,0	1 215,6
1992	1 866,8	155,1	2 021,9	82,4	—	682,2	21,4	703,6	1 102,1	133,7	1 235,9
1993	1 934,7	169,3	2 104,0	77,9	13,9	720,8	22,2	743,0	1 133,3	135,9	1 269,2
1994	2 130,2	188,4	2 318,6	85,5	79,6	771,6	8,1	779,7	1 193,5	180,3	1 373,8
1995	2 197,9	187,6	2 385,5	85,2	88,4	808,6	—	808,6	1 215,7	187,6	1 403,2
1996 (c)	1 090,0	50,3	933,8	41,8	49,7	416,8	—	416,8	581,7	50,3	508,6

(a) Imputations qui peuvent différer des opérations de caisse.

(b) Jusqu'en 1988 : recettes ristournées; à partir de 1989 : pour le financement des Communautés et des Régions.

(c) Situation fin juin 1996.

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.

(b) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : voor de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

(c) Toestand per einde juni 1996.

TABLEAU 3

Recettes fiscales cédées, ristournées (a) et attribuées
Chiffres annuels 1970-1995 — Selon impôt

(En milliards de francs)

TABEL 3

Afgestane, geristorneerde (a) en toegewezen fiscale ontvangsten
Jaarcijfers 1970-1995 — Volgens belasting

(In miljarden frank)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Courantes - cédées C.E. — *Lopende - afgestane E.G.*			Courantes (a) - Régions (a) — *Lopende (a) - Gewesten (a)*								Courantes - Communautés — *Lopende - Gemeenschappen*			Attribuées - Courantes — *Toegewezen - Lopende*					De capital — *Kapitaal*
															Contributions directes — *Directe Belastingen*					
	Droits de douane — *Douanerechten*	T.V.A. — *B.T.W.*	Total — *Totaal*	Précompte immobilier — *Onroerende voorheffing*	Impôt sur jeux et paris — *Belasting op spelen en weddenschappen*	Appar. diver. autom. — *Autom. ontsp. toest.*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	Total (6+7+8) — *Totaal (6+7+8)*	Taxe d'ouverture — *Openingsbelasting*	Droits d'enregistrement — *Registratierechten*	Total (9+10+11) — *Totaal (9+10+11)*	Précompte professionnel — *Bedrijfsvoorheffing*	T.V.A. — *B.T.W.*	Total (13 + 14) — *Totaal (13 + 14)*	Total (e) (f) — *Totaal (e) (f)*	dont taxe de circulation — *waarvan verkeersbelasting*	Douanes et accises et divers (d) (e) — *Douane en Accijnzen en diversen (d) (e)*	T.V.A. enregistrement — *B.T.W. registratie* T.V.A. (b) (d) (e) — *B.T.W. (b) (d) (e)*	Total — *Totaal*	T.V.A enregistrement — *B.T.W. registratie* Droits de succession (c) — *Successierechten (c)*
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	5,4	6,1	—
1971	2,3	—	2,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,7	—	—	3,0	3,7	—
1972	4,3	—	4,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,7	—	—	3,5	7,2	—
1973	7,4	—	7,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,7	4,0	6,8	11,1	25,5	—
1974	9,8	—	9,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8,1	4,8	7,4	13,5	29,0	—
1975	10,5	—	10,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,0	7,8	4,0	15,0	32,0	—
1976	12,2	—	12,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13,9	7,5	6,7	18,7	39,3	—
1977	12,4	—	12,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17,4	7,9	7,8	14,3	39,5	—
1978	11,9	—	11,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,7	0,3	2,0	—
1979	13,8	14,0	27,8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,2	0,3	3,5	—
1980	16,1	15,0	31,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,5	3,5	3,9	0,4	7,8	—
1981	16,9	18,8	35,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,6	3,7	9,9	16,6	33,0	—
1982	18,4	18,5	36,9	—	—	0,1	—	0,1	0,2	—	0,3	—	—	—	—	—	12,6	15,2	27,9	—
1983	19,6	18,7	38,3	0,5	1,7	0,6	—	2,8	0,2	—	3,0	—	—	—	—	—	6,8	6,7	13,5	9,3
1984	21,5	22,6	44,1	2,2	2,0	1,1	—	5,3	0,3	1,2	6,8	—	—	—	—	—	6,8	8,2	15,0	10,1
1985	22,0	23,0	45,0	1,6	2,1	0,8	—	4,4	0,3	1,9	6,6	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	9,9
1986	21,5	32,2	53,7	1,6	2,0	0,7	—	4,3	0,3	1,9	6,5	—	—	—	—	—	5,9	7,1	13,0	10,7
1987	23,2	33,6	56,8	1,6	1,8	0,8	—	4,2	0,4	8,3	12,9	—	—	—	—	—	6,1	7,3	13,4	11,1
1988	27,4	36,8	64,2	1,7	2,0	0,8	—	4,5	0,4	4,1	9,0	—	—	—	—	—	6,4	7,7	14,1	11,4
1989	30,9	37,9	68,8	2,1	2,2	0,7	171,0	175,9	0,5	15,5	191,9	52,9	285,6	338,5	—	—	6,4	7,7	14,0	15,4
1990	33,0	41,1	74,1	2,0	2,1	0,8	178,3	183,2	0,5	17,3	200,9	78,1	303,4	381,5	—	—	6,4	7,7	14,1	18,7
1991	35,1	46,3	81,4	3,5	2,3	1,3	200,3	207,4	0,4	15,9	223,7	87,6	315,7	403,3	—	—	—	—	—	21,3
1992	36,7	45,7	82,4	4,0	2,3	1,6	220,0	227,8	0,5	16,8	245,1	93,0	322,1	415,1	—	—	—	—	—	22,1
1993	34,1	43,8	77,9	3,6	2,3	1,2	237,9	245,1	0,5	17,4	263,0	108,1	326,8	434,9	—	—	2,2	0,4	2,7	22,9
1994	38,2	47,3	85,5	4,5	2,4	1,4	263,0	271,2	0,6	18,1	289,9	116,5	341,0	457,5	39,6	—	16,1	24,0	79,6	24,1
1995	40,0	45,2	85,2	5,2	2,2	1,2	285,9	294,5	0,6	17,7	312,8	124,4	345,8	470,2	22,4	—	—	66,0	88,4	25,6

NOTES AU TABLEAU 3

(a) Jusqu'à 1988 : recettes ristournées; dès 1989 : financement des Régions et des Communautés.

(b) En 1983 y compris — 1 500 millions de francs recettes T.V.A. résultant de la réintégration partielle dans les Voies et Moyens de l'affectation au Fonds pour la stimulation de la construction en 1981.

(c) Dès 1989 : les moyens propres des Régions.

(d) Dès 1993 : taxe d'énergie attribuée au Fonds de l'équilibre financier de la Sécurité Sociale.

(e) Dès 1994 : Plan Global.

(f) Dès 1994 : impôt de crise complémentaire.

VOETNOTEN BIJ TABEL 3

(a) Tot 1988 : geristorneerde ontvangsten; vanaf 1989 : financiering van de Gewesten en de Gemeenschappen.

(b) In 1983 inbegrepen — 1 500 miljoen frank B.T.W.-ontvangsten voortkomend van de gedeeltelijke heropname in de Rijksmiddelen van de toewijzing aan het Fonds ter Stimulering van de Woningbouw in 1981.

(c) Vanaf 1989 : eigen middelen van de Gewesten.

(d) Vanaf 1993 : energietaks toegewezen aan het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid.

(e) Vanaf 1994 : Globaal Plan.

(f) Vanaf 1994 : aanvullende crisisbelasting.

TABLEAU 4

Recettes des Voies et Moyens : selon nature et grandes administrations 1970-1996

(En milliards de francs)

TABEL 4

Rijksmiddelenontvangsten : volgens aard en grote besturen 1970-1996

(In miljarden frank)

Pendant la période — *Tijdens de periode*	Total — *Totaal*	Courantes — *Lopende*								Capital — *Kapitaal*		
		Fiscales — *Fiscale*				Non fiscales (a) — *Niet-fiscale (a)*				Total — *Totaal*	Fiscales (droits de succession) — *Fiscale (successierechten)*	Non fiscales (a) (c) — *Niet-fiscale (a) (c)*
		Total — *Totaal*	Contributions directes — *Directe Belastingen*	Douanes et accises — *Douane en Accijnzen*	T.V.A. et enregistrement — *B.T.W. en Registratie*	Total — *Totaal*	Finances — *Financiën*	P.T.T. — *P.T.T.*	Autres — *Andere*			
1970	296,0	279,0	131,5	46,0	101,6	16,9	6,9	8,3	1,6	4,9	4,3	0,6
1971	321,4	311,8	151,4	46,5	113,9	9,5	6,1	2,2	1,2	5,6	4,9	0,7
1972	362,0	352,1	175,1	49,4	127,5	9,9	5,9	2,8	1,3	5,1	4,6	0,5
1973	405,6	394,4	211,6	47,2	135,5	11,1	6,2	3,6	1,4	5,9	5,1	0,8
1974	485,0	467,3	267,2	45,1	155,0	17,7	10,6	5,6	1,6	5,8	5,1	0,7
1975	581,3	559,3	336,4	58,4	164,5	21,9	14,9	5,4	1,7	7,7	6,6	1,1
1976	656,9	632,7	374,2	62,1	196,5	24,2	16,1	6,1	2,0	8,2	7,2	1,1
1977	747,5	719,3	432,6	64,4	222,4	28,2	17,5	8,7	2,0	8,7	7,9	0,8
1978	877,0	850,3	514,0	71,7	264,6	26,7	17,3	7,2	2,2	10,5	9,4	1,1
1979	941,3	905,9	563,9	75,6	266,4	35,4	22,9	9,4	3,0	12,8	11,7	1,1
1980	1 003,5	946,2	589,5	77,2	279,5	57,3	44,9	10,1	2,4	12,7	11,3	1,4
1981	1 010,5	953,5	602,8	70,3	280,4	57,0	43,7	10,6	2,8	13,9	12,2	1,7
1982	1 153,1	1 076,1	696,5	79,9	299,7	77,0	62,2	11,0	3,7	13,7	11,5	2,2
1983	1 210,5	1 142,6	717,1	95,1	330,3	67,9	55,3	9,0	3,6	5,2	2,3	2,9
1984	1 310,9	1 236,1	796,1	96,8	343,2	74,8	58,8	8,5	7,5	3,0	2,3	0,6
1985	1 387,7	1 313,5	846,6	100,9	366,0	74,2	63,4	6,6	4,2	4,2	2,4	1,8
1986	1 411,7	1 343,1	870,3	103,6	369,2	68,6	55,4	8,7	4,6	4,2	2,5	1,7
1987	1 450,6	1 391,2	890,7	107,2	393,2	59,4	47,8	6,8	4,8	13,1	3,5	9,6
1988	1 499,1	1 450,2	914,8	109,4	426,0	48,8	32,1	10,9	5,9	6,7	4,1	2,6
1989	1 048,1	996,2	703,4	120,0	172,7	51,9	36,3	10,9	4,7	2,4	0,0	2,4
1990	1 109,5	1 041,7	730,1	133,8	177,7	67,8	58,1	3,0	6,7	7,4	0,0	7,4
1991	1 203,7	1 063,6	726,5	149,9	187,2	140,1	62,7	5,4	72,0	11,9	0,0	11,9
1992	1 231,4	1 102,1	732,5	165,8	203,7	129,3	75,0	1,7	52,7	4,4	0,0	4,4
1993	1 234,9	1 133,3	741,6	172,5	219,3	101,6	48,3	0,0	53,3	34,4	0,0	34,3
1994	1 315,3	1 193,5	790,5	175,0	228,0	121,8	63,6	0,0	58,2	58,5	0,0	58,5
1995	1 330,4	1 215,7	840,2	194,0	181,5	114,7	56,2	0,0	58,5	72,9	0,0	72,9
1996 (b)	506,7	581,7	414,0	100,0	67,7	48,4	25,6	0,0	22,7	1,9	0,0	1,9

(a) Imputations qui peuvent diverger des opérations de caisse.
(b) Situation fin juin 1996.
(c) En juillet et août 1995 : y compris le remboursement par les Régions dans le cadre du Fonds d'aide au redressement financier des communes; comptabilisation provisoire de cette recette au budget des Voies et Moyens.

(a) Aanrekeningen die van de kasverrichtingen kunnen afwijken.
(b) Toestand per einde juni 1996.
(c) In juli en augustus 1995 : inbegrepen de terugbetaling door de Gewesten inzake het Fonds voor Financieel Herstel van de Gemeenten; voorlopige boeking van deze ontvangst op de Rijksmiddelenbegroting.

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DU POUVOIR FEDERAL
RECETTES COURANTES 1970-1995

TABLEAUX 5A-5A*BIS*

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID
LOPENDE ONTVANGSTEN 1970-1995

TABELLEN 5A-5A*BIS*

TABLEAU 5a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Recettes courantes 1970-1995

(En milliards de francs)

Codes	Libellé	1970	1975	1980	1985	1989 Initial avant réforme — *Initieel vóór hervorming*	1989 Initial après réforme — *Initieel na hervorming*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.									
1	*Recettes courantes pour biens et services*	*1,6*	*3,1*	*5,8*	*8,8*	*10,8*	*8,2*	*9,5*	*9,1*	*9,5*
16	Ventes de biens non durables et de services.	1,4	3,0	5,4	8,8	10,4	8,1	9,5	9,0	9,5
17	Ventes de biens militaires durables	0,2	0,1	0,4	—	0,4	0,1	—	0,1	—
2	*Intérêts et profits d'entreprises*	*5,5*	*11,9*	*27,6*	*47,7*	*30,1*	*29,0*	*33,0*	*39,2*	*44,3*
26	Intérêts de créances des pouvoirs publics	1,5	2,3	2,2	17,9	3,5	2,6	7,0	4,9	2,9
27	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques	3,9	9,4	24,9	29,4	25,3	25,3	24,8	33,2	40,2
28	Autres produits du patrimoine	0,1	0,2	0,5	0,4	1,3	1,1	1,2	1,1	1,2
3	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs*	*293,1*	*607,7*	*978,2*	*1364,9*	*1557,5*	*999,3*	*1049,7*	*1098,8*	*1108,2*
36	Impôts indirects et prélèvements	164,8	254,0	378,5	501,9	596,1	306,2	332,3	354,4	365,2
37	Impôts directs et recettes assimilées	126,8	352,0	579,3	859,1	956,5	688,4	712,4	739,0	736,3
38	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises	1,4	1,5	2,3	2,9	4,3	4,1	4,3	4,8	5,8
39	Transferts de revenus de l'étranger	0,1	0,2	0,1	1,0	0,6	0,6	0,7	0,6	0,9
4	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	*0,3*	*1,1*	*1,4*	*2,6*	*2,6*	*10,5*	*2,7*	*24,0*	*9,0*
47	Transferts de revenus de la Sécurité sociale.	—	0,2	0,5	0,8	0,8	0,8	0,6	0,7	1,0
48	Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés	0,3	0,9	0,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,3	1,5
49	Transferts de capitaux d'autres entités	—	—	—	—	—	7,9	0,3	22,0	6,5
06	*Divers*	*0,3*	*0,2*	*0,5*	*0,7*	*3,0*	*3,0*	*0,4*	*0,8*	*1,1*
07	*Recettes des services publics à caractère d'entreprises*	—	—	*10,9*	*6,6*	*6,6*	*6,6*	*10,9*	*3,0*	*5,4*
	Total recettes courantes.	*300,8*	*624,0*	*1 024,4*	*1 431,3*	*1 610,6*	*1 056,6*	*1 106,2*	*1 174,9*	*1 177,5*

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 5a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (a)
Lopende ontvangsten 1970-1995

(In miljarden frank)

1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1995 Initial — *Initieel*	1995 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	Omschrijving	Codes
					ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
12,1	*10,2*	*12,1*	*12,1*	*11,3*	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*	1
12,1	9,9	11,7	11,2	11,0	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten.	16
—	0,3	0,4	0,9	0,3	Verkoop van duurzame militaire goederen.	17
50,1	*37,6*	*23,8*	*28,2*	*24,4*	*Rente en winsten van bedrijven.*	2
3,0	5,0	2,5	2,3	3,0	Rente van overheidsvorderingen.	26
45,8	31,7	21,3	25,7	21,3	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.	27
1,3	0,8	0,0	0,1	0,1	Overige opbrengsten van het eigendom.	28
1 144,0	*1 180,6*	*1 329,3*	*1 423,5*	*1 362,2*	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren.*	3
400,1	432,9	487,5	519,4	485,4	Indirecte belastingen en heffingen.	36
736,7	740,2	832,8	894,1	868,0	Directe belastingen en gelijkgestelde ontvangsten.	37
6,2	6,5	7,7	8,6	7,9	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.	38
1,0	1,0	1,3	1,3	0,9	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	39
14,0	*15,4*	*15,8*	*17,6*	*16,7*	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*	4
11,0	12,4	13,2	13,1	13,1	Inkomensoverdrachten van de sociale zekerheid.	47
1,8	1,7	1,9	2,2	2,0	Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	48
1,2	1,4	0,7	2,2	1,6	Inkomensoverdrachten van andere entiteiten.	49
0,7	*0,3*	*0,9*	*0,4*	*0,5*	*Diversen.*	06
1,7	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.*	07
1 222,6	*1 244,1*	*1 381,9*	*1 481,8*	*1 415,1*	*Totaal lopende ontvangsten.*	

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 5a*bis*

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (S.E.C.)
Recettes courantes 1996

(En milliards de francs)

TABEL 5a*bis*

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (E.S.E.R.)
Lopende ontvangsten 1996

(In miljarden frank)

Codes	Libellé	1996 Initial — *Initieel*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Omschrijving	Codes
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.			ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
1	*Recettes courantes pour biens et services*.....	*14,6*	*15,2*	*Lopende ontvangsten voor goederen en diensten.*	1
16	Vente de biens non durables et de services.	12,8	13,5	Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten.	16
17	Vente de biens militaires durables	1,8	1,7	Verkoop van duurzame militaire goederen.	17
18	Recettes provenant de travaux de génie civil et d'autres biens d'investissement produits	0,0	0,0	Opbrengst uit werkzaamheden inzake grondwerken, water- en wegenbouwkundige werken en andere voortgebrachte investeringsgoederen.	18
19	Profits imputés en raison de la production de biens d'investissement en régie propre	0,0	0,0	Toegerekende baten wegens voortbrenging van investeringsgoederen in eigen beheer.	19
2	*Intérêts et autres revenus de la propriété et de l'entreprises*	*30,6*	*36,4*	*Rente en andere resultaten van vermogen en van ondernemingsactiviteit.*	2
26	Intérêts de créances des pouvoirs publics	4,3	4,0	Rente van overheidsvorderingen.	26
27	Bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques	26,3	32,3	Exploitatiewinsten van overheidsbedrijven.	27
28	Autres produits du patrimoine.....	0,0	0,1	Overige resultaten van vermogen.	28
29	Intérêts imputés en crédit	0,0	0,0	Toegerekende creditrente.	29
3	*Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs*	*1 478,1*	*1 469,6*	*Inkomensoverdrachten van andere sectoren.*	3
36	Impôts indirects et « prélèvements »	562,7	552,5	Indirecte belastingen en heffingen.	36
37	Impôts directs et cotisations versées aux administrations de sécurité sociale.....	906,7	908,0	Directe belastingen en premieheffingen van de sociale verzekeringsinstellingen.	37
38	Autres transferts de revenus des entreprises, institutions financières, organismes privés sans but lucratif au service des ménages et ménages.....	7,7	7,6	Overige inkomensoverdrachten van bedrijven, financiële instellingen, privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerkt ten bate van gezinnen en gezinnen.	38
39	Transferts de revenus de l'étranger	1,0	1,5	Inkomensoverdrachten van het buitenland.	39
4	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques*	*13,7*	*11,9*	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*	4
47	Transferts de revenus des administrations de sécurité sociale	13,7	11,9	Inkomensoverdrachten van de sociale verzekeringsinstellingen.	47
48	Transferts de revenus des administrations publiques, régionales et locales	0,0	0,0	Inkomensoverdrachten van de regionale en lokale overheden.	48
49	Transferts de revenus d'autres entités (Etat, Communautés, Régions)	0,0	0,0	Inkomstentransferten van andere entiteiten (Staat, Gemeenschappen, Gewesten).	49
06	*Non réparti*.....	*0,3*	*0,3*	*Niet verdeeld.*	06
07	*Recettes des services publics à caractère d'entreprise (RTB-BRT-BRF)*	*0,0*	*0,0*	*Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter* (RTB-BRT-BRF).	07
	TOTAL DES RECETTES COURANTES...	*1 537,3*	*1 533,4*	*TOTAAL LOPENDE ONTVANGSTEN.*	

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DU POUVOIR FEDERAL
RECETTES - RECETTES DE CAPITAL 1970-1995

TABLEAUX 5B-5B*BIS*

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID
ONTVANGSTEN - KAPITAALONTVANGSTEN 1970-1995

TABELLEN 5B-5B*BIS*

TABLEAU 5b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Recettes — Recettes de capital 1970-1995

(En milliards de francs)

Codes	Libellé	1970	1975	1980	1985	1989 Initial avant réforme — *Initieel vóór hervorming*	1989 Initial après réforme — *Initieel na hervorming*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.									
5	*Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs*	*5,1*	*7,0*	*12,0*	*16,0*	*16,4*	—	*0,3*	*2,8*	*0,2*
56	Transferts de capitaux des entreprises	0,1	0,2	0,2	3,5	– 0,2	– 0,4	—	2,5	– 0,1
57	Impôts sur le patrimoine	4,3	6,6	11,3	12,3	16,1	—	—	—	0,0
58	Transferts de capitaux des ménages	0,6	0,1	0,1	0,2	0,4	0,3	0,3	0,3	0,2
59	Transferts de capitaux de l'étranger	0,1	0,1	0,4	—	0,1	0,1	0,1	—	0,1
6	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	*0,1*	*0,2*	*0,2*	*0,1*	*0,1*	*0,1*	*0,1*	—	*0,0*
68	Transferts de capitaux des provinces, communes et organismes assimilés	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	—	0,0
69	Transferts de capitaux des Communautés et des Régions	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	*Investissements*	*0,5*	*0,6*	*0,6*	*0,6*	*1,3*	*0,5*	*0,5*	*4,2*	*3,7*
76	Ventes de terrains et bâtiments	0,4	0,5	0,5	0,5	1,2	0,4	0,4	4,1	3,6
77	Ventes de biens meubles durables	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
8	*Remboursements de crédits et liquidations de participations*	*1,9*	*1,8*	*4,8*	*4,9*	*7,2*	*3,8*	*2,3*	*3,4*	*9,7*
86	Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises	1,0	1,4	4,3	4,2	5,9	2,6	1,1	2,3	3,4
87	Remboursements de crédits par les ménages.	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
88	Remboursements de crédits et liquidations de participation à l'étranger	0,1	0,1	0,2	0,4	1,0	1,0	0,8	1,0	6,2
89	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur public	0,6	0,1	—	0,1	0,1	—	0,2	—	—
06	*Divers*	—	*0,1*	*0,3*	*0,2*	*0,3*	—	—	—	*0,0*
	Total recettes de capital	*7,6*	*9,7*	*17,9*	*21,8*	*25,3*	*4,4*	*3,3*	*10,4*	*13,7*
	Total des recettes courantes et de capital	*308,4*	*633,7*	*1 042,7*	*1 453,1*	*1 635,9*	*1 061,0*	*1 109,5*	*1 185,3*	*1 191,2*

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 5b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (a)
Ontvangsten — Kapitaalontvangsten 1970-1995

(In miljarden frank)

1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1995 Initial — *Initieel*	1995 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	Omschrijving	Codes
					ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
0,3	*32,5*	*37,5*	*14,0*	*0,3*	*Vermogensoverdrachten van andere sectoren.*	5
– 0,1	32,2	36,6	13,5	0,0	Vermogensoverdrachten van bedrijven.	56
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	Vermogensheffingen.	57
0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	Vermogensoverdrachten van gezinnen.	58
0,0	0,0	0,6	0,2	0,0	Vermogensoverdrachten van het buitenland.	59
0,1	*0,0*	*0,2*	*0,2*	*0,2*	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	6
0,1	0,0	0,2	0,2	0,1	Vermogensoverdrachten van de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	68
—	—	0,0	0,1	0,1	Vermogensoverdrachten van de Gemeenschappen en de Gewesten.	69
1,0	*0,4*	*0,5*	*0,3*	*9,4*	*Investeringen.*	7
0,8	0,3	0,5	0,3	0,4	Verkoop van grond en gebouwen.	76
0,2	0,0	0,0	0,0	9,0	Verkoop van duurzame roerende goederen.	77
6,9	*3,6*	*23,5*	*1,9*	*60,9*	*Terugbetalingen en liquidaties van deelnemingen.*	8
4,5	0,5	20,5	0,4	4,9	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen en bedrijven.	86
0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	Terugbetalingen door gezinnen.	87
1,0	1,3	0,8	1,4	1,0	Terugbetalingen door en liquidaties van deelnemingen in het buitenland.	88
1,3	1,7	2,0	0,0	54,9	Terugbetalingen binnen de sector overheid.	89
0,1	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,7*	*Diversen.*	06
8,3	*36,5*	*61,8*	*16,4*	*71,5*	*Totaal kapitaalontvangsten.*	
1 231,0	*1 280,6*	*1 443,7*	*1 498,2*	*1 486,6*	*Totaal van de lopende en kapitaalontvangsten.*	

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 5b*bis*

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (S.E.C.)
Recettes — Recettes de capital 1996

(En milliards de francs)

TABEL 5b*bis*

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (E.S.E.R.)
Ontvangsten — Kapitaalontvangsten 1996

(In miljarden frank)

Codes	Libellé	1996 Initial — *Initieel*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Omschrijving	Codes
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.			ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
5	*Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs*	*0,6*	*6,0*	*Kapitaaloverdrachten van andere sectoren.*	5
56	Impôts en capital	0,0	0,0	Vermogensheffingen.	56
57	Transferts en capital des entreprises et institutions financières (à l'exclusion des impôts en capital .....)	– 0,1	5,4	Kapitaaloverdrachten van bedrijven en financiële instellingen (exclusief vermogensheffingen).	57
58	Transferts en capital d'organismes privés sans but lucratif au service des ménages et des ménages (à l'exclusion des impôts en capital)	0,3	0,2	Kapitaaloverdrachten van privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen en van gezinnen (exclusief vermogensheffingen).	58
59	Transferts en capital de l'étranger	0,4	0,4	Kapitaaloverdrachten van het buitenland.	59
6	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur administrations publiques*	*0,2*	*0,2*	*Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid.*	6
67	Transferts en capital des administrations de sécurité sociale	0,0	0,0	Kapitaaloverdrachten van de sociale verzekeringsinstellingen.	67
68	Transferts en capital des administrations publiques, régionales et locales	0,1	0,1	Kapitaaloverdrachten van regionale en lokale overheden.	68
69	Transferts de capitaux d'autres entités (Etat, Communautés et Régions)	0,1	0,1	Kapitaaloverdrachten van andere entiteiten (Staat, Gemeenschappen en Gewesten).	69
7	*Desinvestissements*	*25,1*	*16,4*	*Desinvesteringen.*	7
76	Ventes de terrains et bâtiments dans le pays	10,3	10,6	Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland.	76
77	Ventes d'autres biens d'investissement, y compris les biens incorporels	14,8	5,8	Verkoop van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken.	77
78	Réduction de stocks	0,0	0,0	Voorraadintering.	78
79	Amortissements	0,0	0,0	Afschrijvingen.	79
8	*Remboursements de crédits et liquidations de participations*	*7,1*	*7,1*	*Aflossingen en liquidatie van deelnemingen.*	8
86	Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises et institutions financières	0,4	0,3	Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven en financiële instellingen.	86
87	Remboursements de crédits par les organismes privés sans but lucratif au service des ménages et par les ménages	0,1	0,1	Kredietaflossingen door privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten bedrage van gezinnen en door gezinnen.	87
88	Remboursements de crédits et liquidations de participation à l'étranger	1,4	1,4	Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in het buitenland.	88
89	Remboursements de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques	5,2	5,2	Kredietaflossingen binnen de sector overheid.	89
06	*Non réparti*	*0,6*	*0,1*	*Niet verdeeld.*	06
	Total recettes de capital	*33,6*	*29,7*	*Totaal kapitaalontvangsten.*	
	TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE CAPITAL	*1 570,8*	*1 563,1*	*TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALONTVANGSTEN.*	

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DU POUVOIR FEDERAL
DEPENSES (COURANTES) 1970-1995

TABLEAUX 6A-6A*BIS*

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID
(LOPENDE) UITGAVEN 1970-1995

TABELLEN 6A-6A*BIS*

TABLEAU 6a

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Dépenses (courantes) 1970-1995

(En milliards de francs)

Codes	Libellé	1970	1975	1980	1985	1989 Initial avant réforme — *Initieel vóór hervorming*	1989 Initial après réforme — *Initieel na hervorming*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.									
1	*Dépenses courantes pour biens et services*	*91,5*	*191,7*	*288,3*	*364,4*	*382,2*	*275,0*	*283,4*	*281,7*	*297,8*
11	Salaires et charges sociales	61,4	131,3	201,1	253,6	267,1	190,7	201,2	204,7	216,4
12	Achats de biens non durables et de services.	21,1	42,0	55,1	77,0	85,9	64,8	60,9	58,2	64,5
13	Achats de biens militaires durables	5,5	12,3	22,6	24,4	19,2	19,2	20,1	18,6	16,8
14	Réparation, entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur .	3,5	6,1	9,5	9,4	10,0	0,3	1,2	0,2	0,1
2	*Intérêts et pertes des entreprises*	*35,7*	*68,0*	*183,9*	*467,2*	*572,5*	*557,5*	*578,2*	*643,8*	*651,8*
21	Intérêts de la dette publique	34,4	60,2	169,0	447,2	553,5	556,8	577,5	643,1	651,0
22	Contributions à la charge d'intérêts et aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.	1,3	7,8	14,9	20,0	19,0	0,7	0,7	0,7	0,8
3	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	*62,4*	*133,8*	*167,8*	*203,6*	*232,8*	*221,6*	*220,4*	*216,8*	*236,9*
31	Subventions aux entreprises, réduisant les loyers et les intérêts	4,8	9,9	8,2	10,4	8,6	7,9	7,1	6,3	6,1
32	Autres subventions aux entreprises	29,5	54,4	77,7	85,8	92,2	80,1	85,3	84,0	85,6
33	Transferts de revenus aux ménages	20,2	53,5	70,6	93,6	109,6	111,2	112,3	113,0	125,5
34	Transferts de revenus à l'étranger	7,9	16,0	11,3	13,8	22,4	22,4	15,7	13,5	19,8
4	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public*	*100,1*	*264,1*	*514,8*	*734,7*	*755,0*	*378,5*	*403,8*	*343,2*	*312,9*
42	Transferts de revenus à la Sécurité sociale.	37,5	119,1	240,3	328,7	332,6	303,0	295,6	271,0	239,7
43	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés	33,3	73,6	113,7	150,9	145,8	26,9	35,3	24,6	25,9
44	Transferts de revenus à l'enseignement libre.	29,3	71,4	111,6	159,2	175,8	23,8	23,4	24,2	27,8
45	Transferts de revenus aux Communautés et aux Régions	—	—	49,2	95,9	100,8	24,8	49,5	23,4	19,5
01	*Non réparti*	—	*0,2*	*0,1*	*0,9*	*0,3*	*0,9*	*0,9*	*0,2*	*0,0*
	Total dépenses courantes	*289,7*	*657,8*	*1 154,9*	*1 770,8*	*1 942,8*	*1 433,5*	*1 486,7*	*1 485,7*	*1499,5*

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6a

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (a)
(Lopende) Uitgaven 1970-1995

(In miljarden frank)

1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1995 Initial — *Initieel*	1995 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	Omschrijving	Codes
					ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
307,1	*315,8*	*330,5*	*352,6*	*335,8*	*Lopende uitgaven voor goederen en diensten.*	1
227,0	238,1	251,6	268,1	259,5	Lonen en sociale lasten.	11
65,2	63,3	64,5	69,6	63,6	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	12
14,8	14,3	14,4	14,8	12,7	Aankoop van duurzame militaire goederen.	13
0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken.	14
726,6	*715,2*	*719,3*	*652,8*	*662,3*	*Rente en verliezen van bedrijven.*	2
725,8	714,1	718,7	652,1	661,8	Rente openbare schuld.	21
0,8	1,1	0,6	0,7	0,5	Bijdragen in rentelasten en exploitatieverliezen van openbare bedrijven.	22
240,0	*255,6*	*271,0*	*296,2*	*278,9*	*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.*	3
5,8	5,0	5,6	7,8	6,1	Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.	31
82,9	85,0	82,7	90,8	91,3	Overige subsidies aan bedrijven.	32
128,2	134,6	145,5	154,0	150,1	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	33
23,1	31,0	37,2	43,6	31,4	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	34
341,2	*346,6*	*416,3*	*432,8*	*424,3*	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid*	4
268,0	270,0	333,7	346,9	339,7	Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.	42
24,7	25,3	29,5	29,6	28,4	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	43
28,2	30,1	32,1	34,1	34,1	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	44
20,3	21,1	21,0	22,2	22,1	Inkomensoverdrachten aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten.	45
0,0	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Niet verdeeld.*	01
1 614,8	*1 633,2*	*1 737,1*	*1 734,4*	*1 701,3*	*Totaal lopende uitgaven.*	

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 6a*bis*

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (S.E.C.) Dépenses (courantes) 1996

(En milliards de francs)

TABEL 6a*bis*

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (E.S.E.R.) (Lopende) Uitgaven 1996

(In miljarden frank)

Codes	Libellé	1996 Initial — *Initieel*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Omschrijving	Codes
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.			ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
1	*Dépenses courantes pour biens et services (Dépenses de consommation)*	*359,2*	*355,8*	*Lopende uitgaven voor goederen en diensten (consumptieve bestedingen).*	1
11	Salaires et charges sociales	267,0	265,0	Lonen en sociale lasten.	11
12	Achats de biens non durables et de services.	74,7	74,0	Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	12
13	Achats de biens militaires durables	17,4	16,7	Aankoop van duurzame militaire goederen.	13
14	Réparation et entretien d'ouvrages de génie civil n'augmentant pas la valeur	0,1	0,1	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van grondwerken en water- en wegenbouwkundige werken.	14
15	Coûts imputés	0,0	0,0	Toegerekende kosten.	15
2	*Intérêts et pertes des entreprises*	*651,6*	*643,8*	*Rente en verliezen van bedrijven.*	2
21	Intérêts de la dette publique	651,6	643,8	Rente overheidsschuld.	21
22	Contributions aux pertes d'exploitation occasionnelles d'entreprises publiques	0,0	0,0	Bijdragen in incidentele exploitatieverliezen van overheidsbedrijven.	22
23	Intérêts imputés en débit	0,0	0,0	Toegerekende debetrente.	23
24	Location de terres et paiements courants pour l'utilisation d'actifs incorporels	0,0	0,0	Huur van gronden en lopende betalingen voor het gebruik van onlichamelijke zaken.	24
3	*Transferts de revenus à destination d'autres secteurs*	*315,1*	*302,8*	*Inkomensoverdrachten aan andere sectoren.*	3
31	Subventions d'exploitation	79,5	75,8	Exploitatiesubsidies.	31
32	Transferts de revenus, autres que des subventions d'exploitation, aux entreprises et institutions financières	25,3	24,7	Inkomensoverdrachten, geen exploitatiesubsidies zijnde, aan bedrijven en financiële instellingen.	32
33	Transferts de revenus aux organismes privés sans but lucratif, au service des ménages	3,6	3,4	Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk t.b.v. gezinnen.	33
34	Transferts de revenus aux ménages	140,2	140,2	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	34
35	Transferts de revenus à l'étranger	66,5	58,7	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	35
4	*Transferts de revenus à l'intérieur du secteur administrations publiques*	*454,2*	*461,3*	*Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid.*	4
42	Transferts de revenus aux administrations de sécurité sociale	361,1	367,2	Inkomensoverdrachten aan de sociale verzekeringsinstellingen.	42
43	Transferts de revenus aux administrations publiques régionales et locales	35,5	36,6	Inkomensoverdrachten aan de regionale en lokale overheden.	43
44	Transferts de revenus à l'enseignement non universitaire spécial/libre	36,1	35,7	Inkomensoverdrachten aan het bijzonder/vrij niet-universitair onderwijs.	44
45	Transferts de revenus à d'autres entités (Etat, Communautés et Régions)	21,5	21,8	Inkomensoverdrachten aan andere entiteiten (Staat, Gemeenschappen, Gewesten).	45
01	*Non réparti*	*0,2*	*0,2*	*Niet verdeeld.*	01
	TOTAL DES DÉPENSES COURANTES	*1 780,3*	*1 763,9*	*TOTAAL LOPENDE UITGAVEN.*	

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

REGROUPEMENT ECONOMIQUE DES OPERATIONS DU POUVOIR FEDERAL
DEPENSES (CAPITAL) 1970-1995

TABLEAUX 6B-6B*BIS*

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ECONOMISCHE HERGROEPERING VAN DE VERRICHTINGEN VAN DE FEDERALE OVERHEID
(KAPITAAL) UITGAVEN 1970-1995

TABELLEN 6B-6B*BIS*

TABLEAU 6b

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Dépenses (capital) 1970-1995

(En milliards de francs)

Codes	Libellé	1970	1975	1980	1985	1989 Initial avant réforme — *Initieel vóór hervorming*	1989 Initial après réforme — *Initieel na hervorming*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.									
5	*Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs*	*5,2*	*13,2*	*12,4*	*25,7*	*27,7*	*24,8*	*21,6*	*24,0*	*21,5*
51	Transferts de capitaux aux entreprises	3,0	10,0	8,0	16,7	14,6	11,9	10,4	7,9	6,5
52	Transferts de capitaux aux ménages	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	—	—	0,1	0,1
53	Transferts de capitaux à l'étranger	2,1	3,0	4,3	8,9	13,0	12,9	11,2	16,0	14,9
6	*Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public*	*3,8*	*7,5*	*43,2*	*76,4*	*59,1*	*7,8*	*23,4*	*7,6*	*7,8*
62	Transferts de capitaux à la Sécurité sociale.	—	—	—	4,6	3,4	3,4	3,4	3,5	3,5
63	Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés	3,6	5,9	7,5	6,4	3,9	3,7	3,0	3,3	4,3
64	Transferts de capitaux à l'enseignement libre	0,2	1,6	2,5	1,9	2,0	0,1	0,1	—	—
65	Transferts de capitaux aux Communautés et aux Régions	—	—	33,2	63,5	49,8	0,6	16,9	0,9	—
7	*Investissements*	*34,9*	*51,8*	*73,8*	*67,5*	*48,6*	*36,2*	*34,3*	*22,9*	*17,4*
71	Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	6,8	7,2	5,3	4,3	2,1	1,5	0,5	0,3	0,5
72	Construction de bâtiments dans le pays	4,6	10,5	20,8	18,4	9,8	7,7	8,0	7,6	6,8
73	Construction de routes et travaux hydrauliques	21,4	31,2	43,5	39,4	28,3	21,0	20,9	10,3	5,7
74	Achats de biens meubles durables	2,1	2,9	4,2	5,4	8,4	6,0	4,9	4,7	4,4
8	*Octrois de crédits et participations*	*8,4*	*20,0*	*52,2*	*147,6*	*61,4*	*40,9*	*38,6*	*36,0*	*29,2*
81	Octrois de crédits et participations aux entreprises	6,0	15,4	46,7	99,2	27,1	19,2	16,2	14,2	15,3
82	Octrois de crédits aux ménages	0,1	0,2	0,3	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
83	Octrois de crédits et participations à l'étranger	1,2	4,3	5,2	12,8	10,8	10,8	11,5	6,7	7,7
84	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public	1,1	0,1	—	35,5	23,4	10,8	10,8	15,0	6,1
01	*Non réparti*	—	—	*0,1*	—	*0,7*	*0,2*	*0,2*	—	*0,0*
	Total des dépenses de capital	*52,3*	*92,5*	*181,7*	*317,2*	*197,5*	*109,9*	*118,0*	*90,6*	*75,9*
	Total des dépenses courantes et de capital	*342,0*	*750,3*	*1 336,6*	*2 088,0*	*2 140,3*	*1 543,4*	*1 604,8*	*1 576,4*	*1575,4*

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 6b

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (a)
(Kapitaal) Uitgaven 1970-1995

(In miljarden frank)

1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1995 Initial — *Initieel*	1995 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	Omschrijving	Codes
					ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
23,8	*25,3*	*22,2*	*28,1*	*21,8*	*Vermogensoverdrachten aan andere sectoren.*	5
6,2	8,2	6,7	9,8	6,3	Vermogensoverdrachten aan bedrijven.	51
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Vermogensoverdrachten aan gezinnen.	52
17,5	16,9	15,4	18,2	15,4	Vermogensoverdrachten aan het buitenland.	53
7,6	*6,9*	*5,0*	*5,1*	*5,0*	*Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid.*	6
3,9	3,1	0,9	0,9	0,9	Vermogensoverdrachten aan de sociale zekerheid.	62
3,7	3,5	3,9	4,2	4,1	Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	63
—	0,0	0,0	0,0	0,0	Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	64
—	0,3	0,2	0,0	0,0	Vermogensoverdrachten aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten.	65
16,7	*14,4*	*13,2*	*18,1*	*13,9*	*Investeringen.*	7
0,3	0,5	0,4	0,8	0,8	Aankoop van grond en gebouwen.	71
8,4	6,7	6,5	8,7	6,7	Nieuwbouw van gebouwen.	72
3,7	2,4	1,8	2,7	1,9	Aanleg van wegen en waterbouwkundige werken.	73
4,3	4,9	4,5	5,9	4,5	Aankoop van duurzame roerende goederen.	74
20,7	*22,4*	*19,4*	*23,4*	*25,2*	*Kredietverleningen en deelnemingen.*	8
13,5	14,7	15,2	15,9	15,7	Kredietverleningen en deelnemingen in bedrijven.	81
0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Kredietverleningen aan gezinnen.	82
7,2	7,6	4,0	7,3	9,3	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.	83
—	0,0	0,1	0,1	0,1	Kredietverleningen binnen de sector overheid.	84
0,1	*0,1*	*0,0*	*0,0*	*0,0*	*Niet verdeeld.*	01
68,9	*69,0*	*59,8*	*74,7*	*65,9*	*Totaal van de kapitaaluitgaven.*	
1 683,7	*1 702,2*	*1 796,9*	*1 809,1*	*1 767,3*	*Totaal van de lopende uitgaven en kapitaaluitgaven.*	

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 6b*bis*

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (S.E.C.) Dépenses (capital) 1996

(En milliards de francs)

TABEL 6b*bis*

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (E.S.E.R.) (Kapitaal) Uitgaven 1996

(In miljarden frank)

Codes	Libellé	1996 Initial — *Initieel*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Omschrijving	Codes
	CLASSIFICATION ECONOMIQUE.			ECONOMISCHE CLASSIFICATIE.	
5	*Transferts en capital à destination d'autres secteurs*	*15,9*	*18,5*	*Kapitaaloverdrachten aan andere sectoren.*	5
51	Transferts en capital aux entreprises et institutions financières	8,6	10,9	Kapitaaloverdrachten aan bedrijven en financiële instellingen.	51
52	Transferts en capital aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages	0,0	0,0	Kapitaaloverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	52
53	Transferts en capital aux ménages	0,6	0,6	Kapitaaloverdrachten aan gezinnen.	53
54	Transferts en capital à l'étranger	6,7	7,0	Kapitaaloverdrachten aan het buitenland.	54
6	*Transferts en capital à l'intérieur du secteur administrations publiques*	*4,5*	*4,5*	*Kapitaaloverdrachten binnen de sector overheid.*	6
62	Transferts en capital aux administrations de sécurité sociale	0,9	0,9	Kapitaaloverdrachten aan de sociale verzekeringsinstellingen.	62
63	Transferts en capital aux administrations publiques régionales et locales	3,6	3,6	Kapitaaloverdrachten aan regionale en lokale overheden.	63
64	Transferts en capital à l'enseignement non universitaire spécial / libre	0,0	0,0	Kapitaaloverdrachten aan het bijzonder / vrij niet-universitair onderwijs.	64
65	Transferts en capitaux d'autres entités (Etat, Communautés et Régions)	0,0	0,0	Kapitaaloverdrachten aan andere entiteiten (Staat, Gemeenschappen, Gewesten).	65
7	*Investissements*	*15,9*	*15,6*	*Investeringen.*	7
71	Achats de terrains et bâtiments dans le pays	0,5	0,5	Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.	71
72	Construction de bâtiments (dans le pays).	6,3	6,4	Nieuwbouw van gebouwen.	72
73	Réalisation d'ouvrages de génie civil	2,5	2,3	Aanleg van grondwerken en water- en wegenbouwkundige werken.	73
74	Acquisition d'autres biens d'investissement y compris les biens incorporels	6,6	6,4	Verwerving van overige investeringsgoederen, waaronder onlichamelijke zaken.	74
75	Constitution de stocks	0,0	0,0	Voorraadvorming.	75
8	*Octrois de crédits et participations*	*24,2*	*28,8*	*Kredietverleningen en deelnemingen.*	8
81	Octrois de crédits aux et participations dans les entreprises et institutions financières	18,0	23,2	Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven en financiële instellingen.	81
82	Octrois de crédits aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages.	0,0	0,0	Kredietverleningen aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten behoeve van gezinnen.	82
83	Octrois de crédits aux ménages	0,1	0,1	Kredietverleningen aan gezinnen.	83
84	Octrois de crédits et participations à l'étranger	5,9	5,3	Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.	84
85	Octrois de crédits à l'intérieur du secteur administrations publiques	0,2	0,2	Kredietverleningen binnen de sector Overheid.	85
01	*Non réparti*	*0,0*	*0,0*	*Niet verdeeld.*	01
	TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL	*60,6*	*67,4*	*TOTAAL KAPITAALUITGAVEN.*	
	TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL	*1 840,9*	*1 831,3*	*TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN.*	

QUELQUES STATISTIQUES EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

EVOLUTION DES MASSES GLOBALES (1970-1996)

TABLEAU 7

ENKELE STATISTIEKEN IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

ONTWIKKELING VAN DE GLOBALE MASSA'S (1970-1996)

TABEL 7

TABLEAU 7

Regroupement économique des opérations du Pouvoir fédéral (a)
Evolution des masses globales (1970-1996)

(En milliards de francs)

Libellé	1970	1975	1980	1985	1989 Initial avant réforme — *Initieel vóór hervorming*	1989 Initial après réforme — *Initieel na hervorming*	1989 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1990 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1991 Réalisations — *Verwezenlijkingen*
Opérations courantes :									
Dépenses courantes	289,7	658,5	1 154,9	1 770,8	1 942,8	1 433,5	1 486,7	1 485,7	1 499,5
Recettes courantes	300,8	624,0	1 022,5	1 431,3	1 610,6	1 056,5	1 106,2	1 174,9	1 177,5
Solde des opérations courantes	11,1	– 34,5	– 132,4	– 339,5	– 332,2	– 376,9	– 380,5	– 310,8	– 322,0
Opérations de capital :									
Dépenses de capital	52,3	92,4	178,3	317,2	197,5	109,9	118,0	90,6	75,9
Recettes de capital	7,6	9,6	18,1	21,8	25,2	4,5	3,3	10,4	13,7
Solde des opérations de capital	– 44,7	– 82,8	– 160,2	– 295,4	– 172,3	– 105,5	– 114,7	– 80,2	– 62,2
Opérations courantes et de capital :									
Dépenses courantes et de capital	342,0	750,9	1 333,2	2 088,0	2 140,3	1 543,4	1 604,7	1 576,4	1 575,4
Recettes courantes et de capital	308,4	633,6	1 040,6	1 453,1	1 635,9	1 061,0	1 109,5	1 185,3	1 191,2
Solde net à financer	– 33,6	– 117,3	– 292,6	– 634,9	– 504,5	– 482,4	– 495,2	– 391,1	– 384,2

(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

TABEL 7

Economische hergroepering van de verrichtingen van de federale overheid (a)
Ontwikkeling van de globale massa's (1970-1996)

(In miljarden frank)

1992 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1993 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1994 Réalisations — *Verwezenlijkingen*	1995 Initial — *Initieel*	1995 Réalisations provisoires — *Voorlopige verwezenlijkingen*	1996 Initial — *Initieel*	1996 Ajusté — *Aangepast*	Omschrijving
							Lopende verrichtingen :
1 614,8	1 633,2	1 737,1	1 734,4	1 701,3	1 780,3	1 763,9	Lopende uitgaven.
1 222,6	1 244,1	1 381,9	1 481,8	1 415,1	1 537,3	1 533,4	Lopende ontvangsten.
– 392,2	– 389,1	– 355,2	– 252,6	– 286,2	– 243,0	– 230,5	Saldo van de lopende verrichtingen.
							Kapitaalverrichtingen :
68,9	69,0	59,8	74,7	65,9	60,6	67,4	Kapitaaluitgaven.
8,3	36,5	61,8	16,4	71,5	33,6	29,7	Kapitaalontvangsten.
– 60,6	– 32,5	2,0	58,3	5,6	– 27,0	– 37,7	Saldo van de kapitaalverrichtingen.
							Lopende en kapitaalverrichtingen :
1 683,7	1 702,2	1 796,9	1 809,1	1 767,3	1 840,9	1 831,3	Lopende en kapitaaluitgaven.
1 231,0	1 280,6	1 443,7	1 498,2	1 486,6	1 570,8	1 563,1	Lopende en kapitaalontvangsten.
– 452,7	– 421,6	– 353,2	– 310,9	– 280,7	– 270,1	– 268,2	Netto financieringssaldo.

(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 8a

Le regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a) **(1970-1995) (par fonction)**

(En milliards de francs)

TABEL 8a

De functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid (a) **(1970-1995) (per functie)**

(In miljarden frank)

Fonction — *Functie*	1970 (R/*V*)	1975 (R/*V*)	1980 (R/*V*)	1985 (R/*V*)	1989 (I/*I*)	1989 (I/*I*)	1989 (R/*V*)	1990 (R/*V*)	1991 (R/*V*)	1992 (R/*V*)	1993 (R/*V*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
					(1)	(2)							
0. Opérations non imputables. — *Niet toe te rekenen verrichtingen*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
1. Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement. — *Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp*	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	116,4	129,9	142,6	162,5	173,5
2. Défense nationale. — *Landsverdediging*	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	134,2	122,5	121,8	127,3	127,6
3. Ordre et sécurité publics. — *Openbare orde en veiligheid*	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	45,4	48,2	62,5	65,6	73,8	76,1
4. Communications. — *Verkeerswezen*	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,2	132,1	130,3	122,4	112,8
5. Commerce et industrie. — *Handel en Nijverheid*	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	47,6	42,8	38,2	40,0	37,8
6. Agriculture. — *Landbouw*	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	14,1	13,3	14,7	13,9	12,6
7. Enseignement, culture et loisirs. — *Onderwijs, cultuur en recreatie*	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	76,9	76,7	77,8	86,1	89,7
8. Interventions sociales et Santé publique. — *Sociale voorzieningen en Volksgezondheid*	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	376,6	410,7	417,5	446,4	513,5
9. Logement et aménagement du territoire. — *Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening*	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	1,4	0,8	1,5	1,4	1,5
TOTAL. — *TOTAAL*	*342,8*	*750,9*	*1 336,6*	*2 088,0*	*2 140,3*	*1 543,3*	*1 604,8*	*1 576,4*	*1 575,4*	*1 683,7*	*1 702,2*	*1 746,4*	*1 809,1*

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.
(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.
(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

TABLEAU 8b

Regroupement fonctionnel des dépenses du Pouvoir fédéral (a) **(par sous-fonction)**

(En milliards de francs)

TABEL 8b

Functionele hergroepering van de uitgaven van de federale overheid (a) **(per sub-functie)**

(In miljarden frank)

Fonction — *Functie*	1970 (R/*V*)	1975 (R/*V*)	1980 (R/*V*)	1985 (R/*V*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (R/*V*)	1990 (R/*V*)	1991 (R/*V*)	1992 (R/*V*)	1993 (R/*V*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
0. Dépenses non imputables (à l'exclusion des amortissements de la dette). — *Niet toe te rekenen uitgaven (exclusief de aflossingen van de overheidsschuld)*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
00 Non ventilé. — *Algemeen*	–	–	–	–	2,1	2,1	0,7	1,1	0,3	0,5	0,4	0,6	1,6
01 Dette publique. — *Overheidsschulden en vorderingen*	28,7	51,2	142,3	375,8	458,8	458,8	482,6	553,0	562,2	658,1	657,9	639,3	629,4
02 Relations avec d'autres pouvoirs publics pour autant qu'elles ne soient pas reprises dans d'autres fonctions. — *Betrekkingen met andere publiekrechtelijke lichamen voor zover niet in andere functies opgenomen*	18,5	38,5	63,2	115,0	101,9	27,0	32,5	30,4	24,8	13,4	12,4	10,6	10,8
03 Relations avec les Communautés et les Régions. — *Betrekkingen met de Gemeenschappen en de Gewesten*	–	–	82,3	159,3	150,6	25,4	66,3	24,3	19,5	20,3	21,4	22,2	22,0
1. Administration générale, relations avec l'étranger et aide aux pays en voie de développement. — *Algemeen bestuur, buitenlandse betrekkingen en ontwikkelingshulp*	24,2	51,9	67,3	88,6	110,0	109,8	100,1	101,8	116,4	129,9	142,6	162,5	173,5
12 Administrations des finances et des domaines. — *Financieel bestuur en domeinen*	7,6	16,4	25,2	34,2	34,5	34,3	35,6	38,4	40,7	41,1	45,4	47,7	48,3
15 Relations avec l'étranger. — *Buitenlandse betrekkingen*	2,0	11,4	4,3	8,1	15,8	15,8	11,2	7,8	16,6	20,6	29,6	37,7	41,2
16 Aide aux pays en voie de développement. — *Hulp aan ontwikkelingslanden*	6,4	12,2	17,8	22,9	29,9	29,9	26,0	29,1	25,2	27,2	26,8	28,9	29,2
2. Défense nationale. — *Landsverdediging*	33,2	64,4	99,5	128,7	129,6	128,4	125,8	130,5	134,2	122,5	121,8	127,3	127,6
22 Armée de terre. — *Landmacht*	18,3	36,0	52,4	71,8	70,5	69,3	66,5	71,2	71,8	62,8	62,5	66,2	64,7
23 Armée de l'air. — *Luchtmacht*	9,6	15,6	29,1	31,0	31,4	31,4	32,4	32,1	33,4	32,1	31,9	31,7	30,9
24 Force navale. — *Zeemacht*	1,2	4,1	4,7	7,4	6,5	6,5	6,3	6,2	6,8	6,4	6,3	6,5	6,8
3. Ordre et sécurité publics. — *Openbare orde en veiligheid*	9,5	20,4	28,5	38,6	44,9	43,7	44,3	45,4	48,2	62,5	65,6	73,8	76,1

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.
(a) 1970 et 1975 : Pouvoir central; 1980-1989 : Etat; Après 1989 : Pouvoir fédéral.

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.
(a) 1970 en 1975 : centrale overheid; 1980-1989 : Staat; Na 1989 : federale overheid.

Fonction — *Functie*	1970 (R/*V*)	1975 (R/*V*)	1980 (R/*V*)	1985 (R/*V*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (R/*V*)	1990 (R/*V*)	1991 (R/*V*)	1992 (R/*V*)	1993 (R/*V*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
32 Services judiciaires. — *Rechtsdiensten*	2,8	6,1	9,6	12,3	14,9	14,8	14,2	17,3	16,8	18,6	19,8	22,0	24,1
33 Police. — *Politie*	3,5	6,8	11,3	15,8	18,1	18,1	18,5	19,1	20,1	31,9	32,4	35,3	35,8
37 Protection de la jeunesse. — *Jeugdbescherming*	1,4	3,4	0,8	0,9	1,0	0,2	0,7	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
4. Communications. — *Verkeerswezen*	59,3	119,8	201,0	239,6	234,8	183,2	188,5	158,7	153,2	132,1	130,3	122,4	112,8
42 Routes. — *Landwegen*	31,9	57,1	96,6	111,7	123,8	87,4	92,0	64,8	58,6	38,2	31,8	24,3	4,1
43 Chemins de fer. — *Spoorwegen*	11,7	25,1	40,6	56,1	57,9	57,9	52,1	60,0	64,3	62,3	65,4	68,4	74,1
44 Voies navigables. — *Waterwegen*	9,1	19,2	34,3	37,8	25,2	13,3	18,2	9,2	5,4	4,0	4,2	3,5	4,0
47 P.T.T.	4,0	13,4	18,5	25,5	19,8	19,8	19,3	20,6	22,0	24,0	24,8	22,4	26,9
5. Commerce et Industrie. — *Handel en Nijverheid*	12,3	20,9	29,5	124,3	74,1	53,0	56,2	47,5	47,6	42,8	38,2	40,0	37,8
53 Industrie	4,6	8,7	2,4	104,2	41,9	37,0	40,2	33,9	32,6	29,6	23,2	24,7	21,6
54 Mines. — *Mijnwezen*	4,4	5,4	14,6	1,5	13,6	1,5	2,9	1,5	1,1	1,0	0,8	0,7	0,6
6. Agriculture. — *Landbouw*	15,5	8,5	12,8	18,4	14,4	13,9	13,9	13,8	14,1	13,3	14,7	13,9	12,6
62 Agriculture, horticulture et élevage. — *Akkerbouw, tuinbouw en veeteelt*	9,9	4,9	7,7	13,4	9,8	9,7	9,7	10,5	10,8	9,7	11,3	10,4	8,5
7. Enseignement, culture et loisirs. — *Onderwijs, cultuur en recreatie*	73,0	174,9	262,5	341,7	357,0	63,9	68,2	66,1	76,9	76,7	77,8	86,1	89,7
72 Enseignement primaire. — *Primair onderwijs*	19,5	44,8	67,2	89,4	95,3	23,5	23,3	24,7	27,5	29,1	31,2	33,9	35,5
73 Enseignement secondaire. — *Secundair onderwijs*	35,3	81,2	130,5	171,6	174,8	22,0	21,0	21,0	23,5	25,4	25,7	27,9	30,5
74 Enseignement scientifique. — *Wetenschappelijk onderwijs*	7,2	15,9	22,3	24,3	25,2	2,3	2,8	1,9	2,1	2,3	2,0	2,7	2,9
75 Enseignement spécial (aux handicapés). — *Onderwijs aan gehandicapten*	–	6,8	11,6	15,7	16,6	0,5	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
76 Jeunesse, éducation populaire, sports et loisirs. — *Jeugdzorg, volksopleiding, sport en recreatie*	1,0	3,1	0,9	0,9	1,3	0,6	2,5	0,7	2,0	0,6	0,4	0,5	0,4
8. Interventions sociales et Santé publique. — *Sociale voorzieningen en Volksgezondheid*	63,9	188,5	333,9	447,7	460,9	433,0	425,4	403,4	376,6	410,7	417,5	446,4	513,5
82 Sécurité sociale. — *Sociale zekerheid*	42,0	136,2	232,1	339,2	358,6	347,9	338,5	319,5	296,6	325,5	331,2	354,2	415,5
820 Non ventilé. — *Niet verdeeld*	0,0	0,0	0,0	0,1	0,7	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	3,2	30,9	278,4
821 Pensions. — *Pensioenen*	12,0	44,0	68,9	106,3	126,9	126,9	117,4	123,5	108,0	112,8	110,0	114,8	75,1
822 Allocations d'accidents de travail et maladies professionnelles. — *Arbeidsongevallen en beroepsziekte-uitkeringen*	2,3	6,0	7,8	8,4	1,7	1,7	1,4	1,6	1,3	1,5	1,0	0,8	0,9

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

Fonction — *Functie*	1970 (R/*V*)	1975 (R/*V*)	1980 (R/*V*)	1985 (R/*V*)	1989 (I/*I*) (1)	1989 (I/*I*) (2)	1989 (R/*V*)	1990 (R/*V*)	1991 (R/*V*)	1992 (R/*V*)	1993 (R/*V*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
823 Incapacité de travail par suit de maladie. — *Arbeidsongeschiktheid wegens ziekte*													
824 Soins médicaux, à l'exclusion des dépenses d'investissement et d'exploitation des hôpitaux. — *Medische verzorging, exclusief investerings- en exploitatie-uitgaven voor ziekenhuizen*	25,3	62,9	100,4	155,4	189,0	191,8	185,9	171,4	166,3	189,4	198,4	190,3	54,0
825 Allocations familiales et primes de naissance. — *Kinderbijslagen en geboortepremies*	1,8	3,8	5,4	8,4	10,5	10,5	11,2	11,0	9,7	10,4	7,8	6,5	6,5
826 Allocations de chômage. — *Werkloosheidsuitkeringen*	0,6	19,5	49,6	60,2	29,8	16,7	22,2	11,5	10,6	10,8	10,9	10,9	0,6
83 Assistance sociale. — *Sociale bijstand*	1,3	6,0	3,4	3,2	6,1	6,1	6,1	6,0	7,8	8,4	10,3	10,6	13,8
84 Aide sociale. — *Sociale hulp*	10,3	19,7	29,6	32,6	30,3	30,3	30,6	29,2	25,7	22,9	25,0	25,1	24,4
841 Réparation des dommages aux personnes. — *Herstelschade aan personen*	8,4	12,3	20,4	23,3	21,7	21,7	21,6	21,7	21,7	22,2	20,9	20,7	20,3
843 Aide familiale. — *Gezinshulp*	0,5	2,4	2,1	2,1	1,9	1,9	1,4	1,1	1,4	0,5	1,0	1,1	1,1
85 Emploi. — *Tewerkstelling*	1,2	3,8	37,1	34,7	26,3	10,2	12,8	8,7	7,1	9,8	7,6	9,2	8,8
87 Santé publique. — *Volksgezondheid*	6,8	17,5	23,6	25,1	28,3	32,8	31,4	35,5	34,2	36,4	38,2	41,6	45,2
872 Etablissements de soins. — *Verpleeginrichtingen*	4,0	9,4	16,2	19,8	23,2	27,9	27,4	30,7	30,7	32,0	32,4	35,4	37,2
873 Hygiène publique. — *Openbare hygiëne*	1,4	4,6	5,2	2,3	3,8	3,8	2,9	3,5	2,6	3,3	4,7	5,0	6,6
9. Logement et aménagement du territoire. — *Volkshuisvesting en ruimtelijke ordening*	4,7	11,9	13,8	10,3	1,2	1,1	0,2	0,5	1,4	0,8	1,5	1,4	1,5
92 Logement. — *Volkshuisvesting*	4,5	11,3	13,3	10,2	1,0	1,0	0,1	0,4	1,4	0,7	1,4	1,3	1,4
93 Aménagement du territoire - Urbanisation. — *Ruimtelijke ordening - Urbanisatie*	0,2	0,6	0,5	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
TOTAL. — *TOTAAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 809,1

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

TABLEAU 8c

Aperçu des catégories de dépenses fonctionnelles cumulées (dépenses totales 1970-1995)

(En milliards de francs)

TABEL 8c

Samenvatting van de gecumuleerde functionele uitgavencategorieën (totale uitgaven 1970-1995)

(In miljarden frank)

Fonction — *Functie*	1970 (R/*V*)	1975 (R/*V*)	1980 (R/*V*)	1985 (R/*V*)	1989 (I/*I*)	1989 (I/*I*)	1989 (R/*V*)	1990 (R/*V*)	1991 (R/*V*)	1992 (R/*V*)	1993 (R/*V*)	1994 (I/*I*)	1995 (I/*I*)
					(1)	(2)							
— Total des dépenses d'administration générale. — *Totaal van de uitgaven van algemeen bestuurlijke aard*	66,9	136,7	195,3	255,9	284,5	281,9	270,2	277,7	298,8	314,9	330,0	363,6	377,3
— Total des dépenses d'ordre économique. — *Totaal van de uitgaven van economische aard*	87,1	149,2	243,3	382,3	323,3	250,1	258,6	220,0	214,9	188,2	183,3	176,3	163,2
— Total des dépenses d'ordre social. — *Totaal van de uitgaven van sociale aard*	141,6	375,3	610,2	799,7	819,1	498,0	493,8	470,0	454,9	488,2	496,9	533,9	604,7
— Dépenses non imputables. — *Niet toe te rekenen uitgaven*	47,2	89,7	287,8	650,1	713,4	513,3	582,2	608,8	606,8	692,3	692,1	672,7	663,9
— TOTAL. — *TOTAAL*	342,8	750,9	1 336,6	2 088,0	2 140,3	1 543,3	1 604,8	1 576,4	1 575,4	1 683,7	1 702,2	1 746,4	1 809,1

(1) Avant réforme de l'Etat.
(2) Après réforme de l'Etat.

(1) Voor Staatshervorming.
(2) Na Staatshervorming.

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

FORMATION DES CREDITS ET IMPUTATIONS DES BUDGETS FEDERAUX DES DEPENSES (1981-1995)

TABLEAUX 9A-9B

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

KREDIETVORMING EN AANREKENING OP DE FEDERALE UITGAVENBEGROTING (1981-1995)

TABELLEN 9A-9B

TABLEAU 9a

Formation des crédits
et imputation des budgets fédéraux des dépenses (a)
(1981-1995)

(En millions de francs)

	1981 (b)	1982 (b)	1983 (b)	1984 (b)	1985 (b)	1986 (b)	1987 (b)	1988 (b)
1. Crédit initial	1 348 481	1 587 084	1 713 612	1 808 505	1 892 929	1 990 783	1 875 573	1 961 982
2. Crédits supplémentaires (y compris années budgétaires antérieures) :								
— Augmentation	+ 117 090	+ 35 588	+ 92 590	+ 40 077	+ 42 338	+ 6 211	+ 45 335	+ 10 469
— Diminution	– 28 441	– 13 497	– 36 484	– 29 628	– 22 697	– 4 988	– 37 371	– 18 771
— Solde	+ 88 649	+ 22 091	+ 56 106	+ 10 449	+ 19 641	+ 1 223	+ 7 964	– 8 302
3. Transferts	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Crédits reportés à fusionner	83 434	56 776	63 273	56 434	68 903	89 018	9 467	11 127
5. Crédits ordinaires reportés	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029	60 844	89 193	64 855
6. Crédits complémentaires	7 699	2 702	1 043	8 065	1 916	2 648	497	166
7. Volume du crédit total (1 à 6 compris)	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418	2 144 516	1 982 694	2 029 828
8. Crédits propres à l'année budgétaire (1+2+3+4+6)	1 528 263	1 668 653	1 834 034	1 883 453	1 983 389	2 083 672	1 893 501	1 964 973
9. Crédits ordinaires reportés (= 5)	54 141	40 470	42 999	56 141	52 029	60 844	89 193	64 855
10. Volume du crédit total (8+9) = (7)	1 582 404	1 709 123	1 877 033	1 939 594	2 035 418	2 144 516	1 982 694	2 029 828
11. Imputations sur des crédits propres à l'année budgétaire	1 429 985	1 560 430	1 718 344	1 758 939	1 833 271	1 920 537	1 810 848	1 867 940
12. Imputations sur des crédits ordinaires reportés	46 367	31 987	35 614	35 143	35 996	39 830	54 234	42 722
13. Total des imputations (11+12)	1 476 352	1 592 417	1 753 958	1 794 082	1 869 267	1 960 367	1 865 082	1 910 662
14. Crédits restants (10-13)	106 052	116 706	123 075	145 512	166 151	184 149	117 612	119 166
15. Crédits reportés à l'année suivante.	97 203	107 401	113 000	120 931	149 857	98 664	75 982	92 539
— Ordinaire	40 649	42 999	56 157	52 029	60 846	89 195	64 855	85 008
— Fusionné	56 554	64 402	56 843	68 902	89 011	9 469	11 127	7 531
16. Crédits périmés (14-15)	8 849	9 305	10 075	24 581	16 294	85 485	41 630	26 627

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin février 1991.
(d) Situation à fin février 1992.
(e) Situation à fin février 1993.
(f) Situation à fin février 1994.
(g) Situation à fin février 1995.
(h) Situation à fin février 1996.

Source : Situation générale du Trésor.

TABEL 9a

Kredietvorming
en aanrekening op de federale uitgavenbegroting (a)
(1981-1995)

(In miljoenen frank)

1989 (b)	1990 (c)	1991 (d)	1992 (e)	1993 (f)	1994 (g)	1995 (h)	
1 389 233	1 460 431	1 607 528	1 640 383	1 714 374	1 691 111	1 679 339	1. Oorspronkelijk krediet.
							2. Bijkredieten (inclusief vorige begrotingsjaren) :
+ 112 637	+ 33 839	+ 39 293	+ 3 015	6 309	9 737	15 283	— Verhoging.
– 26 604	– 16 782	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 27 567	– 23 169	– 11 204	— Vermindering.
+ 86 033	+ 17 057	+ 39 293	+ 3 015	– 21 258	– 13 432	+ 4 079	— Saldo.
—	—	3 497	—	—	54 597	19 577	3. Transferten.
726	366	8 523	—	—	—	—	4. Getransporteerde te fusioneren kredieten.
85 008	81 748	67 150	127 683	61 399	49 763	47 153	5. Getransporteerde gewone kredieten.
531	n.d./*n.b.*	—	—	—	—	—	6. Aanvullende kredieten.
1 561 531	1 559 602	1 725 991	1 771 081	1 754 515	1 782 039	1 750 148	7. Totaal kredietvolume (1 t/m 6).
1 476 523	1 477 854	1 658 841	1 643 398	1 693 116	1 732 276	1 702 995	8. Kredieten eigen aan het begrotingsjaar (1+2+3+4+6).
85 008	81 748	67 150	127 683	61 399	49 763	47 153	9. Getransporteerde gewone kredieten (= 5).
1 561 531	1 559 602	1 725 991	1 771 081	1 754 515	1 782 039	1 750 148	10. Totaal kredietvolume (8+9) = (7).
1 403 720	1 418 283	1 507 734	1 594 209	1 597 842	1 609 985	1 594 391	11. Aanrekeningen op kredieten eigen aan het begrotingsjaar.
62 689	47 162	38 647	69 530	37 136	32 089	33 995	12. Aanrekeningen op getransporteerde gewone kredieten.
1 466 409	1 465 445	1 546 381	1 663 739	1 634 978	1 642 074	1 628 386	13. Totaal aanrekeningen (11+12).
95 122	94 157	179 610	107 342	119 537	139 965	– 121 762	14. Overblijvende kredieten (10-13).
66 720		127 683	61 399	49 763	47 153	n.d./*n.b.*	15. Kredieten naar volgend jaar getransporteerd.
66 354		127 683	61 399	49 763	47 153		— Gewoon.
366		—	—	—	—		— Gefusioneerd.
28 402		51 927	45 943	69 774	92 812		16. Vervallen kredieten (14-15).

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brussels Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde februari 1991.
(d) Toestand per einde februari 1992.
(e) Toestand per einde februari 1993.
(f) Toestand per einde februari 1994.
(g) Toestand per einde februari 1995.
(h) Toestand per einde februari 1996.

Bron : Algemene stand van de Schatkist.

TABLEAU 9b

Evolution des crédits, des imputations et des crédits utilisés (a) (1981-1995)

TABEL 9b

Evolutie van de kredieten, aanrekeningen en kredietbenuttigingen (a) (1981-1995)

Année — *Jaar*	Crédits (millions de francs) — *Kredieten (miljoenen frank)*			Imputations (millions de francs) — *Aanrekeningen (miljoenen frank)*		
	Propres à l'année budgétaire — *Eigen aan het begrotingsjaar*	Reports ordinaires — *Gewone transporten*	Total 1+2 — *Totaal 1+2*	Propres à l'année budgétaire — *Eigen aan het begrotingsjaar*	Reports ordinaires — *Gewone transporten*	Total 4+5 — *Totaal 4+5*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
3. Des Titres I et II (Dépenses courantes et de capital) — *Op Titels I en II (Lopende en kapitaaluitgaven)*						
1981 (b)	1 528 263	54 141	1 582 404	1 429 985	46 367	1 476 352
1982 (b)	1 668 653	40 470	1 709 123	1 560 430	31 987	1 592 417
1983 (b)	1 834 034	42 999	1 877 033	1 718 344	35 614	1 753 958
1984 (b)	1 883 453	56 141	1 939 594	1 758 939	35 143	1 794 082
1985 (b)	1 983 389	52 029	2 035 418	1 833 271	35 996	1 869 267
1986 (b)	2 083 672	60 844	2 144 516	1 920 537	39 830	1 960 367
1987 (b)	1 893 501	89 193	1 982 694	1 810 848	54 234	1 865 082
1988 (b)	1 964 973	64 855	2 029 828	1 867 940	42 722	1 910 662
1989 (b)	1 476 523	85 008	1 561 531	1 403 720	62 689	1 466 409
1990 (c)	1 477 854	81 748	1 559 602	1 418 283	47 162	1 465 445
1991 (d)	1 658 841	67 150	1 725 991	1 507 734	38 647	1 546 381
1992 (e)	1 643 398	127 683	1 771 081	1 594 209	69 530	1 663 739
1993 (f)	1 693 116	61 399	1 754 515	1 597 842	37 136	1 634 978
1994 (g)	1 732 276	49 763	1 782 039	1 609 985	32 089	1 642 074
1995 (h)	1 702 995	47 153	1 750 148	1 594 391	33 995	1 628 386

(a) Y compris le budget des dotations aux Régions et Communautés et le budget de la Région bruxelloise; jusqu'en 1983 inclus, les matières personnalisables de la Communauté germanophone, celles-ci non comprises à partir de 1984.
(b) Suivant le règlement définitif voté des budgets.
(c) Situation à fin février 1991.
(d) Situation à fin février 1992.
(e) Situation à fin février 1993.
(f) Situation à fin février 1994.
(g) Situation à fin février 1995.
(h) Situation à fin février 1996.

Source : Situation générale du Trésor.

(a) Inclusief de begroting der dotaties aan de Gewesten en de Gemeenschappen en de begroting Brussels Gewest; tot en met 1983, inclusief de persoonsgebonden aangelegenheden van de Duitstalige Gemeenschap, vanaf 1984 exclusief deze materie.
(b) Volgens de gestemde eindregeling van de begrotingen.
(c) Toestand per einde februari 1991.
(d) Toestand per einde februari 1992.
(e) Toestand per einde februari 1993.
(f) Toestand per einde februari 1994.
(g) Toestand per einde februari 1995.
(h) Toestand per einde februari 1996.

Bron : Algemene stand van de Schatkist.

QUELQUES STATISTIQUES
EN MATIERE DE FINANCES PUBLIQUES

SITUATION DU TRESOR DU POUVOIR CENTRAL
REPARTITION FEDERALE - COMMUNAUTES ET REGIONS

TABLEAU 10

ENKELE STATISTIEKEN
IN VERBAND MET DE OPENBARE FINANCIEN

SCHATKISTTOESTAND VAN DE CENTRALE OVERHEID
VERDELING FEDERAAL - GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN

TABEL 10

TABLEAU 10

Situation du Trésor du Pouvoir central
Répartition fédérale — Communautés et Régions

(En milliards de francs)

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987
I. — TOTAL DU POUVOIR CENTRAL (I = II + III).								
I.A. **Opérations courantes.**								
1. Dépenses	1 139,1	1 276,9	1 458,8	1 549,4	1 618,3	1 732,3	1 774,0	1 768,8
2. Recettes	991,7	1 012,4	1 151,0	1 214,6	1 313,0	1 387,0	1 404,6	1 488,5
3. Solde (2 – 1)	– 147,4	– 264,5	– 307,8	– 334,8	– 305,3	– 345,3	– 369,4	– 280,3
I.B. **Opérations de capital.**								
1. Dépenses	157,3	184,4	192,6	180,4	188,8	175,0	188,9	163,7
2. Recettes	12,6	13,9	13,6	5,2	9,1	10,3	7,1	6,6
3. Solde (2 – 1)	– 144,7	– 170,5	– 179,0	– 175,2	– 179,7	– 164,7	– 181,8	– 157,1
I.C. **Opérations budgétaires (A + B).**								
1. Dépenses (A1 + B1)	1 296,4	1 461,3	1 651,4	1 729,8	1 807,2	1 907,3	1 962,9	1 932,5
2. Recettes (A2 + B2)	1 004,3	1 026,3	1 164,6	1 219,8	1 322,1	1 397,3	1 411,7	1 495,1
3. Solde (A3 + B3)	– 292,1	– 435,0	– 486,8	– 510,0	– 485,1	– 510,0	– 551,2	– 437,4
I.D. **Opérations du Trésor : solde**	**– 4,7**	**– 19,9**	**– 21,8**	**– 14,6**	**19,1**	**– 61,1**	**– 5,4**	**6,9**
I.E. **Solde net à financer (C3 + D)**	**– 296,8**	**– 454,9**	**– 508,6**	**– 524,6**	**– 504,1**	**– 571,1**	**– 555,5**	**– 430,5**
I.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique**	**– 120,2**	**– 157,5**	**– 157,9**	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**	**– 365,3**
I.G. **Solde brut à financer (E + F)**	**– 417,0**	**– 612,4**	**– 666,5**	**– 728,0**	**– 793,7**	**– 985,9**	**– 971,5**	**– 795,8**
II. — NATIONAL — FEDERAL								
II.A. **Opérations courantes.**								
1. Dépenses	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	1 533,2	1 602,6	1 702,9	1 759,6	1 740,6
2. Recettes	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	1 208,4	1 306,2	1 386,4	1 407,1	1 448,4
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 324,8	– 296,4	– 316,5	– 352,5	– 292,2
II.B. **Opérations de capital.**								
1. Dépenses (A1 + B1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	182,6	188,7	179,3	196,6	170,4
2. Recettes (A2 + B2)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	5,2	2,9	4,9	4,2	4,4
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 177,4	– 185,8	– 174,4	– 192,4	– 166,0
II.C. **Opérations budgétaires (A + B).**								
1. Dépenses	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	1 715,8	1 791,4	1 882,2	1 956,2	1 911,0
2. Recettes	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	1 213,6	1 309,1	1 391,3	1 408,3	1 452,8
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 502,2	– 482,3	– 490,9	– 547,9	– 458,2
II.D. **Opérations du Trésor : solde**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 14,6**	**– 19,1**	**– 61,1**	**– 4,3**	**6,9**
II.E. **Solde net à financer (C3 + D)**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 516,8**	**– 501,4**	**– 552,0**	**– 552,2**	**– 451,2**
II.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 203,4**	**– 289,6**	**– 414,8**	**– 416,0**	**– 365,3**
II.G. **Solde brut à financer (E + F)**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 720,2**	**– 791,0**	**– 966,8**	**– 968,2**	**– 816,5**
III. — COMMUNAUTES ET REGIONS (a)								
III.A. **Opérations courantes.**								
1. Dépenses	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	80,8	101,5	111,8	100,5	114,7
2. Recettes	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	70,8	92,6	83,8	86,8	126,6
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 10,0	– 8,9	– 28,0	– 13,7	11,9
III.B. **Opérations de capital.**								
1. Dépenses	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	34,5	41,1	37,8	36,4	37,8
2. Recettes	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	36,7	47,2	47,5	47,0	46,7
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	2,2	6,1	9,7	10,6	8,9
III.C. **Opérations budgétaires (A + B)**								
1. Dépenses (A1 + B1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	115,3	142,6	149,6	139,9	152,5
2. Recettes (A2 + B2)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	107,5	139,8	130,5	133,6	173,2
3. Solde (2 – 1)	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	n.d./*n.b.*	– 7,8	– 2,8	– 19,1	– 6,3	20,7
III.D. **Opérations du Trésor : solde**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
III.E. **Solde net à financer (C3 + D)**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**	**20,7**
III.F. **Amortissements et remboursements de la Dette publique**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**—**	**—**	**—**	**—**	**—**
III.G. **Solde brut à financer (E + F)**	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**n.d./*n.b.***	**– 7,8**	**– 2,8**	**– 19,1**	**– 6,3**	**20,7**

n.d. : non disponible.

(a) Après exclusion des transferts internes.

TABEL 10

Schatkisttoestand van de centrale overheid
Verdeling federaal — Gemeenschappen en Gewesten

(In miljarden frank)

1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
								I. — TOTAAL CENTRALE OVERHEID (I = II + III)
								I.A. **Lopende verrichtingen.**
1 774,6	1 877,0	2 027,6						1. Uitgaven.
1 501,2	1 585,3	1 751,6						2. Ontvangsten.
– 273,4	– 291,7	– 276,0						3. Saldo (2 – 1).
								I.B. **Kapitaalverrichtingen.**
145,8	166,6	140,3						1. Uitgaven.
5,5	32,3	27,0						2. Ontvangsten.
– 140,3	– 134,3	– 113,3						3. Saldo (2 – 1).
								I.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**
1 920,4	2 043,6	2 167,9	2 308,9	2 418,7	2 490,3	2 575,6	2 595,1	1. Uitgaven (A1 + B1).
1 506,7	1 617,6	1 778,6	1 909,1	1 963,4	2 073,0	2 229,9	2 290,7	2. Ontvangsten (A2 + B2).
– 413,7	– 426,0	– 389,3	– 399,8	– 455,1	– 417,6	– 345,7	– 304,4	3. Saldo (A3 + B3).
– 20,3	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 15,1**	**– 38,8**	I.D. **Schatkistverrichtingen : saldo.**
– 434,0	**– 397,2**	**– 393,5**	**– 401,2**	**– 443,9**	**– 428,8**	**– 360,8**	**– 343,2**	I.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D).**
								I.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld.**
– 335,6	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**	**– 356,5**	**– 790,1**	**–1 335,7**	**– 299,8**	
– 769,6	**– 838,8**	**– 695,5**	**– 901,4**	**– 800,4**	**– 1 218,9**	**–1 696,5**	**– 643,0**	I.G. **Bruto te financieren saldo (E + F).**
								II. — NATIONAAL — FEDERAAL
								II.A. **Lopende verrichtingen.**
1 749,2	1 361,7	1 395,9						1. Uitgaven.
1 500,0	1 004,3	1 100,9						2. Ontvangsten.
– 249,2	– 357,4	– 295,0						3. Saldo (2 – 1).
								II.B. **Kapitaalverrichtingen.**
152,4	116,0	70,7						1. Uitgaven (A1 + B1).
5,5	2,2	4,1						2. Ontvangsten (A2 + B2).
– 146,9	– 113,8	– 66,6						3. Saldo (2 – 1).
								II.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**
1 901,6	1 526,2	1 466,6	1 552,5	1 621,3	1 634,8	1 670,2	1 645,0	1. Uitgaven.
1 505,5	1 055,0	1 105,0	1 186,3	1 227,6	1 269,7	1 373,3	1 397,6	2. Ontvangsten.
– 396,1	– 471,2	– 361,6	– 366,2	– 393,7	– 365,1	– 296,9	– 247,4	3. Saldo (2 – 1).
– 20,3	**28,8**	**– 4,2**	**– 1,4**	**11,2**	**– 11,2**	**– 16,2**	**– 42,7**	II.D. **Schatkistverrichtingen : saldo.**
– 416,4	**– 442,4**	**– 365,8**	**– 367,6**	**– 382,5**	**– 376,3**	**– 313,1**	**– 290,1**	II.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D).**
								II.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld.**
– 335,6	**– 441,6**	**– 302,0**	**– 500,2**	**– 355,8**	**– 787,6**	**–1 331,7**	**– 293,8**	
– 752,0	**– 884,0**	**– 667,8**	**– 867,8**	**– 738,3**	**– 1 163,9**	**–1 644,8**	**– 583,9**	II.G. **Bruto te financieren saldo (E + F).**
								III. — GEMEENSCHAPPEN EN GEWESTEN (a)
								III.A. **Lopende verrichtingen.**
112,8	515,3	631,7						1. Uitgaven.
88,6	581,0	650,7						2. Ontvangsten.
– 24,2	65,7	19,0						3. Saldo (2 – 1).
								III.B. **Kapitaalverrichtingen.**
37,9	50,6	69,6						1. Uitgaven.
44,5	30,1	22,9						2. Ontvangsten.
6,6	– 20,5	– 46,7						3. Saldo (2 – 1).
								III.C. **Begrotingsverrichtingen (A + B).**
150,7	565,9	701,3	756,4	797,8	855,8	905,4	950,1	1. Uitgaven (A1 + B1).
133,2	611,1	673,6	722,8	736,4	803,3	856,6	893,1	2. Ontvangsten (A2 + B2).
– 17,5	45,2	– 27,7	– 33,6	– 61,4	– 52,5	– 48,8	– 57,0	3. Saldo (2 – 1).
—	—	—	—	—	—	**1,1**	**3,9**	III.D. **Schatkistverrichtingen : saldo.**
– 17,5	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**	**– 61,4**	**– 52,5**	**– 47,7**	**– 53,1**	III.E. **Netto te financieren saldo (C3 + D).**
								III.F. **Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld.**
—	—	—	—	**– 0,7**	**– 2,5**	**– 4,0**	**– 6,0**	
– 17,5	**45,2**	**– 27,7**	**– 33,6**	**– 62,1**	**– 55,0**	**– 51,7**	**– 59,1**	III.G. **Bruto te financieren saldo (E + F).**

n.b. : niet beschikbaar.
(a) Na uitsluiting van de interne transferten.

TABLEAU 11a

Dette publique : répartition par grandes rubriques (encours) (1965-1996)

(En milliards de francs)

TABEL 11a

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (uitstaande bedragen) (1965-1996)

(In miljarden frank)

Fin de période — *Einde periode*	Consolidée — *Geconsolideerde*			Flottante — *Vlottende*					Total — *Totaal*				Dette nette (d) — *Netto-schuld (d)*
	En F.B. — *In B.F.*		Autres — *Andere*	A moyen terme — *Halflange termijn*		A court terme — *Korte termijn*			En F.B. — *In B.F.*	Autres — *Andere*	Général (9 + 10) — *Algemeen (9 + 10)*	Dont indirecte (b) — *Waaronder indirecte (b)*	
	Total — *Totaal*	Dont O.L.O.'s — *Waaronder O.L.O.'s*		En F.B. — *In B.F.*	Autres — *Andere*	En F.B. — *In B.F.* Total — *Totaal*	Dont : — *Waaronder :* F.M.I. (a) — *I.M.F. (a)*	Autres — *Andere*					
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
1965	326,0	—	21,5	6,8	11,4	104,9	8,0	18,4	437,7	51,3	489,0	33,9	489,0
1970	419,3	—	14,1	12,5	11,0	135,5	12,4	29,4	567,3	54,5	621,8	61,7	621,8
1975	766,1	—	5,0	17,3	—	140,4	4,7	—	923,8	5,0	928,8	85,1	728,8
1980	1 322,4	—	84,3	5,7	—	475,2	37,0	69,2	1 803,3	153,5	1 956,8	207,2	1 956,8
1981	1 349,1	—	183,5	5,7	—	696,0	43,9	204,8	2 050,8	388,3	2 439,1	225,7	2 439,1
1982	1 509,5	—	333,3	3,4	—	929,7	51,4	309,1	2 442,6	642,4	3 085,0	330,1	3 085,0
1983	1 810,0	—	439,1	45,5	1,8	1 036,6	84,2	383,0	2 892,1	823,9	3 716,0	412,5	3 716,0
1984	1 971,0	—	639,3	142,7	1,8	1 132,9	90,5	377,2	3 246,6	1 018,3	4 264,9	414,4	4 264,9
1985	2 533,3	—	574,0	156,0	1,0	1 235,0	99,1	415,3	3 924,3	990,3	4 914,6	503,6	4 914,6
1986	2 775,2	—	504,5	98,7	1,0	1 524,0	84,8	514,9	4 397,9	1 020,4	5 418,3	549,3	5 418,3
1987	3 120,5	—	496,8	80,1	0,8	1 626,0	81,5	548,3	4 826,6	1 045,9	5 872,5	592,0	5 872,5
1988	3 563,7	—	541,4	51,5	21,0	1 659,7	83,7	525,0	5 274,9	1 087,4	6 362,3	640,9	6 362,3
1989	3 791,7	81,8	552,0	35,5	20,2	1 830,0	88,4	558,8	5 657,2	1 131,0	6 788,2	546,4	6 788,2
1990	4 167,3	354,8	561,9	19,3	18,3	1 926,2	79,0	531,6	6 112,8	1 111,8	7 224,6	531,6	7 224,6
1991	4 730,5	1 289,8	604,2	1,1	15,0	1 912,3	81,7	487,8	6 643,9	1 107,0	7 750,9	403,2	7 626,5
1992	5 354,1	2 252,3	603,7	0,9	11,0	1 923,2	115,3	395,8	7 278,2	1 010,5	8 288,7	449,9	8 138,8
1993	5 850,6	3 374,4	683,6	0,9	1,8	1 701,6	177,3	834,5	7 553,1	1 519,9	9 073,0	485,3	8 806,0
1994	5 795,4	4 165,3	744,0	0,6	1,1	2 190,3	123,5	604,4	7 986,3	1 349,5	9 335,8	245,1	9 186,1
1995	6 705,3	4 823,4	798,9	0,5	1,0	1 738,4	107,8	285,4	8 444,2	1 085,3	9 529,5	235,2	9 520,8
1996 (c)	6 867,2	5 031,7	691,2	0,4	0,0	1 982,1	107,4	281,6	8 849,7	972,8	9 822,5	209,4	9 808,6

(a) Certificats de trésorerie en possession du F.M.I.
(b) Tant en francs belges qu'en autres monnaies.
(c) Situation fin juillet 1996.
(d) Dette brute (11) diminuée du montant des placements faits par le Trésor dans le cadre de ses opérations de gestion.

(a) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.
(b) Zowel Belgische frank als andere.
(c) Toestand per einde juli 1996.
(d) Brutoschuld (11) verminderd met de beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen van de Schatkist.

TABLEAU 11b

Dette publique : répartition par grandes rubriques (variations cumulées) (1965-1996)

(En milliards de francs)

TABEL 11b

Rijksschuld : volgens grote rubrieken (gecumuleerde variaties) (1965-1996)

(In miljarden frank)

Fin de période — *Einde periode*	Consolidée — *Geconsolideerde*		Flottante — *Vlottende*				Dont : — *Waarvan :*						
			A moyen terme — *Halflange termijn*		A court terme — *Korte termijn*				En devises — *In deviezen*				
	En F.B. — *In B.F.*	Autres — *Andere*	En F.B. — *In B.F.*	Autres — *Andere*	En F.B. — *In B.F.*	Autres — *Andere*	Total général (a) — *Algemeen totaal (a)*	En F.B. — *In B.F.*	Total — *Totaal*	Dont — *Waarvan* Différ. change — *Wisselverschil*	F.M.I. (b) — *I.M.F. (b)*	Autres (c) — *Andere (c)*	Couvert. S.N.F. (d) — *Dekking N.F.S. (d)*
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13) = (7-10-11-12)
1965 ...	17,3	– 3,6	0,5	– 0,7	7,5	– 0,5	20,5	25,3	– 4,8	—	– 1,7	—	– 22,2
1970 ...	20,7	– 1,7	– 1,4	– 1,2	15,3	– 8,3	23,4	34,6	– 11,2	—	– 0,7	—	– 24,1
1975 ...	94,4	– 1,5	– 2,4	—	16,9	—	107,4	108,9	– 1,5	—	– 1,9	—	– 109,3
1980 ...	69,5	71,6	—	—	152,1	24,7	317,9	221,6	96,3	3,9	17,2	—	– 296,8
1981 ...	26,7	99,2	—	—	220,8	135,6	482,3	247,5	234,8	20,4	6,9	—	– 455,0
1982 ...	160,4	149,8	– 2,3	—	233,7	104,3	645,9	391,8	254,1	34,3	7,5	95,5	– 508,6
1983 ...	300,5	105,8	42,1	1,8	106,9	73,9	631,0	449,5	181,5	47,5	32,8	26,1	– 524,6
1984 ...	161,0	200,2	97,3	—	96,3	– 5,8	549,0	354,5	194,4	38,5	6,3	—	– 504,1
1985 ...	562,3	– 65,3	13,3	– 0,8	102,1	38,1	649,7	677,7	– 28,0	– 62,9	8,6	132,9	– 571,1
1986 ...	241,9	– 69,6	– 57,3	—	289,0	99,7	503,7	473,6	30,1	– 44,0	– 14,3	6,5	– 555,5
1987 ...	345,4	– 7,7	– 18,7	– 0,2	101,9	33,5	454,2	428,6	25,6	– 6,2	– 3,3	33,2	– 430,5
1988 ...	443,2	44,5	– 28,6	20,3	33,7	– 23,3	489,8	448,3	41,5	18,6	2,1	35,2	– 433,9
1989 ...	228,0	10,6	– 16,0	– 0,8	170,3	33,8	425,9	382,3	43,6	– 25,2	4,7	49,2	– 397,2
1990 ...	375,6	9,9	– 16,2	– 1,9	96,2	– 27,2	436,4	455,6	– 19,2	0,4	– 9,3	51,9	– 393,4
1991 ...	563,2	42,3	– 18,2	– 3,3	– 13,9	– 43,8	526,3	531,1	– 4,8	3,2	2,7	154,0	– 366,4
1992 ...	623,6	– 0,5	– 0,2	– 4,0	10,9	– 92,0	537,8	634,3	– 96,5	11,0	33,6	110,6	– 382,6
1993 ...	496,5	79,9	0,0	– 9,2	– 221,6	438,7	784,3	274,9	509,4	54,5	2,0	351,5	– 376,3
1994 ...	– 55,1	60,3	– 0,3	– 0,8	488,7	– 230,0	262,8	433,3	– 170,5	– 18,1	6,3	– 38,4	– 313,0
1995 ...	909,9	54,9	– 0,1	– 0,1	– 451,9	– 319,0	193,7	457,9	– 264,2	– 2,2	– 15,8	– 78,3	– 290,0
1996 (e)	161,9	– 107,7	– 0,1	– 1,0	243,7	– 3,8	293,0	405,5	– 112,5	0,8	– 0,5	3,0	– 289,7

(a) Il s'agit de la dette brute.

(b) Certificats de trésorerie en possession du F.M.I.

(c) — 1982-1983 : Reprise des dettes des intercommunales autoroutières, reprises par le Fonds des routes.

— 1985 : Reprise des dettes des secteurs nationaux.

— Dès 1986 : Opérations de régularisation de la dette.

— A partir de juillet 1990 : reprise du fonds d'aide au redressement financier des Communes.

— A partir de janvier 1991 : conversion des bons du Trésor de régularisation et opérations de gestion du Trésor.

— A partir d'avril 1992 : capitalisation d'intérêts suite aux opérations d'échange.

— Janvier, février, mai et octobre 1993 : reprise de dettes de la S.N.S.N., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I.P.A.C.K. et M.M.R.A.

— Janvier 1994 : reprise des dettes du Fonds pour le financement des prêts aux Etats étrangers.

— Janvier 1995 : reprise des dettes de l'Institut Pasteur.

(d) Total général moins les différences de change, la variation des certificats de trésorerie en possession du F.M.I., les reprises de dettes et l'émission de bons du Trésor, les placements faits dans le cadre des opérations de gestion et les intérêts capitalisés.

(e) Situation fin juillet 1996.

(a) Het betreft de brutoschuld.

(b) Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(c) — 1982-1983 : Overname van de schulden van de intercommunales voor autowegen, overgenomen door het Wegenfonds.

— 1985 : Overname van de schulden van de nationale sectoren.

— Vanaf 1986 : regularisatie-operaties van de schuld.

— Vanaf juli 1990 : Hulpfonds Financieel Herstel der Gemeenten overgenomen door de Staat.

— Vanaf januari 1991 : conversie regularisatieschatkistbons en beheersverrichtingen van de Schatkist.

— Vanaf april 1992 : gekapitaliseerde intresten ten gevolge van omruilverrichtingen.

— Januari, februari, mei en oktober 1993 : overname van schulden van respectievelijk N.M.N.S., S.O.C.O.B.E.S.O.M., V.E.R.L.I.P.A.C.K. en M.M.R.A.

— Januari 1994 : overname van schulden van Fonds Financiering Leningen aan Vreemde Staten.

— Januari 1995 : overname schulden van het Pasteurinstituut.

(d) Algemeen totaal min de wisselkoersverschillen, variatie van Schatkistcertificaten in handen van het I.M.F., schuldovernames en emissie van Schatkistbons, beleggingen in het kader van de beheersverrichtingen en gekapitaliseerde intresten.

(e) Toestand per einde juli 1996.

TABLEAU 12

Dette publique : émissions brutes et nettes 1980-1995

(En milliards de francs) (En francs belges et en devises)

TABEL 12

Rijksschuld : bruto- en netto-uitgiften 1980-1995

(In miljarden frank) (In Belgische frank en in deviezen)

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
Dette consolidée. — *Geconsolideerde schuld.*																
– Emissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	261,3	283,4	468,1	609,7	645,2	910,1	657,6	717,5	818,8	706,6	671,5	1 392,0	1 280,5	1 946,1	1 632,3	1 421,8
– Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen*	120,2	157,5	157,9	203,4	284,0	413,1	485,3	379,8	331,1	468,0	286,0	786,5	657,5	1 369,7	1 627,2	457,0
– Emissions nettes. — *Netto-uitgiften*	141,1	125,9	310,2	406,3	361,2	497,0	172,3	337,7	487,7	238,6	385,5	605,5	623,0	576,4	5,1	964,8
Dette à moyen terme. — *Schuld op halflange termijn.*																
– Emissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	—	—	—	43,9	97,3	12,5	—	—	20,3	—	—	2,4	—	—	—	—
– Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen*	—	—	2,3	—	—	—	– 57,3	– 18,9	28,6	16,8	18,1	24,0	4,2	9,2	1,1	0,2
– Emissions nettes. — *Netto-uitgiften*	—	—	– 2,3	43,9	97,3	12,5	– 57,3	– 18,9	– 8,3	– 16,8	– 18,1	– 21,6	– 4,2	– 9,2	– 1,1	– 0,2
Dette à court terme ([a]). — *Schuld op korte termijn ([a]).*																
– Emissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	3 144,6	4 797,8	6 270,4	7 573,9	8 105,6	9 124,4	9 399,4	10 562,7	11 888,1	11 322,1	13 657,4	10 525,3	9 554,4	14 189,1	15 222,3	18 095,8
– Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen*	2 985,0	4 448,3	5 939,9	7 425,9	8 021,5	8 992,8	8 996,4	10 424,0	11 879,8	11 122,7	13 579,1	10 585,1	9 601,8	13 969,9	14 957,4	18 882,6
– Emissions nettes. — *Netto-uitgiften*	159,6	349,5	330,5	148,0	84,1	131,6	403,0	138,7	8,3	199,4	78,3	– 59,8	– 47,4	219,2	264,9	– 786,8
Dette publique totale. — *Totale Rijksschuld.*																
– Emissions brutes. — *Bruto-uitgiften*	3 405,9	5 081,2	6 738,5	8 227,5	8 848,1	10 047,0	9 999,7	11 280,2	12 727,2	12 028,7	14 328,9	11 919,7	10 834,9	16 135,2	16 854,6	19 517,6
– Amortissements et remboursements. — *Aflossingen en terugbetalingen*	3 105,2	4 605,8	6 100,1	7 629,3	8 305,5	9 405,9	9 481,7	10 822,7	12 239,5	11 607,5	13 883,2	11 395,6	10 263,5	15 348,8	16 585,7	19 339,8
– Emissions nettes. — *Netto-uitgiften*	300,7	475,4	638,4	598,2	542,6	641,1	518,0	457,5	487,7	421,2	445,7	524,1	571,4	786,4	268,9	177,8

([a]) Y compris les opérations nettes des avoirs des particuliers en C.C.P.; non compris les opérations avec le F.M.I. jusqu'en 1991.

([a]) Inclusief de netto-verrichtingen op het tegoed der particulieren bij de Postchequedienst; exclusief de verrichtingen met het I.M.F. tot en met 1991.

LISTE DES ABREVIATIONS

A.D.	Appareils automatiques de Divertissement
A.M.	Arrêté ministériel
A.M.I.-IND.	Assurance Maladie Invalidité - Indemnités
A.M.I.-S.S.	Assurance Maladie Invalidité - Soins de Santé
A.R.	Arrêté royal
A.R./C.I.R.	Arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des Impôts sur les Revenus
B.E.R.D.	Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement
B.N.B.	Banque nationale de Belgique
B.N.F.	Besoin net de financement
C.P.A.S.	Centre public d'Aide sociale
C. & R.	Communautés et Régions
D.G.S.F.	Direction générale de la Sélection et de la Formation
D.M.	Deutsche Mark
E.P.P.	Ensemble des Pouvoirs Publics
Ex. d'imp.	Exercice d'imposition
F.A.T.	Fonds des Accidents du Travail
F.B.	Franc Belge
F.B.I.	Fonds Budgétaire Interdépartemental
F.E.F.	Fonds d'Equilibre Financier pour la Sécurité Sociale
F.E.O.G.A.	Fonds Européen d'Orientation et de Garantie Agricole
F.M.I.	Fonds Monétaire International
F.M.P.	Fonds des Maladies Professionnelles
F.N.R.O.M.	Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs
F.N.R.S.H.	Fonds national de reclassement social des handicapés
I.N.A.M.I.	Institut National d'Assurance Maladie Invalidité
init.	initial
I.N.R. (Soc.)	Impôts des non-résidents (sociétés)
I.N.S.	Institut National de Statistiques
I.P.P.	Impôt des Personnes Physiques
I. Soc.	Impôt des Sociétés
J.P.	Jeux et Paris
M.A.E.	Ministère des Affaires Economiques
M.B.	Moniteur Belge
M.E.T.	Ministère de l'Emploi et du Travail
O.C.D.E.	Organisation de Coopération et de Développement Economique
O.L.O.	Obligation Linéaire
O.N.A.F.T.S.	Office National d'Allocations Familiales pour travailleurs salariés
O.N.E.M. - CH.	Office National de l'Emploi - Chômage
O.N.E.M. - PRE.	Office National de l'Emploi - Prépensions
O.N.P.	Office National des Pensions
O.N.S.S.	Office National de Sécurité Sociale
O.N.V.A.	Office National des Vacances Annuelles
O.S.S.O.M.	Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer
O.T.A.N.	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
P.B.P.S.	Programme Budgétaire de la Politique Scientifique
P.C.	Pouvoir Central
P.C.N.	Pouvoir Central National
P.I.B.	Produit Intérieur Brut

LIJST VAN DE AFKORTINGEN

aj.	Aanslagjaar
A.D.S.V.	Algemene Dienst voor Selectie en Vorming
A.O.	Automatische Ontspanningstoestellen
B.B.P.	Bruto Binnenlands Produkt
B.E.F.	Belgische frank
B.E.V.E.K.	Beleggingsvennootschap met veranderlijk kapitaal
B.E.V.A.K.	Beleggingsvennootschap met vast kapitaal
BIJZ. TOEL.	Bijzondere Toelagen
B.L.E.U.	Belgisch Luxemburgse Economische Unie
B.N.P.	Bruto Nationaal Produkt
B.N.V. (/Ven.)	Belasting der niet verblijfhouders (/vennootschappen)
B.P.W.B.	Begrotingsprogramma voor Wetenschapsbeleid
B.S.	Belgisch Staatsblad
B.T.W.	Belasting over de Toegevoegde Waarde
B.V.	Bedrijfsvoorheffing
C.O.	Centrale Overheid
D.M.	Duitse Mark
E.M.S.	Europees Monetair Stelsel
E.M.U.	Europese Monetaire Unie
E.O.G.F.L.	Europees Oriëntatie- en Garantiefonds van de Landbouw
Err.	Erratum
E.S.E.R.	Europees Stelsel voor Economische Rekeningen
E.U.	Europese Unie
F.A.O.	Fonds voor Arbeidsongevallen
F.B.B.	Forfaitair gedeelte van de Buitenlandse Belasting
F.B.Z.	Fonds voor Beroepsziekten
F.F.E.	Fonds voor Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid
F.O.S.Z.	Fonds voor Overzeese Sociale Zekerheid
fr.	frank
G. & G.	Gemeenschappen en Gewesten
G.O.	Gezamenlijke Overheid
I.M.F.	Internationaal Monetair Fonds
init.	initieel
K.B.	Koninklijk Besluit
K.M.O.	Kleine en Middelgrote Ondernemingen
L.O.	Lokale overheid
M.B.	Ministerieel Besluit
M.E.Z.	Ministerie van Economische Zaken
mln.	miljoen
M.T.A.	Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid
Nat. ink.	Nationaal inkomen
N.A.V.O.	Noord-Atlantische Verdragsorganisatie
N.B.B.	Nationale Bank van België
N.C.O.	Nationale Centrale Overheid
N.F.B.	Netto financieringsbehoefte
N.F.S.R.G.	Nationaal Fonds voor sociale reclassering van gehandicapten
N.F.S.	Netto financieringssaldo
N.I.S.	Nationaal Instituut voor Statistiek
N.M.B.S.	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
N.M.K.N.	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid

P.L.	Pouvoirs locaux
P.M.E.	Petites et Moyennes Entreprises
P.N.B.	Produit National Brut
Pr. I.	Précompte Immobilier
Pr. M.	Précompte Mobilier
Pr. P.	Précompte Professionnel
P.T.T.	Postes, Télégraphes, Téléphones
Q.F.I.E.	Quotité forfaitaire d'Impôt Etranger
R.C.	Revenu Cadastral
R.D.	Recherche et Développement
R.N.	Revenu National
R.T.T.	Régie des Télégraphes et Téléphones
S.E.C.	Système européen de Comptes économiques intégrés
SEC. SO.	Sécurité Sociale
S.I.C.A.F.S.	Sociétés d'Investissement à Capital fixe
S.I.C.A.V.S.	Sociétés d'Investissement à Capital Variable
S.M.E.	Système Monétaire Européen
S.N.C.B.	Société Nationale des Chemins de Fer Belges
S.N.C.I.	Société Nationale de Crédit à l'Industrie
S.N.F.	Solde Net à financer
S.P.R.	Secrétariat Permanent de Recrutement
SUB. SPEC.	Subventions spéciales
T.G.V.	Train à Grande Vitesse
T.V.A.	Taxe sur la Valeur Ajoutée
U.E.B.L.	Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
U.E.	Union européenne
U.E.M.	Union Economique et Monétaire
U.R.S.S.	Union des Républiques Soviétiques Socialistes
U.S.D.	U.S. Dollar

N.P.M.	Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers
O.C.M.W.	Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn
O.E.S.O.	Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling
O.L.O.	Lineaire Obligatie
O. & O.	Onderzoek en Ontwikkeling
P.B.	Personenbelasting
pct.	procent
P.T.T.	Post, Telefoon en Telegrafie
Reg.	Registratie
R.I.Z.I.V.	Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering
R.J.V.	Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie
R.K.W.	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
R.S.Z.	Rijksdienst voor Sociale Zekerheid
R.T.T.	Regie voor Telegrafie en Telefonie
R.V.	Roerende Voorheffing
R.V.A. - BRU.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Brugpensioenen
R.V.A. - WERKL.	Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening - Werklozen
R.V.P.	Rijksdienst voor Pensioenen
S.S.T.	Supersnelle trein
S. & W.	Spelen en Weddenschappen
S.Z.	Sociale Zekerheid
U.S.D.	Amerikaanse Dollar
U.S.S.R.	Unie der Socialistische Sovjet Republieken
Ven. Bel.	Vennootschapsbelasting
V.S.	Verenigde Staten
V.W.S.	Vast Wervingssecretariaat
W.	Wet
WON.	Woningen
Z.I.V.-G.V.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Gezondheidszorg
Z.I.V.-UIT.	Ziekte- en Invaliditeitsverzekering - Uitkeringen

Drukk.-Impr. SCHAUBROECK, Nazareth – (09) 389 02 11 - (02) 219 00 41